



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

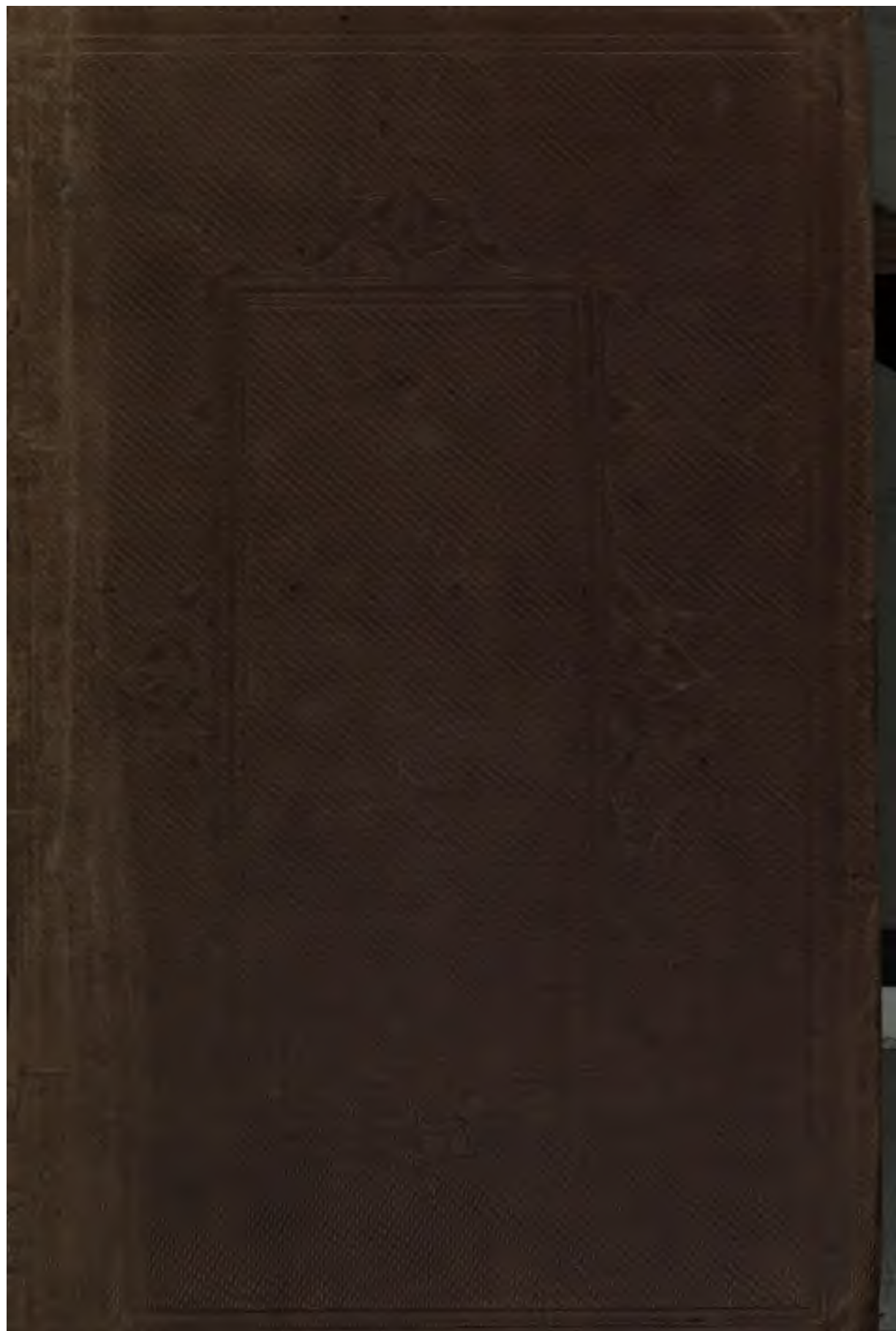
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



2

2004

The Martyrology of Donegal.

A CALENDAR

OF THE

SAINTS OF IRELAND.

TRANSLATED FROM THE ORIGINAL IRISH BY THE LATE

JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A.,

Professor of Celtic Literature in the Queen's College, Belfast.

EDITED, WITH THE IRISH TEXT, BY

JAMES HENTHORN TODD, D.D., M.R.I.A., F.S.A.,

Senior Fellow of Trinity College, Dublin.

AND BY

WILLIAM REEVES, D.D., M.R.I.A.,

Vicar of Lusk, &c.



DUBLIN:

PRINTED FOR THE IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY,

BY ALEXANDER THOM, 87 & 88, ABBEY-STREET.

1864.

Soc. 3.2951. d. 2

THIS COPY WAS PRINTED FOR
THE BODLEIAN LIBRARY

THE
IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY,

FOR THE
PUBLICATION OF THE MATERIALS FOR IRISH HISTORY.

MDCCCLXIII.

President:

HIS GRACE THE DUKE OF LEINSTER.

Vice-Presidents:

THE MOST NOBLE THE MARQUESS OF KILDARE, M.R.I.A.
THE RIGHT HON. THE EARL OF DUNRAVEN, M.R.I.A.
THE RIGHT HON. LORD TALBOT DE MALAHIDE, M.R.I.A.
THE VERY REV. CHARLES W. RUSSELL, D.D., President of Maynooth College.

Council:

THE VERY REV. CHARLES GRAVES, D.D.,
President of the Royal Irish Academy.
THE REV. JAMES GRAVES, A.B., M.R.I.A.
WILLIAM H. HARDINGE, ESQ., M.R.I.A.
DENIS H. KELLY, ESQ., M.R.I.A.
SIR THOMAS A. LARCOM, K.C.B., M.R.I.A.
JOHN C. O'CALLAGHAN, ESQ.
GEORGE PETRIE, LL.D., M.R.I.A.
THE REV. WILLIAM REEVES, D.D., M.R.I.A.
AQUILLA SMITH, M.D., M.R.I.A.
SIR W. R. WILDE, M.D., M.R.I.A.

Hon. Secretaries:

THE REV. J. H. TODD, D.D., M.R.I.A., F.S.A.
J. T. GILBERT, ESQ., M.R.I.A.

Treasurer:

THE BANK OF IRELAND.

19, DAWSON-STREET, DUBLIN.

CONTENTS.

	Page
INTRODUCTION,	ix
Appendix to the Introduction,	xxiv
Testimonia et Approbationes,	xliv
MARTYROLOGY OF THE SAINTS OF IRELAND,	1
Table of the Martyrology,	152
INDEXES :	
Index I. of Persons,	481
Index II. of Places,	529
Index III. of Matters,	554

INTRODUCTION.

IT must be very nearly twenty years, since the late eminent scholar, Eugene Curry, gave me some tracings or fac-similes which had been procured from Irish MSS. preserved in the Burgundian Library, at Brussels. These suggested the hope that some of the valuable documents collected by Colgan and his associates, which, before that time, had been regarded as lost, might be found among the Brussels MSS.; and this hope was soon afterwards converted into certainty by Mr. Bindon, who directed my attention to the Catalogue of those MSS., published by the Belgian Government, and drew up from that work a complete account of all the MSS. in the Irish, Latin, French, and English languages, which had any reference to Irish history, in the Burgundian Library.

This paper I had the honour of communicating to the Royal Irish Academy, in Mr. Bindon's name, at their general meeting, on the 24th of May, 1847, and it is printed in the "Proceedings"¹ of that body.

¹ *Proceedings*. Vol. III., p. 477, *sq.* Since this paragraph was written, I see from Mr. Curry's *Lectures*, that Mr. Waldron was the first to draw attention to the Brussels MSS. Mr. Curry says:—"To my excellent friend, Mr. Laurence Waldron, M.P., of Ballybrack, in the County of Dublin, is due the first discovery of the important collection of Irish MSS. at Brussels, about the year 1844. He was the first that examined (at my request) the Burgundian Library; and he brought me home tracings and descriptions of great accuracy and of deep interest. These tracings I placed in the hands of Dr. Todd, with a request that he would take an opportunity to make a more minute examination of the MSS. Mr. Samuel Bindon, however, having heard of their existence, and having occasion to spend some time at Brussels in the year 1846, made an examination of them, and afterwards compiled a short catalogue of them, which he published on his return home, and which was read by the Rev. Dr. Todd before a meeting of the Royal Irish Academy on the 10th [read 24th] of May, 1847."—*Lectures on the MS. Materials of Irish History*, p. 174.

In the summer of the following year I visited Brussels for the purpose of inspecting these MSS.; and having ascertained that the regulations of the Library did not prohibit their being lent, I applied to the Earl of Clarendon, then Lord Lieutenant of Ireland, and through the kind interest of that nobleman with Her Majesty's Government, I was fortunate enough to procure a loan of several MSS. of the greatest importance to the historical studies in which I was then and am still engaged.

The Belgian Government having most liberally granted me permission to have the MSS. transcribed, I placed them in the hands of my ever-to-be-lamented friend, Mr. Curry,¹ and thus became the possessor of copies of them, executed with the skill and beauty of his unequalled penmanship. These copies I collated myself with the originals, whilst the Brussels MSS. were still in my possession.

One of these, described in the Catalogue or "Inventaire" of the MSS. as Vol. XVI., 5095, 5096, was the autograph MS. of the "Martyrology of Donegal," by Brother Michael O'Clery, of the Order of Friars Minor of Strict Observance, prepared for the press by the author, with the attestations and approbations of his ecclesiastical superiors. It is now for the first time printed; and whilst passing through the press, has been carefully collated throughout with the copy made for me by Mr. Curry, as it was not now possible to compare it with the original.

Mr. Curry's MS.² was transcribed for the printers by Dr. Reeves, and translated by the late Dr. John O'Donovan. This translation

¹ *Mr. Curry.* When signing his name in the Irish language, this distinguished Celtic scholar always wrote "Eugene O'Curry," *Eoghan OCóirneáiríe*; but it was only in the title-page of his last work that he subscribed himself "O'Curry" in English. I have here called him *Curry*, as it was under that form of the name his reputation was acquired.

² *Mr. Curry's MS.* This beautiful copy of the "Martyrology of Donegal" was finished for me by Mr. Curry in 1851. I afterwards lent it to Dr. Reeves, who made a copy of it for his own use, in a style of Irish calligraphy almost rivalling that of Mr. Curry; and from this he made another transcript for the use of the printers, which was placed in Dr. O'Donovan's hands for translation, and is now put forth in type.

was the last literary work of that distinguished scholar, whose death, followed, as it was so shortly after, by that of his colleague, Mr. Curry, has given a serious check, it is to be feared, to the further progress of Irish historical learning for some time to come.

The "Martyrology of Donegal" is so called because it was "begun and finished," as the colophon¹ at the end of the work tells us, in the Franciscan Convent of Donegal, on the 19th of April, 1630.

Michael O'Clery, the compiler of this work, was the chief of the celebrated antiquaries known by the name of "The Four Masters." He was a lay brother of the convent of the Order of St. Francis of Strict Observance in Donegal; and was called Michael in religion, although his original baptismal name was "Tadhg-ant-leibhe," or Teige of the Mountain.

A full account of his family, genealogy, and history, has been given by Dr. O'Donovan in the "Introductory Remarks" prefixed to the "Annals of the Four Masters," to which it must suffice on the present occasion to refer the reader. But Dr. O'Donovan in 1848, when he printed the first edition² of his Introductory Remarks, makes no mention of the "Martyrology of Donegal," in his account of O'Clery's writings. He was probably not aware, at that time, that Michael O'Clery was the chief author of this compilation, or that the work was still in existence. In 1851, when a new edition of the Introductory Remarks, intended to supersede the former, appeared, it is curious that Dr. O'Donovan made the same omission. This was no doubt an oversight; but it is probable that he may have prepared his second edition of the Introductory Remarks before he was aware of the recovery of the autograph MS. of the

¹ *Colophon.* See page 479.

² *First edition.* Dr. O'Donovan in 1848 published, in three vols. 4to., that portion of the Chronicle by the Four Masters which had not been included in the *Rerum Hibernicarum Scriptores* of Dr. O'Connor; and prefixed to this publication was the first edition of his Introductory Remarks. In 1851, two other volumes, containing the earlier portion of the Annals, from A.M. 2242 to A.D. 1171, were published with a new and corrected edition of the Introductory Remarks.

Martyrology of Donegal. The omission is the more inexplicable, because O'Clery, in his Irish Epistle, prefixed to the Annals of the Four Masters, mentions the work, and states that he had been ten years engaged in the compilation of it.

There is a second, but shorter copy of the "Martyrology of Donegal," also an autograph of Michael O'Clery, in the Brussels Library¹ (vol. xiv., 4639). This was probably the first fair copy of the work. It was written at Douay in 1629, a year before the more complete transcript (now printed), which was finished in the Convent of Donegal in 1630. It is very much to be regretted that time did not permit me to get this copy also transcribed, for it contains a preface omitted in the later MS., and would in all probability have enabled me to correct some mistakes, or clear up some obscurities, in the present edition.

On a fly-leaf, at the beginning of the shorter copy, is the following title :—

Martyrologium
Sanctorum Hiberniæ
Collegit et digessit
Michael O'Clery
Ord. S. Francisci
Duaci
in Flandria Galliæ
1629.

The other more complete copy has neither preface nor title. But on one of the blank leaves at the beginning of the volume, in a large Italian hand, which is not that of the author, are the words—

Martyrol.
Dungallense.

It is evident, however, that this is the proper title of the work. It has been frequently quoted by Colgan² under that name; and

¹ *Library.* See Proceedings R. Irish Acad. vol. iii. p. 486.

² *Colgan.* The following is the account of this work which has been given by Colgan :—
"Martyrologium, quod Dungallense vocamus, nostris diebus ex diversis tum Martyrologiis, tum annalibus patriis collectum est, partim opera authorum qui Annales com-

under that name it is now printed. Its publication will preserve and render accessible to all scholars one of the long-lost authorities of Irish church history.

Nevertheless it must be admitted that this work cannot properly be regarded as an *original* authority. It is confessedly a compilation, and of comparatively recent date, having been completed, as we have seen, in the early part of the seventeenth century. But it is a compilation made by a scholar peculiarly well qualified for the task : who had access to all the original authorities then extant in the Irish language, the matter of which he has transferred either in whole or in part into the present work, quoting in almost every instance the sources from which he drew his information.

Some account of these sources may not be unacceptable to the reader, especially as they are almost all accessible, and, with few exceptions, still exist in our MS. collections.

I. The first in date as well as in importance is the METRICAL CALENDAR, OR FESTILOGIUM, OF AENGUS CEILE DE, commonly called the FELIRE¹ of Aengus. Its author was a monk, first of Cluain-eidnech, and then of Tamhlacht, now Tallaght, near Dublin, which latter monastery was then under the government of St. Maolruain,² its bishop and abbot. The martyrology of Aengus³ must be referred to the beginning of the ninth century, for its author flourished in the reign of Aedh Oirnidhe, king of Ireland, who died A.D. 819 or 820.

The "Felire" does not confine itself to Irish saints or Irish festivals exclusively. Four lines, in rhyme, are devoted to each day of the year, and the author has imposed upon himself the task

munes, de quibus infra, compilarunt in Conuentu Dungallensi; partim opera Patrum ejusdem Conuentus qui sanctos, qui extra patriam vixerunt, et de quibus hystorici exteri scripserunt, addiderant. Vnde cùm opus operâ diversorum in eodem loco collaborantium sit compilatum, duxi illud à loci potius unitate, quàm ab authorum multiplicitate denominare."—*Colgan, Acta Sanctorum Hiberniæ*, tom. i. p. 5 a.

¹ *Felire*. This word signifies Festilogium, *Festivale*, or list of Feasts and Festivals.

² *S. Maolruain*. See 7 July, p. 189.

³ *Aengus*. See note on his name, p. 359. Colgan has collected all that is known of him, *Act. SS.* (11 Mart.), p. 579.

of introducing into those four lines the names of the saints commemorated on that day. The copy of this work preserved in the *Leabhar Breac* in the library of the Royal Irish Academy, and a still more perfect copy in the Bodleian Library, Oxford,¹ are accompanied by a copious interlinear gloss and scholia, containing some very curious legends and traditions, which throw great light on the ancient state of religion and of society in Ireland down to the eleventh century. There is another copy, with less copious gloss and scholia, preserved in the library of St. Isidore's convent, Rome. It is a MS. of the fifteenth century. A more recent hand on the back of the parchment cover attributes the Scholia to Cathal (or Charles) Maguire², Canon of Armagh, and Dean of Clogher, who died 1470. From this MS. was evidently taken the Brussels copy, of which I have a transcript, made for me by Mr. Curry in 1851.

The Scholia are repeatedly cited by Colgan under the title of *Aengusius auctus*, and are attributed by him to Cathal Maguire, in accordance with the endorsement on the copy at St. Isidore's, which was formerly in his possession.

II. THE MARTYROLOGY OF TALLAGHT. This work was contained in the Book of Leinster, a MS. of the twelfth century, preserved in the Library of Trinity College, Dublin, but has long disappeared from that volume, which is now very imperfect.

During my visit to Rome in 1862, I found eleven of the missing leaves of this precious manuscript (which I recognised at once) among the documents kindly shown me by the superior of St. Isidore's convent. These leaves contain some of the curious Tracts attributed to Aengus Ceile De, together with the copy of the Calendar or Martyrology of Tallaght referred to by Colgan, which, however,

¹ *Oxford*. This is in the volume which contains all that we now know to be extant of the lost *Psalter of Cashel*, and is marked *Laud*, 610.

² *Charles Maguire*. He may have been the transcriber of the MS., but certainly not the original compiler; for the copy in the *Leabhar Breac* was written at the end of the fourteenth century, and the Bodleian copy nearly a hundred years before; so that the larger collection existed before Maguire was born. See *O'Curry's Lectures*, p. 363, sq. Colgan, *Acta SS.*, p. 5.

is itself also unfortunately imperfect, owing to the loss of a leaf. The defect¹ includes the whole of November and the first sixteen days of December. This Calendar is a transcript of a very ancient Martyrology, containing a list of the saints and martyrs of the universal church under each day of the year, the Irish saints being added at the end of each day, and separated from the rest by a peculiar mark. The Calendar commences on Christmas Day, and not, as is more usual, on the kalends of January. At the beginning is this title in rubric:—

Incipit martira oenghusa mc oiblean et maolruain ic. [i.e. hic].

“Here begins the Martyrology of Oengus Mac Oiblean and Maolruain.”

But this can only mean that the work was compiled from the collections of Aengus and Maolruain, as its basis, for it exhibits internal evidence of more recent sources. It mentions Coirpre, bishop of Clonmacnois, who died 6 March, 899, but contains no notice of Cormac Mac Cuilenain, king and bishop of Cashel, who was slain in 909; neither is there found in it the name of any saint who died after the year 900. It gives the names of Aengus and Maolruain themselves, at 11 March and 7 July respectively, the days on which they were commemorated as saints. Therefore, as Colgan remarks, the work must have been composed at the close of the ninth or very early in the tenth century.

From the ancient copy at St. Isidore's in Rome, the Brussels MS. was evidently transcribed. But it is only an abstract, containing the Irish saints alone. It takes no notice of the general

¹ *Defect.* This defect is of old standing. It appears that Colgan had contemplated the publication of this work, if a perfect copy of it could have been found. His description of this MS. of it, is as follows:—“Cæterum Martyrologium ipsum est egregium, et Martyrologio Romano, omnique alio quod viderim, longè copiosius. Post alios Sanctos ad singulos dies in magno numero recensitos, subjungit semper seorsim Sanctos Hiberniæ. Sed cum magna antiquitatis jactura hinc inde in exemplari pervetusto, quod pœnes nos est, desunt multa, nunc plures dies, nunc integri menses; et hoc est quod luce publica, qua alias dignissimum est, retardat aureum opus donari, donec integrum reperiat.”—*Act. SS.*, pp. 4, 5. The only real defect of the MS. is that above described.

Martyrology which forms the great bulk of the work.¹ It has omitted also the names of some Irish saints which occur in the margin of the MS., although written by the original scribe; and it represents as defective some days which are not wanting in the original, but on which² it happened that no Irish saints were given. A transcript of this MS. was made for me by Mr. Curry in 1850, and from it the Martyrology of Tallaght was published³ in 1857, by the late lamented Dr. Matthew Kelly of Maynooth.

III. THE CALENDAR OF CASHEL is the next in order of antiquity, and was doubtless accessible to Michael O'Clery, although it is not now known to exist. Colgan⁴ thus describes it:—"The author of the Calendar which we call that of Cashel, seems to have flourished about the year 1030; for he makes no mention of S. Malachy, who died in the year 1148, nor of S. Laurence, who died in 1158, nor of any of the many other men distinguished for sanctity who flourished after the year 1017. He mentions, however, S. Gormgal,⁵ abbot of Ard-oilen, who deceased in that year. We prefer

¹ *Work.* Perhaps a complete transcript was also made, which however, does not now exist among the Brussels MSS. It seems to be alluded to under S. Donnan of Eg, and his 52 companions (17 Apr.), "quorum nomina in majore libro scripsimus." (Kelly's edit., p. xxi.)—*Bolland. Act. SS., April.* tom. ii., p. 487.

² *On which.* The confusion existing in the month of September is entirely due to the transcriber of the Brussels MS. The first of the month is marked 4, and this error is continued, although it might easily have been corrected by observing that the notation of the days by calenda, nones, and ides is correct. This confusion Dr. Kelly has inadvertently retained.

³ *Published.* When in Rome I collated the Irish portion of the work, as published by Dr. Kelly, with the original MS., correcting numerous errors and omissions.

⁴ *Colgan.* "Author Calendarii, quod Casselense vocamus, videtur floruisse circa annum 1030; non enim meminit S. Malachiae, qui obiit anno 1148; vel S. Laurentii, qui anno 1158; vel ullius ex aliis pluribus viris Sanctitate conspicuis, qui post annum 1017 claruerunt; meminit verò S. Gormgalii abbatis de Ard-oilen, qui eo anno decessit. Hoc vero ejus opus malumus Calendarium quàm Martyrologium appellare; quod videatur potius ad instar Calendarii ad usum Ecclesiae vel Diocesis Casselensis collectum, quàm ad modum Martyrologii compilatum; cum plurimos ex Hiberniae sanctis sanctitate famosos silentio præterierit. Perpaucos etiam habet nisi commemoratos a S. Ængusio, licet de singulis fusius disserat."—*Act. SS.*, p. 5.

⁵ *S. Gormgal.* See Aug. 5, p. 213.

giving this work the title of Calendar rather than Martyrology, because it seems to have been collected like a Calendar, for the use of the church or diocese of Cashel, rather than compiled in the manner of a Martyrology; seeing that it has passed over in silence very many of the saints of Ireland famous for sanctity. It contains also very few except those commemorated by S. Aengus, although it treats of each more diffusely."

IV. THE MARTYROLOGY OF MAOLMUIRE (OR MARIANUS) O'GORMAIN. This work was composed in the times of Gelasius, archbishop of Armagh, or about A.D. 1167. It is written in Irish verse, and was taken, as the prefatory scholium expressly tells us, from the Martyrology, or *Felire*, of Tallaght. Its author was abbot of Cnoc-na-napstol [Hill of the Apostles], now Knock, near Louth. The saints commemorated are not exclusively Irish. The only copy of it known to me is that preserved among the Brussels MSS., of which a transcript by Mr. Curry is in my own possession. It contains scholia, written in the manner of a gloss, which add considerably to its value as an historical authority. O'Clery has made great use of this work in the compilation of the Martyrology of Donegal. All the names which he gives without a local designation are from O'Gorman, as well as those which have *short* local notices: of these last many, if not all, are taken from the scholia. It is probable that the "Old," "Very Antient Vellum Book," so frequently referred to in the following pages, was a volume containing this and some other works on Irish Hagiology, from which the Brussels MS. was copied. In some places¹ this "antient old book" is said to have contained "the Martyrology of Moelruain of Tamlacht, and the saints of the same name,² and the names of the mothers of the saints." It contained also the comparison³ of

¹ *Some places*.—See pp. 35, 45, *et passim*.

² *Name*.—This is a list of saints of the same name, as the Colmans, Finians, Brendans, &c.

³ *Comparison*.—See pp. 23, 27, *et passim*. This has been published from the Brussels MS. in the Book of Hymns, p. 69, and reprinted by Dr. Kelly, *Calendar*, p. xli.

the saints of Ireland with those of the universal church, who were supposed to have been of the same habits and life. This description seems to identify the Old Vellum Book with the Book of Leinster, for all the tracts alluded to are to be found in the leaves of that book now at St. Isidore's in Rome.

"A certain old book¹ of the Books of Erinn," is mentioned (p. 105), as having contained the names of the fifty-two monks who were beheaded along with St. Donnan of Eg. This is unquestionably the Book of Leinster, for the Martyrology of Tallaght in the loose sheets at St. Isidore's contains all the names at length.

V. THE BOOK OF HYMNS has been once² quoted by name. A portion of this work having been already published by the Irish Archæological and Celtic Society, it need not be described here. Two ancient copies of it are known to exist; both of them, however, imperfect: one is in the library of St. Isidore's at Rome; the other in the library of Trinity College, Dublin. This latter copy is perhaps the older, as it is certainly the more elegantly written and ornamented. It belongs most probably to the end of the eleventh century. The copy at Rome is the same which has been quoted by Ussher and by Colgan. It has many scholia and several hymns which are not in the Dublin MS. During my short residence in Rome I was enabled, by the great kindness of the superior of St. Isidore's, to collate it throughout, and to transcribe everything which it contains that could assist in completing the edition of the Book of Hymns, of which a second fasciculus is in the press.

VI. POEMS. A great number of poems, celebrating the virtues of the saints or recording events in their lives, has been quoted by our author. Some of these are anonymous; of others the

¹ *Old Book*.—The "old books of Erinn" are spoken of generally, p. 123; and "a certain book," p. 167.

² *Once*.—See p. 21. Fiacc's Hymn is quoted, but without naming the Book of Hymns, under *Tassach*, p. 103.

writers have been named. I shall notice here the more remarkable of the latter class.

1. *The Poem of S. Cuimin of Condeire* (Connor) is very largely quoted. It describes the peculiar virtues and ascetic practices of each saint, devoting to each a stanza of four lines. It has been printed by the Rev. Matthew Kelly in his *Calendar of Irish Saints*, with a translation by Mr. Curry. St. Cuimin flourished in the middle of the seventh century.

2. *The Naomhseanchus*, or poetical history of the saints of Ireland, is also very frequently referred to as an authority. Colgan¹ attributes the authorship of this poem to Selbach, or, as he calls him, Selvadius, and frequently cites it under that author's name. Selbach is said to have been secretary to Cormac Mac Cuilenain, king and bishop of Cashel, and if so must have flourished early in the tenth century.

There is a copy of this poem in the Brussels Library, and an excellent one in the Book of Lecan (fol. 58, b. a.)

3. *The poem of St. Moling of Ferns*, entitled *Borumha*; giving an account of his mission to Finnachta Fleadach, or the Festive, king of Ireland (A.D. 675-695), to obtain the remission of the Boromean or Cow Tribute.²

4. *Minor Poems*. Under this head it may suffice to mention the *Cealtair Dichil*, composed by St. Diarmaid of Inis-Clothrann (p. 12); the *Lorica* of Columcille (*ib.*); the poem of Maelisa Ua Brolchain on Michael the Archangel (p. 19); the poem of Manchan of Liath (p. 27); a poem of S. Mura (pp. 161, 163); a poem of St. Ciaran of Clonmacnois (p. 243); a poem by Cormac, king of Cashel (p. 249); and an elegy on the death of Cormac, by Selbach (*ib.*);

¹ *Colgan, Act. SS.*, p. 5, n. x. See also O'Reilly's *Irish Writers*, p. lxi. But this poem is attributed to Aengus Ceile De, in the preface to the *Reim Rioghraidhe* of the O'Clerys. See O'Curry's *Lectures*, p. 163. For *Selbach*, see p. 249, *infra*, Ware's *Writers*, by Harris, p. 64, who adds, however, nothing to Colgan.

² *Cow Tribute*.--See Dr. O'Donovan's *Fragments of Annals*, p. 79, *sq.* O'Curry's *Lectures*, p. 230, *sq.*

the Vision of St. Adamnan, (p. 257); a poem by Art, son of Con (p. 291); a poem by St. Brendan of Birr (p. 321); and one by St. Berchan (p. 327). There are also quoted prophecies by St. Brigid (p. 157); St. Columcille (p. 175, 275); and St. Iarlath (p. 349). This may not be a complete enumeration of all the poems quoted by our author, but it will serve to show the extensive use he has made of this class of native literature.

VII. Besides these smaller productions O'Clery had access to several of the great collections, or BIBLIOTHECÆ; of which he expressly names the Book of Lecan (p. 345); the Leabhar na huidhre (p. 257); and the Book of Mac Carthaigh Riabhach, now better known under the name of the Book of Lismore (p. 317).

VIII. He quotes also the LIVES OF SAINTS, many of which are, or were in his time, extant in Irish, and several of them in Latin. The following is an alphabetical list of the Saints whose Lives are referred to by our author:—

Abban, pp. 109, 139, 283.	Declan, 201.
Aedh mac Bric, 311.	Finnchu, 137.
Aengus of Connor, 23.	Finnen of Clonard, 333.
Barre, 59, 63, 65, 93, 257, 325.	Forannan, 51.
Benen, 301.	Grellan, 303.
Berach, 223.	Lassar, 309.
Brennan, 134.	Mac Creiche, 113.
Brigid, 111, 331.	Maodhog of Ferns, 31, 307.
Buite, 329.	Mochaomog, 81, 135.
Ciaran of Clonmacnois, 37, 81, 123, 153, 246, 247, 333.	Mochua of Balla, 101, 179.
Ciaran of Saighir, 65, 321, 335.	Molaisse, 245, 307.
Colman of Dromore, 147.	Moling Luachra, 171.
Colman Ela, 169, 261.	Naile, 29.
Columcille, 29, 45, 155, 157, 159, 161, 165, 225, 275, 285, 321.	Patrick, 105, 115, 171, 179, 183, 191, 203, 209, 295, 317, 319, 341.
Corbmac, 345.	Senan, 61, 69, 261.
Cuinnimin Fota, 305.	

It is evident, therefore, from the foregoing list of authorities that the Martyrology of Donegal, although it cannot be regarded as an original authentic source of history, is, nevertheless, of inestimable value. It bears the name of Michael O'Clery only; but, from Colgan's description¹ of it, it appears to have been the work of Michael O'Clery, in conjunction with his companions, now well known as the joint compilers with him of the Chronicle, called the Annals of the Four Masters; and we may infer from the additions in other handwriting, so frequently noticed in the following pages, that the MS. was revised by several hands, and probably also by Colgan himself. The work, therefore, possesses no small authority, as the compilation of scholars of the greatest eminence, who have condensed into its pages the substance of original records, some of them no longer extant, and all requiring the highest order of Celtic learning to read and interpret them correctly. It is, in fact, a manual of great practical utility, and may be considered as a synopsis of the particular branch of historical literature to which it relates.

The value of the book, in this point of view, has been greatly enhanced by the accurate and copious indexes, at the end of this volume, which will enable the student to refer with ease to every name as well as to every place mentioned in the Calendar. They possess also a topographical and historical interest quite independent of their connexion with the present work, and are in themselves a most important practical help to the study of Irish history. These indexes have been compiled by Dr. Reeves.

The table or index of the names of saints drawn up by the author in Irish, and forming a part of the original MS., has been retained (see p. 152), and is printed with a Translation, for which I am re-

¹ *Colgan's description*, see p. vi., *n. supra*. In the Epistle Dedicatory to the Annals of the Four Masters, p. lvi., O'Clery does not hesitate to speak of himself as the author. "I, Michael O'Clery, a poor brother of the Order of St. Francis (after having been for ten years transcribing every old material that I found concerning the Saints of Ireland, &c.) have come before thee, O'Ferghal O'Ghadhra."

sponsible. This index, however, is incomplete, and not in strict alphabetical order, the sequence of the consonants frequently taking precedence of the vowels. But it contains some curious historical facts, not noticed in the text, and mentions some ancient wells, relics, and reliquaries no longer known to exist. It gives, also, in some instances, the Latinized forms or equivalents of the Irish names of saints, which are of considerable value and interest to the student of this branch of ecclesiastical history. This Irish Index has been itself indexed ; the matter it contains is included in the more perfect indexes of Dr. Reeves.

A number of memoranda, references to authorities, and miscellaneous notes, have been written by the author, and others through whose hands the MS. has passed, on the fly-leaves at the beginning and end of the volume. They do not, indeed, all relate to the subject of the work ; but they are, many of them, of great interest, and I have collected them, in an Appendix to this Introduction, with translations of such as are in Irish, that nothing be lost of what had fallen from the pen of Michael O'Clery and his associates.

We have abstained from all topographical or historical notes, in order to keep the volume within a convenient bulk. The object of the few notes, which will be found in the lower margin, has been to explain peculiarities or obscurities in the MS., to settle the text, and to correct some obvious mistakes of the author. One or two notes added by Dr. O'Donovan to his Translation, are marked by his initials (O'D.) The notes contributed by Dr. Reeves are marked (R.), and for the remainder, marked (T.), I am myself responsible.

Should the funds at the disposal of the Society permit, a supplementary volume may be published, containing a short account of the Saints commemorated in this Calendar, with references to authorities ; and also a list of the Places mentioned, with their modern names, and other Topographical information. But this cannot at present be undertaken, although considerable materials for such a work have been collected.

Prefixed to the volume are the Testimonials of two eminent Irish scholars, commendatory of the work, followed by the Approbations of O'Clery's ecclesiastical superiors. These are given (see p. 1.) with facsimiles of the signatures ; and it will be observed that the individuals who have subscribed these documents are the same who had given similar approbations, worded in the same forms, to the *Annals of the Four Masters*.

It remains now only to perform the grateful duty of returning thanks, in the name of the Irish Archæological and Celtic Society, to the Provost and Senior Fellows of Trinity College, Dublin, who have contributed fifty pounds towards the expense of this publication.

I must also express my gratitude to the Rev. E. H. J. Reusens, D.D., Prof.-Extraord. and Librarian in the University of Louvain, who, with great kindness, collated the Appendix to this Introduction with the original MS. at Brussels, and has thus enabled me to correct several mistakes, as well as to supply some defects.

Mr. W. M. Hennessy has given me much valuable assistance in translating and preparing for the press the documents collected in the Appendix. I take this opportunity of returning him thanks.

JAMES H. TODD.

TRINITY COLLEGE, DUBLIN.
January, 1864.

APPENDIX TO THE INTRODUCTION.

IN this Appendix have been collected together some miscellaneous notes and memoranda which are found in the fly-leaves at the beginning and end of the original MS.

The greater part of these are in O'Clery's handwriting: but some of them, particularly those which are in Latin, are in another hand, supposed to be that of John Colgan. We have no longer access to the original MS.; and it has, therefore, been found impossible, with any certainty, to assign these notes to their respective authors.

A.—NOTES OCCURRING ON THE FLY-LEAVES AT THE BEGINNING OF THE VOLUME.

I.

12 Februarii Bergis S. Winoci obiit¹ D. die sabbati
hora cum dimidia, vehementi febre et inflammatione
hepatis perstringente confectus septidio; et sepultus
Lovanijs ad cornu Evangelii secus summum nostræ Ecclesiæ altare, ubi
ante pedes sunt corpora Nolæ et Margaritæ et Hugonis O'Donellorum.

II.

Ann. D. 1633, 1^o Decembris mane hora 3^a die Jovis obiit Serenissima
D. Isabella² Clara Eugenia pia religiosa victrix, contracta acri febre die
Veneris precedenti cum inviseret ser. Reg^{am} Galliarum.

III.

31 Martij, 1621, obiit Phil. 3, Hisp.

IV.

Malachias rex Margaritam Brieni regis filiam, quæ S. Colmani³ martyris
Austriæ Patroni fuit mater, habuit uxorem. Ita Bruodinus.⁴

¹ *Obijt.* It is to be regretted that the name of the person whose obit is here recorded, as well as some other words in the paragraph, are now illegible in the MS. (T.)

² *Isabella.* This was Isabella Clara Eugenia, Archduchess of the Netherlands, daughter of Philip II. K. of Spain, and married to the Archduke Albert of Austria. (T.)

³ *Colmani.* See p. 277, at 13 Oct. (T.)

⁴ *Bruodinus.* See his "Propugnaculum Catholicæ veritatis." Lib. v., c. 15, pp. 917, 924. (*Prague*, 1669, 4^o). (T.)

V.

Sanctus Mac-ceannaigh Patronus de Glearma et de Uaimh Mic-ceannaighe. Ibid.

VI.

Vide Gregorium Homiliâ 10 in Evangelia, Serm. in die Epiphaniæ, 8 lect.¹ *Innotescit ibi habet in sensu activo.*

VII.

Ulltan Airdre Ardreacan doctum in hmuinn "Brigit be biotmait," oir afe do rime a uerfa laroni ata na diais, acur ata ar oen leir in dan laroni ata uar le hair na bechar do reriob i laroni .i. Cogitir me Bratier, acur ar cor-mair a rai ne leaban Cill Connig, acit nae ionann girdeao.

Bratier do Broicsech, ingen Dallbronnig he, .i. do dal cConchubair iatt ar aon, acur ne im da inac Aoda Slaine na riosuib do rime in bechar, acur in dan laroni acur Gaedelgi, qui moitui sunt anno 664.

Ulltan of Ardbreacan composed the Hymn² beginning "Brigit be biotmait," for it was he who made the Latin verse which is at the end of it, and the Latin poem is also by him which is after the life³ written in Latin beginning "Cogitis me Fratres :—" and its style is similar to that of the Book of Cill Connigh [Kilkenny], but it is not the same nevertheless.

He was the brother of Broicsech, daughter of Dallbronnach, i.e., they were both of the Dal Conchubhair, and it was in the time when the two sons of Aodh Slaine were kings, who died in the year 664, that he composed the Life and the Latin and Gaedhlic poems.

¹ *In die Epiphaniæ 8 lect.* This refers to Lect. 8 in the Roman Breviary on the Feast of the Epiphany, which is taken from S. Gregory, Hom. x. on St. Matthew. The words alluded to are, "Quia nimirum rationis ordo poscebat, ut et loquentem jam Dominum loquentes nobis prædicatores innotescerent, &c." (T.)

² *Hymn.* The original of this hymn is in the Liber Hymnorum. See a Latin translation, Colgan, *Tr. Th.*, p. 606. (T.)

³ *Life.* This is the Life of S. Brigit, by Cogitosus, Colgan, *ib.*, p. 518. The author of the above memorandum seems to allude to the Latin verses at the end of the third Life of St. Brigit in the Trias Thaumaturga, which Colgan endeavours to show (not. p. 542) was written by St. Ulltan. (T.)

VIII.

Apud Amazones¹ spatiosam in Indiis orientalibus continentem regionem, ubi succis arborum potus comparatur dulcis, salubris, et ultra metam sumptus inebriativus, et panis ex earundem aliarumque plantarum radicibus pinsitus, suavis pariter et nutritius: homines videre est hodieque supra trecentos annos ætatis, neque multum inde mirantur incolæ, quibus est ordinarium ducentesimum annum superare. Fluvius ibidem amplissimæ latitudinis, ad quem plura milliaria optima incredibiliter scaturiens et sylvæ campique ferarum copiis que sapore salubritate ac nutrimento Europeos facile superant, repletæ, &c.

IX.

Vide nobilem Trist Gandavi qui habet in antiquitatibus Flandriæ aliquem . . . de quodam filio regis Hiberniæ qui nomine matrimonii accepit Insulam Cassand. c.

X.

S. Comgallus² obiit an. 600, ætatis 90. Fuit abbas Benchorensis 20 diebus, tribus mensibus, 50 annis; ergo natus 10 Maii an. 510; factus abbas 510, Martii, vel 12 vel 10, quod videtur

B.—NOTES OCCURRING ON THE FLY-LEAVES AT THE END OF THE VOLUME.

I.

S. Cummiānus, epistola xi.³ ad Segienum, post mentionem Patricii “papæ nostri,” (ait⁴), et cycli ejus, dicit⁵ successores Alvei, Querani Cloniensis,⁶ Brendini, Nessani, Lugidi .i. Μολυα, synodum in Campo Lene celebratam Pascha Romanum et cætera sibi a sede Apostolica ordinata recipienda sancivisse, legatos sapientes Romam missos triennali itinere rediisse cum re-

¹ *Apud Amazones.* This extract is taken from some mediæval author whose name has not been given in the MS. It would take more time than it is worth to discover and verify the quotation, which was evidently made with reference to the question of the alleged longevity of some Irish saints. See Colgan, *Tr. Th.*, p. 170, n. 9. (T.)

² *S. Comgallus.* See 4 Mast. A.D. 600. Comp. p. 128, *infr.* (T.)

³ *Epistola xi.:* That is, Epist. xi. in Ussher's *Sylloge Veterum Epistolarum Hibernicarum.* (Works, vol. iv., p. 432, sq.) (T.)

⁴ *Ait. Ibid.* p. 440.

⁵ *Dicit. Ibid.* p. 442.

⁶ *Querani Cloniensis.* Ussher prints this name “Querani Coloniensis.” *Ibid.* St. Ciaran, of Clonmacnois, is intended. (T.)

liquis pretiosis martyrum. Excommunicationes sedis apostolicæ fuerunt causa hujus synodi apud Australes Scotos. Epistola¹ Cleri Romani sub electo Jo. 4^o. an. 639. *Dilectissimis et sanctissimis, Tomiano, Columbano, Cronano,² Dimao, et Baitheno episcopis; Cromano, Ernianoque, Laistrano, Scellano, et Segeno presbyteris; Sarano cæterisque, doctoribus seu abbatibus Scotis, etc.*

II.

Don caualdar déigenaí ar Liubar
nec Captaic .i. Fingín, do
reiríor Diarmair .h. Suillea-
bain, anno 1633, i Londoin.

Ír mo amhrín rín tug Diar-
mair Mac Murchada, ní Lagen,
Dearbhorguill, ingen Murchair
mic Flainn, ben Tighearnáin uí
Ruairc, ní Lagen acur Míre,
do réir cois do na leabhair, ar
éirí ar fáil eirín leir.

Ar na éirí rín do Tighearnán
do éirí ríor go Ruaidrí, mac
Torredealbaig, ní Connacht, acur
do éirí le éile co nGallair
Aí Cliaí, acur go Míreacur,
acur go híb Faoláin, gur loir-
geairí ríora nór Maodóg go
na templair uile, acur go tuisíat
bairíge leó ó Mac Murchada.

Of the last Invasion,³ from the Book
of MacCarthaich, i.e., Finghin,
which Diarmaid Ua Suilleabhain
wrote in 1633, in London.

At that time Diarmaid MacMur-
chadha, king of Leinster, carried
off⁴ stealthily, with the pretence of
force, Dearbhorguill, daughter of
Murchadh son of Flann, wife of
Tighernan O'Ruairc, king of Leins-
ter and Meath, according to some of
the books.

On hearing this, Tighernan sent
word to Ruaidhri, son of Torr-
dhealbhaich, king of Connacht, and
they proceeded together, with the
foreigners of Ath Cliath, and the
Meathmen, and the Hi Faolain, until
they burnt Ferna mór of Maodhog,
with all its churches, and brought
with them hostages from Mac-Mur-
chadha.

¹ *Epistola*. This is Epist. ix. of Ussher's Sylloge. *Ibid*, p. 427. From Bede, *Hist. Eccl.* ii. 19. (T.)

² *Cronano*. Printed *Cromano* by Ussher, and in Bede. (T.)

³ *Invasion*. The word in the original is *Cavalidas*, more usually as well as more correctly written *Gabhallas*. So also *Liubar* is for *Leabhar*, a book. (T.)

⁴ *Carried off*. In the margin is this note, "22 don Oibpén," i.e., "22 April." And also "An. Dom. 1014, do éirí Brian Boroimhe á [juxta] hunc eunóm librum mCapthi:" i.e., "A.D. 1014, Brian Boroimhe fell, according to this same book of M'Carthy." (T.)

Another expedition by Ruaidhri O'Conchobhair, with the same people, to Ferna mór, so that he demolished the stone house of MacMurchadha, and expelled himself [viz., MacMurchadha] beyond sea to the east; he visited the king of Saxon-land, in France, i.e., King Henry, Duke of Normandy, and Aquitaine, and Anjou, and Lord of Britain and Alban, according to the Book of the Gall.¹ On the arrival of MacMurchadha the king gave him welcome, and detained him near him for a short time, and then let him return to the Saxons with letters and with treasure. As it was not possible for himself or his army to accompany MacMurchadha, he gave permission to every one who pleased, to go with him to Ireland to recover his sovereignty.

MacMurchadha came to Bristol, and made a compact with Richard, Earl of Stranguil, son of Gilbert, to give to the earl Aine, MacMurchadha's daughter, and the Province of Leinster after MacMurchadha's death, in consideration of his coming with him to Ireland, to recover his power, in the ensuing summer.

MacMurchadha left Bristol, and went to the north side of the Britons [i.e., Welsh], and came by sea from thence to Ferna, where he remained hidden during the Spring.

¹ *Book of the Gull*, or of the Foreigners, meaning here the English. What book is alluded to does not appear: perhaps Giraldus Cambrensis may be intended. (T.)

Ταμις Ροιβερο mac Στιαμνα
 ζο ηθρυνν μαρ το ζεαλλ το Mac
 Μυρχαδα ζο το
 μυρευς, αχυ τρι ριςτ ργυερ,
 αχυ τρι εέο βοδα.

Το ζαβρατ calatō pa banab,
 αχυ το ριννεαταρ λονγοριτ αν
 νό ζο τάνιc Mac Μυρχαδα εύca
 εύς cέο το comiérge.

Αγιαο μυρεπε αρ ρερρ τάνιc
 λε Mac Στιαμνα ανηρην, Μυριρ
 Mac Γεραιτ, Ροιβερο α βαρρα,
 Μαιολερε Mac Ηενρι, Ηερβι ó
 Μóιν Μυριτ, νεó τας μαμνιτηρ
 Τóινβροτ αμαc.

Το ατόαινζιζεαταρ α cconn-
 παó, αχυ ιαρ ρζαοιλεαó α μβρα-
 ταc το ζλναιρτοαρ δέντοιλ τιονν-
 ροιζήρ Λόca Γαρμαν, αχυ αρ να
 ζαβάν δόιβ τας Mac Μυρχαδα
 é péin, αχυ αν cονταc τον ταοιβ
 τοιρ, αχυ τιαρ, το Ροιβερ Mac
 Στιαμνα, αχυ το Μυριρ Mac
 Γεραιτ το ρέιρ α ζεαλλαμνα,
 αχυ τάνιc αρ ριν in Ορρυζιβ,
 αχυ τας ήρ ανη, αχυ το ζαβ
 βραιζνε αρ Mac Γιολλαπατριαc λε
 βερτ υιόλ νό.

Ηενρι mac na Beinimpire, ρι
 ζαζαν, αχυ Τουic na Νορμαντοι,
 αχυ Αρνταμν, αχυ Αηζου, το
 ρεcτ in Ερυνν, [αχυ] εύς cέο
 ρυοιρε αχυ ιομαρκαó μαρερλu-

Robert MacStiamna¹ came to Ire-
 land, as he had promised, to MacMur-
 chadha, with² knights,
 and three score esquires, and 300
 bowmen.

They reached harbour at the
 Bannow, and made a camp there
 until MacMurchadha came to them
 with 500 allies.

These are the principal knights
 who came then with MacStiamna:
 Muiris Mac Gerailt, Robert a Barra,
 Maoileri Mac Henri, Herbi ó Móin
 Muirti,³ who erected the monastery
 of Dunbrot [Dunbrody].

They confirmed their agreement,
 and after unfurling their banners,
 proceeded, unitedly, to the attack of
 Loch Garman, and after they had
 captured it, MacMurchadha gave it
 itself, and the county on the east
 side and on the west, to Robert Mac
 Stiamna, and to Muiris Mac Gerailt,
 according to his promise, and went
 thence to Ossory, where he com-
 mitted slaughter, and took hostages
 from Mac Giollapatrik as token of
 submission to him.

Henry Mac na Beinimpire,⁴ king
 of Saxon-land, and Duke of Nor-
 mandy, Aquitaine, and Anjou, came
 to Ireland with 500 knights and
 numerous cavalry and footmen, and

¹ *Mac Stiamna*: i.e., FitzStephen. (T.)

² *With*. This blank is in the original. (T.)

³ *O Moin Muirti*: i.e., Hervey de Monte Mauriti, as he is called by Cambrensis. *Ilib. Erpugn.* i., cap. iii. (T.)

⁴ *Mac-na-Beinimpire*: i.e., son of the empress. So Henry II. was called by the Irish. (T.)

aiḡe acur coirtoib, acur cuan do
gabáil i bPortlairge la 8. Lucar
Aḡrtoḡ. Aḡe ba Pāpa an tan
rin an tḡear Alexanḡer, acur
doḡb Impire Fredericus, acur
Ludovicur ba rí ar an bḡraingc.
Ruairí, mac Toirirḡealḡaiḡ
móir, i Concḡobair of cenn Eḡenn;
Aḡoḡ ó Neill of cionn Cinél Eḡḡain
acur an cḡḡrḡo uile; Donn Mac
Con-ulao, mic Concḡobair, of cenn
Ulltaḡ; Domnall móir, mac
Toirirḡealḡaiḡ, mic Diarmata,
mic Toirirḡealḡaiḡ, mic Tarḡḡ,
mic ḡruam ḡoromā, ar Tuat-
mumhain acur ar an tairḡo cúḡeao
do Mumhain. Diarmait, mac Céin,
mic Donnchurḡo uimn, mic Con-
marā, mic ḡroocon, mic Mat-
ḡamna, mic Céin, mic Maolmḡao,
ar Ibḡ Bethaḡ; Lochluin ó Maic-
tḡire ar Ibḡ Macaille; Maolḡeḡ-
luimn ó Faolain ar na Dḡirib;
Domnall .h. ḡillapatruiḡ ar
Oḡraḡib; Domnall Caomhnaḡ,
mac Murchaḡo ar Lairḡib; Mur-
chaḡo, mac Donnchaḡo, mic Con-
ḡairil u Cḡarḡuill ar Uirḡiallaib
acur ar ḡeruib ḡerumuiḡe.

Tamir ḡrepe cḡoḡa Sean do
Cuirir ḡo mbuiḡin ḡrepeao, acur
ḡairḡeoirib ó baile Aḡa Cliat ḡan
ḡior ḡo Dán na Lḡtḡlar, acur
ḡanḡataḡ ann ḡan airuiḡao, acur
do ḡunneoar clairḡo ó muiḡ ḡo

entered the harbour of Portlairge on
the festival of St. Luke the apostle.
The pope at that time was Alex-
ander the Third. Fredericus was
Emperor, and Ludovicus was king
of France. Ruaidhri, son of Toirir-
dhealbhach the Great, O'Conchob-
hair, was over Ireland; Aedh O'Neill
over Cinel Eoghain and the entire
province¹; Donn MacCon-uladh, son
of Conchobhair, over the men of Uls-
ter. Domhnall the Great, son of Toirir-
dhealbhach, son of Diarmaid, son of
Toirrdhealbhach, son of Tadhg, son
of Brian Boromha, was over Tuath
Mumhain and the second province
of Mumhain. Diarmaid, son of Cian,
son of Donnchadh Donn, son of Cu-
mara, son of Brodcu, son of Math-
ghamain, son of Cian, son of Maol-
mhuadh, was over Ibh Bethach.²
Lochluin O Maicthire over Ibh Ma-
caille; Maolsechlainn O Faolain over
the Desii; Domhnall hua Gillapa-
truig, over the men of Ossory; Domhnall
Caomhanach, son of Mur-
chadh, over the Leinstermen; Mur-
chadh, son of Donnchadh, son of Cuchai-
sil O'Cearbhuill, over the Uirghialla
and over the men of Fernmhuighe.

John de Cuirsi, a valiant knight,
with a band of knights and archers,
came secretly from Baile Atha Cliath
to Dunda-Lethglas, which they reach-
ed without being observed, and they
built a wall from sea to sea round

¹ *Province.* So Uladh or Ulidia was commonly called. (T.)

² *Ibh Bethach.* An erroneous spelling for Ibh Eochach, or *Iraugh*, of Munster. (T.)

muir um an tóin. Ro cionoilíot Ulairó uile um Ruairdri mac Duinnshlebbe, do éogail an tóin for Seann do Cuirsi, acur ó rangasoir an tóin do téiteasoir gan deabair gan cat, ar bfaicir na Saxonaí go na neóir lán déireo, neóí do len ar bfaicir a tteitíni ias, acur do cúireasoir a nár ioir dáthar acur mairbair. Do fágbair iir ar rín baóll Finnén acur baóll Ronán Finn, acur mionna iomra oile.

Sluaí lá Maolreáclunn .h. Láclunn go cCinel nEoghain, acur Ruairdri Mac Duinnshlebbe go nUlltuib, acur Giolla an Coimge .h. Ciarrán, comarba Patruig leó, go mionnuib tuarceirt Erienn, acur cona cléiríib go Tóin da gabáil ar Sean, acur ó rangasoir hé do téiteasoir gan rít gan deabair, acur do fágbasoir comarba Patruig go na cléiríib, acur canóin Patruig, acur Finnfardeach Patruig, acur clog ciméill Armaíca, acur baóll Comgail, acur ceolán Tighearnuig, acur baóll Daíaróg Argaí, acur baóll Erienne, acur

the fort. All the Ulidians, with Ruaidhri Mac Duinnshlebbe assembled to destroy the fort against John de Cuirsi; and when they reached the fort they fled without skirmish, without battle, on seeing the Saxons with their horses fully caparisoned, who followed them on observing their flight, and slaughtered them, drowning and killing them. The staff of Finian and the staff of Ronan Finn, and many other reliquaries were left in that slaughter.

An expedition by Maelseachlainn O'Lochlainn, with the Cinel Eoghain, and Ruaidhri Mac Duinnshlebbe, with the Ultonians, and Giolla-an-Coimge O'Ciarrán, Comarb of Patrick, with the reliquaries of the north of Erienn, and with his clergy, to Dun,¹ to recover it from John²; and when they reached it they fled without assault, without conflict, and left the Comarb of Patrick, with his clergy, and the Canon³ of Patrick, and the Finnfaidhech of Patrick, and the bell of the Circuit of Armagh, and the staff of Comgall, and the Ceolan of Tighernach, and the staff of Da-

¹ *Dun*: i.e., Dundalethglais or Downpatrick. For "Giolla an Coimge," read "Giolla an Coim-dha," Servant of the Lord, a Christian name not uncommon at that period. (T.)

² *From John*: i.e., from John de Courcy. (T.)

³ *The Canon*. The Canon of Patrick was the Book of Armagh, containing the New Testament and other books. The *Finnfaidhech* was a bell so called. The word, as Mr. Curry thought, signifies "sweet-sounding." O'Curry's *Lect.* p. 337, 631 n. Petrie, *Round Towers*, p. 220. The Bell of the Circuit was probably the bell said to have been rung by St. Patrick, and heard throughout the whole of Ireland; *Jocel.* c. 173., *Trip.* ii. c. 67. The *Ceolan* of Tighernach was also a Bell. The word signifies *musical*. It is called *Ceolan an Tigherna* (a mistake for *Tighernach*), in the Dublin Ann. of Inisfallen, A.D. 1177. (T.)

baíoll Mura, acur mionna iomróa oile. Do éir ann Domhnall ó Flaithbertaigh tairpe Flaitbertaigh [sic]; acur Conchobhar ó Cianalláin tairpe Clomne Diarmada; Giolla mic Liag ó Donnghaile tairpe Conchobha; acur Giolla Comgaill Mac Tiulacáin, tairpe Muintir Mongáin; Cinaet Mac Cartáin tairpe Cinél Fogartaigh, acur mórán oile naé fearóir dáirí. Do gabar comair na Saxonaigh uata é na n-deóm, acur tugar canón Patrick, acur ceólán Tigheirneir ar ceól ó na Galluib ar na bratbáil ran ar marbair a maic cléireac, acur atair na huile mionna ele as Galluib go re.

Maróm acur ár la Sean do Cuiri i ceól an tuairceir for Cinél Eoghain, acur Conaill acur Ciannachta, mar marbair Giolla Criost h. Catháin, mac rí bFeir na Craoibhe, acur Ragnall ó Dheirlein tairpe Fanad. Anno Domini MCLXXXIII. 1184.

chiarog of Arcail, and the staff of Eimhin, and the staff of Mura, and many other reliquaries. There fell there Domhnall O'Flaithbertaigh, chieftain of Flaithbertach; and Conchobhar O'Cianalláin, chieftain of the Clann Diarmada; Giolla-Mac Liag O'Donnghaile, chieftain of Cu-chodha, and Giolla-Comgaill Mac Tiulacáin, chieftain of Muintir Mongáin; Cinaet Mac Cartáin, chieftain of Cinél Fogartaigh, and many others that cannot be enumerated. The Comarb of Patrick was taken captive there, but the Saxons let him go of their own accord; and the Canon of Patrick, and the Ceolan of Tighernach, were brought back from the foreigners, after being left in the slaughter, when the clerical students were killed; but the foreigners have all the other reliquaries to the present time.¹

A defeat and slaughter by John De Cuirsi, in Cuil-an-Tuaiscert,² on the Cinél Eoghain, and Conaill, and Ciannachta, in which were slain Giolla-Criost O'Cathain, son of the king of Fir na Craeibhe, and Ragnall O'Breislein, chieftain of Fanad. Anno Domini, MCLXXXIII. 1184.

III.

Orá tuairceir fada ollar There is a long clear prophecy of Berchan³(which Richard O'Murcher-

¹ *Present time.* The Four Masters make no mention of this loss of the Reliquaries; but it is noticed, evidently from the document here published, by the Dublin Annals of Inisfallen, quoted by Dr. O'Donovan, 4 Mast. A.D. 1177, note, p. 31. (T.)

² *Cuil-an-Tuaiscert.* See Reeves' *Eccl. Antiq. of Down and Connor*, p. 71. (T.)

³ *Berchan.* In the margin is written, in a more recent hand, *Vaticinium Berchani.* For

Μυρρίσινταις, ἀρ' ἀν νόσσιοντι
Ερρινν, βαλ' α' ἔφυλ' γο' να' ῥανν
végenad :—

Μαρ' α' εἴτωι καὶννλιν παρὰδ' ἐρανν,
Ἰὰδ' ἕσταρ' ἐνὶ καὶρὸν νῦα' ἐρανν,
Ἄν' τοῦτ' ἐμὰδ' ἀτ'ραῖζεοι' πλαντ'
Ruama
Ἐσταίρε' Εἰρὴς ὁ ἔρ'ανν ἔλλ' ἐσταί-
ρετ.

taigh had) on this captivity of
Erinn, in which this is the last
stanza :—

“ Where a twig falls a tree grows up,
Who drops a nut plants a new tree,
The eighth citizen prince of Rome¹
Shall release Erinn from the bondage of
the foreign tribe.”

IV.

1n 8. Περὶ τοῦ Μοντιῦ αὐρεῖ Ro-
mae, cum septennio post obitum
fueret translationis excellenti-
ssimi domini comitis tyronis e
sepulchro apostolorum inuentae
sunt ambae manus integrae, qua-
rum ad aspectum guaridianus
Petrus de Romae, ecce, inquit,
benevictae manus, quae saepe
lotae sunt in sanguine heretico-
rum, et proprio sudore pro fide
et patria, &c.

In St. Peter's, of Monte d'Oro,²
at Rome, when seven years after his
death the translation of the most
excellent Lord, the Earl of Tyrone,
took place from the Sepulchre of
the Apostles, both his hands³ were
found perfect. At beholding which
the Guardian, Peter de Roma,
exclaimed, Behold, says he, those
blessed hands, which were often
washed in the blood of heretics, and
in their own sweat, for the faith and
for his country, &c.

V.

Anno 1537. O Conchobair Failge
contra Henne 8, anno 27 regni
eius insurrexit pro libertate et
copias Anglorum ingenti clade
delevit, et proregem fugavit per

A.D. 1537. O'Conchobhair Failge⁴
rose against Henry VIII. in the
27th year of his reign, for li-
berty, and destroyed the troops of
the English with immense slaughter,

Berchan, see Dec. 4, p. 327, *infra*, and O'Curry's Lectures, p. 412 sq. This “prophecy”
is, no doubt, one of the political forgeries against which Mr. O'Curry has expressed so
strongly his just indignation, *Ibid*, p. 410. (T.)

¹ *Rome*. Pope Urban VIII. is probably intended; ἀτ'ραῖζεοι' (citizen) from ἀτ'ραῖ, a
city, being meant as a translation of *Urbanus*. (T.)

² *Monte d'Oro*. Now the church of S. Pietro in Montorio. The tombstones of Hugh
O'Neill and of Rory O'Donnell are still shown there. See Ant. Bruodin, *Descr. Hiberniae*,
p. 107. (T.)

³ *Hands*. In the margin is the note “Manus O'Nelli.” (T.)

⁴ *O'Conchobhair Failge*. In the margin is the note partly torn off “Ecclesia . . .
barantur Angli.” This successful insurrection is mentioned by the Four Masters, A.D.
1537, p. 1443, but they do not record the miraculous preservation of the church. (T.)

magnas angustias, qui dum ecclesiam ad fastigium repleret noctu cadaveribus cæsorum, ne forte tanta clade hostis superbius insolesceret, hæc in cineres redacta sunt, et ecclesia quanquam ligneum tectum ejus esset, intacta, pulchrior se ipsa manserat.

and drove the Viceroy into great straits, who, when he had filled a church to the roof with the corpses of the slain by night, lest the enemy should become more insolent after so great a slaughter, the bodies were reduced to ashes, but the church itself, although its roof was of timber, remained uninjured, and even more beautiful than before.

VI.

Coigearó Meadóba ó Luimneac go Droghaioir. Coigearó Conchobair ó Droghaioir roir co hInbher Colpa. Ó éiríis Inbher Colpa go Cumar na trí n-uisce coigearó Gaileon. Coigearó Eochaidh Abhradrúadh, ó rin go Bealach Conglais laim re muir. Oir go Luimneac coigearó Conri mac Daire. Cumar, umoir-ro, gac coigro um an leic an Uirneac, Míre, 7c. Ex metro, "Cois cóisib Éiríenn áine," 7c. .i. ar Salctuir Cairil mór píoir bapamál.

The province of Meadh,¹ from Limerick to Droghaiois. The province of Conchubhair, from Droghaiois, eastwards, to Inbher Colpa. From the strand of Inbher Colpa to Cumar na trí n-Uisce, is the province of Gaileon. The province of Eochaidh Abhradrúadh, from that to Bealach Conglais, near the sea; from that to Luimnech, the province of Curoi Mac Daire. Each province, besides, terminates round the stone at Usneach, in Meath, &c. Ex metro, "The five provinces of noble Erin," &c., i.e., from the Psalter of Cashel, if the conjecture is correct.

VII.

Timna Cathaoir, mic Ferólimíró, ruig Épuenn, at bat la Conn Céocatac i ccac Muisi hAga. Do beir a fíora do Rora Fáilgeac,

The will² of Cathaoir, son of Fedhlimidh, king of Ireland, who was killed by Conn Ced Cathach in the battle of Magh Agha. He gave his

¹ *Of Meadh*, i.e., of Queen Meadh or Maud.—See O'Flaherty, *Ogg.*, p. 172. (T.)

² *The Will*. In the margin is the note "Testamentum Cathairi magni regis Hibernie." See the metrical version of the Will of Cathair Mór, *Book of Rights*, p. 192, and the prose abstract of it given by O'Flaherty, *Ogg.* p. 811. The above prose account of the will is evidently the Irish authority, followed by O'Flaherty, which Dr. O'Donovan says he could not find; *Book of Rights*, p. 199 n. (T.)

acur acperit fpuir tuarurtoł acur
ciobnacail do eadurir dona ma-
cuiñ oile, acur do laignib aréna.
Do bnepol Eineaéglar, a dara
mac, cúig longa luata luétmara,
caoga rgiat rgeallbolgac go re-
mannuib óir acur argiro, cúig
éioirímh oróuirín, acur cuig cap-
parit cetairriata. Do Daire Barrach,
a trear mac, tri .l. rleg
reimneac go breasánac pionnair-
giro, acur tri .l. éioirímh corlg-
fúighe, acur tri .l. rciat go ccub-
riabuib óir acur argiar; 5 rairge
óir oerlegeta, tri .l. lenn loir-
éata, acur reit meirgeata móir-
éata. Do riar do Tuatal Tigheac,
mac Maini Mhaol, .x. capriar
cetairriata, 5 riciolla, cuig briar-
uib, trioca rgiat go rreacuib
óir acur argiar, acur .l. éioirímh
gérfaobair. O'Fiaca Aicearó, a
mac reirín, .l. corín cpariuletán,
.l. oabac nooirín iobair, .l. gabar
gorín glar go rriaruib, acur go
mbacáuib crieuib. Do Crim-
thán, a cúigearó mac, .l. camán
crieuib go luáiríuib éamla, 5

jewels to Ross Failghe, and told him
to bestow rewards and presents on
the other sons, and on the Lein-
stermen in like manner. To Brea-
sal Eineach-ghlas, his second son,
5 swift capacious¹ ships, 50 well-
bossed shields, with rivets of gold
and silver, 5 gold-hilted swords,
and 5 four-wheeled chariots. To
Daire Barrach, his third son, thrice
50 polished lances, with tubes² of
white silver, and thrice 50 well
wrought swords, and thrice 50
shields with gold and silver fasten-
ings, 5 red-melted³ golden rings,
thrice 50 well-dyed garments, and
7 large battle standards. To Tua-
thal Tigheach, son of Maini Mail,
he gave 10 four-wheeled chariots,
5 chess-boards, 5 sets of chessmen,
30 shields, with borders of gold and
silver, and 50 sharp-edged swords.
To Fiacha Aicedha,⁴ his own son,
50 wide-mouthed drinking horns,
50 vats of brown yew, 50 dark-grey
steeds, with bridles⁵ and bits of
bronze.⁶ To Crimthán, his fifth son,
50 bronze hurlets, with balls of
various descriptions, 5 exquisite

¹ *Capacious*. "Naves onerarias." *O'Flah.* Ships of burden, to carry provisions and to receive spoil, always accompanied the ships of war of the ancients. (T.)

² *Tubes*. *Peasán* is a tube or pipe: "ter quinquagenas hastas teretes argenteis laminibus obductas." *O'Flah.*, a *ferule* perhaps may be intended. (T.)

³ *Red-melted*. For *oerlegeta* *O'Flaherty* seems to have read *oerlegeta*, for he trans-
lates "ex auro decies liquefacto." (T.)

⁴ *Fiacha-Aicedha*. In the Book of Rights more correctly *Fiacha ba-h-aicidh*, which *O'Flaherty* Latinizes *Fiachus Bacchus*. (T.)

⁵ *Bridles*. *O'Flaherty* translates go rriaruib, maculis aspersos. (T.)

⁶ *Bronze*. *O'Flaherty* reads crieuib; *lit.*, ore of brass: crie or crieo is ore. (T.)

fícealla d'epyrghnaisíteaca la xx
 mbriannam m'bec f'oirneé, acur
 macaenrōact éepc éoirō l'arēn.
 Do raō rōa rō Nīa Corb, mac
 Laoḡaire Bern-mbuadhach, mīc
 Aongasa Oḡraige, céo bó b'pec-
 fionn, óirēpḡ acur laōḡ la ḡac
 ra bōin, ḡo naḡsuib exaīnla, céo
 ḡḡiaé m'bilḡ m'braomeac, céo c'ra-
 oirēac c'raannéorēcra, céo manaoir
 lētan ḡlar; céo lēnn lān éorēcra;
 céo mīleacan ór rāta .i. dēalḡ;
 céo neac mōlōatac; céo coru
 caomeḡair; céo nōabac nōepḡ
 iōbair; .i. carpat cumrōacta, a x
 óib cētar rīata; .i. fíceall rian
 imbeartā; .i. b'ranouib; .i. blēde
 buaball bēl'airp'p'ḡ; .i. corē
 c'p'euīa; .i. mēp'ḡe mōr cāta,
 lē cumar cōmāp'le nēp'c éoirō
 ḡailian.

chess-boards, with 20 sets of chess-
 men, distinguished by their spots,
 and the true leadership of the
 games of the province of Leinster.
 He also gave to Nia Corb, son of
 Laoghair Bern-mbuadhach, son of
 Aongus of Ossory, 100 white-speckled
 cows, with red ears,¹ and a heifer
 calf with every two cows, besides
 various gifts; 100 shields, with pro-
 jecting rims;² 100 crimson hafted
 spears; 100 broad-blue³ javelins;
 100 full-crimson garments; 100 gold-
 coloured pins, i.e., bodkins; 100
 steeds of divers colours; 100 well-
 formed⁴ drinking horns; 100 tubs of
 red yew; 50 covered chariots, ten of
 them four-wheeled; 50 chess-boards
 for the Fian⁵ to play with; 50 sets
 of chessmen; 50 wide-mouthed trum-
 pet-like goblets; 50 bronze caul-
 drons; 50 large battle standards,
 with the right to give advice to the
 power of the province of Gailian.⁶

VIII.

. pul' driven from
 pacra 480 annir, porc d'ebella- their country 480 years, after the

¹ *Red ears.* So O'Flaherty renders the word *oirēpḡ*, as if compounded of *oirō* or *uirḡ*, ears, and *dēpḡ*, red. (T.)

² *Projecting rims.* O'Flaherty does not translate this phrase: *bilḡ* signifies rims or borders; see *Book of Rights*, p. 122, line 4. *ḡraomeac*, I can only conjecture to be from *b'poinn*, a belly. (T.)

³ *Broad blue, or broad grey.* O'Flaherty translates this "lanceas candentes." (T.)

⁴ *Well-formed:* "affabre compositos." *O'Flah.* (T.)

⁵ *Fian:* i.e., the soldiery; "quibus ludunt pugiles." *O'Flah.* (T.)

⁶ *Gailian:* i.e., of Leinster. O'Flaherty translates this, "ut Lageniæ regis esset a consiliis." (T.)

τοῖς Μυμονίοις anno ρεῖ. 1127
per Anglor. Ὅα ἐξο βλιαόαιν
απειρ ταυρησιρε ϐινν βιαρ Εἰρε
ῤα μοόρμυνε ἐέτρωνν, 1β1. :—

Σιολ εConuill, ϐιολ Εόγαιν ῤεῖλ,
ῤάν ῥαοιρῤα ϐιν ῥά ῥαοιρῤεῖρ
ὀειρ ϐαῤῥῖβ ῥο αῤαῤαρ αῤιν,
Re τῤιοέατ μβλιαόαιν μβunaro.

Munstermen were vanquished by
the English, scil. in the year 1127.
Two hundred years, says the pro-
phesy of Finn,¹ will Ireland be under
the foreigner's bondage, there :—

“ The race of Conall, the race of generous
Eoghain,
Under that slavery, unwillingly
They will endure it, in true sadness,
During thirty lasting years.”

IX.

1 cconῥae Corcarge αῤάιν να
ὀερῖ Μύμῤαν.

Αῤ ῖε ῖεῤ Cumn να ϐιοῥῥῤιρ
οῤεέῤιρ, αῤῤ αῤιρῖολ namá.

ὀλιαόαιν αῤάιν ῥο ῥῖ ϐοῖνν
ῖεῤα εοῖρ Conn αῤῥ Εόγαιν .1. ῥο
α ῤῤῥῤῤ αρ Μαῥ ῖένα.

In the County of Cork are the
Desii of Mumhan.

To Conn's half belong the more
splendid royal palaces, except Cashel
alone.

The division of halves between
Conn and Eoghain lasted but one
year, i.e., to his fall at Magh Lena.

X.

Reḡer Ἡερῖμονῖ γενεῤῥ ante
ῤroem 60. ϐοῤτ ϐαῤῥῤῤῤ 46.
Mumoni γενεῤῥ ϐοῤῥ ὀῤῤῤῥ
ῤοῤτ ῤroem, 1, αῤῥ Οῖῖῖ Μοῖῤ
ante 28. 1ῖ1 ϐεḡnum tenuerunt
annor 1805. Ἡῖ ϐοῤῤῤ ῖτερῤο-
ῖαῤῥ annor 310. ḡeneῤῥ 1ῤῖ
ῤεḡer 25, annor 452. Neque ex
ἐμεῤῤῤῥῥ ῤῤῥ unquam ϐucceῤ-

The kings of the race of Herimon,
before Christianity, were 60. After
Patrick, 46. Of the Momonian race,
after Christianity, Brian alone, one;
and Oilill Molt² before 28. The
former held the kingdom for 1805
years: the latter only for 310 inter-
polated³ years. Of the race of Ir
there were 25 kings, for 452 years.

¹ *Finn*. Alluding probably to one of the prophecies attributed to Finn Mac Cumhaill. See O'Curry, Lectures, p. 395. The English were not in Ireland in 1127; perhaps we should read 1172, and in the last line of the stanza quoted ῥαῤῤ, two hundred, instead of τῤιοέατ, thirty. (T.)

² *Oilill Molt*. There is some mistake or omission here. Oilill Molt was of the race of Herimon. Perhaps we should read Oilill Finn, who was of the race of Heber; but he flourished long before Christianity. The words “ante 28,” appear to signify that before Christianity there were 28 kings of the race of Heber, or of the Munster families. (T.)

³ *Interpolated*: i.e., not continuously. (T.)

rine rine Erimmiano aut Iriano
interposito, secus eo.

Nor did three of the Heberians ever
reign successively without the in-
terposition of a Herimonian or Irian,
except him.¹

XI.

Libri famosiores.

Լսար Ճաճաւար; Լսար Օմն-
բեւար; Լսար Իրի Իրի Դար.
Օրսիցն; տօղա; տօմար; տա.
Լսար Արամաճ; Լսար Օր-
գամ Տըրնո; Կոլում Կիլլ; Կոմ-
գալլ; Ինի Կաթից; Կուսա մի
Ոճի .1. na hUídhri; Լեթա մոյ;
Տաւար Կարլ; Կալմին Ինի
Կալթա; Գլանն Եա Լաճա; Կաւա
Եա Կալան.

The more famous Books.

The Book of Invasions; the Book
of Dinnseanchus; the Book of Iris²
of Inis Hairt. Contentions; Demo-
litions; Courtships; Spoils.³ The
Book of Ardmagh; the Books of
Brogan Scribhni⁴; of Colum Cille;
of Comgall; of Inis Cathaigh; of
Clonmacnois, i.e., na hUídhri; of
Lismore; the Psalter of Cashel;
[the Book] of Caimin of Inisceltra;
of Glen da Locha; of Tuam da Ua-
lann.⁵

XII.

Hugonio Magno jurato rege,
omnes, eius posteros et solos regna-
tuos sacramento sanxerunt. ex qui-
bus sunt Scotiæ Albanæ reges, etiam
modernus Angliæ, Lethcunnenses,
Leginenses, Ossorienses, Dalriati, Dal-
readæ, Baiscni, Muscarii, Desii. Tul-

Hugonius, the Great, being sworn
king, all confirmed it by oath that
his posterity, and they alone, should
reign, of whom are the kings of
Albanian Scotia, and also the pre-
sent [king] of England; [the kings]
of Leth-Cuinn, of Leinster, of Ossory,
of Dalriada, of Dalaradia, of Basene,

¹ *Him*. Oilill Finn is the only exception: his immediate predecessor and successor were also of the Heberian race. This confirms the conjecture that for Oilill Molt we should read Oilill Finn. (T.)

² *Iris*. Or Oiris. This word means antiquity, history. The book is not now known. (T.)

³ *Spoils*. These were all romantic tales founded, for the most part, on historical events. See a curious list of them from the Book of Leinster, published by Mr. O'Curry; Lectures, Append. lxxxix, p. 584, sq. (T.)

⁴ *Scribhni*: i.e., the scribe. See 8 July, p. 191. For the books here mentioned see O'Curry's Lectures. They are not all now known to exist, but it is possible that some of them may be in private hands, or somewhere on the Continent. (T.)

⁵ *Tuam da Ualann*. So spelt also, p. 167, (10 June), but more correctly Tuam da Gualann, [of the two shoulders,] now Tuam. [T.]

lius Teactmar idem juramentum renovavit. Ab Herimoniis Hibernia dicitur; *teac* *Tuathal*: *ia* *lu* *gome*; *crioc* *Cuinn*; *ronn* *Feidhlim*; *achar* *Art*; *clár* *Cormac*; *clár* *Cobthach*. *Prinicealla*, *ar* *puir* *oirceuir*, *ac* *Cairiol*, *acur* *aronaom* *Erinn* . . .

of Muscraighe, of Desii. Tullius¹ Teachtmar renewed the same oath. Hibernia is called from the Herimonians; the House of Tuathal²; the land of Hugony; the territory of Conn; the soil of Feidhlim; Art's field; Cormac's plain; Cobthach's plain. The chief churches, the pre-eminent high palaces, except Cashel, and the high saints of Erinn³ . . .

XIII.

Anno 1601 τάνης Don Seon del
Αγυλα γο Cenn saile.

In the year 1601 Don John del
Aguila came to Cenn-saile [Kinsale].

XIV.

Cill Fhasuigh; Cill Fraoich;
Cill Coca, i Meath. Cill Bhi i cCon-
nachtuib: Tempall Droma aird
i tair Fiachrach Muaidhe. Cill
Murchaio i cCorann. Cill Bhaire
i Laignib, ni agra, forite Cill
Bairne, no Cill hi-mBairne ata
in uactar Connaict. Cill Luaithe-
reann i Laignib, ni agra. Cill
Cornáin i cClann Ricaird.

Cill Frasuigh; Cill Fraoich; Cill
Choca, in Meath. Cill Bhi in Con-
nacht: Tempull Droma-aird, in Tir
Fiachrach Muaidhe. Cill Murchaidh,
in Corann. Cill Bhaird, in Leinster,
no question: perhaps Cill Bairdne or
Cill hi mBaird, is in Upper Con-
nacht. Cill Luaitheann in Leins-
ter, no question. Cill Cornáin in
Clann Ricaird.

XV.

Ehud Hebræorum dux, qui et Aod,⁴ f. Geræ [vel Jeræ⁵] f. Gemini,
liberavit Israellem a tyrannide Eglonis regis Moabitarum. Iudic. 3. Joseph.
lib 5, cap. 5. Significat vero quod *Laudans* sive *Confitens*.

¹ *Tullius*: i.e., Tuathal. (T.)

² *Tuathal*. See O'Flaherty, *Ogygia*, p. 19. (T.)

³ *Erinn*. The paragraph ends imperfectly: the writer probably intended to say that the principal churches and palaces, except Cashel, were built by the Herimonians, and that the most eminent saints were sprung from the same race. (T.)

⁴ *Aod*. In the margin is written Ado, Hugo. *Aod* is the name given him in the Latin Vulgate. *Jud.* iii., 15, 20, *sq.* (T.)

⁵ *Jeræ*. These words are written as a gloss over *Geræ*. (T.)

XVI.

Purgatorium S. Patricii.

Աստօ շնչ Լըթա Ժսիք pennuroe
ann imma πτομεινυρօ նա հոկիւ-
րիչ, Լեաճա Քաթրաչ, Colum cille,
Ծրիցօ, Աճամնան, acur ԾաԲեօց.
Տիւ ԵԵԵ Քըրցուի. Աժտ աԵԵԵ an
b^c. m^l. նաժ բաԵԵԵ աժ Ծա ԼեաԵԵԵ,
.i. ՔաթրաԵ acur Colum, ann. 48
ժան ԵԵԵԵ ժան ԵԵԵ. 9 Լա ann սիԵ.
Եսիսս ԵԵ բաԵԵԵ an ԼաօԵ acur սի-
նաժԵ. Ո՛ւ Ծա բաԼան ԼըԵ an
ccօԵԵ ԵԵԵԵ. ԼօԵ ժըԵԵ a amin.

There are five beds of hard pe-
nance there, round which the pil-
grims go, the Bed of Patrick, of
Columcille, of Brigid, of Adamnan,
and of Dabeog. This is the testi-
mony of Fergal. But the b^c. m^l.
says¹ that he saw but two beds there,
viz., Patrick's and Colum's. 48
[hours] without food, without drink.
9 days there altogether. A pilgrim-
age during the day, and prayers.
The baking of bread must be with-
out salt. Loch-gerc is its name.

XVII.

Աժա ԼեաԵԵԵ Choluum cille .i.
ԼեաԵԵԵ Ծսրմաժը in Ծսրմաժի
բըմ 1 ccmel բաԵԵԵ .i. ԾսԵԵԵ
մըժ ԵօԵԵԵԵ ԵժրմօժԵԵ ԵԵ ԼըԵԵԵ
ժաԵԵԵ, nouum ԵԵԵԵԵԵԵ,
ժօ ccԵԵԵԵԵ ԵԵԵԵԵ acur ժըմմսԵԵ.
Աժա ԵԵԵԵ Colum cille բսԵԵ 1
ccԵԵԵԵԵԵ, acur an ԵԵԵԵԵ ԵԵԵԵ,
acur a ԼեաԵԵԵ ann ժօ միօԵԵԵԵԵԵ.
Ծօ ԵԵԵԵ a բլիժԵԵ ԾօԵ ԵԵԵԵԵԵ
բաԵԵ ԵԵԵԵԵ. Աժա ժօԵմԵԵԵԵ մժԵԵ
բԵԵԵԵ բաԵԵ ԵԵԵԵԵ մօԵԵ, acur
ԵԵԵԵԵ ԾօԵԵԵԵԵԵԵԵԵ ԾրաԵԵ նա
մԵԵԵԵԵԵ ԾաԵԵԵԵԵԵ ԵԵԵԵԵԵ Ծօ
ԵօժԵԵԵԵ Ծա ԵօԵԵ. ԱԵԵ ԼըԵԵ ԵԵԵ
ԵԵԵ բըԵԵԵ Եսիսս an ԼեաԵԵԵ ԵԵԵ
a ժօԵմԵԵԵԵ.

The Book of Columcille, i.e., the
Book of Durmhaigh, is in Dur-
mhaigh itself, in Cinel Fiachach, i.e.,
the country of MacEochagain: writ-
ten in Gaidhelic letters, the New
Testament, with a binding of silver
and gems.² The house of Colum-
cille is above [i.e., over the oratory],
in Cenannus, and the station³ of
crosses, and his miraculous book
is there. His way to the church
used to be underground. Gorm-
laith, daughter of Flann, is under
a great cross, and she came to
meet Brian na mBarróg, to ask for a
flag to be put over her body. On
the stone that is in the cemetery
[is the inscription] "I place this
stone over thee, O Gormlaith."

¹ The b^c. m^l. says. What these contracted words signify does not appear. The first person
that entered the Purgatory was a certain *Miles*, named Owen. Colgan, Tr. Th. p. 274, sq. (T.)

² *Gems*. This beautiful MS., despoiled however of its silver and gems, is now in the
Library of Trinity College, Dublin. It contains the four Gospels only. (T.)

³ *Station*. Meaning that there is a circle of crosses there forming a station or sanctuary. (T.)

XVIII.

Αὐτὸς μὰς ὅρις, μὲς Κορβμαῖς, μὲς Κρεμήθιανν, μὲς Φιαχὰς, ὁ ἔφυλιντο Κινελ Φιαδὰς ἰ ἐΚίλλ ἄνι να Μῖρὶ το ρυγὰρ ἡέ. Ἄτα α βακόλλ μὲρβυλῖς ὅριοννῆριον .i. ρῖάρ, ὅο παρῖγεαο βυαῖτε ἀν ραγὰν ἀς Πιοταρ μὰς Εὐόαγαν. Ἄτα Ρατ Αὐόα tempall πορῖάριον ἀνν ρόρ. Ἀρε ρέιν το ρυαῖν ἀν βακόλλ, *facit platanea mir^a in perjuros*, ἀκυρ Κίλλαν ρόρ ἀτα tempall Αὐόα. Το ταῖρηνγιρ Πατραις α ἔειν ὁ Φιαχὰρ ἀν ταν τῖς 15 βαῖλε. ὅρεπονν τὶμῖεαλλ Κίλλαν το, ἱαρ μallaῖτ ἑλοῖ Ὑῖρηνς ὁὁ νὰς γαβ ἔρειν.

Aodh mac Bric, mic Corbmaic, mic Crenhthainn, mic Fiachach, from whom are the Cinel Fiachach, was born in Cilláir of Meath. His miraculous staff, made of Finnbruin, i.e., brass, inlaid with silver, is in the possession of Peter MacEochagain. Rath Aodha, a parish church, remains there still. It was he himself [*viz.*, Peter MacEochagain] who found the staff; *facit platanea* (?) *miracula in perjuros*; and Cilláir is still the church of Aedh. Patrick foretold his descent from Fiachach, when he gave him 15 townlands around Cillair, after cursing the stones of Uisnech, that they should not take hold together.¹

XIX.

Τὸβαῖς ὁρεῖάνν το ρῖοτ ὅο μῖαῖοι ἰν υἱῖ Φαῖλγῖ ἰ ὅρεπονν ὁ υἱ ὁρεῖάνν, ἀν μαῖοι ρόρ τὶμῖοι ἀν υἱγῖ. Ἀνν ρῖν ἀτά Κλυαιν-ρῖοτα, ἀκυρ ἀννῖρν ἀτά Tempall ὁρεῖάνν ἀκυρ το βί.

The tub of Berchain was found new in Ui Failge, in the territory of Ui Berchain; the timber was still round the water.² It is there Clonsost is, and it is there is Tempall Berchain, and was.

XX.

S. Lommani Episcopi nepotis S. Patricii ex sorore festum in Ecclesia sua in Portlomain diec. Μῖρῶεν. ρεῦ Ἀῖρτο ὁρεαῖαν, 3 veris seu Febr. Extant baculus et catena qua

The feast of St. Lomman, Bishop, nephew of St. Patrick by his sister, [*is celebrat^d*] in his church in Portlomain, diocese of Meath or Ardbreacain, the 3rd of Spring, or

¹ *Together.* See the story of the 15 townlands given by Enna, son of Niall of the Nine Hostages, to St. Patrick, and of the curse on the stones of Uisnech; *Jocel.* c. 100; *Vit. Trip.* ii., 17, 18. (T.)

² *Round the water:* i.e., its timber was still sound enough to hold water. (T.)

cinctæ sanantur laborantes puerperio. dicitur cum navicula advectus per aëra usque Ath-trym in Midia et insula Loch-huarensis prope Portum Lomani extruxisse ædiculam, quæ extat adhuc, in qua vivebat ex herbis potissimum Alexandricis, quarum ibi magna copia.

February.¹ His staff is extant, as also his chain, by which women labouring in childbirth, when girt with it, are healed. He is said to have been carried through the air in his boat as far as Ath Trim, in Meath; and to have built a small house in an island in Loch Huar, near Portlomain, in which he lived for the most part on Alexandric² herbs, of which there is there a great abundance.

XXI.

Οὐερν ηενρυ ηαρρυς ιν απολυ. παγ. 88. Henry Harris³ says, in Apolu. p. 88: "The days were when Celestius, a man of this country's birth, brought in Pilagianisme, and eclipsed with that foul cloud of heresy the glorie of the church then in this kingdom. After him againe rose another false prophet, and native of this country, called Joannes Scotus, circa annum 890, who introduced the sacramentarie heresie, both of them monks, &c.

Et pag. 98, "Jo. Armachanus,⁴ native of this country, borne in Dundalke, where allsoe now, in S. Nicholas church, his bones rest, being translated from Avignone, in France, where he died an. 1360." De quo Trith[emius] (De) Scriptt. Ecclesiasticis; "Richardus archiepiscopus Arm. et Primas Hiberniæ, vir in divinis scripturis eruditus, et secularis philosophiæ jurisque canonici non ignarus, ingenio clarus, sermone scholasticus, in declamandis sermonibus ad populum excellentis industriæ." Et pag. 99: "As for his life, he both had been and at this day is held in the church for a saint, no lesse than S. Patricke and S. Columba; yea that his

¹ February. Perhaps we should read here "30 seu verius 17^o Februarii." Colgan, following the Mart. of Tallaght, makes 17 February his day. In the following Calendar he is commemorated Oct. 11. See p. 273. (T.)

² Alexandric: This was the *Smyrnum Olus-atrum*, commonly called *Alexanders* (probably a corruption of *Olus-atrum*). See *Withering's Botany*, vol. ii., p. 392 n. (7th edit.) Its Irish name, *Alístrin*, is certainly a corruption of *Alexandrine*. Dr. Threlkeld calls this plant *Hipposelinum*, seu *Smyrnum vulgare*. "Synopsis stirpium Hibern." *Dubl.* 1727.

³ Henry Harris. I cannot find elsewhere any mention of this author, or of his work here quoted. Perhaps it may have been in MS. only. In the margin are the words "Celestius, Jo. Scotus." (T.)

⁴ Jo. Armachanus. Read Richardus Armachanus. (T.)

canonization was proposed and intreated of in the Pope's consistory, see Lu. Wadding, in Annal.

"Many a mile have I gone, and many did I walk,
But never saw a hollier man than Richard of Dundalk."

Vulgo S. Richard, of Dundalk, cognom. Radulphus. Genebr. et Alph. a Castro inter hæreticos eum numerant. Bellarminus non ita. In oratione¹ coram Innoc. VI. et Cardinales Avinione, dicit Platus² lib. i. c. 33 (quod opus aliqui suspicantur fuisse Claudii Aquævivæ, Generalis Societatis Jesu) eum multa contra statum religiosorum mendicantium evomuisse, et post brevi mortuus; sed tantum contra abusum, non contra statum est locutus, et triennio postea mortuus, anno scil. 1357, 8 Nov^{ra}. juxta Trithem. et 17 Cal. Decembris, an. 1360 est mortuus. ¶ Vide Lect. 2. noct. Dom. 4 post Epiphaniam ad rad^{am}. hist^a. locum tempus et personam.

XXII.

Domnaic Caorbe, vulgo S. Cadini, πορρηαιρε. Tempull ui ðurbe, i noipect i Cathain ra féil.	Domhnach Caoide, vulgo S. Cadini, ³ a parish. Tempull ui Bhuidhe, in Oirecht i Cathain, is where his festival is.
--	--

XXIII.

Mobeocc .i. Beoan. Maobog .i. Aodhan. Mofénog .i. Senan. Močaomhog .i. Caoman. Melteog .i. Eltin.	Mobheocc ⁴ is Beoan. Maodhog i. e. Aodhan. Moshinog is Senan. Mochaomhog is Caoman. Melteog is Eltin.
--	---

XXIV.

baile ac in Urcair i cCinel In the town of Ath-in-Urcair, in
Fiachach, ata Tempall Daidhi .i. Cinel Fiachach, is Tempul Daidhi,

¹ *In oratione.* This is the work which has been more than once published under the title of *Defensorium Curatorum.* (T.)

² *Platus.* The words quoted are from the treatise of Hieron. Platus, S. J. "De bono status religiosi," Ven. 1591, lib. i., c. 33, p. 194. (T.)

³ *Cadini.* See note on S. Caoidhe, p. 373. Oirecht Ui Cathain, or the territory of O'Kane, is another name for Cianacta Glinne Geimhin, the territory around Dungiven, county of Derry. (T.)

⁴ *Mobheocc.* The Irish used the diminutive of the names of saints as a mark of affection, and prefixed *mo*, *my*, as an expression of devotion; as we still say Our Lord, Our Lady. The diminutive was formed by the termination *an* or *in*, or by adding the adjective *occ* or *og*. little. Thus, *Beo*, diminutive *Beo-an*, or *Beo-occ*, and prefixing *mo*, *Mobeocc*, "my Beocc," or "my little Beo." *Aodh*, diminutive *Aodhan*, *Mo-aodh-an*, and *Mo-aodh-og*, "my little Aodh," shortened into St. Mogue; *Sen*, diminutive *Senan*, or *Sen-og*, *Moshenog*, "my little Sen;" the saint who gave name to the Prebend of Monmohenoc in St. Patrick's Cathedral, Dublin. *Obits of Christ Church*, p. xlv. n. *Elte*, diminutive *Eltin*, or *Elteog*, *Mo-elteog*, or *Melteog*, "my Elteog" (11 Dec. p. 332), now corruptly St. Multose of Kinsale. (T.)

baíl ar buailead mómnn Meir-
gethra ar Conchobair ruz nUlad.
Ala nóe Conuill Cernach ann.
Cill Cruimriathar i cCinel Fiach-
aíó for porrairí, ala ruar .i.
Cill Cruimther Fraoich.

i.e., the place where the brain of
Mesgethra was cast against Con-
chobhar,¹ King of Uladh. The
circuit of Conall Cernach is there.
Cill Cruimriathar, in Cinel Fiachach,
is likewise a parish; it is above,
i.e., Cill Cruimther² Fraoich.

XXV.

Lainn Ealo i bFeuriceall .i.
outaig Uí Maolmuaidh. Ala ba-
cöll Colman Ealo ar pagail for.

Lainn Ealo in Ferceall, i.e., the
country of Uí Maolmuaidh.³ The
staff of Colman Ealo is still to be
found.

XXVI.

Alaer ant. b'aire Uateir Ualeir
go bracaigre péin Conchobar . .
. rcológ in aice Ala
cliaí, a cceen a feét ríceó bliadun
lan da éunnní dá céill. 'Do beirí
go nuíic do cum ríaghuire teo-
ruann, 7c. Qui obiit anno 1629,
círúter.

. Walter Walsh . . .
says that he himself saw Conchobar,⁴
. a farmer, near Atheliath,
at seven score years of age, full of
memory, and intelligence. He was
often brought as a witness about
boundaries, &c. He died about the
year 1629.

XXVII.

Lasri propinquus, citerior tamen tempore quidem
. Euphemia, i peme vv. et martyres
ambo 16 seu 17 Septembr.⁵

XXVIII.

Seono, Sidonius vel Sidonus.⁶

¹ *Conchobhair*. See the extract from the historical tale of Conchobhair Mac Nessa, *O'Curry's Lectures*, App CLVI., p. 636. (T.)

² *Cruimther*, i.e., Priest. See 20 Nov., p. 314, and Irish Index, p. 422. (T.)

³ *Uí-Maolmuaidh*: i.e., O'Molloy's country, King's County. (T.)

⁴ *Conchobar*. The blank following this name is in the original. In the margin is the note 'De longaeuip'. Who Walter Walsh was does not appear, and I do not know how to translate the contracted words ant. b'aire. (T.)

⁵ *Septembr*. See below, at 15, 16, and 17 Sept., pp. 249-251. (T.)

⁶ *Sidonius*. Meaning that Sidonius or Sidonus would be the Latin form of the name *Sedno*, or *Sedna*. (T.)

XXIX.

Gloriemur in Domino qui est mirabilis in sanctis suis in quibus et presidium constituit et exemplum. Ambrosius Serm. in natali S. Laurentii.

XXX.

Ciar acur Lassar, virgines tutelares, ¹ ttempoll porphorte Domnach Móin, ¹ bporpharte arobairt dioc. Clocheren. Logh 2 oarb.	Ciar and Lassair, virgines tutelares, in the parish church of Domnach Móin, ¹ in an improprieate parish, diocese of Clogher. Logh 2 oarb.
--	--

XXXI.

Teampoll porphairte Tigh Sarain ¹ n'Delbna mic Cochlain, ¹ cconoe in Righ, in eppugoroeet Cluana mic nois.	The parish church of Tigh Sarain, ^{is} in Delbhna mic Cochlain, in the King's county, in the bishopric of Cluain mic nois.
--	---

XXXII.

Baile oarab ainm Li Manchain ibidem, et templum parrochiale; curig mile ar rin tobair Manchain acur turur.	The town whose name is Leth Manchain, is in the same place, and it is a parish church; five miles from thence is Manchain's well and station. ²
--	--

XXXIII.

Donncharó, 30 Octobris. Saorlaim gurab epo Donncharó patrún na n-iafgairneó ¹ cCill Clochair.	Donnchadh, 30 October. ³ I believe that this is the Donnchadh patron of the fishermen in Cill Clo-
--	---

¹ *Domnach Móin*. Now Donaghmoyn. See Shirley's *Farney*, p. 151, *sq.* The last words of this paragraph are obscure, and have been left untranslated. (T.)

² *Station*. Turur is a circuit, a pilgrimage, a "station." (T.)

³ 30 October. These words are erased in the MS., and in the margin is the half effaced note *Donncharó aré Donncharó sein op ran 25 Man.* "I suppose this is the very Donnchadh 25 May." We are afterwards told that the festival of Donnchadh was in harvest, and therefore not on the 25 May. The Donnchadh commemorated on 25 May was abbot of Hy. (T.)

ceitpe míle on 'Droichead 1 nuaec. Airdmača 1 cconbae lúe strabaile. Níe baithed aom fep oíob ruam, acuf baíóter a lan oile eaétraannaé ann fin ara ccomair, acuf lúe luinge uile aét aomfep oib do greamaig don crahann treóil. A raóipe fan foğmar. An lá fo fein tar gac lá go bpior dam. Ní bi fgaé do fine go brat oipia.

chair, four miles from the bridge,¹ in the diocese of Ardmagh, in the county of Louth-Strabaille. Not one man of them was ever drowned, and many other strangers were drowned there before them, and the whole crew of a ship, except one man of them, who clung to the mast. His holiday is in harvest. On that very day, beyond every day to my own knowledge, there is not the shadow of bad weather upon them for ever.

XXXIV.

Leoman aínáin 7 oepg dam oisg epectur ad laevam armur uí fepghail. Fiafparó do Murchad an Captin.

A lion alone and red [gules], as I think, erectus ad laevam, is the coat of arms of O Ferghail.² Ask Captain Murchadh.

XXXV.

In quadam oratione de S. Murro,³ quod feras bestias subjugavit, et triduo defunctum ad vitam revocavit.

XXXVI.

Coóan lnni Miodcoit .i. lni Medicante Oritannir, nunc Lindisferne, de quo Camdenus Insulæ Brit. pag. 747. Cutbert ibi acuf Aíroanur.

Aodhan of Inis Miodcoit,⁴ i.e., Inis Medicante, as the Britons [call it], now Lindisfarne. Of which Camden, *Insulæ Brit.*,⁵ p. 747. Cuthbert [was] there, and Aidanus.

¹ *The Bridge.* Meaning Drogheda; the Irish name of which, droichead-ača, signifies the "Bridge of the ford." Dundalk was anciently Strad-baile-Duine Delgan, from whence the county is here called Luth-Strabaille. (T.)

² *O'Ferghail.* See the arms of O'Ferrall, in plate 4 of O'Connor's transl. of Keating. (T.)

³ *S. Murro.* In the margin is the note "Meacuir .i. machape seu Meacharius." (T.)

⁴ *Miodcoit*, or Medcoit. See Aug. 81, p. 231. (T.)

⁵ *Insulæ Brit.* The reference is to the section of Camden's Britannia, headed "Insulæ Britannicæ," p. 851 of the edit. Lond. 1607, [Gibson's Camden, ii. col. 1502.] (T.)

XXXVII.

De S. Felimio Killmorensi 9 Augusti cum D. Brianus Orelly ex Breffnia in Montem Carbryum peregre cum subditis emigraret, ibique festum S. Felimii observarent, quædam Catharina Duffi, uxor Cornelii Siridiani, ancillas emisit messum linum¹ in die S. Tutelari gentis dicato. Cumque dehortantibus vicinis festi violationem juberetur a servili opere revocare famulas, Longe, inquit, a Felimio scabioso Kilmorensi natales mei sint, ne protinus celebritatem vobiscum recolam, neque hujus loci omnino Patronus est. Mox tamen in amentiam versa exiliit in segetem, totamque lini collecti congeriem suis manibus dissipavit et pessum dispersam abjecerat, supersunt qui ante 18. vv. id² circiter.

Ex. . . 3. Væ qui prædaris nonne et ipse prædaberis et qui spernis nonne et ipse sperneris . . . depredati nem . . . depredaberis : cum fatigatus desieris contemnere, contemneris.

XXXVIII.

Loichén ³ . . .	17 Aprilis.	Daniel . . .	20 Maij.
Saignel . . .	22 Aprilis.	Mobecce . . .	24 Maij.
Maccorger . . .	23 Aprilis.	Vide . . .	31 Maij.
Miannac . . .	23 Aprilis.	Popanooan . . .	2 Junij.
Fuilen . . .	24 Aprilis.	Colman . . .	7 Junij.
Suibne . . .	25 Aprilis.	Móchuille . . .	12 Junij.
Ronan . . .	30 Aprilis.	24 Junij.	
Ceallan . . .	1 Maij.	Colman . . .	26 Junij.
Larrair . . .	7 Maij.	2 Julij.	
Ces ar hutr ⁴ . . .	13 Maij.	6 Julij.	
Mochonna . . .	15 Maij.	Cruibin . . .	20 Julij.
Comán . . .	15 Maij.		26 Ju.
Caipneac . . .	16 Maij.	Comgala . . .	28 Julij.

¹ *Messum linum*, "Cut or reaped flax."

² *vv. id.* Meaning, apparently, "qui ante 18 annos viderunt id." (T.)

³ *Loichen*. This list is on the last page of the MS. (T.)

⁴ *Ces ar hutr*. What this signifies I am unable to explain. (T.)

•

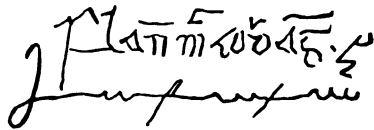
TESTIMONIA

ET

APPROBATIONES SUPERIORUM.

•

Αν αν αὐδαρ γο παινιcc αν βραταρη βοct Μίcel ο Cλερις
 dom ιονηραιcche (maille le huinlaet a uaetapwain an ταταρη
 Ioseph Ευαρατο προμηριαλ uirto 8. φρονηρη) το ταρ-
 βenaδ αν λιυδαιρη (maille le leaδpαιδ ele) θαη, Ατύρα
 Flann mac Cairpre mic Aedhaccain ó baile mecaedhac-
 cain i cconntae Thiopprat Arann αγα pιαδnucche (ge το con-
 nare γο λοη το leaδpαιbh denup le pείλιδ na naom) nach
 pacadap τοιob rin uile einleaδar ap lionmaire, acur ap
 bucca foilleire, gloine, fo tuiccpiona, acur ap pειp opo
 puiδiucce, acur clāp, acur ap ionnholta map pειληpe acur
 Mapuplanc ma [an] leaδar po; acur map δepδaθh, aiprin
 atú acc cur mo láime aip po, a mbaile mecaedhaccain, .i.
 Nouembrip, 1636.



Translation.

Whereas the poor Friar Michael O'Clery came into my presence (in obedience to his superior the Father Joseph Everard, Provincial of the Order of St. Francis) to show me this book, with other books; I am Flann, son of Cairpre Mac Aedhagain, of Bally Mac Aedhagain, in the county of Tioprat Arann¹, who testify that, although I have seen many books relating to the festivals of the saints, yet I never did see any one book of them so full and so eminently² clear, bright, intelligible, and in better order and plain, and so worthy of praise as the Festivale and Martyrology which are in this book; and to certify this, I put my hand upon it, in Bally Mac Aedhagain, 1 November, 1636.

FLANN MAC AODHAGAIN.

¹ *Tioprat Arann*: i.e., Tipperary. Bally-Mac-Egan is a townland in the Barony of Lower Ormond, County of Tipperary, on the banks of the Shannon. The family of Mac Egan was long celebrated for learning, and furnished numerous Brehons, Ollamhs, and Bards, as a glance at Dr. O'Donovan's Index to the Four Masters will show. The branch of the family to which the above Flann belonged were Brehons to Mac Carthy More. See O'Donovan's *Hy Many*, p. 168. (T.)

² *Eminently*. Lit. "of such clear quality"—*bucca* or *buga*, quality, attribute. (T.)

Αν αν αὐδαρ γο πταινιc αν ηυαταιρ βοῦτ Μιcελ ο Cλειρυξ
 Dom ionnraighed (amaille pe huiilacht a uacḁaráin an
 taitair Ioseph Euepario prouinnhial uirio δ. Pionrifer) do
 tairbénad an leadbairi (maille pe leadbairib oile) tairh.
 Atairi Mac Bruaidedha Conchobair Mac Maoilín oicc ó
 Cill Chaoide, acur ó Iteir Maoilín i ccontae an Chlair,
 acc denairi rairḁairi zé do connairc iomad do leadbairib
 deairi pe rairib na nairi nEirannac naḁ bracaḁar tair
 rin uile aoirleabair ar lionnairc zloine bucca, acur ar
 rairi óro rairiughe eaccar acur ar mo ionnairc, mar
 rairi acur marairairc ina an leadbairi; acur mar deair-
 dair air rin, acú acc cur mo laime airio i Cill Chaoide
 .11. Nouembair, 1636.

Conner m Brody rairiughe naḁ rairiughe

Translation.

Whereas the poor friar Michael O'Clery came into my presence (in obedience to his superior, Father Joseph Everard, Provincial of the Order of St. Francis) to show me this book, together with other books; I am Mac Bruaidedha, Conchobhar, son of Maoilín óg,¹ of Cill-Chaoide [*Kilkeedy*] and Leitir Maoilín [*Lettermoylan*], in the county of Clare, who testify that I have seen many books relating to the festivals of the Irish saints, but never did see any one book of them so full, eminently clear, and arranged in better order, and so worthy of praise, as the Festivals and Martyrology² which are in this book; and to attest this, I put my hand upon it in Cill Chaoide, 11 November, 1636.

CONNER M'BRODY, who was inaugurated³
 MAC BRUAIDEDHA.

¹ *Maoilín óg*: i.e., Maoilín, junior, who died 31 Dec., 1602, according to the Four Masters. He was succeeded as "Mac Bruaidedha," or head of his race, by his son Conchobhar, or Conner, the writer of the above Testimonium. The family name was anglicised Mac Brody, and also Bruodin. They were hereditary historians and bards of the O'Briens of Inchiquin for many generations. (T.)

² *Martyrology*. The MS. reads here rairiughe 7 m m marairairc, but m m seems to be a mistake of transcription. (T.)

³ *Inaugurated*. In Dr. O'Donovan's translation of the Testimonium given by Conner Mac Brody to the Annals of the Four Masters, the words naḁ rairiughe, in the signature, are rightly translated "called." But the meaning is "proclaimed" or "inaugurated," i.e., officially declared to be the Mac Bruaidedha. See the extract from Keating's account of the inauguration of Irish chieftains given by Dr. O'Donovan. *Hy Fiachrach*, p. 431 sq. (T.)

I.H.S.

Visis testimoniis et approbationibus eorum qui præcipui sunt antiquarii rerum nostrarum et linguæ ac historiæ peritissimi et expertissimi, de fide et integritate fratris Michaelis Cleri in opere (quod vocatur Martyrologium Sanctorum Hybernæ) colligendo, castigando, illustrando, et cum omnibus vetustissimis codicibus manuscriptis conferendo, Nos Malachias¹ Dei et Apostolicæ sedis gratia Archiepiscopus Tuamensis et Conaciæ Primas, dictum opus prelo ad Dei gloriam, nationis honorem, ac communem utilitatem dignum censemus.

Datum Galviæ, 15 Kalendas Decembr., 1636.

¹ *Malachias* This was Malachy or Maolsechlainn O'Cadhla (*O'Kealy* or *O'Keely*). Dr. Moran calls him O'Quigley, (*Memoirs of Dr. Oliver Plunket*, p. 385). His ancestors, the O'Cadhla, were chieftains of Conmaicne-mara (Connemara): *Cambr. Evers.*, p. 27; *O'Dubhagain, Topogr. Poems*, p. 64. He was consecrated R. C. Archbishop of Tuam, 11 Oct., 1631, and was killed 25 Oct., 1645, near Ballysadare, in the county of Sligo. Bruodin (*Descr. Regni Hiberniæ*, p. 76,) gives the following account of his death: "Præsulem hunc (qui tertii fuit ordinis S. P. Francisci) dignissimum, barbari Calvinistæ, post datam fidem, abscisso prius brachio dextro, Anno 1645, in minutas secuerunt partes." Colgan mentions an "Elenchus ecclesiarum Diocesis Tuamensis," written by this prelate, (whom he calls Malachias Quæleus) from which he has extracted the portion relating to the Aran Islands, *Actt. SS.*, p. 714. See also Lynch, *Vita Kierani*, p. 47. (T.)

Visis testimoniis et authenticis peritorum approbationibus de hoc opere per fratrem Michaellem Clery Ordinis Seraphici laicum fratrem collecto, libenter illud approbamus, ut in publicam lucem edatur in communem utilitatem.

Datum Rosriælæ,¹ 27 Novembris, 1636.

¹ *Rosriælæ*. This was the Franciscan monastery of Ros-Oirbhealaigh, or Ros-iriala (founded 1351), now Rosserelly, in the county of Galway. It was continued, or restored, after the Suppression; and this document proves that it was inhabited so late as 1636. The prelate who has subscribed the above Testimonium was Boetius Mac Egan, whose real Irish name was Baothalach Mac Aodhagain, a Franciscan friar, educated in the College of St. Anthony of Padua, in Louvain. He was consecrated R. C. Bishop of Elphin in the year 1626, and died 1650, aged 70. He is not to be confounded with another Boetius Mac Egan, his contemporary, also a Franciscan friar, who was Bishop of Ross at the same period, and came to an untimely end, having been hanged with the reins of his own horse, by a party of Cromwellian soldiers, on the public road. *Hibern. Dominic.*, p. 490. (T.)

Martyrologium Sanctorum Hyberniae a fratre Michaelae Clery laico Ordinis Sancti Francisci de Observantia historico solertissimo concinnatum plurimi iique doctissimi approbarunt, quorum iudicio nos multum ut par est deferentes, illud etiam nostro testimonio ad Dei et sanctorum honorem comprobare duximus.¹ Datum Kildariae, 6 Februarii, anno. 1636.

*Fr' Thomas Fleming
Archiep' Dublin' &
Hib. Primas*

¹ *Duximus.* This testimonium is subscribed by the Thomas Fleming, titular Archbishop of Dublin, to whom Colgan has dedicated his *Acta Sanctorum Hiberniae*. He was the son of William Fleming, Baron of Slane, and at a very early age took the vows of a Franciscan friar. It is said that he was consecrated a Bishop before he was thirty years of age. He died 2 Aug., 1651. (T.)

De hoc libro Martyrologii Sanctorum Hiberniæ quem frater Michael Clery Ordinis Sancti Francisci ad Sanctorum gloriam, et communem patriæ utilitatem collegit, non aliter censemus quam censores a Reverendo admodum patre Provinciali ejusdem fratris, scilicet dominus Florentius Kegan¹ et dominus Cornelius Bruodyn pro eodem libro inspiciendo, examinando, et approbando vel reprobando, assignati, iudicaverunt et decreverunt; nos enim eosdem tanquam peritissimos linguæ Hyberniciæ et in omnibus hystoriis et patriæ chronologiis versatissimos existimamus. Quapropter illorum censuræ et iudicio de præfato Martyrologio fratris Michaelis Clery in omnibus conformamur. In quorum fidem his manu propria subscripsimus. Datum in loco nostræ mansionis die 8^o Januarii, anno Domini 1637.

fr. Rochus Kildar^{lis}:



¹ *Florentius Kegan.* This is the Latinized form of the name of "Flann M^cAodhagáin," whose testimonial is given, p. l.; and so "Cornelius Bruodyn" is the same who in Irish wrote himself "Conner M^cBrody, inaugurated Mac Bruaidedha," and gave the testimonial printed, p. li. The bishop who here subscribes himself "fr. Rochus Kildarensis," was Roch or Ross Mac Geoghegan, or Mageoghagan, a Dominican friar, of the convent of Mullingar, whose name in religion was Rochus de Cruce. In 1622 he became Provincial of his order in Ireland, and was consecrated R. C. Bishop of Kildare in 1628; he died 1641 or 1642, and was buried in the sepulchre of his family in the Franciscan abbey of Multifernam, County of Westmeath. *Hibern. Dominic.*, p. 487. (T.)

•

բելիւրե ուս ուսումի ներեննաժ.

MARTYROLOGIUM SANCTORUM
HIBERNIÆ.

peilire na naomh nereninach.

1. α.

calendris ianuarii.

1.

Tadhoecc Locha Feirce in ulltoib. 1r an ccenn eoir don loč rin ata purgatoir pátraice, acur Oilen Tadhoecc; mar a bfuil mainiur in rađatar canánaib, ar an ccenn iar don loč céona rin. Acur ar uair ainmnigheir Termon Tadhoecc ar gac taođ don loč rin a duđrama.

Ionann é acur Mobeoc Ghlinne Feirce ata 24 iulii, ar mac do ruz bpetan .i. bracáin mac bracameoc, acur Dina inžen ruz Sazan a mátair, acur mátair Mochoróc Spuēra, acur Močonóc, acur moráin eile do naothaib .i. Mo[čonoc,]ailēir, ó Chill Mucrairi; Diraib Eadapromā; Duđan a Rinn Duđain ailēir; Cairinne ó Chill Cairinne; Cairpne ailēir; Iar a Sleamnađaiđ Alban; Elloc Cille Moelloc; Paan ó Cill Paan i nOrraige; 7 Caothán, ailēir, ó Chill Caomain.

broccan mac Enna.

Puinche Garbh, óđ, ó Ror airēir as Loch Erne, i nUlltoib, do čenel Eođain mic Neill.

Acrohan, mac Deigill, ó Chluain Pionnađrach, acur ó Chill Ilín-leith a tuairh do Phochair.

Oissein, mac Ceallaigh, ó Cluain móir fer nAra.

Colman Muilinn ó Dhoire Chaochain i nDail Riata, i nUlltoib. Dronač inžen Micolēon mic Duain, aga raibhe pátraice a n-daoire, a mátair, acur a muilinn do dion as uíaloio dona bratēib.

¹ *Mochonog*. The MS. is here torn, and the latter part of this name is defective; but the defect is supplied from Dec. 19, and comp. also, Dec. 23. (T.)

CALENDAR OF THE SAINTS OF IRELAND.

1. A.

KALENDIS JANUARI.

1.

DABHEOG, of Loch Geirg in Ulster. At the eastern extremity of that lake are Patrick's Purgatory, and Dabheog's Island; there is also a monastery in which there were Canons, at the western extremity of the same lake. And from him is named Tearmonn Dabheog, on both sides of the lake we have mentioned.

He is the same as Mobheoc of Gleann-Geirg, of the 24th of July, son of the king of Britain, *i.e.*, Bracan, son of Bracameoc; and Dina, daughter of the king of the Saxons, was his mother, and the mother of Mogoróc of Sruthair, and of Mochonóg, and of many other saints, viz., of Mo[chonóg,¹] pilgrim, of Cill Mucraisse; Diraidh of Eadardrum; Dubhan of Rinn-Dubhain, pilgrim; Cairinne of Cill-Cairinne; Cairbre, pilgrim; Iast of Sleamhna in Alba; Elloc of Cill-Moelloc; Paan of Cill-Phaain in Osraighe; and Caomhan, pilgrim, of Cill-Chaomhain.

BROCCAN, son of Enda.

FUINCHE GARBH, Virgin, of Ros-airthir on Loch Eirne, in Ulster, of the race of Eoghan, son of Niall.²

AEDHAN, son of Deigill, of Cluain-Fionnabhrach, and of Cill-Ilin-leith, at the north of Fochard.

OISSEIN, son of Ceallach, of Cluain-mor-Fer-nArda.

COLMAN MUILINN³ of Doire-Chaechain in Dal-Riada, in Ulster; Bronach, daughter of Milchu, son of Buan, with whom Patrick was in captivity, was his mother; and it was in a mill he used to make obeisance to the brethren.

¹ *Son of Niall.* In the margin, *fl.* 21 *l*an. *i.e.* "See 21 Jan." where mention is made of a Fainche, of the race of Laoghair, son of Niall. (T.)

² *Colman Muilinn.* *i.e.*, Colman of the Mill. (T.)

COLMACN mac Eachach.

ERMEDHACH, abb, Craoiðe Lairyne. Ooir Curyt, 681.

COMNAT, óg, ban abb, Cille Dara, a Laignið.

PIONNTAÍN, mac Toicthigh.

PIONNTAÍN, mac Eachach, do ílioct Laegaire mic Néill naoi
giallaið.

Eochairth Uirniðh.

SCIAETH, óg, iníen Meáir ó Piorc Sceite i Murcraige Aoda,
do ílioct Conaire mic Moða Láma, aiporí Erenn, ata do
íol Eiremoín oi.

ERNAN, mac Eogain mic Feilim .i. mac Dordbraðar do Cholaim
Chille; ata do Chenel gConuill.

2. b.

QUARTO NONAS IANUARI.

2.

SGUITHHIN ó Tigh Sguithin, i Sliab Mairge, i Laignið. Do
ílioct Pirtlaéda, mic Fergura, mic Rora, mic Ruðraide
dó.

Ar é tra an Sguithiní no théigheoh do Róimh in aon ló
gan luing, gan aiprach, agus no thicceoh uaiðe do ruidirí, in
aon ló aile. Tápla roín fecht ann do dhairpe eppcop ó
Chorcacch acc imthecht an mairia dia chorraib, acur dhairpe
i luing, go ro fíarraib dhairpe deiruih cib rodera dó an
mair do iméaéat amlaib rin. Atbert Sguithín náir bo mair
iur aét magh roothuch rgoiðremrach; acur acc ro comaréta
aire ag ríneoh a láimhe irin mair, acur tóceðaið rcooith do
luidið corcra erce, acur do éuir go dhairpe irin luing. Sínið,
imorro, dhairpe a láimh irin mair, acur do beir bradán erce,
acur telgtoh go Sguithín é. Ar ón roicé rin beor ro hain-
miccheoh Sguithín de.

MACINCHIN, eagnaib, ó Dipept mic Cuilinn i Laoiðir Laignen.

LOCHART, abb, Muíge bile.

AINBHETHEN, ógh.

COLMAN, son of Eochaidh.

ERMEDHACH, abbot, of Craebh-Laisre, A.D. 681.

COMNAT, Virgin, abbess, of Cill-dara, in Leinster.

FINNTAIN, son of Toictheach.

FINNTAIN, son of Eochaidh, of the race of Laeghaire, son of Niall of the Nine Hostages.

EOCHADH, of Uisneach.

SCIATH, Virgin, daughter of Meachair, of Feart-Sceithe in Muscraighe-Aedha; she is of the race of Conaire, son of Mogh-lamha, monarch of Ireland, of the race of Heremon.

ERNAN, son of Eoghan, son of Feilim, i.e., son of the brother of Colum Cille; he is of the Cinel-Conaill.

2. B.

QUARTO NONAS JANUARI.

2.

SGUITHIN of Tech-Sguithin, in Sliabh-Mairge, in Leinster. He is of the race of Feartlachta, son of Fearghus, son of Ros, son of Rudhraighe.

This is the Sguithin, who used to go to Rome in one day without ship, without boat, and return thence again, in another day. On one occasion he, thus travelling on the sea on foot, met Bairre, Bishop of Cork, who was in a ship; and Bairre asked him wherefore he traversed the sea after this manner. Scuithin replied that it was not the sea, but a flowery shamrock-bearing plain; and here is a proof of it, said he, extending his hand into the sea; and he took up from it a bunch of purple flowers, and cast it to Bairre into the ship. Bairre also extended his hand into the sea, and took a salmon from it, and cast it to Scuithin. From this [*word*] Scoith [*a flower*] he was named Scuithin.

MAINCHIN, Sage, of Disert-mic-Cuilinn in Laeighis of Leinster.

LOCHAIT, abbot, of Magh-bile.

ALNBHTHEN, Virgin.

3. C.

TERTIO NONAS IANUARI.

3.

CILLIN Ua Colla, abb Páthne Mura, Coir Cuir, 724.

FIONNTAÍN, ó Dún Blerce, a Muíhain, do flioct Riatac Finn,
áiríorí Erenn, ata do íol Eirehóin bó.FIONNLUGH, ó Thamlácta Fionnloḡa, i ḡCiannaḡta ḡLinne ḡEimin,
.i. veircipul asur veircbpaḡair do Fionntan é .i. dá
ḡnac Dímáin mic Fínḡein, mic Demail, mic Cairill, mic
Muireabáḡ Muinveircḡ.

4. D.

PRIDIE NONAS IANUARI.

4.

Aeth, eppcop.

Fiaohnat, ógh.

Maolacn, Eanagh.

Mochumma, Droma aileche i nDartaraḡe.

5. E.

NONIS IANUARI.

5.

Cíar, óḡ, ó Chill Chéire Muircraicche, do íol Chonaire áiríorí
Erenn atá, do íol Eireamóin veircin.

Ioseph, eppcop, Tamlaḡta Maolruain.

Maccoirḡe, mac Echach, ó Loch Melḡe.

Cíaracn, mac Aetha.

[Arenanus.]

6. F.

OCTAVO IDUS IANUARI.

6.

Díomma Dubh, eppcop Coinveire. Meiríam gurab é ro Díoma
Duḡ, mac Aonḡura, mic Cairḡinn Fhinn, mic Blior, mic Chair,
mic Conuill Eacluaḡ, ata ar flioct Chorbmaic Chair, mic
Oilella Oluim. Meiríam gurab é an Díoma do cum ar
cuireab Declan dá foḡlaim é. Beḡa Declain, cap. 5. Aep
Cuir, 658.

¹ *Virgin*. There is added in a more recent hand, ata as Moling ina eadairḡuḡe, a Dhuḡit bennatḡ ar féro. Fór ar Cholmnat asur ar Eahnat mátarí Ehin: "Whom Moling has in his prayer *beginning* 'O Brigit, bless our path;' also in his verses on Colmnat, and on Emhnat, mother of Emhin." (T.)

² *Cill-Cheire*. In the margin is this note in a more recent hand, ".i. Cill Crée nomen per corruptionem;" but this note is incorrect, for the church is still called Kilkeare. (T.)

3. C. TERTIO NONAS JANUARIIL. 3.

CILLIN UA COLLA, Abbot of Fathan-Mura, A.D. 724.

FINNTAIN, of Dun-Bleisce, in Munster; he is of the race of Fiatach Finn, monarch of Ireland, of the race of Heremon.

FINNLUGH, of Tamhlacht-Finnlogha in Cianachta-Glinne-Geimhin.

He was the disciple and brother of Finntain, and they were the two sons of Diman, son of Fingen, son of Deman, son of Cáirell, son of Muiredhach Muinderg.

4. D. PRIDIE NONAS JANUARIIL. 4.

AEDH, Bishop.

FIADHNAT, Virgin.¹

MAOLAN, of Enach.

MOCHUMMA, of Drum-ailche in Dartraighe.

5. E. NONIS JANUARIIL. 5.

CIAB, Virgin, of Cill-Cheire,² in Muscraighe; she was of the race of Conaire, monarch of Ireland, who was of the race of Heremon.

JOSEPH, Bishop, of Tamhlacht-Maelruain.³

MACCOIGE, son of Eochaidh, of Loch-Melghe.

CIARAN, son of Aedh.

[ARENANUS.]⁴

6. F. OCTAVO IDUS JANUARIIL. 6.

DIMMA DUBH, Bishop of Condeire. I think that this is the Dima Dubh, son of Aenghus, son of Cairthenn Finn, son of Blod, son of Cas, son of Conall Eachluath, who is of the race of Cormac Cas, son of Oilill Oluim. I think that he is the Dima to whom Declan was sent to be educated. Life of Declan, cap. 5. A.D. 658.

² *Tamhlacht-Maelruain*. There is added in a more recent hand, "Fit discipulus vel socius Sancti Albini Flacci cujus extat epistola 19, pag. 53, ad S. Coleum, ad Scholarcham in Hibernia. Anno 795." [See Ussher, *Synloge*, Ep. 18, Works, vol. iv., p. 466.] (T.)

⁴ *Arenanus*. This name is inserted in a more recent hand, and not in Irish characters. (T.)

ṬIARMAIṬ, eprcop, ó Ailmuṣh Inṣaich.

LASSAR, Achairṣh fota.

CURRAN DECC, a ṡCill Churnáin a cCaonraíḡe, a cconṡae acur a
nerpuccóirṡeacṡ Laimniḡ. Ṭo ḡeirdṡer Curnán, mac ṡimill, ar
ṡlioṡṡ Chonṡri, mic Perḡura, mic Roḡa Ruairṡ, mic Ruṡraíṡe,
a quo Clanna Ruṡraíṡe.

LUḡIṬON, mac Deccláin, eprcop.

MUACṬHNAṬ oḡh. Caille ainm a baile i cCairḡhe Ṭroma cliaṡ.

ṬALLLA, banabb, Cille ṡara.

OSNAṬ oḡ. Ṭri ṡerḡṡethracha ṡo Molairri Ṭaimṡiri an
ṡriur rin.

CEARCLACH.

ṬIGHṬHI.

7. ḡ.

septimo ious ianuarii.

7.

CRONAN DECC, eprcop, nCenṡroma, Aoir Cuirṡ, 642.

CORCAN eprcob.

ḬRISH, Coirḡhe. Aṡeir beṡa Ḭhrenainn, mic Finnloga, ó Chluain,
perṡa, cap. 6, ḡo raíṡe ṡeirḡriur aḡe ṡar Ḭainm Ḭriḡ; ḡiṡeṡ
aṡeir an Ḭeṡa céṡna cap. 69, ḡurab i nḬnaṡ ṡáin ṡo Ḭi ri, 7c.

ṬALLA, Ṭáin tḡhe Ḭreṡan.

CORCAN oile.

ṬONNAN, raccapṡ, ó Inir Aḡḡin por Loch Ríbh. Aṡeir beṡa
Chiaráin Cluana cap. 36, ḡurab mac bráṡar ṡo Shenán e.
Aḡro mar aṡeir, Táinic Ṭonnan, mac bráṡar ṡo Shenan, ḡo
Ciarán ḡo h-Inir Aḡḡin, acur ionann máṡair ṡó acur ṡo
Shenan, acur ṡo ṡaḡuib an inir aḡe, acur a Shoiḡgel, acur
a ṡriomṡair .i. Maolṡríin.

MOLACC, ó Lipeachair.

ḬLITHIR, abb.

¹ *Daiminis*. A more recent hand has added here, "Sed Marianus non precedentes sed sequentes dicit esse sorores S. Molassii." But this is a mistake, for Marianus O'Gorman [Maolmaire O Gormain,] says nothing of the sort; and the corresponding gloss on the name

DIARMAID, Bishop, of Airiudh-Indaich.

LASSAR, of Achadh-foda.

CURNAN BEG, of Cill-Churnain in Caenraighe, in the county and diocese of Luimneach. We find Curnan, son of Sinell, of the race of Condri, son of Fearghus, son of Ross Ruadh, son of Rudhraighe, from whom the Clanna-Rudhraighe.

LUGIDON, son of Declan, Bishop.

MUADHNAT, Virgin. Caille is the name of her place in Cairbre of Drum-cliabh.

TALLULLA, Abbess, of Cill-dara.

OSNAT, Virgin. These three were the three sisters of Molaisse of Damhinish.¹

CEARCLACH.

DIGHDHI.

7. G.

SEPTIMO IDUS JANUARIIL.

7.

CRONAN BEG, Bishop, of Aendrum, A.D. 642.

CORCAN, Bishop.

BRIGH, of Coirpre. The Life of Brenann, son of Finnlogh of Cluain-Ferta, states, cap. 6, that he had a sister named Brigh; but the same life, cap. 69, states that she was of Enach-dúin, &c.

DALUA, of Dun-tighe-Bretan.

Another CORCAN.

DONNAN, Priest, of Inis-Aingin in Loch-Ribh. The Life of Ciaran of Cluain states, cap. 36, that he was the son of Senan's brother. This is what it states: "Donnan, the son of Senan's brother came to Ciaran, to Inis-Aingin, and he and Senan had the same mother; and he left him the island, and also his Gospel and its true bearer, i.e., Maelodhrain."

MOLACCA, of Lifeachar.

ELITHER, Abbot.

of this saint in his Martyrology (Brussels MS.), agrees with our author: Μουρόνατ, Τα-
λὺλλα, 7 Ορνάτ, τρι παρβερενα το Μολαιγγι Ταμινιου ιατο. "Muadhnat, Talulla,
and Osnat, were the three sisters of Molaisse of Damhinish." (T.)

eimhin.

INGENA PERENA.

[Inna.]

8. A.

sexto ious ianuarii.

8.

PIONAN, mac Ríneada, eprcop, Ooir Cuir, 659.

Mollobha, ó Ghlionn da locha, eprcop.

Cillein, abb.

Moshacra, mac Dennai. Aoir Cárn Aoamnain, gurab dona h-urraðað fuair Aoamnain na mná do íarab ó gach daoire acur ó gach moðraine da raide opra, Moíacra.

Áta Moíacra eile, abb Cluana heidnech, 3. Marta, acur ní éirigh eia díob dá laðrann ioin ecáin, o naé pragaím bliadna a mbáir ioin leaðar aipur.

Neachtain, ó Dhun Geimhin, i cCianáeta Glinne Geimhin. Anno Domini, 678.

SARAN Cuile cneamha.

EARENAT, ógh ó Dún dá éin, i nDál Araiðhe.

Cuach, óg, ó Cill Cuaidhe, i cCairpre Ua cCiarda.

9. b.

quinto ious ianuarii.

9.

Guaire becc, ó Achar Dubdaigh i Maigh Lí, por brú banna don taoð iar, eoir Loch nEačbach acur an fairge. Do íol Cholla Uair áirpí Erenn dó.

PAOLAN, Chluana Maorcna i pPerað tulach.

Suibhseach, i Tír Aetha.

Lomchu, ó Chill Lomchon i nUlbh.

CIARAN, ó Ror Cumalcha.

DAOITHIN.

DRENAINO.

PIONAN, SARAN.

¹ Inna. This name is added in a more recent hand, and not in Irish characters. (T.)

EIMHIN.

THE DAUGHTERS OF FEARGNA.

[INNA].¹

8. A.

SEXTO IDUS JANUARI.

8.

FINAN, son of Rimhidh, Bishop, A.D., 659.

MOLIBHA, of Glenn-da-locha, Bishop.

CILLEIN, Abbot.

MOSHACRA, son of Bennan. The Cáin of Adamnan² states, that among the guarantees which Adamnan obtained to free the women from every servitude and slavery under which they laboured, was Moshacra.

There is another Moshacra, Abbot of Cluain-eidhneach, 3rd of March, and I do not understand which of them he speaks of in the Cáin, as I do not find the years of their deaths in the Book of Annals.

NEACHTAIN, of Dun-Geimhin in Cianachta Glinne-Geimhin, A.D. 678.

SARAN, of Cuil-creamha.

EARGNAT, Virgin, of Dún-dá-én in Dal-Araidhe.

CUACH, Virgin, of Cill-Cuaiche in Cairbre-Ua-Ciardha.

9. B.

QUINTO IDUS JANUARI.

9.

GUAIRE BEG, of Achadh-Dubhthaigh in Magh-Li, on the banks of the Banna on the west side, between Loch-n-Eachdhach and the sea. He is of the race of Colla Uais, monarch of Erin.

FAELAN, of Cluain-Maosgna, in Feara-tulach.

SUIBHSECH, in Tir-Aedha.

LOMCHU, of Cill-Lomchon in Ulster.

CIARAN, of Ros Cumalcha.

BAEITHIN.

BRENAINN.

FINAN, a Saxon.

² *Cáin of Adamnan*. i.e., the "Law of Adamnan." See Reeves' *Adamnan's Life of Columba*, App. to Pref., pp. l, li. (T.)

10. C.

QUARTO IUS IANUARI.

10.

TOIMEN, comharba Pátraice, Ooir Cuir, 660.

“DIAIRMAIT, eppcop, ó Inir Cloëpann, for Loch Rí, do ílioct
 Ríacra, mic Thadad Muiξmeóin dó. Deoi, inξen Tréana,
 mic Duðaiξ hui Lúgair, a mádair, acur doob é an Duðtað
 rin doob’ áirpíle do Laoξaire mac Néill d’áirpíξ Erenn,
 aξ teaðt Pátraice go hEirinn, acur do rígne onóir, acur
 airmíoin mór do Phátraice, acur do éireo dó, aihail ar pollar
 a mbeða Phátraice, acur do benðaiξ Pátraice éirímh. Ir é
 Diairmait do rígne an Cealtair Dícil a noán, in po aiaíξ
 oronga oiríne d’arptalaí acur do naoíhaíð doíhaín, acur do
 naoíhaíð Erenn, mar chomairce, acur mar díoen do réin,
 aihail do rígne Colum an dán cruaid .i. Lúiread no ríad-
 lúiread Colum Cille, tarab tur, “sciað Dé do nín toram,” 7c.
 “Óeir gom ríadad ar gað nḡadad,” torad an neit do rígne
 Diairmait.

TOIMMEN, Inir caoin.

MACLOTHRAIN.

SEANÓG.

11. D.

TERCIO IUS IANUARI.

11.

Suibhne, mac Cuirtri, abb 1a Cholaim Chille, Ooir Cuir, 656.
 AMPHATOAN, eppucc Glinne dá Lacha.

ORTHINIS, eppcop.

ELTENE, mac Maolain i Senchui.

ERNAN, Cluana Deoíra. Ar dó do rígne Colum Cille an
 cairngire, 7c.

ERNAN, mac Cáomháin.

FADHHE.

RONAN.

¹ *Cealtair Dichill*. This poem, as also the *Lorica* of Colum-Cille, mentioned here, are extant in the Brussell MS., which contains the *Felire* of Ængus and the *Martyrologies* of Marianus O’Gorman and Tamhlact, and elsewhere. (T.)

² *Bishop*. There is here added in a more recent hand, “Alí Cuiréimíora.” The *Mart*.

10. C.

QUARTO IDUS JANUARIIL.

10.

TOIMEN, Successor of Patrick, A.D., 660.

DIARMAID, Bishop, of Inis-Clothrann, in Loch-Ribh. He is of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmheadhoin. Dedi, daughter of Trena, son of Dubhthach h-Ua Lughair, was his mother, and this Dubhthach was chief poet to Laoghaire, son of Niall, *who was* monarch of Ireland, at the coming of Patrick into Ireland, and he showed honour and great veneration to Patrick, and believed in him, as appears from Patrick's Life, and Patrick blessed him. It was Diarmaid that composed the Cealtair Dichill¹ in verse, in which he invoked a countless number of the apostles and saints of the world, and of the saints of Ireland, as a protection and shelter for himself, just as Colum composed the hard poem called the Luirech or Sgiathluirech of Colum-Cille, which begins: "The shield of God as a protection upon me," &c. "They shall protect me against every danger," was the beginning of what Diarmaid composed.

DIOMMAN, of Inis-caoin.

MAELODHRAIN.

SEANÓG.

11. D.

TERTIO IDUS JANUARIIL.

11.

SUIBHNE, son of Cuirtri, Abbot of I-Choluim-Chille, A.D., 656.

AMPHADHAN, Bishop, of Gleann-da-loch.

ORTHINIS, Bishop.²

ELTENE, son of Maolan, of Seanchua.

ERNAN, of Cluaindeochra. It was for him Colum Cille composed the prophecy,³ &c.

ERNAN, son of Caemhán.

FAILBHE.

RONAN.

Tamlacht. omits "Orthinis" and substitutes *Carthinia episcopi*, adding in a more modern Italian hand "Amadeus seu Ama-Jesus," which is a translation of the name Carthiniosa. (T.)

² *Prophecy.* The original adds here the word, *scrub*, "write it:" meaning that the prophecy alluded to was to be transcribed here. But this was never done. (T.)

12. E.

pridie ious ianuarii.

12.

laithgenn, mac daoith, ó Chluain septa Molua, acur ar ann
atá a aithneacul. Coir Cuirte, 660.

laighne, mac Garbáin.

cumméin, mac Duib, ó Dhruiim Druith. Atá Cuimin,
mac Díoma Duib, ar ílioct Fiachrae, mic Eacbae Muig-
neóin.

daoithin, mac Neamhnainn.

conan, cégo.

sineall, mac Tighernai, do énel Eoghain mic Néill.

loichéin. Gomaó é ro Loán, atá do ílioct Eochaó, mic
Muireó, atá do íol Eiremóin.

fuillen.

13. F.

tribus ianuarii.

13.

ailill, epcop Airé Macha, A? D? 525.

mochonna, epcob, ó Lemhchoill.

sarán, epcop.

mochonna, ínni pátraic.

mainchin, mac Colláin, ínni Corann. Deir, inžen Trena, mic

Duibéi, uí Luáin, a máair. Dob'é an Duibéi ínni áiréile

laógaire, mic Néill, do bí na míf Erenn ag teēt phatruic.

colman cerra, ó Shail Díe.

colman, mac Tighernai, mic Peráira, do énel cConuill

Sulban, mic Néill dó.

ronan.

deoraith.

14. G.

decimo nono cal. februarii.

14.

daothan móir, mac Lughach, epcop ínni móir, A? D? 712.

iotharhnaisc acur latharhnaisc, ó Achaó septa.

plann pionn, ó Chuillinn, í pail Coraicche.

oibleni.

lughbhe.

12. E. PRIDIE IDUS JANUARIIL. 12.

LAIDHGENN, son of Baeth, of Cluain-fearta-Molua, and it is there his burial place is. A.D., 660.

LAIGHNE, son of Garbhán.

CUIMMÉIN, son of Dubh, of Drum-Druith. There is a Cuimin, son of Dima Dubh, of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmhedhoin.

BAOITHIN, son of Neamhnann.

CONAN, of Aég.

SINEALL, son of Tighernach, of the race of Eoghan son of Niall.

LOICHÉIN. This may be the Lochán, who is of the family of Eochaidh, son of Muiredh, who is of the race of Heremon.

FUILLEN.

13. F. IDIBUS JANUARIIL. 13.

AILELL, Bishop, of Ard-Macha, A.D., 525.

MOCHONNA, Bishop, of Leamhchoill.

SARÁN, Bishop.

MOCHONNA, of Inis-Patraig.

MAINCHIN, son of Collan, in Corann. Deidi, daughter of Tren, son of Dubhthach Ua Lughair, was his mother. This Dubhthach was chief poet to Laoghaire, son of Niall, who was king of Erin at the coming of Patrick.

COLMAN CERR, of Sail-beg.

COLMAN, son of Tighernach, son of Fearghus. He was of the tribe of Conall Gulban, son of Niall.

RONAN.

DEORAITH.

14. G. DECIMO NONO KAL FEBRUARIIL. 14.

BAODAN MÓR, son of Lughaidh, Abbot, of Inis-mor, A.D., 712.

ITHARNAISC and LATHARNAISC, of Achadh-ferta.

FLANN FINN, of Cuillinn, in the vicinity of Corcach.

DIBLENI.

LUIGHBHE.

15. α.

decimo octavo cal. februarii.

15.

1τε, οξ, ό Cluan cneothail. Míde ainm oile το. Arí ro fulaing
mar martpa ar Όηια; θαοι το θειτη αγα τοίλ ζαν ήιογ το
neach, ζο haimyir imchein, ζup bo méioigheter ore no banb,
co ro έλαοι α lechtaob uile, acup maille ryr rin α τοιρ
Cuimín Coimtoipe iyn van óápaó túr: “Capar Pátraic puyre
Maóa,” nap éuyr α lecu na α haghaid pe lár riarh ar ζpaó
an choimóe. Αζρο mar atoir.

Capar Míde móp alrom,
Umáloro tpen ζan toirneñ;
Ní tapo α lecan pe lár,
Riarh ar ζpáó an choimóeó, 7c.

Anno Domini, 569. Όείρορι α céo ainm. Όο ρλιοότ
Pñachaid Suiζoe mic Poidlimiό Reaótmair mic Tuatail
Teaótmair ói. Neaóτ ainm α mááar.

seachτ nepscoir, Όpoma Airóealagh.

Όιαρμαιττ, paccar.

Robaóτaach acup Airéchτaach, Inri móipe, acup

aitheche, ógh.

breacc pele, ó bealach pele. Όο ρλιοότ Píáá Suiζóe, mic
Poidlimiό Reaótmair, το.

Όaórecca ógh, inghen Chairbne.

Cpíotaa, Cpébicce.

¹ *Ite or Ita.* There is here the following gloss: .ι. ίοτα ζπάόα Όέ το όι uirne, “i.e. [she was called Ite] from the ίοτα [thirst] of the love of God which she had.” (T.)

² *Worm.* The word *Díol* is explained a cockchafer, a leech; Colgan renders it *Vermis*, *Act. SS.* (15 Jan.) p. 73. *Orc* (which is probably from *porcus*) signifies a sucking pig, and is so explained here by the word *banb*. Colgan (*loc. cit.*) translates, or rather paraphrases, this passage thus: “S. Ita de Cluan Credhuil, aliter Mida appellata; ejus primum et proprium nomen fuit Derthrea, sive Dorothea. Rarum vivumque continuo pro Domino patiebatur martyrium, permittens carnem suam a quodam venenosi vermis genere longo temporis spatío corrodí, ita quod latus ejus sic paulatim exhauriens et consumens, vermis ipse in magnitudinem porcini fœtus excreverit. Obiit, anno 569.” (T.)

15. A.

DECIMO OCTAVO KAL. FEBRUARII.

15.

ITE,¹ Virgin, of Cluain-creadhail. Mide was another name for her. It is she that suffered great martyrdom for God; a worm² was sucking her, unknown to all, for a long time until it was larger than an orc, or sucking pig, so that it withered all her side; and moreover Cuimin of Coindeire states in the poem³ which begins: "Patrick of the city of Macha loved," that for love of the Lord she never laid down her cheek or her face to rest. Thus he says:

"Mide loved great nursing,
Great humility without ambition;
Her cheek on the pillow she never laid,
From love of the Lord," &c.

Anno Domini, 569. Deirdre was her first name. She was of the race of Fiacha Suighdhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar, son of Tuathal Teachtmhar. Neacht was the name of her mother.

SEVEN BISHOPS,⁴ of Druim-airbhealaigh.

DIARMAID, Priest.

ROBHARTACH and AIREACTACH, of Inis-mor; and

AITHCHE, Virgin.

BREACC FELE, of Bealach-Fele. He is of the family of Fiacha

Suidhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar.

DARERCA, Virgin, daughter of Cairbre.

CRITAN, of Crebec.⁵

¹ *Poem.* This poem, which is frequently quoted by our author, has been printed, with a translation by Mr. Curry, in the late Rev. Matthew Kelly's "Calendar of Irish Saints," p. 160. The Editor, however, does not state from what MS. he has copied. (T.)

⁴ *Bishops.* A more recent hand has added here in Roman characters, "filii Finnii alias Fincrittani." (T.)

⁵ *Crebec.* A more recent hand has added here in Roman characters, "Mar. [i.e. the Martyrology of Marianus O'Gorman,] Adventus filiarum Carbrei. (Addit M. Taml. Dormitatio Itæ, [read *Itæ*] et filiarum Carbrei)." The meaning is, that Marian O'Gorman adds at this day "the Coming of the Daughters of Carbre" (ceét ingen cáró Choippe); and that the Martyrology of Tamhlacht adds "Dormitatio Itæ et filiarum Carbrei."

16. b. decimo septimo cal. february. 16.

FURSA, abb do Chonaillib Muirteiríne, dó amail ata irin
panra:—

 Achair Fursa rad glan glé,
 Loch do Dál Araidhe,
 Ar ra matair don mac
 Gelzéir inžen ruž Connact.

.1. inžen Suairé Aíðne. No Gelzer inžen Aóda Ruin, do reir
leabair ele da ngoirteir Mart. Tamlact. Ar coríhal
marirín supab do ílioct, no don tíg da bfuil Ríada Araidhe
ó bfuil Dál Araidhe, acur ata ar ílioct íreoil mic Conuill
Ceapnaí, don Fursa ro, acur gomab é do bí irin bFruingc
irin ionas da ngoirteir Depona. Dibeab ní do ílioct Ríada
atá do reir an naoimíenčara ačt ar ílioct Maoilepóich mic
Ružraiže.

1ARLUZ, Lir móir, eprcop acur abb, A? D! 699.

DIARMACT, mac Meachair, eprcop, o Airtcher magh i Tuath
ratha.

DIANACH, eprcop, Domnaigh moir Muighe Ene.

MONOA, ož, ó Muigh Níarh i Tuath ratha.

MAOILIOSA ua brolcham. Ape do ružne an dán do Micheul
vapab tur:—

 A aingil beir, a Mícl moirpéiraiž,
 Žur an ccoimbe mo éaingen, etc.

LITHGEN, Cluana moir Ližein, i nUib Pailže, a Lanžmí. Do
ílioct Cačair moir aiporí Erenn do, acur bpoimníonn
Drecc inžen Lužna ruir Eprcoir luđair a matair.

MEICC AILEALLA, Droma bairr.

FAÓILÉN.

CILÉN.

¹ *Tamlact*. This is not found in the Brussels copy of the Mart. Taml. the only one now known. See Colgan Actt. S.S., p. 89, not. 7. (T.)

² *Genealogies*. This is the book frequently quoted by Colgan, under the title of *Sanctilogium Genealogicum*. Copies of it are extant in the Book of Lecan, Book of Leinster, and other MSS. A more recent hand has written at the end of this paragraph, "Duo sunt Fursæi in Hagiogeneai:" meaning by *Hagiogeneis*, what Colgan has termed the Sanctilog. Geneal. (T.)

16. B.

DECIMO SEPTIMO KAL. FEBRUARIJ.

16.

FURSA, Abbot. He was of the Conaille-Muirtheimhne, as in this quatrain :—

“The father of Fursa, a pure true saying,
Was Lochin of Dal-Araidhe,
The mother of this son
Was Gelgéis, daughter of the king of Connacht.”

That is, daughter of Guaire Aidhne; or Gelgéis daughter of Aedh Finn, according to another book called the Martyrology of Tamhlacht.¹ It is therefore likely that this Fursa is of the race or house of Fiacha Araidhe, from whom are [descended] the Dal-Araidhe, and they are of the race of Iriel, son of Conall Cearnach; and he it was that dwelt in France, at a place called Peronne. But, according to the sacred genealogies,² he is not of the race of Fiacha, but of the race of Maelcroich, son of Rudhraighe.

JARLUGH, of Lis-mór, Bishop and Abbot, A.D. 699.

DIARMAID, son of Meachair, Bishop, of Airthear-muighe in Tuaith-ratha.

DIANACH, Bishop, of Domhnach-mor-Muighe-Ene.

MONOA, Virgin, of Magh-Niadh in Tuaith-ratha.

MAELISA UA BROLCHAIN. It was he that composed the poem for Michael [*the Archangel*] which begins :—

“O Angel carry, O Michael, very miraculous,
To the Lord my supplication,” &c.

LITHGHEAN, of Cluain-mor-Lithghein, in Ui-Failghe, in Leinster.

He was of the race of Cathaeir Mor, monarch of Ireland; and Broinnfhinn Brece, daughter of Lughna, and sister of Bishop Ibhar, was his mother.

THE SONS OF AILILL, of Drum-bairr.

FAOILLEN.

CILLEN.³

³ *Cillen*. After this word a more recent hand has added :—“Nennethus seu Nennius Leithberg, a nimir Muighe Sarh por Loch Erne,—*Mar. M. Taml.* :” meaning that the martyrologies of Marianus O’Gorman and of Tamhlacht, notice on this day, “Nennethus or Nennius of Leithberg, in Inis Muighe Samh, in Loch Erne.” See Jan. 18. (T.)

17. C. sexto decimo cal. februarii.

17.

Ulltán, mac Etechtacch ó Cuil corpa.

Eriacín, ó Tighe Eriain.

Claireneach, Droma díohg.

Molairí, Chille Molairí i nDeirí Múman.

[Mica seu Micca V.]

18. D. quinto decimo cal. februarii.

18.

Ninníóh, eprcop, o Iníur Maighe Saín for Loch Eirne, acur
 robeirióhe Ninníóh Saothrúirc. Do ílioct Eirna mic Neill
 do. Ar de do íoiréi Ninníóh Láimíóthan go bpior samh.
 Feð beiréa dírióe, cap. 41. Aóeir an Leábar Iomann supab
 é Ninníóh mac Eadad, Ninníóh Láimíóthan.

Deicolá, abb, deiripul Colman.

Mochua.

Rottán.

Eatohamair, ógh, iníen Aeóha.

Corpa, ogh, iníen Daoctain.

Scóth, Femmor, bláth, Ána, ceópar banoí o Cluain Drenach.

19. E. quarto decimo cal. februarii.

19.

Fachtna, eprcop, ó'n Nuachongdail. Aóeir Cuimín Coindeire
 marro as laóairt ar Fachtna eirín, acur ní ainmníóhenn é ó
 éill ar bíé, acur ní éugann tioral no onóir do, aét gibe é
 go mbíóh as teóaró caé le roillí, acur naé duóairt briaéar
 aét ní buóh maé le Dóia. Ágro mar aóeir:—

Capair Fachtna fial feóil

Foirceóal caé re coinnlí,

Ní duóairt ruam ní buóh paré,

Áét ní buóh maé re a Choiríóir.

Suibhne, mac Eoghain.

Octoré.

Molairí, mac Ua Nécte.

¹ *Virgin*. This name is added in the more recent hand, in Roman characters, on the authority of Marianus O'Gorman, and the Mart. of Tamlacht, thus:—"Mica, seu Micca V. Mar. M. Taml." (T.)

17. C. SEXTO DECIMO KAL. FEBRUARIJ. 17.

ULTAN, son of Etehdach of Cuilcorra.

ERNAIN, of Tigh-Ernain.

CLAIRENECH, of Druim Bidhg.

MOLAISI, of Cill-Molaisi in Deisi-Mumhan.

[MICA or MICCA, Virgin.]¹

18. D. QUINTO DECIMO KAL. FEBRUARIJ. 18.

NINNIDH, Bishop, of Inis-Muighe-Samh, in Loch Eirne ; and he was Ninnidh Saebhruisc, who was of the race of Enda, son of Niall.

It was he who was usually called Ninnidh Laimhiodhan, to my knowledge. See the Life of Brigid, chap. 41. The Book of Hymns states that Ninnidh, son of Eochaidh, was Ninnidh Laimhiodhan.

DEICOLA, Abbot, disciple of Colman.

MOCHUA.

ROTTAN.

EADHAMAIR, Virgin, daughter of Aedh.

COPPA, Virgin, daughter of Baedan.

SCOTH, FEAMMOB, BLATH, ANA, four virgins of Cluain-greanach.

19. E. QUARTO DECIMO KAL. FEBRUARIJ. 19.

FACHTNA, Bishop, of Nuachongbhail. Cuimin, of Coindeire, speaking of some Fachtna, but he does not name him from any church, and gives him no title or honour ; but, whoever he was, *Cuimin* says that he used to instruct all with lights, and that he never said a word but what was pleasing to God. Thus he says :—

“ Fachtna, the generous and pure, loved
To instruct all with candles,²
He never said—a fact of grace—
But what was pleasing to his Lord.”

SCIBHNE, son of Eoghan.

OCTIDE.

MOLAISSI, Mac Ua Necte.

¹ *Candles*. There is another reading, *ne comne*, “with chaunts.” (See Dr. Kelly’s “Calendar,” p. 167.) But it is evident from the paraphrase in the text that our author read *comnaitib*, “candles.” (T.)

20. F.

TERTIO DECIMO KAL. FEBRUARII.

20.

FEICHIN, Abbot of Fobhar, of Baile-Fhobhair in Meath, A.D. 664.

It was Feichin of Fobhar also that consecrated Imaigh, an island in which there is a church of Feichin, in the west of Connaught, in O'Flaherty's country, as is evident from his own life, in which many wonders and miracles are read of. He was of the race of Eochaidh Finnfuathart, of which is [also] Brigid herself, according to the poem *beginning* "The Hagiology of the Saints of Inis-Fail." Cuimin of Condeire says, in the poem which begins, "Patrick of the city of Macha loves, &c.," that Feichin used not to put any clothes between his side or his ribs and the bed or the cell in which he used to lie. Thus he says :—

"Feichin the generous of Fobhar loved,
It was no hypocritical devotion,
To place his meagre rib
Upon a hard cell without clothes."

The very old vellum book, which we have mentioned at Brigid, 1st of February, and at Patrick, 17th of March, states that Feichin of Fobhar, in his habits and life was like unto Anthony the monk. **LOICHEIN**, son of Dubh Dlighidh, i.e., Molaga of Tulach-min-Molaga, in Munster, and of Lann-Beachaire in Fine-Gall. He is of the race of Fearghus, son of Ross, son of Rudhraighe. Loichein is called Molaga.

ÆNGHUS, Bishop [of Coindeire,¹ whose life is extant. His common name was Mac Nisi, from his mother Neas. *Sed videtur Ænus vocari a Mart. Taml.*] He is of the race of Eochaidh, son of Muireadh, who is of the line of Heremon.

FEARGHUS, Abbot.**LUGHNA**, Priest, of Cill-tarsna.

SARÁN. This may be the Sarán who consecrated Tigh-Saráin in Dealbhna, and who is of the race of Dealbhaeth, son of Cas, son of Conall Eachluath, who is of the stock of Cormac Cas, son of Oilioll Oluim.

also that the additions made by this author were seen and approved by O'Clery, and therefore must be regarded as of equal authority with the text. *Ænus* is for *Ænghus*, the aspirated *gh* being omitted in pronunciation. (T.)

CRONACH.

ACENNA UA LAIGHSEIGH, comarba Ciapain Cluana mic Nóir.
Do rluoict Laoighiú Lennmoir mic Conaill Cernaiú do.

21. Ƨ.

vntesimo cal februairi.

21.

PLAIND, eppcop, Pionnglairi.

PAINCHE ACUR EGHLEONNA, na oigh, acur a cCluain Caoi in
Eoġanaċt Chaiuil atat na noir. Ata Poinche do ċenel
Laoġaire mic Neill.
Seighin, ó Chuil Seighin.

22. A.

vntesimo cal februairi.

22.

COLMÁN, .i. Mocholmócc Lir móir, mac ua dheonna.

SUAIRE MÓR, o Achad Dubċaich for bpu danna ioċtaparacche.

Do rluoict Colla Uair áirpui Erenn do.

AMHALLGAROH.

COLMA, DOGHÁ, LAISRI, tri deirċrethpacha, acur tri hóġa, do
cloinn Comhgail, mic Píangalaiú, etc. Acur nobtar daltaċa
do Comhgail ċennċair iat, acur illeir Dal Áraibċ ata,
acur do Dal mċuain iat, ata do rluoict Eoċaċa mic Muir-
eaċa do reir Naomċrencair naomċ Inri Pail. No gomao i
cCamar Comhgail no beirtir.

LONÁN FINT.

23. b.

decimo cal februairi.

23.

MOCHUPPA.

MOCHEALLÓCC, ó Thulaiú Ualann.

LUCÁN, Tathnaghċ.

CAINDEACH.

¹ Camus-Comhgail. The more recent hand has added here, Áir aipe rin doirp ACENGUR, Etrecht ingen Chomhgail. "It is for this reason that Aengus says, *The decease of the daughters of Comhgail.*" These are the words of Aengus in his Felire or Martyrology; he

CRONAN.

AENNA UA LAIGHSIGH, successor of Ciaran of Cluain-mic-Nois.

He is of the race of Læighseach Leann-mhor, son of Conall Cearnach.

21. G.

DUODECIMO KAL. FEBRUARI.

21.

FLANN, Bishop, of Finnghlais.

FAINCHE and EGHLIIONNA, two virgins, and they are both in Cluain-Caoi, in Eoghanacht of Cashel. There is a Fainche of the race of Læghaire, son of Niall.

SEIGHIN, of Cill-Seighin.

22. A.

UNDECIMO KAL. FEBRUARI.

22.

COLMÁN, i.e., Mocholmóg of Lis-móir, son of Ua-Bheonna.

GUAIRE MÓB, of Achadh-Dubhthaigh, on the brink of the Lower Banna. He is of the race of Colla Uais, monarch of Ireland.

AMHALGHAIDH.

COLMA, BOGHA, LAISRI, three sisters, and three virgins of the sept of Comhgall, son of Fianghalach, &c.; and they were disciples of Comhgall of Beannchair; and they are at Leitir-Dal-Araidhe; and according to the *poem beginning* "The Hagiology of the Saints of Inis-Fail," they are of the Dal mBuain, of the race of Eochaidh, son of Muireadh. Or they are at Camus-Comhgaill.¹

LONÁN FINN.

23. B.

DECIMO KAL. FEBRUARI.

23.

MOCHUPPA.

MOCHEALLÓG, of Tulach-Ualann.

LUCÁN, of Tamhnach.

CAINNEACH.

calls the three virgins "daughters of Comhgall," because they were the foster children, or pupils in religion of Comhgall. In the annotations to the *Felire* (Dublin MS.) they are called Blaisc, Coma, and Boga. (T.)

24. C.

nono cal. februairi.

24.

ḡuacsacht, eaprcob, mac Maolēon, i nḡpanar. Manchán, leth, mac Iníon. Mella ainm a máthar, acur a veiri veirbriethar. i. ḡnealla acur ḡneillreath. Ata eaglar darab ainm Liath Manchán, no leth Manchán a nDealbhna thec Coeláin. Ata a tairi iri mbaile ceona i reriin ata ar na cuimhac go veirgaithe le clairib don leth arciḡ, acur o uia don leth amuig diḡeiri, ar na muonnac go ro veirgaithe. Ipe Manchán leth do rigne an tain tairneac. i.

Dutaccarfa a meic Dé bi,
A ri ruitain rein? 7c.

Do ḡeibmro Manchán leth Manchán ar rlioct Maolcroid mic Ruḡraige, acur Manchán mac Paile ar rlioct Conuill ḡulban mic Neill. Acur Manchán leth mac Iníon é ro, etc.

Aveir reinleathar ro aorta meampaim ina dḡriḡ Mar-
tarlaic Tairlaicta Maolcruain, acur comanmanna na naomh,
acur eolar ar thoran do mairiḡ na naomh, etc., go raibe
Manchán leth corhail a mbéirib, acur a mbeḡa pe hieroni-
mur do bi ro eagairib.

buatain, ó Eathar Cruim.

25. D.

octavo cal. februairi.

25.

Aeth, eprcop, o Lior ḡadail for Loch Eirne.

Mochonna, Eirnaib Mochua.

Pincheall, sleib ḡuair.

Pinche, ógh.

Mochua.

26. E.

septimo cal. februairi.

26.

Cruimther Calbh, o Tulagh Carpat, i nliib Meith Macha-
Eirinn, eaprcob.

24. C.

NONO KAL. FEBRUARIJ.

24.

GUASACHT, Bishop, son of Maelchu, in Granard.

MANCHÁN, of Liath, son of Indagh. Mella was the name of his mother, and his two sisters were Grealla and Greillseach. There is a church called Liath-Mancháin, or Leth-Mancháin, in Dealbh-na-Mhec-Cochláin. His relics are at the same place in a shrine, which is beautifully covered with boards on the inside, and with bronze outside them, and very beautifully carved. It was Manchán of Liath that composed the charming poem, i.e. :—

“Would that, O Son of the living God!
O eternal ancient King!” &c.

We find Manchán of Liath-Mancháin, of the race of Maelcroich, son of Rudhraighe; and Manchán, son of Failbhe, of the race of Conall Gulban, son of Niall; and Manchán of Liath, son of Indagh, who is this one.

A very old vellum book, in which are found the Martyrology of Tamhlacht-Maoilruain and the saints of the same name, and an account of many of the mothers of the saints, &c., states, that Manchán of Liath, in habits and life, was like unto Hieronimus, who was very learned.

BUATAN, of Eathais-Cruimm.

25. D.

OCTAVO KAL. FEBRUARIJ.

25.

AEDH, Bishop, of Lis-gabhail on Loch Eirne.

MOCHONNA, of Earnaidhe-Mochua.

FINCHEALL, of Sliabh-Guaire.

FINCHE, Virgin.

MOCHUA.

26. E.

SEPTIMO KAL. FEBRUARIJ.

26.

CRUIMTHER CALBH, of Tulach Carpait, in Ui-Meith-Macha.

ERNIN, Bishop.

27. p.

sexto cal. februarii.

27.

Náile, Inbhir Náile a tír bažuine acCenel cConuill, acur
abb Chille Náile acur Dairhínrí, a bpepaib Manač iarptain.

Mac oAlongar, mac Naorpaoid, mic Cuirc, mic Luiģteac,
do bi na ríģ Muřhan eirurh ; acur Eirhne inģen Cpuomčainn
Corgaraiģ a řačair, do peir a beča peir.

Ař dorom tucc Dia uirce arin charpaucc epuaib cloiche
an tan ro řabh iota ančail é peir, acur Mařoboc Peřna
co n-a mancaib uiblinib, řur čeilcc ruřh urchor eianřosa
uača oia řachail řur řein irin carpaucc cořdauinģean
cloiche řur řeačuib řpuch řir uirce řlain eřte, ařail ar
pollar an topar řin i cCill Náile anorřa. Do peir řeča
Náile peir irin dečmač eabruil.

Acuř beča Colum Cille cap. 90, řurab a nlnřer tainic
Náile do lačair Colum Cille an céo uair, acur řur řennaiģ
Colum Cille acur Naile an baile ; acur řurab ó Naile
ainmnighčer an ceall ořin.

Muirghein, abb, řlinne řuirpen.

řinobeo, Inbhir Melģe.

Croine, ogh, o Chill Cřoine. Do řliočt Máine mic Néill u.
Lucan, řaccar.

Noe, řionnřlaiř.

Muirghein, .i. řein do bi ir in muir oa ngoiruro na leačair
Libán, inģen řachčach, mic Muireača, do bi a taimčell 300
blianřain řon muir řo řaimřir na naom řur řač řeoan
naom i lion í, acur řur baiřteo í, iar n-innirín a řģeoir
acur a řimčeačta.

28. ř.

quinto cal. februarii.

28.

Eochairh, eřpoc, řamlachta.

Accobhřan, o Chill Roř, i řerman nři Cačairģ.

Cainřer, inģen Čhřuiřhnečain, i cCill Cuilinn, i cCoirřpe.

Aeohluģh, Eřioh Čarřain.

Coimman lobhac, mac Laighne.

Meallán, ó Chill Roř.

¹ *Muirghein*. In the margin at this name the original scribe has written ř., or *Nota*. (T.)

27. F.

SEXTO KAL. FEBRUARIJ.

27.

NÁILE, of Inbher-Náile in Tir-Baghuine, in Cinel-Conaill ; and afterwards Abbot of Cill-Náile and Daimhínis in Feara-Manach.

He was a son of Aenghus, (son of Nadfraech, son of Corc, son of Lughaidh,) who was king of Munster ; and Eithne, daughter of Crimhthann Cosgrach, was his mother, according to his own Life.

It was to him God gave water from the hard stony rock, when great thirst had seized him and Maedhog of Fearná, with the monks of both ; when he made a distant cast of his crozier at the hard stony rock, so that a stream of pure spring water gushed therefrom ; just as this spring is now to be seen at Cill-Náile, according to Náile's own Life, chap. 10.

The Life of Colum Cille, chap. 90, states that Náile came into the presence of Colum Cille for the first time, at the Inbher, and that Colum Cille and Náile blessed the place, and that it is from Náile the church has been thenceforth named.

MUIRGHEN, Abbot, of Gleann-Uisean.

FINNBHEO, of Inbher-Melghe.

CROINE, Virgin, of Cill Cróine. She is of the race of Máine, son of Niall.

LUCAN, Priest.

NOE, of Finnghlais.

MUIRGHEIN :¹ i.e., a woman who was in the sea, whom the Books call Libán, daughter of Eochaidh, son of Muireadh ; she was about three hundred years under the sea, till the time of the saints, when Beoan the saint took her in a net, so that she was baptized, after having told her history and her adventures.

28. G.

QUINTO KAL. FEBRUARIJ.

28.

EOCHAIDH, Bishop, of Tamhlacht.

ACCOBHRAN, of Cill-Ruis, in the Termon of Inis-Cathaigh.

CAINDER, daughter of Cruithneachan, at Cill-Chuillinn, in Cairbre.

AEDHLUGH, of Eridh-Cassain.

COMMAN LOBHAR, son of Laighne.

MEALLÁN, of Cill-Ruis.

29. A.

quarto cal. februarii.

29.

mochenna, ógh.

blath, ógh.

‘Dallán forghail, ó Mhaiḡin, do ḡiol Colla Uair airm
 Érenn. Ar do ba hainm Eochair, mac Colla, mic Eirc.
 Ar do riḡne an molaḡ oirḡeirc do Colum Cille t’a ngoirḡer
 Ámra Colum Cille, acur Ámra beg ele do Senan Inri
 Caḡaiḡ. Acur a nInri Caoil aic inar ḡennaiḡ Conaill Inri
 Caoil do h-aḡlaiceaḡ é.

Acuir beḡa Maedocce Ferna, cap. 72, gurab e an ‘Dallán
 ro do bi a cCill ‘Dallán, acur gurab clann veiri veirḡbraḡar
 iad ar aon .i. Maodog, mac Seona, mic Eirc, acur ‘Dallán,
 mac Colla, mic Eirc, etc.

CRONÁN.

ḡaerthín.

Seiḡin. Trí clareimich, Cronán, ḡaerthín, acur Seiḡheim.

30. b.

tertio cal. februarii.

30.

Álḡhe, mac Ronáin, do ḡenel cConuill ḡulban mic Neill tó.
 ÉNÁN, mac ḡemmain, a rRor mór, i n-Uib ‘Deḡha, i n-Uib
 Ceinḡrealaḡ.

Mo-mHERNÓCC, ḡlinne Fairḡle i n-Uib ḡarrḡon.

ḡairḡhíonn, Inre ‘Doimle. ḡomaḡ é ro ḡairḡhíonn Míḡine,
 mac Muirḡaḡaiḡ, ata ar rliocḡ ríachaḡ Muilleḡain, mic
 Eoghain moir, mic Oilella Oluim ata do ḡiol Eirḡir Rínn,
 mic Míliḡ Érpaine.

TERNÓCC, Uarann.

CRUIMTHER Eḡhe.

CRÓNÁN.

¹ *Erc, &c.* The more recent hand adds here, *Áta Tulach ‘Dallán for itir Conaill.*
 “There is also a Tulach Dallán still in Tir-Conaill.” (T.)

29. A. QUARTO KAL. FEBRUARII. 29.

MOCHEANNA, Virgin.

BLATH, Virgin.

DALLÁN FORGAILL, of Maighin, of the race of Colla Uais, monarch of Ireland. His name was Eochaidh, son of Colla, son of Erc. It was he that composed the celebrated panegyric on Colum Cille, which is called Amhra Choluim Chille, and another little Amhra on Seanán of Inis-Cathaigh. And he was interred at Inis-Caoil, a place sacred to Conall of Inis-Caoil.

The Life of Maedhog of Fearna states, chap. 72, that this is the Dallán who was at Cill-Dalláin, and that the two children were brothers' sons, namely—Maedhog, son of Sedna, son of Erc, and Dallán, son of Colla, son of Erc, &c.¹

CRONAN.

BAEITHIN.

SEIGHIN. The three Clairenechs [flat faced], *were* Cronán, Baeithin, and Seighin.

30. B. TERTIO KAL. FEBRUARII. 30.

AILBHE, son of Ronán, who is of the race of Conall Gulban, son of Niall.

ENAN, son of Gemman, at Ros-mor, in Ui-Deagha, in Ui-Ceinn-sealaigh.²

MOMHERNÓG, of Glenn-Faidhle in Ui-Garchon.

BAIRRFHINN of Inis-Doimhle. This may be Bairrfhinn Mitine, son of Muireadhach, who is of the race of Fiacha Muilleathan, son of Eoghan Mor, son of Oilioll Oluim of the line of Heber Finn, son of Miledh of Spain.

TERNÓG, of Uaran.

CRUIMHTHER ELBHE.

CRÓNÁN.

² *Ui-Ceinnsealaigh*. Here the more recent hand adds, *Óg ro an t-Enan do scrúob beoú na naomh*. "This is the Enan who wrote the lives of the saints." (T.)

31. C.

pridie cal. februarii.

31.

Μαρθόδε, eppoc, βerna. Αεθ α céo ainm. 'Do íol Colla Uair aipori Erenn dó. Eitne ainm α máear do íol Áth-algair, mic Baccá, mic Baccá Muihmeóin. Ba dia éio βepair an lec for α puccaθ d'a βairteoh é, no βitir cach aga nomloctaroh uirpe amach acur irteoh, ámáil gach n-arrach aile, gur an oileh boi ar in loch, for α puccaθ é. Ba dia βiorair βór bacán ruil bainrighib boi illaím Eitne mathair Maρθόδε aga βreit, baio ina máioe βeoiθige éruaθ chuill, do inpar po θuille, acur dazhilaθ, acur daz-θoraθ ina θeghair; acur ar maréanaθ for an coll rin ina éraonn úr gan upchra gan éríonaθ po enoiθ gacha bliathna i n-Ioir βrechmáighe, etc., Α? 'D! 624, an tan po fáioh arriat docum níhe.

Αδeir βeinleabair po aipora memraim ina βpuit Μαρταρ-laic Μαοιλεpuain Ταmlaθτα, acur morán eile βenar rir na naomair cona maithriθ, go paithe Μαοθόδε βerna cormáil α mberair acur α m-bethair, pe Cornelius papa.

Λυθαεθ, mac Eathach o Tir da éraobh do βlioθt Laégarpe mic Neill. Ατα Tir-da-éraoθ α cEnel Baccach, áct n haitheθ dain ecclair 'ra n ait rin da ngoirteer Tir-da-éraoθ. 'Darthaoθδε, mac Colgan, o Αcharoh-ouina.

Siollán, Cille Delce.

Εαβηναιτ, o Ror Enche.

CAORNÁN.

Mochumma, eppuc, Naonopoma.

Μαολανpairoh, abb, 'Dairini ag Lior mor Mochua. 'Do βlioθt Connla, mic βpaurail ata, ar βlioθt Laoégarpe Luir, mic Ugaíne móir ru Erenn dó.

CAINDEACH, mac Uí Chl, paccart. Mella ainm α máear, acur doθ í rin máear Tigeapnaíθ 'Dhoipe Melle.

¹ *Aondruim*. The more recent hand adds here, "*Mariano Documma, epp nAonopoma*. "In *Marianus, Documma, bishop, of Aondruim*." Meaning that *Marianus O'Gorman* spells the name *Dochumma*, in his *Martyrology*, instead of *Mochumma*. (T.)

31. C.

PRIDIE KAL. FEBRUARII.

31.

MAEDHÓG, Bishop, of Fearna. Aedh was his first name. He was of the race of Colla Uais, monarch of Erin. Eithne was the name of his mother, of the race of Amhalghaidh, son of Fiachra, son of Eochaidh Muighmheadhoin. Among his first miracles was the flag-stone upon which he was brought to be baptized, upon which people used to be ferried out and in, just as in every other boat, to the island in the lake, on which he was born. Of his miracles also was that the spinster's distaff, which was in the hand of Maedhóg's mother, Eithne, when she was bringing him forth, which was a withered hard stick of hazel, grew up with leaves and blossoms and afterwards with goodly fruit; and this hazel is still in existence as a green tree without decay or withering, producing nuts every year in Inis-Breachmhaighe, &c., A.D. 624, was the date when he resigned his spirit to heaven.

A very old vellum book in which are found the Martyrology of Maelruain of Tamhlacht, and many other matters which relate to the saints and their mothers, states that Maedhóg of Fearna in habits and life was like unto Cornelius the Pope.

LUGHÆD, son of Eochaidh of Tir-da-chraobh, of the race of Laeghaire, son of Niall. There is a Tir-da-chraobh in Cinel-Fiachach, but I know of no church at that place called Tir-da-chraobh.

DATHAEDHÓG, son of Colga, of Achadh-dumha.

SILLÁN, of Cill-Deilge.

EABHNAIT, of Ros-Enche.

CAORNÁN.

MOCHUMMA, Bishop, of Aondruim.¹

MAELANFAIDH, Abbot, of Dairinis at Lis-mór-Mochuda. He is of the race of Connla, son of Breasal, of the line of Laeghaire Lorc, son of Ugaine Mór, king of Ireland.

CAINNEACH, son of Ua Chíl, Priest. Mella was the name of his mother, and she was the mother [also] of Tighearnach of Doire-Melle.

1. Ո.

calentis februarii.

1.

Յրիցիւ, օցի, խոսքս Ելլե տար. Տե ինօժ Եօհարծա Բոն-
բաժար, մի Բեծմութ Բաժար, մի Եստիս Եստի-
մար, արտի Երենն ու. Յոյսքեա՛, մէջն Տալկոնա՛, մի
Աօծա Մեամար, ա մա՛, ար իսր յո Սլտն Արծ-
եքան իրծ, ար իս Սլտն յո ինօլ քրտ ար մոյ-
բուլե Յրիցե քո հոն մա՛, ար յո ա՛ն յո ծարսիւ
Յրոյսն ա արտ քր ինօքտ արտ քր քոլար ին Լաժար
Եոման, .i. “Ո՛ւ իս Յրիցե քա՛,” 7c.

Ան քրտ յո ի Մոլից քր ինօքտ յո քր Երենն, իս
քրա՛ մա՛նութ յո Յոյսն ո Բոնա՛ն ի Երենն, քո
քրա՛ ա՛քքար մա՛նութ քր քր, ար յո քրա՛ է յո մա՛ն.
Օ յո արտ Մոլից ին յո քրա՛ յո մա՛ն յո յո, ար
քո քրա՛ Յրիցե քր քր, քո քրա՛ :—“Ա Յրիցե քրա՛ քր
քո,” 7c.

Ար իս քրա՛ն յո քրա՛ն մա՛նն յո քրա՛ն Մար-
տարիս Մալիսն Եստի՛, ար քրա՛ն յո
քրա՛, ար մոյն յո մա՛ն յո յո քո քրա՛ Յրիցե քր
քրա՛ն յո մա՛, ար յո քրա՛ յո ա՛ն յո մա՛ն Մար
քրա՛ն յո.

Այ ին Յրիցե ին քրա՛ն յո քրա՛ն, յո ա
քրա՛ն քր ին քրա՛ն քր յո յո քրա՛, ա՛քք ա յոյ
քրա՛ ար ա յոյսքեա՛ն քո քրա՛ն յո քրա՛ն քրա՛ն
քր քոլար յո քրա՛ն քր, ար քր յո մա՛ն յո
քրա՛ն քրա՛ն քրա՛ն քրա՛ն քրա՛ն. Օ յո քրա՛, ար
քո յո քրա՛ն քրա՛ն, ար մա՛նն քրա՛ն քրա՛ն ա՛քք,

¹ *The victorious.* This is the first line of the metrical Life of St. Brigid, published from the Book of Hymns, by Colgan; *Trias Thaum.*, p. 515. (T.)

1. D.

KALENDIS FEBRUARII.

1.

BRIGHT, Virgin, abbess of Cill-dara. She was of the race of Eochaidh Finnfuathairt, son of Feidhlimidh Reachtmhar, son of Tuathal Teachtmhar, monarch of Erin. Broiccseach, daughter of Dallbronach, son of Aedh Meamhair, was her mother, and she was the sister of Ultan of Ard-Breccain, and it was Ultan that collected the virtues and miracles of Bright together, and who commanded his disciple Brogan to put them into poetry, as is evident in the Book of Hymns, i.e., "The victorious¹ Bright did not love," &c.

When Moling was returning from the king of Erin, after obtaining the remission of the Borumha² from Fionnachta, king of Erin, the people of the king were seized with regret, and they followed him to kill him. When Moling saw this he had recourse to the protection of the saints, and he implored Bright first, and said: "O Bright, bless our path," &c.

A very ancient old book of vellum, in which is found the Martyrology of Maelruain of Tamhlacht and the saints of the same name, and the names of many of the mothers of the saints, states that Bright was following the manners and the life which the holy Mary, mother of Jesus had.

It was this Bright, too, that did not take her mind or her attention from the Lord for the space of one hour at any time, but was constantly mentioning Him, and ever constantly thinking of Him, as is evident in her own life, and also in the life of Saint Brenainn, bishop of Cluain-fearta. She was very hospitable and very charitable to guests and to needy people. She was humble, and attended to the herding of sheep and early rising, as her life proves, and as Cuimin of Coindeire states in

² *Borumha*. The tribute of oxen See O'Donovan; Fragments of Annals, pp. 77, 89. (T.)

acur aithil aoir Cuimhin Coinveire irin dán dapaib tur,
 “Capair Patraic puirt Mača,” etc. As ro mar aoir:—

Capair bhuirio bennaictat
 Crabao duan nar bo benta
 Ionchair, acur moicairge
 Feile ne ferairb ferpa.

Ro thoctar imorro 74 bliadán as roghnadh go diochra don
 choimreab as denadh ferpa, acur miorbail as rlanuccab zach
 galair, acur zach teoma arcena, amail ar pollar ina bectar
 fein, go ro fáir a rriparat iar bporbair .lxxiii. mbliadán,
 aithil ro reirairbren, A.D. 525. Acur ro haðnaicab i
 nDún in aon tumba lá Patraic mar ar haðnaict Colam
 Cille iarann. Aoir beca Ciapain Cluana, cap. 47, gurab
 dona hoict noraib do bi in Eirinn oir bhuirio.

Derlughach, banabb Cille dapa i nteghairb bhuirio.

beoin, ógh.

Cinne, ógh.

Aireannán, mac Uí Oirib.

Catan, aoir balaín, .i. balaín Chinn garab. Aca Catan mac
 Maoin, ar flioict lreoir, mic Conuill Cernair, ata do élan-
 nair Ruðraige.

Mocheallóc.

2. E.

QUARTO NONAS FEBRUARI.

2.

Pindeach Duirio, eppcop, Cille Finnche, ó Ait Duirio in
 Orrairibh. Dornio buirio ainm talcha i Maigh Raighe.

Aithmet, eppcop Clochair.

iolatthann, on Dírert.

Colman.

Colman.

¹ A.D. 525. The more recent hand has corrected this date to 522, adding in the margin this note: “ex ii. binario numero fecit quinarium literam transcriptoris error;” i.e., the transcriber mistook *xxiii* for *xxii*. (F.)

the poem whose beginning is, "Patrick of the fort of Macha loved," &c. Thus he says:—

"The blessed Brighit loved
Constant piety, which was not prescribed;
Sheep-herding and early rising—
Hospitality towards men of virtues."

She spent indeed 74 years diligently serving the Lord, performing signs and miracles, curing every disease, and sickness in general, as is evident in her own life, until she yielded her spirit, after having completed seventy-four years, as we have said before, A.D. 525,¹ and she was buried at Dún, in one tomb with Patrick, where Colum Cille was afterwards interred. The life of Ciaran of Cluain states, chap. 47, that the Order of Brighit was [one] of the eight Orders that were in Erin.

DERLUGHACH, Abbess of Cill-dara [next] after Brighit.

BEOIN, Virgin.

CINNE, Virgin.²

AIREANNAN, Mac Ui Oidhibh.

CATAN, tutor of Blaán, i.e., of Blaán of Cenn-garadh. There is a Catán, son of Madán, of the race of Irial, son of Conall Cernach, who is of the Clanna-Rudhraighe.

MOCHEALLÓC.

2. E.

QUARTO NONAS FEBRUARI.

2.

FINDEACH DUIRND,³ Bishop, of Cill Finnche, of Ath-Duirn, in Osraighe. Dornd-Buidhe is the name of a hill in Magh Raighne.

AITHMET, Bishop, of Clochar.

JOLLATHAN, of the Desert.

COLMAN.

COLMAN.

Virgin. The more recent hand adds here, "Juxta M. Tamlacht. Presbyter," meaning that the Mart. of Tallaght calls Cinne a priest ("sac.") not a virgin. (T.)

³ *Duirnd*: i.e. Findeach of Dornn. (T.)

3. F.

TERTIO NONAS FEBRUARI.

3.

COLMAN, eppob, .i. mac Duach o Chill mic Duach a cCon-
nachtuib. Do rlioct Piaëraë mic Eadhdaë Muigmeóin dó.
Ad móra a fepca acur a miorbailé. Adair Ua Sechnasaigh
surab ar an 27 lá do mí October ata feil mic Duach, .i. a
pátrun acur a brátair féin.

CUÁNACH, Glinne, abb Muighe bile.

CAOIL FIONN, ogh, no Caellainn. Do rlioct Moða ruib mic
Fergusa, mic Rora, mic Ruðraige, do Caellainn. No gomab
í Caoilfionn, inxen Caoil, mic Fionnchartha, ata ar rlioct
Ceir mic Fergusa, mic Rora, mic Ruðraige, no beib ar an
ló ro.

4. G.

PRIDIE NONAS FEBRUARI.

4.

LOMMÁN, Locha Gile, eirir Cairpre acur Dheirne. Do rlioct
Colla da Crioë dó.

FUIOTHBHEACH, mac Cillin.

CUCANNA, abb Lymóir.

CIARCAN, Tamlaëta Gliaë i nGlionn Righe.

COTAC.

CORC, ó Druim Lomáin.

5. A.

NONIS FEBRUARI.

5.

LIATONACH, abb Foðair.

DACOTHACH, mac Colman.

FINGHIN, mac Oðhráin Feabla.

¹ *Ua Sechnasaigh*. This was probably "The O'Shaughnessy," or head of the family at the time when this work was compiled, and whose testimony, our author intimates, was the more worthy of credit, because St. Colman Mac Duach was the patron saint of his tribe and of the same race. See Geneal. Table, O'Donovan's *Ily Fiachrach*. (T.)

² *Cota*. Here the more recent hand adds, "Drumnii, (Marian.);" meaning that M. O'Gorman (or rather the Gloss) calls him "of Drum." On the next name the recent

3. F.

TERTIO NONAS FEBRUARI.

3.

COLMAN, Bishop, i.e., Mac Duach of Cill-mic-Duach in Connachta.

He was of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muidhmheadhoín.

Great were his virtues and miracles. Ua Sechnasaigh¹ says that the festival of Mac Duach is on the 27th of the month of October, for he was his own patron and his relative.

CUANAN GLINNE, Abbot, of Magh-bile.

CAOILFIONN, Virgin, or CAELLAINN. Caellainn was of the race of Modh-ruith, son of Fergus, son of Ros, son of Rudhraighe. Or she may be Caoilfionn, daughter of Cael, son of Fionnchadh, who is of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ros, son of Rudhraighe. that is [venerated] on this day.

4. G.

PRIDIE NONAS FEBRUARI.

4.

LOMMAN, of Loch Gile, between Cairbre and Breifne. He was of the race of Colla-da-crioch.

FUIDHBHEACH, son of Cillin.

CUANNA, Abbot, of Lis-mór.

CIARAN, of Tamblacht Gliadh, in Glenn Righe.

COTA.²

CORC, of Druim Lomáin.

5. A.

NONIS FEBRUARI.

5.

LIADNAN, Abbot, of Fobhar.

BAOTHAN, son of Colman.³

FINGHIN, son of Odhrán Feabhla.

hand says "Marian. M. Taml," as the authority for saying that Corc was of Drum Lomáin. But this is a mistake; the Gloss in M. O'Gorman evidently states that both Cota and Corc are of Drum Lomáin, (or Drum Lommáin), and the Mart. Taml. says the same: Cope (cop. Cota o' Druim), omitting Lomán. (T.)

³ *Colman*. The more recent hand adds, no Baathan, mac Colman. "or Baadan, son of Colman." (T.)

Ṭuibhtach, mac Ṭuibáin, mic Maoluiðir. Ṭo ceneil cConaill
 Ṣulban, mic Néill dó.
 Cera, ógh.
 Eacchach, ógh.

6. b.

octavo ious februarii.

6.

Mél, eppcop, Airdachairi i Tethba, deiripul Pátraice, Ae Ṭi
 487. Daireca ríur Pátraice a maíair.
 Maolruiden, abb 1011 Pátraice.
 Dura, eppcop, mac Colum, o Ṭruim crena.
 Drahduibh acur Colum, ó Loch Muirneáir. Atá dhraiuib
 eipucc ar ríocht Eoðaða, mic Muirneáda, atá do ríol Eir-
 eanóin.

7. C.

septimo ious februarii.

7.

Aeoh, eppcop, Slebte, 699. Aoir Cáin Aomnáin gurab dona
 naomhaid ruair ié in uiradair mna do íarad ó gaí rglá-
 daídeēt sa raib oira Aeō eppcop Slebte. Ba luēt én-
 airtire iad, oir arí ro bliadain ega Aomnáin, 703.

Colmáin, eppcob.

Fiommatain, paccart, Cluana Caoin.

Meallan, mac Uí Cuinn, ó 1011 mic Uí Chuinn, for Loch
 Oirbren i cConnaétiuib, ié rob aonéara do Fuirra do chuaid
 go Bepona.

Loimnán, Lochá huair in Uíð mac Uair i rí Míðe. Ṭo ceneil
 cConaill Ṣulban, mic Néill, dó.

Maonaccan, Acha Liacc.

Lohan, Criotán, Míolán, Míona Míolan, tri meic Daire.

Drighit, inžen Domma.

¹ *Nall*. The more recent hand adds, "Presbyter. Mart. Taml.:" i.e., the Mart. Taml. styles him priest; "Dubhtach, sac." (T.)

² *Virgin*. The later hand adds, a Rát Maointic; "At Rath Maointich;" from the Mart. Taml. (T.)

DUBHTHACH, son of Dubhán, son of Maeluidhir. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.¹

CERA, Virgin.²

EACHTACH, Virgin.

6. B.

OCTAVO IDUS FEBRUARI.

6.

MEL, Bishop, of Ard-achadh in Tethbha, disciple of Patrick, A.D. 487. Darerca, sister of Patrick, was his mother.

MAELFINDEN, Abbot, of Inis-Patraic.³

DURA, Bishop, son of Colum, of Drum-cremha.

BRANDUBH, and COLUIM, of Loch Muinremhair. There is a Brandubh, bishop, of the race of Eochaidh, son of Muireadh, who is of the race of Heremon.

7. C.

SEPTIMO IDUS FEBRUARI.

7.

AEDH, Bishop, of Slebte. The Cáin Adamnain states that Aedh, bishop of Slebte, was among the saints whom he [Adamnan] found as security to free the women from every slavery which was upon them. They were contemporaries; for the year of Adamnan's death was 703.

COLMAN, Bishop.

FIONNTAIN, Priest, of Cluain-Caoín.

MEALLAN, Mac-Ui-Cuinn, of Inis Mac-Ui-Cuinn, in Loch Oirbsen, in Connachta; he was the spiritual director of Fursa, who went to Peronne.

LOMMAN, of Loch hUair, in Ui-Mac-Uais, in Midhe. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

MAONACAN, of Ath-liag.

LONAN, CRIOTAN, MIOLAN, of Móin-Miolain, three sons of Daire.

BRIGHT, daughter of Domma.

³ *Inis-Patraic*. The more recent hand adds, "Finnen, juxta Marian." But the text of the Brussels MS. of O'Gorman reads, "*Finnian*, abb na hinníre," Abbot of the Isle; and the Gloss is "Maelfinnian, Abbot, of Inis-Patraic." (T.)

8. O.

sexto ious februairi.

8.

Mac Liacc, eppoc, Liathromma. Do íol Colla Uair ariog
Ereinn dó.

Colman, eppoc, mac Uí Thealoui, A? O? 653.

Piachra, abb, ó Chongbáil glinne Suilge i Ceneil Conaill.

Terinóc, ancoirí fúí bérba aniar.

Onchú, mac an ecci, do Connaéti. A?e ro thionoil móir do
thairi naomh Ereinn co Cluain móir Mhasothóicc.

A?oir reirleáir ro aoi-da memraim a?ail a du?ramar
as b?igir, 1^o Feb. go rai?e Mac in Eccir corháil a mbeirí,
acur a mbethair pe hAmbroir.

Pailbhe, Eppocmh.

Ruithche, ógh.

Cera, ógh.

9. E.

quinto ious februairi.

9.

Rónán, eppoc, Lir móir.

Cúarán, an eaccna, i nDeiri Muihan. A? dó rob airm Cro-
nán mac Ne?feman.

Caireach Deircán, o?h, o Cluain b?ipenn in 1^o Maie. No
Caireach in?en Conuill deircc ruir Eirí a A?ine .i. Caireach
deirgan do ?airm?i ?i, acur do rlioc? Colla ra ?u? ?i.

Colman, Cluana h?rair. [Rio?na? ruir Pinnéin Cluane
h?rair a ma?air.]

Cruimther Pinne, Oríoma Licce.

¹ *Mac in Eccis*: i.e., "Son of the poet." (T.)

² *Cuarán*. The later hand has added in the margin, .i. Mo?uapoc. P. (Ce; "i.e., he

8. D.

SEXTO IDUS FEBRUARIJ.

8.

MAC LIAG, Bishop, of Liathdrum. He was of the race of Colla Uais, monarch of Erin.

COLMAN, Mac-Ui-Tealduibh, bishop, A.D. 653.

FIACHRA, Abbot, of Congbhail Gleanna Suilighe, in Cenel Conaill.

TRENÓG, Anchorite, on the west of the Bearbha.

ONCHU, Mac in Eccis,¹ of the Connacians. It was he that collected a great deal of the relics of the saints of Erin to Cluain-mór-Maethóg.

A very ancient vellum old book, which we have mentioned under Bright, at 1st February, states, that Mac-in-Eccis was, in his manners and life, like unto Ambrose.

FAILBHE, of Erdomh.

RUIDHCHE, Virgin.

CERA, Virgin.

9. E.

QUINTO IDUS FEBRUARIJ.

9.

RÓNÁN, Bishop, of Lis-mór.

CUARÁN,² the wise, in Deisi-Mumhan. His name was Cronán-Mac-Nethseman.

CAIREACH DERGÁIN, Virgin, of Cluain-Boirinn in Ui-Maine ; or Caireach, daughter of Conall Derg, sister of Enda of Aran, i.e., Caireach Dergáin she was called, and she was of the race of Colla-da-chrich.

COLMAN, of Cluain Eraird. [Riognach,³ sister of Finnen of Cluain Eraird, was his mother.]

CRUIMHTHER FINNE, of Druim-licce.

is called Mochuaroc in the Felire of Aengus." Mochuaroc is the devotional form of the name, signifying "my little Cuar," or Cuaran. (T.)

³ *Riognach*. The words within brackets are added by the more recent hand. (T.)

10. F.

QUARTO IUS FEBRUARI.

10.

CIRENNÁN, eppcop, Tamlácha.

SIOLLÁN, eppcop, Glinne na Loch.

CRONÁN, Glairí móir, i nDorid Múhan acur i Lioí móir. No
 Glair móir ceall ro bui i taobh Suirio inDeir, co tainzattar
 Soill Inbír Dóinnann éisce, co ro marbhar é, acur a níu-
 tair uile in aon oíche, co na terno éloitheach gan muðuccaó
 tob, co ndechra i martra amlaíó rin.

Dorlugha, ógh, o Lemmagh.

Decga, inžen Gabrain, ógh.

11. G.

TERTIO IUS FEBRUARI.

11.

ETHCEN, eppcop, Cluana roda i Beraib bile i Míche, do rlioct
 Laoḡaire Luirc do Laignib dó, acur aḡe ro porchongair por
 an raíh nallaió toídeact do éreabáó cuisce an tan tucc
 ghaba paccairt por Cholaim Cille an ionaoh ghabh eppcoib,
 acur atberit an ti Colum Cille na geabá a naéppach do
 ghabáib an ccein bas beo, acur aḡeoh on ro choíhail, acur
 ní tainic nech raíh do gabáil ghaba gur an ceill rin oḡin
 alle, CC. D. 577. Acta beáa Coluim Cille, cap. 38, aḡ teacht
 leir rin.

FINDIA, eppcob, Muighe bile, acur gomab do ílioct Fiatach
 Finn, aḡiror Eíenn do. Do reir na duaine .i. naoníjencar
 naon ínnirí raíl aḡeir marro, "Finnen Muighe bile bain,"
 etc.

Aḡeir reínleabair ro aḡroa memraim ina bḡrué mar-
 tarlaic Maoilruain Tamlácha, acur coíhannanna na naon
 nEíennac, go raíbe Finnen Maighe bile coíhail a mbeirib,
 acur a mbethaíó re íacob aḡrtaí.

¹ With this. The later hand adds here, (Cp do goḡteir Etianur i Lúom, acur
 Echenur mbethaíó Dḡuḡoi, cap. 101: "It is he that is called Etianus in Latin, and
 Echenus in the Life of Bright, chap. 101." (T.)

10. F.

QUARTO IDUS FEBRUARIU.

10.

AIRENNAN, Bishop, of Tamhlacht.

SIOILLÁN, Bishop, of Gleann-da-loch.

CRONAN, of Glais-mór in Deisi-Mumhan, and of Lis-mór. Or Glais-mór, a church that was by the side of Sord to the south, until the foreigners of Inbher Domhnann came to him and killed him and all his people in one night, so that not one of them escaped without being destroyed; and thus were they martyred.

DERLUGHA, Virgin, of Lemmagh.

BECGA, daughter of Gabhran, Virgin.

11. G.

TERTIO IDUS FEBRUARIU.

11.

ETCHEN, Bishop, of Cluain-foda in Fir-Bile, in Meath. He was of the race of Læghaire Lorc of the Leinstermen. And it was he that commanded the wild ox to come to him to plough, when he bestowed the order of priest upon Colum Cille in place of the order of bishop. And Colum Cille said that he would not accept of any different orders as long as he should live; and this indeed he observed, and no one ever came to that church to receive orders from that time forth, A.D. 577. The life of Colum Cille, chap. 38, agrees with this.¹

FINDIA,² Bishop, of Magh-bile; and he was of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin, according to the poem "*Naomhshencas naomh Insi Fail*," &c., [The saint-history of the saints of Inis Fail, &c.,] which says thus [of him] "Finnen of fair Maghbile," &c.

A very ancient old vellum book, in which is found the Martyrology of Maelruain of Tamhlacht, and the synonymes of the Irish saints, states that Finnen of Magh-bile was in manners and life like unto James the apostle.

¹ *Findia*. Commonly called *Finnian*, or *Finnén*, as here immediately after; and sometimes *Finnbarr*. (T.)

ḡobnact, ógh, i Móin móir i nDreicteir Erenn, atá a ceall,
[acur imbaile Muirne.] 'Do riol Conaire mhic Motha Lama
airdeir Erenn; ata do riol Eiremoir si.

Dubháin, raccart, a Rinn Duháin, aileir. Rí b'etán a a'air,
.i. b'acáin, mac b'aca. 'Dín, in'gen ri'g Saxon a má'air,
a'mail do g'eibter a reirleá'ar a'ora memruim.

SENACH, raccart, o Ceallaib Ua Maighreach. 'Do rlio'ct
Cathair mhóir airdeir Erenn do Lai'gri'g ata, ar rlio'ct
La'bra'ca Luirc mic U'gaine móir dó. Nó gomá'c é Seaná'c
mac Coirill ó Cheallaib Ua Ma'gá'c, acur ata do riol Conaire
mic Motha Lama do be'c ar an lá ro.

Lappáin, mac Ciapáin.

Luchtá, átha f'erna.

Coccnact, ógh, ó Eirnarthe.

12. A.

PRIOIR IODS FEBRUARII.

12.

Siorthal, mac Luaithe, eppcop Duiblinne, A'c' D'. 785.

Fethgna, comarba Darraicc, cen'c c'riome na n'gaoir'eal,
A'c' D'. 872.

Simplex, eppcop, .i. Moduirt o Cill Moduirt, i So'ban.

Coirill, eppcop.

Forannán, abb Cluana h'eara.

Pionán, mac Eirannán. A'c' D'. 674.

Cummeir, g'linne mona.

Lughaird, Cuile Rurach i m'breirne.

Damáin, ó Tighe Damáin i n'Uib' C'riomh'annain. 'Do Lai'g
do reir.

CRONÁN.

Ac'oh, mac F'era'ohairg.

Ac'ohán, [Cluana 'Dair'airg'e.]

beologo, raccart, Cluana 'Dair'ar'ha.

¹ And at. The words in brackets are added in the more recent hand. (T.)

² Cill Moduirt. Now Kilmude in Hy Many. (O'D.)

GOBNAT, Virgin. At Móin-mór, in the south of Erin, is her church, [and at¹ Baile Mhuirné.] She was of the race of Conaire, son of Modh-Lamha, monarch of Erin; she is of the race of Heremon.

DUBHÁN, Priest, at Rinn Dubhain, pilgrim. The king of Britain was his father, i.e., Bracáin, son of Braca. Dín, daughter of the king of Saxonland was his mother, as is found in an ancient old vellum book.

SENACH, Priest, of Cealla Ua Maigheach. He is of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erin of the Leinstermen, who was of the race of Labhraidh Lorc, son of Ugaine Mór. Or it is Seanach, son of Coireall of Cealla Ua Maghach, and who is of the race of Conaire, son of Modh-Lamha, who is on this day.

LAPPÁN, son of Ciarán.

LUCHTA, of Ath-ferna.

COGNAT, Virgin, of Earnaidhe.

12. A.

PRIDIE IDUS FEBRUARII.

12.

SIADHAL, son of Luath, bishop of Duibhlinn, A.D. 785.

FETHGNA, successor of Patrick, head of the religion of the Gaoidhil, A.D. 872.

SIMPLEX, Bishop, i.e., Modiuid of Cill-Modiuid,² in Sodhan.

COININ, Bishop.

FORANNAN, Abbot, of Cluain Eraird.

FIONAN, son of Erannán, A.D. 674.

CUMMEIN, of Gleann-Móna.

LUGHAIDH, of Cuil-ruscach in Breifne.

DAMÁN, of Tigh Damain in Ui-Criomhthannain. He was of the Leinstermen.

CRONÁN.

AEDH, son of Feradhach.

AEDHAN, [of Cluain³ Dartaghe.]

BEOLOGO, Priest, of Cluain-Dartadha.

³ *Cluain*. The words in brackets are added by the later hand. (T.)

13. b. iouibus februario. 13.

MOITHOMHNOZ, o Tioppait Paetna a marpar Oirraighe. Do
 cenel Eoghan mic Néill dó.

CUACHNAT, ógh, ó Ror Raithe.

ERMEN, ógh.

CONAN.

FIONAN, Droma neor, do rlioct Driain mic Eadha Muihme-
 doin do.

14. C. sexto decimo cal. martii. 14.

CAMHAN.

MAINCHEIN, Maethla.

SINEACH, Spatha.

15. D. quinto decimo cal. martii. 15.

DERACH, abb, Cluana Coirpe i cConnaetair. Do cenel Dotha
 ata ar rlioche Driain mic Eadha Muihmeoin do; acur
 Fionmar deirbhuir do Cruimter Praoc, o Cluain Conmaicne
 a Muinntir Eolair a mair. An tan ba deirpud roth do
 Dhaig, eppcop, mac Cairill ro raib Dair eiriuí go araille
 muilenn i Muigh Muirteinne, acur bolcc cruineetla lair
 via mair, acur ruair ben acur buachaill daor tuaithe ara
 chinó irin muilenn, acur bolcc coirce leo via mair; acur
 ro iarr Derach orra real an mairinn, acur ni tucrat do,
 acur ro cuirret ar gach leith an coirce, acur an cruineetla
 irin muilenn, acur ro heoirbelicchedh ettorra irin muileann
 tria mairuibh dé, acur Derach go ro gab an cruineetla
 daoin leir, acur an coirce don leith oile gan cumarcc mine
 uib for araille aithal ar pollar ina beithair ina lengetar
 moran deirpud, acur do mairuibh.

¹ *Ros-raithe*. The later hand adds here, "ó Ror Paetna, M. T.," meaning that the
 Mart. of Tallaght reads, "of Ros-Fachtna." The gloss over the name *Cuachnat* in the
 Brussels MS. of the Mart. of O'Gorman, is ó, oc Ror Raithe, "virgin. of Ross Raithe;"
 and the Mart. Taml. in the same MS., has *Cruachnat*, oc *Ros Fachtna*—"Cruachnat, at
 Ros Fachtna." There is therefore some confusion. (T.)

13. B. IDIBUS FEBRUARII. 13.

MODHOMHNÓG, of Tioprat Fachtna, in the [south] west of Osraighe.

He was of the race of Eoghan, son of Niall.

CUACHNAT, Virgin, of Ros-raithe.¹

ERMEN,² Virgin.

CONAN.

FIONAN, of Druim-neoid. He was of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmhedhoin.

14. C. SEXTO DECIMO KAL. MARTII. 14.

CAOMHAN.³

MAINCHEIN, of Moethail.⁴

SINEACH, of Srath.

15. D. QUINTO DECIMO KAL. MARTII. 15.

BERACH, Abbot, of Cluain Coirpthe in Connachta. He was of the race of Dobhtha, who is of the posterity of Brian, son of Eochaidh Muighmhedhoin; and Fionmaith, sister of Cruimhther Fraech of Cluain Conmaicne, in Muintir-Eolais, was his mother. When he was a disciple to Bishop Daigh, son of Cairell, Daigh sent him to a certain mill in Magh Muirtheimhne with a sack of wheat to grind it, and he found a woman and a boy of the people of the territory before him at the mill, they having with them a sack of oats to grind it; and Berach asked of them their turn of the mill, but they did not give it to him, and they put together the oats and the wheat into the mill, and a division was made between them in the mill through the miracles of God and of Berach, so that the wheat was on one side and the oats on the other side without the admixture of the meal of the one with that of the other, as is evident in his life, in which many miracles and signs are read of.

¹ *Ermen*. The later hand notes here, in Roman characters, "Videtur esse quam Marianus hoc die Ernengildam vocat." (T.)

² *Caomhan*. The later hand adds, "Sed M. Taml. Commanus." (T.)

⁴ *Moethail*. The more recent hand adds, "Cum sociis."—*Mart. Taml.* But the Brussels MS. of the Mart. Taml. reads "Cum sociis suis." (T.)

PERGHAS, mac Aeda.

FORANNÁN, mac Aeda. Parannán mac Cuinn, mic Colgan, mic Aeda, mic Fionnbair, mic Eoghain, mic Néill, do reir bethaid Parannain, cap. 1.

Tabair tairne nað don deicheadar mac do ði ag Eoghain Fionnbair.

16. E. QUARTO DECIMO CAL. MARTII.

16.

AED GLAS, eppcop, Raða na nEppcop.

AENGHAS, eppcop.

ROIBHE, abb.

17. F. TERTIO DECIMO CAL. MARTII.

17.

FIONNTAIG, mac Gairneine, mic Copeirain, mic Eadhaich, abb Cluana heithneach a Laoighir. Do rliocht Eodarda Fionn ruat nairt ó rruil brixir doirio. Da móir abrtainenr an tí naomh Fionntain, ariail ar pollar ar an ranoirio:—

Fionntain rual, [Fionntain rual]

Hí ro thomail re a ré riamh

Aét aran eorua rétha.

Acur uirce eiréda ruiat.

Adeir reirleadar ro aorua memruim ina brrit Martairlaic Maoilepuain Tairlaéta, acur moran ele traéta ar naomhaid na heirenn, go raiðe coimailer ber, acur beðaid ag Fionntain Cluain heithnech prumcenn manað na heirenn re ðene-
dicur cenn manað na heorpa.

CORPMACC, eppcop, Aéta Tpuim i llaegaire, acur corairba Patraicc. Ruineaét, inxen Maoilepéirig, mic Dioma, mic Colmain, a maétair. Að. O! 496.

¹ *Aedh*. The later hand adds here, "Sed secundum Marianum et M. Taml. dicitur mac Conguira." "But according to M. O'Gorman and the Mart. Taml. he is called son of Aengus." (T.)

² *Forannán*. The later hand has written in the margin ⁵, i.e., *Nota*. The Irish MS. do not give Fionnbair as one of the sons of Eoghan. The only authority for this genealogy is the Latin Life of S. Forannán, published by Colgan, at 15 Febr. This is the meaning of the concluding clause, beginning "Take notice." (T.)

³ *Aenghas*. The later hand adds, "Sed secundum M. Taml. hic fuit episcopus Raða na

FERGHAS, son of Aedh.¹

FORANNÁN,² son of Aedh. Farannán, son of Conn, son of Colga, son of Aedh, son of Fionnbarr, son of Eoghan, son of Niall, according to the life of Farannán, chap. 1.

Take notice that Fionnbarr was not of the ten sons that Eoghan had.

16. E. QUARTO DECIMO KAL. MARTII. 16.

AEDH GLAS, Bishop, of Rath na n-Epscop.

AENGHAS,³ Bishop.

ROIBNE, Abbot.

17. F. TERTIO DECIMO KAL. MARTII. 17.

FIONNTAIN, son of Gaibhreine, son of Corcran, son of Eochaidh, abbot of Cluain-eidhneach in Laoighis. He is of the race of Eochaidh Finnfuathairt from whom was Brigit. Great was the abstinence of this holy Fionntain, as is evident in this verse:—

“Fionntain, the generous, [Fionntain the generous⁴]
He never ate during his time
But bread of barley corn,
And water of earthy clay.”

A very ancient vellum book, in which is found the Martyrology of Maelruain, of Tamhlacht, and many other things which treat of the saints of Erin, states that Fionntain, of Cluain-heidhnech, chief head of the monks of Erin, in his manners and life resembled Benedictus, head of the monks of Europe.

CORMAC, Bishop, of Ath Truim in Laeghaire, and successor of Patrick. Fuineacht, daughter of Maelfithrigh, son of Dioma, son of Colman, was his mother. A.D. 496.

νεππορ, γομαρό ε Αονγυρ Λαιμχιόδαν εππορ ο Ράιτ να νεππορ, αουρ ατά αν ριόττ Ονεραντ Ονικ ο βρεντρο Ορραιγε.” “But, according to the Mart. of Tallaght, this was the bishop of Rath-na-nespoc. Perhaps he was Aengus Laimhiodhán, bishop of Rath-na-nespoc, and he was of the race of Bresal Brec from whom descend the Osraighe.” (T)

⁴ *The generous.* The metre requires the repetition of these words, which are therefore added in brackets. In lines of this structure it is the custom of Irish scribes to write the words but once. (T.)

OSSACH, eprcob, o Raith Oghain, ppu hAth Trium aniar. A?

Di 686. Do fliocht Laochair mic Néill dó.

Roibne, eprcob.

DOCHONNA, mac Oghain.

MIOTHU, mac Paetna.

LURACH, DUACHAIR, mac Cuanach, o Doire Lurain i nUlltoib.

Do fíol Colla Uair airtir Erenn do. Darerca, riur Pa-
traic, a maetar. Eprcob é Deor.

ORELACH, mac Fithcheallaigh.

18. G.

DUODECIMO CAL. MARTII.

18.

NEM, eprcob, Droma Deirach.

DANIEL, eprcob, Chinn Garadh, A? Di 659.

CENGHAC, eprcob, Droma Raia. Do cenel Eogain mic Néill
dó.

UIOHRIN, Droma Dera.

MOLIOBA, ó Enach Eici in Uib Eachdach Ulaoh.

LESSAR, ógh, ó Glind meóin. Atá Larair inžen Ferigara do
flioct Laochair mic Néill.

COLMAN.

19. A.

UNDECIMO CAL. MARTII.

19.

DAOIITHIN, eprcob, mac Cuanach ó Tigh Daóithin i nAirtreach

Connaet, no i nAirtar Mide. Do flioct Enna mic Néill dó.

Caomnat do Dál mDuachalla do Ulltoib a maetar.

MAOLDOBHORCON, eprcob, Chille Dara, A? Di 708.

NUACHA, eprcob.

DAIGH, mac Nenuall, eprcob.

FEICHIN, mac Ua Chainche, ó Lemmaigh.

DOHRAN, Thipe Conaigh.

MEIC NEMHNALL.

¹ *Fachtna*. The more recent hand adds, "M. Taml. addit. juxta Sligeach." "The M.
Taml. adds, near Sligo." [oc Sligo]. (T.)

OSSAN, Bishop, of Rath Ossain, to the west of Ath Truim. A.D.

686. He was of the race of Laeghaire, son of Niall.

ROIBNE, Bishop.

DOCHONNA, son of Odhran.

MIODHU, son of Fachtna.¹

LURACH, of the POEMS, son of Cuana, of Doire Lurain in Uladh.

He was of the race of Colla Uais, monarch of Erin. Darerca, sister of Patrick, was his mother. He was also a bishop.

BRELACH, son of Fithcheallach.

18. G.

DUODECIMO KAL. MARTII.

18.

NEM, Bishop, of Drum-Berthach.²

DANIEL, Bishop, of Cenn-Garadh, A.D. 659.

AENGHAS, Bishop, of Drum-Ratha. He was of the race of Eoghan, son of Niall.

UIDHRIN, of Drum-dresa.

MOLIOBA, of Enach Elti in Ui-Eachadh-Uladh.

LASSAR, Virgin, of Glenn-medhóin. There is a Lasair, daughter of Fergus, of the race of Laeghaire, son of Niall.

COLMAN.

19. A.

UNDECIMO KAL. MARTII.

19.

BAOITHIN, Bishop, son of Cuana of Teach Baoithin in Airteach of Connacht, or in the west of Midhe. He was of the race of Enda, son of Niall. Caomhnat, of Dal Buachalla of the Uilta, was his mother.

MAOLDOBHORCHON, Bishop, of Cill-dara, A.D. 708.

NUADA, Bishop.

DAIGH, son of Nenuaill, Bishop.

FECHIN, Mac Ua Chainche, of Lemmach.

ODHRÁN, of Tir-aonaigh.

THE SONS OF NEMHNALL.

² *Drum-berthach*. The later hand notes here, (Cú Ómóm Dēp̃ra lann le Ceanannus: "There is a Drom-bertha along side of Ceanannus [Kells]." (T.)

20. b.

decimo cal. martii.

20.

bolicán, eppoc.

Colga, mac Ua Duineachda .i. perleixinn Cluana mic Noir. Ipe do riúne an gné ernaisge da ngoirter dguab Craibid. Ipe cuige tainic Pol apptol da agallaim, acur da doðair ipin rlixið sup xad a deið luðar a Móin típe an áir, acur ape do éasair tap a čenn pe rgoil Cluana mic Noir, acur a veip an pprologur, no an peñpocal ata roim an upnaisge rin, gurbo naomh, gurbo raccap, acur gurbo rgruðneoir do naomhaibh Epenn an Colga ro, etc. Acur do geiðter Colga naomh, acur a xeinealad ap rlioct Dathi, mic Piaðpac mic Eaðpac Muixmeðoin, acur gomað é an Colga ro é.

CRONÁN. Ata Cronán, mac Conxura ap rlioct Dathi, mic Piaðpac, mic Eaðpac Muixmeðoin.

21. C.

nono cal. martii.

21.

Pionntaín Corach, eppoc, Cluana Perta ðpenaínn, acur a cCluain Eiohnech ata ðeop.

Colmáin, ó Apð-bó rop brú Loch a Eacach in Ultoib.

CRONÁN, Cille ðicca.

22. D.

octavo cal. martii.

22.

Maolbrighde, mac Doránáin, comarba Patraice acur Cholaim Cille. Pep lán do pat Dé, acur letpar neccna, acur neolair a aimripe. Do čenel Conaill Gulban mic Néill dó. Saep-lait inžen Cuileðait mic Daotxaitle a maðair. Cc? Di. 925.

Pechn, raccap.

Maolacu, Acchaid Joðpa.

Cacomacu, Muix mac doðon.

¹ *Duinechda*. The later hand inserts here, "Marian. vocat Caolchu," "Marian. O'Gorman calls him Caolchu." But in the Brussels MS. of M. O'Gorman, as copied by Mr. Curry, the name is written *Colchu*. (T.)

20. B. DECIMO KAL. MARTII. 20.

BOLCÁN, Bishop.

COLGA, Mac Ua Duinechda,¹ i.e., Lector of Cluain-mac-nois. It was he that composed the kind of prayer called the *Scuab Crabhaidh*.² It was to him Paul the Apostle came to converse with him, and to help him on in his road, and he took his satchel of books at Móin-tíre-an-áir, and it was he that pleaded for him to the school of Cluain-mic-Nois; and the prologue or preface which is before that prayer states that this Colga was a saint, was a priest, and was a scribe of the saints of Erin, &c. And there is a Saint Colga, with his pedigree, among the race of Dathi, son of Fiachra, son of Eochaidh Muidhmhedhoin, and he may perhaps be this Colga.

CRONÁN. There is a Cronán, son of Aenghus, among the race of Dathi, son of Fiachra, son of Eochaidh Muidhmhedhoin.

21. C. NONO KAL. MARTII. 21.

FIONTAIN CORACH, Bishop, of Cluain-ferta-Brenainn; and he is at Cluain-eidhnech, also.

COLMÁN, of Ard-bó, on the margin of Loch Eachach in Ulster.

CRONÁN, of Cill Beg.

22. D. OCTAVO KAL. MARTII. 22.

MAELBRIGHDE, son of Dornan, successor of Patrick and of Colum Cille; a man full of the grace of God, and a vessel of the wisdom and knowledge of his time. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall. Saerlaith, daughter of Cuilebaith, son of Baothghal, was his mother. A.D. 925.

FECHIN, Priest.

MAOLÁN, of Achadh Gobhra.

CAOMHAN, of Magh macdodon.³

² *Scuab Crabhaidh*. That is, the "Besom or Broom, of Devotion." See Colgan, *Acta SS.*, p. 378. (T.)

³ *Macdodon*. The later hand adds here, *M. Taml. vocat Mungé Mlennoite*: "The Mart. of Taml. says he is of Magh Mennoite." (T.)

MIOTHAETHAIR, o Rinn droichit, acur deirbhur do deapad
Cluana Coirpre a cConnađtad, a cCenel Doda do ionnrad
iŕde, acur clann do Neannainn mac Ainirgin iad, acur do
rluot drian mic Eadad Muigmeoin doib, acur Pionnhad
deirbhur do Cruimter Pead o Cluan Conmaene a Muinir
Eolair a mair arad.

Surinn, inŕen Congaela.

23. E.

septimo cal. martii.

23.

Pionnhadhad, nCra.

Macnadh acur Tadh, Ainuđ huir.

Einn Cess, Leitŕinne.

Cruimther Conmaeh.

Columnadh.

Inŕen Cenŕadh.

24. F.

sexto cal. martii.

24.

Cuimnein Pionn, mac Einn, mic Pead, abb 1a Cholun

Cille, do cenel cConaill Sulban mic Néill do, A? D? 668.

[Do rŕuod bea Colun Cille 134 do ŕuibidib, dianob tur.

Uenr. abba et plurimorum patrum cenobiorum.]

heise, Ainuđ pua.

Ciadh, Uaia.

25. G.

quinto cal. martii.

25.

Ciadh, abb.

Cadh, ógh.

Cadh, ógh, ó Tamhlaeta.

26. A.

quarto cal. martii.

26.

Aelugh, mac Cammain, abb, Cluana mic Hoir, A? D? 651.

Cadh, ŕinne aia.

¹ *Conradh*. The later hand adds here, in Roman characters, "in Arda," (T.)

² *Columnan*. The later hand adds, "Sed M. T. vocat Colman." "But the Mart. of Tamh. calls him *Colman*." (T.)

MIODHABHAIR, of Rinn-droichit, and she was sister to Bearach of Cluain-Coirpthe in Connachta, exactly in Cinel Dobhtha; and they were the children of Neamnann, son of Aimhirgin, and they were of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmhedhoin, and Fionnmaith, sister to Cruimhther Fraech, of Cluain Conmaicne in Muintir-Eolais, was the mother of both.

GURNIN, daughter of Cughaela.

23. E. SEPTIMO KAL. MARTII.

23.

FIONNCHADHÁN, of Ard.

MANNAN, and **TIAN**, of Airiudh h-Uird.

ERNIN CAS, of Leithghlenn.

CRUIMHTHER CONNRACH.¹

COLUMNAN.²

THE DAUGHTERS OF AENGHUS.

24. F. SEXTO KAL. MARTII.

24.

CUIMEIN FIONN, son of **Ernan**, son of **Fiachna**, abbot of Ia-Choluim Chille. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall, A.D.

668. [He wrote³ the Life of Colum Cille in 134 chapters, which begins, "Ven⁴. abbas et plurimorum pater cœnobiorum."]

HEISE, of Airidh-foda.

CIARAN, of Uamh.

25. G. QUINTO KAL. MARTII.

25.

CIANÁN, Abbot.

CAOMHSA, Virgin.

CRÓINE, Virgin, of Tamhlachta.

26. A. QUARTO KAL. MARTII.

26.

AEDLUGH, son of **Cammán**, Abbot, of Cluain-mic-Nois, A.D. 651.

CRONÁN, of Glenn-aosa.

?

³ *He wrote.* The words within brackets are in the later hand. See Colgan, Tr. Th. p. 325. (T.)

DEACAN, DALL, CINN PAILE.

MAONNA.

EITHE.

TALMACH. ADÉIR BEŌA DAIPE, CAP. 10, GO TTUC TALMAĊ A
ĊEALL DO DUA ACUR DO DAIPE, OIR BAOIRIUMH AR FCOIL DAIPE
I ULŌĊ IŋCE, ACUR MEPAIM ĠURAB É FO AN TALMAĊ FĠN. NO IŋE
AN TALMAĊ ATA 14 MART, ÓIR NÍ FAICIM DO LUĊT A CCOIHANMA
AĊT IAD ARSON.

27. D.

TERCIO CAL. MARTII.

27.

COMMÁN MAC Ua THEIRNE.

COMDHAN, [i. DIARMAID], ĠLINNE HUIŋPEN, MAC DÍARMAIDA
MIC DEĠAĊ, DO FĠIOĊT CORBMAIC CAIR, MIC OILILLA OLUIM;
ACUR ĊĊNE INĠEN FÉIDĠIMĊ MIC TĠĠERNAIĠ A MĊĊAIR.

28. C.

PRIDIE CAL. MARTII.

28.

SIOLLÁN, MAIĠIRTIR, ABB DENNCHAIR ULĊ, ACUR COMARBA COM-
ĠAIL, ANNO 606.

DIOCHUILL, MAC MAOLDUÍĊ, IN AĠRUĊ-MUILT FOR LOĊ EIRNE.

MOHSIONA.

TEARNOC.

ERNÍN.

¹ *Maonna*. The more recent hand adds in the margin ODNA. But this name does not occur in any of the other Martyrologies. Perhaps it is intended to suggest the original name from which *Maonna*, i.e., Mo-Odna, is formed. (T.)

² *Diarmuid*. The words within brackets are written as a gloss, but in the original hand, over the name *Comdhan*. (T.)

BECAN, the Blind, of Ceann-saile.

MAONNA.¹

ETHNE.

TALMACH. The Life of Barre states, chap. 10, that Talmach gave his church to God and to Barre ; for he was at Barre's school at Loch Irce, and I think that this is that Talmach. Or he is the Talmach who is of the 14th March, for I see of the same name but these only.

27. B.

TERTIO KAL. MARTII.

27.

COMMÁN, Mac Ua Theimhne.

COMDHAN, [i.e., Diarmaid,²] of Glenn-Uissen, son of Diarmaid, son of Deghadh, of the race of Cormac Cas, son of Oilill Oluim ; and Ethne, daughter of Feidhlimidh, son of Tighernach, was his mother.

28. C.

PRIDIE KAL. MARTII.

28.

SIOLLÁN, Master, Abbot of Bennchair-Uladh, and successor of Comghall, A.D. 606.

DIOCHUILL, son of Maoldubh, of Airiudh-muilt on Loch Eirne.

MOHSIONA.³

TEARNÓG.

ERNÍN.

¹*Mosiona*. The Mart. Taml. seems to identify this saint with Siollán or Sillán, of Bangor. Its words are, *Mosinu mac .h. Minno .i. Sillán abb Bennchair*: "Mosinu, son of Hua Mind, i.e., Sillán, abbot of Bangor." *Mosiona* (or *Moshiona*, as the name ought to be written above,) is not mentioned in the other Calendars. (T.)

1. O.

calen'ois martii.

1.

SENÁN, Inri Cathaig. Do rlioct Cairbre Dargaoim mic Conaire atá, do ríol Eiremhón do. Áta réil eile do Senán 8 Márta, áct arí ro réil a ecca, do ríol Conchura. Tuisgear an ní ceona ar beáir do Senán an tan laðgar ar a écc.

MACOINEANN, eppoc, Cluana Feirta Drenainn.

DOOTAN, mac Ua Corbmaic, abb Cluana mic Noir, Aº. O'. 663.

SARÁN, eaprcop.

CAISSÍN, mac Nemán. Áta Cairín do Dál mhuain atá ar rlioct Eoðaða mic Muireada, atá do ríol Eiremhón.

Colum, Cinn Garadh.

ENÁN, mac Nírrí.

2. E.

sexto nonas martii.

2.

FERGNA DRICT, mac Fáilbe, eppoc, acur abb 1a Cholaim Cille é ríol. Do čenel cConnill Gulban, mic Neill do, Aº. O'. 622.

LUGHADH, raccap.

MONTAN, raccap.

CUAN CAOIN, mac Tigeirnaig mic Fergura, do čenel cConnill Gulban, mic Néill do.

FINNIÁN.

CONALL.

BLEBHENE, mac Conaire, do čenel cConnill Gulban, mic Neill, ab 1a, dóg 762.

¹ *Aenghus*. Or rather, according to the Scholiast on Aengus, whose words are "obitus est in hoc die." (T.)

1. D. KALENDIS MARTII. 1.

SENAN, of Inis-Cathaigh. He is of the race of Cairbre Bascaoin, son of Conaire, who was of the posterity of Heremon. There is another festival to Senán on the 8th of March, but this is the festival of his death, according to Aenghus.¹ The same thing is understood from the Life of Senán when it speaks of his death.

MAOINEANN, Bishop, of Cluain-ferta-Brenainn.

BAOTAN, Mac Ua Corbmaic, abbot of Cluain-mic-Nois, A.D. 663.

SARÁN, Bishop.

CAISSIN, son of Nemán. There is a Caisin of the Dal Buain, who is of the race of Eochaidh, son of Muiredh, of the posterity of Heremon.

COLUM, of Ceann Garadh.

ENÁN, Mac Nissi.²

2. E. SEXTO NONAS MARTII. 2.

FERGNA BRITT, son of Failbhe, Bishop; and he was also abbot of Ia Coluim Cille. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall, A.D. 622.

LUGHaidh, Priest.

MONTAN, Priest.

CUAN CAOIN, son of Tighernach, son of Fergus, of the race of Conall Gulban, son of Niall.

FINNIÁN.

CONALL.

SLEBHENE, son of Conghal, of the race of Conall Gulban, son of Niall, abbot of Ia, died 762.

² *Mac Nissi*. The Mart. Taml. distinguishes Enán and Mac Nissi, but M. O'Gorman, as explained by the gloss, makes them one and the same. (T.)

3. P. QUINTO NONAS MARTII. 3.

Mohsaccra, abb Cluana hEidneach i llaighir, acur o Tigh
sacra i pail Tamlaeta, acur ó Pionn-maigh i ppothartaib.

Cele CRIST, eppcop, o Chill Cele Cuirte i nUibh Dunchađa i
ppothartaib i llaighir. Do denel Eoghain mic Néill dó.

CONCHRAITH, eppcop.

CONNAC, ógh. Atá Connae inghen Colmain ar plioet Laegaire
mic Néill.

CONALL.

CILLEN, inpe Doimle.

MOTHÍOMÓCC. Do geibter i mbethair dairre, cap. 10, go
raibte Mothíomócc ar rgoil aise a loch ipce, acur gur
easbair a cill do Dia, acur do dairre i mbith tiple.

Ereclach.

Deochain Reat.

Mochua, Cluana Dođa.

PACHTNA, o Cré Dic.

Paoileann, inghen Ađa, deirđiur do Cholga, mac Ađa ó Chill
Colgan ag Ac cliae Meopaiđe a cConnaetaib, acur do plioet
Dathi mic Pádrae doib, acur Cuillenn ainn a maear.

4. J. QUARTO NONAS MARTII. 4.

PILIP, eappcop, Cluana Dainb.

MUICIN, ó Mhaighin.

5. A. TERTIO NONAS MARTII. 5.

Ciarrán, daiđe, eppcop et confessor. Ar plioet Conđura
Opaiđe atá, ar plioet Lađrađa Luire, ó braitit laighir,
acur atá do iol Eiréóin, do Ciarrán. Acur Luenn ainn a

¹ *Mohsaccra*. Read *Moshacca*. (T.)

² *Fotharta*. The MS. has i ppoartaib, a mere clerical error, which has therefore been

3. F. QUINTO NONAS MARTII. 3.

MOHSACCRA,¹ Abbot, of Cluain-eidhneach in Laoighis, and of Tigh Sacra, in the vicinity of Tamlacht, and of Fionn-mhagh in Fotharta.

CELE-CHRIST, Bishop, of Cill-Cele-Christ in Ui-Dunchadha in Fotharta² in Leinster. He was of the race of Eoghan, son of Niall.

CONCHRAIDH, Bishop.

CONNA, Virgin. There is a Condath, daughter of Colman, of the race of Laeghaire, son of Niall.

CONALL.

CILLEN, of Inis Doimle.

MODHIOMÓG. It is found in the Life of Barre, chap. 10, that Modhiomóg was at school with him [i.e. with Barre] at Loch Irce, and that he offered his church to God and to Barre in perpetuity.

ERECLEACH.

DEOCHAIN REAT.³

MOCHUA, of Cluain Dobhtha.

FACHTNA, of Cré Beg.

FAOILEANN, daughter of Aedh, sister of Colga, son of Aedh of Cill Colgan at Athcliath Meadhraighe in Connachta, and they were of the race of Dathi, son of Fiachra, and Cuillenn was the name of their mother.

4. G. QUARTO NONAS MARTII. 4.

PHILIP, Bishop, of Cluain Bainbh.

MUICIN, of Maighin.

5. A. TERTIO NONAS MARTII. 5.

CIARAN, of Saighir, Bishop and Confessor. Ciaran is of the race of Aenghus Osraighe, who is of the posterity of Labhraidh Lorc, from whom are the Leinstermen, and who is of the seed

corrected in the text. But perhaps the true reading is, *ἡ πόλις αὐτοῦ ἐστὶν ἐν τῇ Λαίσην*. (T.)

³ *Reat*: i.e., Reat, the Deacon. (T.)

ματάρ το ρειρ α becharb ρειρ, cap. 21. Αρ διρime ina noerna Δια ορερταιδ, acur mioṛbuilid tpiṛ iṛ na talman-naid. Αρε no fupailēb pōr na cločaiḃ laṛaḃ la tnpēb dia anail. Iṛe pōr do pūgne iarg, mīl, acur ola, don begán pēola in aimiṛ in tpoiṛgē an tan tainic ḡrenainn ḡirpae, acur Ciapan Cluana da ionnṛaiḡeab iṛ ar cuairt, aḡail ar pollar ina becharb, maille pē hiomat mioṛbuile eile. Δo bioḃ i noaḃaiḡ fupaiṛgē go minic ar pērc an Coimḃe dia bpoḡnac. Αρε no tēiḡēb fup in capraic mapa po bui eṛh cian pōr muir ait a mboi a ḡuime .i. Coca, ḡan luinḡ ḡan eṛhar, acur no ticceḃ tar a air do pūḃiṛ, aḡail ar pollar ina becharb ρειρ, cap. 19. Lx. bliabain ar tpi ceo a aoir an tan po faiḃ a ppiṛat. Δo aḡain Ciapán a coimṛionol do Δia acur do Capḡaḃ. Δeḡa Ciapain, cap. 34.

Αρειρ reinleabar po aopda meampaim aḡail a toubpamar aḡ ḡriḡit 1^o Febṛ., go paiḃe Ciapan Saiḡne coṛḡail a mberaiḃ acur a mbethair pē Clemenṛ Paṛa.

CAETHACH, eppcop, daḡta Ciapain Saiḡne. Δa dia ḡailid ḡruim pērtain, acur a cCairpṛe Ua Ciapḡa ata ḡruim pērtain, acur iṛ leiṛ inṛ Uaḃtair pōr Loch Sileann, acur Cill Capḡaiḡ i Tir ḡoghaine i cCenel Conail. Mac oḡlon-ḡup, mac Naopṛaioid pū Muḡan, eirum, etc.

6. b.

PRIDIE NONAS MARTII.

6.

ΜΥΑΘΑΝ, eppcop, o Charṛ fupḃairḃe. Αρειρ beḡa ḡairpḃ, cap. 18, go paiḃe Myathan ó Cill Nuaitin ar pḡoil aḡ ḡairpḃ i cCōpcaiḡ maille pē hiomat ele naom, acur fup eapḃairpṛo uile iao pēin, acur a ccealla do Δia acur do ḡarṛa; acur meṛaim fupab é pō no an Myathan ata 30 Cug. aρειρ, óiṛ nī pḡḡaim aḃt iao da nanmannaiḃ iṛ in Martaplaic.

¹ *Liuen*. This is probably a clerical error for *Lrouen*, i.e., Leduin, Leduina, or *Liadain*, the name given in the Kilkenny MS. of his Life, as printed by Colgan, *Acta SS.* p. 458 and App. c. 2, p. 472. (T)

of Heremon. And Liuen¹ was the name of his mother, according to his own Life, chap. 21. Countless were the signs and miracles which God performed on earth through him. It was he that used to order the stones to kindle with a puff of his breath. It was he also that made fish, honey, and oil, of the little bit of meat in the time of the fast, when Brenainn of Birr and Ciaran of Cluain came on a visit to him, as appears from his Life; together with many other miracles. He used to be often [immersed] in a vat of cold water for the love of the Lord whom he served. It is he that used to go to the sea rock that was far distant in the sea, (where his nurse, i.e., Coca, was), without ship or boat, and used to return again, as appears from his own Life, chap. 19. Sixty years and three hundred was his age when he yielded his spirit. Ciaran dedicated his congregation to God and to Carthach. Life of Ciaran, chap. 34.

A very ancient vellum old book, which we have mentioned at Brighit, 1st of Feb., states that Ciaran of Saighir was, in his manners and life, like unto Pope Clement.

CARTHACH, Bishop, alumnus of Ciaran of Saighir. One of his places was Druim-fertain, and in Cairbre Ua Ciardha is Druim-fertain²; and to him belongs Inis Uachtair in Loch Sileann, and Cill Charthaigh in Tir-Boghaine in Cinel Conaill. He was son of Aenghus, son of Nadfraech king of Munster, &c.

6. B.

PRIDIE NONAS MARTII.

6.

MUADAN, Bishop, of Carn Furbaidhe. The Life of Barre, chap. 18, states that Muadan of Aill Nuaitin³ was at school under Barre at Corcach, together with many other saints, and that they all offered themselves and their churches to God and to Barre, and I think that it is this, or the Muadan who is at 30th of August, it speaks of; for I find but these two names⁴ in the Martyrology.

¹ *Druim-fertain*. The more recent hand adds "no ƿepuath, T.;" meaning that the Mart. Taml. reads *Druim-ferdainh*. (T.)

² *Aill Nuaitin*. So in the MS., but perhaps we should read *Aill Muaidin*. (T.)

⁴ *Names*: i.e., I find but these two of the name. (T.)

Cairpre Crom, (mac Feraðaiξ, mic Lugsað, mic Dallain, mic Dheparil, mic Máine móir, a quo Uí Máine, do rlioct Colla da érioð atá do ísol Eiremóin,) eppcop Cluana mic Noir, cento crabaib̃ ermoir Erenn ina pé. Ar do po cairbenað iypirac Maoilrechlainn mic Maelpuanaib̃ i Erenn. Con do lo dia mboi acc ernaiξce a aenar ina peccleir ier neiparparain, conaca in nðeilð cioprouib̃ ina doehom go po iypirain ina iiaðbairi. Ro iiaiparib̃ an teprcop cuich é. Accur arbercprom iypir bo he péin Maoilrechlainn mac Maelpuanaib̃, acur po innir gað eapnaib̃ péine po geibeoh i iypirgaatðoir, acur an poehann ar po pianca é péin, acur a anmehara i iypirgaatðoir, acur a ipeela apcena. Dála an eppcopir ono, po gab ag gabail éccnaipce an iypir. Accur po iypirail iypir na iaccapraib̃ iypir ar in iaccapra dia eadairc a pianail, acur go nguib̃peoh péin iypir an iypir. Do iypirac aihlaib̃ ar gað leir go cenn leirh bliaðna. Dia mboi Cairpre ina ernaiξce, i cento na pée iypir, conaca in iypir chuicce, acur é leirðpec, acur tucc a iypir iypir an eppcop ina nðepna ara iypir, acur po iypir é conðepnaio an ccétna co cento leirhbliaðna oile. Do iypirac iypir, tpeðan acur ernaiξce iypir, acur almpara mionca co cento leirhbliaðna aile; acur táinic in iypir i nðeilð iypir iypir ina doehom, acur iypir a iypir iypir an eppcop naom̃ca an do poine, acur po innir do go iaccapra doehom iypir an lá iypir, acur an iaccapra ar na márað; acur po iiaiparib̃ Coirpre cib̃ poepa eipir iypir. Atpep an iypir iypirbo he uairle a ernaiξce iypir, acur tpeir a atach iypir na iaccapraib̃ .i. da iaccapra ðeg báttar i cCluain mic Noir an ionbair̃ iypir, etc.

[Cf. O. 1022. 4 Nonas Septembur teapra Maoilreac̃lainn.]

¹ *Head.* Colgan has given a translation of the whole of this account of Cairpre Crom, *Act. SS.* p. 508. (T.)

² *Church.* The word here used to signify church is *Regles*, ecclesia regularis, or abbatialis; it generally signifies a church specially devoted to burials. (T.)

³ *Half-speckled.* Colgan explains this to mean that one half of the spectre appeared shining as if in glory, the other half black as before, to intimate that the deliverance of the king was but half effected:—"Rex apparuit fulgentem media ex parte, ex altera atram, ut prius, proferens speciem." *Ubi supra.* (T.)

CAIRPRE CROM, (son of Feradhach, son of Lughaidh, son of Dallan, son of Bresal, son of Mainè Mór, from whom descend the Ui-Mainè, of the race of Colla-da-chríoch, who was of the posterity of Heremon), Bishop of Cluain-mic-Nois, head¹ of the religion of the greater part of Erin in his time. It is to him was shown the spirit of Maelsechlainn, son of Maelruanaidh, king of Erin. On a certain day, when he was praying alone in his church² after vespers, he saw a coal-black figure coming towards him so that it stood in his presence. The Bishop asked who he was? And he answered that he was Maelsechlainn, son of Maelruanaidh, and he told him every kind of pain which he was suffering in Purgatory, and the cause why he himself and his spiritual director were punished in Purgatory, and their stories in general. As to the bishop, he undertook to make intercession for the king; and he ordered the priests to pray for the priest to bring him from pains; and [said] that he would himself pray for the king. They did so, respectively, to the end of half a year. As Cairpre was at prayer, at the end of this period, he saw the king [coming] towards him and he half-speckled³; and he returned thanks to the bishop for what he had done for him, and he implored of him to do the same to the end of another half year. They did so; they fasted and prayed fervently, and gave frequent alms, to the end of another half year; and the king came in a bright form towards him, and he returned thanks to the holy bishop for what he had done; and he told him that he would go to Heaven on that day, and the priest on the next day; and Cairpre asked why he should go before him [i.e., *before the priest*]. The king said that it was owing to the excellence of his prayers and the superiority of his intercession to that of the priests, i.e., twelve priests, who were at Cluain-mic-Nois at that time, &c.

[A.D. 1022, on the 4th of the Nones of September, Maelsechlainn died.⁴]

⁴ *Died.* The clause within brackets is added in the more recent hand; but the date is wrong. The writer, by an oversight, has given the year and day on which Maelsechlainn II. died, not the year and day on which Maelsechlainn I. died. The true date is Tuesday, 30th Nov., 863. See O'Flaherty, *Ogyg.* p. 434, 436. (T.)

MACOLRUACH, Opomna paithe.

MACOLDUBH, mac Derrain.

INGHENA LEININ, ó Chill inghen Leinin, i nUíbh Druúin Cualann, a Laiḡnib. Druigen, Luigen, Luicell, Macha, acur Ríomtach i cCill na nInḡen i nUíbh Druúin Cualann; clann Leinine, mic ḡannḡon iasreini .i. reatḡra do Druḡit, inghen Leinin, aḡail a duḡraḡb cena.

ODHRACH.

DRIḡIT, inghen Leinin, i cCill inghen Leinin in uib Druúin Cualann.

Do rlioḡt Conḡara mic Moḡa Nuadac rí.

7. C.

NONAS MARTII.

7.

MOCHDALLÓCC.

MEATTAH, óḡ, o Tuaim Aḡha.

CARRIOTACH, Opoma Lara.

NEASTOR.

8. O.

OCTAVO IDUS MARTII.

8.

SENÁN, eppcop, Inir Cathaigh, mac ḡerrḡinn. Do rlioḡt Conaire mic Moḡa Laíha do. Aré an Senan rin po ḡairrḡnḡir Patraicc rí a na ḡein, an tan tangattar Corca baircinn tar Luimneach a tuairḡ dia ḡaiḡib dia mbairtḡeab. Acur atberḡ Patraicc rriu co raiḡ ḡein aḡra aca, i mbroinn mna an tan rin, no bairtḡeḡ iatḡ iartḡain .i. Senán. Acur po tarḡnḡir ḡo nḡeḡao Senán in inir, aḡail po corḡailḡeḡ iartḡain. Ar aré Senán po benḡaiḡ Inir Caḡaiḡ, acur po bioḡuir eirḡe an péirḡt ó po hainmḡiḡeḡ an inir .i. Cáḡach, acur po eirḡoirḡiḡeḡ an péirḡt do ḡaoiniḡ acur ceḡraiḡ, conar Laiḡneḡ a haitḡeaḡb na a háitḡuccao co tḡáinoc Senán, aḡail atá ina ḡeḡhaiḡ.

Acuir Cuimin Coinḡeire ḡur ḡráḡaiḡ Senán earláinte do beirḡ air, ionḡar ḡo raḡataḡ 30 tinnḡer ara ḡorp. Acḡt ḡibé

MAELRUAIN, of Druim-raithe.

MAELDUBH, son of Berran.

THE DAUGHTERS OF LEININ, of Cill-inghen-Leinin, in Ui-Briuin Cualann in Leinster. Druigen, Luigen, Luicell, Macha, and Riomhtach, in Cill-na-ningen in Ui-Briuin-Cualann ; they were the children of Leinin, son of Gannchu, i.e., the sisters of Brigit, daughter of Leinin, as shall be said presently.

ODHRAN.

BRIGHT, daughter of Leinin, at Cill-ingen-Leinin in Ui-Briuin-Cualann. She was of the race of Aenghus, son of Mogh Nuadhat.

7. C.

NONAS MARTII.

7.

MOCHEALLÓG.

MEATTAN, Virgin, of Tuaim-atha.

CARIOTAN, of Druim-lara.

NEASTOR.

8. D.

OCTAVO IDUS MARTII.

8.

SENÁN, Bishop, of Inis-Cathaigh, son of Gerrginn. He was of the race of Conaire, son of Mogh-lamha. This is the Senán whom Patrick foretold before his birth, when the Corco-Baiscinn came across the Luimneach from the north to him to ask to be baptized. And Patrick said to them, that there was an illustrious child among them then in a woman's womb, who should baptize them afterwards, i.e. Senán. And he foretold that Senán would occupy the island, as was afterwards fulfilled ; for it was Senán that blessed Inis-Cathaigh, and expelled from it the monster, from which the island was named, i.e., Cáthach, and this monster used to injure people and cattle, so that it durst not be inhabited or occupied until Senán came, as is said in his life.

Cuimin, of Coindeire, states that Senán loved to have sickness upon him, so that there were thirty diseases on his body.

hé an Senán don diaḡ ar fíocht aḡa bfuilit péilte aḡa laḡrann,
aḡro mar aḡeir:—

Capair Senán fíor oḡar;
Maḡt ḡaḡ fíeccra ḡa fíeaccraib,
Tríocha ḡálar ina corḡ,
Ḍo buḡ lóḡ ḡoḡc don eḡnarḡ.

ḡeoaccḡh, eḡrcop, ó Accḡcharḡa i cConnaḡḡarib, Acḡ Ḍí. 523.
Ḍo fíliḡḡ Luḡḡaḡ mic íḡe ḡoḡomh. Accḡir Cumaoim Coin-
ḡeirḡ céḡḡa iḡḡḡ ḡan céḡḡa ḡarab tur “Capair Páḡraice
puiḡḡ Maḡa,” ḡo ḡḡnáḡaḡḡeb ḡeoaccḡ ḡeaḡ naoiḡeb acur ḡioḡḡ-
nacal ḡo ḡabairḡ don uile ḡuine. Accḡro mar aḡeir:—

Capair ḡeoaccḡ baḡaḡḡe
Ria naoiḡarib Eḡenn uile,
ḡeḡ naoiḡearḡ acur ḡioḡnacal
Ḍo ḡeirḡeb ḡa ḡaḡ ḡuine.

Liber, abb, Accḡarḡ bḡ Cainnigh.

Nemḡacḡ, Ḍairiḡḡḡ, eḡrcop.

Siaccḡal, Chinnlacha, Acḡ Ḍí. 794.

Conacḡ, Earrḡ Ruarḡ.

Ciacḡacḡ, Poirḡḡe.

Mochonḡḡa, Ḍairḡ.

Mochonḡḡa, Earrḡ mac Eirḡ.

Cronacḡ, Accḡḡone.

Molacḡi, mac Accḡa.

Elḡḡḡiaccḡ, naomh.

Ḍerḡcharḡḡḡḡḡḡ, o Uaccḡar-áirḡ. Ḍo fíol Colla Uair, airḡḡḡ
Eḡenn ḡi.

Curcḡacḡ. Accḡa Curcḡacḡ inḡen ḡḡḡa, mic Corḡḡḡac, ar fíliḡḡḡ
Colla ḡá eḡíḡḡ.

Mochua.

Liobracḡ.

¹ *Two-and-Twenty.* Colgan enumerates two-and-twenty saints of this name, with their festivals, *Act. S.S., Append. ad Vitam S. Senani*, c. 1, p. 537 (erroneously 541.) In the Index to the present work will also be found twenty-two of the name, with references to their festivals. (T.)

² *Lodging.* Lit., “Stranger’s house.” (T.)

But whichever Senán he means, of the two-and-twenty¹ who have festivals, this is what he says :—

“Senán, noble invalid, loved,
Good was every answer of his answers ;
To have thirty diseases in his body
Which was enough of evil to this sage.”

BEOAEDH, Bishop, of Ardcarra, in Connachta, A.D. 523. He was of the race of Lughaidh, son of Ith. The same Cuimin, of Coindeire, in the poem whose beginning is, “Patrick of great Macha loved,” states that Beoaedh was accustomed to give lodging² and gifts to every person. It is thus he says :—

“Beoaedh, the affectionate, loved,
Before³ all the saints of Erin,
House of guests and presents,
He gave to each person.”

LIBEB, Abbot, of Achadh-bó-Cainnigh.

NEMAN, of Dairinis, Bishop.

SIADHAL, of Ceann-lacha, A.D. 794.

CONÁN, of Eas-Ruaidh.

CIARÁN, of Foighde.

MOCHONNA, of Daire.

MOCHONNA, of Eas mac-n-Eirc.

CRONAN, of Airdne.

MOLAISSÉ, son of Aedh.

ELGNIAD, Saint.

DERCHAIRTHINN, of Uachtar-áird. She was of the race of Colla Uais, monarch of Erin.

CURCACH.⁴ There is a Curcach, daughter of Enna, son of Corbmac, of the race of Colla-dá-chrioch.

MOCHUA.

LIÖBRAN.

¹ *Before*: i.e., above, more than all. Colgan understands this to signify that he entertained all the saints of Ireland with hospitality and gifts. But the original does not bear this out. (O'D.)

⁴ *Curcach*. The more recent hand adds, “*Cluana Lothair, M. Taml.*,” meaning that the Mart. Taml. says that she was of Cluan-Lothair. (T.)

9. e.

septimo ious martii.

9.

Lughaidh, Chille cúile.

Seodha, Diomma mac Ublai.

Seodha, Cille Céine a Sliabh Dheas, mac Nemain, mic Aodha, mic
Loairn, mic Eiric, do ílioct Conaire, mic Moza Laitha.

Brighit, Mona Míoláin.

Brighit.

Dioma. Ata Dioma, eaproc, mac Senaigh, do ílioct Eocháda
Finn Fuathairt, ó bfuil Brighit.

10. f.

sexto ious martii.

10.

Seodha, epproc.

Fáilbhe, abb 1a.

Colmáin, o Cluain Tibhinn.

Meic Thormáin, mic Cpuaidhen.

11. g.

quinto ious martii.

11.

Aengus Ua Heblen, epproc, da ngoirdear Aongus Céle dé.
Aire do migne an Feilire, do ílioct Ipeoil mic Conuill Cernaigh
dó; acur a ccluin eirneac ar bhu na heoire a laoiḡir a
laiḡuib do hoileo é; do léḡ a pralma ar túr, acur do haḡ-
naiceo é iar rin, do peir an roinnir ata irin san daḡab tur:—

Aoisinn ruidhe runn imne

Le taob Eóire uar glóme, etc.

1r a ccluin eirneac ro hált,

1 ccluin eirneac ro haḡnaet,

1 ccluin eirneac iolair cpor

Ro léuḡ a pralma ar tuor.

Liobraín, abb 1a Coláin Cille.

Liobren, Cluana Fotta.

Cuachda Dall.

¹ *Brighit*. Meaning here, Brigid of Kildare; who was of the race of Eochaidh Finn-fuathairt. (T.)

² *Feilire*: i.e., the Festologium, or Calendar of the Saints of Ireland, in antient Irish verse; a *runn* or stanza of four lines being given to each day. Copies of it are preserved

9. E. SEPTIMO IDUS MARTII. 9.

LUGHADH, of Cill-cúile.

SÉDNA, of Druim-mac-Ublai.

SÉDNA, of Cill-Aine in Sliabh-Breagh, son of Neman, son of Aedh, son of Loarn, son of Erc, of the race of Conaire, son of Mogh-lamha.

BRIGHT, of Moin-Mioláin.

BRIGHIT.

DIOMA. There is a Dioma, Bishop, son of Senach, of the race of Eochaidh Fionn-fuathairt, of which is Bright.¹

10. F. SEXTO IDUS MARTII. 10.

SEDNA, Bishop.

FAILBHE, Abbot of Ia.

COLMÁN, of Cluain-Tibhrinn.

THE SONS OF TORMAN, son of Cruaidhen.

11. G. QUINTO IDUS MARTII. 11.

AENGHUS UA HEBLEN, Bishop, who is called Aenghus Céle-dé.

It is he that composed the Feilire.² He is of the race of Irial, son of Conall Cearnach, and it was at Cluain-eidhneach, on the brink of the Eoir, in Laoighis, he was fostered; he read his psalms first, and he was afterwards buried, according to this verse which is in the poem which begins:—

“Delightful to sit here around him,
By the side of the cold clear Eoir,” &c.
“It is at Cluain-eidhneach he was nursed;
At Cluain-eidhneach he was buried;
At Cluain-eidhneach of many crosses,
He read his psalms at first.”

LIÖBRAN, Abbot of Ia-Coluim Cille.

LIBREN, of Cluain-foda.

CUANDA, the Blind.

in the *Leabhar Breac* (Royal Irish Academy), and in the MS. *Laud.* 610 (Bodleian Library, Oxford). (T.)

MOSHENOC, DERTHEACH.

PIOMNHACH.

[CONSTANTIN, pioḡ manač i Raṭuin aḡ Mačutae, mac Fer-
gura.]

12. A.

QUARTO IDUS MARTII.

12.

MURACH, ó Phachtin i nInir Eogain. Do čenel Eogain mic Néill
dó. Dapimill čeitirčičeac̃ a mačair, acur mačair Dornan-
guir, mic Eac̃dac̃, acur dpuinge eile do naomhaib̃.

DACHUACHEN, mac Guaire. Do čenel Eogain mic Néill dó.

GILLEN, LILICH.

MACOLCORGHACH.

DACHACH, EPPICOP.

13. B.

TERCIO IDUS MARTII.

13.

MOCHACHMHOCC LETH-MOIR, abb. 413 bliadna a aeir amail
atá irin pannah:—

Baoḡal Mochachmócc Leth
Nocha celat tpeoin no tpeeth,
Tpi bliadna decc ap ceitpe céo
Ni baoḡal ni hiomarbrec.

AC: D: 655.

GAARALT MAḡE-EO, abb acur EPPICOP.

CUACHACH, mac ŠALL.

COMNCHACH.

¹ *Moshenóc*. The more recent hand adds here, Senán ap ainn do ro aḡ Congur
mtioḡ: "Senan is his name in Aongus (i.e., in the Felire of Aongus) at this day." The
word mtioḡ is a corrupt spelling for mtiu. This saint is called *Kessogus*, Brev. Aberd.
(11 Mart.) fol. lxvi. b. (T.)

* *Fergus*. The paragraph in brackets is inserted in a more recent hand. The Mart.
Taml. says, that the Constantine here commemorated was either Constantine the Briton
[i.e., Welsh, or rather Cornish], or that he was the Constantine, son of Fergus, who was
of the Picts. Conŕtantinu Druito, no mac Ferḡura do Cpuṭneac̃ib̃. The Con-
stantine who became a monk at Rathain flourished A.D. 588, and Constantine, son of

MOSHENÓC,¹ of Beitheach.

FIONNCHAN.

[CONSTANTIN, royal-monk at Rathain with Mochuda, son of Fergus.²]

12. A.

QUARTO IDUS MARTII.

12.

MURA, of Fáthain, in Inis Eoghain. He was of the race of Eoghan, son of Niall. Deirinill, of the four paps, was his mother, and the mother of Domhangart, son of Eochaidh, and a number of other saints.

DACHUAILEN, son of Guaire. He was of the race of Eoghan, son of Niall.

CILLIN, of Lilcach.

MAELCORGHAIS.

DAGAN, Bishop.

13. B.

TERTIO IDUS MARTII.

13.

MOCHAEMHÓG³ of Liath-mor, Abbot. His age was 413 years, as is said in this quatrain :—

“The age of Mochaemhóg, of Liath,
I shall not conceal it from mighty or weak,
Thirteen years above four hundred,
It is no mistake, 'tis no extravagant fiction.”

A.D. 655.

GARALT of Maigheo, Abbot and Bishop.

CUANGHAS, Macdall.⁴

COINCHEAND.

Fergus, died 820. See *Ann. Tigh.* and *Ul.*, Reeves' Adamnan, pp. 371, 389. “Son of Fergus,” in the text, is therefore a mistake. Extracts from the legend of Constantine, king of Cornwall, are given in the Lessons of his festival, 11th March, *Brev. of Aberdeen*, fol. lxvii. (reprint). See also Colgan, *Actt. S.S.*, p. 577, and Ussher, *Index Chron.* (ann. 588, sq.) Works, vi. p. 597. (T.)

³ *Mochaemhóg.* In the margin are the letters p. ao.; i.e., Felire of Aongus. (T.)

⁴ *Macdall:* i.e., “Blind boy.” The more recent hand adds here, ó Liath mór é pór ex. p. ao.: “He is also of Liath-mór, according to the Felire of Aongus.” In the margin are the letters p. ao., i.e., Felire of Aongus. The M. Taml. calls him “Cuanghas mac Ailillia.” (T.)

14. C.

pridie ious martii.

14.

Ultaon, Maighnī.

Pleannaon, Cille aip.

Talmach.

Cuimnech.

Caomhán.

15. D.

iobus martii.

15.

Trí meic Nesaon, o íonr Páthlenn .i. Muinnyu, Nerrlugh,
acur Duichóill Derrc.

Trí hingená eltin.

Eoghán. Dar lem aré ro Eoghán, mac Sarráin ó Cluain Caoláin,
dar cum Cille Imleig Iodair an ríagail ro cruaid darrab tur:—
Cibair darrá me mac Sarráin, etc. Oir gac per comanma eile
da bfuil ioin martairlaic ata tiosal éigin no eall ar real-
buíad dó, acé an tEoghán tiz ar an lá ro.

16. E.

decimo septimo cal. aprilis.

16.

Daicrethionn, eprcob.

Acethán, eprcob, Lir moir. A? D? 761.

Curitan, eprcob, acur abb Roir Meinn. Acuir Cárin Acam-
nain gupab do na naothaid do bí in uiradur mna [Eirenn]
do íarad o gac daoirre da rairde orra Cuiritan earrucc.

Pionán, Iodair, ó Surc, acur ó Cluain móir i Laignib, acur o
Arro Pínáin i Muínain, do ríioct Tarth mic Céin mic Oiliolla
Olum do.

Abbdán, mac Ua Corbmairc, ó Mhuig Arrnairde in Uib Ceinnreac-
laig a Laignib, acur o Cill Abbdain in Uib Muireasohaid
allaignib, do ríioct Labradá Luirc, mic Uthane móir do.

Miolla deirbhíur dearrucc Iodair a máair, aithail acuir

¹ Duichóill Derg. Read Duichóill: "Duichóill Derg." (T.)

² Ailbhe. See Sept. 12. (T.)

14. C. PRIDIE IDUS MARTII. 14.

ULTAN, of Maghnidh.

FLANNAN, of Cill-ard.

TALMACH.

CUIMNECH.

CAEMHÁN.

15. D. IDIBUS MARTII. 15.

THE THREE SONS OF NESAN, of Inis Faithlenn, i.e., Muinissa, Ness-lugh, and Duichoill Derg.¹

THE THREE DAUGHTERS OF ELTIN.

EOGHAN. I think this is Eoghan, son of Saran, of Cluain-Caolain, for whom Ailbhe,² of Imleach Iobhair, composed the very hard rule which begins, "Say for me to the son of Saran," &c, for every other person of the same name that is in the Martyrology has some title, or church which he possessed, except the Eoghan who comes at this day.

16. E. DECIMO SEPTIMO KAL. APRILIS. 16.

BAIRRFIONN, Bishop.

AEDHAN, Bishop, of Lis-mór, A.D. 761.

CURITAN, Bishop and Abbot, of Ros-Meinn. The Cáin Adam-náin states, that Curitan, the Bishop, was one of the saints who went security to free the women [of Erin³] from the bondage in which they were.

FIONÁN, the Leper, of Sord, and of Cluain-mór, in Leinster; and of Ard-Fíonáin in Munster. He was of the race of Cian, son of Oilioll Oluim.

ABBÁN, Mac Ua Corbmaic, of Magh-Arnaidhe in Ui-Ceinnsealaigh, in Leinster; and of Cill-Abtain in Ui-Muireadhaigh in Leinster. He was of the race of Labhraidh Lore, son of Ugainè Mór.

Miolla, sister to Bishop Iobhar, was his mother, as his own

¹ *Of Erin.* The word *Erinn* is added by the later hand. (T.)

α beṭa péin iŷin čeo cap. [Mačaiŷe Aŷmaiṭe i noipṡiallaiṭ
in diacepi Aŷromačā i cconṡae Muineadāin.

Peirchmech, o Chlil Toama.

Ṭeneṡ, iŷiṡ Seona.

17. f.

sexto decimo cal. aprilis.

17.

ΠΑΤΡΑΙΣ, uapal apṡtal iŷiṡ Epenn, acup cenṡ cpeioṡe na
nṡaiouel, an čeo pṡioṡaiṭ, acup an čeo léŷaiouṡe no hoipṡo-
neaiṭ in Epino, acup aŷé pór tucc pṡopa Epenn, eitiṡ pṡopa
acup mná, ó toṡcha peacaro, acup ṡoailceṭ, acup ṡeinnṡliṡ-
ečṡa, co poiłłi cpeioṡiṡ acup cpaṭaiṡ acup aičentaiṡ an
choimṡeṭ. Ṭṡi čeo ṡo leiṡ naoiṡepucc, acup ṡṡi čeo paṡaiṡ,
an líon ṡá tucc ṡṡáṡa. Ṭṡi čeo aiṡṡitiṡ ṡo iṡṡioṡ, acup ṡṡi
čeo ceall ṡo čóṡaiṭ aiṡaiṡ ṡepṡaiṡ na poiṡn iṡ :—

Seacht ccaoga ŷanct ṡṡiṡ eapṡucc.

Ro oiṡṡone in caṡ,

Im ṡṡi ceo cṡuiṡṡepi nóg,

ṡoiṡ toṡmaṡ ṡṡaiṡ,

Ṭṡi čeo aiṡṡitiṡ no iṡṡioṡh,

Ṭa bił liṡ a laiṡ

Ṭṡi čeo ceall caoiṡ conpoccaiṡ,

Roiṡ toccaiṡ ṡó laiṡ.

Aŷé pór ṡo ṡi ó iṡiṡ ṡo caiṡṡ ṡan biṡ, aiṡaiṡ aṡá ma
ṡeṡhaiṡ péin, acup amaiṡ ṡeapṡaiṡ Cuimín Coiṡṡeṡe iŷiṡ ṡán
ṡaṡaiṡ ṡṡi :—

Capaiṡ Paṡṡaiṡ puiṡṡ Mačā,

Mac Calpuiṡṡi pa háṡo pṡaṡaiṡ,

O iṡiṡ ṡo caiṡṡ ṡan biṡ

ṡočaiṡ mo pṡaiṡ ṡa pṡaiṡaiṡh.

Aŷ ṡiŷimh ṡṡá a ṡeṡṡa ṡṡioṡṡaiṡ, acup ṡioṡṡaiṡ, ṡo
čoiṡṡeaiṡ maṡṡ a baiṡ; ṡiṡ claiṡ, acup ṡall, acup baiṡč,
acup aiṡa ṡačā ṡeṡṡa aiṡeṡa. Ṭa bliṡṡaiṡ acup iṡe pṡiṡṡ

¹ *There is.* The words within brackets are added by the more recent hand. (T.)

² *Alphabets.* This may, perhaps, allude to the ceremony of writing the Greek and Roman alphabets on the floor of a newly consecrated church. (T.)

life states in the first chapter. [*There is* a Machaire-Arnaidhe in Oirghialla, in the diocese of Ardmacha, in the county of Muineachan.]

FEITHMECH, of Cill-Toama.

DENEG, of Inis-Sedna.

17. F.

SEXTO DECIMO KAL. APRILIS.

17.

PATRICK, noble Apostle of the island of Erinn, and head of the religion of the Gaeidhil, the first primate, and the first legate who was appointed in Erinn; and it was he, moreover, that brought the people of Erinn, both men and women, from the darkness of sins, and vices, and paganism, to the light of faith, and piety, and knowledge of the Lord. Three hundred and fifty holy bishops, and three hundred priests, was the number on whom he conferred orders. Three hundred alphabets he wrote, and three hundred churches he erected, as these verses prove:—

“Seven times fifty holy learned bishops
This holy man consecrated,
With three hundred virgin presbyters,
Upon whom he conferred orders;
“Three hundred alphabets” he wrote,
Beautiful was the touch of his hand;
Three hundred beautiful churches he founded,
He raised them from the ground.”

It is he, moreover, that remained from Shrovetide till Easter without food, as is [stated] in his own Life, and as Cuimín of Coindere proves in the poem, whose beginning is:—

“Patrick of the fort of Macha loved,
Son of Calpurn of high rule,
From Shrovetide till Easter [to be] without food,
No penance was greater than his penances.”

Innumerable also was the number of signs and miracles he performed; by resuscitating the dead from death; by curing lepers, and the blind, and the lame, and people of every disease

α αοιγ' αν ταν πο ιανση α ιρηιατ αν βλιαδαινη 493. Ταγαδ
eipucc afe tucc corp Chirt do Pátraic.

Rann :—

Αη ριζ eapucc Ταγαδ, etc.

Αδειρ beṣa Ciapain Cluana, cap. 47, suab dona hoct
n-ordaid do bí in Eriinn ord Pátraice.

ΤΙΓΕΡΝΑΧ, γaccapτ.

ΓΟΒΒΑΝ, mac Haire.

ΒΕCΑΝ Ruim.

ΡΑCΟΙΛΤΙΓΗΡΗ, ógh.

18. 5. quinto decimo cal. aprilis.

18.

ΜΑCΟΤΗÓC, Cluana Epcpach.

ΤΟΜΑΝ, epcop.

CΟΝΑΛΛ, epcop.

CΟΜΑΝ, epcop, mac Erinain. 'Do cenel cconuil Gulban, mic
Néill dó.

Cαomhán, naomh.

19. Α. quarto decimo cal. aprilis.

19.

ΛΑΧΤΑΝ, Αcharoh-úr in Oghaigh, acur o Dealach Feathra,
Α? D! 622. 'Do flioct Conaire, mic Moḃa Latha, aiprí
Ereann atá, do íol Eiremhóin dó.

Αδειρ beṣa Mocaothóc, cap. 8, go raibhe Laictín naomh do
riḡne mainiur Αcharḃ-úr na deircipul as Comgall Denncair.

ΜΟCΗΑ, Αιρηται.

ΜΕΑΛΛΑ, Cluana-hí.

20. β. tertio decimo cal. aprilis.

20.

CΑΤΗCΗΑΝ, epcop, ó Raith-ḃepraighe.

ΑΕΤΗΑΝ, Cluana-maoláin.

CΟΗΑΝ, mac Corra.

¹ Quatrain. This seems to mean that the quatrain beginning with the following words,

in like manner. Two years and six score was his age, when he resigned his spirit in the year 493. Bishop Tasach was he who gave the body of Christ to Patrick.

Quatrain¹ :—

“The royal Bishop Tasach,” &c.

The Life of Ciaran of Cluain states, chap. 47, that the Order of Patrick was one of the eight orders which are in Erin.

TIGHERNACH, Priest.

GOBBAN, son of Nasc.

BECÁN RUIM.

FAOILTIGHERN, Virgin.

18. G. QUINTO DECIMO KAL. APRILIS. 18.

MAEDHÓG, of Cluain-esgrach.

TOMÁN, Bishop.

CONALL, Bishop.

COMAN, Bishop, son of Ernan. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

CAEMHÁN, the holy.

19. A. QUARTO DECIMO KAL. APRILIS. 19.

LACHTAIN, of Achadh-úr in Osraighe, and of Bealach Feabhrat, A.D. 622. He was of the race of Conaire, son of Moghlaíma, monarch of Erin, who was of the seed of Heremon.

The Life of Mochaemhóg, chap. 8, states that holy Laichtín, who erected the monastery of Achadh-úr, was a disciple of Comhgall of Beannchair.

MOCHUA, of Airisna.

MEALLAI, of Cluain-hí.

20. B. TERTIO DECIMO KAL. APRILIS. 20.

CATHCÁN, Bishop, of Rath-derthaighe.

AEDHÁN, of Cluain-maeláin.

CONÁN, son of Corré.

was to be inserted here, before the work went to press. This, however, was never done.
(T.)

21. C.

duodecimo cal. aprilis.

21.

ΕΝΘΑ, abb Αρann. Conall Depece, mac Dairíne, mic Coirpπi
 Doimairgitt a áear. Do fíol Colla da Críóe do ronnrað.
 Aeðfínn, inxen Ainmirech, mic Ronáin, rí na nApo, a maðair.
 acur maðair Libae; acur do éreicerym oíreacé ríge, acur
 poðonách a áearra ap Dhia; gur cumraigh ecclay in Αρann,
 acur po ξαθ a habðaine iarain. Tpi éaoga líon a choimh-
 tionoil. Da he rromað, acur deirbað do beireað porra gaða
 nóna dia raopað ap peacéob .i. gach per oí ap nuair do
 éur i ccupað gan cpoicenn iter uime por an muir amach,
 acur no éicceð an raile ipn cupach diambeí coir no peacað
 ap in ti no bioð ann; ní éicceð diamarh glan o þeacéob;
 acur aye Enθα an tab ap déðencha no cheiðeð ipn cupach.
 Ní rpué aoinþer don tpi caoga rin naé táinnec gan flechað ap
 an ccupað, áetmað ξigniat cóicc no cócayre Enθα a aonar.
 Cíð do ponair a ξigniat ap Enθα. Aebercyom nach deirnað
 áet tuilleð becc dia chuio per do éaðairt iccuio Ciapain
 míc an tpaóir. Porcongyrað Enθα paiprym ant oiléa tpa-
 gáil. Acup aeberc ní éalla gataði rynn, ní po deonaígepa
 rin cenae.

Αοειρ Cuimín Coimreire ipn dán paap tóir, “Capair
 Paepaicc puip Maða,” go mbíob i capcaip cloíe ag guíðe
 ap ron éáiē. Αξro map aoειr:—

Capair Einne apo éráðaró
 In Αρann buaró go mbinne,
 Capcaip do cloíe épuaró éumiaing
 Do bperé cáic do éum nime.

Luicheall, mac Cíapáin.

momhacnna, ógh.

¹ *Congregation*: i.e., the number of his monks. (T.)

² *Curach*. A boat or canoe, of wicker-work, covered with skins. It is still in use in Ireland, although now generally covered with tarred canvas. (T.)

21. C.

DUODECIMO KAL. APRILIS.

21.

ENDA, Abbot, of Ara. Conall Derg, son of Daimhin, son of Coirpre Domhairgid, his father; of the race of Colla-da-chrioch precisely. Aebhfhinn, daughter of Ainmire, son of Ronán, king of the Ards, was his mother and the mother of Libae; and he resigned his heirship of a kingdom and of the great wealth of his patrimony for God; and he founded a church in Ara, and afterwards assumed the abbacy thereof. Thrice fifty was his congregation.¹ The test and proof which he used to put upon them every evening to clear them of sins, was to put every man of them in turn into a curach² without any hide upon it at all, out upon the sea; and the salt water would get into the curach, if there was any crime or sin upon the man who was in it. It would not get in if he was free from sins; and Enda, the abbot, was the last who entered the currach. There was not found any man, of the one hundred and fifty, who did not escape the wetting from the currach, excepting only Gigniat, the cook of Enda. What hast thou done, O Gigniat, said Enda. He said that he did nothing but put a little addition to his own share from the share of Ciaran, son of the artificer. Enda ordered him to leave the island. And he said, There is no room for a thief here; I will not permit this at all.

Cuimin, of Coindeire, in the poem which begins, "Patrick of the fort of Macha loved," states, that he used to be in a stone prison praying for all persons. Thus it says:—

"Enda of the high piety loved
In Ara, victory with sweetness,
A prison of hard narrow stone
To bring all unto heaven."

LUICHEALL, son of Cíarán.

MOMHANNA, Virgin.

22. O. undecimo cal. aprilis. 22.

Paolbhe, mac Díoráin, abb 1a, comarba Cholúim Chille, Aº O! 677. Do éinél cConuill Gulban, mic Néill dó.

Daerercar, ríur Pátraice.

Moloccar, mac Colmain Finn.

Tríacn, mac Deite ó Cill ealga. Do ríol Ipeoil, mic Conuill Chernaig dó.

Diommar.

Deghitche.

23. E. decimo cal. aprilis. 23.

Momhaedócc.

Perzass.

Maincein.

Daetan Monu. Somar é ro daetan deardraetar Corbmaic acur Eiríin, atá do ríioct Eogain móir, mic Oilíolla Oluim.

Mocholla, ógh.

Ciannac, ógh.

Lassar, inxen Phionntain.

Inghen Pheratocharigh.

24. F. nono cal. aprilis. 24.

Domhanchort, mac Echach, eppcop, ó Raic Muirbuilg i nDairiasa, Aº O! 506. Do ríioct Fiatac Finn, aiprop Erenn, atá do ríol Eireróin dó. Deirunill ceterciceac a máetar.

Cacorlán, eppcop, Aroamacha, Aº O! 587.

Caimin, inri Cealtar ar Loch Deirg deiric a ngar do Maí neó nOrbriúige, acur do Tuam Driene, baile Cronann. Do ríioct Caéoir móir do Laignib dó.

¹ *Momhaedóg*. Colgan seems to have had a different copy of this work, for he tells us (Actt. SS. p. 727, n. 7,) that the "Mart. Dungallen." has the following notice of this saint on 23 Mart., "Momoedocus, de Fedh-duin, i.e., Mida, filius Midgnae." These words

22. D. UNDECIMO KAL. APRILIS. 22.

FAILBHE, son of Piopan, Abbot of Ia, successor of Colum Cille,
A.D. 677. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

DARERCA, sister of Patrick.

MOLOCCA, son of Colman Finn.

TRIAN, son of Deit, of Cill Ealga. He was of the race of Irial,
son of Conall Cearnach.

DIOMMA.

DEGHITCHE.

23. E. DECIMO KAL. APRILIS. 23.

MOMHAEDÓG.¹

FERGASS.

MAINCHEIN.

BAETAN of Monu. This may be the Baetan, brother of Corbmac
and Eimhin, who are of the race of Eoghan-mór, son of Oilioll
Olum.

MOCHOLLA, Virgin.

CIANNAT, Virgin.

LASAR, daughter of Fionntan.

THE DAUGHTER OF FERADHACH.

24. F. NONO KAL. APRILIS. 24.

DOMHANGHORT, son of Eochaidh, Bishop, of Rath Muirbhuilg in
Dalriada, A.D. 506. He was of the race of Fiatach Finn,
monarch of Erin, who is of the seed of Heremón. Derinill, of
the four paps, was his mother.

CAORLÁN, Bishop, of Ard Macha, A.D. 587.

CAIMIN, of Inis-cealtra in Loch Deirdheirc, near unto Magh-neó
n-Orbruidhe, and to Tuaim Gréine, the town of Cronan. He
was of the race of Cathaoir Mór of Leinster.

however, occur in the Mart. Taml., and it is possible that Colgan may have attributed
them to the Mart. Dung. by mistake. It is evident, that the compilers of the present
work did not (with Colgan) identify Momhaedóg with the saints of the same name who
are commemorated April 11, May 18, and Aug. 13. (T.)

Ádair reirleádhair po aoiroa memraim go raibhe Cairmin
inri Cealtara corháil a mberaib, acur a mbeathairb re
Paucomiur manach.

Lughairdh, mac Eachach ó Cluain Laogh.

8gire, ógh, ó Chill Scipe i Míche. Átá por Cill Scipe i
Peirib Manach in Ulltaib. Do ílioct Peirgara, mic Ead-
bach Muigmeóin do 8gire.

Macchach, mac Paibhe. Do éneil cConaill Gulban, mic
Néill dó. Átá ecclair da ngoirter Leé Mancaim a n'Dealbna
Mec Coéilain.

25. 8. octavo cal. aprilis. 25.
Columba, inžen baotai.
Enach, mac Muadain.

26. A. septimo cal. aprilis. 26.
Sinchéal, abb, Chille achairdh Orompoto .i. an ren Sincheall.
Ar pair tugad an tóirte ri iarua écc :—

Fir nime fir talman,
Sluagh timéill,
Dair leó ba lá bráta
Dúr Sinchill.
Ní éamie ní tiepa ó Adam,
Dair dúirne dair gúirne a ccrabad,
Ní éamiecc ní tiepa ráto nile,
Sanct aile fur maó fáilte fir nime.

Tuica bliadhain ar trí céto a aoir, A^o Dⁱ 548.

[Da Sincheall acur Mochéalólóg terpa i Leáuib. p. A^o.]

Carrthach, mac Eirbthairde, eprcop.

Gobbáin, abb, Aírone Dairinri.

Garrbáin, abb, Achairdh. Gomaó é po Garbáin ó Chill Garbá
ab Aéaró aóall, acur Rioghnaó furp Plinniaim a máitair.

¹ *Aonghuis*. The clause within brackets is in the more recent hand. But the "J
cheall" of the F. Aong. is evidently the same as the Sincheall above mentioned;
Mo. Nevertheless, a gloss in the Brussels MS. of the F. Aong. says, "Da noerh

A very ancient old vellum book states, that Caimin of Inis Cealtra was, in his manners and life, like unto Paucomius, the monk.

LUGHAIDH, son of Eochaidh of Cluain-laogh.

SGIRE, Virgin, of Cill-Sgire in Meath. There is also a Cill-Scire in Fera Manach in Ulster. Sgire was of the race of Fergus, son of Eochaidh Muighmhedhoin.

MANCHAN, son of Failbhe. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall. There is a church called Leth-Manchain in Dealbhna Mec Cochláin.

25. G. OCTAVO KAL. APRILIS. 25.

COLUMBA, daughter of Baoit.

ENAN, son of Muadán.

26. A. SEPTIMO KAL. APRILIS. 26.

SINCHEALL, Abbot, of Cill-achaidh-dromfota, i.e., the old Sincheall.

It was of him this character was given after his death :—

“The men of heaven, the men of earth,

A surrounding host,

Thought that the day of judgment

Was the death of Sincheall.

“There came not, there will not come from Adam,

One more austere, more strict in piety;

There came not, there will not come, all say it,

Another saint more welcome to the men of heaven.”

Thirty years and three hundred was his age, A.D. 548.

[DA-SINCHEALL; and MOCHEALLÓG, who died in Letavia.—*Felire Aonghuis*.¹]

CARTHACH, son of Erbthaidhe, Bishop.

GOBBAN, Abbot, of Ard-Dairinnsi.

GARBHAN, Abbot, of Achadh. This may be Garbhán, of Cill Garbhain, abbot of Achadh-abhall, whose mother was Riognach, sister of Finnian.

¹miney, “two saints of the same name,” as if Dasincheall meant “two Sinchealls;” and the mention of “old Sincheall” in the text, seems to hint that there was another. (T.)

Cillén, mac Toloðrainn, i nDeird Muihan.

Ceanannán.

Corbmac.

Molocc.

Mochtá, i nMochtá.

Lappan.

27. b.

sexto cal. aprilis.

27.

Gelasius, .i. Giolla mac Liacc, comarba patrince.

Suairlech, eaprcop, foðair, Aº Dº 745.

Fionntain, .i. dé na pralm.

Mochonná, Maighe-eó.

Siollán.

28. C.

quinto cal. aprilis.

28.

Conall, eaprcop.

Cairnech, eaprcop. Áta Cairnech mac Sarrain, do rlioct Colla
na Crioð, mic Eaðað Doimlen.

Cassan, o Iomuaí. Áta Carran, mac Aðraéta, do rlioct
Laeðaire, mic Neill.

29. D.

quarto cal. aprilis.

29.

Fulartach, mac ðric, eaprcop, Cluana hEairne acur o Dairear

Fulartacch i nUibh Failge, Aº Dº 778. Do geidèer Fular-

tach, mac ðric, ar rlioct Ireol, mic Conaill Cearnaí, do
reir an naoimhrencara.

Ferghas, mac Eirí, o Inir caoin for Loch Eirne.

Áethan, Doire ðruchair.

Eithne acur Sordhealbha, do mēgin ðairi, i taoð Suir Cholum
Cille.

Lassan, ogh.

Mac Lubhann, Liaí.

CILLEN, son of Tolodhran, in Deisi-Mumhan.

CEANANNAN.

CORBMAC.

MOLOCCA.

MOCHTA, of Inis-Mochta.

LAPPAN.

27. B.

SEXTO KAL. APRILIS.

27.

GELASIUS, i.e., Giolla-Mac-Liag, successor of Patrick.

SUAIRLECH, Bishop, of Fobhar, A.D. 745.

FIONNTAIN, i.e., Mouth of the Psalms.

MOCHONNA, of Magh-eó.

SIOLLÁN.

28. C.

QUINTO KAL. APRILIS.

28.

CONALL, Bishop.

CAIRNECH, Bishop. There is a Cairnech, son of Sarán, of the race of Colla-da-Chrioch, son of Eochaidh Doimhlén.

CASSÁN, of Iomdual. There is a Cassan, son of Athracht, of the race of Laeghaire, son of Niall.

29. D.

QUARTO KAL. APRILIS. .

29.

FULARTACH, son of Brec, Bishop, of Cluain-Eraird, and of Disert-Fulartaigh in Ui-Failghe, A.D. 778. There is found a Fulartach, son of Brec, of the race of Irial, son of Conall Cearnach, according to the Naoimhsenchus.

FERGHAS, son of Enda, of Inis-caoin in Loch Eirne.

AEDHAN, of Doire Bruchaisi.

EITHNE and SODHEALBH, two daughters of Bait, by the side of Sord Coluim Cille.

LASSAR, Virgin.

MAC LUBHNAIN, Physician.

30. E.

TERTIO CAL. APRILIS.

30.

Mochua, abb, Balla i cCera i cConnaċtaib. Aré no benth-
aigheab la Comgall Bannchair, an tan no ba mac becc
bacach ar meth aġa ċuirteġib, acur no oil, acur no leraigh
Comgall e iaraib co nċeachaib ġo Connaċtaib ġur ċuithaġ
ecclair ann .i. Balla a hainm.

Tóla, eppcop, ó Thrept Tóla in uaċtar Dál cCair a tTuab-
mumain. Do ġlioċt Corbmaic, mic Tairġ, mic Céin, mic
Oiliolla Olum dó.

Perġhaġ, eppcop, Opoma lechġlair, Aġ Dī. 583.

Colman, Linne Uachaille por ġru Carrain Linne in Ultaib.

Perċach[r]ioch.

Fiachna. Aġa Fiachna eile 29 April, acur ar cormaib ġurab
ar aon éġin díob tuġ Cuimġin Coinċeire an teipt naċ dubairt
ġiaib oġoċ ġriaċar aċt ġriaċar do ġuċ maġt ġe Dia. Aġ no
maġt aċeip :—

Cairair Fiachna ġioġ ċriaċaib,
ġoġceċal caġ do comilil.
Hi dubairt ġiaib ġriaċar ġaġt,
Aċt ni ġuċ maġt le a Coinċoġ.

ġomaċ do ċenél Eoġain, mic Néill dó.

Liber, lechouma.

ġobban.

Colman, mac Ronain, mic Loairn, do ċenél cConuill ġulban,
mic Néill dó.

31. F.

PRIDIE CAL. APRILIS.

31.

Machabeus, .i. ġiolla Mochaibċeo, abb maġuġtreach ġetair
acur poil i nċġomacha, tuir ċraċaib acur coġiaibeaċta
ecena acur eolair, liċġra acur treaċaire a aġuġre.

Colmán, Camachairġ.

ġethairġ.

ġacolán.

¹ Name. The more recent hand adds, "a Tam. vocatur Cronan Dál la."—"By the Mart. of Tamlacht he is called Cronan of Balla." (T.)

30. E.

TERTIO KAL. APRILIS.

30.

MOCHUA, Abbot, of Balla, in Ceara in Connachta. It is he that was blessed by Comhgall of Bennchair, when he was a little lame boy in a decline with his parents; and Comhgall fostered and educated him afterwards, until he went to Connachta, where he built a church, i.e., Balla was its name.¹

TÓLA, Bishop, of Disert Tóla, in the upper part of Dál Cais, in Thomond. He was of the race of Corbmac, son of Tadhg, son of Cian, son of Oilioll Olum.

FERGHUS, Bishop, of Druim-Lethglaisi, A.D. 583.

COLMAN, of Linn-Uachaille on the brink of Cassan-linne, in Ulster.

FERDACHRIOCH.

FIACHNA. There is another Fiachna at 29 April, and it is probable that it is of one of them that Cuimin of Coindeire gave the character, that he never pronounced a bad word, but [always] a word which was pleasing to God. It is thus he speaks:—

“Fiachna loved true devotion,
He instructed all to follow it equally.
He never said a naughty word,
Nor aught but what was pleasing to his Lord.”

He was, perhaps, of the race of Eoghan, son of Niall.

LIBER, of Lethdumha.

GOBBÁN.

COLMAN, son of Ronán, son of Loarn. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

31. F.

PRIDIE KAL. APRILIS.

31.

MACHABEUS, i.e., Gilla-Mochaidhbeo, abbot of the Monastery of Peter and Paul at Ardmacha, tower of the religion and strength of wisdom and knowledge of works and prudence of his time.

COLMÁN, of Cam-achadh.

FETHAIDH.

FAOLÁN.

1. Ʒ.

calen̄dis aprilis.

1.

Ceallach, comarba Pátraicc. Ata Ceallach deoḋain o Gleann
na Lochla allaiḡnib, .iii. October, acur Ʒibe roib ara tuḡtar
Ceallaḋ, mac Connmaḡ, tuḡtar ar an rann ro, ata irin dān
'capair Pátraicc puirḡ Maḋa, do rinne Cuimín Conveire, Ʒo
bruaip ré ó 'Dhia beirḡ dall, boḋar, bacāḋ. Aḡro mar aḡeir:

Capair Ceallaḋ mac Connmaḡ,
Craḋarḡ do éirio a éolann
'Daille, buirḡe, bacarḡe,
Tuḡarḡ dó ra dāl doḋairḡ.

Aeḡhan, o Chill Aeḋain in Ulltoib.

Tuacn, mac Coirill, ó Tamlaḋta i mḋoirche.

Ʒobban.

Meic Ʒeráin.

2. α.

quarto nonas aprilis.

2.

Conall, mac Aeḡha, o Cluain (.i. Cluain 'Dalláin), i bḡail
Snaḡa Ech .i. an cuan láin púrin Caol in Uibh Eacach
Ulaḡh. 'Do ríol Iréoil, mic Conaill Ceapnaḡ dó.

Ḍronach, óḡh, ó Chill Sechir.

Nicc, eḡcop.

3. b.

tertio nonas aprilis.

3.

Comacn, mac 'Domainḡhin.

¹ *Caol*: i.e., the Narrow-Water. (T.)

² *Cill*. A more recent hand has written over this word "no Ʒlunn Sechir nunc:"
i.e., "or now Glenn Sechis." (T.)

1. G. KALENDIS APRILIS. 1.

CEALLACH, successor of Patrick. There is a Ceallach, deacon, of Gleann-da-locha in Leinster (7th of October), and whichever of them is called Ceallach, son of Connmach, he is intended in this stanza, which is in the poem beginning "Patrick of the fort of Macha loves," which Cuimin of Coindeire composed, *where we read*, that he obtained it from God to be blind, deaf, and lame. Thus it says :—

"Ceallach, son of Connmach, loved
The religion which tormented his body,
Blindness, deafness, lameness,
Which was granted him, a severe request."

AEDHAN, of Cill-Aedhain, in Ulster.

TUAN, son of Coirell, of Tamhlachta, in Boirche.

GOBBAN.

THE SONS OF GERÁN.

2. A. QUARTO NONAS APRILIS. 2.

CONALL, son of Aedh, of Cluain (i.e., of Cluain-Dallain), near Snamh Each, i.e., the harbour near unto the Cael¹ in Ui-Eathach of Uladh. He was of the race of Irial, son of Conall Cearnach.

BRÓNACH, Virgin, of Cill² Sechis.

NICA,³ Bishop.

3. B. TERTIO NONAS APRILIS. 3.

COMAN, son of Domainghin.

¹ *Nica.* The more recent hand adds, "*Marian.* Est Nicetus de quo Martyrol. Romanum hac die." (T.)

4. C.

PRIDIE NONAS APRILIS.

4.

Tighernach, eapiscop, Cluana hEoir a bPapaiḁ Manaḁ, no
somad etir Papaiḁ Manaḁ acur Oirḁialla ata Cluain Eoir.
Do rliocḁ Caḁoir móir airtir Erenn do Laiḁnḁ do Tigher-
nach. Deappraoid, inḁen Eaḁad, mic Crioimtain, ní Air-
ḁiall, a maḁair. Aḁ. O. 548.

ḁallus, locha Teichet.

Ultan, mac Cairi.

Caoimh, ogh, o Chill Chaoimhe.

Cruimther CORC, Cille moirḁ Ua Niallái.

Colman PIONO.

Croinseach.

Aithbe.

5. O.

NONAS APRILIS.

5.

Decan, mac Cula, in Imlech Fiaich i Papaiḁ Cul ḁneḁh. Somad
do riol Eoḁain móir, mic Oiliolla Oluin do. An tan tainicc
Colum Cille acur ní Erenn, Diarmait, mac Pexḁura Cerp-
beoil iar maḁad ḁpḁail a meic mar a paḁe Decan, ir
aḁlaid ruarattar e aḁ toḁbáiḁ cail, acur brat rliuḁ ime,
acur é aḁ epnaiḁḁe go maḁ aipe rin a buḁrad :—

ḁníom cail cail rliuḁ,
ḁleḁtain ipnaiḁḁe ioban,
A deḁa uad gan etail,
ḁuaro Decan gan cur cionad.
Lam a cloid, lam anáirde,
ḁun rliuḁe rri cori cailreḁe,
ḁuil aḁ rlied, dércarḁ ale,
Acur bél aḁ epnaiḁḁe.

Ro péḁ Decan tairir, acur oḁ connairc Diarmait. Pon tal-
main a rionḁalaiḁ, arḁé, acur do chuaid go nuicce a ḁlune
pon talmain. Ar mo comairce tainicc cugat, ar Colum

¹ *Caemh.* The more recent hand notes, Cuoine Cille Caoine, Mart. Tamlact; meaning that she is called Caoine of Cill Caoine in the Martyrology of Tallaght. (T.)

4. C. PRIDIE NONAS APRILIS. 4.

TIGHERNACH, Bishop, of Cluain-eois in Fera-Manach, or it is between Fera-Manach and Oirghialla Cluain-eois is. Tighernach is of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erin, of the Leinstermen. Dearfraoich, daughter of Eochaidh, son of Criomhthann, king of Oirghiall, was his mother, A.D. 548.

GALLUS, of Loch Techet.

ULTAN, son of Cait.

CAEMH,¹ Virgin, of Cill-Caoimhe.

CRUIMHTHER [i.e. Priest] CORC, of Cill-mór-Ua-Niallain.

COLMAN FIONN.

CROINSEACH.

AITHBE.

5. D. NONAS APRILIS. 5.

BECAN, son of Cula, at Imlech-Fiaich in Fera-Cul-Breagh. He was of the race of Eoghan Mor, son of Oilíoll Olúim. When Colum-Cille and the king of Erin, Diarmait, son of Fergus Cerrbheoil, after the killing of Bresal, his son, came to where Becan was, they found him erecting a fort, and a wet cloak about him, and he praying. Concerning which was said :—

“ Making a wall, praying,
Kneeling, pure prayer,
His tears flowing without unwillingness,
Were the virtues of Becan without fault.

“ Hand on a stone, hand lifted up,
Knee bent to set a rock,
Eye shedding tears, other lamentation,
And mouth praying.”

Becan looked aside, and he saw Diarmaid. Into the earth, thou murderer, said he, and he sunk into the earth to his knees. Under my protection he has come to thee, said Colum Cille, to

Cille, do tóbuircað a mic do. Ro tóbuirgí decañ d'heiríal
mac an rí ð o marbaid.

Al b'heil mair mic Cula,
Decain co mbuairé léire,
Dátair pátraic p'rimda,
Aorannad nó Eire.

6. E.

OCTAVO IOUS APRILIS.

6.

Celsus, eppcop, Aorannamacha.

Cathub, mac Ferðara, eppcob, Achairíh cinn. Al: D: 554.

Cronbecc, abb, Cluana mic Noir. Al: D: 693.

Aethrech.

7. F.

SEPTIMO IOUS APRILIS.

7.

Senan, eppcop.

Pionan Cam, o Cinn Eitich acur o sliad d'laoma. Do Corca
Duibne do .i. do r'lioct Cairbre Muir, mic Conaire, ata do
ríol Eireannoin. Decnat, inxen Cein, a matair.

mac Liacc, o Doire.

Ruisein, inri Dicht, acur gomao ionann é acur Ror, mic Tri-
im, mic Pecc, mic Iomchara, ata do r'lioct Riatac Finn rí
Ereinn.

Aeth Oiléin.

¹ *Erinn*. The more recent hand writes here, F. Aengus, meaning that this quatrain occurs on the 5th April in the *Felire* or Martyrology of Aengus. The same hand adds also, in Roman letters, "Baptismus S. Patricii, *M. Taml*," where we have the words "Baptisma Patricii venit in Hiberniam," meaning not the day on which S. Patrick was baptized, but the day on which he baptized his first convert. The Scholium on this stanza of the *Felire* says that, "the first baptism of Patrick" means Sinell, son of Finnchadh, of the Ui Garchon, who was the first person baptized in Ireland by Patrick. The gloss on the word p'rimda is here a'p'egda, honorable; but the same word at April 15,

resuscitate his son for him. Becán resuscitated Bresal, the king's son, from the dead.

"On the great festival of the son of Cula,
Of Becan with the victory of austerity,
The first baptism of Patrick
Which he performed in Erinn."¹

6. E.

OCTAVO IDUS APRILIS.

6.

CELSUS, Bishop, of Ard-Macha.

CATHUB, son of Fergus, Bishop, of Achadh-cinn, A.D. 554.

CRONBEG, Abbot, of Cluain-mic-Nois, A.D. 693.

AEDHECH.²

7. F.

SEPTIMO IDUS APRILIS.

7.

SENAN, Bishop.

FIONAN CAM, of Ceann-Eitigh, and of Sliabh-Bladhma. He was of the Corca Duibhne, i.e., of the race of Cairbre Musc, son of Conaire, who was of the posterity of Heremon. Becnat, daughter of Cian, was his mother.³

MAC LIAG, of Doire.

RUISEN, of Inis-Picht. And that he was the same as Ross,⁴ son of Trichem, son of Fiac, son of Iomchadh, who was of the race of Fiatach Fionn, king of Erinn.

AEDH Oiléin.⁵

is glossed ερῆνα, learned. The Scholiast seems to have taken it to signify here *first*, agreeing with *baptism*; if the other signification be adopted it must agree with Patrick. (T.)

¹ *Aedheck*. The more recent hand adds here, "Ordinatio S. Patricii, *Mart. Taml.*" (T.)

² *His mother*. The more recent hand adds, "Fionan cam .i. claon ἀποφῆ. *Mar.*" *Cam* means crooked; the *Mart. Taml.* says, "obliquitas fuit in oculis ejus." (T.)

³ *Ross*. Over this name, in the more recent hand is written, as a gloss, ο Ὀυν ὡς ληθγλας, "of Dun-da-lethglas." (T.)

⁵ *Oiléin*. Or we may translate, "Aedh of the Island." (T.)

8. 8.

sexto ious aprilis.

8.

Cennfraolach, abb dennchair. Acheir Cáin Adamnáin supab
 dona naothaid do éuaib in uirabur mna do íaoraib o rluaib,
 o áaoirir, acur ó gac rglauibaidéacat eile Cennfraolab ab
 dennchair.

RONAN, mac Fergurra.

Tighernán, Áirib Locha Con. Do rluoet Colla Uair, airtoir
 Erenn dó.

Aethach, mac Ua Dhuibne.

Faibhe.

9. A.

quinto ious aprilis.

9.

Aethach, mac Ua Elich.

Colman.

Broccán. Acheir bea dhairre, cap. 10, go raibe drogan, mac
 Senain, na áalta ag dhairre, acur go noineib tri haiceata
 gac laoi aige go tuagab gada air, acur sup eibair é réin
 cona éill .i. Cluain Capna, do dhairre; acur meiraim supab
 é ro no Broccan ata 27 lun da laibann, óir atá gac aon eile
 da ainmniugab ó éill no ona áair acat iao ro áhain.

Senan.

10. b.

quarto ious aprilis.

10.

Cuanna, mac Miodairn, ó Ror eo, acur i Muigh Lacha anairéir
 Maibí dhagh. Do íol Enoa, mic Néill dó, acur oí uaral
 o éurp, acur o rrioraio éiriuib, áhail acheir an gluar ag
 Feilire Conáira.

Derchan Aego.

heretonat.

míthghus.

¹ *Faibhe*. The more recent hand adds, *Ervaith, Mar.*, meaning that *Marianus Gorman* calls him "*Faibhe of Erdamh*," but *Ervaith* is there added as a gloss. The same hand adds, also, *Cathub ep., Mar., Mart. Taml.* "*Cathub, bishop, Marianus Gorman, and Mart. of Tamlacht.*" (T.)

8. G.

SEXTO IDUS APRILIS.

8.

CENNFAELADH, Abbot, of Bennchair. The Cáin Adamnain states that Cennfaeladh, abbot of Bennchair, was among the saints who went security for liberating the women from military service, from bondage, and from every other slavery.

RONAN, son of Fergus.

TIGHERNÁN, of Airéd of Loch Con. He was of the race of Colla Uais, monarch of Erinn.

AEDHAN, Mac Ua Duibhne.

FAILBHE.¹

9. A.

QUINTO IDUS APRILIS.

9.

AEDHACH, Mac Ua Elich.

COLMAN.

BROGÁN. The Life of Bairrè, cap. 10, states that Brogan, son of Senan, was a pupil of Bairrè's, and that he used to make three lessons every day with him until orders were conferred on him, and that he offered himself with his church, i.e., Cluain-carna, to Bairrè; and I think that either this, or the Brogán who is at the 27th of June, is he who is mentioned here, for every other person *of the name* is surnamed from a church, or from his father, except these only.

SENÁN.

10. B.

QUARTO IDUS APRILIS.

10.

CUANNA, son of Miodharn, of Ros-eo, and at Maghlacha,² in the east of Magh Breagh. He was of the seed of Enna, son of Niall, and he was a noble virgin in body and soul, as the gloss on the Felire of Aenghus states.³

BERCHÁN Aego.

HEREDNAT.

MIDHGHUS.

² *And at Maghlacha.* The copulative seems to have been introduced here through inadvertence, for in the Martyrology of Tamhlact, and in the gloss on Marian. Gorman (the authority for the location of Saints which this Calendar follows,) Ros-eo is placed in Maghlacha. (R.)

³ *States.* The gloss alluded to is as follows:—"i.e., virgo nobilis corpore et spiritu." (T.)

11. C.

tertio ius aprilis.

11.

Maoldhócc, Cluana móir Maoldhoicc a Laiḡnib. Aeth a
aunm. Do f'lioet Caḡaoir móir do. Airḡ rí Erenn an Ca-
ḡaoir rin; acur ar ionann máḡair do Maoldócc, acur d'Aoth
mac Ainmireach rí Erenn, aḡail aḡeir an ḡoroḡa.

Doathnann, eppcop, Cille cunga.

Senóir, mac Maoilḡaia, ppiomairḡ Aḡoamacha.

Prossach, ancoir.

Helias, .i. Ailill Mucnaḡa, abb mainmireach S. Martain i
cColoin, acur do rhuinir Mucnaḡa do.

Aeth, Echapaḡo.

Senann.

Senann.

Sgeallán. Meḡaim ḡurab é ro Sgeallán Caol ó Chill cpm-
ḡlairi irin Muḡain, ara nḡéimenn beḡa Pionnḡon ionpráb,
aḡa ḡerbaḡ ḡurab i cCill cpmḡlairi do hoileab Cairppe
Cpm, mac Cpiomḡain, aḡ Sgeallán Caol. Beḡa Mochua,
cap. 19.

12. O.

primo ius aprilis.

12.

Ernin, eppcop.

Conḡa, abb Doipe Doachonna la hUlḡu. Do ḡenel cConaill
ḡulban, mic Neill do.

13. E.

iudus aprilis.

13.

Mochacomócc, Inri caoin.

Riaḡhuill, mac Buachailla.

Meic Therchuir, Locha mac Nén.

Bascia, oḡh.

¹ *Borumha*: i.e., the tract so called, which is a history of the Boromean Tribute. (T.)

11. C. TERTIO IDUS APRILIS. 11.

MAEDHOG, of Cluain-mor Maedhog, in Leinster. Aedh was his name. He was of the race of Cathaoir Mor. And Maodhog and Aedh, son of Ainmire, monarch of Erin, had the same mother, as the Borumha¹ states.

DADHNAN, Bishop, of Cill-Cunga.

SENOIR, son of Maeldalua, primate of Ard Macha.

FROSSACH, Anchorite.

HELIAS, i.e., Ailell, of Mucnamh, abbot of the monastery of St. Martin, at Cologne, and he was of the family² of Mucnamh.

AEDH, of Echaradh.

SENAN.

SENAN.

SGEALLÁN. I think that this is Sgeallán Cael, of Cill Cromglaisi, in Munster, of whom the Life of Fionnchu makes honourable mention, proving that it was at Cill Cromglaisi he and Cairbre Crom, son of Crimthann, were fostered, with Sgeallán Cael. Life of Mochua, chap. 19.

12. D. PRIDIE IDUS APRILIS. 12.

ERNIN, Bishop.

CONDA, Abbot, of Daire Dachonna, in Ulster. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

13. E. IDIBUS APRILIS. 13.

MOCHAEMHOG, of Inis Caoin.

RIACHUILL, Mac Buachalla.

THE SONS OF TERCHUR, of Loch-mac-Nein.

BASCIA, Virgin.

² *Family*. That is, the religious family, or congregation. (R.)

14. f.

decimo octavo cal. mai.

14.

Tassach, eppoc, o Raith Colpēa in Ultoib, .i. illeith Cathail. Ape an Tarrach ra do raō corp Cuirte do naomh Patraice rīa nécc i mainirtir Shabuil, aithail aoir beā Patraice, cap. . . ., acur aithail aoir Pīacc eppucc veircipul Patraice irin rann.

Cillén, mac Lubnain. Meraim gupab é ro an Cillén, mac Luibnein, ab Diopra aoir Cain Aomnain. Aon eirēin vona naomhāib ruair Aomhán in uirabur, na mna do íarab o gāc aorobair, acur o gāc íslābāibeaēt ra raibē opra.

Colman.

15. g.

decimo septimo cal. mai.

15.

Ruathān, mac Ferghara, abb Lothra. Tri ēaoccat boi ina coimēionol, acur do gēbōir a rāraō do gēr gan rāoēar nōaonna aza nomfulang, aēt a mbeith do gēnath aza eirāigthe, acur acc molarh an ēoimōhe na nōula. Do íol Eogain moir, mic Oilolla Oluin doimh .i. Ruabān, mac Ferghara Dīrn, mic Eacdbach, mic Dera Duib, mic Daire Cērb, mic Oilolla Flainn bic, mic Pīaēāc Muilleatāin, mic Eogain moir, mic Oilolla Oluin.

Aoir reinleabair ro aorā memraim, aithail a. vubraō aza Druig, 1^o Febru., go raibē Ruabān Lothra corhail a mberaib acur a mbethaib re Maēa airtal.

Breallān, mac Rotain.

Sarnat, Dairinir ceitne. Ir do ílioēt Eacabha Finn ruāc nairt, o bpuil Druig irē.

Meic Druighin, o Chill ro.

Dubhda.

¹ *Life of Patrick states.* The Tripartite Life seems to be intended, as under the 17th *infra*. The reference is, Lib. iii. cap. 103, Colgan's edition (*Trias Thaum.*, p. 166, col. 1). (R.)

14. F.

DECIMO OCTAVO KAL. MAII.

14.

TASSACH, Bishop, of Rath Colptha, in Ulster, i.e., in Leth-Cathail.

This is the Tassach who gave the body of Christ to St. Patrick in the monastery of Sabhall, as the Life of Patrick states,¹ chap.

. . . , and as Fiach, the bishop, disciple of Patrick, states in the quatrain.²

CILLÉN, son of Lubnén. I think that this is the Cillén, son of Lubnén, abbot of Biorra, whom the Cain Adamnain mentions as one of the saints whom Adamnan received as security for liberating the women from every bond-work, and from every slavery to which they had been liable.

COLMAN.

15. G.

DECIMO SEPTIMO KAL. MAII.

15.

RUADHAN, son of Ferghus, abbot of Lothra. There were one hundred and fifty persons in his congregation, and they used to obtain sufficiency always without human labour to sustain them, by continually praying to and praising the Lord of the elements. He was of the race of Eoghan Mor, son of Oilioll Olum, i.e., Ruadhan, son of Fergus Bern, son of Eochaidh, son of Dera Dubh, son of Daire Cerb, son of Oilioll Flannbeg, son of Fiacha Muillethan, son of Eoghan Mor, son of Oilioll Olum.

A very old ancient book, on vellum, as we have mentioned at Brighit, 1st of February, states, that Ruadhan of Lothra was, in manners and life, like Matthew the Apostle.

GREALLAN, son of Rotan.

SARNAT, of Dairinis Ceitne. She is of the race of Eochaidh Fionn Fuathnairt, from whom is Brighit.

THE SONS OF DRAIGHEN, of Cill Ro.

DUBHDA.

² *Quatrain*. It was probably intended that the quatrain or rann should have been inserted here. See Colgan, *Trias Thaum.*, p. 3, stanza 27. (T.)

16. α. sexto decimo cal. mar. 16.

ἡμιολαίη, ἡμεῖς ἡμιολαίη.

ULTORN.

could be.

Τετσηαλ.

17. b. quinto decimo cal. mar. 17.

[illegible]

ԵՈՒՈՐԻ, ԵՄՄ ԼԻՐ ՄՈՐ, ԱՐ՝ Ծ՝ 634.

Loichen, Cunga.

Lughacharoh, mac Epc i Roporuim i nDealbhna Ahrail. i. an reireadh
 maic Cleireach tarla ar Papatric ag dol don Roim, acur-
 ra tuig an croicenn do bi aige fein rona eadh da dliabain
 oeg da nhegnatar tias o'iomhar a leabhar. Deata Papatric
 lib. 2, cap. 5.

ՀօՐԵԾՈՒՆ.

18. C. quarto decimo cal. mar. 18.

Մօլաւսի, մաւ Կարլլ, օրհմ. Լեւիշկլիննէ, և Լաշկո՛ւ. Դօ ինօ՛ւշ
Բրա՛ւ՛ Բրոն, արթո՛ր Երենն, զօ իմօ՛ւ Երեմօսն զօ. Մառնէցեմ
ինչեմ Աօժարն, մու Ճաճարն իմ Ալեան և իմա՛ւր. Ար զա
ճըրճա՛ծ իմ և զսմրճա՛ծ :—

Μολαίρη λατράν το τέλειον,

Mac Maĩtzeime Monairò, etc.

¹ *Tetghal*. The more recent hand adds here, in Roman characters, "17 sancti apud Marianum, qui non habentur in Romano." (T.)

² *Erin*. The more recent hand adds here: "Աօսիք Անցար զսրբիւտ մարտիրոս [Aengus says that they were martyrs]; ut scripsimus, inquit *Mart. Taml.* in libro

16. A. SEXTO DECIMO KAL. MAII. 16.

MIOLÁN, of Móin-Miolain.

ULTAN.

FAILBHE.

TETGHAL.¹

17. B. QUINTO DECIMO KAL. MAII. 17.

DONNAN, of Ega, Abbot. Ega is the name of an island in which he was, after his coming from Erin. And there came robbers of the sea on a certain time to the island when he was celebrating mass. He requested of them not to kill him until he should have the mass said, and they gave him this respite ; and he was afterwards beheaded and fifty-two of his monks along with him. And all their names are in a certain old book of the books of Erin,² A.D. 616.

EOCHAIDH, Abbot of Lis-mór, A.D. 634.

LOICHEN, of Cong.

LUGHADH, son of Erc, at Fordruim, in Dealbhna Assail, i.e., one of the six students who met Patrick on his going to Rome, and to whom he gave the hide which he had under his side for twelve years, of which they made a satchel for their books. *Life of Patrick*, book 2, chap. 5^a.

GARBHAN.

18. C. QUARTO DECIMO KAL. MAII. 18.

MOLAISSE, son of Cairell, Abbot of Leithghlinn, in Leinster. He was of the race of Fiatach Finn, king of Erin, of the seed of Heremon. Maithghem, daughter of Aedhan, son of Gabhran, king of Alba, was his mother. In proof of which was said :

“ Molaissi, a flame of fire,

Son of Maithghem of Monadh," &c.

magno." The Martyrology of Aengus has, *ophebas martira 'muato*, "He (Donnan) ascended in victorious martyrdom." The Mart. of Tamlacht has, "Donnain Ega cum suis lii. quorum nomina in maiore libro scripsimus." (T.)

* Chap. 5. The reference is to the Tripartite Life, but the chapter is marked ix. in Colgan's edition, *Trias Thaum.*, p. 130, col. 2. (R.)

ʒʒeip reindleabap po aorba memraim go raibē Molairi
 lēḡlinne cormail ina beirab acur ina bethab pē ʒomra-
 tuir pāpa.
 ʒoḡan, eaprcop.
 lāssac, ógh, inḡen ʒoḡan maḡne.

19. ʒ. tertio decimo cal. mai. 19.

meic ʒacca, o ʒharmagh.
 lāisse, ogh, o cluain mino.
 cūlen.

20. e. tuodecimo cal. mai. 20.

sobhacrauin, eprcop.
 seoraach, eprcop.
 macolochtraicē.
 ḡionach, inri clothpān, ʒo ʒi. 719.
 pācn.

21. f. undecimo cal. mai. 21.

macolrubha, mac ealḡanaḡ, vo chēnel ʒoḡan mic Neill, abb
 bennchair, acur po bennaiḡh for in ʒlbain .i. in ʒpur
 cporpān, ʒo ʒi. 721. lāssac bliabān a aeir an tan po raib
 a rpirat. ʒuabreab ainm a māčair. No ḡoniba í ʒuḡān
 inḡen seona riur corḡaill a māčair.

berach, abb bennchair, ʒo ʒi. 663.

bughna, i Tir bpetan.

ninrioth, cluana caoi.

naonrioth, cruaihe.

¹ *Darmagh*. The more recent hand adds here, "ó ʒepruuiḡ, secundum Marian." "Of Dermagh, according to Marianus." It is the gloss, however, not the text of Marianus Gorman, that has the words ó ʒepruuiḡ. (T)

² *Flann*. The more recent hand adds, mac Maolēuim, "son of Maelduin." (T.)

A certain very old ancient vellum book states that Molaisi, of Leithghlinn, was, in his manners and life, like Boniface the Pope.

EOGHAN, Bishop.

LASSAR, Virgin, daughter of Eoghan, of Maighin.

19. D.

TERTIO DECIMO KAL. MAII.

19.

THE SONS OF ERC, of Darmagh.¹

LAISSÉ, Virgin, of Cluain Mind.

CILLEN.

20. E.

DUODECIMO KAL. MAII.

20.

SOBHARTAN, Bishop.

SEDRACH, Bishop.

MAELOCHTRAIGH.

SIONACH, of Inis Clothrann, A.D. 719.

FLANN.²

21. F.

UNDECIMO KAL. MAII.

21.

MAELRUBHA, son of Ealganach, of the race of Eoghan son of Niall, abbot of Bennchar, and he blessed also *a church* in Alba, i.e., at Apurcrossan, A.D. 721. He was 80 years of age when he resigned his spirit. Suaibhseach was the name of his mother; or Subhthan, daughter of Sedna, the sister of Comhgall, was his mother.

BERACH, Abbot of Bennchar, A.D. 663.

BUGHNA, in Tir Bretan.³

NINNIDH, of Cluain-Caoi.

NAINDIDH, of Cruach.⁴

² *Tir Bretan*: i.e., in the land of Britain, or Wales. (T.)

⁴ *Cruach*. The more recent hand adds here, in Roman characters, "Edilvaldus, *Mar.*" *Marianus* has *Edilaldu* of *ep̃gna*, "Edilald, illustrious virgin." (T.)

22. Ʒ.

decimo cal. maii.

22.

Ruifinne, eppcop, Ʒlinne da loch acur bennchair.
 Cuilleann, eppcop, Lemchoille.
 Saighnel acur Luchan, Annaghie.
 Neachtain, macUa bair.
 Ceallachan.
 Tomac.

23. A.

nono cal. maii.

23.

10barr, eppcop. Do Ʒiol Ipeoil, mic Conaill Cheirnaigh do, acur
 Larran do Dóirib Dreaigh a máchair. Ar í a cheall Decc
 Ere .i. inir Ʒil Ʒor muir amuis la hUib Ceinnrealaigh a
 Laihuid. Ceirne bliadhna ar ceirne céo a aoir an tan ro
 Ʒaib a Ʒriorat, A? D? 500.

Adair Ʒeinleabair ro aorta mempuim ina bƷuib Martar-
 laic Maolruain Tamlaicta acur cohanmanna naomh na
 hEreann, Ʒo raib cormair beur acur beair a ƷaƷucc
 10bair Ʒe hEoin bairce.

Deirbair deapucc iubair .i. Milla maair Abban.
 Dea Abban, cap. 1.

Suairleach, abb Linne Duachaille, A? D? 774.

Maccoige, Inedhinen.

Meithceann.

Miannach, Inedhinen.

Aicheach.

24. b.

octavo cal. maii.

24.

Diarmait, eppcop.

Lughairh, Ʒaccar. Do cenel Eogain, mic Néill.

Coirp, inŷen Chaornain, Cluana Ciochmaighie, oŷ.

Seachtan seacht Miosairh.

Eccneach, mac Conchathrach.

¹Inedhinen. This is the same name as that which occurs two lines after. Both are written inderónen in the gloss on Marianus, which also places inderónen over the name Suairleach. (R.)

22 G. DECIMO KAL. MAII. 22.

RUIFFINE, Bishop, of Gleann-da-loch and of Bennchar.

CUILLEANN, Bishop, of Leamhchoill.

SAIGHNEL and LUCHAN, of Anmhagh.

NEACHTAIN, macUa Baird.

CEALLACHAN.

TOMA.

23 A. NONO KAL. MAII. 23.

IQBHAR, Bishop. He was of the race of Irial, son of Conall Cearnach; and Lassar, of the Deisi of Bregia, was his mother. Beg-Ere is his church, i.e., an island which is out in the sea, outside of the Ui Ceinnsealaigh, in Leinster. He was four hundred and four years old when he resigned his spirit, A.D. 500.

A very ancient old vellum book, containing the Martyrology of Maelruain of Tamhlacht and the synonymous saints of Erin, states, that Bishop Iqbhar had a similarity of manners and life with John the Baptist.

The sister of Bishop Iqbhar, i.e., Milla, was the mother of Abban. Life of Abban, chap. 1.

SUAIRLEACH, Abbot, of Linn Duachaille, A.D. 774.

MACCOIGE, of Indedhinén.¹

MEITHCEARN.

MIANNACH, of Indeidhnén.

AICHEACH.

24. B. OCTAVO KAL. MAII. 24.

DIARMAIT, Bishop.

LUGHADH, Priest. Of the race of Eoghan, son of Niall.

COIPP, daughter of Caernán, of Cluain Ciochmagh, Virgin.

SEACHTAN SEACHT MIOSAIGH.²

EGNEACH, son of Cucathrach.

² *Seacht Miosaigh*: i.e., of the seven reliquaries. The gloss in Marianus Gorman reads, *ṛeṛtmīro*, and the Mart. Taml. has *Seṛtan 7 Seṛt mīro*. (T.) Or, the epithet may signify 'of seven months' in the womb.

fūlen, Ὀρομματο.

fūncheall, ogh.

Caoinnet.

meic báothāin.

meic Caolbhāoth.

25. C.

septimo cal. mān.

25.

macccaille, eprcōp. Ὁαρπεα ρυρ το πατραπε α μάταιρ,
acur α cρyachán ὀρυγθ ελε α nυib fαιλξε ατα α chell,
α? Ὁ! 489.

1re Mac Caille το fυιθιθ caille αρ nαοη ὀρυξτε αν tan το
chuath το γαθαλ γραθ αιτρυξε ο ερpucc mel. βετα ὀρυγοι,
cap. 17.

Elithir, Cluana Geiri.

Ἐοχάιν Mēnθ, Cluana Ἀπαθαίρ.

Ἐιγηθε, ogh.

Luigna, Letrach.

ματocc, elithir. Ἐειχτερ, ingen Μυιρεθαξ Μυινθειρξ,
ρξ Ὑλαθ α μάταιρ, acur ματαιρ ερpuicc δαντάιν.

26. Ὁ.

sexto cal. mān.

26.

Cas, Ὀνοχθαίρ.

Decan, Cluana.

Ἐοιμμόcc, Cluana caoin.

CRONAN.

Ἐομναλλ.

SENAN.

CONAN.

1N̄ghena Cuan.

¹ *Drommata*. The gloss in Mar. Gorman reads, Ὀρομα ατα. (T.)

² *Caoinnet*. The more recent hand adds here, "Caomnat Cuile cioémuige, [Caomnat of Cullciochmagh,] *Mart. Taml.*" (T.)

³ *Baethan*. The more recent hand adds, "Mic Began [son of Began], *Mart. Taml.*" The Brussels MS. reads Mic Decgan. (T.)

⁴ *Elithir*. This word signifies a pilgrim, and may not perhaps be a proper name. (T.)

FUILEN, of Drommat.¹

FINCHEALL, Virgin.

CAOINNET.²

THE SONS OF BAETHÁN.³

THE SONS OF CAELBHADH.

25. C.

SEPTIMO KAL. MAII.

25.

MACCAILLE, Bishop. Darerca, the sister of Patrick, was his mother; and his church is at Cruachan Bri-Ele in Ui-Failghe, A.D. 489.

It was Maccaille that placed the veil on Saint Bridget, when she went to receive the order of penitence from Bishop Mel. Life of Bridget, chap. 17.

ELITHIR,⁴ of Cluain Geisi.

DEACON MENN,⁵ of Cluain Arathair.

DIGHDE, Virgin.

LUGHNA, of Leter.

MATOG, Pilgrim. Deichter, daughter of Muireadhach Muinderg, king of Uladh, was his mother, and the mother of Bishop Sanctán.

26. D.

SEXTO KAL. MAII.

26.

CAS, of Bennchar.

BECAN, of Cluain.

DIOMMÓG, of Cluain-caoin.

CRONAN.

DOMNALL.

SENAN.

CONAN.

THE DAUGHTERS OF CUAN.⁶

It occurs, however, as a proper name at Jan. 7, and May 12, and seems to answer to the Hiberno-Italian *Pellegrini* of Aug. 1. (R.)

¹ *Deacon Menn.* The more recent hand adds, "Secundum Mar. Deoconum Nenn, [Deacon Nenn] .i. ut videtur Nennius." (T.)

² *Cuan.* The more recent hand adds, "25 Apr. Inŕena Cuanann." This seems intended to suggest that the "Daughters of Cuan," here entered, may be the same as the "Daughters of Cuanan" mentioned [in the *Mart. Taml.*] on the 25th of April. (T.)

27. E.

quinto cal. mai.

27.

ulṭaen, bráṭair Fuirra.

leccaen, eprcob.

asscaen.

28. F.

quarto cal. mai.

28.

Coirp, inḡen Diomma.

Cronaen, Ruir cpe.

Caornach, Cluana ech.

Luightighern, mac Ua Trato. Ipe fil i Tuam Fionnloḡa
i tTatpaise. Driḡ, inḡen Forannan, mic Conuill, mic Toḡ-
tain, mic Aḡalgaḡa, dḡirḡiur do Maolanḡein a ḡaṭair.
Aḡeir beṭa Mic Cpeice, cap. 12, ḡurab annin do bi Luigh-
tighern.

Suibhne, Scellice.

29. G.

tertio cal. mai.

29.

Breccaen, eprcop, Muighe bile.

Luicrioh, o Chill Luicriḡ, abb Cluana mic Noir, Aḡ. D. 748.

Domaininghin, eprcop, o Tuam Muperaise .i. mac Fionnloḡa,
bráṭair do Drenann, mac Fionnloḡa, ata ar plioḡt Ceir, mic
Perḡura, mic Roḡa, mic Ruḡpaise.

Donnaen, paccap.

Coiningean, acur roba dalta iriḡe do Mac Tail Cille cuilinn,
acur ir tpiṭe ro eccnaighriḡ cléir Laiḡen mac Tail. (ḡluai-
Aongair).

Paibhe.

¹ That is: i.e., buried, or venerated at. (T.)

² Luightigern was: i.e., that Luightigern was also buried (or venerated) at the same place. (T.)

³ Scellie. The more recent hand adds, ".i. Scellic Míchil [Scelig Michael, an island off the coast of Kerry] ut videtur." (T.)

⁴ A.D. 748. The more recent hand has written 752, over the figures 748. (T.)

27 E. QUINTO KAL. MAIL. 27.

ULTAN, brother of Fursa.
LECCAN, Bishop.
ASSAN.

28 F. QUARTO KAL. MAIL. 28.

COIPP, daughter of Diomma.
CRONAN, of Ros-Cre.
CAERNAN, of Cluain-each.
LUIGHTIGHERN, mac Ua Trato. It is he that is¹ at Tuaim-fionn-locha in Tratraighe. Brigh, daughter of Forannan, son of Conall, son of Tochtan, son of Amhalgaidh, sister of Maelaithghin, was his mother. The Life of Maccreiche states, chap. 12, that it was there Luightigern was.²
SUIBHNE, of Scellic.³

29 G. TERTIO KAL. MAIL. 29.

BRECAN, Bishop, of Magh-bile.
LUICHRIDH, of Cill Luichridh, abbot of Cluain-mic-Nois, A.D. 748.⁴
DOMAINGEN, Bishop, of Tuaim Muscraighe, i.e., son of Fionnlugh, brother of Brenainn, son of Fionnlugh, who was of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ros, son of Rudhraighe.
DONNAN, Priest.
COINGEAN.⁵ She was pupil to Mac Tail, of Cill-Cuillinn, and it was on account of her the clergy of Leinster denounced Mac Tail (*Gloss of Aenghus*.⁶)
FAILBHE.

¹ *Coingean*. The more recent hand inserts "ar iprde Cuac Cille Fionnmaige a nui6 Feneclay a bFopuatait6 Laigen. *Mar.*" "She is Cuach, of Cill Fionnmaighe, in Ui Feneclais in Fortuatha Laigen. *Marian.*" But this note is in the gloss, not in the text of Marianus Gorman. (T.)

² *Gloss of Aenghus*. This reference to the gloss or scholia on Aengus is in the original hand. (T.)

Diochu, o Sabhall. Ar corrhail gurab é ro Dicu, mac Tríchim atá do rlioct Fiatac Finn airtir Erenn, acur gurab é tug Sabhall do Pátraic, acur gurab dó do tug an bennacht oirdeire, acur dar feall plaiteir nime amail atá irin rann atá i mbeairt Pátraic:—

bennaét De rop Dicoim,
Do rao damra an Saball,
Rombiarom dia eire,
Nemiteac gléire glanoll, etc.

Atá Modícu do rlioct Driain, mic Eéda Muihmeoim, acur nob eirtir gurab ionann é acur Dícu, do péir mar éirgí aróile.

Fiachna, .i. manač do Močura. (Aongur.)

Enan, inri Aego.

30. A.

pridie cal. man.

30.

Paolchu, eprcop.

Ronán, liathroir i cConaillib Muipteiríne i nUllzoiđ.

Ciarán, Cluana Sorra.

Luit, ógh, ó Druim Dairbreach.

[FORANNACH, mac Ronán, o Domnač mop Muixe Póim, acur o Dhallrop i bPangcuib, prionaid Aromaca. Acur gomab ar rlioct Airt Cuib, mic Fiacač Suiğoe do beit.]

¹ *The same as Dichu.* This cannot be. Dichu of Sabhall, and his six brothers, Laeghaire of Dun, Ailill of Magh-bile [Movilla], Dairthecht of Aendruim [Mahee Island], Eoghan of Cilleleithi [Kilclief], Ros of Dundaethglas [Downpatrick], and Niall of Cilleleithi [Kilclief], were sons of Trichem, a chief of Uladh, who was of the race of Fiatach Finn, the ancestor of the Dal Fiatach, a strictly Ultonian tribe, and all their churches were within his territory; whereas Modichu was brother of St. Bairre of Cork, and son of Aimeren, who was ninth in descent from Brian son of Eochaidh Muighmedhoin, the founder of a distinguished Connacian family. (R.)

² *Aenghus.* The words manač do Močura are quoted from the Scholia on the Felire of Aengus. (T.)

DIOCHU, of Sabhall. It is likely that this is the Dichu, son of Trichem, of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin; and that it was he that gave Sabhall to Patrick; and that it was to him Patrick gave the famous blessing by which he promised him the kingdom of heaven, as in the quatrain which is in the Life of Patrick:—

“The blessing of God on Dichu,
Who gave me the Sabhall;
He shall be thereafter
Heavenly, splendid, most famous, &c.”

There is a Modichu, of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmhedhoin, and it may be that he is the same as Dichu,¹ as some understand.

FIACHAN, i.e., a monk of Mochuda's. (*Aenghus*.²)

ENAN, of Inis Aego.³

30. A.

PRIDIE KAL. MAIL.

30.

FAELCHU, Bishop.

RONAN, of Liathros, in Conaille Muirtheimhne, in Uladh.

CIARÁN, of Cluain-Sosta.

LUTH, Virgin, of Druim-dairbhreach.

[FORANNAN,⁴ son of Ronán, of Domhnach-mór Maighe Feimhin, and of Walsor⁵ in France, primate of Ard Macha. And it seems that he is of the race of Art Corb, son of Fiacha Suighdhe.]

¹ *Inis Aego*. The name *Aego* occurs in this Calendar at Jan. 12, and Apr. 10 (pp. 14, 96, *supra*), and may refer, as well as this, to the island of Egg in Scotland; although at April 17 (p. 104), where that is undoubtedly the place intended, it is written *Eaga*. There is also *Ard-Aego* at Dec. 22. See Reeves's note to Adamnan's St. Columba, p. 308. (R.)

⁴ *Forannan*. This paragraph is in the more recent hand. See Colgan, Actt. SS. p. 152. His Life is given by the Bollandists, at the 30th of April, and by Mabillon, Actt. SS., Ord. S. Bened., tom. vii., p. 575, sq. He died A.D. 982. (T.)

⁵ *Walsor*, Walciodorium, or Wassor, on the Meuse, diocese of Liége. (T.)

1. b.

cālen'ois mān.

1.

Naτchaomhe, abb Thire da ġlar, braċair Caoiḡgine. Cae-
mell, inḡen Ceinnḡionnain, mic Ceire, a maċair ar aon.

Acōhḡein, eprcop, acur abb Poḡair, A? O! 766.

ḡreccān, eprcob. Merair oaoine ġurab é ro ḡrecan Aḡne
acur [a] cCill ḡrecān i τTuadḡuḡhain, acur ata do ḡlioḡt
Cōrbmaic cair, mic Oiliolla Oluim.

ḡanḡān, raccapτ. Ata ḡanḡān, mac 'Donnḡaile, ar ḡlioḡt
ḡiachāḡ suiḡoe, mic Peiḡlimiḡ Reachḡmair.

Ceallān, Ua ḡiachpach.

Ouucholl, Cluana ḡraoin.

Ulcān, mac Maolḡrneaḡta.

Mānchein.

ḡoidnen.

Ronān.

Luaitḡrenō.

Oissein. Acōir Cāin Acōamnān ġurab dona hupḡaḡaiḡ naoḡḡa
ḡuair Acōamnān na mnā do ḡaorāḡ o ḡaḡ ḡroio, acur o ḡaḡ
leḡḡrom da ḡaiḡe oḡra Oḡrin, mac ḡlar, abb Cluana ḡerḡa
Molua, acur ni ḡaḡaim Oḡrene ar biḡ ele ḡan beḡ ar na
aonmḡuḡaḡ ó cill eiḡin aḡt é ro, acur Oḡrene ata 22 1uln.

¹ *Maolmeachta*. The more recent hand adds: 'Dānlem aḡe veḡḡraḡair ḡaolan
acur ḡurḡa, qai eoḡem oie colḡḡur (perhaps we should read *coluntur*) ḡoḡḡir,
etcetera. "I think he is the brother of Faolan and Fursa, who are venerated on the

1. B.

KALENDIS MAIL.

1.

NATHCHAOIMHE, Abbot of Tir-dá-ghlas, brother of Caoimhghin. Caemell, daughter of Cennfhionnán, son of Ceis, was the mother of both.

AEDHGEIN, Bishop, and abbot of Fobhar, A.D. 766.

BRECAN, Bishop. Some think that this was Breacan of Ara, and of Cill Breacain, in Thomond, and who is of the race of Corbmac Cas, son of Oilill Olum.

BANBAN, Priest. There is a Banbhan, son of Donnghal, of the race of Fiacha Suighdhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar.

CEALLÁN, Ua Fiachrach.

DIUCHOLL, of Cluain-Braoin.

ULTÁN, son of Maolsneachta.¹

MAINCHEIN.

GOIBNÉN.

RONÁN.

LUAITHRENN.

OISSEN. The Cáin Adhamhnain states that of the holy sureties whom Adamnan found to free the women from every captivity and from every distress that was upon them, was Oisin, son of Glas, abbot of Cluain-ferta Molua, and I do not find any other Oissene who is not named from some church, except this, and the Oissene who is on the 22nd of July.

same day at Fosse, &c." Fosse was a monastery in Belgium. See Colgan's Collections, on SS. Faolan and Fursa, 16 Jan., Act. SS., pp. 75-105. (T.)

2. C.

SEXTO NONAS MAI.

2.

NEACHTAIN, vercipul pátraice, ó Chill uinche i cConaillib
 Muirtheimne, acur o Phionnaðair Aða, for bpu Doinne.
 Mac do Liamain riu pátraice é, acur ar aise rin a deirter
 Mac Leamha riu.

Fiachra, abb ó Eparó Ua n'Orona.

Colman, naomh.

Enán.

3. D.

QUINTO NONAS MAI.

3.

CONLAETH, eppcop Chille dara, acur ba heirde ceiró Driúoe,
 A? D? 519. Roincenn a éirí ainn, do rliocht Laoðaire Luiric,
 mic Uggaine Móir. Ir ón Laoðaire Loric rin do bí na rúg
 Erenn atao Laiúg.

Coirpre, eppcop, Muíge bile.

Doircheall, eppcop, ó Ghlionn da locha.

Nem, eppcop, ó Druim Dallain.

SCARNAT, inžen Maolain, banabb. Meraim gupab í ro atá
 Moling do cuimniúaró irin roair da ngoirter Doroinne, an
 tan do éuaró re o Laiúg¹ diairairó marime no Doroinne ar
 Leit Cuinn:—

Ionniain ceatpar comal nán

Elcomac, acur Aodán,

Sarnatan, Colmnatan cain,

Noéa liomra naé ionniain.

SCANDAL, Cille Cobrainne (.i. Scanbal, mac Dneairil, mic
 Enna, mic Neill,) dalta Colum cille.

Clothach, eppcop.

Roincheann.

Neccan.

INGHEN OISSEIN, ó Raith eich.

[MOCHOINNA. *Marian. et Mart. Taml.*]

¹ *Roincheann*. The more recent hand adds, "Vide Conlaedh," whose first name was Roincenn. (T.) See under *Conlaedh* above.

2. C.

SEXTO NONAS MAIL.

2.

NEACHTAIN, disciple of Patrick, of Cill-Uinche, in Conaille-Muir-theimhne, and of Fionnabhair-Abha, on the brink of the Boinn.

He was the son of Liamhain, sister of Patrick, and for this reason he was called Mac Leamhna.

FIACHRA, Abbot of Erard, in Ui-Drona.

COLMAN, the holy.

ENÁN.

3. D.

QUINTO NONAS MAIL.

3.

CONLAEDH, Bishop, of Cill-dara, and he was Brigit's artificer, A.D. 519. Roincenn was his first name. He was of the race of Laeghaire Lorc, son of Ugaine Mór. From this Laeghaire Lorc, who was monarch of Erin, the Leinstermen are *descended*.

CAIRPRE, Bishop, of Maghbile.

DAIRCHEALL, Bishop, of Gleann-da-locha.

NEM, Bishop, of Drum Dallain.

SARNAT, daughter of Maelán, abbess. I think that it is she that Moling commemorates, in the history which is called the Bórainhe, when he went from the Leinstermen to ask a remission of the Borumeán tribute from Leth Chuinn:—

“Dear the four of noble power,
Elcomac, and Aedhan,
Sarnatan, Colmnatan the fair,
It is not to me that they are not dear.”

SCANNAL, of Cill Cobrainne, (i.e., Scannal, son of Breasal, son of Enna, son of Niall,) the pupil of Colum Cille.

CLOTHACH, Bishop.

ROINCHEANN.¹

NECCAN.

THE DAUGHTERS OF OISSEN, of Rath-eich.

[MOCHONNA.² *Marianus, and Martyrology of Tamlucht.*]

² *Mochonna*. The clause within brackets is in the more recent hand. (T.)

4. E. QUARTO NONAS MAII. 4.

ΑΟΘΗ, mac ΘΡIC.

CRONAN, mac Cuimmeine, o Sliab Eblinn¹ i Muḡain.

[MOCHUA, mac Cuimine, i Sleiḡ Eiblinne, acur SIOUAN, dea-
coin—ex Fe. Aenguir.]

5. F. TERTIO NONAS MAII. 5.

PAOLAN PIONN, Chille Colmai.

SENAN.

Ectbriect.

6. G. PRIOIE NONAS MAII. 6.

COLMAN, Locha Echin.

7. A. NONAS MAII. 7.

BERCÁN acur MOCHIAPOCC, no MOCHUAPOCC, ó Echopuim
ḡpccain, i ccoiccpuch Dal nAraíḡe acur Dal Riada; no i
Muḡ Mucraimhe in iarḡar Connacht ata Doipe Echopoma.
Do ḡlioḡt Feḡuir, mic Rora, ata do ḡlioḡt Ir, mic Miliḡ
do ChiaPOCC .i. do ḡlioḡt Ceir, mic Feḡura, mic Rora, mic
Ruḡraiḡe.

LASSAR, ógh.

8. B. OCTAVO IDUS MAII. 8.

UIIRO, arḡeprcop Aḡa cliath, Aḡ O! 750.

ḡarlem aré ro Uipe, earpucc, mac Cuain, ata ar ḡlioḡt
Conaire, mic Moḡa Laíḡa, do bi na ruḡ Epenn, acur ata do
ḡl Eipemoin.

¹ *Brec.* The more recent hand has added here, "*Marian. Mart. Taml.*" (T.)

² *Cummain.* The more recent hand has written an over the vowels ei of Cuimmeine in the text; and adds at the end of the paragraph, "Sed Mart. Taml. vocat Moḡa mac Cuimene." The words of the Mart. Taml. in the Brussels MS. are, "Mocua mac Cuimini, i Sleiḡ Eiblinni." (T.)

³ *Aenghuis.* The paragraph within brackets is in the more recent hand. (T.)

⁴ *Ectbriect.* The more recent hand adds, "*Saxo, Mart. Taml. et Marian.*" This is, no doubt, S. Eadbert, bishop of Lindisfarne, who is commemorated on the 6th of May in the Roman Martyrology. (T.)

4. E. QUARTO NONAS MAIL. 4.

AEDH, son of Brec.¹

CRONÁN, son of Cummain² of Sliabh Ebhlinne, in Munster.

[MOCHUA, son of Cuimine, in Sliabh Eibhlinne, and SIOLLAN, the deacon—*ex Felire Aenghuis*.³]

5. F. TERTIO NONAS MAIL. 5.

FAELAN FINN, of Cill Cholmai.

SENAN.

ECTBRICHT.⁴

6. G. PRIDIE NONAS MAIL. 6.

COLMAN, of Loch Echin.

7. A. NONAS MAIL. 7.

BERCHAN and MOCHIARÓG,⁵ or Mochuaróg, of Echdruim-Brecain, on the confines of Dal-Araidhe and Dal-Riada; or in Magh Mucraimhe in the west of Connacht, are *venerated* at Doire Echdroma. Ciarog is of the race of Fergus, son of Ros, of the race of Ir, son of Milidh, i.e., of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ros, son of Rudhraighe.

LASSAR, Virgin.

8. B. OCTAVO IDUS MAIL. 8.

WIRO, Archbishop, of Ath-cliath, A.D. 750.

I think that this Wiro, bishop, son of Cuan,⁶ is of the race of Conaire, son of Moghlaamha, who was king of Erin, and who is of the progeny of Eremon.

⁵ *Mochiaróg*. The more recent hand has written the following note on this word:—"Inneach Ormona Daire uḡ P. Congair, ubi Močuairroc, non Mochiaróg, ut hic et apud Féilire Maeilmaire: sed secundum Tamlact. Ciaran roem et Moóolmog. Videtur esse Mochiarog sancta." "Indeach, of Druim Daire, is in the Felire of Aengus, where we have Mochuarog, not Mochiarog, as here and in the Martyrology of Marianus; but according to that of Tamlacht, 'Ciaran idem et Mocholmog.' Mochiarog seems to be a female saint." (T.)

⁶ *Son of Cuan*. Colgan gives his genealogy, Actt. SS., p. 542, chap. 3. (T.)

Comman, o Thigh mec Pionnchain.
 Brenainn.
 Othrain.

9. C. septimo ious maii. 9.

Sanctan, mac Samuel Cheinniril, eppcop, o Chill na Iep.
 Deichtep, inžen Muirpeohaiḡ Muirpeirḡ, ri Ulaḡ, a māḡair,
 acur ināḡair Matóc aileir.
 Banban, egnaiḡ.
 Lamruacoh.
 Cetpaoth.
 Cenmar.

10. D. sexto ious maii. 10.

Comhgall, abb dennchuir Ulaḡ. Do ríol íreoil, mic Conaill
 Chernaig dó. Fer lán do rath Dé acur na ḡráth an ferio.
 Fer ro oil, acur ro lepaig iliomat do naomaiḡ oile, inar
 aḡain, acur inar laḡ taine doḡuḡta ḡraḡa Dé ina ccurḡe,
 acur ina menmannaiḡ, aḡail ar pollar i reinliuḡruibh
 Epenn. Aḡeir Cuimín Conḡoirḡ ḡurab ḡaḡa doḡnaiḡ do
 ḡaiteḡ Comgall biaḡ. Aḡro mar aḡeir iḡin ḡan ḡarab túr,
 Capair Patraicc puirḡ Maḡa, etc. :—

Capair Comgall cenn Ulaḡ,
 Saor ḡaḡ ríonnatḡ na ríoinneoh,
 Dennacht ar corḡ an ḡoḡnaiḡ
 ḡaḡa doḡnaiḡ no loingseoh.

Aḡeir beḡa Ciaraín Cluana ḡurab ḡona hoḡt noḡnaiḡ do
 bí in Epinn oḡo Comgall.

Aḡeir reinleāḡar ro aorḡa meampuim aḡail ata aḡ

¹ *Sage*. The more recent hand adds, "Sapiens. *Mart. Taml.*" (T.)

² *Cenmar*. The more recent hand adds, "Oathucín, *Mar.* Videtur esse quem *Mart. Taml.* vocat Oathucós Tuama Oḡeaman, 9 Maii." The meaning is, that the saint who is recorded on this day by Marianus O'Gorman, under the name of *Dubricín* (Brussels

COMMAN, of Tigh mic-Fionnchain.

BRENANN.

ODHRAN.

9. C.

SEPTIMO IDUS MAIL.

9.

SANCTAN, son of Samuel Ceinnisel, Bishop, of Cill-da-les. Dechter, daughter of Muireadhach Muinderg, king of Uladh, was his mother, and the mother of Matóc, the pilgrim.

BANBAN, sage.¹

LAMHRUADH.

CETFAIDH.

CENMAR.²

10. D.

SEXTO IDUS MAIL.

10.

COMHGALL, Abbot of Bennchor-Uladh. He is of the race of Irial, son of Conall Cearnach. A man full of the grace of God and of His love was this man. A man who fostered and educated very many other saints, as he kindled and lighted up an unquenchable fire of the love of God in their hearts, and in their minds, as is evident in the old books of Erin. Cuimin, of Condoire, says that it was every Sunday *only* that Comhgall used to eat food. Thus, he says, in the poem which begins—
“Patrick of the fort of Macha loves,” &c. :—

“Comhgall, head of Uladh, loves,
Noble is every name that he named,
A blessing on the body of the sage,
Every Sunday he used to eat.”

The Life of Ciarán, of Cluain, states, that the order of Comhgall was one of the eight orders that were in Erin.

A very old vellum book, which is *already referred to at*

MS. *Dabriccia*), is the same whom the Mart. of Tamlacht calls “Dabrecog, of Tuam-Dreman.” (T.)

Órugit, 1^o Feb. go raiðe cormailéy bér, acur bethaio as
Comgall ðennéuir le hIacop apptol, etcet.

Deich la ar tri míoraíð ar caoga bliathan an abðaine
do .x. bliathán a aoir uile, A^o Dⁱ. 600.

CONNLA, eppcop, mac Lenine.

MOHSIONOC, Cluana Caoimhne.

AEOTH, mac Corbmaic.

[CATHALDUS, eppcop, Tairpent i Letuic.]

11. E.

QUINTO IUS MAI.

11.

CAOIMHGHIN, abb.

SENACH, goða, mac Ethchen, ó Aíruib bpoica, for Loch Eirne.

CRIOCHAN, mac Iollaðon, acur CORBMAC, raccart, in Achath
Pinnich, for bpu Doethra in Uibh Dunchathra in iapéar
Laißen atao.

PIONNTAÍN, Cluana caoin.

PIONNLUGH.

LASSAR, ogh.

LUGHACIR, loðar.

12. F.

QUARTO IUS MAI.

12.

HERC NASSCA, o Thulaig Lir a nuib Eachach Ulaoh. Acur
gomað ar plioct Airt Cuib, mic Fiachach Suiðoe no beic
Eape.

ELITIR, Muicini for Loch Deirg depe.

LUGHAEOTH, mac Aenghura, raccart ó Tigh Luta i Foðartanð
mora.

DIOMMA, maic Cair.

ERNÍN.

¹ *Cathaldus*. This paragraph within brackets is in the more recent hand. *Lelka* is the Irish name of Italy. Cathaldus is commemorated on the 10th of May in the Roman Martyrol. (T.)

Brighit (1st of February), states, that Comhgall, of Bennchor, had a similarity in habits and life to James the Apostle, &c.

He sat ten days and three months and fifty years in the abbacy. His whole age was ninety years, A.D. 600.

CONNLA, son of Leinin, Bishop.

MOHSIONÓC, of Cluain Caoinchne.

AEDH, son of Corbmac.

[CATHALDUS,¹ Bishop, of Tarentum in Letha.]

11. E.

QUINTO IDUS MAII.

11.

CAOIMHGHIN, Abbot.

SENACH, the smith, son of Etchen, of Airiudh Brosca, on Loch Eirne.

CRIOTAN, son of Iolladon, and CORBMAC, Priest. In Achadh Finnich, on the brink of the Dothar, in Ui-Dunchadha, in the east of Leinster, they are.²

FIONNTAIN, of Cluain-caoin.

FIONNLUGH.

LASSAR, Virgin.

LUGHAIR, Leper.

12. F.

QUARTO IDUS MAII.

12.

HERC NASCA,³ of Tulach-lis, in Ui-Eachach Uladh. And Earc is of the race of Art Corb, son of Fiacha Suighdhe.

ELITIR, of Muic-inis, in Loch Derg-derc.

LUGHAEDH, son of Aenghus, Priest, of Tigh Luta, in Fothartamora.

DIOMMA, son of Cass.

ERNIN.

² *They are*: i.e., are interred or venerated. (T.)

³ *Herc Nasca*. The more recent hand adds here, "*Secundum Mart. Taml.* Εαρς α Μυις Λερ Ναρς. Earc, in Magh-lis, Nasci." (T.)

13. Ƀ.

tercio ious maí.

13.

maolúoiú, Muchaí.

Mochonna, Doire. A d'air Cáin Aamhnaí gurb do na naomh-
aí Ƀ fuair Aamhnaí in uiribur na mna do íaorab o zach
daoirre, acur ó zach leérom da raíbe oira, Moconna
Doire.

Tighernach, Doirech.

14. α.

pridie ious maí.

14.

Mochuda, eprcop, Lir moir, acur abb Raithne é ó túr rói.
Do ílioét Ceir, mic Fergair, mic Rora, mic Rugruíbe, dó do
íol 1r, mic Milib do íonirab. Captaí ainn eile dó. Ar
aice eirí ro boi an coiréionol oirreire .i. deichneabur acur
reét ceo an tan pob abb í Raithin, acur no accilleo angel
gaí treairerí oib. A d'air Cuimín Coirreire irí an dár ab
tur Capair Patraice puir Macha, naí derna aoinneabí roiríe
leth a derna do d'airí. Aíro mar a d'air :—

Capair Mochuda an éabair,
Aíra gaí ígél da ígélí,
Roiríe noí derna neach
leat a derna do d'airí.

Anno Domini, 636.

Maolcethair, mac Ronain, mac rígh Ulaí, o Chill Melchet-
air for bhu an íara rí enoc mórénainn aiair. Do ílioét
íataí rínn, áirí Erenn do.

Lassair.

Garbhair.

15. b.

iudus maí.

15.

Dochoanna, eprcop, Contere. Do chenel Eoígan, mic Neill
dó, α. D. 725.

¹ *Maolcethair*. The more recent hand has written in the margin "Maldegerius?"—
meaning to query whether this may not have been the Latinized form of the name. (T.)

13. G. TERTIO IDUS MAIL. 13.

MAELDOID, of Mucnamh.

MOCHONNA, of Doire. The Cain Adhamhnain states that Mochonna, of Doire, was one of the saints whom Adamnan found as security to free the women from every slavery, and from every distress in which they were.

TIGHERNACH, of Boirche.

14. A. PRIDIE IDUS MAIL. 14.

MOCHUDA, Bishop, of Lis-mór; and he was also abbot of Raithin at first. He was of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, and of the progeny of Ir, son of Miledh. Carthach was another name for him. It was he that had the famous congregation consisting of seven hundred and ten persons, when he was abbot at Raithin; an angel used to address every third man of them. Cuimin, of Condeire, in the poem beginning, "Patrick of the fort of Macha loves," states that no one that ever lived before him had shed half as many tears. Thus he says:—

"Mochuda loves the piety;
Famous is every story of his stories;
Before him no one had shed
Half what he shed of tears."

A.D. 636.

MAOLCETHAIR,¹ son of Ronán, son of the king of Uladh, of Cill Melchedair, near the shore of the sea to the west of Brandon Hill.² He was of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin.

LASSAR.

GARBHÁN.

15. B. IDIBUS MAIL. 15.

DACHONNA, Bishop, of Condeire. He was of the race of Eoghan, son of Niall, A.D. 725.

² *Brandon Hill*. Kilmalkedar is situate on the east of Smerwick Harbour, and lies south-west of Brandon Hill. (R.)

DUIBLITIR, abb Fionnglairi Caintiúg ag Aeth Cliath, 89. D. 791.
Muirsebhach uá Dubhthachg.

Columba, mac Paelghura.

Commach, mac Dioma Aricuil.

Colum, locha Inni Cre.

Colmach, mac Ua Laoighre, o Thulaig mic Comgaill a n'Oruim-
niú Toğa .i. i n'Nuacongbail a Laoigir Laigen. 'Do r'lioche
Laoigirg Leannmoir, mic Conaill Cernaiú do.

Sarach, mac Archuir, o Inni moir, i n'Uib mac Caille i n'Uib
Liathain.

Dimpna, ogh acur martir.

Cainneó.

16. E.

decimo septimo cal. iunio.

16.

DERENACH, abb Cluana Ferta Derenach. 'Do r'lioche Cheir, mic
Fergara, mic Rora, mic Rugraíbe do. Oen do ló dia mboi
Derach i cCluain Ferta ina ecclair iar ppoicept, acur
oirpreno, ceirre bliadhna décc ría écc conacca an nén nín-
gnathach dar ran reiniortir sur ruiroh porpan alóir, acur ní
caóinnacair Derach rilleaó fair lar na ruiéniú griantharó
bai ina éiméioll. Dennaé éúinn a cleirig ar an tén. Rot
bennacha Dia ar Derach. Cia tu ar in cléreaé. Mepé
Michel ro fairh Dia cuccarra dot accallair, acur dot air-
píreó. Aelochar do, ol Derach ar pocen duir liomra.
Ro gaó an tén a gúlban iar cliathag a eite, acur ba binne
ina ceola in domain an ceól do roinne. 'Do boi Derach
tan ag eirteé r'p'ir ón t'raé go r'iole, acur celebraró an tén
do iarirín. On uair rin imoirro co a éár, ní ro éiré Derach
r'p' ceól raoğalla i'ir, aét aon la capce i'ir ro éeóag do
maic clereaé dia muirir a cruir do reinn ró, acur do éepé
a Dennaé don maic clereaé iaram. Aréoh do gnióóroín an
tan do cluineoh ceol raoğalla i'ir, no cuiréó ra uóall ciarra

¹ *Music which it made.* The preceding part of this legend very much resembles that of St. Mochaio of Aendruim, which is preserved in the Brussels copy of the Felire of Aengus, at the 23d of June. (R.)

DUBHLITIR, Abbot, of Finnglaisi-Cainnigh, near Ath-cliath, A.D. 791.

MUIREDHACH UA DUBHTHAIGH.

COLUMBA, son of Faelghus.

COMMAN, son of Dioma, of Aricul.

COLUIM, of Loch-Inis-Cre.

COLMAN, macUa Laoighse, of Tulach Mic Comhghaill, at Druimni-togha, i.e., at Nuachongbhail in Laoighis of Leinster. He was of the race of Laoighsech Leann-mór, son of Conall Cearnach.

SARAN, son of Archur, of Inis-mor, in Ui-MacCaille, in Ui-Liathain.

DYMPHNA, Virgin and Martyr.

CAINNEÓG.

16. E.

DECIMO SEPTIMO KAL. JUNII.

16.

BRENAINN, Abbot, of Cluain-ferta-Brenainn. He was of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ros, son of Rudhraighe. On a certain day, as Brenainn was at Cluain-ferta in his church, after preaching and the mass, fourteen years before his death, he saw a wonderful bird coming in at the window, so that it perched on the altar, and Brenainn was not able to look at it in consequence of the sun-like radiance that was around it. "Salute us, O Cleric," said the bird. "May God salute thee," said Brenainn. "Who art thou?" said the Cleric. "I am Michael, the archangel, whom God hath sent to thee, to address thee and to make harmony for thee." "Thanks be to Him," said Brenainn, "thou art welcome to me." The bird placed its bill behind the feathers of its wing, and sweeter than the music of the world was the music which it made.¹ Brenainn was listening to it for twenty-four hours, and the angel took his leave of him afterwards. From that hour until his death Brenainn did not listen to any worldly music whatever, except only one Easter day when he permitted a clerical student of his people to play his harp for him; he gave his blessing to the clerical student afterwards. What he used to do, when he heard any worldly music, was to

no bioð ar iomðar aicce ina cluaparb coná cluineð ceol tpe
bitha aét ceol muintriúe nime. Aré an ðrenainn rin po
tpeicc a atharð, a éáirde, acur a éorhuilíðe, acur do cuarð
ua ailithe poptuiri riap go mboi reacht mbliadna poptuiri
arhail inniur a muiurðeét, acur a deata réin, Aº D! 576,
an tan terna.

Ardeir beá Ciarain Cluana, cap. 47, gurab dona hoét
nortaid do bi in Erinne opto ðrenainn; gideð doberuir gurab
do ðrenainn ðiorpae no daon eile dona. corhanmannair
laðpar, óir ní abair aét ðrenainn.

Cuimion Coirdeiri cecinit:—

Capair ðrenainn biot érabarð,
Do reir renarð ir ratharð,
Seáct mbliadna ar muin an mil móir,
Da vocair an cóir érabarð.

Ardeir reirleatpar no aopta memraim arhail a tudaipar
as ðriúit, 1º Febr., go raide ðrenainn Cluana fepa corhail
a mberaid, acur a mbetharð ne Tomar apptal.

FIONNCHADH, eppcob.

mac laisre, abb ðennchuir, Aº D! 645.

Fiothmuine, .i. Ua Suanaigh, anscoiré Raithe, acur o Inir
ðaitin i noirðer laígen, Aº D! 756, .i. mac Conuolix do
rlioét Daithi, mic Piaðrað, mic Eathðad Muíghmeðoin, acur
fepbla, ingen Dima Duib, mic Diarmata, mic Senaí, do
rlioét Daithi, mic Piaðrað, a matair. Anno.

Duthraacht, Liathromma. Darlem are po Dupéact, mac
Tpuim a cCaon tpuim, deapðbraðair do Dicoim mic Tpuim
ó Saðall, atá ar rlioét Piaðrað Finn, aiporí Epenn. Acur
meraim gurab a tTéirpaí no anaire Téirpað, atá oir ar
danmannairbh Téirpað Liath tpuim, acur Tpuim caoin.

¹ *East of Leinster.* The manuscript copy has *iaipen laígen*, 'west of Leinster,' which is manifestly a blunder; because Inis Baithin, now Ennisboyne, is situated in the parish of Dunganstown, at the extreme east of the county of Wicklow. (Ordnance Survey, Wicklow, s. 31.) The same error is repeated, under Baoithin, at the 22nd of this month, p. 136, *infra*. (R.)

put two wax balls, which he carried with him, into his ears, that he might not hear any music except the music of the people of heaven. This is the Brenainn who forsook his patrimony, his friends, and relatives, and who went upon a pilgrimage upon the western sea, so that he was seven years upon the sea, as his own "Navigation," and his Life relate, A.D. 576, when he died.

The Life of Ciaran, of Cluain, states, chap. 47, that the order of Brenainn was one of the eight orders that were in Erin; but it is possible that it may be of Brenainn, of Birra, or of some other of the same name it speaks; for it says only Brenainn.

Cuimin of Condeire *cecinit*:—

"Brenainn loves constant piety,
According to the synod and congregation;
Seven years on a whale's back he spent;
It was a difficult mode of piety."

A very ancient old vellum book, which we have mentioned at "Bright," 1st Febr., states that Brenainn, of Cluain-ferta, was like Thomas the Apostle in manners and life.

FIONNCHADH, Bishop.

MACLAISRE, Abbot of Bennchor, A.D. 645.

FIODEMUINE, i.e., Ua Suanaigh, anchorite of Raithin, and of Inis Baithin, in the east of Leinster,¹ A.D. 756,² i.e., son of Cuduilech, of the race of Dathi, son of Fiachra, son of Eochaidh Muighmheadhoin; and Ferbla, daughter of Dioma Dubh, son of Senach, of the race of Dathi, son of Fiachra, was his mother.
Anno³ —.

DUTHRACHT, of Liathdruim. I think that this is Durthacht, son of Trichim, of Caon-druim, brother of Dichu son of Trichem, of Sabhall, who is of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin; and I suppose that it is at Teamhair or near Teamhair he is,⁴ for Liath-druim and Druim-caoin are names of Teamhair.

¹ A.D. 756. This is the date in the Annals of Ulster. The Four Masters record his death at 750. (R.)

² Anno. The year is left blank in the original. (T.)

⁴ He is: i.e., is buried or venerated. (T.)

ODRAN, raccart. Aóir Senchair .na naoí go raibhe Oðran,
mac Deoair, verðbraðair do Ciarán Cluana, na uairal
fagar.

ERINIAN, mac Aetha. Mearam gurab é ro Erinín, mac Aóda,
do rliocht Ireoir, mic Conaill Cernaiξ, óir ní fagaim Erinian,
mac Aóda, irin Naomhírenéar o aoin neaé.

CÁIRNECH, Tuiléin.

17. O. sexto decimo cal. iunij.

17.

PIONNHACHÁN, eppcop, Opomma enaigh, acur Opoma ferr.
PINNÉN.

SIOLLÁN, eppcop, [Dairínir, Aº D. 658].

CRIOCHAN, eppcop, [Conopoma, Aº D. 638].

MEC Ua SLAINCE, o Cluan airb.

INGHEN GARBHAN.

18. E. quinto decimo cal. iunij.

18.

MONHACHOCC, eppcop, Feða tuin in Orraiξib. Do rliocht
Laðraða Luirc, mic Uξaine Móir do rom.

MIOCHGUS, mac Eic, Tighe Tailten.

DRAN DECC, o Chlaonach, i nuib Paolain, i Maíξ Laiξen.

DOMHNOC, mac Saráin, Thioppat Faétna, i nIaréar Orraiξe.

Do cenél Eogain, mic Neill do.

COLMÁN, eppcop.

PER DA CRIOCH.

DRÉSAL, o Ohepchaigh.

AGHNA, occh.

19. F. quarto decimo cal. iunij.

19.

CÍARRAN, mac Colgan.

[DUINR, Eanaiξ eir].

¹ *Saint History*. Or "Naomhseanchus," a Poetical account of the Saints of Ireland; the same probably which was just before quoted under the title of *Seanchus na Naomh*, or "History of the Saints." (T.)

² *Cairnech, of Tuilen*. The more recent hand adds, "Do ðreacnuib do, [He was of the Britons] Mar." See Irish version of Nennius, *Add. Notes*, p. cxi. (T.)

ODHRAN, Priest. The History of the Saints states that Odhran, son of Beoaedh, brother of Ciarán, of Cluain, was a noble priest.

ERNAN, son of Aedh. I suppose that this was Ernin, son of Aedh, of the race of Irial, son of Conall Cearnach, for I do not find any Ernan, son of Aedh, in the Saint History.¹

CAIRNECH, of Tuilen.²

17. D.

SEXTO DECIMO KAL. JUNII.

17.

FIONNCHAN, Bishop, of Druim-enaigh, and of Druim-fess.

FINNÉN.

SIOLLAN, Bishop, [of Daimhinis,³ A.D. 658.]

CRÍOTAN, Bishop, [of Aondruim, A.D. 638.]

THE SONS OF UA SLAINGE, of Cluain-airbh.

THE DAUGHTER OF GARBHAN.⁴

18. E.

QUINTO DECIMO KAL. JUNII.

18.

MOMHAEDHOG, Bishop, of Fíodh-duin, in Osraighe. He was of the race of Labhraidh Lorc, son of Ugainè Mór.

MÍODHGUSS, son of Erc, of Tigh Tailten.

BRAN BEG, of Claenadh, in Uí-Faelain, in Magh-Laighen.

DOMHNÓG, son of Sarán, of Tiprat Fachtna, in the west of Osraighe.

He is of the race of Eoghan, son of Níall.

COLMAN, Bishop.

FERDÁCRIÓCH.

BRESAL, of Derthach.

AGHNA, Virgin.

19. F.

QUARTO DECIMO KAL. JUNII.

19.

CIARAN, son of Colga.

[DIUIR,⁵ of Eanach-Eir.]

¹ *Daimhinis*. The words within brackets in this and the following paragraph are in a different hand. (T.)

⁴ *Garbhan*. The more recent hand adds here, "Ingenú Ġarbáin [Daughters of Garbhan], *Marian. et Mart. Tamlacht*." (T.)

⁵ *Diuir*. This paragraph within brackets is inserted by the more recent hand. (T.)

Cuimmein, mac Daeatan.

Mochonnace, Chille comartha.

Richeall, ogh, inġen Aġraċta, atá do rlioċt Laeġaire, mic Neill.

Druttan, Ratha.

Tri meic Eoghain.

20. Ȣ.

tertio decimo cal. iunij.

20.

Colman, Doire moir. Colman, mac Daire, eppcop, uolair
muġraċe Muman, o Doire moir, i ccoiccuċ Muman acur
Laiġen, [hijin ccurich] ne nabarċar tir Eile. Deċa Mocaomós,
cap. 14. Deġan acur én mġle aġhain ata etir Doire moir
acur Leċ moir Mocaomós. Deċa Mocaomoc, cap. 15.

Mac Laiġhbhe, Doġnaiġ moir.

Cromuċthruibh, ó Inij cġaino.

Doaniel, Tulcha.

[Laiġhġenn. *Marian., Mart. Taml.*]

21. A.

duodecimo cal. iunij.

21.

Doirrephionn, eppcop, ó Doirrechuilino acur o Chill Doir-
ġinn ġu hġr Ruairċ atuarċ. Do ċenel Conaill ġulban, mic
Neill, do etc. Doġnat, inġen Meaċair, a mġċair.

Colman, Loġar, i Muġ eo, i n'Dal cġair.

Cuimmin, mac Luġoaċ, Inij mac Ua Dairtara.

MacLdeir, Lij moir.

Doirġhit, inġen Diommain.

Polán, Cille mona.

Colman.

ġionnbhacrr.

Moinne.

Ronan.

¹ *Territory.* If this be true, Doire-mór is in Ely O'Fogarty. The words within brackets are added as necessary for the sense. (O'D.)

² *Laidhġenn.* The paragraph within brackets has been added by the more recent hand. (T.)

CUIMMEIN, son of Baetán.

MOCHONNAE, of Cill-Comhartha.

RICHEALL, Virgin, daughter of Athracht, who is of the race of
Laeghaire, son of Niall.

BRITTAN, of Rath.

THE THREE SONS OF EOGHAN.

20. G.

TERTIO DECIMO KAL. JUNII.

20.

COLMAN, of Doire Mór. Colman, son of Daire, Bishop, of the
blood of the kings of Munster, of Doire-mór, on the confines of
Munster and Leinster [*in the territory*¹] which is called Eile.
Life of Mochaemhóg, chap. 14. A little more than one mile
only is between Doire-mór and Liath-mór Mochaemhóg. Life
of Mochaemhóg, chap. 15.

MAC LAITHBHE, of Domhnach-mor.

CROMDITHRUIBH, of Inis-crainn.

DANIEL, of Tulach.

[LAIDHGENN.² *Marianus, Martyrology of Tamlacht.*]

21. A.

DUODECIMO KAL. JUNII.

21.

BAIRRFHIONN, Bishop, of Druim-Cuilinn and of Cill-Bairrfhinn
to the north of Eas-Ruaidh. He is of the race of Conall Gulban,
son of Niall, &c. Didhnat, daughter of Meachar, was his mother.

COLMAN, Lobhar,³ of Magh-n-eo, in Dal gCais.

CUIMMIN, son of Lughaidh, of Inis-mac-Ua-Dartadha.

MAELDEID, of Lis-mór.

BRIGHT, daughter of Diomman.

POLAN, of Cill-mona.

COLMAN.⁴

FIONNBHARR.

MOINNE.

RONAN.

² *Lobhar*: i.e., the Leper. (T.)

⁴ *Colman*. The more recent hand adds, "Colman Cyon, *Marian. Mart. Taml.*" (T.)

22. b.

undecimo cal. iunij.

22.

CONAILL, abb Inni caoil i cCenel Conaill. Acup do Cenel cConaill do raib féin do peir an naoimhpenchara.

RONAN FINN, o Lainn Ronan Finn, i nUib Eadach Ulaib. Do íol Colla da cnuoch dó, do peir na buaine da ngoirter Naoimhpenchar naomh Inni Fail. Ar é an Ronan ro do earccaoim Suibne, mac Colmain Cuair, i Dal Araihe, oir do earraing Suibne go hearionóraib an naomh ar in ionaib ina raib aq molaib Dé tar an cill amaib, acup ro teib a praltair iun loib uirgib gur baibeaib í, acup nír ceoiaib do anmáin iun éill, etcet. Gurab aipe rin do éuaib Suibne ar gealtait acup ar mipe, aibail aipneibor buile Suibne féin. Diair peirpetair da roile maibair Ronáin, acup maibair Fionncon ó búr goibann. Deia Fionncon, cap. 8.

BAOITHEIN, mac Fionnair, ó Inir Baibin in oirter Laihen. Do rlioib Laoirig Len móir, mic Conaill Ceirnaib dó. Treia, inxen Ronan, mic Colmáin, mic Coirpre, inxen ríib Laihen, a maibair.

Secht meic Eoinna, o Maighin.

Meic Eadach.

Aghna, ogh,

Lughsech, ogh,

Caisin, ogh,

Teora cailleach iairib, acup ó Druim dá dapt dóibh.

23. C.

decimo cal. iunij.

23.

CREMHTECHU, Maighe Dumha.

NEACHTIC, eprcop.

SRAPPAI, Cluana móir.

GOIBHEIN, o Tighe Scuithin.

COMMACH.

PCOLCHU.

¹ *Buile Suibhne*, or *Madness of Suibhne*, an antient historical romance, giving an account of the lunacy and death of this celebrated chieftain. (T.)

² *East of Leinster*. In the manuscript copy iairtair Laihen, 'west of Leinster,' is the

22. B.

UNDECIMO KAL. JUNII.

22.

CONALL, Abbot of Inis Caoil, in Cinel Conaill, and he is himself of the Cinel Conaill, according to the Naemhshenchus.

RONAN FINN, of Lann Ronain Finn, in Ui Eachach Uladh. He is of the race of Colla-dá-chríoch, according to the poem which is called Naemhshenchus of the Saints of Inis Fáil. This is the Ronan who cursed Suibhne, son of Colman Cuar, king of Dal Araidhe; because Suibhne had dragged the saint dishonorably from the place where he was praising God, out of the church, and he cast his Psalter into a pool of water where it was drowned, and he did not permit him to remain in the church, &c. For this reason Suibhne ran mad and frantic, as the Buile Shuibhne¹ itself relates. The mother of Ronan, and the mother of Fionnchu, of Bri Gobhann, were two sisters of each other. Life of Fionnchu, chap. 8.

BAOITHIN, son of Finnach, of Inis Baithin, in the east of Leinster.²

He is of the race of Laoighsech Leannmor, son of Conall Cearnach. Trea, daughter of Ronán, son of Colman, son of Cairpre, daughter of the king of Leinster, was his mother.

THE SEVEN SONS OF EDNIUS, of Maighin.

THE SONS OF EOCHAIDH.

• AGHNA, Virgin,

LUIGHSECH, Virgin,

CAISSIN, Virgin,

They were three nuns, and were of Druim-da-dhart.

23. C.

DECIMO KAL. JUNII.

23.

CREMHTHANN, of Magh-dumha.

NECHTLIC, Bishop.

SRAFFAN, of Cluain-mór.

GOIBHNENN, of Tigh Scuithin.

COMMÁN.

FAELCHU.³

reading; but as this is a clerical error, it has been rectified in the text, both here, and at the 16th, p. 130, *supra*. (R.)

³ *Faelchu*. After this name the more recent hand adds, in Roman characters, "Suit-brectus, *Marian*." (T)

24. D.

NONO CAL. IUNII.

24.

SEIGHIN, EPPCOP, APTA MACHA, A? D! 687.

AITHBE, EPPCOP ACUR ABB, TIRE DA GLAR.

ULTAN, MAC AETHGIN.

DERCHAN, O CLUAIN CAOI, DO FLIOCT PHACHA SUIGHE, MIC FETH-
LIMIB REACTMAIR, MIC TUATHAIL TEACTHAIR.

SIOLLÁN.

COLMAN.

SECHT NINGHENA FERGHASAC, Ó THIGH INGHEN FERGHARA.

25. E.

OCTAVO CAL. IUNII.

25.

DUNCHATH, MAC CINNFAELAD, MIC MAELCOBÁ, MIC ACOBÁ, MIC
AINNIREACH, DO CENEL CONAILL, AB IA COLAIM CHILLE. DEIC
MBLIADNA RO BOI IN ABBÁINE, A? D! 716.

CRUIMTHEK CAOL, CILLE MOIRE.

MOCHOLLA, INGHEN DIOMMA.

26. F.

SEPTIMO CAL. IUNII.

26.

DECAN, O CLUAIN AIPTO MOBECOC, I MURCHADH BPEOĞAIN, NO AG
TIG CONAILL I NUIB DRIUIN CUALANN. DO GEIBTER DECAN, MAC
EOĞAIN, MIC MURCHADÁ, AP FLIOCT PHADAR MUILLETAIR, MIC
EOĞAIN MOIR, MIC OILIOLLA OLUIM. ADEIR BEA ABBÁIN, CAP.
11, SUP BENNAIG ABBÁN FEIN A CLUAIN AIPTO MOBECOC, ACUR
SUP FAGUIB DECAN INNTE, ACUR SUP FACCAD OIRCE NA HEAGLUIRI
NAOIRH IN GAÉ CILL DAR BENNAIG RÉ.

STEALLAN, Ó THIR DA GLAR.

COLMAN.

27. G.

SEXTO CAL. IUNII.

27.

CILLIN, EPPCOP, O TIGH TALAIN IN OIRGIALLAIB.

ETHERN, EPPCOP, DOMHNAIGH MÓIR MIC LAITHBE, I MUĞBORNAIB.

COMAIGH, OGH, O SNAH LUÉAIR.

¹ *Colman*. The more recent hand adds here, "Colman Steallan [Colman Steallan] unus et idem Sanctus; vide Martyrologia. Obiit an. 624. Vide Acta Sanctorum et aliud exemplar, M. D." [i.e., Martyrologii Dungalensis], referring to the other copy of this Mar-

24. D. NONO KAL. JUNII. 24.

SEIGHIN, Bishop, of Ard-Macha, A.D. 687.

AIDHBE, Bishop and Abbot, of Tir-dá-glass.

ULTAN, son of Aedhghen.

BERCHÁN, of Cluain Caoi, of the race of Fiacha Suighdhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar, son of Tuathal Teachtmhar.

SIOLLÁN.

COLMÁN.

THE SEVEN DAUGHTERS OF FERGUS, of Tigh-inghen-Ferghusa.

25. E. OCTAVO KAL. JUNII. 25.

DUNCHADH, son of Cennfaeladh, son of Maelcobha, son of Aedh, son of Ainmire, of the race of Conall Gulban, abbot of Ia Coluim Cille. He was ten years in the abbacy, A.D. 716.

CRUIMTHER CAEL, of Cill-mor.

MOCHOLLA, daughter of Diomma.

26. F. SEPTIMO KAL. JUNII. 26.

BECAÑ, of Cluain-aird Mobecóg, in Muscraighe Breoghain, or of Tigh Chonaill in Ui-Briuin Cualann. We find a Becan, son of Eoghan, son of Murchadh, of the race of Fiacha Muillethan, son of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum. The Life of Abban, chap. 11, states, that Abban himself blessed a church at Cluain-aird Mobecóc, and that he left Becán in it, and that he left the office of the holy church in every church which he blessed.

STEALLÁN, of Tir-dá-glas.

COLMAN.¹

27. G. SEXTO KAL. JUNII. 27.

CILLIN, Bishop, of Tigh-Talain, in Oirghialla.

ETHERN, Bishop, of Domhnach-mór-mic-Laithbhe, in Mughdorna.

COMAIGH, Virgin, of Snamh Luthair.²

tyrology, which is in the Brussels Library. Marianus Gorman and the Martyrology of Tamlacht have "Colman Stellain, of Tir-da-glas," as one saint. (T.)

² *Luthair*. The more recent hand adds, "Ingen Eachaic [daughter of Eochaidh], *Mart. Taml.*" (T.)

macolach, o snam luthair.

[Echfriotan. *Marian.*]

[Echfriotan, mac Oirra. *Mart. Taml.*]

28. A. quinto cal. iunij.

28.

fuarcóhrach, ó laim tuar.

secht nerscoir ó Tigh na ccomairce. Atá Teigh na comairce
i tTir cConuill a ngar do Loë feadhail.

faolach.

eoíach, eccnairh.

29. b. quarto cal. iunij.

29.

cummach, ógh, ó Doire inghen Aillen i nAirt Ulaib, no i
nDál Duinne in Ultoibh. Do flióet fiafae Finn, airtir
Ereann dí.

brunneach caol, ogh, inghen Ciuomtainn, ó Maigh Treac.

mobecce, i tTrelac.

macoltaile.

modune.

30. C. tertio cal. iunij.

30.

gobdach, abb Airtne.

saorghos, Oromma.

31. D. primo cal. iunij.

31.

eoíach, abb Mhuighe bile.

fer da críoch.

macolothrach, sláine.

ernin, Cnem choille.

¹ *Echfriotan*. The two paragraphs within brackets are in the more recent hand. They both evidently relate to the same individual; Egbert or Eagberct appears in the Roman Martyrology, 24 April. He died in Hy, A.D. 729, and is frequently mentioned by Bede. But as he was not son of Ossa, it would seem that Ecfrít or Ecgbrit, son of Ossa, may have been intended. It is difficult, however, to understand how he came to be regarded as a saint. The Mart. of Tamlaght is probably in error in making him "son of Ossa." See Reeves's *Adamnan*, pp. xlv., 186. (T.) According to Ven. Bede, king Ecgbrit, son of Oswy, fell on the 18th of the Calends of June, or the 20th of May, as Tighernach and the Annals of Ulster also record; so that, independently of his unsaintly character and hos-

MAELAN, of Snamh-luthair.

[ECHFRIOTAN.¹ *Marianus*.]

[ECBRIOTAN, son of Ossa. *Martyrology of Tamlacht*.]

28 A. QUINTO KAL. JUNII. 28.

FURADHRÁN, of Lann-Turu.

THE SEVEN BISHOPS, of Tigh-na-Comairce. There is a Tigh-na-Comairce in Tir Conaill, near unto Loch Feabhail.

FAELÁN.

EOGHAN, the Sage.

29. B. QUARTO KAL. JUNII. 29.

COMMAIN, Virgin, of Daire-inghen-Aillen, in Ard Uladh; or in Dal Buinne in Uladh. She is of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin.

BRIUINSEACH CAEL, Virgin, daughter of Crimhthann, of Magh-Trea.

MOBECCE, at Trelic.

MAELTUILE.

MODUNE.²

30. C. TERTIO KAL. JUNII. 30.

GOBBAN, Abbot, of Airdne.

SAERGHOS, of Druim.

31. D. PRIDIE KAL. JUNII. 31.

EOGHAN, Abbot, of Magh-bile.

FEB-DA-CRIOCH.

MAELODHRAIN, of Slane.

ERNIN, of Cremchoill.

tility to the Irish, the discrepancy of the dates seems to exclude him from the present commemoration. (R.)

¹ *Modune*. The more recent hand adds here, "Vide an sit Dunnius de quo in vita S. Patricii, c. [32]." The Life of St. Patrick here quoted is that by Jocelin, Colgan, Triad. Th. p. 72, and note (33), p. 110. The more recent hand adds here also, in Roman characters, "Conon cum filio passus Isauris. Mar. (M. Rom.) Vide an sit Conus et Conellus Martyres." *Marianus O'Gorman* has Conon γα μάκ, i.e., "Conon and his son." The *Roman Mart.* has "Apud Iconium Isauriæ civitatem passio Sanctorum Cononis et filii ejus annorum duodecim, &c." But there is no mention of *Conus* and *Conellus* in either the Irish or Roman Calendar. (T.)

1. e. CALENDRIS IUNI. 1.

CRONAN, abb Lir moir Mochuda, A? D? 717.

LAOBHAN, Acha eguir.

Cuimnein. Meraim supab ionann e, acur Cumaoin Caðan, mac Cronneon, mic Ronain, mic Eacðach ðailldeirg, mic Cairðinn Finn, mic ðloirð, mic Cair, mic Conuill Eacðluarð, do rlioðt Corbmaic Cair, mic Oiliolla Oluim.

COLMAN.

STEALLAN.

2. f. QUARTO NONAS IUNI. 2.

NAINDIOH, Cluana hUinnpenn.

FORANDAN, Luac.

AEOTHAN, Cluana Domuil an Almain. Do rlioðt Corbmaic Cair, mic Oiliolla Oluim do.

LURAN, mac Conain.

PEMDIOH.

SEACAN.

3. g. TERTIO NONAS IUNI. 3.

CAOIMGHEAN, abb Glinne da Loch. 120 a aoir, A? D? an tan po iarð a rpirat 617. Do rlioðt Laoðaire Luirc airtori Erenn o bfuilro Laiðnið do, do réir a geinealaig. Acur Caemell, inðean Ceannfionnain, mic Cair, mic Lughad, a maðair.

Aðeir feinleaðar po airta memraim amail a tuðramar a ðreil pátraig acur ðriðve, go iarbe Cairðin Glinne da Loch corðail a mbéarð, acur a mbetharð pe pol tiðreaðach.

¹ *Gleann-da-loch*. Over this word is the gloss, .i. da loch rilet ann, 7 ac leðna, "i.e., there are two lakes there, and they are very extensive." (T.)

1. E. KALENDIS JUNII. 1.

CRONÁN, Abbot, of Lismor-Mochuda, A.D. 717.

LAOBHAN, of Ath-Eguis.

CUIMMEIN. I think he is the same as Cuimmen Cadhan, son of Cronchu, son of Ronán, son of Eochaidh Ballderg, son of Cairthenn Finn, son of Blod, son of Cas, son of Conall Eachluath, of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Oluim.

COLMAN.

STEALLÁN.

2. F. QUARTO NONAS JUNII. 2.

NAINNIDH, of Cluain h-Uinnsenn.

FORANNÁN, of Lua.

AEDHÁN, of Cluain Domhuil, at Almain. He is of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Oluim.

LURÁN, son of Conán.

FEMDIDH.

SEANÁN.

3. G. TERTIO NONAS JUNII. 3.

CAOIMHGHIN, Abbot of Gleann-da-loch.¹ 120 years was his age; the time when he resigned his spirit was A.D. 617. According to his genealogy he is of the race of Laeghaire Lorc, monarch of Erin, from whom the Leinstermen are *descended*. And Caemell, daughter of Ceannfhionnán, son of Ceisi, son of Lughaidh, was his mother.

A very ancient old vellum book, which we have mentioned at the festivals of Patrick and Brigid, states, that Caoimhghin, of Gleann-da-loch, was like unto Paul the Hermit in his habits and life.

[Α δειρο ναρ εϋιτ, ζερ θιονηναδ, ανη αετ σοινθεν το ρριε
αρ να μαρρεαδ αρ ηρυαδ αν λοδα ζαν ριορ τι ρειν [εα αιτ αρ]
ναρ εϋιτ no εα ραιθε. Τυλλιο τριυρ ινα λεαβαιδ, ατα ι
ρριηγε αναβαιδ. ι δειρο ζο τραζαιζενν αν λοδ ινα λαρ, αεϋρ
ζο θραιετερ υιλφειρτ υαεδαραδ ανη, αεϋρ ερε να ηυαηαιν
ρθε ναδ λεη αιον ρηαη αιουδε ρορ αν λοδ. Ατα α θετα ι
ηζαιοδελζ αζ Οοηηναλλ Καρραδ, mac Ρερζαιλ mic Εοδαδα ιριν
Εαναιζ ηορ ι εCινηρλεαδ. Ατα να λοδ ανη ιοιρ ρλεδαιδ
θυαιδρεαδα, τυαιριμ .xx mile ο Αε ελιαη ι εονοαε Chille
Μανηταιν.]

Αδερ Cυιμιν Cονοιρε ιριν ναη, Καραιρ Ρατριαε Ρυιρε
Μαδα, ζο ηβιοδ Cαιοηζην ινα ηεραη το ζηαε α εεπο κυηανζ
αζα υιοεν ρειν αρ θεηαν. Αζρο μαρ αδερ:—

Καραιρ Cαιοηζην ερω κυηανζ,
Ρα ηοβαιρ εραιδουζ ερεδαιλ,
Να ηεραη ερε ηε ριορ
δα μορ αν υιον αρ θεαηαιν.

Ζλυνδαλαχ, .i. υιβερζαχ οιρδειρε ρο βοι ρορ ρλιζιδ Μιοδλυ-
αχρα ρρι ρε ειαη αζ νεηαη ζαδ υιλε, αεϋρ ρο ρεραη ινα
ηηενμαην τιονητυοη οηα υιλε εονοεαχαιδ το chum Cαιοη-
ζην, αεϋρ το ραο α αιουρενα το, αεϋρ ρο αν ιμμαλλε ρριρ
ιαραη ζο α εεε, ζο ρο ηαοηαδ, αεϋρ ρο ηαδηαετ αζ Cαιοηζην
ινα chille ε εονοεαχαιδ το chum ηιηηε αρ μεο α ροζηηαηα
το Οηια, αεϋρ αρ ρο α ρελ. Ζομαδ ε ρο Ζλυνδαλαδ, mac
Cορταηαιλ, ο θηλιαδ Ρυαιο, αεϋρ ατα το ριολ ηρελ, mic Cονυλλ
Cερηαιζ.

Ορανουδη, επρεορ. Ζομαο ε ρο Ορανουδ επρεε, mac Μαοη-
αιζ, ατα το ρλιοετ Μιε Cον, mic Μαειηιαδ ρι Ερηεν, ατα το
ρλιοετ Λυιζδεαχ, mic ιθε.

[Υα Τριαηλυηα. *Mar.*]

Σιλλεν, επρεορ.

Αιρρειν, Cιλλε Αιρρειν, ι ρραιλ Ζιηηε να Loch.

¹ *They say.* This paragraph in brackets has been inserted by the more recent hand. On the lower margin of the page is written, in a different hand, αζ μορ ι ηΖλεη να Λοδα αηιοζ, "great ice on Glendaloch to-day." (T.)

[They say¹ that there fell there, though wonderful, but one woman, who was found on the morrow on the margin of the lough without her own knowledge of where she fell from, or where she was. There is room for three persons in his bed, which is in a dangerous precipice. They say that the lake drains in its middle, and that a frightful serpent is seen in it, and that from fear of it no one ever durst swim in the lake. His life, in Irish, is in the possession of Domhnall Carrach, son of Ferghal MacEochadha, at Eanach-mór, in Ui Ceinnsellaigh. There are two lakes *here* between difficult mountains, about twenty miles from Ath-clíath, in the county of Cill-Manntáin.]

Cuimin, of Condoire, says, in the poem "Patrick of the fort of Macha loves," that Caoimhghin was constantly in a narrow crib to defend himself against the devil. Thus he says:—

"Caoimhghin loves a narrow hovel,
It was a work of religious mortification
To be constantly standing,
It was a great shelter against demons."

GLUNSLACH, a famous outlaw, who was on the highway of Midh-luachair for a long time committing all sorts of injuries, resolved in his mind to turn from his misdeeds, and he went to Caoimhghin and made his confession to him, and afterwards remained with him till his death, so that he was sanctified, and was buried with Caoimhghin in his church; thus he went to heaven, on account of his great services to God, and this is his festival. This may be Glunsalach, son of Costamhail, of Sliabh Fuaid, and he is of the race of Irial, son of Conall Cearnach.

BRANDUBH, Bishop. This may be Brandubh the Bishop, son of Maenach, who is of the race of Mac Con, son of Macniadh, king of Erin, of the race of Lughaidh, son of Ith.

[UA TRIANLUGHA.² *Marianus*.]

SILLAN, Bishop.

AIFFEN, of Cill Aiffein, near Gleann-da-loch.

¹ *Ua-Trianlúgha*. This name is added by the more recent hand, quoting "*Mar.*": i.e., *Marianus O'Gorman*. (T.)

MONINNE, ogh.
MOCHUA.

4. A.

PRIDIE NONAS IUNII.

4.

CRUIMTHER COLUM, raccart Domhnaigh moir Mhairi imcláir.
CASSAN, raccart. Do rlioct Laoisire mic Neill do.
MOCHUA CICHEACH.

PAITHLENN, mac Aeda Diaíain. Do rlioct Cuirc, mic Luig-
beač, mic Oilioila Flainn bicc, mic Fiachair Muillethan,
mic Eogain moir, mic Oilioila Oluim.

FIONDOCHAN.

ERNIN, Cluana.

COLMAN.

MOLUA, mac Sinill, do rlioct Driain, mic Eadair Muigmeóin.

5. B.

NONAS IUNII.

5.

FIONNLUGH acur BROCCAN, Cluana mic Féig.
NIARH acur DERCHAN, o Chluain Aeda Aithmet i Luigne.
LEAN, o Chill goðail. Aca Cill gaðail etir Eap Ruair acur
Dun na nGall a tTir Aoda, gíðear ní fúil tempall ann
anora.

6. C.

OCTAVO IDUS IUNII.

6.

COLMAN, eppcop.

MAOLANTHGEN, ó Thigh Maolanthgen i cCairpre Ua Ciarta,
no i Maigh Lacha i nIarthar Dnegh.

CLARENEACH, Cluana caoin.

LONAN.

COCCA.

¹ *Moninna*. The more recent hand has written here, "Vide an sit quam Taml vocat Didea:" i.e., "consider whether *Moninna* is not the same who is called *Didea*, in the Martyrology of Tamhlacht at this day." (T.)

MONINNE,¹ Virgin.**MOCHUA.****4. A.****PRIDIE NONAS JUNII.****4.****CRUIMTHER COLUM**, Priest, of Domhnach-mor Maighe Imchlair.**CASSÁN**, Priest. He is of the race of Laeghaire, son of Niall.**MOCHUA CICHEACH.**²**FAITHLENN**, son of Aedh Diamhan, of the race of Corc, son of Lughaidh, son of Oilioll Flannbeg, son of Fiacha Muilleathan, son of Eoghan Mor, son of Oilioll Oluim.**FIONNCHÁN.****ERNIN**, of Cluain.**COLMAN.****MOLUA**, son of Sinell, of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmheadhoin.**5. B.****NONAS JUNII.****5.****FIONNLUGH** and **BROGÁN**, of Cluain-mic-Feig.**NIADH** and **BERCHAN**, of Cluain Aedha Aithmet, in Luighnè.**LEAN**, of Cill Gobhail. There is a Cill-Gabhail between Eas-Ruaidh and Dun-na-nGall in Tir-Aedha, but there is no church there now.**6. C.****OCTAVO IDUS JUNII.****6.****COLMAN**, Bishop.**MAELAITHGHEN**, of Tigh-Maelaithghin, in Cairbre-Ua-Ciardha, or in Magh-lacha, in the west of Bregia.**CLÁIRENEACH**, of Cluain-caoin.**LONAN.****COCCA.**² *Cicheach*. An epithet derived from *cic* 'a pap,' and signifying, 'Of the breasts.' (R.)

բաօլան.

ՄԵՏԻՐԱՆ. Հօմաժ է րօ Մեծրան Տաճրե ատ ար իւօժտ Con-
ափր, միւ Մօժա Լաճա, արօրս Երենն, ատ րօ իւօլ Երեմօյն.

7. Ծ.

septimo ious iunii.

7.

Մօժօլմօց, արօր, .i. Մաւ Աա Արտա օ Ծիւսիւմ Մօժօլմօց
[.i. Ծիւսիւմ մօր] 1 ռիւժ Թաճաճ Ալաժ. Ծօ իւօլ իրօւլ, միւ
Conալլ Շերնալճ րօ.

[Անիօճ ատ Colman, արօր Ծրօմա մօրս րօ թիւր ա ծեճաժ
1 Լաւօյն, արս ան Բելերե, զր ար իօնան ան ծա անմ, արս
Columbanսր ա անմ աճ Աա Ծօրմաւոյ իրոյ ճլար.]

Colum, Ծօժա.

Colum, մանալճ.

Նաօմիան.

Մօժօննա.

8. Ե.

sexto ious iunii.

8.

ԾՐՃՆ, արօր, օ Շարսլ իօրաւ 1 ռիւա Բաժիպաժ Մաւժե,
աճ Ծ! 511.

Երմեժիպաժ, աբ Ընճա.

Լաւաժիքենօ, զճի, օ Ըլլ Լաւաժիքենօ 1 ԸԾրանն ա ԸConնաճաժ.

Ծօ իւօժտ Ըօրբմաւ Ծալենճ, միւ Ծաժճ, միւ Ըեյն, միւ Օւլի-
օլլա Օլսիւմ ծի.

Մաւչիւ մաւ Աա Մաւչտեն.

Մաւչիւան.

ՄԵՇԻՐԱՆ մաւ Աա Մաւչտեն.

¹ *Heremon.* The more recent hand adds here, "Est potius 8ⁱ huius." Meaning that the S. Medran; here mentioned, is more probably the same who is commemorated on the 8th of this month. (T.)

² *Gloss.* The paragraph here given within brackets is added by the more recent hand. The two names, Colman and Mocholmog, are the same; for *Mocholmog* is the Irish devotional name, compounded of *mo-Colum-og*, i.e., "my little Colum," or my beloved Colum; *Colman*, and *Columban*, are diminutives of *Colum*, and equivalent to *Colum-og*. The gloss

9. F.

QUINTO IOUS IUNI.

9.

Colum Cille, mac Félím, abb manach noubh a n'Doirpe Cholúim chille, acur in h1 in Albain. Cuiomtann a céo ainm, acur do rasoab Colúim fair ar a éorháile fair an éh da ngoiréar an colúim ar éenora acur ar ailgine. Ar aipe ainmniéar é ó chill, .i. ar a oilemáin i cCill mic Nénáin i cCenel Conuill ina átarba fein. An reachtáth la do m1 'December puccaó é i nGartan iuin cCenel Conuill reirraite, A? D! 520. Ro thochairé, umorro, da bliabain, acur da fíchit da aoir in Éirinn acc riolaó cpeiríome, acur iri cpaóab acur caoinéniomá; as penmoir, acur acc proicept bréirpe 'Dó; as plánúgab gac galair, acur zach teóma (aíhail ar pollar arin leabair ina bfuil a becha) as cumódach mainiurpech acur éall niomá reachnon Éreinn, aíhail aia 'Doirpe, Rathboth, Sengleno, Topaó, Cill mic Nénáin, 'Druim tuama, Gartán, Tulaié duéglairi, baile meé Roðartaié a cCenel Conuill, acur 'Druim eliaó a cCairbhe 'Droma eliaó, acur Scrin a cConnaétauó; an Scrin i Míche, Cenandair, 'Dermaigh, Supo, Maéin, acur apoile ilcealla reachnon Éreinn arceua. 'Do chuairé iapóh in Albain da oileirpe, acur po aitreab iuin oileu dan hainm h1 Cholúim chille, acur po heobparóh an baile rin do, acur arail cealla iomá. Accur ar mo inoerpa do roénamh i nAlbain ar gáóh an coimreóh ina a noerpa i nÉirinn gér bo móir do ruéne do marth innte. Ar ipe tug ó boircha geinnetiééca, acur peacó iat co foillir cpeiríomh acur caoinéniomá. Ro éochairé imorro cpeirpe bliabna déé ar fíéit da aoir iuin cpeich rin as roénaíh do 'Dhia co noeachairé do éum nimhe airoche doíhnaíé do ruinparó iar éroirba .ui. mbliabain .lxx. Tucaó daia a éorpa iar na écc in h1 dochoim nÉreinn co po haónaé co n-onóir, acur co nairmíttin móir in aon tumba la naomh Parraicc, acur la naomh 'Driéit i n'Dun da lechglair in Ultoiré. Ar ir iatirín ina tpuir tpu haro parpáin na hÉreinn, .i. Parraicc,

¹ *Colum Cille*. In the margin there is this note, in the more recent hand: "Natus est 7º Decembris an. 520, ex Vita S. Boetii episcopi; in Hibernia vixit 42 annos, Hiam pro-

9. F.

QUINTO IDUS JUNII.

9.

COLUM CILLE,¹ son of Felim, Abbot of Black Monks, at Doire Choluim Chille and at I, in Albain. Crimhthann was his first name; and he was called Colum from his similarity to the bird which is called the dove, from his mildness and gentleness. The reason that he is named Of the cill [or church] is, because he was fostered at Cill-mic-Nenain, in Cinel Conaill, in his own patrimonial land. On the seventh day of the month of December he was born at Gartán, in Cinel Conaill aforesaid, A.D. 520. He spent two score and two years of his life in Erin disseminating religion, piety, and good deeds; in preaching and teaching the word of God; healing every disease and every distemper (as is evident from the book which contains his life); founding many monasteries and churches throughout Erin, as at Doire, Rathboth, Senglenn, Torach, Cill-mic-Nenain, Druim Tuama, Gartán, Tulach-Dubhghlaisi, Baile Meg-Robhartaigh, in Cinel Conaill; and at Druim-cliaibh in Cairbre Droma-cliaibh, and Scrin in Connacht; Scrin in Meath, Cenannas, Dermagh, Surd, Maein, and many other churches throughout Erin. He afterwards went to Albain on a pilgrimage, and dwelt on the island which is called I Coluim Cille, and this place was offered to him, and many other churches. And he did more service in Albain for the love of the Lord than in Erin, though he did much good there also; for it was he that brought them² from the darkness of paganism and of sin to the light of faith and good deeds. And he spent thirty-four years of his life in that country serving God, until he went to Heaven on Sunday night exactly, after completing his seventy-sixth year. His body was brought to Erin after his death, so that it was buried with honour and great veneration in one tomb with Saint Patrick and with Saint Brighit, at Dun-da-lethghlas in Ulster. For these are the three chief patrons of Erin: Patrick, Colum Cille, and

fectus an. 565, ibi post 34 obiit, an. 598, ætat. 76." But these numbers are not quite consistent. (T.)

² *Them*: i.e., the men of Albain or Scotland. (T.)

Coluim cille, acur òrúgí. Acur ba do faorclannabh Erenn
 oin, do Cholaim .i. do Chenel Conaill Gulban, mic Neill
 naoiíalllaí a aítair. Eitíne, iníen Díoma, mic Noe, do
 Laígní, do íol Caíaoir móir .i. ní Erenn a mátair, acur
 ní íir mar a deirí doaoine gurb iníen do mac Conernáma
 a mátair, óir do bí ruim airtíe do éadóí blicáin ó íein
 Coluim cille gur an airtíir inaí góiríe O Ruairc ó bfuil
 Mac Conernáma.

Acóir Cuimín Coiríe írin doan doab tur, Capair Pa-
 traice ruirí Maí, nach caíeoí Coluim cille do bíe ar
 íe na íeacítmaíe ní do beaíe íáíe bíe én uair aítáin
 do íuine íeíe. Ac ío mar acóir:—

Capair Coluim caró cille,
 Mac íeóíííe na bfuil íeíe,
 Ní íeíe íe íeacítmaíe na íeíe,
 Ní do íáíe íeíe íeíe íeíe.

Annó Domín an íeíe a íeíe, 599.

Íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe,
 Coluim íeíe íeíe íeíe,
 Íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe,
 Íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe.

Acóir íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe
 íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe
 íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe

Acóir íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe
 íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe

. . . . Colum íeíe íeíe íeíe

[Íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe
 íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe íeíe

¹ *Deeds*. The text of this poem, as given by Dr. Kelly, reads an oileíe, "in his pilgrimage:" a copy in the Brussels MS. has, na naííííe, "of the holy deeds." (T.)

² *A.D.* 599. This an error. The date in the Annals of the Four Masters, which this Calendar generally follows, is 592; that in the Annals of Ulster, 594; that in Tighernach, 596; but 597 is the true year. See Reeves's Adamnan, p. 309. (R.)

³ *Erin*. There is a defect here in the MS. (T.)

Bright. And Colum Cille was of the noble races of Erin, i.e., his father was of the race of Conall Gulban, son of Niall of the Nine Hostages. Eithne, daughter of Dioma, son of Noe, of Leinster, of the race of Cathaoir Mor, king of Erin, was his mother; and what some people say, that his mother was the daughter of Mac Consnamha, is not true, for there were several hundred years from the birth of Colum Cille to the time that O'Ruairc had his name, from whom Mac Consnamha *is descended*.

Cuimin, of Condeire, says, in the poem beginning "Patrick of the fort of Macha loves," that Colum Cille used not to take of food during the week as much as would satisfy a poor man for one meal. Thus he says:—

"The holy Colum Cille loves :
Son of Feidhlimidh, of generous deeds,¹
There went not for a week into his body
What would satisfy a poor man one turn."

It was A.D. 599² when he resigned his spirit.

"Three years was he without light,
Colum in his Duibh-regles.
He went with angels out of his *earthly* prison
After six years and seventy."

A very ancient old-vellum-book, in which is found the Martyrology of Tamhlacht-Maoilruain and the Irish saints of the same name, states, that Colum Cille was like unto Andrew the Apostle in his habits and life.

The Life of Ciaran, of Cluain, chap. 47, states that the Order of Colum Cille was one of the eight orders that were in Erin.³

. Colum himself it is they

[Mochta,⁴ of Lughmhadh, predicted Colum Cille two hundred years before his birth.⁵]

¹ *Mochta*. The whole of this long passage, within brackets, on the predictions of Colum Cille's birth, is a separate insertion, on a loose sheet of paper, in the MS.: but in O'Clery's hand. It belongs most probably to the festival of the Nativity of Colum Cille (7 Dec.); but Mr. Curry, in his transcript of the MS., placed it here. (T.)

² *Birth*. There is another defect in the MS. here, the paper having been torn. The

‘Do tairngir Pátraic é ar Sié Aoba an tan do bí ag ben-
nachad Conuill Gulban acur Pergus a meic, an tan do éir
a láimh nveir ar cenn Pergusar tar Chonall. Pátraic
Conuill de cib imo nveirna. Arberc Pátraic: Diaib mac
meic ag Pergus ar ré, acur buib Coluim cille a ainm, acur ir
na onóir do beirimir mo láimh nveir ar cenn Pergusar do
briú gurab roigir fa glúan an mac rin do iná duir, acur buib
taiteaiaid la Dia acur la daoimib an mac rin. Geiribet
mac dia fine, 7c. Deia Coluim cille, cap. 2. ‘Do tairngir
Pátraic a nionad ele Coluim cille ría na geimeiaim iar
mbeib a nDomnaid móir Muighe hie, a cCenel cConuill, go
nochaib ar na márad gur an rruib rir anabair Daol ina
carrat do bennugad na tibe, acur ar noul go hup an aia
briurc feirir an carrat do bí rai, acur gach uair da
noaigibie iad an tan do teigead Pátraic irin carrat do
briurc doirib. Acur iongantagib caib an ni rin. Na bioib
iongnad oiaib ar Pátraic tpe rriopair rairooraia oir ni
ruginn an talaim úo on tppuib an onn aier meir da bennugad,
oir berair mac ann, acur buib Coluim a ainm, acur aie
benneoir an talaim buib eiaib, acur ar na onóir do eoir-
muis Dia gan mo léigera do bennugad an talaim. Aib an
carrat ar Daol ainm an aia rin. Aveir beia Coluim
cille, cap. 2, gur tairngir Pátraic Coluim cille an tan do
bí ag búill an tan do bennag an abann acur a hiar, acur
aubaier go ttiurad mac na bechaib ruitane .i. Coluim
cille, acur go ccumdaigead ecclair onoraib ag eair mic
neir. ‘Do tairngir Pátraic gein Coluim cille ainmir dá
taimic go hEir Ruair, acur do bennag an raob buib der
don eair, acur a ubaier gurab po comair Coluim cille do

number, 200 years, is an obvious mistake; for St. Mochta being, as his life states, a disciple of St. Patrick, could not have prophesied 200 years before the birth of Colum Cille. St. Cuimin (Vit. S. Columbæ, c. 2,) says 60. See Colgan, *Act. SS.* p. 783; Reeves, *Admann*, p. 6; and compare what is said of St. Mochta in this Mart. at 19 Aug. (T.)

¹ Chap. 2. The Life of St. Columba here referred to is that in Irish by Manus O'Donnell, which is not parted into chapters in the original, but which is arbitrarily divided both by the O'Clerys and Colgan, though in different proportions. What is here assigned

Patrick foretold him at Sith-Aodha when he was blessing Conall Gulban, and Fergus, his son. When he placed his right hand on the head of Fergus over across Conall, Conall asked him why he did so. Patrick replied: "Fergus shall have a son's son, said he, and Colum Cille shall be his name, and it is in honour of him I put my right hand on the head of Fergus, because that son is nearer to him by a generation than to thee; and this son shall be pleasing to God and men. A son shall be born of his race, &c." Life of Colum Cille, chap. 2.¹ Patrick foretold Colum Cille at another place before his birth. After being at Doimhnach Mór Maighe Ithe, in Cinel Conaill, he went in his chariot the next day to the stream which is called *Daol* to bless the country, and on coming to the brink of the ford, the spindles² of the chariot which was under him were broken, and as often as they were mended, when Patrick went into the chariot they broke again. And all marvelled at this thing. Do not wonder, said Patrick, through the spirit of prophecy, for that land from the stream northwards does not stand in need of my blessing, for a son shall be born there, and Colum Cille shall be his name, and it is he that shall bless the land to the north, and it is in honour of him that God has prohibited my blessing the land. Ath-an-Charpaid,³ on the Daol, is the name of that ford. The Life of Colum Cille, chap. 2, states that Patrick predicted Colum Cille when he was at the Boyle, when he blessed the river and its fish, and he said that a son of eternal life would come, i.e., Colum Cille, and that he would found a noble church at Eas mic n-Eirc. Patrick foretold the birth of Colum Cille one time that he came to Eas Ruaidh, and he blessed the south side of the cataract, and said that it was for

to chap. 2, is in Colgan numbered chapters 4 to 7. (Trias Thaum., p. 390 a). The order of the predictions is the same in the Life as here. (R.)

¹ *Spindles*. Colgan renders it *axis*, in the singular (cap. 5, p. 390 a). The term *ῥοῖν* used in the text is, however, the plural of *ῥοῖν*, which signified 'a spindle,' and is in a secondary sense applied to the sand-bank at a ford or estuary. See O'Donovan's note on the Four Masters, A C. 665, vol. i., p. 278. The idea of axle-trees, in the plural, would imply the use of a four-wheeled conveyance. (R.)

² *Ath-an-Charpaid*: i.e., ford of the chariot. (T.)

Colum Cille he left a want of blessing on the north, and this was fulfilled.

The Life of Colum Cille, chap. 3,¹ states that St. Martin, at the time of his death, foretold the birth of Colum Cille, for he requested that his book should be placed on his breast in the tomb, and that a holy and blessed son should come from Erin after a time, half whose name would be called from the bird whose figure John saw descending on Jesus at the stream of Jordan, and the other half from the church—that he should come hither at the end of 100 years; and he shall open my tomb, *said Martin*, and God will preserve my book for him without stain, without darkness, and he shall bring it to Erin, and Martin's Gospel shall be its name in Erin afterwards. The Life of Colum Cille, chap. 62,² agrees with this, i.e., that he proceeded to the place where Martin was, and that he brought *away* the Gospel of Martin with him.

St. Brigit *also* foretold Colum Cille, Life of Colum Cille, chap. 4,³ when she delivered a prophecy: that a young scion would be born in the northern parts, and that it would become a great tree afterwards, and that its top would spread over Erin and Albain. This is the quatrain:—

“The son of long-sided Eithne,
He is surely beautiful, he is blooming,
Colum Cille, pure without blemish,
It is not too early to perceive him.”

The Life of Colum Cille, chap. 5,⁴ says that Patrick foretold that it would be in the same tomb with himself and Brigit that Colum Cille would be *buried*.

Beocc⁵ foretold the coming of Colum Cille long before his birth. Life of Colum Cille, chap. 6.

St. Caillin foretold Colum Cille long before his birth. Life of Colum Cille, chap. 7.⁶

¹ Chap. 5. O'Donnell puts the prophecy, concerning this interment, in St. Brigid's mouth, cap. 9, Tf. Th., p. 390 b. (R.)

² Beocc. Or Dabeoc, latinized *Beoanus*. O'Donnell, lib. i., cap. 10, Trias Thaum., p. 390 b. (R.)

³ Chap. 7. O'Donnell, chap. 11, Trias Thaum., p. 391 a. (R.)

‘Do tairnigir ðrenainn é, cap. 8.

‘Do tairnigir erpucc Eoðan Alrða rpaða tæct Coluim, cap. 9.

‘Do tairnigir

Alðeir beða Coluim (cille), cap. 11, gur tairnigir ðionn mac Cumhaill an tairnigirtearð oirðeir é an tan do léig an cu oirðeir ðran anðiarð an ðairð allairð, acur do len gur an abainn ag ðeinglenn Coluim cille, acur nór len tar abainn anonn é, gurab anníon do tairnigir ðionn gion Coluim cille o nainmneodðar an glenníon, acur go mbeinnneocharð a morán ðíonadairð i nErinn acur in Alðain, acur ðealach ðamáin ainm an ionairð íon o íon ale.

‘Do foillíðearð ðfeiolim Reaðtmar, airðirí Erinn, an 13 glun ría Coluim cille ruar, go ngeirðe Coluim cille do biarð ara ílíoðt, 7c.

‘Do tairnigirreð ðraoðe Conuill Gulban gion Coluim cille ría na geineðain, cap. 13.

Alðeir beða Coluim cille, cap. 14, go rpaðarð Eðne máðair Coluim cille airling .i. go ðeugarð brarð mór ði, acur gur leðnarð or Erinn acur or Alðain, 7c.

Alðeir an 15 cap. do beðarð Coluim cille co ðruil Alðamnan naomðar ag meabruðar gur foillíð airgel ‘Dó e fein uair eile ð’Eitne, acur gur ðairðein tuðaille ði ina rairðe egrairðarð acur iolrard gac ðarð, acur ðeð ðalarð gac ðoirð ðeððalarð air, 7c. Alcur rug an tuðaille leir air, acur ðar le Eitne gur leð ar Erinn acur tar Alðain, acur tar iarðarð ðomair, 7c.

‘Do connairð ben rormair acur iomteuirð ðEitne airling .i. énach acur eðarðe an airðir do brerð ionarðair Eðne rø

¹ Chap. 8. O'Donnell, chap. 12, *Trias Thaum.*, p. 391 a. (R.)

² Chap. 9. O'Donnell, chap. 13, *Trias Thaum.*, p. 391 a. (R.)

³ *Foretold.* Here there is another defect in the MS. (T.) But O'Donnell supplies the deficiency, for at this stage he records the prediction of “Boetius filius Bronaigh,” that is, ðoite mac ðronair, the founder of Monasterboice, who left this world just as Columba was entering it, on the 7th of December. Chap. 14, *Trias Thaum.*, p. 391 a. (R.)

⁴ Chap. 11. O'Donnell, chap. 15, *Trias Thaum.*, p. 391 b. (R.)

Brenainn foretold him, chap. 8.¹

Bishop Eoghan, of Ard-sratha, foretold the coming of Colum, chap. 9.²

. foretold.³

The Life of Colum (Cille), chap. 11,⁴ states that the celebrated prophet, Finn Mac Cumhaill, foretold him when he let the celebrated hound, Bran, after the wild stag, and he followed him to the river of Sen-ghleann Choluim Cille, but he did not follow him over across the river; it was then Finn foretold the birth of Colum Cille, from whom that valley would be named, and that he would bless many places in Erin and Albain. And Bealach-damhain⁵ is the name of that place from that forth.

It was revealed to Fedlim Reachtmhar, monarch of Erin, the thirteenth ascending generation before Colum Cille, that a Colum Cille would be born who would be of his race, &c.

The Druids of Conall Gulban predicted the birth of Colum Cille before his birth, chap. 13.⁶

The Life of Colum Cille, chap. 14,⁷ states that Eithne, the mother of Colum Cille, saw a vision, i.e., that a large cloak was given to her, and that it spread over Erin and Albain, &c.

The 15th chapter⁸ of the Life of Colum Cille states, that St. Adamnan observes that an angel of God had revealed himself at another time to Eithne, and that he showed her a towel in which there were various and many colours, and the goodly odour of every sweet-smelling thing on it, &c. And he took away the towel with him again, and it appeared to Eithne that it spread over Erin and Albain, and over the west of the world, &c.

A woman who bore grudge and envy to Eithne saw a vision, viz., that the birds and fowls of the air carried the bowels of Eithne throughout the territories of Erin and Albain, and Eithne

¹ *Bealach-damhain*. "The path of the stag." (T.) Or *Semita cervi*, as Colgan renders it in O'Donnell, cap. 15, *Trias Thaum.*, p. 391 b. (R.)

² *Chap. 13.* O'Donnell, chap. 16, *Trias Thaum.*, p. 391 b. (R.)

³ *Chap. 14.* Not expressly translated by Colgan from O'Donnell. (R.)

⁴ *15th chapter.* O'Donnell, in his 18th chapter (*Trias Thaum.*, p. 392 a), borrows this story from Adamnan, lib. iii., cap. 1. (R.)

ḡríoḋaib̃ ḡrēnn acur Alban, acur ruc Eit̃ne rēin b̃reac̃ r̃ire,
na hairlinge r̃in. *Dẽta Colum cille, cap. 16.*

Ac̃oir bẽta Colum cille, cap. 17, go b̃racaiḃ r̃innén naom̃
airlinge eile .i. oar leir̃ õa eir̃ga õeir̃ḡe ir̃in aier̃, .i. eir̃ga oir̃
acur eir̃ga air̃ḡio, acur an t̃eir̃ga oir̃ õeir̃ḡe don taob̃ buḃ
tuaiḃ õḡr̃inn, acur gur̃ lar̃ ḡre, Alba, acur iar̃ḡar̃ doḡhain
õa ḡeallraḃ õa r̃oil̃r̃i, 7c., acur an t̃eir̃ga air̃ḡio õeir̃ḡe or̃
cenn Cluana mic Noir̃, acur gur̃ lar̃ meḃon ḡrēnn õa ḡeall-
raḃ acur õa r̃oil̃r̃i. Acur rug̃ r̃innen (Cluana hḡraiḃo)
r̃éin b̃reac̃ na hairlinge, .i. go mberaḃ ben r̃eilim, mic r̃er̃-
gura Cennr̃oda, mic Conuill ḡulban, mic Néill Naor̃ḡiallaḡ,
mac don taob̃ ḡuaiḃ õḡr̃inn acur ḡomaḃ Colum cille a
ainm, acur go r̃achaḃ clú a ḡraḃaib̃ eir̃ioml̃air̃, acur ḡeal-
raḃ a ḡeḡaib̃ aingl̃eḡõa, a ḡloine, a eacna, a eol̃air̃, a b̃réit̃re,
acur a r̃enmóra r̃o iar̃ḡar̃ doḡhain uile, acur ḡomaḃ é Ciar̃án
mac an t̃raoir̃ an t̃ear̃ga air̃ḡio cona r̃ub̃ail̃c̃iḃ acar̃ cona
ḡeir̃ḡ ḡnoḡhaib̃, 7c.

Am̃ail do t̃air̃r̃ḡir̃ḡeac̃ acur do r̃ioḡraḃ ḡein Colum cille
ir̃ aḡl̃aib̃ t̃árl̃a, óir̃ do ḡineac̃ é ir̃ in ainm̃ir̃ ba t̃oil̃ la t̃oia,
.i. a .7. lá do mí Decem̃ber an b̃liaḃaiñir̃ õaor̃ ḡr̃ioḡt̃, anno
ḡ20. Acur ir̃ ann rugaḃ e a nḡar̃tan a cCenel Conuill. A
t̃t̃ulaḡ ḡuḡḡl̃air̃ ir̃in Cenel Conuill céona do (baireḃ),
acur a cCill mic Nenain do hoileḃ aḡhail aḡa r̃an r̃anñro
do r̃iḡne Mura aḡhail do ḡeib̃teḃ ir̃in aonmaḃ cap. r̃iḡeo do
beḡaib̃ Colum cille. Aḡ r̃o an r̃ann :—

Rugaḃ a nḡar̃tan õa ḡeóin,
Do hoileḃ a cCill mic Neóin,
Do baireḃ mac na maḡi,
A t̃t̃ulaḡ ḡe ḡuḡḡl̃air̃.

ḡr̃iom̃t̃ann ba hainm̃ do ar̃ t̃úr. Ionann imor̃ro ḡr̃iom̃-
t̃ann ir̃in nḡaoir̃eib̃ḡ ḡruaiḃ acur r̃ionnach, acur ñir̃ bo t̃oil̃

¹ Chap. 16. O'Donnell, chap. 19, *Trias Thaum.*, p. 392 b. (R.)

² Chap. 17. O'Donnell, chap. 20, *Trias Thaum.*, p. 392 b. (R.)

³ *Born.* These verses are attributed to St. Mura, of Fathain, (see March 12,) by

herself delivered the true interpretation of that dream. Life of Colum Cille, chap. 16.¹

The Life of Colum Cille, chap. 17,² states that St. Finnén saw another vision, viz., it appeared to him that two moons rose in the sky, viz., a moon of gold and a moon of silver; and the moon of gold rose in the north side of Erin, and lighted Erin, Albain, and the west of the world, with its brilliance and radiance, &c.; and the moon of silver rose over Cluain-mic-Nois, and lighted the middle of Erin with its brilliance and radiance; and Finnen, of Cluain-Eraird, himself delivered the interpretation of the dream, viz., that the wife of Feidhlim, son of Fergus Cennfoda, son of Conall Gulban, son of Niall of the Nine Hostages, would bring forth a son, and that his name would be Colum Cille, and that the fame of his exemplary piety and the brightness of his angelic life, his purity, his wisdom, his knowledge, his word, and his preaching, would extend over all the west of the world; and that Ciaran, son of the carpenter, would be the silver moon, on account of his virtues and good deeds, &c.

As the birth of Colum Cille had been foretold and prefigured, it is so it came to pass, for he was born at the time when it was God's will, i.e., on the 7th day of the month of December, in the year of the age of Christ, 520; and *the place* where he was born was Gartan, in Cinel Conaill. At Tulach-dubhghlaisi, in the same Cinel Conaill, he was baptized, and at Cill-mic-Nenain he was nursed, as in the quatrain which Mura composed, and which is found in the twenty-first chapter of the Life of Colum Cille. This is the quatrain:—

“He was born³ at Gartan by permission *of God*;
He was nursed at Cill-mic-Nenain;
This son of beauty was baptized
At the godly Tulach-dubhghlaisi.”

Crimthann was his name at first. And Crimthann is the same as fox in the hard Gaelic, and it was not the will of God O'Donnell (*Vit. Columba*, i. 25), and are thus rendered into Latin by Colgan, Trias Thaum., p. 393 a:—

“Ediderat mundo Gartan, Dubhghlassia Christo:
Nutrierat celebrem Killenia fausta Columbam.” (T.)

la Dia an tainmryn do beit fair, acur do connear do Dia
nár biomēuðar an tainmryn do beit air, ionnar gur čuir
re a ceoiðeaðar, acur a menmannar na macarh do biot
as cluithe, acur as rugarh rir Coluim do fairm de. No ar
iao aingle Dē fēin do cuir cucu dā rāda riu Coluim do
fairm de, amail aoir Mura narh 'rha rannarir :—

Coluim cille a ann do nūh,
Mac Perōlim iur aingleb,
San iompol san dailb san on,
Crimtann a ann ran rāgal.
Dairarion nōar čaingen clē,
As aingleb rir an rārohe,
Dair berrar Crimtann de,
'Dair gōirer Coluim cille.

Acur mar do bi an mac da oilemar a mbarle čille do bi
lāim riu .i. Dōire Ene da ngoirer Cill mic Nenain aniu.
Do gnarir dōir na l Coluim cille de]
Dairrion, abb la Cholar cille ioriar Coluim cille fēin,
acur Tech Dairrion i cCenel Conail a prīmī čēall, ar ba
do čenel Conail Gulban do. Ar don Dairrion po rōil-
ricchead na trī caoirer oirreara rāirer do i nūm po lāim
po čōmar rōirre do narar čireann, .i. caoirer ōir, acur
cairer aircir, acur cairer glaine, acur po iorir do Coluim
cille in hī in rēlar po rārbreth do; ar ar ar aon re
Coluim cille no biot do gnar, ar ba rōcar a rālar, acur a
ceararar ior, .i. meic rēirer rērdarar ior na rōir. Ir
ann rin rucc Coluim cille breth do romh rōr an nī accon-
nar, ar ba rāir amra ē. Conr ann arber. An caoirer
ōir ac connarar caoirer Ciarāim mic an rāoir ar a
narir, acur eineth, acur arohecar. An cairer arer
ac connarar do čatharir fēin rin ar rōilr, acur čar-
neimhe do črādar. An cairer glaine, mo čatharir fēin
rin, ar gōirer glan rōir ir am aoirer rōirer rōir na

¹ *Colum of the . . .* Supply, "church." The MS. is at this place torn and defective.

that this name should be upon him; and it seemed to God that it was not meet that this name should be upon him, so that he put it into the hearts and minds of the youths who were wont to play and sport with him to call him Colum. Or it was the angels of God himself that he sent to them to tell them to call him Colum, as St. Mura says in these verses:—

“Colum Cille, a name from heaven,
The son of Feidhlim among angels,
Without mistake, blunder, or blemish,
Crimthann was his name in the world.

“On Thursday, it was no wrong cause
With the angels of the King of heaven,
They deprived him of the name Crimthann,
And called him Colum Cille.”

And as the boy was a nursing at a church-town which was near them, i.e., Doire Eithne, which is at this day called Cill-Mic-Nenain, his fosterers used to call him Colum of the¹ . . .]

BAOITHIN, abbot of I-Colum-Cille, *next* after Colum Cille himself; and Tech Baoithin in Cinel Conaill was his chief church, for he was of the race of Conall Gulban. It was to this Baoithin it was permitted to see the three grand chairs in heaven empty, awaiting some of the saints of Erip, viz., a chair of gold, and a chair of silver, and a chair of glass, and he told Colum Cille at I the vision which was shown unto him; for he used to be always along with Colum Cille, for they were close in consanguinity and friendship, i.e., they were the sons of two brothers. It was then Colum Cille gave the interpretation to him of the thing which he had seen, for he was a famous prophet, so that he said then: The chair of gold which thou hast seen is the chair of Ciarán, son of the carpenter, the reward of his sanctity, and hospitality, and charity. The chair of silver which thou hast seen is thine own chair, for the brightness and effulgence of thy piety. The chair of glass is my own chair, for although I am pure and bright, I am brittle and fragile, in con-

Compare Reeves's Adamnan, pp. lxx. lxxi. Here ends the insertion, on a loose paper, already spoken of (see note, p. 153, *supra*), which probably belongs to Dec. 7. (T.)

caṭaib do cuipeḃ tríom. Coniṣh iarrin ro chinnrium (.i. Colum cille) an apṛtainent noirdeirc .i. bṛaipech nennṣa maṛ bethaioḥ trua bithṣe gan ionmaṛ gan methraioḥ iṛiṛ, combo léir loṛcc a apṛaigh trua na ionaṛ cilic iṛin truaigh gainmúḡe boí la taoḃ hlae, an tan no luíḡeḃ iṛin oíḃce fuirpe.

Ḑaoiṣhin imoṛro, baí ceirpe bṛiaḃna in abḃaine in h1 iap mbáṛ Colaim cille, ár ba do fṛeapḃ Eṛenn no toḡhta abb co h1, acur ba o Chenel Conaill ba meince no toḡhta iṛiṛ. An truaḃ do bíoḃ aḡ iṣe bíḃ a deirpeḃ, Deur in aoiuṣtopium meum intende, eṣiṛ gaḃ én ṽa gṛeim. An truaḃ do ḃíoiḥ aḡ tioniól aṛḃa aṛaon laṛ na manḃaiḃ do bíoḃ láh anáirpe aḡe aḡ gúirṣe De, acur láh aḡ tioniól an áṛḃa. Ro fṛaioḥ Ḑaoiṣín a ainn iapṛna ceirpe bṛiaḃnaiḃ reṣṛáite do ḃum nimhe iccomáinn an laoi do deachao Colum cille do chum nimhe, CCṽ D1 600.

Amhálḡaioḥ, mac Eacḥach.

Moṥoṛia, Opoma cliaḃ. Aḃeip beṽa Colum cille, cap. 56, gupab é Aḃḃ mac Ainmípech, pí Eṛenn, tuc Opúim cliaḃ do Cholaim cille, acur gup bennaiḡ Colum cille an baile, acur gup fṛáguib cléirṣaḃ ṽa muinṣiṛ ann a ccomarbur an baile, .i. Moṽaiṛén Opoma cliaḃ.

Cruimther, mac Ua Nerpe.

ṽa-phionna, mac Decclain.

10. ḡ.

quarto idus iunii.

10.

iolloṥoḥan, mac Eacḥach, eṛpcop, ó Raith Lipṥen, i fṛeapḃ ceall i Múe. Do fṛioḃt Laoḡaṛpe mic Néill do.

Ainmíre, o Ainḡh.

foircheallach, foḃaṛ.

¹ *Colum Cille*. The name appears as a gloss .i. Colum cille, over the words ro chinnrium in the text. (T.)

² *Dripping*. Colgan translates the word ionmaṛ, *obsonium*. Actt. SS., p. 734, and see 19 Aug., *Mochla*. (O'D.)

³ *At night*. The story here alluded to is told with some curious and interesting circumstances, here omitted, in the Scholia to the Felire of Aengus, at June 9. (T.)

sequence of the battles which were fought on my account. So that it was after this he (Colum Cille)¹ resolved upon the celebrated abstinence, i.e., to take nettle pottage as food for the future, without dripping² or fat whatever, so that the impression of his ribs through his woollen tunic was seen in the sandy beach, which is by the side of I, when he used to lie on it at night.³

Now, Baoithin was four years in the abbacy at I after the death of Colum Cille, for it was from *among* the men of Erin the abbot of I was chosen; and he was most frequently chosen from the men of Cinel Conaill. When he used to eat food, he was wont to say, "Deus in adiutorium meum intende," between every two morsels. When he used to be gathering corn along with the monks he held one hand up beseeching God, and another hand gathering the corn. Baoithin resigned his soul to heaven after the four years aforesaid, on the same day of *the month* that Colum Cille went to Heaven, A.D. 600.

AMHALGAIDH, son of Eochaidh.

MOTHORIA,⁴ of Druim-chliabh. The Life of Colum Cille, chap. 56, states that it was Aodh, son of Ainmire, king of Erin, that gave Druim-chliabh to Colum Cille, that Colum Cille blessed the place, and left a cleric of his people there in the successorship of the place, i.e., Mothairén of Druim-chliabh.

CRUIMTHER,⁵ MacUa Nesse.

DAFHIONNA, son of Deglan.

10 G.

QUARTO IDUS JUNII.

10.

IOLLADHAN, son of Eochaidh, bishop, of Rath-Liphthen, in Fir-ceall in Meath. He is of the race of Laeghaire, son of Niall.

AINMIRE, of Aileach.

FAIRCHEALLACH, of Fobhar.

¹ *Mothoria*. He is called also, just below, *Mothorín*. See O'Donnell's Life, i., 60, in Colgan, *Trias Th.*, p. 399 b. and p. 450, n. 54; Reeves's Adamnan, p. 279. (T.)

² *Cruimther*. The word *cruimther*, the Celtic form of the word *presbyter*, signifies a priest. O'Donovan, *Hy Many*, p. 80, n.: but here it seems used as a proper name. (T.)

SENBECARACH, Cuile oipeñu. Etip Opuim eliað acur Sligeach a cConnaëtarð atá Cúil Oheimne áit a tucacð an cað oipere eip Oiarmair n Erienn cona muinip, acur commbraíte Coluim cille, acur Connaëtarð don leið eile, ag díogail meic nix Connaët do inarð an nix ar comairce Coluim cille, acur a ndíogail na claoibneite nux an aghar Coluim cille fan leabap do rgríob ar leabap Phinnein.

PERDOMHNACH, Tuama da ualann, Aº Dº 781.

RETHACH, mac Caomhain.

SACNETAN, eppop.

MAELDUIN.

11. A.

TERCIO IOUS IUNII.

11.

MAC TAL (i. Congar) Chille cuilno a laighið. Do rlioët Cuire, mic Luigoeach, n Muman do, acur deapðbraëair do Colman, Cille cleitighe, Aº Dº 548.

REGHUIL, ðeannchuir.

TOCOMRACHT, ogh, o Conmaicne.

INGHEN LAISREN, ó Chaili éola.

12. b.

PRIDIE IOUS IUNII.

12.

TORANNACH, abb ðennchair acur ó Thulaið foirtceipn i Ulaighið, acur o Opuim eliað a cCairpre a cConnaëtuib. Do rlioët Cairpre Riada, mic Conaire, mic Moða laíha, do réip leabap airðe.

AGATACH, o Dipept Agatain ar bpu Eithne. Do rlioët Cairpre Riada, mic Conaire, mic Moða laíha dó, do réip a naoihreancara.

¹ Book. See the story in O'Donnell's Life of Columba, lib. ii., cap. 1, *Trias Thaum.*, p. 400. (T.)

² Bishop. The more modern hand adds here the references "*Mur.; M. Taml.*" (T.)

³ Maelduin. Here again we have in the modern hand the same references to Marian O'Gorman and the Martyrology of Tainhlacht, "*Mur.; M. Taml.*" (T.)

⁴ Certain book. What this book was does not appear. Probably the *Sanctilogium Geneal.* is intended. But there is some confusion about *Tornunan*, who is evidently the same as *S. Ternan*, a bishop among the Picts, disciple of Palladius, whose name occurs,

SEN-BERACH, of Cuil-drephni. Between Druim-chliabh and Sli-geach, in Connacht, Cuil-dreimne is situated, where the celebrated battle was fought between Diarmaid, king of Erin, with his people, and the kinsmen of Colum Cille and the Connachtmen on the other side, to avenge the son of the king of Connacht, whom the king of *Erin* had killed while under the protection of Colum Cille, and in revenge of the false judgment which he had given against Colum Cille about the book which he had transcribed from Finnen's book.¹

FERDOMHNACH, of Tuaim-da-Ualann, A.D. 781.

RETHACH, son of Caemhán.

SANCTAN, Bishop.²

MAELDUIN.³

11. A.

TERTIO IDUS JUNII.

11.

MAC TAIL (i.e., Aenghus), of Cill Cuilinn in Leinster. He is of the race of Core, son of Lughaidh, king of Munster, and the brother of Colman, of Cill Cleitighe, A.D. 548.

REGHUIL, of Bennchor.

TOCOMRACHT, Virgin, of Conmaicene.

THE DAUGHTER OF LAISREN, of Caill Cola.

12. B.

PRIDIE IDUS JUNII.

12.

TORANNAN, Abbot of Bennchor and of Tulach Foirtceirn, in Leinster, and of Druim-chliabh in Cairpre, in Connacht, of the race of Cairbre Riada, son of Conaire, son of Moghlamha, according to a certain book.⁴

AGATAN, of Disert-Agatain, on the brink of the Eithne. He is of the race of Cairbre Riada, son of Conaire, son of Moghlamha, according to the Sanctilogium.

June 12, in the Cal. and Brev. of Aberdeen. The gloss on the Felire of Aengus (*Leabhar breac*) confounds him with Palladius. The suggestion that he was abbot of Bangor and of Tulach Foirtceirn, as well as of Drumcliffe, in the county Sligo, occurs in the gloss on **Mar. O'Gorman**. Another gloss in the Felire confounds him with S. Mothoria, or Mothoren (see June 9, p. 164), from which probably comes the suggestion that he was abbot of Drumcliffe. The text of the Felire speaks of him as a traveller, and so identifies him with the Pictish bishop, Ternan, who had visited Rome. (T.)

Mochuille, Inornata 1 Rothartaid Rea. 'Do rlioct Cairbre
Riada, mic Conaire, acur

TROSCAN, Arda Breccain, ceitne deirbraite iasride do rlioct
Cairbre Riada, mic Conaire, mic Motha Larha.

CAOMAN, Arda Caomhain la taoib Loia Garman a Laihni, acur
ar eirde Caoman Sanct Lehan, acur ar ionann maear do
rein, acur do Caoimhin, acur do Natcairne Tine da glar, .i.
Caoimell, inhean Ceinnfionnain, mic Ciri, mic Luibheach.
'Do rlioct Cuirb uluim, mic Ferfura, mic Rora, mic Ruð-
raige do.

CRIOSTAN, .i. Giolla Cuir Ua Morgar, bráear do Maol-
maoib, .i. Malachiar atá do Cenel Conaill, acur rob erpucc
an Giolla Cuir ro.

CRONAN.

Dichuill, Achairh na cro.

MURCHU. Ata Murcu do rlioct Conaill Cnehtanne, mic
Néill Naoigiallaig, acur atá Cill Murchon irin cCopann
anaice Ceire Copann a cConnaictaid, acur reig ann ro a réil-
loichein.

13. C.

IOIBUS IUNN.

13.

CAIRELL, erpucc, 1 Tir Roir. Aoeir beia Colmain Eala, cap.
2, go raibe erpucc Cairill ina foear an tan do euaid go
Lainn Eala.

MACHISSI, abb Cluana mic Noir [riu ré ré mbliathan décc.
Mar.] Aº Dº 590.

CRUIMTHECAN, ó Cluain tioppat.

DAIMHNAAT, ogh, o shliab betha.

Mochummia.

¹ *Four brothers.* Hence it appears that our author was disposed to identify *Torannan* with S. *Motrinnoce* Ruscaid, one of the seven sons of Aengus, son of Aedh, son of Erc, son of Eochaidh Muinreinhair, of the race of Cairbre Riada. See the *Sanctilogium*, (*Book of Lecan*, fol. 43 b, col. 1). The other three mentioned were undoubtedly of this race.

MOCHUILLE, of Innsnat, in Fotharta Fea, of the race of Cairbre Riada, son of Conaire; and

TROSCÁN, of Ard Brecaín; these were four brothers¹ of the race of Cairbre Riada, son of Conaire, son of Moghlamha.

CAOMHAN, of Ard-Caomhain, by the side of Loch Garman, in Leinster; and this is Caomhan, *or* Sanct-Lethan, and he had the same mother as Caoimhghin and Natcaeimhe, of Tír-dá-ghlas, i.e., Caoimell, daughter of Cennfhionnán, son of Cís, son of Lughaidh. He was of the race of Corb Uloim, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe.

CRIOSTÁN, i.e., Gillachrist Ua Morgair, brother of Maelmaedhog, i.e., Malachias, who is of the Cinel Conaill; and this Gillachrist was a bishop.

CRONÁN.

DICHUILL, of Achadh-na-cró.

MURCHU. There is a Murchu of the race of Conall Cremthainne, son of Niall of the Nine Hostages, and there is a Cill Murchon in Corann, near Céis Corann, in Connacht; and consider whether this is his festival.

LOICHEIN.

13. C.

IDIBUS JUNII.

13.

CAIRELL, Bishop, at Tír Rois. The Life of Colman Ela states, chap. 2, that Bishop Cairell was along with him when he went to Lann-Ela.

MAC NISSI, Abbot, of Cluain-mic-Nois [for a period of sixteen years—*Marian*.²] A.D. 590.

CRUIMTHERÁN, of Cluain-tioprát.³

DAMHNAT, Virgin, of Sliabh Betha.

MOCHUMMA.

¹ *Marian*. The words within brackets, quoted from the gloss on the Martyrology of Marian. O'Gorman, are inserted by the more recent hand. (T.)

² *Cluain-tioprát*. The more recent hand adds here "Cruimter, *Mar.*, *Mart. Taml.*," meaning that he is called *Cruimter*, not *Cruimtherán*, in those Martyrologies. (T.)

14. O. decimo octavo cal. iulii. 14.

Nem mac ua Dúrn, abb, comarba Enoa Airne, bratair do
Ciaran Saighre e, A? O! 654.

Cummacn becc, oġ, o Chill Chuimne a tTáinacha.

Ciaracn, Dealaigh dúin, do fíol íreoil, mic Conaill Cernaiġ
ata do élannoiġ Ruġraibġe, acur do fíol ír, mic Mílġ do.
Ar dona huġaraibġ do írġioġ beġa pátraice é. Beġa patr.
L 1, c. 17, et L 3, cap. 60.

15. E. decimo septimo cal. iulii. 15.

Colmacn, mac Corodraim, o Mihiliuc i nDartraigġe Coimri.
Sineall, ua Liathain.

16. F. sexto decimo cal. iulii. 16.

Setna, mac Treno, eprcop.

Cethech, eppucc pátraice, o Chill ġaraġ i ccriġ ua Maime,
acur o Dhoimnaġ Saigġi i cCiannaġta aġ Daímliagġ Cianaím.
Do Ciannaġta dó. Beġa pátraice, L 2, cap. 49, 52.

Alticáin, índir Colpġai. Eitġne, inġen Conġraibġ, a mathair,
etcet.

Colmacn, mac Roi, ó Reachraimn. Eitġne, inġen Conġraibġ, a
máġair, acur máġair móráim eile do náomuiġ.

Lugh.

17. G. quinto decimo cal. iulii. 17.

Molġng Luachra, eprcop acur conġerror, o Thigh Molġng.
Do flioġt Caġaoir moir, aiporġ Erenn do Laiġnoiġ do. Neimnat
Ciarragġeach a máġair. No Eaimnat do reir a beġaibġ, cap. 2.

¹ *Life of Patrick*. That is, the Tripartite Life, the chapters of which are differently divided by Colgan, in whose translation the references are lib. i., cap. 69, *Trias Th.*, p. 128 b, and lib. iii., cap. 99, *ib.*, p. 167 a. (R.)

² *Chap.* 49, 52. In Colgan's division the numbers are 48, and 51, *Trias Th.*, p. 136. (R.)

³ *Luachra*. That is, of *Luachair*, the title generally annexed to this saint's name. See

14. D. DECIMO OCTAVO KAL. JULII. 14.

NEM MAC UA BIRN, Abbot, successor of Enda, of Ara; he was the brother of Ciarán, of Saighir, A.D. 654.

CUMMAN BEG, Virgin, of Cill Cuimne, at Tamhnacha.

CIARÁN, of Bealach-dúin, of the race of Irial, son of Conall Cernach, who is of the race of Rudhraighe, and of the progeny of Ir, son of Milidh. He is one of the authors who wrote the Life of Patrick. Life of Patrick,¹ lib. i., chap. 17, and lib. iii., chap. 60.

15 E. DECIMO SEPTIMO KAL. JULII. 15.

COLMAN, son of Corodran, of Miliuc, in Dartraighe Coin-insi.
SINEALL, Ua Liathain.

16. F. SEXTO DECIMO KAL. JULII. 16.

SÉTNA, son of Tren, bishop.

CETHECH, Patrick's Bishop, of Cill Garadh, in the territory of Uimaine, and of Domhnach Sairighe, in Cianachta at Daimhliac Cianan. He was of the Cianachta. Life of Patrick, lib. ii., chap. 49, 52.²

ATHCÁIN, of Inbher Colpthai. Eithne, daughter of Concraidh, was his mother, &c.

COLMAN, son of Roi, of Reachrainn. Eithne, daughter of Concraidh, was his mother, and the mother of many other saints.

LUGH.

17. G. QUINTO DECIMO KAL. JULII. 17.

MOLING LUACHRA,³ Bishop and Confessor, of Tigh-Moling. He is of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erin, of the Leinstermen. Nemhnat Ciarraigheach⁴ was his mother; or Eamhnat, according to his life, chap. 2.

the Four Masters at 696, where his day is erroneously given in the text 17 *Maii*, and translated "13th of May," but correctly stated in O'Donovan's note, vol. i., p. 298. (R.)

⁴ *Ciarraigheach*: i.e., of Kerry. (T.)

Íre do ling luađair Deothair do éirí léimnead, an tan do battar na ruata ina diaib conib aipe rin a dubrad Moling luađra rir, gér do Tairdeall a céo ainm. Ar lionhar a miorbuile re a ninnirir.

Tairdeall rin a céo ainm. Airche naon ro chuip Moling a iarccaireba do gađail éirce, acur ro gađrat bratán mór ir na líona, acur an tan do rcoilteb air rírti tinnne óir ina mebon, acur ro rann Moling an tór a trí rannair, .i. trian do doctair, acur trian rri cumdach minn, acur an trian nairle rri déanir luđra acur oibre, 7c., Ó? D! 696.

Mochummoc, mac Dođarđon.

Colmán mór, mac Luachain i nIartar Míbe [o Lann mic Luadain—*Mar.*] Do clannair Ruđraige do, .i. do rlióct Maolruid, mic Ruđraige. Larrar ainm a mátar.

Aethan dubh.

Ceallan, mac Fionain.

Totholan.

Meic Neachtain, Opoma Druce.

18. A. quinto decimo cal. iulii.

18.

Ruracorán, abb Lanne Leire, .i. mac Maonáin. Do rlióct Colla ra ruid do.

Doothan, mac Maonain [a deardrađuir, o Lann Leire rór; acur dairin góirer Félepe Conđuir dé.]

Colmán, mac Mici.

19. b. tertio decimo cal. iulii.

19.

Colmán, Opoma Iar [a Luigne.—*Mar.*]

¹ *Taircheall*, or Daircell, as in the next line but one. (T.)

² *Gold*. It would seem from what is here said that this ring (tinnne) was not a mere finger ring, but one of the great golden rings, now called *torques* or *fibulae*, of which there are such magnificent specimens in the Museum of the Royal Irish Academy. (T.)

³ *Labours and works*. *Luđra acur oibre*, *labores et opera*. (T.)

⁴ *Mar.* This insertion (from the gloss to Marian O'Gorman) is in the more recent hand. (T.)

It was he that sprang over Luachair Deadhaidh in three leaps, when the spectres were in pursuit of him, for which reason he was called Moling Luachra, though Taircheall¹ was his first name. Numerous are his miracles to be recounted.

Daircell was his first name. One night Moling sent his fishermen to catch fish, and they caught a large salmon in the nets, and when it was split open there was found a ring of gold in its belly, and Moling divided the gold² into three parts; one-third he gave to the poor, and one-third to cover reliquaries, and the other third to do labours and works,³ &c., A.D. 696.

MOCHUMMÓG, son of Dobharchu.

COLMAN MÓR, son of Luachan in West Meath: [of Lann Mhic Luachain—*Mar.*⁴] He is of the Clanna Rudhraighe, i.e., of the race of Maelcroich, son of Rudhraighe. Lassar was his mother's name.

AEDHAN DUBH.

CEALLÁN, son of Fionán.

TOTHOLAN.

THE SONS OF NEACHTAN, of Druim Bricce.

18. A. QUINTO DECIMO KAL. JULII. 18.

FURADHRAN, Abbot of Lann-Léire, i.e., the son of Maonán. He was of the race of Colla Dachrich.

BAOTHAN, son of Maonán, [his brother⁵; of Lann-Léire also; and the *Felire Aenghus* calls him Baithin.]

COLMAN, son of Mici.

19. B. TERTIO DECIMO KAL. JULII. 19.

COLMAN, of Drumlias [in Luighne.—*Mar.*⁶]

⁵ *His brother.* This clause within brackets is in the more recent hand. The meaning is that Baothán was the brother of Furadhran, that he was also of Lann-Leire, and that his name is written *Baithin* in the *Felire* of Aengus. (T.)

⁶ *Mar.* The clause within brackets is in the more recent hand. It professes to be added from the Martyrol of Mar. O'Gorman, but does not occur in Mr. Curry's copy of the Brussels MS. of that work. (T.)

CAOLÁIN, DOIRE.
 FÁILBE, Ó TOBUÍT.
 [Celsus—*Mar.*]

20. C. DUODECIMO CAL. IULII. 20.
 SINCEALL, Ua LIATHÁIN.
 CASSAN, CLUANA RÁITHE.
 FÁOLÁIN, AMLODAR, I RÁITĒ EPANN I NALLBAIN, ACUR Ó CHILL PHAOL-
 ÁIN A LAOIGIR LAIGHEAN, DO ÉLOINN ALONĠARA, MIC NATTPRAOIC,
 .I. NI MURĀN.
 MOLOMMA, DOMHNATĠ IMLEACH.
 SUIDSECH, CLUANA DOIRĒNN.

21. D. UNDECIMO CAL. IULII. 21.
 SUIDHNE, EPPROP ALPOMACĀ, AL? D? 729.
 DOARMAIT, Ua ALĒA ROIN, EPPROP, O DĠREPT DOARMAITA
 ILLAIGNĠD. DO FĠIOĒT FIATACH FĠINN, AIRTORI EPENN DÓ.
 CORBMAC Ua LIATHÁIN, abb DOARMAIGHE [ACUR BA HANGCOIRE
 BEOP É—*Mar.*] COMARBA COLUIM CILLE. DO FĠIOĒT OILIOLLA
 FLAINN DICE, MIC FIAĀTĠ MUILLEĀIN, MIC EOĠAIN MÓIR, MIC
 OILIOLLA OLUIM DO. AL? DÓ DO FĠIGHE COLUIM CILLE AN TAIPTĠ-
 GIRE AINĀIL ATÁ IYIN DAN, CORBMAC Ua LIATHÁIN LI ĠLAN, 7C.;
 ACUR DOIA DO DEĀA A CORBMAIC CÁIN, 7C.

22. E. DECIMO CAL. IULII. 22.
 CRONAN, .I. MOCHUA LUACHRA, abb FEPNA.
 SUIDHNE, abb IA COLUIM CILLE.
 CRUNNMAL, MAC RONAIN, O DEPPACH.
 SUAIRĒ DECC.

¹ *Doire*: i.e., of Doire Caolain, as in *M. Taml.* (T.)

² *Celsus*. This name is added by the more recent hand from Marian O'Gorman. (T.)

³ *And he*. This clause within brackets is added by the more recent hand from the gloss to Marian O'Gorman. (T.)

CAOLÁN, of Doire.¹

FAILBHE, of Tobucht.

[CELSUS.² *Mar.*]

20. C.

DUODECIMO KAL. JULII.

20.

SINCHEALL, Ua Liatháin.

CASSÁN, of Cluain-ratha.

FAOLAN, the Stammerer, of Rath Erann, in Alláin; and of Cill Fhaelain in Laoighis, in Leinster, of the race of Aenghus, son of Nadfraech, i.e., king of Munster.

MOLOMMA, of Domhnach-imleach.

GUIBHSECH, of Cluain-boirenn.

21. D.

UNDECIMO KAL. JULII.

21.

SUIBHNE, Bishop, of Ard-Macha, A.D. 729.

DIARMAID, grandson of Aedh Roin, Bishop, of Disert Diarmada, in Leinster. He is of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin.

CORBMAC UA LIATHAIN, Abbot of Dearmagh, [and he³ was also an anchorite—*Mar.*] successor of Colum Cille. He was of the race of Oilioll Flannbeg, son of Fiacha Muilleathan, son of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum. It was of him Colum Cille made the prediction, as in the poem⁴ *beginning* "Corbmac Ua Liathan, of fair colour," and *in that beginning* "Hail to thee, O fair Corbmac, &c."

22. E.

DECIMO KAL. JULII.

22.

CRONAN, that is Mochua, of Luachair, Abbot of Farna.

SUIBHNE, Abbot of Ia-Coluim-Cille.

CRUNNMAEL, son of Ronan, of Berrech.

GUAIRE BEG.

⁴ *The poem.* The two poems here alluded to are printed in the Additional Notes of Reeves's *Adamnan's Life of St. Columba*, pp. 264-274. (R.)

23. f.

NONO CAL. IULII.

23.

Mochaoi, abb Naon oromma i nUltoib. Caolán a céo ainm. Dronach, inġean Miliuc, mic Duain, aga raibē Patraicc a n-daoire a máċair. Do chuaib peēt pichit óclach do buain caolaig ċum ecclaiy do dénaib. Ro boi yuith péin ag dénaib na hoibre, acur ag buain pioċaigh aithaib ġach naon. Da huplaib lairpōth a māpclaē pia cach, acur contuarġaib pua air. Dia mbai aithlaib ġo ccualaib an tén etpōēt ag ceileāġaib pōr ran opoiġen ina pōċair. Da háille imorpo, ináit énlaitġ in domāin. Acteġt, imorpo, an tén “óioġra an obair yin a élérig,” ar pé. “Arēb olegor yinn ag dénaib ecclaiy ‘De,” ar Mochaoi. “Cia pil ġum accallaim,” ar Moċaoi. “Pep do muinntir mo ċiġerna yunn,” ar pé, .i. aingel Dé do nuith. Pochen duit ar Mochaoi, acur cōh ‘Dia tġāġaibair alle? “Do taccallaimy ót ċiġerna, acur do tairpōtēb co léicc.” Ar maib liom ar Mochaoi. ġlérairp iaraib a ġulbain a ccliaib a eite. Tpi caecait bliābain do Mochaoi acc éiġtēb puiy, acur a ġuinne pua air ar láir na coilleāb, acur níir bo cpine acac an pioċach, acur níir bo pia lairpōth ina aon uair do ló. Ceileāġairp an t-aingel do iar yin. Tóirpōth iar yin don chill cona pioċaē lair. ġo ġpaca an duipteach ran chill iar na dénaib aya anmāin-yumh dia ġuinnitir. Da hionġnaib, umorpo, lair an ecclaiy at connairc. Do ċuaibpōth yin don baile, acur ní po aithin neach vīb apōile ġur innor péin a pccēla vōib, acur aithaib tápla vó ón én. Alāaib po ċualatay pōmh yin po ílēċtġat do uile, co nōepnġat cġetay don piaċaē, acur po pōċaġġet an ċeall yin ionas do yin iapġain, .i. áit i mboirpōth oc epēēb puiy an aingel. Coniōh de yin a dūġraōth innor:—

Cotlāb ġan cpine colla,

Contuul Mochaoi nġenpōma,

Luēt an tġaithaib a mboi an tġaoi.

Ni tairpāib aēt a ninnaoi.

¹ *Descendants.* The word in the original is innaoi, plural of ionnuā, the fifth generation, including the first parent. This number of generations, or successors, allowing thirty years as the term of each, agrees with the 150 years. (O'C.)

23 F.

NONO KAL. JULII.

23.

MOCHAOI, Abbot of n-Aondruim, in Uladh. Caolán was his first name. Bronach, daughter of Miliuc, son of Buan, with whom Patrick was in captivity, was his mother. He went with seven score young men to cut wattles to make a church. He himself was engaged at the work, and cutting timber like the rest. He had his load ready before the others, and he kept it by his side. As he was so, he heard a bright bird singing on the blackthorn near him. He was more beautiful than the birds of the world. And the bird said: "This is diligent work, O Cleric," said he. "This is required of us in building a church of God," said Mochaoi. "Who is addressing me?" said Mochaoi. "A man of the people of my Lord is here," said he, "i.e., an angel of God from Heaven." "Hail to thee," said Mochaoi, "and wherefore hast thou come hither?" "To address thee from thy Lord, and to amuse thee for a while." "I like this," said Mochaoi. He afterwards fixed his beak in the feathers of his wing. Three hundred years did Mochaoi remain listening to him, having his bundle of sticks by his side in the middle of the wood, and the wood was not the more withered, and the time did not seem to him longer than one hour of the day. The angel afterwards bade him farewell. He went then to the church having his wattles with him, and he saw an oratory in the church which had been erected for his soul by his people. He wondered at the church which he saw. He went then to the residence, and none of them knew each other, until he himself told his stories to them, and how he was treated by the bird. When they heard this they all knelt to him; and they made a shrine of the wood, and they afterwards built the church at that place, i.e., the place where he was listening to the bird. Of this the following was said:—

"A sleep without decay of the body,
 Mochaoi of Aendruim slept :
 Of the people of the congregation where the sage was,
 He did not find but the descendants.¹

Tu harbainn do chaoim ceoil,
Ro éan angel a riuét eoin,
Ar lap chaille i mbun an éroinn,
Caocca bliadam caé adboinn.

Α? D? 496. Aré Mochaí an céirper do naomhaí na hÉirenn
na tucc patrince riuéél acur baéall, .i. an Éiréaí Moéaí
táinic ó nín; ahaíl aéa i mbethaí patrince, L 1, cap. 16.

CLANN SHENCHAIN.

CLANN SHENAIN.

PAOLAN.

24. S.

octavo cal. iulii.

24.

CORBMAC, BENECHOIMEA.

SAIBHREIN. Aóeir beá Mochua dálla, cap. 6, an tan do
ragaió Mochua Bennaíar gur gab go Gael, .i. caéar a
Éiréaí Roir, acur Gaérin, erpucc do Bnetnaí innre, acur
gur tairg an éill do Moéua, óir batar comaltaáa na róle,
acur meparm gurab e ro an Gaibren rin.

Tiu, Ruá, .i. ainm an báile Ruá, acur i nÁiré Ulaó ata.
Do riuét Éóááa mic Muiréá, ata do íol Éiréaíoin ti.

LON, o CHILL gobhpa.

GILLEBERT. *Mar. Sed Agilbertus secundum Mart. Roman.*

25. A.

septimo cal. iulii.

25.

SINCHEALL OG, abb Glinne achair.

Telle, mac Seigin, ó Thigh Telle i naipéar Míbe. Do íol
Cholla na crué do.

MOLUCC, Lir moir i nÁlbain.

ÁILILL, mac Seigheir.

INGHEN MHIONGHAIR.

¹ *Eiteach*: i.e., the winged or flying crozier; translated by Jocelin, c. 37, "baculus volans." So called from the legend. (T.)

² *Gillebert*. This entry, in the more recent hand, signifies that the S. Gillebert mentioned

“Three melodies of delightful music
The angel, in shape of a bird, sang,
In the middle of the wood at the foot of the tree,
Fifty years each melody *lasted*.”

A.D. 496. Mochaoi was the first man of the saints of Erin to whom Patrick gave a gospel, and a crozier, i.e., Eiteach¹ Mochaoi, which came from Heaven, as is *related* in the Life of Patrick, lib. 1, chap. 16.

THE CHILDREN OF SENCHÁN.

THE CHILDREN OF SENÁN.

FAELAN.

24. G.

OCTAVO KAL. JULII.

24.

CORBMAC, of Senchoimhet.

GAIBHREIN. The Life of Mochua, of Balla, states, chap. 6, that when Mochua left Bennchar, he proceeded to Gael, i.e., a city which is in Fir-Rois, and Gabhrin, a bishop of the Britons, was there, and that he offered the church to Mochua, for they were fellow-students of each other; and I think that this is the same Gaibhrén.

TIU, of Rubha, i.e., Rubha is the name of the place, and in Ard-Uladh it is situated. She is of the posterity of Eochaidh, son of Muiredh, who is of the race of Heremon.

LON, of Cill Gobhra.

[GILLEBERT.² *Mar. Sed Agilbertus secundum Mart. Rom.*]

25. A.

SEPTIMO KAL. JULII.

25.

SINCHEALL THE YOUNGER, Abbot, of Gleann-achaidh.

TELLE, son of Seigin, of Tigh Telle, in West Meath. He is of the race of Colla-dá-chrioch.

MOLUOG, of Liss-mór, in Albain.

AILELL, son of Seigén.

THE DAUGHTER OF MIONGHAR.

here by Mar. O'Gorman, is to be identified with the *Agilbert* who is commemorated on this day in the Roman Martyrology. (T.)

26. b.

sexto cal. iulii.

26.

soatobar, epreob.

Colman, ppoimnighe.

Laihtein. Ata Laihtein eile an céo la do Maí, acur ar
 cormail gurab ó aon éigin díob aoiréioir lior Laihtein irin
 Mumain mar a bfuil mainistir 8. Pponfeir an tan ro; acur
 gíbé díð do bí irin Mumain, aoir Cuimín Coinneire go
 mbíod na fepaí do gíáé ag gíúðe ar son fep Muman acur
 ags noíoen. Agho mar aoir:—

Capair Laihtein leatantáé,
 Uíal cío ar í uíal,
 Na fepaí tne bíte fíor,
 No bíod ag díon fep Muman.

27. C.

quinto cal. iulii,

27.

Dioman, raccar.

Drocan.

scantóal.

Aeth.

Senic.

28. D.

quarto cal. iulii.

28.

Cruimmin, epreop, 1 Lecain Mhíche, .i. 1 nUíð mac Uair. Da-
 rerca, ríur pátraice, a mátair. Da móir ríogal an naoimhín,
 aínail a deardéar irin rannra:—

Tu fíéir bliádan ro tui,
 Aoir an cneóal Cruimín,
 Gan táim gan galair, fíor dáé,
 Iar noíppenn iar celebráé.

Cruimmine Lecan, mac Corbmaic, mic báeoain, do ríioé
 Tairé, mic Cein, mic Oiliolla Oluim dó. Acur Darerca,
 ríur pátraice, a mátair.

¹ May. There is no *Lachtin* on the first of May in this Calendar, so perhaps we ought to read 19 March, where another Lachtin is commemorated. (T.) Or, more probably,

26. B. SEXTO KAL. JULII. 26.

SOADBAR, Bishop.

COLMÁN, Of the refectory.

LAICHTEIN. There is another Laichtén on the first day of May,¹ and it is likely that it is from one of them that Lis-Laichtin, in Munster, is named, where there is a monastery of St. Francis at this time ; and whichever of them was in Munster, Cuimin, of Condeire, says that he used to be always standing, praying for the men of Munster, and sheltering them. Thus he says² :—

“ Laichtin, the champion, loved
Humility, and whoever was humble ;
Standing continually,
He used to be sheltering the men of Munster.”

27. C. QUINTO KAL. JULII. 27.

DIOMAN, Priest.

BROCAN.

SCANDAL.

AEDH.

SENIC.

28. D. QUARTO KAL. JULII. 28.

CRUIMMIN, Bishop, in Lecain of Meath, i.e., in Ui-Mac-Uais. Darerca, sister of Patrick, was his mother. The age of this saint was great, as is proved by this quatrain :—

“ Three score years thrice over
Was the age of the pious Cruimmin ;
Without infection, without disease, he changed colour,
After mass, after celebration.”

Crummaine, of Lecain, was the son of Corbmac, son of Baedan, of the race of Tadhg, son of Cian, son of Oilioll Olum, and Darerca, the sister of Patrick, was his mother.

¹ August, where a Laichtein is commemorated. The Lachtain of 19 March belonged to Ossory, and therefore was a Leinster saint. (R.)

² *He says.* See Colgan's version of these lines, *Act. SS.*, p. 657, viii. (T.)

Do fáguib pátraice reilge naomta i llecain Míde, acur
 roipenn dá muinntir im Crummaine. Dea pátraice, lib. 2,
 cap. 7.

ERNIN, Cluana rín.

Diccsech, ógh, ó Chill Diccrighe, i Míche. Do rluoet fiafraí,
 mic Eadad Muiğmeóin.

29. e.

TERTIO CAL. IULII.

29.

CONNÁN, eppcop, ó Thigh Connáin a cCremhannabh.

Caconchomhrac, ó Thirert chinó cláir.

Faolubhac, Clochar, A. D. 701.

Cócha, Roir bendchuir.

Maolódóir, mac Deibhara.

30. f.

PRIDIE CAL. IULII.

30.

Caolan, acur

Faibhe, o Cill eó.

Sprocc, inžen Cholaim.

¹ Lib. 2, chap. 7. Or, lib. ii., cap. 20, of the Tripartite Life, as divided by Colgan, Trias
 Thaum., p. 132 a. (R.)

Patrick left holy relics at Lecain of Meath, and a party of his people with Crummaine. Life of Patrick, lib. 2, chap. 7.¹
ERNIN, of Cluain-finn.
BIGSECH, Virgin, of Cill Bigsighe, in Meath. She was of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmheadhoin.

29. E.

TERTIO KAL. JULII.

29.

CONNÁN, Bishop, of Tigh Connáin, in Cremhthanna.
CAENCHOMHRAC, of Disert Chinn-chláir.
FAELDOBHAIR, of Clochar, A.D. 701.
CÓCHA, of Ros-Bennchair.
MAELDÓID, son of Derbhara.

30. F.

PRIDIE KAL. JULII.

30.

CAOLÁN, and
FAILBHE, of Cill-eo.
SPROC, daughter of Colum.

1. Ʒ. CALENDRIS IULII. 1.

RUMOLDUS, eppcop, Duibhlinne, da ngoirtear AC cliaē.

Cuimmein, eppcop, Naenroma, AC: D: 658.

AILILL, eppcop, ACra Macha, AC: D: 535, [i. Eilias do réir per
a coimma i Raē buanae.]

LUGHACH, mac Lughach.

SINEALL.

CONNAN.

CATHBATH.

DAIRRRFHINN.

ULTÁN.

ERNÍN.

[EMANT, ó Cluain. *Mur.*]

2. A. SEXTO NONAS IULII. 2.

TERNÓCC, Chluana móir.

INGHEN CHATHBATH, Ailid Phoēa.

3. b. QUINTO NONAS IULII. 3.

CILLEN, Droiichtech, abb 1a Cholaim cille, (noē decc) AC: D: 751.

Do fliocht Conuill Cnemtainne, mic Néill Naoigiallaḡ, acur
ar é tug ḡo hEirinn an rcpín, no tairi iomḡa do teglaim
ACamná, do ḡénarí ríḡa acur ḡairḡera Chenel cConaill
acur Eoḡain. ACḡo tur na laoiḡe do ríḡne ACamná aḡ cur
na téiḡe ina raḡattar na tairi ar muin Cilline, .i. :—

AC macáin ar rruit

ACn tíaḡ noḡ ḡaibe rorp mun, etc.

¹ *Rathbuanae.* The words within brackets are added in the more recent hand; they signify that Elias is the usual Latinized form of the Celtic name Ailill, and that this Ailill died or was honoured as a saint at Rathbuanae. The Mart. Tamhl. calls him bishop, of Cluain-Emain, without any mention of Armagh. O'Gorman simply names him, but the gloss adds, *epscop Arda Macha*. He is not mentioned in the Felire of Aengus, nor in the Dublin copy of the Scholia. Cluain-Emain, now Clonown, is an old church on the

KALENDIS JULII.

1.

US, Bishop, of Duibhlinn, which is called Ath-cliath.

IN, Bishop, of nAendruim, A.D. 658.

Bishop, of Ard-Macha, A.D. 535, [i.e., Elias, according to corresponding synonyme, at Rathbuanæ.¹]

DH, son of Lughaidh.

L.

N.

ATH.

HINN.

t,² of Cluain. *Mar.*]

SEXTO NONAS JULII.

2.

3, of Cluain-mór.

DAUGHTER OF CATHBATH, of Airedh Fotha.

QUINTO NONAS JULII.

3.

, Droichtech, Abbot of Ia Colum Cille, (who died) A.D. 751, the race of Conall Cremthainne, son of Niall of the Nine Ages, and it was he that brought to Erin the shrine, or the y reliquaries which Adamnan had collected, to make peace friendship between the Cinel-Conaill and the Cinel-Eoghain.

is the beginning of the poem which Adamnán composed placing the bag, containing the reliquaries, on the back of n, i.e. :—

“O youth, illustrious is

The bag which thou takest on thy back,” &c.

near Athlone. O'Donovan, *Hy Many*, p. 79; and compare Colgan, *Actt. SS.*, p.

3. (T.)

t. This name is added by the more recent hand from Mar. O'Gorman, who styles hop.” (T.)

maolmuire ua formáin, abb lughmaigh.

τάρτιννα, ó Chill áiré, i nUíbh Garraíon, i Ulaighnib.

breaccnat, ogh.

ulcan.

[Tirecháin. *Mar.*]

4. C.

quarto nonas iulii.

4.

bolcáin, Cille cuile.

ῤοννδάρρ, mac Aeda, abb; bráthair do macaib Aedha Aeda
cliaith é, acur i nInir Doimle, eirir ua Ceinnrealaigh acur na
Dóirí, boi i nabdaine. Don cenel oðruil ðrugit dó do réir
na duaine darab tur, Naoimpenčar naomh Inirí Fáil.

5. D.

tertio nonas iulii.

5.

εταοιν, Tuama Noa, i Muig Luirg, for bpu dúille. Do
rílochit ðriain, mic Eaðač Muigmeaðoin oi. [i. Moduena
no Moedouena, no Mauouena.]

ho huimmuigh [i. Ferfur].

perghaas.

ulcan.

[Cillien. *Mar.*]

6. E.

pridie nonas iulii.

6.

μονιννε, ogh, o Shliač Cuillenn. Cill tpleiðe ainm a baile
as Shliač Cuillenn i nUlltoið. Do ríol íreil, mic Conuill
Cernaiğ oi. Naoi ríçit bliaðain a haéir aihail ata irin
rannra:—

Naoi ðrícit bliaðna malle,
Do réir ríaghlá gan timme,
Gan báor, gan bétt, gan baogal,
Da he raogal Moninne.

¹ *Maolmuire*. This is the author of the Martyrology, commonly called *Marianus*, which is the Latinized form of his name. (T.)

² *Tirechan*. Added by the more recent hand. (T.)

³ *Moduena*. This clause, added by the more recent hand, signifies that *Etuoin* is the

MAELMUIRE¹ UA GORMAIN, Abbot of Lughmhagh.

TARTINNA, of Cill-aird, in Ui-Garrchon, in Leinster.

BREACNAT, Virgin.

ULTAN.

[TIRECHÁN.² *Mar.*]

4. C.

QUARTO NONAS JULII.

4.

BOLCAN, of Cill Cuile.

FIONNBHARR, son of Aedh, Abbot; he was brother to the sons of Aedh, of Ath-cliaith; and he was abbot in Inis Doimhle, between Ui Ceinnsealaigh and the Deisi. He is of the same race of which Brigit is, according to the poem which begins "Naoimhshenchus naomh Innsi Fail."

5. D.

TERTIO NONAS JULII.

5.

ETAOIN, of Tuaim Noa, in Magh Luirg, on the banks of the Búill.

She is of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmheadhoin, [i.e., Moduena,³ or Moedoena, or Maudoená.]

HO HUIMMIGH [i.e., Fergus.]

FERGHASS.

ULTAN.

[CILLIÉN.⁴ *Mar.*]

6. E.

PRIDIE NONAS JULII.

6.

MONINNE, Virgin, of Sliabh Cuillinn. Cill-tsleibhe is the name of her place at Sliabh Cuillinn, in Ulster. She is of the race of Irial, son of Conall Cearnach. Nine score years was her age, as in this quatrain:—

"Nine score years together,
According to rule without fear,
Without folly, without misdeed, without danger,
Was the age of Moninne."

same who is also called Moduena, Moedoena, and Maudoená, by prefixing the devotional *na, my*. The words in brackets in the next line are also in the more recent hand. The *Mart. Taml.* calls him correctly "Fergus O Huamaigh." (T.)

⁴ *Cillién*. Added by the more recent hand from *Mar. O'Gorman*. (T.)

Αδερ Cuimin Conneire irin dan darab tús capair Patraice
 buirte Macha, nar ié ri a raib rian, acur naðar ié tinnér.
 Αξ πο μαρ αδερ:—

O do gab cuor po a colainn,
 Ar iar na fíor adbeirim,
 Noðar éat ráit no réire,
 Moninne sleibe Cuilinn.

DERMOR, inxen Mhaine, Aírurð bainne.
 FETHCHU, Uamab Fubi.
 ETHNE, acur
 CUMMÁN.

7. F.

NONAS IULII.

7.

ΜΑΟΛΡΥΑΙΝ, eppcop, Tamhlaçta a Laiñnib: eirir Að eliað acur
 Cill dapa atá Tamhlaçta. Do rlioçt Thaðbað, mic Muirpeað-
 aig, ata do ríol Eirerhoir do Mhaolryuain. Þrocreað ainn a
 máðar.

Tannic Mannirena, máðair Þrenainn Þiorra go Saiñir,
 acur dob áil lé vol go hoilén Doimle. Ná heirg, ar Ciapán
 Saiñre, aét ir a tTamhlaçta biar teirreirge réin, acur eirreirge
 do rheic, .i. Þrenainn: Að D! 787.

TRIGHMEACH, eppcop.

PIOTHABHACH, Uaétair achair, i Cenel Luachain.

COIMGELL, ógh, inxen Diarmata.

CRÓINE BECC, ógh, ó Tempal Croine, a tTir Conuill, acur do
 Chenel cConuill Gulban, mic Neill Þirðe.

8. G.

OCTAVO IDUS IULII.

8.

ΔΙΑΡΜΑΙΤ, eppcop Glinne hUirren, i nUibð Þairche. Do rlioçt
 Caðaoir Móir, airorí Þrenn, do Laiñnib do.

¹ *Took a girdle.* This phrase seems equivalent to the modern one of "taking the veil." In the next line, for adbeirim, Dr. Kelly's copy reads do éluimim, "what I know is what I hear." *Calendar*, p. 163. The Mart. Taml. adds that her first name was *Darerca*. (T.) The monastic girdle is frequently mentioned in the lives of the Irish saints, as in those of St. Brigid (Feb. 1), St. Colman (Feb. 3), St. Mochta (Aug. 19), St. Mobhi (Oct. 12), &c. (R.)

Cuimin, of Conneire, states, in the poem which begins "Patrick of the fort of Macha loves," that she never ate a sufficiency, and that she never took a dinner. Thus he says:—

"Since she took a girdle¹ about her body,
It is after knowing it I state it,
She ate not a full or sufficient meal,
Moninne of Sliabh Cuilinn."

DERMOR, daughter of Maine, of Airiudh Baine.

FEDHCHU, of Uamadh Fubi.

ETHNE, and

CUMMÁN.²

7. F.

NONAS JULII.

7.

MAELRUAIN, Bishop, of Tamhlacht, in Leinster. Tamhlacht is between Ath-cliath and Cill-dara. Maelruain is of the race of Eochaidh, son of Muireadhach, who is of the seed of Heremon. Brocseach was the name of his mother.

Mainnsena,³ the mother of Brenainn, of Biorr, came to Saighir, and she was desirous of going to the island of Doimhle; "Go not," said Ciaran, of Saighir, "but it is in Tamhlacht thy own resurrection and the resurrection of thy son, Brenainn, shall be." *He died* A.D. 787.

TRIGHMEACH, Bishop.

FIADHABHAIR, of Uachtar-achadh, in Cinel Luachain.

COIMGELL, Virgin, daughter of Diarmaid.

CRÓINE BEG, Virgin, of Tempull Cróine, in Tir-Conaill, and she was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

8. G.

OCTAVO IDUS JULII.

8.

DIARMAID, Bishop, of Gleann-Uissen, in Ui-Bairrche. He is of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erin, of the Lagenians.

¹ *Cummán*. Ethne and Cummán were both virgins, and sisters, daughters of Cormac, son of Ailill, of the race of Cathair Mór, king of Ireland. *Sanct. Gen.*, B. of Lecan. (T.)

² *Mainnsena*. This paragraph seems intended as a note on Tamhlacht, not as putting Mainnsena as a saint on this day. Her name does not occur in the other Calendars. (T.)

Cele clerech, eprcop, Aeth, acur TADG. Do chuaoor ríde
na triur i martra ioin Almain i nUaireburg.

Chilianus, Colmanus et Colonatus, Totnanus Diaconus, in
Martyrologio Romano, 7r. Aca Cillian, mac Dothain, 23
Octob., inoe eppor.

Colman iomracmhac, ó Faidin Díce, i nInir Eoðain, [Colman
Eirmer. *Marian.*] Do ríol Cairpre Riada, mic Conaire
ata, do ríol Eireannoin do.

Broccan, ríubhí, o Maoðail bhrógáin, i nDeiríð Muhan.
Trea, ógh.

9. A.

septimo ious iulii.

9.

Onchu, mac blaémarc a nDáil cCair, .i. ó Ráith bláthmarc.
Broccanóh, imlích brocaða i Muigh eo. Dapera, ríur pa-
traice, a máthair. Eppucc eirídiu. Aoeir beá pátraice,
lib. 2, cap. 2, gurab bráthair do Lomán, o Aé Trium, Broccanó
o imleac eac, i cCiarraige Connaé, acur gurab í Dóillit
veirídiur pátraice máthair Lomáin. Acur aoeir in ionaó
ele, cap. 22, go raíde brocanó, o imleac eac, bráthair Lomáin
Aca Trium, a bparraíó pátraice i Maigh Sealgá a cCon-
naétiú.

Conomach, Aca bláir.

Garbhán, raccart, ó Chinn ráile leirí aniar do Shuir, no i
narréar Erenn.

¹ *Uaireburg*: i.e., Wirtzburg, in Franconia. The more recent hand adds here, in Roman letters, "Vide aliter apud. M. Tam." The words of the M. Tam. are these:—"S. Celiani Scotti, martyris, cum suis fratribus Aedh et Tadg, et Amarra conjugis regis Gothorum, truncati a præsposito domus regis in ippodوريا palatii regis." The words of the text are from the gloss to Mar. O'Gorman. (T.)

² *Inde error*. It is not very clear what the error was to which our author here alludes. He probably meant the error in the name. He does not, however, quote the Mart. Rom. correctly; perhaps for "Colmanus et Colonatus," we should read, "Colmanus vel Colonatus." The names given in the Mart. Rom. are *Chilianus*, bishop, "una cum sociis *Colomanno* presbytero, et *Totmano* diacono." There can be no doubt that the Chilianus of the Roman Martyrology, and his fellow martyrs, notwithstanding the variation in the

CELE-CLERECH, Bishop, AEDH, and TADHG. These three suffered martyrdom in Uairseburg,¹ in Almanian.

KILIANUS, COLMANUS et COLONATUS, TOTNANUS Diaconus, in *Martyrologio Romano*, &c. There is a Cillian, son of Dodhnan, at the 23rd of October; inde error.²

COLMAN IOMHRAMHA,³ [Colman Eirmer. *Marian.*], of Fathan Beg, in Inis Eoghain. He is of the race of Cairpre Riada, son of Conaire, who is of the race of Heremon.

BROGÁN, Scribe, of Maethail-Bhrogáin, in Déisi-Mumhan.

TREA, Virgin.⁴

9 A.

SEPTIMO IDUS JULII.

9.

ONCHU, son of Blathmac, in Dal-gCais, i.e., of Ráth Blathmaic.

BROCCAIDH, of Imleach-Broccadha, in Maigheo; Darerca, sister of Patrick, was his mother. He was a bishop. The Life of Patrick states, lib. 2, chap. 2, that Broccaidh, of Imleach Each, in Ciarriaghe, of Connaught, was a brother of Lomán, of Ath-Truim, and that Gollit, sister⁵ of Patrick, was the mother of Lomán; and it states in another place, chap. 22, that Broccaidh, of Imleach Each, brother of Loman, of Ath Truim, was along with Patrick at Magh Sealga, in Connacht.

CONNMACH, of Ath-Blair.

GARBHAN, Priest, of Ceann-sáile, on the west side of Surd, or⁶ in the west of Erin.

names, are the same as our Cele-clerech, Aedh, and Tadg. See Colgan, *Actt. SS.* (at 14 Feb.) p. 328, sq. Mabillon, *Actt. SS.*, O. S. B. ii. 951. Bolland., ad 8 Julii. (T.)

¹ *Iomhramha*. The more recent hand adds, in Irish characters, "Colman Eirmer. *Mar.*" But Mr. Curry's copy of the Brussels MS. reads, Colman Cimeri. *Impuamha no naleb*, ('Colman the Cimmerian wanderer I invoke.') (T.)

⁴ *Virgin*. The Mart. Taml. adds "Aird Trea," of Ard-trea. (T.)

⁵ *Sister*. Our author here mistakes what is said in the Tripartite Life. *Gollit* was the father of SS. Loman, Munis, Broccaidh, and Brogan or Brocan. See Colgan, *Tr. Th.*, p. 228. The same mistake is made by our author at Dec. 18. (T.)

⁶ *Or*. This means that the author was not sure to which Ceann-sáile he should refer St. Garbhan, whether to Kinsaley at the west of Swords, or to Kinsale in the west (south) of Ireland. (T.)

10. **Ḃ.** 10.
SEXTO IDUS IULII.

Cuán, Aibne, i nUíḂ Ceinnecealaigh, a Laiḡnḡ; acur ar ionann
acur Cuán Maothla Droccain, ir na DeiriḂ Muḡan.

Deochain Aodh, Chuil Máine.

SENÁN.

ULÁN.

11. **C.** 11.
QUINTO IDUS IULII.

Pailḡhe, mac Conlócha, ó Dhiḡepḡ mic Conlócha, i cCuirceḡ i
niasḡar Míḡe. Eḡḡen, inḡean Moḡe, mic Dairḡinḡ, riar
Muiceinḡ Mairḡe, a mÁḡair.

LONAN, Aḡḡa cḡuinḡ.

COLMAN, mac Cḡona.

ḡaibḡheḡ, oḡh.

[ḂERRÁN.]

12. **D.** 12.
QUARTO IDUS IULII.

NAZAR, eḡḡop, ó Leth móir, i neḂlinn.

COLMAN, raccarḡ, Cluana Dḡuchair. ḡomaḂ é ro Colman,
mac LaiḡḡeaḂ, mic Aonḡara, mic Nasḡriaoid. Ri Muḡan
acur Cairḡ, an tAonḡar rin.

ULÁN, o Chorpcaigh.

[DII NO IDUS.]

13. **E.** 13.
TERTIO IDUS IULII.

CRUIMTHER FIONNTAINN, Cille airḡir.

MOETHIOLÓCC, ó Chill Moethiolócc, i nUíḂ Ceinnecealaigh, no
Moethiolócc Cluana tAithḡen.

¹ *Cuán.* From him is derived the name of *Kilquan*, Co. Wexford. (O'D.)

² *Berrán.* This name is added by the more recent hand, with the authorities "*Mar. et M. Tam.*" (T.)

³ *Corcach.* The more recent hand adds here, "*Nasan, apud Mar.*," who is thus recorded, *Naḡon cian o cirtairḡ*, ('Nason far from crimes,') in the *Mart. of Mar. O'Gorman.* (T.)

⁴ *Dius.* This name is also added by the more recent hand, with the authority *Mar.*,

10. B. SEXTO IDUS JULII. 10.
 CUÁN,¹ of Airbhre, in Uí Ceinnsealaigh, in Leinster; and he is the
 same as Cuán, of Maethail-Brogain, in Déisi-Múmhan.
 Deacon AEDH, of Cuil-Máine.
 SENÁN.
 ULTÁN.

11 C. QUINTO IDUS JULII. 11.
 FAILBHE, son of Culocha, of Disert Mic-Conlocha, in Cuirene, in
 West Meath. Esten, daughter of Moche, son of Bairrinn, sister
 of Muiccin, of Maighin, was his mother.
 LONAN, of Ard-cruinn.
 COLMAN, son of Cron.
 GAIBHTHENE, Virgin.
 [BERRÁN.²]

12. D. QUARTO IDUS JULII. 12.
 NAZAIR, Bishop of Liathmor, in Ebhlinn.
 COLMÁN, Priest, of Cluain Bruchais. This was Colman, son of
 Lughaidh, son of Aenghus, son of Nadfraech. This Aenghus
 was king of Munster and of Caiseal.
 ULTAN, of Corcach.³
 [DII or DIUS.⁴]

13. E. TERTIO IDUS JULII. 13.
 CRUIMTHER FIONNTAIN, of Cill-airthir.⁵
 MOTHÍOLÓG, of Cill-Mothiológ,⁶ in Uí Ceinnsealaigh, or Mothiológ,
 of Cluain Aithghin.

where it is probable that in the words *peil on áin fepcang*, the word *On* may be intended
 as the genitive of *Dius*. (T.)

² *Cill-airthir*. The more recent hand adds here, "quod Cella orientis dicitur in vita S.
 Mochtai." (T.)

⁶ *Mothiológ*. Now corrupted to *Kilmichaelog*. (O'D.)

GREALLÓG OEBLECH, of Tamlacht Charna, in Ui Breasail-airthir;
and this may be Grealla, sister of Manchán of Liath, and of
Greillseach; and Mella was the mother of the three.

FINNU, son of Arath.

ULTAN, son of Araidi.

ERC, Priest.

ERNIN, of Inis-caoin.

TAODHOG, of Tigh Taedhog.

14. F. PRIDIE IDUS JULII. 14.

ID, Bishop, of Ath-Fhadhat,¹ in Leinster.

COLMAN, son of Aingén.

[MAELCEADAR,² the Victorious, first Earl of the Hanoine.]

[ONCHU,³ son of Blathmac.]

15. G. IDIBUS JULII. 15.

THE SONS OF EARCAN, of Brugh-laogh.

COMMAN, son of Diomma.

RONAN⁴ [son of Magh.]

16. A. DECIMO SEPTIMO KAL. AUGUSTI. 16.

MAELODHAR, of Bri-molt.

SCOTH, Virgin, of Cluain-mór-Moesna.

BRECAN, of Cluain-catha, in Inis-Eoghain, Bishop of Ard Breacain,
and Abbot of Magh-bile, of the race of Eoghan, son of Niall.

GOBBAN BEG.

TORPHTA.

17. B. SEXTO DECIMO KAL. AUGUSTI. 17.

SIOSTAN, Priest, of Loch Melghe.

CRAEBHNAT, Virgin.

FLANN BEG.

⁴ *Ronan*. The more recent hand adds here, "Mac Magh, [son of Magh], *Mar. et M. Tam.*" (T.)

196 *peúire na naomh nereninach.* [JULY 21.]

18. C. *quinto decimo cal. augusti.* 18.

Mianach, mac Fáilbe. 'Do éneil gConaill Gulban, mic Néill
do.

Pionótach, raccart, Pochuilliche. Ríoghá, ríur Phinnian, a
máear.

Faibhe Maccrac Oibigh.

Doogach, mac Comartoe.

Ceallach, mac Dunchatha.

Cronán, mac Ualagh.

Henach.

19. D. *quarto decimo cal. augusti.* 19.

Oisseine, acur caocca manach, ó Thengath.

Colman, .i. Mocholmoc.

Ciarán, ó Thigh na Gortigh.

Cobrán, Cluana.

Cothach, Lirr móir.

Fershas.

20. E. *tertio decimo cal. augusti.* 20.

Cuirbhinn, craidhech, i nUí Fíogainte, i Muin.

Moloca, sleáe blaíma.

Carmnach.

Faolchu.

Faibhe.

21. F. *duodecimo cal. augusti.* 21.

Tonotach, eprcob.

*Secht Nepscoir, o Tháinnagh Duáda, [eprcob Tetoa ó Thom-
nuigh], do goidheir reit neapruice do cloinn én athar acur
a nanmanna, acur a penchar ar ríocht Riachach Suighe, mic
Fíoblimíó Reitmar, mic Tuathail Techmar.*

¹ *Ualach.* The more recent hand adds here, *Ab Cluainne mic noir, Mar. Mac ua*
Luagada, M. Tam. "Abbot of Cluain-mic-Nois, *Mar.* [*O'Gorman*]. *Mac Ua Luagada,*

18. C. QUINTO DECIMO KAL. AUGUSTI. 18.

MIANACH, son of Failbhe. He is of the race of Conall Gulban, son of Niall.

FIONNTAINN, Priest, of Fochuillich. Riognach, sister of Finnian, was his mother.

FAILBHE MACCRAIC DIBHIGH.

DOBOGAN, son of Comarde.

CEALLACH, son of Dunchadh.

CRONAN, son of Ualach.¹

HENAIR.

19. D. QUARTO DECIMO KAL. AUGUSTI. 19.

OISSEINE, and Fifty Monks, of Tengaidh.

COLMÁN, i.e., Mocholmóg.

CIARAN, of Tigh-na-Gortigh.

COBRAN, of Cluain.

AEDHÁN, of Lis-mór.

FERGHUS.

20. E. TERTIO DECIMO KAL. AUGUSTI. 20.

CUIRBIN, the Pious, in Ui-Fidhgeinte, in Munster.

MOLOCA, of Sliabh Bladhma.

CARMNAN.

FAELCHU.

FAILBHE.

21. F. DUODECIMO KAL. AUGUSTI. 21.

TONDACH, Bishop.

THE SEVEN BISHOPS, of Tamhnach Buadha, [Bishop Tedda, of Tamhnach,²] and we find seven bishops, the sons of one father, and their names and history among the race of Fiacha Suighdhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar, son of Tuathal Teachtmhar.

Mart. Taml." But in Mr. Curry's copy of the *Mart.* of Mar. O'Gorman he is called *Mac Ua Laigde*, *abb Chuan-mic-Nois*. (T.)

² *Tamhnach*. The words within brackets are inserted by the more recent hand. (T.)

CURCACH, Cille Cupcaghe, ógh.

LUGHAN, paccart.

SIOLLAN, Duine moir, i nUibh Briaun Chualann.

[TENNA, o Tainnuig Duada.]

22. 5.

undecimo cal. augusti.

22.

DITEUS, .i. Mobiu, abb Inri Cumreraighe. Do rlioct Eadha,
mic Muireadai, atá do ríol Eiremoir do.

DABHACOTOC, Cluana da Dhaotóc a dFanais, a tTir Conail.
MOROHOC, Dromma rairraith.

OSSEIN.

MORECHA, macnaemh.

LUIGHDE.

COLMAN.

CAOMHOC. Caemell, inxen Ceinnrionnain, mic Ceiri, mic
Luigair, a mátair. Ar í an Caemell rin mátair Caoimhin
acur Natcaomhe Tíre da glar, etc.

23. A.

decimo cal. augusti.

23.

CACONCOMHRAC, eprcop, ó Inri Eirioimh, for Loch Ribh, acur
rob eaprcop hé i cCluain mic Nóir ar tÁr, do muinntir Dhega
a énel, acur ro fáccai Cluain ar méo a airmuicne innte,
ar ro adairret na comhoicci é aihail fáith condeachair
d'airraith uaignera for Loch Ribh iaraih, etc.

RUNACH, Inri moire. Do énel Eogain, mic Neill do.

FUILLEN, Acha an eich.

FETHCHU.

CROINSEACH.

LASSAR.

DANDHNA.

¹Priest. The more recent hand adds, *Sazo, secundum M. Tam.*

²Cualann. The more recent hand adds here, *Dáin Muinirae, M. Tam.* "Of Dun Munira." But Mr. Curry's copy of the M. Taml. has "Sillan Glinn Munire," and his copy of Mar. O'Gorman has "Sillán, of Dún Mór, in Uibh Briuin Cualann." (T.)

REACH, of Cill-Curcaighe, Virgin.

RGHAN, Priest.¹

OLLAN, of Dún-mór, in Ui Briuin-Cualann.²

ENNA, of Tamhnach Buadha.³]

L. G.

UNDECIMO KAL. AUGUSTI.

22.

TEUS, i.e., Mobiu, Abbot, of Inis Cumsraigh. He was of the race of Eochaidh, son of Muireadhach, who was of the seed of Heremon.

LBHAETÓG, of Cluain-da-Bhaetog, in Fánaid, in Tironaill.

ORONOG, of Druim Samhraidh.

SEN.

ORECHA, a boy-saint.

IGHBE.

LMÁN.

EMHOG. Caemell, daughter of Ceannfionnán, son of Ceis, son of Lughar, was his mother. This Caemell was the mother of Caoimhghin, and of Natcaimh, of Tir-da-ghlas.

L. A.

DECIMO KAL. AUGUSTI.

23.

ENCOMHRAC, Bishop, of Inis Endaimh, in Loch Ribh, and he had been bishop at Cluain-mic-Nois at first. Of the Muintir Degha was his race; and he left Cluain in consequence of the veneration in which he was held there, for the neighbours worshipped him as a prophet, so that he went to seek for solitude in Loch Ribh afterwards, &c.

UNACH, of Inis-mór. He was of the race of Eoghan, son of Niall.

JILLEN, of Ath-an-eich.

ETHCHU.

IOINSEACH.

ISSAR.

INBHINAT.

³ *Tamhnach Buadha*. This entry, within brackets, is in the more recent hand. (R.)

24. b.

NONO CAL. AUGUSTI.

24.

Decclain, Airdes móire, mac Eiric, mic Mairneada, eppcop acur
conferrop. Do ílioct Eadhaé Finn ruat airt, ó bfuil bfuil
doroth, acur Deirín ainn a máear. Colmán eppucc naomha
do bairt é. Dea Decclain, cap. 3.

Ro baíruin in aroile ainmhir ag toisecht ón Róin, acur ro
bermaic clocc tuccad do do nimh por capraice ro baí irin
purc, acur ro rna an charraice ina noiaid go raide riaran
luing go hEirinn; acur atberc Declan gibe háit i ngebad an
charraice comhnaige gurab ann do deonaid Dia doroth ecclay
do cumhadh, acur ireb rin ro comailled iartain. I
nDéiribh Muhan atá an ecclay rin ionad ina noerna roin
perca acur miorbuile iomha.

Mobéoc, Thermainn, abb. Rí bpetan, .i. bpačan, mac bpa-
cameoc a aítair, acur aítair Mozoróc bpuera; acur Dina,
inžen rix saxan a máear. Aoir Cuimin Coinneire irin
san saarab túr: “Capair pátraice puirt Mača,” go ngn-
taígeb a cenn do íoréur a cuite no a bpoli uirge. Ag ro
mar aoir:—

Capair Mobéoc buadac,
Do réir renao na rruite,
An tpat do toirneoh a ceann,
Toirneob a cenn ra cuite.

Comhgal, o Cluain Diamhair.

blathmac, mac Flainn.

Luighbe, Oromma bo.

CRONAN.

CROTHNE.

¹ *To dip.* The last line of this quatrain is read differently in the poem of Cuimin, as printed in the Rev. M. Kelly's Calendar, (p. 168):

Do cuiréad é ra cuite.
'He plunged it into the pond.'

This, according to Professor O'Curry, is a better reading. (R.)

NONO KAL. AUGUSTI.

24.

1, of Ard-mór, son of Erc, son of Maicniadh, Bishop and
sor. He was of the race of Eochaidh Finn Fuathairt,
whom Brighit descended, and Deitsin was the name of his
r. Colmán, a holy bishop, baptized him. Life of Declan,
3.

one occasion, as he was coming from Rome, he forgot a
which had been sent him from Heaven,) upon a rock
was in the port, and the rock swam after him, so that it
d before the ship in Erin, and Declan said that where the
should touch land, there God would permit him to erect
rch, and this was afterwards fulfilled. This church is
ed in Deisi of Munster, where he performed many signs
iracles.

g, of Termonn, Abbot. The king of Britain, i.e., Brachan,
Brachameoc, was his father, and the father of Mogoróg,
thar; and Dina, daughter of the king of Saxonland, was
ther. Cuimin, of Condeire, states, in the poem beginning,
ick of the fort of Macha loves," that he was in the habit
ing his head constantly in a pit or pool of water. Thus
s:—

"The victorious Mobheog loves,
According to the synod of the learned,
Often to bow his head,
To dip¹ his head into a pit [of water.]"

LL, of Cluain Diamhair.

AC, son of Flann.

3, of Drum-bo.

E.²

² The second hand adds here "Coroidhne," another form of the name. It
ie form Coptoyni, in the M. Taml. (T.)

25. C.

octavo cal. augusti.

25.

Colman, ua Liaáin, doctúr, 6^o Dⁱ. 725.

Fionnbharr, raccart.

Nessan, deochain, o Mungairt irin Muáin. An tan do bí
 pátraicc ag bennughad Muáin do bennaiḡ deochain Neppan,
 aihail ar pollar i mbethaid pátraicc. Ar fair tucc Cuimín
 Coinneire an teirtri aga foilliyughad naḡ duḡairt brécc tar
 a bel. Ag ro mar aḡair:—

Capair Neapan naom deochain,

Craḡad ainglirde iḡdan;

Noḡa ttáinicc tar a ḡḡo,

Ni buḡ bréḡ ná buḡ bḡepal.

Aḡair reirleḡar ro aḡra memraim ar ar laḡramar 1^o
 Feb. ag ḡriḡit, ḡo raiḡe Deochain Neapan cormail a mbeḡaid
 acur a mbethaid re Laupentuir deochain.

Piachrá cal, Cluana caicḡne.

Piachrá ele. Aḡa Piaḡra, mac Colmain, mic Eoḡain, ar
 rlioḡt Colla ḡa ḡrioḡ.

Mosioloc, ḡalta Moling Luáḡra.

Ninnio, ren.

Cacolán.

Crioḡán.

26. D.

septimo cal. augusti.

26.

Furacḡhrán, eḡcob.

Tomán, Mungairt.

27. E.

sexto cal. augusti.

27.

Deoḡhain, abb Maiḡe bile.

Lassar, Thiopraḡ Roir rain.

ḡrenainn, Roḡair.

Lúit, oḡh, ó Tigh Luta, i Roḡartaid Móra.

ḡaccricán.

¹ *Fionnbharr*. In the margin is written, opposite to this name, .n^o i.e., *nota*. (T.)

25. C. OCTAVO KAL. AUGUSTI. 25.

COLMAN, Ua Liathain, Doctor, A.D. 725.

FIONNBHARR,¹ Priest.

NESSAN, Deacon, of Mungairit, in Munster, When Patrick was blessing Munster he blessed Deacon Nessian, as appears in the Life of Patrick.² It is of him Cuimin, of Coindeire, gave this testimony, in showing that he never told a lie out of his mouth. Thus he says :—

“ Nessian, the holy deacon, loves
Angelic pure devotion ;
Never came outside his teeth
What was untrue or guileful.”

A very ancient old-vellum-book, of which we have spoken at Febr. 1st, at Brighit, states that the Deacon Nessian was like to Laurentius the Deacon, in his habits and life.

FIACHRA CAEL, of Cluain Caichtne.

Another FIACHRA. There is a Fiachra, son of Colman, son of Eoghan, of the race of Colla-da-chrioch.

MOSHIOLÓG, pupil of Moling Luachra.

NINNIO, the Old.

CAOLÁN.

CRIOTAN.

26. D. SEPTIMO KAL. AUGUSTI. 26.

FURADHRAN, Bishop.

TOMAN, of Mungairit.

27. E. SEXTO KAL. AUGUSTI. 27.

BEOGHAIN, Abbot, of Magh-bile.

LASSAR, of Tipra Roisrain.

BRENAINN, of Fobhar.

LUTT, Virgin, of Tigh Luta, in Fotharta Mora.

GUARIAN.

² *Life of Patrick*. Vita Tripartita, iii. 42, Trias Thaum., p. 157 b. (R.)

ὈΙΚΑΙΩΗ [ep̄cop Fep̄na.] No zomað é po Ὀικαίῳ Θαοαρ
 ὀρομα, mac μῖξ ὀρεταν, .i. ὀρασαν, mic ὀραῖα[m̄eoc] ὀερ-
 ραῖαιρ Ὀαθεοcc Τερmann; acur Ὀίνα, ιηξen μῖξ Saxon α
 ἠάῖαιρ. 690.

28. F. QUINTO CAL. AUGUSTI. 28.

Comhghall, Gollá Lúin, i n'Ḍartraiḡe Coininri, acur α ccento
 Locha hEirne.

Uis̄seoiττ, o Ὀρuiи Uir̄eoiτ.

FURUOTHRAH.

[Celsus. Mar.]

[Luiicah. Mar., M. Taml.]

29. G. QUARTO CAL. AUGUSTI. 29.

Commah, mac Fionnḡaiρ.

Cuim̄meih, mac Aρiṑe.

Cacolañ, iñri cealtpa.

Iustah lene.

[Ḃite, iññre Cum̄p̄cuiḡ. Mar., M. Taml.]

30. A. TERTIO CAL. AUGUSTI. 30.

Sechn̄asach, ab Cinnlocha. ṑo ϣlioḡt Laḡḡaiρe, mic Neill
 ṑo.

Maol̄tuile, mac Nochaiρe, ó ṑiρ̄eτ Maol̄tuile. ṑo ϣlioḡt
 Laḡḡaiρe, mic Neill.

Cobuiρ, mac Gull.

¹ *Bishop.* The note within brackets is added by the second hand; it is evidently taken from the Gloss in Mar. O'Gorman. (T.)

Brachameoc. This name is *Bracha* in the MS. The last syllable has been supplied by Mr. Curry, as having been evidently intended. (T.)

² *Celsus.* This name and the next, with the authorities annexed, are in the second hand. (T.)

³ *Bite.* This entry is in the second hand. Mar. O'Gorman calls him *Bute* or perhaps *Byte*. (T.)

⁴ *Goll.* The more recent hand adds here, "Gulbain gair̄e. M. Tam." But the full entry in the M. Taml. is, Cobair̄eap, Gulbain gair̄e, mic .h. Gair̄b: "Cobarchar, of

DIRAIDH, [Bishop¹ of Ferna]; or this may be Diraidh, of Eadardruim, son of the king of Britain, i.e., Bracan, son of Bracha[meoc²], brother of Dabheog, of Tearmonn, and Dina, daughter of the king of Saxonland, was his mother.

28. F. QUINTO KAL. AUGUSTI. 28.

COMHGHAL, of Gobhal-liuin, in Dartraighe Coininnsi, and *it is* at the head of Loch Eirne.

UISSEOIT, of Druim Uisseoit.

FURADHRÁN.

[CELSUS.³ *Mar.*]

[LIUICAN. *Mar., M. Taml.*]

29. G. QUARTO KAL. AUGUSTI. 29.

COMMAN, son of Fionnbhárr.

CUMMEIN, son of Aride.

CAELÁN, of Inis Cealtra.

JUSTAN LENE.

[BITE,⁴ of Inis Cumhsraigh. *Mar., M. Taml.*]

30. A. TERTIO KAL. AUGUSTI. 30.

SECHNASACH, Abbot, of Ceann-locha. He was of the race of Læghaire, son of Niall.

MAELTUILE, son of Nochaire, of Disert Maeltuile, of the race of Læghaire, son of Niall.

COBUIR, son of Goll.⁵

Gulban-gort, son of Garbh." In Mar. O'Gorman we read, Cobair mac Suil Seirman, which a marginal note in the Brussels MS. explains thus, "Seirmán Cobair forte Auxilius, Seirman Germanus." Meaning that the text is to be translated "Cobair, son of Goll, a German," and that *Cobair* (which signifies *aid, help*, in Irish,) is, perhaps, a Celtic form of the name *Auxilius*. But it is probable that *German* is a mistake, or else the name of another saint. So the M. Taml. seems to have understood it, for we find there Seirman mac Suil distinguished from Cobair. In the Roman Mart., Germanus, bishop of Auxerre, is commemorated on this day, but in Mar. O'Gorman on the day following. This may, perhaps, have caused the confusion. At the end of this day the more recent hand adds, "Seirman, mac Suil. *M. Tam. et Marian.*" (T.)

febrithe.

sacra.

[German, mac Suill. *M. Tam., et Marian.*]

31. b.

príodie cúl. augusti.

31.

[mic Natfraich, *videlicet sequentes* :—]

Colmán, eprcob, mac Dairíne, .i. mac Aengusa, mic Natfraich, mic Cuirc, mic Luighe, ní Muíman. Sant ainm a maíar. Aré faé fa nouðrað Colmán, mac Dairíne, rir do ðrið gurbo ðeirðriur do sant da máíar í, acur do ðí rí ainm do ðir ní ðeirð clann, acur do iar rí Colmán an lenb ar a ríar ionnar go nainmniðe uaiðe é, acur tug sant an mac do Dhairíne da oilemáin, acur uime rin a ðeap Colmán mac Dairíne rir.

Pollamán, eprcob.

Iarnoc, uithir.

Nata, o Chill na manach.

[papa. *Mar., et Mart. Tam.*]

[ANN ERENTUOIS. Atá Ane no Aní, oð. Ann .i. Eirna, oð; acur Tíurir tre a gaol le ðepruio iar mðeíð dá hainm ainmíl a haíru leð ðaoidelac, acur araill do Prangcuíð.]

¹ *Febritha*. The more recent hand adds here, "Febritea, *M. Tam.*," meaning that the name is so written in the *Mart. of Tallaght*. (T.)

² *German*. This entry is in the more recent hand. (R.)

³ *The sons*. The clause within brackets is added by the more recent hand, with the word *Marian*. in the margin. In the Brussels MS. of *Mar. O'Gorman* the following note occurs in the margin: "Follaman, Papanus, Iernocus, et Natalis sunt filii Aengusii regis filii Natfraich." (T.)

⁴ *Iarnog*. The *Mart. Taml.* has "Iarnoc Alithir," the pilgrim; and immediately after (as if another proper name) *Uagh in a curp*, "perfect in his body." (T.)

EBRITHE.¹

IRAN.

HERMAN,² son of Goll. *Mart. of Tamhlacht, and Marianus.*]

1. B.

PRIDIE KAL. AUGUSTI.

31.

THE SONS³ OF NADFRAECH, namely, the following :—]

COLMAN, Bishop, son of Dairiné, i.e., the son of Aenghus, son of Natfraech, son of Corc, son of Lughaidh, king of Munster. Sant was the name of his mother. The reason why he was called Colman, son of Dairiné, is because she, *Dairiné*, was his mother Sant's sister, and she was barren, for she bore no children, and she asked for Colman, when a child, from her sister, that he might be named from her; and Sant gave the boy to Dairiné to be nursed; and hence he is called Colman, son of Dairiné.

ALLAMAIN, Bishop.

ARNOG,⁴ the Sickly.

ATAL, of Cill-na-manach.⁵

PAPAN. *Murian., and Martyrology of Tamlacht.*]

ANN⁶ ERENTRUDIS. There is Ane, or Ani, Virgin. Ann, i.e., Erna, virgin; and Trudis, on account of her relationship to Gertrude; her name being like her father's, half Gaelic and half French.]

³ *Cill-na-manach*. The more recent hand adds here, "Papan, *Mar. et M. Tam.*, i.e., both *Mar.* O'Gorman and the *M. Taml.* mention Papan here, one of the sons of Nadfraich; the *M. Taml.* adds that he was "in Sintreibh," or rather *Sintreibh*, i.e., Santry, County Dublin. (T.)

⁶ *Ann*. This paragraph is added by the second hand. It is difficult to say whence it was taken, or to whom it relates, unless Erentrude, sister of St. Rudbert, of Saltzbourg, is intended, whose festival is 30 June. See Colgan, *Actt. SS.*, p. 761, note 8, 4, and p. 69 b. (T.)

1. καλενωι8 αυγου8τι.

1.

SECRET, abb Denochar.

MOROCC, eprcob, inri mac Ualaing.

ՆԱԾԻՒ, ԵՐԵՈՐ, ՀԱՆԼ ԲԱՐԺԵՐԻԲԵ. ԱՊԵՐ ՏԵՆՇԱՐ ՈՒ ՆԱՏԻՒ ՎՐԻՆ
ԾԱՌՈՒ ԶՈՒ ԾԲԱՒ ՆԱԾԻ, ԵՐԲԱԸ, ՄԱՇ ՏԵՆԱՅ, ԱՐ ԴԼՈՇԷ ՄԵՎՐԻՆ
ԸՎՐԻԲ ՈՍ ԼԱՅՈՒՑ:

Coluim, mac Rianḡail, eprcop. Ʈanepca, ryp pátpane, a
mátair.

CRÚIN, eppcop, Cluana caoin.

Λίβερ, φαίλδε, αὐτὸν οὐδὲ, τῷ μετ' αὐτοῦ, ἡνὶ μοιρε.

becc maccach, uia becce, maighe.

Λακτεῖν.

Subac'h, Copainn.

8οιχεαλλ. 1^η ρο, παρ λεμ, ερpucc 8οιcell ασειρ beθα πα-
τραιcc, lib. 2, cap. 25.

μιχα, Ερηαιθη.

[mīc mōcobhā.]

2. O. QUARTO NONOS AUGUSTI.

2.

LONGON, mac LAIRRE.

Reichin, raccart.

Comhthóir, céle dé.

Cobhḥṛān, Cluana cuallachta.

3. e. TERTIO NONO8 AUGUSTI.

3.

Քերօհլմութի, Հիւսկէ մօրք, [Երբօր աւր թաթրն չօ Լա թօրք,
սօսի՛ք, Լօղհա՛ծ, աւր օճա՛ծ.]

¹ *Poem.* Meaning the Poetical History of the Saints, called the *Naomhsenchus*. (T.)

² *The sons.* This addition is made by the more recent hand, with the authority "*Mar.*," i.e., O'Gorman. (T.)

* *Cwallachta*. The second hand adds after this "Ethelwaldus. Mar." This is evidently Ethelwald, bishop of Winchester, commemorated in the Roman Mart. on the first of August. (T.)



1. KALENDIS AUGUSTI. 1.

SARAN, Abbot, of Bennchor.

MORIÓG, Bishop, of Inis-Mac-Ualaing.

NATHI, Bishop, of Cuil Fuitheirbe. The History of the Saints states, in the poem,¹ that there is a Nathi, Bishop, son of Senach, of the race of Mesincorb, of Leinster.

COLUM, son of Rianghal, Bishop; Darerca, sister of Patrick, was his mother.

ARÚIN, Bishop, of Cluain-caoin.

LIBER, FAILBHE, and OILBHE, three sons of Luissen, of Inis-mór.

BEGMARCACH, Ua Becce, of Maighin.

LAICHTEIN.

SURACH, of Corann.

SOICHEALL. He is, in my opinion, the bishop Soichell who is mentioned in the life of Patrick, lib. 2, chap. 25.

MICA, of Ernuidhe.

[THE SONS² OF MOCOBHA.]

2. D. QUARTO NONAS AUGUSTI. 2.

LONAN, son of Laisre.

FEICHIN, Priest.

COMHDHÁN, the Culdee.

COBHRAN, of Cluain-cuallachta.³

3. E. TERTIO NONAS AUGUSTI.⁴ 3.

FEIDLIMIDH, of Cill-mór, [Bishop and Patron, with a holiday, fair, indulgence, and octave.⁵]

¹ *Augusti*. The more recent hand adds after this, in Roman characters, "S. Mansuetus, episcopus et apostolus, Tullensis, Petri discipulus." This entry has probably been made here by mistake, instead of Sept. 8, on which day he is commemorated in the Roman Martyrology. (T.)

² *Octave*. The clause within brackets is in the more recent hand. (T.)

Cothach, Cluana cairpre.

Mochua, .i. Cnocan.

Trea, ógh, inghen Chairtinn, ó Áirí Treá. 'Do rlioct Cholla
Uair airtrí Érenn si.

Deirdleth, do rlioct Ríáha, mic Eadach Muiğmeóin.

Inghen Rachtna, ó Éirinnthe.

4. F.

PRIDIE NONAS AUGUSTI.

4.

Molua, mac Oche, abb ó Cluain Ferta Molua, acur o Shliab
Dlaohma, acur ó 'Druim rnechta i Fepnmaigh. Áré Molua
dob anmcara do 'Dabro Cille muine, do Maoðog, do Moça-
oíog, acur do Comgall, do ríer an roinnir:—

Molua ba hanmcara,
Do 'Dabro dar muir moðmall,
I r do Maoðog 'r do Moçaoíog,
I r do Comgall.

Sochla ainn a máear. Ái ar Molua éigin dona cohan-
mannaid do beir Cuimín Coindeire an teir .i. go ndeineð
réir, acur toil a oide no a mañitir ríer a áear a máear,
acur an uile duine maille hañriçe ina ðeacðaid. Áç ro mar
a ríer:—

Capair Molua laim fepcag,
Uíaloro uaral ióðan,
Réir oide, réir tñitide,
Réir éag i r caoi a éionad.

MIOÐHNACT.

[berchach, *Mar.* Cluana rorça, *M. Taml.*]

5. G.

NONIS AUGUSTI.

5.

Colman, mac Daoith, o 'Druim uaithe.

Duinsech, ogh, ror Loch cuan, i nUitibh.

Echí, Chille glair, acur ó Seinlior angar do Shliab Daðbna.

'Dapera, ríur Rárpacc, a máear.

¹ *Confessor.* Or spiritual director. The word is *anmcara*, "soul-friend." (T.)

² *Miraculous.* The copy of this poem, printed by Dr. Kelly, reads Capair Molua
Cluana rorça, "Molua of Clonfert loves." Calendar, p. 170. (T.)

AODHAN, of Cluain Cairpré.

MOCHUA, i.e., Crocán.

TREA, Virgin, daughter of Cairthenn, of Ard-Trea. She is of the race of Colla Uais, monarch of Erin.

DERBHILEDH, of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmedhoín.

THE DAUGHTER OF FACHTNA, of Ernaidhe.

1. F.

PRIDIE NONAS AUGUSTI.

4.

MOLUA, son of Oche, Abbot, of Cluain-ferta-Molua, and of Sliabh Bladhma, and of Druimsnechta in Fernmhagh. It was Molua that was confessor¹ to David of Cill-muine, to Maedhóg, to Mochaemhóg, and to Comhgall, according to this quatrain:—

“Molua was confessor

To David, across the tranquil sea,

And to Maedhóg, and Mochaemhóg,

And to Comhgall.”

Sochla was the name of his mother. It was of some Molua, among those of the same name, that Cuimin, of Coindeire, gives the character, that he used to do the desire and bidding of his tutor or master, as he did that of his father and mother, and of every one together, with penance for his sins. Thus he says:—

“Molua, the fully miraculous,² loves

Humility, noble, pure,

The will of his tutor, the will of his parents,

The will of all, and weeping for his sins.”

MIODHNAT.

[BERCHAN,³ *Mar.*, of Cluain-sosta, *M. Taml.*]

5 G.

NONIS AUGUSTI.

5.

COLMAN, son of Baoth, of Druim-uaithe.

DUINSECH, Virgin, on Loch Cuan, in Uladh.

ECHI, of Cill Glais, and of Senlis, near unto Sliabh Badhbhghna.

Darerca, sister of Patrick, was his mother.

³ *Berchan*. The clause in brackets is added by the more recent hand. (T.)

ERNIN, Cluana pailgeach.

MOLIOBA, ó Ghort chipp.

RATHNAT, Chille rait. Raḡnait do péir na tuaine, do ílioct
Corbmaic cair, mic Oilioilla Oluin.

PETHI.

FORMGAL.

6. A.

octavo ius augusti.

6.

MOCHUA, Cluana Dolcáin. Cronán ainm oile do. Do ílioct
Caḡaoir Móir, áirioí Erenn do Laiḡnib do. Cainer, Cluana
da íarleaḡ, a máḡair, acur máḡair an treirir oile do cloinn
Luḡaḡa do bi naomhta, mar atá Larrain, Daoan, ḡarḡan,
ḡaoiḡin, Sencan, acur Ruaoan.

LUGHAIROH, Cluana ḡoḡair.

7. b.

septimo ius augusti.

7.

MOLACCA, ó Thulaḡ holaio.

CRONÁN, Muighe bile. Anno Domini, 649.

TEMNEN, Linne uachaille.

AOOTHAN, mac Mealláin.

SENÁN.

CILIN.

8. C.

sexto ius augusti.

8.

COLMAN, eprcop ó Inir bo rinne, a cConmaicnibh mapa i
marḡar Connaḡt, [Anno Domini, 674.]

DEOAN, mac Nearrain, eprcop o Fhíḡ cuilinn, i nUib Paolain.
Do ílioct Caḡaoir moir, do Laiḡnib do.

CURCACH, Cluana loḡair, oḡh. Aḡa Curcach, inḡen Daoil,
mic Maḡrine, ar ílioct Colla Menn. Aḡa Cluain loḡair i
mḡreirne i Ruairc, acur Curcach ar patrún ann.

DOIRE, oḡh. Lxxx^{ac} bliḡḡain a haoir.

¹ *Cill-raith*. The second hand inserts again Cille rait, *Mar*. (T.)

² *Poem*. Meaning the Naomhsenchus. (T.)

ERNIN, of Cluain-railgheach.

MOLIOBA, of Gort-chirp.

RATHNAT, of Cill-raith.¹ Raghnaid, according to the poem,² is of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Olum.

FETHI.

GORMGHAL.³

6. A.

OCTAVO IDUS AUGUSTI.

6.

MOCHUA, of Cluain Dolcain. Cronán was another name for him.

He was of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erin, of the Lagenians. Cainer, of Cluain-da-saileach, was his mother, and the mother of the other six sons of Lughaidh, who were saints, viz., Lasrain, Baedán, Garbhán, Baoithín, Senchán, and Ruadhán.

LUGHAIDH, of Cluain Fobhair.

7. B.

SEPTIMO IDUS AUGUSTI.

7.

MOLACCA, of Tulach-h-Olainn.

CRONÁN, of Magh-bile, A.D. 649.

TEMNEN, of Linn Uachaille.

AEDHÁN, son of Meallán.

SENÁN.

CILLIN.

8. C.

SEXTO IDUS AUGUSTI.

8.

COLMAN, Bishop, of Inis Bofinne, in Conmaicne-mara, in the west of Connacht [A.D. 674⁴].

BEOAN, son Neassan, Bishop, of Fidh-Chuilinn, in Uí Failghe.

He was of the race of Cathaoir Mór, of Leinster.

CURCACH, of Cluain-lothair, Virgin. There is a Curcach, daughter of Dael, son of Maisine, of the race of Colla Menn. There is a

Cluain Lothair, in Breifne O'Ruairc, and Curcach is patron there.

DAIRE, Virgin. Eighty years was her age.

¹ *Gormghal*. After this name the more recent hand adds, "Orualto. Mar." Oswald is commemorated on this day in the Rom. Mart. (T.)

⁴ A.D. 674. This date is added by the second hand. So the Four Masters. (T.)

9. O.

QUINTO IDUS AUGUSTI.

9.

CRUIMTHER NATHI, ó Acharb caoin Conaire, i Luígne Connacht;
acur do Luígnibh Connacht dó.

*Novemdecem SSSti Kilmorenses (quæ Cathedralis sedes est)
uno die coluntur:—*

ULCIAN.

LABOCHAN.

MOLOCCA.

MACLIAG.

FEITHLIMIDH, Cille móir dithruibh. Deir, inígen Tréna, mic
Duibéaigh, hui Luígar, a macair.

UOHNOCHTACH.

CURITAN.

DARRÁN, ógh.

CRUIMTHER RIAGÁIN [patrún Acharb conaire, go loghabh.]

DRECAN.

CIACÁN.

CEITHRE MEIC ERCÁIN.

CEITHRE MEIC DIOMÁIN. O Chill moir dithruibh doibh rin uile,
cén mo éa Cruimtheor Nathi, [acur Cruimtheor Riagáin for,
aét naé dert rin.]

COLMÁN, mac Daoith, a n'Oruim pat.

10. E.

QUARTO IDUS AUGUSTI.

10.

CUIMMION, abb o Oruimbo i nUltoib.

BLACÁN, eppcop, o Chionn garab, i nGall Ghaoibheluib. Dubblaán
a ppuoin caéair.

¹ *Cruimhther*. This word signifies priest. See above, p. 165, note 5. (T.)

² *Novemdecem*. These Latin words are in the more recent hand, and not in Irish characters. They are intended to apply to the nineteen following names, including the four sons of Ercan, and the four sons of Dioman. (T.) The writer, by the clause *quæ Cathedralis sedes est*, identifies Cill-mor-dithruibh with Kilmore in the county of Cavan; but this is a serious blunder, for the former is a church in the County of Roscommon and diocese of Elphin, (see Reeves's Adamnan, p. 99); whereas the latter gives name to a distinct diocese, and has St. Fedhlimidh, who is commemorated at the 3rd of August (see p. 208, *supra*), as its patron. (R.)

D.

QUINTO IDUS AUGUSTI.

9.

CRUIMHTHER¹ NATHI, of Achadh-caoin-Conaire, in Luighne of Connacht; and he was of the Luighne of Connacht.

Novemdecem² Sancti Kilmorenses (quæ Cathedralis sedes est,) uno die coluntur :—

STÁN.

BOBHÁN.

DOCCA.

ACLIAG.

DEIDHLIMIDH, of Cill-mór Dithruibh. Deidi, daughter of Trena, son of Dubhthach h-Ua Lughair, was his mother.

DHNOCHTAD.

BRITAN.

ARRÁN, Virgin.

CRUIMHTHER RIAGAN [patron³ of Achadh Conaire, with Indulgence].

RECAN.

BARAN.

THE FOUR SONS OF ERCAN.

THE FOUR SONS OF DIOMAN. All these were of Cill-mór Dithruibh, except Cruimther Nathi [and also⁴ Cruimther Riagan, but this is not certain].

OLMÁN, son of Baoth, of Druim-rath⁵.

D. E.

QUARTO IDUS AUGUSTI.

10.

UTIMMIN, Abbot, of Druim-bo, in Uladh.

LAAN, Bishop, of Ceann-garadh, in Gall Ghaoidhelu. Dubblaán⁶ was his chief city.

¹ Patron. The words within brackets are in the more recent hand. (T.)

² And also. This is also in the second hand. The whole of this paragraph about the saints of Kilmore must have been written before the Latin heading given above. (T.)

³ Druim-rath. The more recent hand adds here, in italic characters, "Romanus. Mar." as the Roman Mart. at this day. (T.)

⁴ Dubblaán. Probably an error of the MS. for Dun-blaán. (T.) The gloss in Marianus so reads *Dubblaán*, while that on Aengus has *Dun-Blaán*, a form which is found in many other authorities. (R.)

11. f.

TERTIO IDUS AUGUSTI.

11.

ӨRERACH, ó Thigh Erepain i Míbe, acur abb Tamlachta iar
Maolruain.

ӨANDBHNACT, ógh.

FINNEACHT, ógh.

TALLA, ógh, ó Inir Daighre.

LIAOTHAIN, inžen Thachdach, do flioct Laoigaire, mic Néill.
MIANACH.

INGHEN SENACH.

INGHENA DÚTU.

MACCRIDHE, .i. mac craidhe Mocta Lughmaigh, ár ba dalta
uile dó é. Congur a céo ainm.

ACHTRACHT, ógh, inžen Tigernach, ó Chill fáile i Cric
Conaill.

DONNACH. Ar cormail gurab é ro Donnach deochain, mac Deo-
ach, deirdbrádaire do Chiarán Cluana mic [Noir]. Acá
Deoach ar flioct Cuire, mic Ferigara, mic Rora, mic Ru-
raighe. Ac Cluain mic Noir do bi Donnach maille re Chiarán,
ainmíl aoir senchar na naomh.

12. f.

PRIDIE IDUS AUGUSTI.

12.

SEIGHIN, mac Paetna, abb la Colaim cille, Anno Domini, 651,
an tan ro fáidh a rripar.

MUIRETHACH, eproop Chille hClath, do flioct Laoigaire, mic
Néill.

MOLASSE, .i. Lairpen, mac Decclain, o Inir Muirethach i rri-
tuaircept.

¹ *Son of the heart*: i.e., son by affection, or adoption. (T.)

² *Name*. The more recent hand adds, "Potius S. Ailbeo ut constat ex ejus vita," meaning that Maccridhe was rather the pupil and adopted son of St. Ailbe, and not of St. Mochta of Louth. (T.)

³ *Crick Conaill*. Probably Conaill Muirtheimne. (O'D.)

1. F.

TERTIO IDUS AUGUSTI.

11.

ERERAN, of Tigh Ereran, in Meath, and abbot of Tamlacht *next*
after Maelruain.

IANBHENAT, Virgin.

INNEACHT, Virgin.

ALLA, Virgin, of Inis Daighre.

ADHAIN, daughter of Eochaidh, of the race of Laeghaire, son of
Niall.

IANACH.

THE DAUGHTER OF SENACH.

THE DAUGHTERS OF DUTU.

MACCRIDHE, i.e., Son of the heart,¹ of Mochta, of Lughmhagh,
because he was a dear pupil of his. Aenghus was his first name.²

ATHRACTH, Virgin, daughter of Tighernach, of Cill-saile, in Crich-
Conaill.³

DONNAN. It is probable that this was Donnan the deacon, son of
Beoaidh, brother of Ciarán, of Cluain-mic-[Nois.⁴] There is a
Beoaidh, of the race of Corc, son of Fergus, son of Ross, son of
Rudhraighe. Donnán was at Cluain-mic-Nois along with Ciarán,
as the History of the Saints states,

2. G.

PRIDIE IDUS AUGUSTI.

12.

FEIGHIN, son of Fachtna, abbot, of Ia-Colum Cille, A.D. 651,⁵ when
he resigned his spirit.

UIREDHACH, Bishop, of Cill Aladh, of the race of Laeghaire, son
of Niall.⁶

MOLAISSÉ, i.e., Laisren, son of Deglan, of Inis-Muireadhagh, in
the north.⁷

¹ *Nois*. Omitted in the text by an obvious error of the scribe. (T.)

² *A.D.* 651. Over this date the more recent hand has written 652, which is correct.
See Reeves's *Adarnan*, p. 375. (T.)

³ *Niall*. The more recent hand adds here "Murchad secundum *M. Taml.*" (T.)

⁴ *North*: i.e., the north of Connacht. (O'D.)

13. A.

iobus augusti.

13.

Molacca, mac Cairthinn. Atá Molaga Saingil ar rlioct
Conaill Eachluait, atá ar rlioct Cophmaic Cair, mic Oil-
olla Oluim.

Iomhar, Ua hAethagann.

Drighit, Cluana hai.

Doanlann.

Lucan.

14. b.

decimo nono cal. septembris.

14.

[mí dhaghre].

Rachtna, eprcop acur abb Dairinrí Mhaolanraib¹ i nUib
Ceinnfealaig, .ui. bliana .xl. a aoir, acur gomaib do rlioct
Luigheach, mic Ithe dó, do rleir an tpenchara.

Echlech, Cuimmein, acur Cacomán, tpi meic Daghre.

Brocaoh.

[Dinil.]

15. C.

decimo octavo cal. septembris.

15.

Aeth, eprcop, .i. eprcop Mac Cairthinn ó Clochar, acur Fer
da érioð ainm oile do, an tan rob abb Dairinrí ó túr é,
aíhal tuiccear ar na rannuighi :—

¹ *Iomhar*. Of Kilmore. (O'D.)

² *Lucan*. After this word the second hand adds, Momaoðog *Mar.*, *Æn.*, *M. Tam.* *Ex S. Ænæ Mart.*, 'Mo Maedog mionn Gaorðeal,' anioð for a féil, ("Momaedog chief of the Gael," this is his festival,) *et est alius a sequenti 15, etiam a Fernensi 31 Jan.*, meaning that the Momaedog ("my little Aedh") is different from the Aedh mentioned on the 15th of this month, and from Aedh or Moedhog of Ferns, Jan. 31. (T.)

³ *Midhaighre*. This name is added by the more recent hand, quoting "*Mar.*" as authority. But Mar. O'Gorman, at least in Mr. Curry's copy of the Brussels MS., mentions not "Midhaighre," but *meic Daigre*, i.e., "the sons of Daigre." There is, therefore, some confusion. (T.) It is evidently an error for meic Daghre, and a blundering anticipation of the tpi meic Daghre, four lines lower down. (R.)

IDIBUS AUGUSTI.

13.

on of Cairthenn. There is a Molaga, of Saingel, of the
onall Eachluath, who was of the posterity of Corbmac
of Oilill Olum.

a-h-Aedhagain.

'Cluain-ai.

DECIMO NONO KAL. SEPTEMBRIS.

14.

RE.³]

bishop and Abbot, of Dairinis Maelanfaidh, in Ui Ceinn-

Forty-six years was his age, and he was of the race
idh, son of Ith, according to the Seanchus.⁴

DUIMMEIN, and CAEMHÁN, three sons of Daighre.⁵

DECIMO OCTAVO KAL. SEPTEMBRIS.

15.

hop, i.e., bishop Maccarthinn, of Clochar; and Fer-da-
was another name for him, when he was abbot of
at first, as is understood from these quatrains:—

Meaning the Genealogies of the Saints, or *Sanctilogium Genealogicum*, already
(T.)

The more recent hand adds here, "Sed Marian videtur alios vocare mīc an
ere is nothing, however, in Mr. Curry's copy of M. O'Gorman about Mac
of the carpenter): in the *Mart. Taml.* we find "Dinil mac an tSair epa. et
O'Gorman he is simply called *Dinil* :

Maic Daigre la Dinil.

"Sons of Daigre with Dinil." (T.)

The more recent hand adds, *Ḍuogán, mac Luḡḡač*, (Brogan, son of Lugh-
Taml. (T.)

re the more recent hand has "Mar., et M. Tam. quod vocat Mac an
note ⁶. (T.)

Aeth ba he a ainm iar b-riar,
 Ua Aethir ba maith a gnomh,
 Riarbriáair iar mbuair co mbliar,
 Do Mhaolruaidh iar b-ocair.
 Fer da éirí a ainm ar tur,
 Inniirer daib a iontár,
 A ainm a cClochar ba binn,
 Iar rin erpucc mac Cairthinn.

Erpucc mac Cairthinn ar ba tréinir do pátraice, acur
 do bíor aia iontár tar ga ionar aithreir. Do gairer
 gairer aia, erpucc mic Cairthinn ó Clochar co hOch-
 air, mac Muirer, acur ó Ochar go hOirer.

COLMAN.

SARAN.

16. O. decimo septimo cal. septembris. 16.

LUGHAN.

DEGHAN, ERROB.

CONAN.

17. E. sexto decimo cal. septembris. 17.

TEIMHEN, manach acur mairir, ó Linn Uachaille.

EÓIN, mac Carlain, ó Thigh Eóin i nUlltoir.

DECCÁN. Gomar é ro Decán, mac Sarain, atá do rliocht Cholla
 dá éiríoch.

DECCÁN EILE.

¹ *Linn-Uachaille*. The more recent hand has written here the following note:—"An idem et Hieron Mart. Holland, no ane an tEiríoch fíor atá ann, quasi diminutivum ab Heronn. Ferreolus, unde Ieronn juxta Adamnan," which may be translated—"Is he the same as Hieron, a martyr of Holland? or is the name that is here, *Ernan*, a sort of diminutive from Heronn, *Ferreolus*, unde Ieronn according to Adamnan." We have here two suggestions: first, that the *Teimnen* here mentioned may be St. Hieron, a priest, who was martyred by the Norsemen in 856, and is commemorated on this day in Holland; or that the name is *Ernan*, a diminutive from *Iern*, iron, the same name which is Latinised *Ferreolus* by Adamnan (iii. 23, Reeves, p. 237.) But the Felire of Aengus gives on this day "the death of Teimnen, the monk;" and the Scholiast adds, "he was a martyr from

“ Aedh was his name in reality,
Grandson of Aithmet, good was his deed,
True brother, after victory with fame,
To Maelruain, our teacher.”

“ Fer-da-chrioch was his name at first,
I will tell you his history :
His name at Clochar was sweet,
After that, Bishop MacCairthinn.”

ishop MacCairthinn was champion to Patrick, and he used
urry him over every rugged place. We find the pedigree of
h, Bishop MacCairthinn, of Clochar *traced* to Eochaidh, son
luiredach, and from Eochaidh to Heremon.

N.

DECIMO SEPTIMO KAL. SEPTEMBRIS.

16.

N.

A, Bishop.

I.

SEXTO DECIMO KAL. SEPTEMBRIS.

17.

VEN, Monk and Martyr, of Linn-Uachaille.¹

son of Carlan, of Tigh-Eóin, in Uladh.

N. This may be Beccan, son of Saran, who is of the race of
a-da-chrioch.

er BECCÁN.

achain, on the banks of the Cassan Linne.” There is, therefore, no necessity to
any foreign saint. But there seems nevertheless some confusion, as we have
had “Temnen, of Linn Uachaille,” at the 7th of Aug. It is possible that there
e been two of the name, and that by an error in the gloss of Mar. O’Gorman, they
said to be of Linn-Uachaille. In the M. Taml., at 7 Aug., we have “Temnanus
achail,” and at 17 Aug. “Temmianus monachus,” which seems to indicate two
persons. In the text of Mar. O’Gorman we have simply “Temnan” in both
but in both the gloss tells us that he was of Linn Uachaille. (T.) Concerning
or Hieron see Molanus, *Indiculus Sanctor. Belgii*, p. 44 b, and the *Acta Sanctorum*
ay. (R.)

SEACNAN.

ERNAN, Toraige, do éenél Eoghain, mic Néill.

Tocha.

18. f. quinto decimo cal. septembris. 18.

ERNIN, .i. Mernocc, ó Rath noi i nUíð Garraðon, .i. i Rothar-
taið Laignen, acur ó Chill thraignech i nUíð Thóna.

Thaigh, mac Cairill, eppcop ó Inir caoin Thigha, i cConaillíð
Muirtheimne. Anno Domini an tan ro fairsi a rripar 586.
Do éenél Eoghain, mic Néill do, acur Deiri, inghen Tréna, mic
Dubthaigh hui Luighair, a máthair. Ceapto oirdeire éreir. Aré
do ruighne ceo go leith clocc, céo baðall, acur do éur curthaé
no folad ar tri ríctir roirccel (.i. leabair ina mbí oirbreaca
an ceithair roirccel,) aithal de arthar an rannra:—

Tri caogao clocc, buadaé bann,
La céo mbalc mburóneac mbaðall,
La fearca roirccéla ríán,
Do láim Theasga a aonarán.

Thoircipul do Deiraé Cluana coirbthi. Deira Deiraigh, cap. 7.

Colman, Cuile.

RONAN.

OTHAN.

19. g. quarto decimo cal. septembris. 19.

Mochta, eppcop Lughmaigh. Tri ceo bliadain a aoir an tan
do cuairt do cum nime, A? O! 534. Acur ní duðairt briaðar
bréice no aineólaé, acur ní it én gheim méit, no ina mbeir
rúg rerrúir an fad rin. Thonaí aipe rin tuccarh an tua-
raicebáilri air, acur fóir aghá foillruighaí go raðatar tri
ríctir renóir ina theg, no naé dénaí raotair ar bíé aét ag
ráth pralm acur eirnaighé:—

¹ *Life of Berach*. See the Supplementum Vitæ S. Berachi, capp. 3-5, in Colgan, *Acta Sanctor.*, p. 344. (R.)

SEANAN.

ERNAN, of Tórach, of the race of Eoghan, son of Niall.

TOCHA.

18 F.

QUINTO DECIMO KAL. SEPTEMBRIS.

18.

ERNIN, i.e., Mernóg, of Rath-Noi, in Ui-Garchon, i.e., in Fotharta of Leinster; and of Cill-draighnech, in Ui-Dróna.

DAIGH, son of Cairell, Bishop, of Inis-caoin-Degha, in Conaille-Muirtheimhne. The year of our Lord when he resigned his spirit, was 586. He was of the race of Eoghan, son of Niall; and Deidi, daughter of Trian, son of Dubhthach Hui Lughair, was his mother. He was a celebrated artificer. It was he that made one hundred and fifty bells, one hundred croziers, and who made cases or covers for sixty gospels (i.e., books containing the works of the four Evangelists), as this quatrain proves:—

“Thrice fifty bells, victorious doed,
With one hundred strong ringed croziers,
With sixty perfect gospels,
By the hand of Daigh alone.”

Berach, of Cluain Coirphti, was his disciple. Life of Berach,¹ chap. 7.

COLMAN, of Cúil.

RONAN.

ODHRAN.

19. G.

QUARTO DECIMO KAL. SEPTEMBRIS.

19.

MOCHTA, Bishop, of Lughmhagh. Three hundred years was his age, when he went to heaven, A.D. 534. And he never uttered a word of lie, or of ignorance, nor did he eat one morsel of fat, or *that* on which there was the moisture of fat, during that time. For which reason this account was given of him, and to show that there were three score seniors in his house,² or who did not perform any labour, except repeating psalms and prayers:—

¹ *In his house.* That is, who abode continually within the conventual precincts, as contradistinguished from those who were engaged in manual labour in the fields. (R.)

Fiacail Mochta fa maith bér,
 Trí céo bliadain buan an cír,
 Gan sué niompuil reice ruar,
 Gan mór nionmúir reice rír.
 Trí fichit reoir pralmaé,
 Ó téglaich ríoghda remento,
 Gan ar, gan buain gan tíoraó,
 Gan gíomhíraó aét maó léigento.
 Fér trí ríct, fér trí céo,
 Ára fúin ar fein an dé,
 Ní mo cin oígan roíail,
 I faithfiche an feinfiacail. F.

Ádair Cuimín Coindeiré irin dan dáraib túr, 'Capair
 Dátraice puiré Macha,' guraib céo bliadain do bí Mochta
 gan gheim do annlann no do ní méit do íde. Óg ro mar
 adair:—

Capair mo Mochta lúgmaí,
 Tré reáit acur tré ríagail,
 Gan mír nannlainn ina éorp
 Na bóit fú rí céo mbliadain.

Do éairneir an Moéta ro Colaim cille, aínail ata i mbeáit
 Colaim cille, cap. 1^m, 200 bliadain rí na gáin.

ENAN, 'Dromma raithe, i nairéor Míthe. 'Do ríioét Eadhaé
 Rinn ruath air, o bfuil bfuil doíora.

20. A. TERTIO DECIMO CAL. SEPTEMBRIS. 20.

LASSAR, ógh, ó Chill Árcalgach por bpu Loch Lébenn, irin
 Míde, do ríioét Laéaire, mic Néll.

MOTRENÓCC, mac Áenúra, ab Rurcraig.

COINCHENÓ, ó Caol acharoh.

¹ *The teeth of Mochta.* Colgan has quoted this poem, omitting the last quatrain, but inserting the following between the first and second:—

Ní bo doéta muinnter Moéta,
 Lúgmaí lír!
 Trí céo ríagair, am céo nerrac,
 Maílle ríur.

“The teeth of Mochta,¹ of good habits,
 Three hundred years, durable the rigour,
 Without a word of error escaping from them,
 Without a bit of fat passing down them.
 “Three score psalm-singing seniors
 Were his household, royal the enumeration,
 Without tillage, reaping, or kiln-drying,
 Without work, except reading.
 “A man of three score, a man of three hundred,
 Blessed be God! how old the set of teeth!
 Not more has the youth under valour,
 How lasting the ancient tooth.” F.²

Cuimin, of Coindeire, states, in the poem which begins, “Patrick, of the fort of Macha, loves,” that Mochta was one hundred years without eating a bit of rich food, or fat of any kind. Thus he says:—

“My Mochta, of Lughmhagh, loves,
 By law and by rule,
 That no rich food should enter his body
 For a period of an hundred years.”

This Mochta³ prophesied of Colum Cille (as stated in the Life of Colum Cille, chap. 1) two hundred years before his birth.

ENAN, of Druim-raithe, in Westmeath. He was of the race of Eochaidh Finnfuathairt, from whom Brighit descends.

20. A.

TERTIO DECIMO KAL. SEPTEMBRIS.

20.

LASSAR, Virgin, of Cill Arcalgach, on the brink of Loch Lebenn, in Meath, of the race of Laeghaire, son of Niall.

MOTRENÓG, son of Aenghus, Abbot, of Rúsgach.

COINCENN, of Cael-achadh.

¹ “Not poor was the family of Mochta, of Lughmadh’s fort! Three hundred priests, and a hundred bishops were with him there.” *Act. SS.*, p. 734. (T.)

² F. The letter F. here indicates that the poem is completed. It is the initial letter of its first word, which, according to custom, is repeated at the close, as a mark of completion. (T.)

³ Mochta. See note ⁵, at p. 153 *supra*. (R.)

21. b. duodecimo cal. septembris. 21.

SENACH, eprcop, ó Cluain íosa ríne, i Pápaí tulach, .i. Cluain
íosa Lirpen, acur comarba Fínnéin é.

CAOLBATH, ó Chill Caolbath alla tuairís do Chenannar.

MACISSE, ógh.

UNCAN.

MOGHIN.

22. C. undecimo cal. septembris. 22.

DEOGHNA, abb bennchuir iar cCorngall. Aoir Chruir an tan
íairth a rpirat dochum nime 605.

SINCHE, inžen Annuá, ó Chúil bennchuir.

CUMMEIN.

SÉTORACH.

MEIC DAIĞHRE.

23. D. decimo cal. septembris. 23.

EUGHAN, eprcop ó Arto ríathra, a cCenél Moan i nUlltoir.

Do rliocht Laoḡaire Luirc, mic Uḡaine moir, o dḡuile Laid-
nig dó.

SEACHT NEPSCOIP, ó Colmaigh, .i. i nDomnach mór.

24. E. nono cal. septembris. 24.

RODAN, eaprcob.

SEIGHEN.

PAOLAN.

25. F. octavo cal. septembris. 25.

SIOLLÁN, eprcop acur abb Maḡe bile. Aoir Cruir an trair
do chuairís dochum nime 618.

MICHÉN, ó Chill Michen, i nAith cliath.

DROCCÁN, tomrair.

¹ *Daighre*. The more recent hand has written in the margin, in Irish characters, "Vide
an idem qui 14 hujus." "Consider if they are the same who are mentioned on the 14th
of this month." (T.)

21. B. DUODECIMO KAL. SEPTEMBRIS. 21.

SENACH, Bishop, of Cluain-fhoda Fine, in Fir-tulach, i.e., Cluain-fhoda Libréin, and he was successor of Finnén.

CAELBADH, of Cill-Caelbaidh, on the north side of Ceanannus.

MAISSE, Virgin.

UNCAN.

MOGHIN.

22. C. UNDECIMO KAL. SEPTEMBRIS. 22.

BEOGHNA, Abbot of Bennchor after Comhgall. The age of Christ, when he resigned his spirit to heaven, was 605.

SINCHE, daughter of Annudh, of Cúil-bennchuir.

CUIMMEIN.

SEDRACH.

THE SONS OF DAIGHRE.¹

23. D. DECIMO KAL. SEPTEMBRIS. 23.

EOGHAN, Bishop, of Ard-sratha, in Cinel Moain, in Ulster. He was of the race of Laeghaire Lorc; son of Ugaine Mór, from whom the Leinstermen descend.

THE SEVEN BISHOPS, of Aelmhagh, i.e., at Domhnach-mór.

24. E. NONO KAL. SEPTEMBRIS. 24.

RODAN, Bishop.

SEIGHEIN.

FAELAN.

25. F. OCTAVO KAL. SEPTEMBRIS. 25.

SIOLLAN, Bishop and Abbot, of Magh-bile. The age of Christ, when he went to heaven, was 618.

MICHEN, of Cill-Michen, in Ath-cliath.

BROGAN, of Iomdan.²

² *Of Iomdain.* So says the gloss in Mar. O'Gorman; the M. Taml. calls him "Broccanus i Maighin;" i.e., Broccan in Maighin. (T.)

228 pelire na namh nerenmach. [AUGUST 30.

26. Ʒ. septimo cal. septembris. 26.

Comhgal, ua sarán.

Ʒacolán, Cluana Moerena, a Ʒepairi tulač iŋn Míche.

Alreio, raccart.

27. A. sexto cal. septembris. 27.

usaille, eppcop, mac ua dhairi, ó Chill uŋaille allaiŋi.

Acrohan. Aca Acóán, mac Luŋair, do íliočt Eočađa Ʒinn

Ʒuath air, mic Ʒéidlimi Ʒeačtmair, mic Tuatail Teacht-
mair ó Ʒruil dhíŋit.

28. b. quinto cal. septembris. 28.

Ʒeithlimiŋ, mac Cnemthairi, í Muihan. Do íliočt Con-

ŋara, mic NaŋƷraoi, mic Cuirc, mic Luŋdeč dó, acur a Ʒepair
ŋo Ʒaŋe na anŋcair Ʒaŋeoi, iar mbeit Ʒeačt mbliadna
iŋn Ʒíŋe.

29. C. quarto cal. septembris. 29.

uŋuic, Tuighnetha.

[Naoi cceao mairtir.]

30. D. tertio cal. septembris. 30.

Muaroan, eppcop, ó Alreccal Muaróin.

Ʒaachraigh, Ʒíŋeŋach, acur do benŋaigh Ʒor iŋ in Ʒrann.

Cronan, Cluana an nobair.

Ʒer na chrioch.

Loarn, raccart, ó Acharh mór.

¹ *Tuighnetha*: i.e., Tynan, Co. Armagh. (O'D.)

² *Martyrs*. This addition is in the more recent hand: 900 martyrs are commemorated on this day in the Felire of Aengus and in Mar. O'Gorman. (T.)

AUGUST 30.] CALENDAR OF THE SAINTS OF IRELAND. 229

26. G. SEPTIMO KAL. SEPTEMBRIS. 26.

COMHGALL, Ua Sárain.

FAELÁN, of Cluain Moescna, in Fir-Tulach, in Meath.

AIREID, Priest.

27. A. SEXTO KAL. SEPTEMBRIS. 27.

USAILLE, son of Ua Baird, Bishop, of Cill-Usaille, in Leinster.

AEDHAN. There is an Aedhan, son of Lughar, of the race of Eochaidh Finnfuathart, son of Feidhlimidh Reachtnar, son of Tuathal Teachtnar, from whom Brigit descends.

28. B. QUINTO KAL. SEPTEMBRIS. 28.

FEIDHLIMIDH, son of Cremthann, king of Munster. He was of the race of Aenghus, son of Nadfraech, son of Lughaidh, and it is said that he was finally an anchorite, after having been seven years a king.

29. C. QUARTO KAL. SEPTEMBRIS. 29.

UINDIC, of Tuighnetha.¹

[NINE HUNDRED MARTYRS.²]

30. D. TERTIO KAL. SEPTEMBRIS. 30.

MUADAN, Bishop, of Airegal Muadain.

FIACHRACH, an Eremite, and he blessed³ also in France.

CRONÁN, of Cluain-an-dobhair.

FER-DÁ-CHRIOCH.

LOARN, Priest, of Achadh-mór.

¹ *Blessed*: i.e., exercised his episcopal office; or perhaps consecrated a church. (T.)
See the same form of expression under Dalbach, at October 23. (R.)

31. E.

pridie cal. septembris.

31.

Αεδοχαν, mac Luḡair. 'Do ḡlioct θαῖδαῖ ḡinn ḡuaḗ nairt o
ḡruil ḡriḡit ḡó. Eprcop ó 1nir Caḗaigh, acur ó 1nir Meḡ-
coit 1 nairḗar ḡuaircepr ḡaxan mbecc, acur ḡia oiliḗne ḡo
ḡoiḡ Αεḡán co h1nir Meḡcoit. [Obit anno 651, ex ḡeḡa].

'Deochair Αεḡh, ó Cháil Máine. 'Do ḡlioct Cholla Uair,
áirḡrḡi Epronn ḡó.

Cullen, eprcop.

ḡessén, Αḡha omna.

¹ *He died.* This clause is in the more recent hand, and in Irish characters. (T.)

E.

PRIDIE KAL. SEPTEMBRIS.

31.

HAN, son of Lughar. He was of the race of Eochaidh Finn
iath-nairt, from whom Brighit descends. He was a bishop at
is Cathaigh, and at Inis Medhcoit, in the north-west of Little
xonland; and it was on a pilgrimage that Aedhan went to
is Medcoit. [He died¹ in the year 651, according to Bede.²]
ON AEDH, of Cúil-Maine. He was of the race of Colla Uais,
narch of Erin.

EN, Bishop.

IN, of Ath-omna.

1. See Bede, Hist. iii. 14, 17, v. 24. The Annals of Ulster, which are one year in
ecord, at 650, the *Quies Aedain Episcopi Saxonum*. (R.)

1. α. calendis septembris. 1.

Nemacn, eppcop ó Chill Dia.
 Cuimmein, mac Cuanach.
 sceallan, lobar, ó Apó Macha.
 Paibhe, mac Ronain, ó Cluain airbealaigh.
 Meic Cairmeine.

2. ζ. quarto nonas septembris. 2.

Seacnacn, Laithrigh bpuim i nUib Paolain. Do rlioct Eochatha,
 mic Muiretha, ata do riol Eiremoim do. [Deoi, inžen
 Tréana, mac Duðchaigh, a mátaip.]
 Geintēn, raccart, ó Thip Ghuaire.
 Colum, mac Diaan.
 Enacn, mac Ua Mago.
 Máine. Atá Máine, mac Sinill, ap rlioct Chonopu, mic Pē-
 gara, mic Roia Ruaid, mic Ruðraige. Atá for Máine
 earrpucc ap rlioct Oilioila, mic Eachbāch Muigmeðoin do
 riol Eiremoim.

3. α. tertio nonas septembris. 3.

Maccneissi, eppcop Connoipe. Cnef, inžen Choimcaidi, do
 Dhal Cechirín, a mátaip. Cenžar a čéo ainm. Caemhan brec
 ainm oile do. Aoir Cuirte an tan po fáib a rpirat dočum
 nimhe 614.
 Colman, Cluana [Droma] Pēpta Mužaine i nUib Paile.

¹ *Mother.* The clause within brackets is in the more recent hand. (T.)

² *Was 614.* St. Mac Nissi, the founder of Connor, died, according to the Annals of Ulster and of the Four Masters, in 513. But there is another St. Caemhan Breac, of Ros-each, commemorated at the 14th of this month, who died, according to the Four Masters, in 614, and whose obituary date has been erroneously transferred in the present instance to the earlier saint. A similar mistake was committed by Ward, who confounds the

KALENDIS SEPTEMBRIS.

1.

Bishop, of Cill-Bia.

†, son of Cúana.

†, the Leper, of Ard-Macha.

†, son of Ronan, of Cluain Airbealaigh.

IS OF CAIMENE.

QUARTO NONAS SEPTEMBRIS.

2.

† of Laithrech-Briuín, in Uí-Faeláin. He was of the race chaidh, son of Muireadh, who is of the seed of Heremon. i, daughter of Trian, son of Dubhthach, was his mother.^{1]}

†, Priest, of Tir-Guaire.

son of Blaán.

Iac Ua Mago.

There is a Máinè, son of Sinell, of the race of Connri, † Fergus, son of Ross Ruadh, son of Rudhraighe. There is a Máinè, bishop, of the race of Oilioll, son of Eochaidh Umedhoin, of the seed of Heremon.

TERTIO NONAS SEPTEMBRIS.

3.

† MACNISI, Bishop of Coindeire. Cnes, daughter of Comhcaidhi, † Dal Ceithbhirn, was his mother. Aenghus was his first

Caemhán Breac was another name for him. The age of his death, when he yielded his spirit to heaven, was 614.²

†, of Cluain [*or* Druim³] Ferta Mughaine, in Uí-Failghe.

¹ Honnor with Caemhan of Eanách-truim, commemorated at the 3rd of November, his death at 614. (*Acta SS. Sept. tom. iii. p. 662 b.*) And again the Four Masters confounded the two so far that they assign St. Macnissi's festival to the 3rd of November. *An. 513*, vol. i. p. 168, ed. O'Donovan. For 614 above read 514. (R.)

² The word *Droma* is written as a gloss over *Cluain*, meaning that we should read *fert*, not *Clonfert*, here. (T.)

LONGARACH, ó Shliabh Maige, no ó Muigh Tuathac.
 Longaradh coirpinn i ttuairceirt Oghaige ó Dúiret Garadh, i
 Maigh Garadh i nUíbh Fuircheallai, acur o Chill Gabhra i Sliabh
 Maige. Ireab a veapair gur tuitettar tíaḡa liudair Erenn,
 acur a roircecla, acur a leabair roḡlama da naidlennaid an
 oibde écca Luinagaradh, aithail do tuicceoir naḡ tuicpad go
 bpad neach mar Longaradh. Ar do rin a duibad:—

Acbaḡ Lon, [acbaḡ Lon,]
 Garadh no gab don,
 Ir tuit leiginn acur rḡol,
 Innir Erenn dar a hor.

Acuir reirleabair no aorua memraim, aithail a duibad as
 Dúigir, 1^o Feb., acur as rátraioc 17 Márta, go raiḡe Lon-
 garadh corḡhail a mbéraid acur a mbethaid re hAcusurcin
 do bí no eḡnair.

4. b. pridie nonas septembris. 4.

ULTAN [earcor] o Ardo hrecain. Do riol Irail, mic Conail
 Cherinaigh do. Da do déraid Ultáin zach lenab ar ná biob
 learucaḡ i nEirinn é réin da mbiaithab lena lámair réin,
 gurbo minic caoga no trí caogait in aoinḡeḡt aige, gurbo
 doḡairḡ do. C.lxxxix a aoir an tan do deachair do cum
 nimhe, Ar. D. 656.

Acuir for Cuimín Coirdeire go mbíob carcair cloicḡe nó
 mairḡe fo na ḡaob, acur go ndeireḡe roḡraccad i n-uirḡe fuair
 irin ḡaoidḡ no cruair. As fo mar acuir:—

Carcair Ultan a lenba,
 Carcair im a ḡaobh tana,
 Ir roḡraccad uirḡe fuair,
 Irin ḡaoidḡ cruair no ḡara.

¹ *Lon-garadh*. A space is left after his name in the MS. to insert afterwards "priest" or "bishop," the author being uncertain of his dignity. His name was Lon or Loman; he was surnamed *Garadh*, from *Disert-Garadh*, in the Queen's County, where he probably had a cell. It is possible that he may be the same as Lonn, of Cill Gabhra, 24 June, *supra*. See *Obits and Martyrol. of Christ Church*, p. lxxii. (T.)

² *Coiginn*: i.e., of the white foot. (O'D.)

ON-GARADH,¹ of Sliabh Mairge, or of Magh Tuathat. Lon-garadh Coisfinn,² of Disert Garadh, in the north of Os-raighe, i.e., of Magh-Garadh in Ui-Fairchellaigh, and of Cill-Gabhra, in Sliabh Mairge. It is said that the book-satchels of Erinn, and the gospels, and the lesson-books of the students, fell from their racks on the night of Lon-garadh's death, so that no person should ever understand them as Lon-garadh used to understand them. It was of this was said :—

“Lon died, [Lon died,
Garad was unfortunate;
He is a loss to learning and schools,
Of Erinn's isle to its extremities.”

A very ancient old-vellum-book, which we have mentioned under Brigit, at 1st Febr., and under Patrick, 17th March, states, that Lon-garadh, in his habits and life, was like to Augustin, who was very wise.

B.

PRIDIE NONAS SEPTEMBRIS.

4.

ULTAN, [Bishop³] of Ard-Breacán. He was of the race of Irial, son of Conall Cearnach. One of the habits of Ultan was to feed, with his own hands, every child who had no support in Erinn, so that he often had fifty and thrice fifty with him together, though it was difficult for him to feed them. One hundred and eighty-nine was his age⁴ when he went to heaven, A.D. 656.⁵

Cuimin, of Coindeire, also says that he had a prison of stone, or boards against his side, and that he used to bathe in cold water in a sharp wind. Thus he says :—

“Ulltán loves his children ;
A prison for his lean side,
And a bath in cold water
In the sharp wind he loved.”

¹ *Bishop.* The word *επισκοπος*, bishop, is inserted by the more recent hand, and the words “*Episcopus Midensis*” written in the margin. *Obits of Chr. Ch.*, Introd., p. lxxii. (T.)

² *His age.* One hundred and eighty, according to the Four Masters, An. 656. (R.)

³ *A.D. 656.* The more recent hand has added in the margin “467 natus.” (T.)

Iré do Éionóil fepeta bpiḡoe go haoin ionaḡ, acur tug do
 ḡhroccán Claoṇ oia veipciul, acur do aṡin de a ccuma an
 tán, gupab eipcin do piḡne 'Ni éair bpiḡit buaḡaḡ,' aṡaiṡ
 ata ipin leabap iomann.

Cuimmein, abb Ṗroma fneacṡa.

Sacrbile, ó Focháipṡ.

Comgall, mac Eacḡach, ó ḡoith conair [a nḡleann Ṗaoile
 a nṡinir Eoghain]. Do ílioḡt Eoghain, mic Néill dó.

Acṡhacn Amloinn.

Ness, Epnaiṡhe.

Failde.

Fiacḡraigh.

Senacn.

5. C.

NONIS septembris.

5.

ḡricin, o Thuam ṡreacain, i mḡpaine Connaḡt, aḡt
 ip i mḡpaine i Raḡallaiḡ atá, acur do ílioḡt Taiḡḡ, mic
 Céin, mic Oiliolla Oluim do.

Eolaiḡ, ó Acḡaṡh bó Caimiḡh i nOḡraiḡiḡ, acur
 do ílioḡt Conaire, mic Moḡa Laiṡa, áipṡin Eipenn dó, do
 péip na tuaine, 'Naioṡipenḡar naioṡ Inṡi Fail.'

Inṡeacḡt, ṡeoḡhain.

Ṗubscuile.

Faithlenṡ. ḡomaḡ é ro Faithlenn ṡeoḡhain, mac Aoḡa Ṗaṡh-
 ain don Muṡhain, do ílioḡt Cuip, mic Laiḡḡeaḡ, mic Oiliolla
 Flainn ḡicc, mic Fiacḡaḡ Muilleṡhain, mic Eoghain móip,
 mic Oiliolla Oluim.

6. D.

OCTAVO IDUS septembris.

6.

Mac Cuilind, eppcop Lurca. Cuinṡiḡh a ceṡ ainm. Aoip
 Cpupṡ an epaḡ ro faipṡh a ppiṡat doḡhain nṡmḡe 497. Do

¹ *Inis Eoghain.* The clause within brackets is added by the second hand. (T.)

² *Bricin.* A space is left here, the compiler of this Calendar having been uncertain whether Bricin should be called bishop, or priest. (T.)

It was he that collected the miracles of Brighit into one book, and gave them to Brogan Claen, his disciple, and commanded him to turn them into verse, so that it was the latter that composed "The victorious Brighit loved not," as it is found in the Book of Hymns.

UIMMEIN, Abbot, of Druim Sneachta.

URBILE, of Fochard.

UMHGALL, son of Eochaidh, of Both-Conais [in Gleann-Daoile, in Inis Eoghain¹]. He was of the race of Eoghan, son of Niall.

EDHAN AMLONN.

ESS, of Ernaidh.

AILBHE.

ACHRACH.

ENAN.

C.

NONIS SEPTEMBRIS.

5.

RICIN,² of Tuaim Dreacain, in Breifne of Connacht; but it is in Breifne Ui-Raghallaigh³ it is; and he was of the race of Tadhg, son of Cian, son of Oilill Olum.

OLANG,⁴ of Achadh-bo-Cainnigh in Osraighe, and he is of the race of Conaire, son of Moghlaí, monarch of Erin, according to the poem *beginning* "The saint-history of the saints of Inis-Fáil."

DEACHT, Deacon.

UBHSCUILE.

AITHLENN. This may be Faithlenn, Deacon, son of Aedh Damhain, of Munster, of the race of Corc, son of Lughaidh, son of Oilill Flannbeg, son of Fiacha Muilleathan, son of Eoghan Mór, son of Oilill Olum.

D.

OCTAVO IDUS SEPTEMBRIS.

6.

AC CUILINN, Bishop, of Lusc. Cuinnigh was his first name. The age of Christ, when he sent his spirit to heaven, 497. He

¹ *Ui-Raghallaigh*, or East Breifne, as distinguished from *Breifne Ui Ruairc*, or West Breifne. (R.)

² *Eolang*. A space left here as before. (T.)

φλιοτ Ταῖδ, mic Cein, mic Oiliolla Oluim dó. Αὐεῖρ beṣa
Ciarain Cluana, cap. 44, gupabe Mac Cuilinn acur Oðrán, ó
letrachaid do innir do Ciarán a íaoḡal do éiríoiḡe.

Sciarth, ógh, ó Píort Scéithe, i Murcraḡi trí Maighe i
Mumhan. Do íol Conaire, áiríoi Éreann, ata do íol
Eiremoin vi. Eitne, inḡen Concraib, a máṣair.

Coluim, Roir glaua, .i. Glan ainn tioprae boí ann ría
bPátrance, acur Dóinnach mói Maighe lomḡair a ainn
anú ó do Deannaiḡ Pátrance ann, a Tír Eoḡain atáirḡe.
Acur do φλιοτ Laoḡaire mic Neill don Coluim ro.

Colman, mac Eachach. Gomaḡ é ro Colman Cille cleitḡ, mic
Eachḡaḡ, atá do íol Aonḡura, mic Naorraiḡ, rí Mumhan
acur Cairí, aḡail a tubraṡar ríoiḡe.

Cáoncomrae.

Dochoṡna.

Inḡen mheacchar.

7. e. septimo ious septembris.

7.

Siollán, eprcop.

Toit, inri Toite for Loch Dec, i nUib Tuirpe.

helair, inri Locha Cré.

ulán.

Molairsi.

Sióit.

8. f. sexto ious septembris.

8.

Pionntain, Ára caoin.

Perghus, Cruithneach.

Cruimther catha, mac Aengura, ó Cluain Eoirain.

¹ *Oðhran*. See under this name at the 2nd of October. The text reads here gupabe; the more grammatical Irish would be gupab iao. (T.)

² *Said before*. Under Mac Tail, at June 11, p. 166 *supra*. The Saints' Genealogies give Mac Tail of Cill Cuilinn, and Colman of Cill-clethi, two sons of Eochaidh, son of

was of the race of Tadhg, son of Cian, son of Oilill Olum. The Life of Ciarán, of Cluain, states, chap. 44, that it was Mac Cuilinn, and Odhrán¹ of Lettrech, who told Ciarán that his life would be cut short.

CIATH, Virgin, of Fert-Sceithe, in Muscraighe of the Three Plains, in Munster. She is of the race of Conaire, monarch of Erin, who was of the seed of Heremon. Eithne, daughter of Con-craidh, was her mother.

COLUM, of Ros Glanda: i.e., Glán is the name of a well which was there before Patrick; and Domhnach-mór Maighe-Imchlaire is its name at this day, since Patrick blessed it. In Tir-Eoghain it is situated. And this Colum is of the race of Laeghaire, son of Niall.

COLMÁN, son of Eochaidh. This may be Colman of Cill Cleitigh, son of Eochaidh, who is of the seed of Aenghus, son of Nadfraech, king of Munster and of Caisel, as we have said before.²

ÆNCOMRAC.

OCHONNA.

THE DAUGHTER OF MEACHAR.

. E.

SEPTIMO IDUS SEPTEMBRIS.

7.

IOILLÁN, Bishop.

ÓIT, of Inis-Tóite, in Loch Bec, in Ui-Tuirtre.

ELAIR, of Inis Locha-Cre.

ILTÁN.

OLAISSI.

IOIT.

. F.

SEXTO IDUS SEPTEMBRIS.

8.

FIONNTAIN, of Ard-caoin.

FERGHUS, Cruithneach.³

BRUIMTHER CATHA, son of Aenghus, of Cluain Eossain.

Dargan, son of Columba, son of Cronan, son of Aengus, son of Nadfraech. Book of Lecan, fol. 43 b. c. (R.)

³ *Cruithneach*: i.e., the Pict. (O'D.)

Maolcoisne. Aodair Cain Adamnain gurh dona hupradai¹ ruair Adarnan mna do faora² ó gac bhoir, acur o gac daoirre da rai³ opra Maolcoirne. Aca Maolcoirne 15 October, acur Maolcoirne, ó Ror Darnnai⁴, 28 December, acur ni tuig⁵er cia díob⁶ da la⁷ra⁸nn an Chain.

Meic Thallaircc.

9. 5.

quinto ious septembris.

9.

Ciarán, mac an traioir, abb Cluana mic Noir. Deoat¹ ainn an traioir a a²ar. Darerca, in³gen Earcain, mic Duacalla, mic Glair, file do Ciarrai⁴ge Irluachra a má⁵air. Do ílio⁶et Chuir⁷c, mic Fer⁸gata, mic Rora, mic Ru⁹gairi¹⁰ge do. Dai imorro Ciarran in arail¹¹e la in Ireal Ciarrán ag cur íl, acur táin¹²ic duine bocht¹³ dia íai¹⁴gí¹⁵oh do chu¹⁶in¹⁷gí¹⁸oh almarne fair. Do beir Ciarrán má¹⁹m don ²⁰gí²¹án ina u²²et, acur ro roa²³oh in ór ro cet²⁴óir. Do chu²⁵ir an rí an tan rín, .i. Cen²⁶gur, mac Cui²⁷or²⁸h²⁹tainn, da each acur carpat³⁰ go Ciarrán, acur tucc Ciarrán na heich don bocht³¹ ar an ór, acur ro roa³²oh in tór ingran pocettoir, acur ro ríola³³oh an go³⁴rt de iar³⁵ah, coná rai³⁶de i³⁷rin crí³⁸ch uile ár³⁹dar rob fer⁴⁰ir inár. Tri bli⁴¹a⁴²oh⁴³na tri⁴⁴ochat ba rí⁴⁵án do an tan ro ía⁴⁶oh a rí⁴⁷rat do⁴⁸um ní⁴⁹he, A⁵⁰? D⁵¹? 548.

Sa⁵²ah⁵³il⁵⁴ter Ciarran f⁵⁵ri Cui⁵⁶or⁵⁷t a⁵⁸h⁵⁹la⁶⁰oh rín ór ar trí bli⁶¹a⁶²oh⁶³na tri⁶⁴ochat ba haoir do Cui⁶⁵or⁶⁶t a⁶⁷h⁶⁸il ba hea⁶⁹oh do Ciarrán. Deoat⁷⁰ faor ba hainm da⁷¹air Ciarrán, a⁷²h⁷³il ar Ior⁷⁴eph faor ba hainm do cele Muir⁷⁵e ór geine⁷⁶oh Cui⁷⁷or⁷⁸t do rí⁷⁹gne ne⁸⁰m, acur tala⁸¹h acur gac a b⁸²uil etorra.

Aodair Cuimín Coin⁸³deir⁸⁴e i⁸⁵rin d⁸⁶án d⁸⁷ará⁸⁸oh tor, 'Carair⁸⁹ p⁹⁰atra⁹¹cc p⁹²uir⁹³t Macha,' 7c., nar⁹⁴ pech Ciarrán ar rí⁹⁵naoi ó do geine⁹⁶oh é, acur na⁹⁷oh du⁹⁸air⁹⁹t bré¹⁰⁰g. Ag¹⁰¹ro mar a¹⁰²oir:—

¹ *His age.* Tighernach says, in the 31st; the An. Ult., in the 34th year. According to his Life, he died in his 30th year. (R.)

² *A.D. 548.* This is the date both in the Annals of Ulster and the Four Masters. The true year is 549. (R.)

MAELCOISNE. The Law of Adamnan states, that Maelcoisne was one of the sureties whom Adamnan found to free the women from every slavery and bondage that was on them. There is a Maelcoisne at 15th October, and a Maelcoisne of Ros-Brannaibh, at 28th December, and it is not known which of them the Law speaks of.

THE SONS OF TALARG.

9. G.

QUINTO IDUS SEPTEMBRIS.

9.

CIARAN, son of the Carpenter, Abbot of Cluain-mic-Nois. Beoaidh was the name of the carpenter, his father. Darerca, daughter of Earcan, son of Buachall, son of Glas, the poet of the Ciarraighe, of Irluachair, was his mother. He was of the race of Corc, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe. On a certain day, as Ciaran was sowing seed at Iseal-Chiaráin, a poor man came to him to ask alms of him. Ciaran threw a handful of the grain into his breast, and it was turned into gold immediately. At this time the king, i.e., Aenghus, son of Crimthann, sent two horses and a chariot to Ciaran, and Ciaran gave the horses to the poor man for the gold, and the gold was turned into grain immediately, and the field was sown with it afterwards, so that there was not in the whole territory corn better than it. Thirty-three years was his age¹ when he yielded his spirit to heaven, A.D. 548.²

Ciaran is in this regard compared unto Christ, for Christ was thirty-three years of age *at his death*, as was Ciaran. Beoaidh, the Carpenter, was the name of the father of Ciaran, as Joseph, the Carpenter, was the name of the husband of Mary,³ of whom was born Christ, who made heaven and earth and all that is between them.

Cuimin, of Coindeire, states, in the poem which begins, "Patrick of the fort of Macha loves," &c., that Ciaran never looked upon a woman from the time he was born, and never told a lie. Thus he says:—

³ *Husband of Mary.* Céle Muirne. The word céle is interpreted by Zeuss *maritus*, *socius*, Gramin. Celt. pp. 22, 23, 245, 371; céle ingne, *gener*, *ib.* p. 371. The primary

Capair Ciaran caró Cluana,
 Uíthalóir na n-*oian* *deó*ail,
 Ní eabairt briaídar buí *gaoi*,
 Ní *í*ll ar *í*nnabí ó ro *g*enair.

Aré Ciaran do *ri*gne an *laoi*ó *oir*deire *í*lirdeéta *da*rab
 tár, 'An *ri*m a *ri* an *ri*ó *ri*ain,' etc. Ag iarraidh tuilleó
*rao*gail ar *oia* ionnar go *no*ionghaó *ní*ra mó do *í*aoéar acur
 do *í*oiróir do. Ar aóbal a *í*erpa acur a *ioir*óúile, aínail
 ar *polla*r ina *de*thaíó. Do báttar *ce*írar *deir*íraéar, acur
*tri*úr *deir*íreáar *naom*íta aige, .i. *o*ronan *deo*áin, *o*nnan
*deo*áin, *lu*áall *ra*car, acur *o*ohrán *ra*car. *lu*gbet,
*pa*ta, acur *ra*íóeo an *tri*ur *re*áar. *o*deir *re*inleáar ro
*ao*ra *me*mraim go *ra*íe Ciaran Cluana, *co*rmail a *m*éarib,
 acur a *m*bechaíó *re* *hio*annir *ap*rool.

Maolairthein, *ep*cop, Maighe bile.

Domman.

íonnbhair, .i. *o*roona, Cillí cunga.

íalán *re*taach.

Mochta, mac *o*eráin.

Conall, mac *o*enúra.

íer da *crio*ch.

íacence.

ínghe *en*aigh.

Tecce.

10. A.

quarto ious septembris.

10.

íinnen, *ep*cop, Maighe bile. Do *í*ioét *í*atach íinn, áirí

*í*enn, ón *abair*ter *oal* b*í*ataó, acur *atá* do *í*íol *í*eréoin do.

*í*ighin, mac *Uí* Chuiinn, abb *o*ennchair.

*í*enach, mac *o*uirí.

íonnbhair.

íerghas, mac *í*uiré.

íachuimmne.

íohraen.

meaning is 'companion,' and this is what prevails in such compounds as Céle-De, Céle-Christ, Céle-Petair, Céle-cleirech, &c. (R.)

“The holy Ciaran, of Cluain, loves
 Humility, from which he did not rashly swerve;
 He never uttered a word that was false,
 Nor looked upon woman from his birth.”

It was Ciaran that composed the celebrated poetical lay, which begins, “An rim a ri an richid rain,” &c., asking of God a prolongation of his life, that he might perform more labour and service to Him. Great are his signs and his miracles, as is evident in his Life. He had four brothers and three holy sisters, viz., Cronan the Deacon, Donnan the Deacon, Luachall the Priest, and Odhran the Priest; Lughbet, Pata, and Raithbeo, were the three sisters. A very ancient old-vellum-book states, that Ciaran of Cluain was, in his habits and life, like unto John, the Apostle.

MAELAITHGEIN, Bishop, of Magh-bile.

DIOMMAN.

FIONNBHARR, that is, Brodna, of Cill-Cunga.

FIALAN FERTACH.¹

MOCHTA, son of Dergán.

CONALL, son of Aenghus.

FER-DA-CHRIOCH.

DARERCA.

THE DAUGHTER OF ENACH.

TECCE.

10. A. QUARTO IDUS SEPTEMBRIS. 10.

FINNÉN, Bishop, of Magh-bile. He is of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin, from whom the Dal-Fiatach descend, and who was of the seed of Heremon.

SEIGHIN, son of Ua Cuinn, Abbot of Bennchor.

SENACH, son of Buidi.

FIONNBHARR.

FERGHUS, son of Guaire.

DACHUIMMNE.

ODHRAN.

¹ *Fertach*. That is, ‘Virtuous,’ or ‘Miraculous.’ (R.)

eibe.

luiceall.

11. b.

TERTIO IOUS SEMTEMBRIS.

11.

Siollán, ó mleach Carrain i cCuailgne, no ó mleach caoin i

tTir Aoda, acur atá in inir Coinheta for Loch Eirne.

Dániel, eprcop bennchair.

Loarnó, eprcop, o Cill Cunna. Dánpca, riuir Pátraicc, a
máchair.

Colman, eprcop.

Moshinu.

Conamhail, mac Fáilbe. Do ílioct Colla uair, áirpóí Erenn
do.

12. C.

PRIOIE IOUS SEPTEMBRIS.

12.

Molairisi, mac Naorpaioi, abb Dairínir. Do íol Iréil, mic
Conaill Cernais dó. Monua ainm a máchair, doireir a beairb
féin, cap. 5. Inapale ainmir po gá tene an pproinnteach,
an tan boirumh acur a manaiξ ag tohailt a mbeg éuara,
acur po eirgettar na manaiξ co horann do teicheb arin tix
ar bpaicrin an tighé tré doixir derglappa. Ro forcongair
riumh orpa airiumh, acur a léigen ar a ngluioib, acur
ernaiξhe do dénaib; acur do riξne féin an ccétta, acur po
rppaic a láim uab for an teinibh, acur torchair féige an tix
ina riabhair for lár, acur ni derna upéio doíab aétmaóir,
acur po étoaiξ dona mančuibh eirξe ar a ccpoir riξil.

Adoir Cuimín Coindeire irin tan darab túir, 'Capair
Pátraicc puir Macha,' go raiξe ghab ag Molairi beir a
ccapair cloib, acur for tech naorib do beir aige po éomair
gá aoin d'Éirinn. Ag po mar adoir:—

Capair Molairi an loča,
Beir a ccapair cruab cloib,
Tech naorib d'Éirinn
San uulab gan taom doib.

¹ He is: i.e., is buried, or honoured. (T.)

ELBE.

LUICEALL.

11. B. TERTIO IDUS SEPTEMBRIS. 11.

SIOLLÁN, of Imleach Cassain, in Cuailgne ; or of Imleach-caoin, in Tir Aedha ; and he is¹ at Inis Coimeda, in Loch Eirne.

DANIEL, Bishop, of Bennchor.

LOARNN, Bishop, of Cill Chunna. Darerca, sister of Patrick, was his mother.

COLMÁN, Bishop.

MOSHINU.

CONAMHAIL, son of Failbhe. He was of the race of Colla Uais, monarch of Erin.

12. C. PRIDIE IDUS SEPTEMBRIS. 12.

MOLAISSE, son of Nadfraech, Abbot of Daimhinish. He was of the race of Irial, son of Conall Cernach. Monua was the name of his mother, according to his own Life, chap. 5. On a certain time, as he and his monks were taking their scanty meal, the refectory took fire, and the monks rose up suddenly to fly from the house, on seeing it in red glowing flames. He requested of them to remain, to go on their knees, and to make prayer ; and he himself did the same, and he reached forth his hand to the fire, and the ridge-pole of the house fell in, and it did them no further injury than that ; then he permitted the monks to rise from their posture of prayer.

Cuimin, of Coindeire, states, in the poem which begins, "Patrick of the fort of Macha loves," that Molaissi loved to be in a stone prison, and also to keep a house of hospitality for every one in Erin. Thus he says :—

"Molaisi, of the Lake,² loves
To be in a prison of hard stone,
To have a house of guests for the men of Erin,
Without refusal, without a particle of churlishness."

² *Of the Lake.* That is, Loch Erne, in which his island of Daimhinish, now Devenish, is situate. (R.)

Ἀδελφὲν beṭa Ciarpain Cluana, cap. 47, supab dona hoēt nórtaib do bí in Eriinn óro Molairi, gídeoh doḃ éioir supab daon eile dona comannab laḃrair. Iar ḃporbaḃ .xxx. bliat-
ain do cuairh dochuin nimhe, Ἀ? Ὁ! 563. Ἀρ an ccuigeaḃ
la dḃg don mḃirí fḃin coimḃeaḃtaí fḃél, acur raoire Molairḃe
aḃá ḃorraiḃre, acur ḃearmann fḃin hḃ mḃealaḃ uḃ mḃícin
x^a fḃraḃnem mḃícin.

Ἀιλḃe, aḃreapucc ó imleach loḃair irin Muḃain, Ἀ? Ὁ! 541,
an tan ro fḃaḃ a fḃraḃ. Do fḃlioḃt fḃirelaḃta, mic fḃer-
gaíra, mic Roíra, mic Ruḃraíḃe ata Ἀιλḃe. Sant ainm a
mḃátaí. Iḃé do cum ḃ n-óán in ríaḃaíl daḃab tuí, 'Ἀḃair
daḃ [fḃu mac Saḃain].'

Cuimín Coimḃeire cecinít:—

Caḃair Ἀιλḃe aḃreḃcaíre,
Noḃar be an cḃaḃaḃ bḃeḃaḃ,
Noḃa taḃmíc ḃ ccoḃp cḃuairh,
ḃuoh fḃerí im bḃaḃ ná im éḃach.

Macclaíre, eḃcop acur abb, Ἀḃra Macha, Ἀ? Ὁ! 622.

Ḍaḃlem ar é atá ar fḃlioḃt Eoḃain, mic Néill. No gomaḃ
ar fḃlioḃt Coḃbmaíe Caí, mic Oíliolla Oluim do beith.

Colman, eḃcop.

fḃleoh, ógh, inḃen ríḃ laíḃen, ó Thigh fḃleoh, ḃ nḃibh Gaḃr-
ḃon, a laíḃnḃ.

13. Ὁ.

ivibus septembris.

13.

Ḍaḃgan, eḃcop, ó Inbher Ḍaóile ḃ naíḃther laíḃen. Ἀρ
fḃlioḃt Labraḃa Luíre, mic Uḃaine mḃóir, ó bḃulio laíḃnḃ
atá romh; acur Caoilḃíḃerí, inḃen Caoimḃloḃa, ḃeirḃfḃuir do
Caoimḃín a mḃátaí.

¹ The 15th day. Over the word ccuigeaḃ, is written, as a gloss, fḃeíroḃ, which makes it the 16th day. (T.)

² Michen. "As brother Michen says." The following note is written here in the more recent hand: "Antiphona communis. Vir Dei dum verbum vitæ populo predicaret, visus est a terra paululum sublimari, et in aere pendere, et mirati sunt universi. Adesto nobis quæsumus Domine, ut beati Lasreani confessoris tui atque abbatis interventu ab omni iniquatione mundemur corporis et mentis, per Christum." This is evidently taken from some ancient office for St. Molaise, who is also called S. Lasarian, or Lasrianus. (T.)

The Life of Ciaran, of Cluain, states, chap. 47, that the order of Molaissi was one of the eight orders that were in Erin; but perhaps it speaks of some other of the same name. After completing thirty years he went to heaven, A.D. 563. On the 15th day¹ of this same month is celebrated the festival and holiday of Molaisse in his own parish, and termon, at Bealach Ui-Michein, *juxta fratrem Michen*.²

AILBHE, Archbishop, of Imleach Iobhair, in Munster, A.D. 541, when he resigned his spirit. Ailbhe was of the race of Fertilachtga, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe. Sant was the name of his mother. It was he that composed in verse the rule which begins, "Say for me [to the son of Saran³]."

Cuimin, of Coindeire, cecinit:—

"Ailbhe loved hospitality;
He was not a false devotee;
There came not into a body of clay,
One more generous of food or raiment."

MACLAISRE, Bishop and Abbot, of Ard-Macha, A.D. 622. I think it is he that is of the race of Eoghan, son of Niall; or it may be he is of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Olum.

COLMAN, Bishop.

FLEDH, Virgin, daughter of the king of Leinster, of Tech-Fleidhe, in Ui-Garchon, in Leinster.

13. D.

IDIBUS SEPTEMBRIS.

13.

DAGAN, Bishop, of Inbher Daoile, in the east of Leinster. He is of the race of Labhraidh⁴ Lorc, son of Ugaine Mor, from whom the Lagenians are *descended*; and Caoiltighern, daughter of Caomhlogha, sister of Caoimhghin, was his mother.

²*Saran*. The words in brackets are added by Mr. Curry as completing the first line of the poem. There is a good copy of this poetical Rule in Mr. Curry's copy of the Brussels MS., containing the Felire of Aengus, &c. The poem is addressed to Eoghan, son of Saran, of Cluain Coelain, Co. Tipperary. See above, March 15. (T.)

⁴*Labhraidh*. Over this name is written, as a correction, in the later hand, Λαογαργε. Labhraidh's surname was Loingseach, and he was son of Oilioll Aine. (R.)

Maolcoluigh, ó Druim Níao, i nUiletoib.

Naomhán, mac Ua Duib.

Inghena Cholaim, ó Thigh inghen Colaim, i Creméanraib.

Cæmneach.

14. E.

decimo octavo cal. octobris.

14.

Cordmac, mac Culennáin, ní Muhan, eppcop, acur mairtir.

Aor Cuirte an tan torchair la Laignibh 919. [Doib óig hé riam; acur i nionar po inig no doib; ra hiairmeirigib fóir, acur in uirí do gáib a fáil go minic. Gormlaith umorpo inghen Flainn, mic Maolreclainn, mic Doimnaill a bheirib, acur nír éionair rí aét aon bóir iairmeirigib; acur trí caogait palm i ttiobrao Lochá Tarb d'airigib.]

Seét mbliadna na rí, do réir Sealbair penóir ina mairib. .i. 'Truaig Cairiol gan Cormac.' Acur réad an tan oile do punne Cormac fein .i. 'Eirig a inghen an Ríogib.']

Cæmhach brecc, o Ror each, i cCaille Pollaínan i Míche.

Do ríocht Conaire, mic Moísa Láma, áiríorí Erenn, ata do ríol Eirenníon dó.

15. F.

decimo septimo cal. octobris.

15.

Alnmire, Cluana rída.

Lassair, Cluana móir.

Meic Tairig.

[Cormac, Muhan.]

16. G.

sexto decimo cal. octobris.

16.

Maolneann, eppcop, Cluana Conaire, i tuaircept Ua Paoláin.

Laisren, abb 1a Colaim cille. Do énel gConuill Gulban,

mic Néill do.

¹ Was 919. Thus in the manuscript; but 909 is the true year. See Annals of the Four Masters. (R.)

MAELTOLAIGH, of Druim Niadh, in Ulster.

NAEMHÁN, Mac Ua Duibh.

THE DAUGHTERS OF COLUM, of Tech-inghen-Coluim, in Cremh-thanna.

CAEMNEACH.

14. E.

DECIMO OCTAVO KAL. OCTOBRI.

14.

CORBMAC, Mac Cuilennain, king of Munster, Bishop and Martyr.

The age of Christ, when he fell by the Lagenians, was 919.¹

[He was always a virgin, and he used to sleep in a very thin tunic, *which he wore* at matins also, and he used to sing his psalms frequently *immersed* in water. Now Gormlaith, daughter of Flann, son of Maelsechlainn, son of Domhnall, was his wife, but he never sinned with her except by one kiss after matins; and he sang thrice fifty psalms as penance *for it*, in the fountain of Loch Tarbh.

He was seven years king, according to Selbhach the Elder, in his elegy, "Pity that Caisel should be without Corbmac."

And see the other poem which Corbmac himself composed, namely, "Arise, O daughter of the king²."]

CAEMHÁN BREC, of Ros-each, in Caille-Follamhain in Meath. He

is of the race of Conaire, son of Moghlamha, monarch of Erin, who is of the race of Heremon.

15. F.

DECIMO SEPTIMO KAL. OCTOBRI.

15.

AINMIRE, of Cluain-foda.

LASSAIR, of Cluain-mór.

THE SONS OF TADHG.

[CORMAC, of Munster.³]

16. G.

SEXTO DECIMO KAL. OCTOBRI.

16.

MAOINEANN, Bishop, of Cluain-Conaire, in the north of Ui-Faelain.

LAISREN, Abbot of Ia-Coluim-Cille. He was of the race of Conall

Gulban, son of Niall.

¹ *King*. The whole passage within brackets is in the more recent hand. (R.)

² *Munster*. This entry, borrowed from Marian O'Gorman, is in the more recent hand, with *Marian*. annexed. (R.)

LAISREN, Mena; .i. Mena ainm aḃann fíl i Laoiḃir, no zomaḃ
ó ḃpoicet fíl fop an aḃainn rin no hainmnigeoth an baile .i.
Mena. Do ílioct Caḃaoir móir, áirḃrí Erenn do.

CRIOṬAN CERTRONNACH, ceallóir Coḃgail ḃennchuir. Eithne
inḃen Shapáin, mic Colccán, deirḃíur do Ronán, máḃair
Crioṭain Chertronnaiḃ, acur ar cerp do nioḃ roinn.

ACURṬHÁN.

COLÁN.

SENÁN.

SARÁN.

CAOMHÁN.

COLMÁN.

CATHACOTH.

17. A.

quinto decimo cal. octobris.

17.

EARC, eprcop, Doḃnnaiḃ móir Maiḃi Daḃairne.

Cuimmein, abb ḃeannchuir.

Riaḃhaíl, o Thigh Riaḃla, i lLeith Cathaíl. No ó Mhuicuir
fop Loch Deirḃeirp.

ḃRACCÁN, Ruir tuirp, i Maiḃi Raḃne in Oḃraigiḃ, no ó Cluain
iomorḃuir.

ḂREALLAN, eprcop.

COINDERE, Cuile liaḃ.

FEME, inḃen Chaiḃuill, ógh acur maiḃtír, fup do Thaiḃ, mac
Chaiḃuill, do ílioct Eoḃain, mic Néill, acur Doṛi, inḃen Tḃena,
mic Duḃḃaiḃ Uí Luḃair, a máḃair aḃaon, acur máḃair morain
eile do naoḃaiḃ.

SANCTIN.

¹ *A bridge.* From Mena ḃpoicet, 'bridge of Men,' is formed Mondrehid, which is the name of a townland in the parish of Offerlane, in the Queen's County. Mena, though put in *casu recto* in the text, is properly the genitive of *Men*, as appears by the note on the Felire of Ængus, at the 16th of September; as also by the pronunciation of the same

LAISREN, of Mena: i.e., Mena is the name of a river which is in Laoighis; or it was from a bridge,¹ which is on that river, the place was named, i.e., Mena. He was of the race of Cathaoir Mor, monarch of Erin.

CRITAN CERTRONNACH, Cellarer of Comhgall, of Bennchor. Eithne, daughter of Saran son of Colgan, and sister of Ronan, was the mother of Critan Certronnach; *who was so called* because he used to divide fairly.²

ANFADAN.

COLAN.

SENAN.

SARÁN.

CAEMHÁN.

COLMÁN.

CATHBHADH.

17. A.

QUINTO DECIMO KAL. OCTOBRIS.

17.

EARC, Bishop, of Domhnach-mor Maighe-Damhairne.

CUTMMEN, Abbot of Bennchor.

RIAGHAIL, of Tech Riaghla, in Leath-Chathail; or of Muicinis, in Loch Deirgdheire.

BRACÁN, of Ros-tuire, in Magh Raighne, in Osraighe; or of Cluain-iomorchuir.

GREALLAN, Bishop.

COINDERE, of Cuil-liag.

FEME, daughter of Cairell, Virgin and Martyr, sister of Daigh, son of Cairell, of the race of Eoghan, son of Niall; and Deidi, daughter of Trian, son of Dubhthach Ua Lughair, was the mother of both, and the mother of many others of the saints *also*.

SANCTIN.

name in the county of Antrim, where is the well known river Main, formerly the Myn, at the mouth of which was *Rubha Mena*, 'the point of Men,' now Shanescastle. (R.)

² *Divide fairly.* From cept, 'right,' 'just,' and ponn, or pann, 'a division.' (R.)

252 **pe**lire na naomh nerennach. [SEPT. 22.]

18. **b.** **qu**arto decimo cal. octobris. 18.

paoindealach.

greallan lanne.

fergná, raccap. [Do ílioct Colla Uair, áiríorí Erienn do.

No gomað mac do ríð Cairil é, etc. **pe**ð]

maolcanach, o Rurcag Cuailgne.

19. **c.** **ter**tio decimo cal. octobris. 19.

pionnatán, abb. .i. mac Aoda Finnleic, do čenel Eođain, mic
Neill.

coimhgheall, ogh.

seachán.

ainchí.

20. **d.** **qu**otdecimo cal. octobris. 20.

moghairh, raccap.

aethán, mac Oirrin.

21. **e.** **un**decimo cal. octobris. 21.

saracán, mac Tíđernach, mic Maenach, o Iepán i Slabh
Callan, acur ó Cluain da acra i rín Cečair.

22. **f.** **de**cimo cal. octobris. 22.

bairrephinn, mac Erin.

aodh, mac Senach. ¹Íré Aodh, mac Senac, an tair naomh
do cuairh ar aon la Moling luacra ó'airraic maithne na
borairne do Láiguib ó Pionnacra rí Erienn, acur Póranann
an tair naomh acur Colman o Cluain cpeðail an tair oile.

¹ See. This passage, which is in the later hand, is unfinished in the original. (R.)

² *Tico*. Tair (two) is the word in the manuscript, but over it is written tpep (three), to reconcile it with the sequel. (R.) But see 7 Oct., p. 269 *infra*. (T.)

18. B. QUARTO DECIMO KAL. OCTOBRIS. 18.

FAOINDELACH.

GREALLÁN LAINNE.

FERGNA, Priest. [He was of the race of Colla Uais, monarch of Erin. Or he was son to the king of Caisel, &c. See¹ . . .]

MAELCANAIGH, of Rusgach, in Cuailgne.

19. C. TERTIO DECIMO KAL. OCTOBRIS. 19.

FIONNTAIN, Abbot, i.e, son of Aedh Finnliath, of the race of Eoghan, son of Niall.

CAOMHGHEALL, Virgin.

SEACHAN.

AINCHI.

20. D. DUODECIMO KAL. OCTOBRIS. 20.

MOGHAI DH, Priest.

AEDHAN, son of Oissin.

21. E. UNDECIMO KAL. OCTOBRIS. 21.

SARAN, son of Tighernach, son of Maenach, of Lesan, in Sliabh Callann, and of Cluain-da-acra in Cechair.

22. F. DECIMO KAL. OCTOBRIS. 22.

BARRFHINN, son of Ernin.

AEDH, son of Senach. Aedh, son of Senach, was one of the two² saints who went with Moling of Luachair to ask for a remission of the Borumha to the Leinstermen from Fionnachta, king of Erin; and Forannan was the second saint, and Colman,³ of Cluain-Credhail, was another of the two.

¹ *Forannan and Colman.* Their names do not occur in this calendar, but they are to be found in the tract mentioned under Sarnat, at the 3rd of May, p. 118 *supra*. See O'Donovan's note on Moling in the Four Masters, An. 696, vol. i., p. 298. (R.)

COLUIM, PACCAPT, Ó ENACH.

COLMACN, MAC CAÉBAC, Ó MÍOE IYUL. AIGLENN, INÉEN LENIN, A
MÁÉAIR.

MEIC EIRNIH, O INYR MAC NERNÍN, POR LOCH CE I CCONNAÉTUÍB.

23. Ƨ.

NONO CAL. OCTOBRI8.

23.

ADAMNACH, MAC RONÁIN, DO CEINEL CONAILL ƧULBAN, MIC NÉILL
IAR MBUNABUR. DO ÉENEL ENOA, MIC NEILL, A MÁÉAIR; RONAT
A HAINM. ÁRÉ AN TADHAMNANPA PO BUI .UI. BLIAÉNA RICHET
IN ABÉAINE I NÍ CHOLAIM CILLE. RO BAI RÍÉE DHO, AON DO LÓ I
N-HÍ, ACUR APÉOH PO REPÚO INA MHEMMAIN ANMAIN CO CENN TRÍ
LÁ ACUR TRÍ NOÍÉE, INA PECCLEP ASONAP AS ATACH AN COIMNEB,
ACUR PO AIRYR DIN DO CEANTO NA PÉ É RIN ƧAN TOÍÉACÉ DON
MÁINUYEP IYIP. LOTAP UAÉAB DAOINE POIRÉÉE DON PECLER DIA
PÍOP CIONNAP PO BOÍ AN CLÉIPÉAC, ÁP BA CIANPOTA LEO DO BUI
INA NECCMAIP. RO DÉCHPAT POR POLL NA HECHPACH, ACUR AT
CONNACATAP AN MAC MBEC CO NDEALPACH, ACUR PUITHEP
ÉTPOÉÉ IN UCHT ADAMNÁIN. RO BUI DHA ADAMNÁIN AS BUIÉE,
ACUR IONMAILLE PYP AN NAOIDIN, ACUR NÍ CAOÍNAÉTOP A
PÉƧAOPH NÍ BUÉ RÍPE LAP NA PUITÉIB DIAÉA BÁTAP IMON MAC.
DA DEPB LEO BA HÉ IOPÁ BAI INDEILB NAIEÉEN AS UPÉÁIPDIUÉCAÉ
ADAMNÁIN AMLAÉ RIN, ACUR ƧUP BO HÉ PÓP PA PÁPAC, ACUR
AIRER DO AP PEÉ NA TPY LA RIN CONA NAIDICIB. LEAPTOP
N-ECCNA É, ACUR PER LÁN DO PATH DE, ACUR DO EOLAP AN NAOIDH
PERPUPYIP, ACUR ƧACH ECCNA APÉENA. LOPRANN LAPAMAIL É PO
PÍOILLPÍƧ, ACUR PO IONPÓCHACÉ IAPÉAP ÉOPPA DO PÍOILLPÍ POALAC
ACUR POIBÉP, PEACÉA ACUR PAÉLA, ECCNA ACUR EOLAP, ÚMILA,
ACUR INÍPÉ. ATIASO ANN PO A ÉAIIA : .I. RATHBOCH, OPUIH
TUAMA, I CENEL CONUILL; AN SEPIN I TPY PACHPACH MUARÉ,
ACUR APAOILE ÉAIIA AP ÉENAE. SEACÉ MBLIAÉNA .LXXV. A
AOIP AN TAN PO PAIB A PPAPAT DOÉUM NIMHE, AC? O! 703. RO
HAÉNAÉÉ IMOPPA A ÉOPP ƧO NONÓIP, ACUR CO NAIPMUYEP MÓIP I
N-HÍ, ACUR TUCCAB A ÉOPP I NERNIN IAP TPYOLL.

¹ *Adamnan*. Opposite this, in the margin, is written in the more recent hand, an 12. ab
1ae he, 'he was ninth abbot of Hia.' (R.)

² *Days and nights*. The foregoing legend is borrowed from the Irish Life of St. Adam-
nan, a copy of which is preserved in the Irish collection of MSS. at Brussels. (R.)

COLUM, Priest, of Enach.

COLMAN, son of Cathbhadh, of Midhe-iseal. Aighlenn, daughter of Lénin, was his mother.

THE SONS OF ERNIN, of Inis-mac-n-Ernin, in Loch Cé, in Connacht.

23. G.

NONO KAL. OCTOBRIS.

23.

ADAMNAN,¹ son of Ronan, of the race of Conall Gulban, son of Niall, as to his stock. His mother was of the race of Enna, son of Niall. Ronat was her name. This is the Adamnan who was six and twenty years in the abbacy of I-Coluim-Cille. On a certain day that he was at Hi, he meditated in his mind to remain for three days and three nights in his church alone praying to the Lord, and he remained to the end of that time without coming to the monastery at all. They sent some mature men to the church to know how the cleric was, for they thought he was too long absent from them. They looked through the key-hole, and they saw a little boy with brilliance and bright radiance in the bosom of Adamnan. And Adamnan was thanking and caressing the infant; and they were not able to look at him any longer by reason of the divine rays which were around the boy. They were certain that it was Jesus who was in the shape of an infant, delighting Adamnan in this manner, and also that he was his satisfaction and gratification during these three days and nights.² He was a vessel of wisdom, and a man full of the grace of God, and of the knowledge of the holy Scriptures, and of every other wisdom; a burning lamp which illuminated and enlightened the west of Europe with the light of virtues and good morals, laws, and rules, wisdom and knowledge, humility and self-abasement. These are his churches, namely, Rathbhoth, Druim-Thuama, in Cinel-Conaill; The Scrin, in Tir Fhiachrach Muaidhe; and other churches besides. Seventy-seven years was his age when he sent his spirit to heaven, A.D. 703.³ His body was interred with great honour and respect at Hi, and his body was removed to Erin after some time.

¹ A.D. 703. Thus in the Annals of Ulster, and the Four Masters. The true date is 704. (R.)

17^o DO ADAMNAN DO FOILLRIGETH GLÓIR PLÁTA NÍME ACUR
PIANA IRRINN, ANAIL ATÁ A BÉIR ADAMNAN DO FGRIOBÁD AR
LEABHAR NA HUÍDRE. ACUR Ó RIN AMAĎ GLÓIR NÍME, ACUR PIANA
IRRINN DO NÍOĎ DO ÍENMÓIR. ADUIR BEĎA CIARÁIN CLUANA
SUIAB DONA HOĎT NÓRDAIB DO BÍ I NĎRINN ÓRO ADAMNÁIN,
CAP. 47.

ADUIR FEINLEABHAR RO AORDA MEMPAIM AR AR LABRAMAR
1^o FEB. AS DRIĎIT, ACUR 17 MARTA AS PATRAICE, ACUR 9 IUN.
AS COLUIM CILLE, ETCET., SUIBO COYMAIL A MBEPÁĎ ACUR A
MBETHARO ADAMNAN PE SILUEPTER PAPA.

CONCANN, mac LUCANAN.

COMNAT.

SACRAN.

TECLA, ogh. [FEĎ IN Í AN DANOĎ ACUR AN MAIRTYR DREĎÁĎ ÍA
FEL FĎ ANIOĎ SUN NECCLAIR; ACUR ÍR DOM DÓIĎ.]

24. A.

OCTAVO CAL. OCTOBRI8.

24.

CAOLCHU, FIONNĎLAIRRI.

CEALLACHAN, CLUANA TIOPTAT.

CAOLCHU, O LUI AIRCHIR. DO GEIDĎER IRRIN NAOMHÍENĎAR CAOLĎU,
MAC CAOIL, MIC CONNLA, AR FLIOĎT CÉIR, MIC FEPĎARA, MIC
ROPA, MIC RUĎPAIĎE, A QUO CLANNA RUĎPAIĎE, ACUR DO GEIDĎER
I MBETHARO DAIPIRE, CAP. 10, ZO PAIĎE CAOLĎU AR FGOIL DAIPIRE
I LOĎ IRE, ACUR ZO TTUC A ĎILL DO DHIA, ACUR DO DHAIPIRE, ACUR
AR COYMAIL SUIAB É RO É, ÓIR NÍ FAĎAIM A AĎĎEAPPAĎ IRRIN
MARTAPLAIC.

INGHENÁ CAINTOIGH, O MUIĎ LOCHA.

¹ *Leabhar-na-h-Uidhre*. This manuscript, which is preserved in the library of the Royal Irish Academy, contains the FÍR ADAMNAN, or Vision of Adamnan, at fol. 34. There is also a copy of the same tract in the *Leabhar Breac* (fol. 171 a), in the same collection. (R.)

² *She is*. The passage within brackets is in the more recent hand. The St. Thecla, of the Greek and Roman Martyrologies is styled *Prima Martyr*, the proto-martyr of her sex. (R.)

It was to Adamnan were revealed the glory of the kingdom of heaven and the pains of hell, as contained in the Vision of Adamnan, which was copied from the Leabhar-na-hUidhre.¹ And thenceforward it was the glory of heaven and the pains of hell he used to preach. The Life of Ciaran, of Cluain, states, chap. 47, that the order of Adamnan was one of the eight orders that were in Erin.

A very ancient old-vellum-book, of which we have spoken at 1st of February, at Brigit, and at 17th March, at Patrick, and at 9th of June, at Colum Cille, &c., states, that Adamnan was, in his habits and life, like unto Silvester the Pope.

CONAING, son of Lucunan.

CONNAT.

SARÁN.

TECLA, Virgin. [See whether she be the Greek virgin and martyr whose festival is this day celebrated by the Church. I think she is.²]

24. A.

OCTAVO KAL. OCTOBRIS.

24.

FA
CE
CA

ELCHU, of Fionnghlass.

ALLACHAN, of Cluain-tioprat.

CAOLCHU,³ of Lui-airthir. We find in the Naemhsheanchus a Caolchu, son of Caol, son of Connla, of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, a quo Clanna-Rudhraighe; and we find in the Life of Bairre, chap. 10, that there was a Caolchu at the school of Bairre at Loch Ire,⁴ and that he gave up his church to God and to Bairre; and it is likely that this is he, for I do not find another in the Martyrology.

THE DAUGHTERS OF CAINNECH, of Magh-locha.

¹ *Caolchu*. Opposite this is written in the margin, by the later hand, *Colchus*, as the latinized form of the name. (R.)

⁴ *Loch Ire*. So in the manuscript; but *Loch Irce* is the correct name. The reference in the text, both here and under Bairre, is to the Irish Life of St. Bairre. See under Tallich, Feb. 26, and Modhiomog, Mar. 3, pp. 58, 62 *supra*. (R.)

25. b.

septimo cal. octobris.

25.

BAIRRE, eprcop acur conperror, ó Chorpaiḡ Muinān. Cpuort
 pasoirin do pas ḡráḡa eaprcoir fair, aḡail ar pollar ina
 beḡaiḡ. Do rlioḡt ḡruain, mic ḡaḡḡaḡ Moḡḡmeḡoin dó.
 Aḡoir Cuimin Coirḡoirḡ irin ḡan ḡar tur, 'Capair Paḡraicc
 phuirḡ Macha,' ḡo mbíoḡ uḡlaḡt aḡ ḡairre ḡon uile ḡuine,
 acur ḡo ḡḡḡaḡ caḡair ḡon uile ḡuine ḡo ḡioḡ a puactanar aḡ
 ḡo mar aḡoir:—

Capair ḡairre bḡeo neḡna
 Uḡalḡo ḡḡḡaiḡ ḡomḡain;
 Noḡan paḡa an eḡḡḡḡnarḡ
 Neaḡ naḡ ḡionḡnaḡ ḡo ḡḡḡair.

Do laḡair ḡairre i mbḡoinn a ḡáḡar, acur ḡóḡ iar na
 ḡḡḡḡ ḡḡḡar paḡraḡ a aḡair acur a ḡáḡair, aḡail inuḡḡḡ
 a ḡḡa irin céo caibḡil.

Do ḡḡḡḡ aḡ ḡḡḡlaḡar ḡo aḡḡa ina bḡuil Marḡaplaic
 Taḡlaḡḡa acur baḡḡḡaḡḡ na naomḡ, ḡo paḡḡar ḡeaḡḡ
 naomḡapruicc ḡécc, acur ḡeaḡḡ ccéḡ manāḡ paḡmar a malḡe
 le ḡairre, acur ḡe Neapān naomḡ a cChorpaiḡ moir Muinān.
 Do ḡḡḡḡ irin laḡar céḡna ḡo paḡḡe cḡḡmaḡḡḡ bḡḡ acur
 beḡaiḡ, aḡ ḡairre eprcop Muinān acur Connaḡḡ, ḡe hCḡḡḡḡ-
 tin epḡucc Saḡan.

iomḡaiḡḡ, Chille ḡḡḡḡḡ, i nCḡḡo Ulaḡ.

ANMIRE, o Ror ua Chonna, i Muḡḡḡḡḡḡḡ.

Caolān, o Ech inḡ.

COLMAN, Cḡḡḡḡ, aḡ Uḡḡḡḡ. ḡḡḡḡḡ, inḡen Miliuc,
 mic ḡuain, aḡa paḡḡe Paḡraicc a ḡḡḡḡḡ, a ḡáḡair.

SINEALL, ḡḡḡḡ bḡḡan.

SEANAN, eaprcop.

MO ḡOE, i nCḡḡbe.

¹ *His Life*. The legend of St. Bairre's miraculous consecration is given in his Latin Life, of which there are several copies in existence. The Life, however, which is referred to here is that in Irish, which is preserved among the Irish MSS. at Brussels, and in the collection of the Royal Irish Academy. (R.)

25. B.

SEPTIMO KAL. OCTOBRIS.

25.

BAIRRE, Bishop and Confessor, of Corcach, in Munster. Christ himself conferred the degree of bishop upon him, as is evident from his Life.¹ He was of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmheadhoin. Cuimin, of Coindeire, states, in the poem which begins, "Patrick of the fort of Macha loves," that Bairre was humble to every person, and that he used to give assistance to every person whom he saw in want. Thus he says:—

"Bairre, the fire of wisdom, loves
Humility to the men of the world;
He never saw in want
A person that he did not assist."

Bairre spoke in his mother's womb, and also *immediately* after his birth, in order to justify his father and his mother, as his Life states in the first chapter.

We find in a very old book which contains the Martyrology of Tamhlacht, and the History of the Female Saints, that there were seventeen holy bishops and seven hundred prosperous monks together with Bairre and St. Nessen, at Corcach-Mór of Munster. We find in the same book that Bairre, bishop of Munster and of Connacht, had a likeness in habits and life to Augustin, bishop of the Saxons.

ÍOMCHAIÐH, of Cill-droichit, in Ard Uladh.

AINMIRE, of Ross-ua-Chonna, in Mughdhorna.

CAELAN, of Echinis.

COLMAN, of Comhruire, at Uisneach. Bronach, daughter of Miliuc, son of Buan, with whom Patrick was in bondage, was his mother.

SINEALL, of Druim-Broan.

SEANAN, Bishop.

MODOE, in Ailbhe.²

¹ *In Ailbhe*. The manuscript, following the note on Marian, has *in*, which makes Ailbe the name of a place not of a man. Probably Cluain-Ailbhe, 'lawn of Ailbhe,' or Magh-aAilbhe, 'plain of Ailbhe,' is intended, as it is not unusual to find, in such cases as Cairbre, Laoghaire, &c., a personal name applied to a region, without any qualification. (R.)

26. C.

sexto cal. octobris.

26.

Colman eala, abb o lano eala, a bfeairb ceall i nairtar
 mibe. Do flioet eadach, mic Muirca, do fion Eirenn
 do, do eadach a eadach, acur deirdeir do Cholman eile a
 mair, .i. Mór, inxen fionmór, mic fionmór Cennfion,
 mic Conuill fion, mic Néill Naonfion, amair acur
 bea Colman fion, cap. 1^m. Li. a acur an tan po fion a
 fion dochum nime, A. D. 610.

Colman, Ruir bionmór.

27. D.

quinto cal. octobris.

27.

fion, eprcop. Meirion fion é po eprcop fion do fion
 énan i n-fion Cunnla i c-fion na fion fion fion, (oir
 ni fion fion eprcop eile gan fion fion fion a é.) bea
 fion, cap. 24.

fionmór.

fion, na fion.

Colman.

fion.

28. E.

quarto cal. octobris.

28.

fionmór, eprcop.

fionmór, mac fionmór, eprcop, ó fion fion fion.

fionmór, ó fionmór mac fion.

fion, fion naomh.

[fion na fionmór acur fion, as fionmór fion.]

¹ Chap. 24. See second Life of St. Senan, chap. 27, in Colgan's Act. SS., p. 534 a. (R.)

² Widow. Vidua, the Latin equivalent for fion, is subjoined in the later hand. (R.)

³ This day. This entry is in a different hand, and after it is added by a more recent writer, *Sed forte est Lioba Sax. virgo in Usuardo Molani hodie. Expresse . . . numerum pluralem Aeneas*; that is, the Lobhar in the text may be intended to represent Lioba, who

26. C. SEXTO KAL. OCTOBRIS. 26.

COLMAN EALA, Abbot, of Lann Elo, in Fir-Ceall, in West Meath. He was of the race of Eochaidh, son of Muireadh, of the race of Heremon, by the father's side, and Colum-cille's sister was his mother, i.e., Mór, daughter of Feidhlimidh, son of Ferghus Cennfada, son of Conall Gulban, son of Niall of the Nine Hostages, as Colman's own Life states, chap. 1. Fifty-two was his age when he resigned his spirit to heaven, A.D. 610.
COLMAN, of Ros-Branduibh.

27. D. QUINTO KAL. OCTOBRIS. 27.

FINNÉN, Bishop. I think this was the Bishop Finnén whom Senan left in Inis Cunnla, in Crich Ua Sédna in Munster, (for I do not find any other Finnen without being characterized, except himself.) Life of Senan, chap 24.¹

FIONNTAIN.

ERNIN, Ua Briuin.

COLUMM.

SUIBHNE.

28. E. QUARTO KAL. OCTOBRIS. 28.

FIACHRA, Bishop.

DIARMAIT, son of Luchradh, Bishop, of Cluain Finn-Aighne.

SINECH, of Cruach-Mic-Daro.

DAIRI, holy Widow.²

[**THE TWO FINDIAS** and **LOBHAR** are in Aenghus, at this day.³]

is mentioned at this day in Molanus' edition of Usuardus; and, as regards the Findias, Angus, in his Felire, expressly names two. In na Findias gelta, 'the two shining Finneas,' are his words: but lobair occurs at the end of the quatrain as a common noun in connexion with another saint: lunnall a lach lobair, 'lunill, of the shining deeds.' (R.)

29. f.

TERTIO CAL. OCTOBRI8.

29.

CÍARRÁN, mac Ieir, eppcop.

MURGHÁL, mac Nínneóha, abb Rechrainne. Coir Críoir an
tan do chuair do chum nimhe, 768.

NESSÁN, ULAD.

Columm. Tómað e ro Colum Toma atá do rlióct laeáipe,
mic Neill.

COMGHALL.

SEORACH.

COLMAN.

30. 5.

PRIDIE CAL. OCTOBRI8.

30.

CORCÁN, ailiúir, eppcop.

LUGHAIOTH, eppcop, Airthir acharoth.

LaoGHAIRE, eppcop, o Loch con.

Coimsigh, raccapt, o Domnach airir.

MOBI, cailleach, Domhnaigh broc.

AIRINE, craibdeach, ó bpeachmaí.

FACOLÁN, Ratha aithne, i nDál Araithne.

FACOLÁN.

Dairghre, ó Cluain accuir, i nAprogal.

MOCHONNA, Cluana airíne.

BRONCHAN, lethet.

COLMAN, Cluana tioppat.

LASSAR, inġen lochain.

BRIGHITT.

SEANÁN.

ROTÁN.

COININD, ogh.

¹ *Rechrainn*. O'Donovan, in his *Annals of the Four Masters*, and others regard this form of the name as nominative; but, strictly speaking, as *Cluain* from *Cluā*, it is the genitive of *Rechra*. Thus in Adamnan we find it written *Rechru* (i. 5, p. 29, ed. Reeves), and in an adjective form *Rechrea insula* (ii. 41, p. 164). In the *Annals of the Four*

9. F. TERTIO KAL. OCTOBRIS. 29.

IARAN, son of Iar, Bishop.

[URGHAL, son of Ninnidh, Abbot of Rechrainn.¹ The age of Christ when he went to heaven was 768.²

ESSAN, of Uladh.

OLUMM. This may be Colum Toma, who is of the race of Laeghaire, son of Niall.

OMGHALL.

EDRACH.

OLMAN.

0. G. PRIDIE KAL. OCTOBRIS. 30.

ORCAN, the Pilgrim, Bishop.

UGHAIDH, Bishop, of Airther-achadh.

ÆEGHAIRE, Bishop, of Loch Con.

DOMSIGH, Priest, of Domhnach Airis.

LOBI, Nun, of Domhnach Broc.

IRINNE, the Pious, of Breachmhagh.

ÆELAN, of Rath-Aidhne, in Dal-Araidhe.

ÆELÁN.

AIGHRE, of Cluain Accair, in Ardgail.

LOCHONNA, of Cluain-Airdne.

RONCHAN, of Lethet.

OLMAN, of Cluain-tioprat.

ÆSSAR, daughter of Lochan.

RIGHIT.

ÆANAN.

LOTÁN.

LOININN, Virgin.

¹lasters it is always in a dependent construction, and therefore Rechrainn, except once An. 1038), where it appears as a nominative in the form Reac'hru. (R.)

²768. According to the Annals of Ulster. The Four Masters place his death at 764. R.)

1. α. CALENTOIS OCTOBRIS. 1

PIOTHAIRLE, Ua Suanaigh, abb Rathne. Coir Cuiort an tan
do chuaid do cum nimhe, 762.

Colum, abb Bennchuir.

SINELL, raccart, Maiße bile.

DAETHENNACH, Feða duin peta i nDírept Cluarta.

CLOTHRA, ógh, iníen Conaill, ó iníur dúine.

PIONNTAÍN.

COLMAN. Tómað é ro Colman Cille mic Eoðain, atá do flioct
Colla da epioð.

GLASÁN.

LOIGHTEACH.

2. β. SEXTO NONAS OCTOBRIS. 2.

EARC, eaprcob.

MACOLUBH DECC, abb Poðair.

OINMHE, .i. Siallan, acur i nUíð Muireothaí atá.

ODHRÁN LETRECH, acur ar eiríðe Oðrán maiðirtir atá do
flioct Conaire, mic Moða Láthia, acur verbðrátair do Með-
ran, etcet. Ar é Oðhrán bato maiðirtir, acur Mac Cuilinn
ó Lurca do inníur do Ciapán Cluana a íaoðal do timðibe.

LICOTHNACH.

3. Γ. QUINTO NONAS OCTOBRIS. 3.

MOTOILBH, eaprcob.

SEACHT NEPSCOIR CLUANA CUA. Do geibðer feacht neppuicc,
do cloinn én atar ar flioct Fiachað Suíðe, mic Feiðlimíð
Rechtmar, mic Tuatán Techtmar, aithaíl a ouðramar, 21 Iul.

¹ Was 762. This is the date in the Annals of Ulster; that in Tighernach is 763. But the Four Masters place it at 758. (R.)

² He is. That is, the church where he is interred, or specially venerated, is in this territory. (R.)

1. A. KALENDIS OCTOBRIS. 1.

FIODHAIRLE, Ua Suanaigh, Abbot of Raithin. The age of Christ when he went to heaven was 762.¹

COLUM, Abbot of Bennchor.

SINELL, Priest, of Magh-bile.

DAETHENNACH, of Fiodh-dúin-seta, in Disert Cluastan.

CLOTHRA, Virgin, daughter of Conall, of Inis-dúine.

FIONNTAIN.

COLMAN. This may be Colman, of Cill-mic-Eoghain, who is of the race of Colla-dá-chrioch.

GLASAN.

LOIGHTECH.

2. B. SEXTO NONAS OCTOBRIS. 2.

EARC, Bishop.

MAELDUBH BEG, Abbot of Fobhar.

OINMHE, i.e., Giallán, and in Ui-Ceinnseallaigh he is.²

ODHRAN,³ of Letir. And he is Odhrán, the Master, who is of the race of Conaire, son of Moghlamha, and the brother of Medhran, &c. It was Odhran, the Master, and Maccuilinn, of Lusca, who told to Ciaran, of Cluain, that his life was cut short.

LIADHNÁN.

3. C. QUINTO NONAS OCTOBRIS. 3.

MODOILBH, Bishop.

THE SEVEN BISHOPS, of Cluain Cua.⁴ We find seven bishops, the children of one father, of the race of Fiacha Suighdhe, son of Feidhlimidh Reachtmhar, son of Tuathal Teachtmhar, as we have said at the 21st of July.

² *Odhran*. He is commemorated again at 26 Oct. See also *Felire* of Aengus at 27 Oct. (T.)

⁴ *Cluain Cua*. The more recent hand adds, *Cluana Cúa rectius*, 'more correctly, of Cluain-caa.' This is the reading in the *Mart. Taml.*, and *Marian*. (R.)

TEARNOC, mac Raithi.

NUAIOHA, ansgoiré.

[’Da Eualo.]

4. O.

QUARTO NONAS OCTOBRI8.

4.

COLMAN, eppcop.

SENAN, mac Caille.

FIONOC, mac Cucha.

FIONAN. Somas é ro atá 13 Feb., acur atá do rlioct brian, mic Eadhaic Muigheboin.

FIONAN, mac Fergna, ar rlioct Eodha Fionn fuat airt, ó bfuil bfuil.

MOTHGRAIOH.

5. E.

TERTIO NONAS OCTOBRI8.

5.

BAETHALLAIGH, brátair do Corbmac, eppucc Aetha Triuin, acur comarba Patraicc. Fuinnecht, inxen Maoilepithiú, mic Dioma, mic Colmáin, a mátair; acur somas ionann é acur Daoilach elithir atá do rlioct Colla uair, áirioí Eppenn. SINEACCH, inxen Fergna, ó Cpuacán Maighe adha, a cCaonraige. ’Do rlioct Eodha mór, mic Oiliolla Oluin do rlior an naoimhénara.

TUBH DA LOCHA.

PORTACH.

6. F.

PRIDIE NONAS OCTOBRI8.

6.

LUCCHAIH, mac Luchta, mic Anroðain, mic Maoiltuile, mic Aitcleacha, mic Ferga; acur Meob, inxen Fardáin, mic Brocain, mic Fardáin, mic Duibéptain, do Uib Saithgil do Ciarranige Luachra, a mátair. Eppcop ó Chuil bennchuir i Lurp for bpu Locha hEirne, acur ó Raith muighe tuaircirt i Ciarranige Luachra, no ó Chuil bennchuir i nUib Failge, acur ic Tuaim Fodair i Uuighe.

¹ *Raithi*. In the margin is written, as another reading, mac Reti, which is the form of the name in the Mart. Taml., while Marian O’Gorman is followed in the text. (R.)

² *The two Ewalds*. In the more recent hand, with the note *Marian*. The entry in

FEARNOG, son of Raithi.¹

NUADA, Anchorite.

The two EWALDS.²]

. D.

QUARTO NONAS OCTOBRIS.

4.

COLMAN, Bishop.

ENAN, Mac Caille.

IONÓG, Mac Cucha.

IONAN. This may be he who is at the 13th of February, and who is of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmedhoin.

IONAN, son of Fergna, of the race of Eochaidh Finn Fuathairt, of whom Brigit is *descended*.

ODHGRAIDH.

E.

TERTIO NONAS OCTOBRIS.

5.

ATHALLACH, brother of Corbmac, bishop of Ath-Truim, and successor of Patrick. Fuinnecht, daughter of Maelfithrigh, son of Dioma, son of Colman, was his mother; and he and Baeghlach, the pilgrim, are of the race of Colla Uais, monarch of Erin.

INEACH, daughter of Fergna, of Cruachan Magh-Abhna, in Caenraighe. She was of the race of Eoghan Mor, son of Oilioll Olum, according to the Naomh-Senchas.

UBH-DA-LOCHA.

ORTACH.

. F.

PRIDIE NONAS OCTOBRIS.

6.

LUGHDAIDH, son of Lucht, son of Anrodhan, son of Maeltuile, son of Aithcleach, son of Ferb; and Medhbh, daughter of Garbhan, son of Brocan, son of Garbhan, son of Dubhchertan, of the Uisaitheghil of Ciarraighe Luachra, was his mother. He was bishop of Cuil-Beannchair, on the brink of Loch Erne, and of Rath Muighe-tuaiscirt in Ciarraighe Luachra; or of Cuil-Beannchair in Ui-Failghe, and of Tuaim-fobhair in Luighne.

Marian O'Gorman is *Ἰα εὐαλτο*. (R.) See at this day *Mart. Rom.* with the note of Baronius; Martyrology of Christ Church; and Bede, lib. v. c. 10, who tells us that from the colour of their hair one was called *Black Hewald*, and the other *White Hewald*. (T.)

COLMÁN, abb Cluana caoin, .i. Luicheall. No gomadh o Cluain
mic Noir do.

PER DA CHRIOCH, ó Doire na Plann i nEoganaect Chairil.
DIUREN.

DAOI THIN, mac Allá, i cCluain da an, etc.

AEÓH. ACUR gomadh e ro earrpucc mac Carthainn ó Clochar, .i.
tréinfeir pátraice. Ar rlioct Eadha, mic Muirneada, ata
do riol Eirnehoir do roin. No gomadh é Aoð mac Aoð a atá
do rlioct Fiachrach, mic Eadha Muihmeoioir do beir ar an
la ro.

7. 7.

NONIS OCTOBRI8.

7.

COMGALL, abb.

CEALLACH, dochain, o Ghlinn da lacha, i nUis Maí.

COLMAN.

DUBHTACH. Meiraim gurab é ro aoir Moling do dol leir
fein diairrad maime na doirne ar Bonnaecta, ri Eirenn.
Ar ro mar aoir ioin mdoirne fein:—

Inmain triar na tarail cer,
Do ragad leirra nem ler,
Dubtae, Duban, dielir bion,
Acur Cuán o Chluain moir.

OSGROA, ogh.

COINCLIACh.

DUIDNEACH.

8. 8.

OCTAVO IDUS OCTOBRI8.

8.

CIARAN, abb Ratha muighe, acur Tighe Morinna. Aoir
Crioit an tan ro fairh a rpirat 783.

SEACHT NAOMHÓGHÁ, ó Termann Arda Macha.

CONAMHAIL.

MOCHRIOCTÓCC.

¹ Aedh. Opposite the name, in the margin, is the mark .ñ., for *Nota*. (R.)

LMAN, Abbot of Cluain-caoin, i.e., Luicheall; or he was of Cluain-mic-Nois.

R-DA-CHRIOCH, of Doire-na-Flann, in Eoghanacht-Chaisil.

JREN.

OTHIN, son of Alla, of Cluain-da-an, &c.

OH.¹ And this may be Bishop Mac Carthainn of Clochar, i.e., Patrick's champion, of the race of Eochaidh, son of Muireadh, who is of the seed of Heremon. Or the Aedh, who is of this lay, may be the son of Aedh, who is of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmedhoin.

G.

NONIS OCTOBRIS.

7.

MHGALL, Abbot.

ALLACH, Deacon, of Gleann-da-locha, in Ui-Mail.

LMAN.

BETHACH. I think this is he whom Moling mentions as having gone with himself to seek a remission of the Borumha from Finnachta, king of Erin. This is what he says in *the work called the Borumha itself*:—

“Dear the three who met the difficulty,
Who went with me for my welfare,
Dubhthach, Dubhan, who concealed sorrow,
And Cuan of Cluain-mór.”

SGEDA, Virgin.

OINCLIATH.

UIBHNEACH.

B.

OCTAVO IDUS OCTOBRIS.

8.

IARÁN, Abbot, of Rath-muighe, and of Teach Mofinna. The age of Christ, when he resigned his spirit, 783.²

THE SEVEN HOLY VIRGINS, of the Termon of Ard-Macha.

ONAMHAIL.

LAELCHRIOTÓG.

²783. This is the date in the Annals of Ulster: 779, Four Masters. (R.)

Ceallan, racar.

Corcrán.

Maolpithric'h.

9. b.

septimo ious octobris.

9.

Pionntain, mac Tail, abb.

Dinertach, Cluana moir.

Acethan, mac Uí Chuinn.

10. c.

sexto ious octobris.

10.

Pionntain, abb. Droma hing i nUíð Seğain. 'Do flioët Cein,
mic Oiliolla Oluin do. Nem Luaiğne a mātair.

Seannan, eppcop.

Siołan, abb.

11. d.

quinto ious octobris.

11.

Cainneach, abb. 'Do flioët Cheir, mic Ferğar, mic Rora,
mic Ruğnarðe do. Acharh bo a pprimðeall, acur atá peicclep
aece i cCill Righmanarh i nClbain.

Acœir reinleaðar po aorð memraim go raiðe Cainneach
cormail a mbéraið acur a mbetharð re Piliap apptol. Acur
ní fağaim ruaitheiuğhað ar bið ar an cCainneach ar a
tuğarð an tuararğabail rin, acur munab é po é iapraim
parroin ar an naorh ara tuğarð, ma a tu ağ dénaim ainhfir
an ainhioët. Ar minic laðrap Colum cille ar Channeach
ina ðeðarð, acur ar cormail ġurab é an Cainneach do bi i
cCiannachta ara laðrann. 84 a aei ar an po farih a
rpirat do chum nimhe, A? D? 598. Acur var lat do réir
an roinnir ağı po ðaoi a cCiannačta ġlinne ġeimin i nUll-
toið:—

¹ *Maelfithrigh*. After this is added, in another hand, *Vide de S. Keyna apud Capgravium hodie*. St. Keyna, a Welsh saint, is commemorated at this day in the British calendar. (R.)

DEALLÁN, Priest.

DORCRÁN.

MAELFITHRIGH.¹

9. B.

SEPTIMO IDUS OCTOBRIS.

9

FIONNTAIN, Mac Tail, Abbot.

DINERTACH, of Cluain-mór.

AEDHAN, Mac Ua Chuinn.

10. C.

SEXTO IDUS OCTOBRIS.

10.

FIONNTAIN, Abbot of Druim-hing in Ui-Seghain; he was of the race of Cian, son of Oilioll Olum. Némh, of Luaighne, was his mother.

SEANAN, Bishop.

SIOLLAN, Abbot.

11. D.

QUINTO IDUS OCTOBRIS.

11.

CAINNEACH, Abbot. He was of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe. Achadh-bó was his principal church, and there is an abbey-church of his at Cill-Righmonadh in Albain.

A very ancient old-vellum-book states that Cainneach was, in his habits and life, like unto Philip the apostle. And I find no characterizing whatever of the Cainneach of which it gives this account; and if this be not he, I ask forgiveness of the *real* saint of whom it was given, if I am acting ignorantly respecting his identity. Colum-cille frequently speaks of Cainneach in his Life, and it is likely that it is of the Cainnech who was in Ciannachta he speaks. Eighty-four *years* was his age when he sent his spirit to heaven, A.D. 598. And thou wouldst think, according to this quatrain, that it is he that was in Ciannachta of Gleann Geimhin, in Ulster:—

Her Welsh name was *Ceneu*, or *Cein-uyryf*, i.e. Ceneu the Virgin. Rees, Welsh Saints, p. 153. (T.)

Al Cairnig na cana,
 Ní doinní a ndéna;
 1 nAlchað bo aobesda;
 No ra mo do rgeá,
 Al cCiannacht at éuala,
 Do diaðact do déra.

Al go for mar aoir Cuimín Coinsoire irin dan .i. 'Cairiar
 pátraice puir Macha,' etc.:—

Cairiar Cairneach an éraðar
 Deit anoiréib éruaró crannais;
 Ní bíod aza goire
 Altmad na hoige allairh.

Altao tri Cairnig eile ann, acur ní for dúinn cia díod ara
 tugtar an tuaragadálri.

Foirtechern, mac Feidlimid, mic Laochairne, mic Néill naoi-
 gallaig. Eppcop eiríin acur deiripul pátraice é, acur ó
 Alth Triuin i Laochairne dó, acur o Chill Foirteoirin i nUibh
 Oroná, i Laignibh.

Lommán, eppcop, deiripul oile do pátraice, acur ó Alth triuin
 do fóir; acur Oarpeca, riúr pátraice, a máear.

Cruimther Fergha.

Mochairidheo.

12.

quarto ious octobris.

12.

Decc, mac Dé, mic Inoe. Do rliocht Colla dáiríod do, acur
 raib oirdeire é.

Fiacc, eppcop, slebte i Laignibh. Do rliocht Cathaoir moir.
 Fiachraróh, a mac, ó aoinchill, acur Fiacc [sleáte] a áair.
 Mobhí clairnech, [ab] ó Glair Naoirde i nGallaid for
 bhu abhano líre don leith a tuairh, acur Berchan ainm oile

¹ *Of the Rule.* Opposite this line, in the margin, is written *Al moir reirer marb.* (R.)

² *Colla-da-chrioch.* This is not in agreement with the ancient pedigree which represents him as eighth in descent from Niall of the Nine Hostages, son of Eochaidh Muiglumed-hoin. (R.) Another pedigree makes him a descendant of Noem, or Noah, son of Cas mac Tail, ancestor of the Dal Cais, of the race of Oilioll Olum. O'Flaherty, *Ogygia*, p. 386. (T.)

³ *Of Slechte.* This is inserted in the later hand. (R.)

“O Cainnech of the rule,¹
 Not wrong what thou doest;
 At Achadh-bo thou wert lively;
 Greater and greater thy stories,
 In Ciannachta I have heard
 Of thy piety, thy tears.”

Thus, moreover, Cuimin of Condoire speaks in the poem, namely, “Patrick of the fort of Macha loves,” &c.:—

“Cainneach, the pious, loves
 To be in a hard woody desert;
 There was no one near him,
 Save only the wild deer.”

There are three other Cainneachs, and we know not of which of them this account is given.

FOIRTCHERN, son of Feidhlimidh, son of Laoghaire, son of Niall of the Nine Hostages. He was a bishop, and a disciple of Patrick, and he was of Ath-Truim in Laoghaire, and of Cill Foirtcheirn in Ui-Dróna, in Leinster.

LOMMAN, Bishop, another disciple of Patrick, and he was of Ath-Truim also; and Darerca, sister of Patrick, was his mother.

PRESBYTER FERGNA.

MOCHAIDHBHEO.

12.

QUARTO IDUS OCTOBRIS.

12.

BECC, son of De, son of Gnoe. He was of the race of Colla-da-chrioch,² and a celebrated prophet.

FIACC, Bishop, of Slebhite in Leinster, of the race of Cathaoir Mór.

FIACHRAIDH, his son, of the same church with Fiacc [of Slebhite³], his father.

MOBHI CLAIRENECH, [Abbot⁴], of Glas Naoidhen in Fine-Gall, on⁵ the brink of the river Lifè, on the north side; and Bearchán

¹ *Abbot*. The word *ab* is inserted in the later hand. (R.)

² *On*. The Four Masters in their Annals make the same statement at the year 544; instead of which they should have said, as O'Donovan observes, either “near the river Liffey to the north,” or “on the brink of the Finglass [Tolka] to the north of the Liffey.” (R.)

DO. Anno Domini an tan ro fáirh a rpirat 544. 'Do rlioct
Eaébaé Pinn ruat airt a bfuil bpiúit doirín, acur Uanpín,
inshen Pionnbairr, a mháir. Aoir beaéa Colum cille, cap.
35, go nbeachair Colum cille go Glair naoiden mar a rair
Mobi Clairneach acur deicneabair acur da ríct ar rgoil
aige, acur ba díob rín Cairneach, Ciapán Cluana, acur Com-
gall, acur iar rgaileat don rgoil do iar Mofi ar Cholum
cille gan rparann do ghabáil no go rruagá ré réin ceo do.
Aoir an bea céona, cap. 39, an tan do bí Colum cille a
n'aoir mar a rair rí Erenn, Aoir mac Ainmireé, gur
éair Aoir an baile rín do Colum cille, acur gur ríult
Colum an baile mar naé rair ceo Mobi aige, acur ag teat
ar an mbail amaé dó go rarála ríar do muirir Mofi do,
acur ríor Mofi leo cuige ríar é rí báir Mofi réin, maile
re ceo rparann do ghabáil do. Mar do glac Colum cille an
ríor ar ann a ríar. Maí an ríar ag a rair an ríor
ro, ar ré, dí nír horlaidé do éum ríar ríar, acur nír
híar fá bpiúit. Conaé ann do ríne an ríar:—

Cíor Mofi, [ríor Mofi],
Nídar ríne im lé,
Nír horlaidé ríar ríar,
Nír híar im go.

DIARMAIT, epror. Aóá Diarmait mac Daothán, do rlioct
Laeáir mic Néill Naighiallaí.

SIOBHANNAN, mac Cuirme.

NAINNIOH, Iní Cair.

BRECAN.

DAITHIN.

DECC BILE, mac Tíghernaí, mic Ríar. 'Do énel cConuill

Gulban, mic Néill dó.

ROLAN.

AEOTHAN.

¹ *Níhdar*. This line was left untranslated by Dr. O'Donovan. In the Brussels MS. of the *Féilire of Aengus*, it is given thus: *Nír do seimni im bo*, which the late Mr. Curry translated—"It was not a bulrush round a cow." In the *Leabhar breac*, fol. 118 a, the reading is, *Ní ro hiadhadh im lua*; and the word *lua* is glossed .i. *bratdery*; "it was not

was another name for him. The year of the Lord when he resigned his spirit was 544. He was of the race of Eochaidh Finn Fuathairt, of whom Brighit is *descended*; and Uanfinn, daughter of Finnbarr, was his mother. The Life of Colum Cille, chap. 35, states that Colum Cille went to Glas Naoidhen, where Mobhi Clairenech was with two score and ten persons at his school; and among them were Cainneach, Ciarán of Cluain, and Comgall; and after the dispersion of the school, Mobhi requested of Colum Cille not to accept of any land till he should give him leave. The same life states, chap. 39, that when Colum Cille was at Doire, where the king of Erin, Aedh, son of Ainmire, was, Aedh offered that town to Colum Cille, and that Colum refused to accept of the town because he had not the permission of Mobhi, and that on his coming forth from the town, two of Mobhi's people met him, bringing the girdle of Mobhi with them to him, after Mobhi's own death, together with his permission to him to accept of land. When Colum received the girdle he said: "Good was the man who had this girdle," said he, "for it was never opened for gluttony, nor closed on falsehood." On which occasion he composed the quatrain:

"Mobhi's girdle, [Mobhi's girdle],
 Nibhdar¹ sibhne im lo,
 It was not opened for satiety,
 It was not closed on a lie."

DIARMAIT, Bishop. There is a Diarmait, son of Baedán, of the race of Laeghaire, son of Niall of the Nine hostages.

SIOLNATAN, son of Cruimet.

NAINNIDH, of Inis Cais.

BRECAN.

BAOITHIN.

BECC BILE, son of Tighernach, son of Fergus. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

FAELAN.

AEDHÁN.

closed upon *lua*, or *lo*," i.e. a red cloak. Taking this last reading as making better sense, the meaning may be—"The girdle was not closed upon bravery of dress." (T.)

13. p.

tertio idus octobris.

13.

Pindosech, ógh, ó Shliab' Suipe i nGailengaid.

Comothan, ó Cluain coinnab' i cCuircne.

[Colmán, ailethir i nCuircia, mac Maoilíreachluinn móir,
mic Dóinnuill.]

14. g.

pridie idus octobris.

14.

Colum, paccart, inri caoin for Loch Meilghe.

15. a.

idibus octobris.

15.

Moluca.

Macolcoisne.

Tomein.

Cuacn. Aré ro daplém an Cuacn, ó Chluain moir, do chuab' ar aon le Moling d'iarraio maíme na bopóime. Ag ro mar a deir Moling féin i nri roair d'arab ainn bopóime:—

Ionmain triar na tapail cer,
Do raíab' leamra nem lear,
Dubéac, Duban, dúilir brón,
Acu' Cuacn, ó Chluain moir.

Saolim supab í Cluain móir Maoibog a llaiguib' an Chluain
móir rin dá laðrann.

Dacothin Leri.

Corbmacc.

Cróine, ógh.

Colmán.

16. b.

decimo septimo cal. nouembris.

16.

Riaghail, abb Muicini, for Loch Dairg d'erc.

Colmán, eprcop, Cille ruaidh i nDal Araidhe, for bpu locha
laoi' i nUitriph.

Coibnesach, eprcop.

¹ Domhnall. This paragraph is in a different hand. (R.) See *Martyrol. Rom. in hoc die.* (T.)

3. F. TERTIO IDUS OCTOBRIS. 13.

INDSECH, Virgin, of Sliabh Guaire, in Gailenga.

OMHDHAN, of Cluain-connaidh, in Cuircne.

COLMAN, Pilgrim in Austria, son of Maelseachlainn Mór, son of Domhnall.¹]

4. G. PRIDIE IDUS OCTOBRIS. 14.

OLUM, Priest, of Inis-caoin, in Loch Melghe.

5. A. IDIBUS OCTOBRIS. 15.

OLUA.

LAELCOISNE.

OMEIN.

UAN. I think this is the Cuan, of Cluain-mór, who went along with Moling to request the remission of the Borumha. Thus Moling himself speaks in the history called the Borumha :—

“ Dear the three who faced the difficulty,
Who will go with me for my welfare,
Dubhthach, Dubhan, who conceals sorrow,
And Cuan of Cluain-mór.”

I think that the Cluain-mór, of which he speaks, is Cluain-mór-Maethóg, in Leinster.

AOITHIN of Lés.

ORBMAC.

ROINE, Virgin.

OLMÁN.

3. B. DECIMO SEPTIMO KAL. NOVEMBRIS. 16.

LAGHAIL, Abbot, of Muicinis, in Loch Deirgdheirc.

OLMAN, Bishop, of Cill-Ruaidh, in Dal-Araidhe, on the brink of Loch Laoigh, in Uladh.

OIBNESACH, Bishop.

Cearra, o Mhuigh arca.

Caomhan.

Caomgheim bre.

Eoghán, lip moir.

Toictheach.

Criotán.

Column.

17. C. sexto decimo cal. nouembris. 17.

Maonach, mac Clairin, abb Lanne Lepe, A^o Dⁱ 720.

Cubretán, angcoirí, Maíge bile.

18. D. quinto decimo cal. octobris. 18.

Colmán, mac Coircthióh, abb.

Moluánen, Tamhlaéda i mBoirche.

Teca, ogh, o Rurcagh i cCuailgne.

19. E. quarto decimo cal. octobris. 19.

Cronán, Tuama gneine.

Crionán, Chuilé Conlaing.

Colmán bán.

Ethbínus, abb.

Faolán.

20. F. tertio decimo cal. octobris. 20.

Maolileoin, eppcop acur angcoirí.

Aethán ingeloi, Maíge eo, A^o Dⁱ 650.

Macoloubh, mac Amalgáda, o Cluain Iommorpoir i nUibh

Faíge. No o Dhepmatg Ua n'Duach i tuairceart Orrraíge.

Do flioct brian, mic Eadháde Muígneboin do.

Pionntán, o Dhepmatg Ua n'Duach.

Colmán, o Tuaim gneine.

¹ 720. This is the date in the Annals of Ulster. The Four Masters omit to notice this ecclesiastic in the parallel place, namely, the year 717. (R.)

² *Aedhan Ingeldi*. In Marianus, ingeloi Maíge eo is the interlinear note on Aethán. According to the date here given, this was St. Aidan, founder of Lindisfarne, of whom the

CEARA, of Magh-ascadh.

CAEMHAN.

CAOIMHGHIN BREAC.

EOGHAN, of Lis-mor.

TOICTHEACH.

CRIOTAN.

COLUMM.

17. C. SEXTO DECIMO KAL. NOVEMBRIS. 17.

MAENACH, son of Cláirin, Abbot of Lann Léire, A.D. 720.¹

CUBRETAN, Anchorite, of Magh-bile.

18. D. QUINTO DECIMO KAL. OCTOBRI. 18.

COLMAN, son of Coirtchidh, Abbot.

MOLUAINEN, of Tamlacht, in Boirche.

TECA, Virgin, of Ruscach, in Cuailgne.

19. E. QUARTO DECIMO KAL. OCTOBRI. 19.

CRONAN, of Tuaim Greine.

CRIONAN, of Cuil-Conlaing.

COLMÁN BAN.

ETHBINUS, Abbot.

FAELÁN.

20. F. TERTIO DECIMO KAL. OCTOBRI. 20.

MAELEOIN, Bishop and Anchorite.

AEDHAN INGELDI,² of Maigheo, A.D. 650.

MAELDUBH, son of Amhalgaidh, of Cluain-Immorrois in Ui-Failghe;
or of Dermagh in Ui-Duach, in the north of Ossory. He was
of the race of Brian, son of Eochaidh Muighmedhoin.

FIONNTAIN, of Dermagh in Ui-Duach.

COLMÁN, of Tuaim Gréine.

Annals of Ulster have, at this year, the entry, *Quies Aedain episcopi Saxonum*. But the monastery of Mayo was not founded till after 667, when Colman, the third bishop of Lindsfarn, retired from Northumbria to the west of Ireland. The date and place are, therefore, inconsistent, and the text is erroneous. (R.)

21. Ƨ.

vicesimo cal. nouembriſ.

21.

MUNNA, eprcop acur abb, Cluana heidnech i Laoighir. Pionn-
tair ainn oile boí for Munna. Tulchán ainn a athar,
.xxx. ar dá éad rob é lion a nianach ina comhionol. Acur
ar é Mochua, nac Lonán, ro íc é ón luíra baí fair ó éor-
raighe. Do rliocht Conuill Gulban, mic Néill do. Perohelm,
inígen Máine mic Néill, a nááir. Ar fair tugad an
teirt ri:—

Mac Tuláin dia deóin,
Ní ro fáit ionga ina feoil,
Somad móide a nian adur,
Ní deirna nian éóur.

Acuir reinleáir ro airta memraim go raibhe Munna
mac Tuláin corraíl a mberaib, acur a mbethaib re hlob
roiíoneach.

Siollán, maíirir, mac Ua Gaibh, abb Maíge bile.

Mochuoc, Ua Liathain.

Macolairhghen.

Macinchein, loíar.

22. A.

undecimo cal. nouembriſ.

22.

Cillen.

Sarrán.

23. b.

decimo cal. nouembriſ.

23.

Macolcuile, mac Thian.

Cillian, mac Doonain.

Dalbach, Chuile collainge. Do rliocht Oilolla Flann bicc,
mic Riachach Muilleáin, mic Eoíain móir, mic Oilolla
Olum do. Acuir Cuimin Coindeire irin dán darrab torad,
'Capair Patraicc puirt Mhacha,' gur bo móir an per dénta
aíribhe an naóir, acur nar den a lám re na éad an fear
do bi beo. Ac go mar acuir:—

¹ A nail. That is, of his finger, to allay the irritation of his skin. (R.)

21. G.

DUODECIMO KAL. NOVEMBRIS.

21.

MUNNA, Bishop and Abbot, of Cluain Eidhnigh in Laoighis. Fionntain was another name for Munna. Tulchán was the name of his father. Two hundred and thirty was the number of the monks in his convent. And it was Mochua, son of Lonán, that cured him of the leprosy which he had from the beginning. He was of the race of Conall Gulban, son of Niall. Fedhelm, daughter of Máine, son of Niall, was his mother. It was of him this testimony was given :—

“The son of Tulchán, of his own consent,
Did not thrust a nail¹ into his flesh;
That his suffering might be the greater here,²
He never scratched himself.”

A very ancient old-vellum-book states that Munna, the son of Tulchán, was in his habits and life like unto Job the Patient. SIOLLAN, the Master, Mac Ua Gairbh, abbot of Magh-bile.

MOCHUÓG, Ua Liathain.

MAELAITHGHEIN.

MAINCHEIN, the Leper.

22. A.

UNDECIMO KAL. NOVEMBRIS.

22.

CILLEN.

SARÁN.

23. B.

DECIMO KAL. NOVEMBRIS.

23.

MAELTUILE, son of Tian.

CILLIAN, son of Dodnan.

DALBHACH, of Cuil Collainge. He was of the race of Oilioll Flannbeg, son of Fiacha Muilleathan, son of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum. Cuimin, of Coindeire, states, in the poem which begins, “Patrick of the fort of Macha loves,” that this saint was a great performer of penance, and that he never touched his hand to his side as long as he lived. Thus he says :—

² Here. That is, in this world. (R.)

Capair Dalbach caoin Cuile,
 Aitirige tenn do tadal,
 Noa taro a lam pe a taoð,
 An ccein baor ar aon le a anam.

Abán iré do bennaiḡ i cCuil collainge ar tur. Dea Abán,
 cap. 11.

laidgeann.

24. C.

NONO CAL. NOUEMBRIS.

24.

IOAN, eprcob, Cille airtir.

CAETI, eprcob. Aoir Cáin Adamnáin gurab do na naothaib
 do bí in uiradair mna do fadair ó daoiri acur o rgladair-
 eot Ceti eprcob; acur ar coirail gurab do ro lairar.

Dalioda, o Cuil mic Lurchara.

LONAN, Cluana tibrinne a cCloinn Cheallagh.

FIONNGAN, ó Diama.

EACR, ógh, inḡen Shinnill, ó Mhiliuch.

COLMAN.

COLMAN, oile.

25. O.

OCTAVO CAL. NOUEMBRIS.

25.

Laisren, mac Narcca, ó Aró mic Narcca, for bpu Lochá
 lairigh, i nUltoibh.

[réil Cairde, ab, patrún éarð.]

Laisre, mac Colum, ó Druim Liacc.

DUTHRACHT, o Lemchoill. Fomað ionann i ro acur Durað,
 inḡen Enna mic Corbmaic, atá do ílioct Colla da érioð.

¹ *Who blessed.* That is, who in founding a church gave his blessing to the place. The Life of S. Abban, as published by Colgan, says, at chap. 20, "Deinde sanctus Dei venit ad terram Huath Liathain, et ibi cellam, quæ dicitur Ceallruimthir, prope civitatem Culcollingi, vel Cillculen, edificavit: et alios ex discipulis suis ibi dimisit." Act. SS. p. 615 b. (R.)

² *Ceti, the bishop.* The Annals of Ulster, at 711, and the Four Masters, at 710, record the death of Coeddi, bishop of Ia, or Iona. This date tallies very well with the supposed period at which the synod of Adamnan was held. Colgan latinizes the name Caidinus.

“The fair Dalbhach, of Cúil, loves
To practise intense penance;
He never touched his hand to his side
As long as he retained his soul.”

Abán was he who blessed¹ at Cúil Collaing first. Life of
Abán, chap. 11.
LAIDGEANN.

24. C. NONO KAL. NOVEMBRIS. 24.

JOAIN, Bishop, of Cill-airthir.

CAETI, Bishop. The Cain Adamnain states that Ceti, the bishop,²
was one of the saints who were security to free the women from
every *kind* of captivity and slavery; and it is likely that it is
of him he speaks.

DALIOBA, of Cuil-mic-Lurthaire.

LONAN, of Cluain-Tibrinne in Clann-Cheallaigh.

FIONNGAN, of Diamair.

EARC, Virgin, daughter of Sineall, of Miliuch.

COLMAN.

Another COLMAN.

25. D. OCTAVO KAL. NOVEMBRIS. 25.

LAISREN, son of Nasc, of Ard-mic-Nasga, on the brink of Loch
Laoigh, in Uladh.

[The festival of CAOIDE,³ Abbot, patron of . . . chaidh.]

LAISRE, son of Colum, of Druim-liag.

DUTHRACHT, of Leamchoill. She may be the same as Durach,
daughter of Enna, son of Corbmac, who is of the race of Colla-
dá-Chríoch.

See Trias Thaum., p. 499 *a*, and Actt. SS. p. 162 *b*, note 2. *Caideus*, which occurs at the
following day, is the same name. The blank in the text ought to be filled by the word
Domhnach. (R.)

³ *Caoide*. This entry is in the margin of the MS. in the more recent hand. The *Caoide*
here mentioned is evidently the same as the *Caideus* or *Caidocus*, whose name is inserted
lower down under this day; where see the note. (R.)

Beocc. Aðeir beða Colum cille, cap. 6, gur tairngir Beoc
go ngeiribe Colum cille aþrao nua na ðeimehain.

ÐORMAIN, o Chill Ðormain, i nairþear Laißen.

MACLOTHACH.

CONACH, ogh.

[*Caideus, seu Caidocus*, o Ðorinnac Caoide a coir Ðannairde.]

26. E.

septimo cal. nouembriis.

26.

ÐEOACH, eppcop, acur Meallan, o Thamlaçta menaino as Loch
Ðricpeno i nUibh Eachach Ulaoh.

ÐACRINNILL, ógh; ÐACRBEILIN, ógh; CAOL, ógh; acur COIMH-
GHEALL, ógh; ceirþe hinþena mic laair, acur ó Chill na
ninþen dóibh la taobh Tamlaçta a noer.

ERNAIN MIOÐLUACHRA, ó Chill na raccar.

REACHTACH, ó Eatar ғаðail.

CRUACH COS PHADACH, ó Ðalana. As ro an Cruach do ғаurð
Moling do ðeacð dá ðobair maille pe ðrongair ele do
naomair Ðrenn, an tan do bí teglaç Þionnachta rið Ðrenn
ina ðiað oia nairðacð, óir doð aþreaç leo mar do inair
Þionnachta an boþoma do Laißenibh ar imþibe Moling, go
noubairt Moling, 'A Ðricþe bennach ár ro,' etc. Péç
hriðit, 1 Feb.

ÐACRILE, Achaoch chuilno. Do rlioçt Þiaçrach, mic Eaçoaç
oirin.

OTOHACH, o Letreçairð Oðrain, i Murçairiße çipe.

¹ *States*. See the reference under Beocc, at p. 157, *supra*. (R.)

² *Caideus*. There are five insertions of this saint's name in different parts of the Brussels manuscript. Two of these are in the text at this day; for this *Caideus* is only a latinized form of *Caoide* which occurs above. In the Index are two insertions, under the words Caoide and Caette, in their respective places. The former runs thus: Caoide ab ó Ðorinnac Caoide i tCip Eoðain, oiaec. Ðeipenr, 25 October, 8 Cal. Nouembur. Caroinur i Laroin. Aca a çill, a clog, acur a Baçall ar paðail. Uioe Caeti ep. 24 Octobur, pro quo Marianur habet Caete .i. Caoide go uil. 'Caoide, abbot, of Domhnach Caoide, in Tir-Eoghain, diocese of Derry, 25th of October, 18 Kal. Novemb. Cadinus in Latin. There is his church, where his bell and his staff are found. See Caeti, bishop, 24th of October; instead of which Marianus has *Caete*, i.e. *Caoide* correctly.' At Caette in the Index is also the following note: Caette .i. Caoide, o

BECC. The Life of Colum Cille, chap. 6, states¹ that Becc foretold that Colum Cille would be born, long before his birth.

GORMAN, of Cill-Gorman, in the east of Leinster.

MAELDOBHAR.

CONACH, Virgin.

[*Caideus*,² or *Caidocus*, of Domhnach Caoide, at the Dannaid foot.]

26. E.

SEPTIMO KAL. NOVEMBRIS.

26.

BEOAN, Bishop, and **Meallan**, of Tamlacht Menainn, at Loch Bricrenn in Ui-Eathach-Uladh.

DARINNILL, Virgin; **DARBELIN**, Virgin; **CAEL**, Virgin; and **COIMHGHEALL**, Virgin; were the four daughters of Mac-Iaar, and they were of Cill-na-ninghen, by the side of Tamhlacht to the south.

ERNAN of Miodhluachair, of Cill-na-sagart.

REACTAN, of Eatar-gabhail.

CRUAIDH LONG-LEGS, of Balana. This is the Cruaidh whom Moling besought to come to his assistance, together with others of the saints of Erin, when the household of Fionnachta, king of Erin, was *coming* after him to kill him, for they were sorry that Fionnachta had remitted the Borumha to the Lagenians at the request of Moling, so that Moling said, "O Brigit, bless our path," &c. See Brigit, 1st of February.

DARBILE, of Achadh Chuilinn. She was of the race of Fiachra, son of Eochaidh.

ODHRAN, of Letrecha-Odhrair, in Muscraighe-thiré.

Ḍorhnaḍ Caorḍe, α ccoṛ Ḍianarḍe α ccoṛ Eoghann. 'Caette, that is, Caoide, at the Dianaid foot in Tir-Eoghan.' Lastly, among some miscellaneous memoranda at the end of the volume, we find: Ḍorhnaḍ Caorḍe, uulgo *S. Cadini* πορραιṛoe. Tempall uṛ ḅurḍe: nOṛpeḗt: Chataṛn ṛa ṛeṛ . . . 'Domhnach Caoide, commonly the parish of S. Cadinus. Tempall-Ui-Buidhe in the territory of O'Cathain, whose festival . . . ' The remainder of the entry was never completed. Donaghedy, to which these notices refer, is situate at the extreme north of the county of Tyrone, and borders on a part of the county of Londonderry which lies near the city, so that it belongs to a neighbourhood well known to the Franciscans of the north. Colgan also was furnished with information on the subject, for he writes: "Videtur et similiter idem vocari *Caidocus* et *Caidanus*, vel *Caidinus*. S. Caidinus Confessor, colitur in Ecclesia de *Domhnach Caoide*, diocesis Derensis, in Ultonia 28 Octobris, quo die plura de ipso." Actt. SS. p. 162 b, n. 2. (R.)

27. F.

SEXTO CAL. NOUEMBRIS.

27.

EARC, eppcop, 'Doimnaiḡ móir Maighe Luath, i tuaircept Ua
Ffaoláin. Somaḡ é ro Earc, eppucc, mac Fergna mic Fo-
laēta, atá ar rlioēt ḡrepaíl bpu, o ḡfuilit Oppaiḡe.

ODHRAN, abb 1a, acur ó Tighe Airpáin i Míthe. 'Do čenel
cConaill ġulban, mic Néill do.

COLMAN, Ua Fiachrach, ó Senḡotha i nUibh Ceimrealaig. 'Do
rlioēt Fiachrach, mic Eacḡbach Muigmeḡoin do.

SECHT MEIC STIALLAIN, ó Raith mac Stiallain, i nAproḡal.

RECTINE, oḡh.

ERNAN.

MOARDA, mac Epnain. 'Do čenel cConaill ġulban, mic Néill
do.

28. G.

QUINTO CAL. NOUEMBRIS.

28.

'DORDENE FODA, mac Altaine, abb 1a Colaim cille. 'Do čenel
Conaill ġulban do.

NATHE, eppcop. Mepáin ġurab é ro Nathi, mac Senaiḡ, atá
ar rlioēt Conchoḡair Abpaḡ puaiḡ do Laiḡniḡ.

COLMAN.

Suibhne.

MOBECÓCC.

CONÁN.

29. A.

QUARTO CAL. NOUEMBRIS.

29.

LURAN, eppcop, o 'Dhoipe Luráin.

FACONIR, ó 'Doimnach Faconir.

CUÁN, ó Inir Liacc.

CAROLAN, ó Tighe na manach.

ACOTH GLASTUIR.

FIONNCHÁN.

TAIMTCHIONNA, óḡh.

¹ Abbot of I. This is a mistake. This Odhran, or Oran, was not the abbot of Hy.

27. F. SEXTO KAL. NOVEMBRIS. 27.

EARC, Bishop, of Domhnach-mór-Maighe-Luadhat, in the north of Ui-Faelain. This may be Earc, bishop, son of Fergna, son of Folachta, who is of the race of Bresal Breac, from whom the Osraighi are *descended*.

ODHRAN, Abbot of I,¹ and of Tigh-Airerain in Meath. He is of the race of Conall Gulban, son of Niall.

COLMAN, Ua Fiachrach, of Senbotha in Ui-Ceinnsealaigh. He is of the race of Fiachra, son of Eochaidh Muighmhedhoin.

THE SEVEN SONS OF STIALLAN, of Rath-mac-Stiallain, in Ardghal. RECTINE, Virgin.

ERNAN.

MOABA, son of Ernan. He is of the race of Conall Gulban, son of Niall.

28. G. QUINTO KAL. NOVEMBRIS. 28.

DORBENE FODA, son of Altaine, Abbot of Ia Coluim Cille. He is of the race of Conall Gulban.

NATHE, Bishop. I think that this is Nathi, son of Senach, who is of the race of Conchobhar Abhradhruadh, of Leinster.

COLMÁN.

SUIBHNE.

MOBECÓCC.

CONAN.

29. A. QUARTO KAL. NOVEMBRIS. 29.

LURÁN, Bishop, of Doire-Lurain.

FAOINIR, of Domhnach Faoinir.

CUAN, of Inis-liacc.

CAELAN, of Tigh-na-manach.

AEDH GLASTUIR.

FIONNCHAN.

TAIMTHIONNA, Virgin.

Odhran, St. Columba's kinsman and follower, died and was interred in Hy during the lifetime of the founder. See Reeves's *Adamnan's Columba*, pp. 203, 417. (R.)

30. b.

tertio cal. nouembris.

30.

Colmáin, abb ó Cammar Comgall, foru bhu danna. No ó
Lainn Mocholmocc. Acup mac máthar do Mocholmocc na
Lainne é.

herennach, ógh, ó Dún dá éin, i dFiothaid Dalaraidhe.

Dochoinná.

Feiohlumídh, Domhnaigh.

Erenach, mac Echín.

31. C.

pridie cal. nouembris.

31.

Comáin, Ua Ciaráin, abb Lir móir.

Colmáin, abb Lir móir. Aoiu Chríste an tan ro faoi é a rriparat
702.

Faoláin, abb, bráthair Fuiria. Ise no fulaigh martra uiri
Fiaingc.

30. B. TERTIO KAL. NOVEMBRIS. 30.

COLMÁN, Abbot, of Cammus Comghaill, on the brink of the Bann;
or of Lann Mocholmóg: and he was maternal brother to Mo-
cholmóg of the Lann.

HERCNAT, Virgin, of Dún-dá-én, in the Fiodhbhadh of Dal Araidhe.
DOCHONNA.

FEIDHLIMIDH, of Domhnach.

ERNACH, son of Echin.

31 C. PRIDIE KAL. NOVEMBRIS. 31.

COMÁN, Ua Ciarain, Abbot of Lis-mór.

COLMAN, Abbot of Lis-mór. The age of Christ when he resigned
his spirit was 702.

FAELAN, Abbot, brother of Fursa. It was he that suffered mar-
tyrdom in France.

1. O. calenōis nouemb̄ris.

1.

CAIRPRE, eprcop. Ata Cill Chairpre a tTír Aodha, a ngar
 dEppuaid acur do Sié Aodha Eap̄a Ruaid̄.

AILTIN, eprcop, acur an ógh, ó Chill inri.

SEACHT nepscoip, Cille Tíol.

DRUGHACH, eprcop, ó Ráith mhaighe haonacch. Do íol
 Cholla dá éiríod̄ dó.

LONÁN, ó Threfoit, i mDrughaidh, ag Doinn. A dubairt Ar̄,
 mac Cuinn ceo cathaig ní Éreenn, iar b̄p̄aic̄in na r̄íre an lá
 r̄ia ceat̄ muiḡe Mucraimhe, gurab̄ Duíma Dergluachra ba
 hainm don aic̄in ó éúr, acur gomad̄ Trefoit do b̄iad̄ air ó
 rin amač̄ óna tr̄í r̄ód̄aid̄ do b̄enr̄ad̄ r̄é an uair̄ rin, .i. r̄ód̄
 r̄ona čenn acur r̄ód̄ ceat̄tar a d̄á čaoḡ, acur gurab̄ ann do
 haḡn̄aic̄ir̄de é in ainm an ač̄ar, an mic, acur an r̄p̄ir̄at̄
 naoim̄. Ir̄ ann rin do rinne, Ar̄ an laoiḡ d̄arab̄ tur, 'Čaoim̄
 do b̄ionn̄aid̄ d̄én,' acur ar̄ pollar̄ mar̄ rin gur̄ čreio r̄e,
 aḡail̄ tuiscēr, etc.

An Lonán ro Trépoḡ Talmač̄ ainm a ač̄ar, acur Durt̄ric,
 inḡen Truirt̄, r̄iḡ Dr̄etan, tuairceirt̄ a m̄áč̄air̄, aḡail̄ d̄erḡar̄
 an r̄ann ro:—

Truirt̄ r̄í an tr̄aoir̄ Inb̄ir̄ on tr̄aiḡ,
 Ro čeacht̄ aoim̄ inḡin ioml̄áin,
 Durt̄ric r̄r̄i ḡac̄ ro d̄ail̄ r̄oim̄,
 Máč̄air̄ Lonán, mic Talmaiḡh.

DRÉNANO.

COLMAN, mac Fionán, ó Ač̄h Iomḡl̄air̄.

¹ *Lonán*. A marginal note adds: *Forte Luinus a Lan mac Luin*. The substance of the following notice of Tréfoit is borrowed from the *Leabhar-na-hUidhri*, and the tale *Cath Maighe Mucraimhe*. See Petrie, *Round Towers*, pp. 99, 101, and O'Donovan's note on the *Four Masters*, An. 734, vol. i., p. 336. (R.)

1. D.

KALENDIS NOVEMBRIS.

1.

CAIRPRE, Bishop. There is a Cill Cairpre in Tir Aedha, near Eas Ruaidh and Sith-Aedha of Eas-Ruaidh.

AILTIN, Bishop and Virgin, of Cill-insi.

THE SEVEN BISHOPS, of Cill-Tidil.

BRUGHACH, Bishop, of Rath-maighe-hAenaigh. He is of the race of Colla-dá-chrióch.

LONAN,¹ of Trefoit, in Bregha, at the Boinn. Art, son of Conn of the Hundred Battles, king of Erin, after having seen the vision the day before the battle of Magh Mucraimhe, said that Dumha Dergluachra was the name of this place at first, and that Tréfót should be on it² from that forth, from the three sods which he would cut at that time, viz., a sod *to be put* under his head, and a sod under each of his sides, and that it is there he should be buried in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost. It was then that Art composed the poem beginning, "The fairest of mounds make;" and it is therefore evident that he believed, as is understood, &c.

The father of this Lonan, of Tréfót, was named Talmach; and Dustric, daughter of Trust,³ king of North Britain, was his mother, as this quatrain proves:—

"Truist, king of the noble Inbher from the strand,
Had one only daughter,
Dustric, born to every happiness,
The mother of Lonán, son of Talmach."

BRENANN.

COLMAN, son of Fionan, of Ath Iomglaisé.

¹ *Be on it.* That is, be its name. (O'D.)

³ *Trust.* Or Drost, otherwise Drest, as in the catalogue of the Pictish kings. See Dr. Todd's Nennius, pp. 160, 163, 165. (R.)

COLMAN.

CRONÁN, Maothla.

CANAN.

FINNTINA, ógh, ó Cluain guthbino.

AEOTH, mac Roi, ó Forbren.

DIGILL, Tulcha.

DICHOLL, o Rath.

MARTAN, Inni ednigh. Do ílioct Conaill Eadluath, atá ar
ílioct Corbmaic Cair, mic Oiliolla Olum do.

TRÍ meic Dioma, o Thigh mac Dioma.

CAMHÓCC, ó Chill Inni.

[CRONÁN, Tuama Gréine, a tTuadmúain.]

2. E.

QUARTO NONAS NOUEMBRIS.

2.

EARC, Slaine, eppcop Lioláich, acur ó Perta per Peicc, i taoth
siotha truinm aniar. Coir Criórt an tan do éuaib do cum
nimhe 512.

Airé Earc do ba breiṣem do naoth pátraic. Do ílioct
Cuib Uluim, mic Perḡara, mic Roia, mic Ruḡraide, ó
n-abarṣar Clanna Ruḡraide do. Tug Pátraicc bennaṣt
pair im cáirḡ iar tteṣt i nṢrinn do.

Aṣeir feinleabair no aorṣa memraim aṣail a duḡramar
aḡ ḡriḡit, 1^o Febru., acur aḡ Pátraicc, 17 Mart., ḡo raiḡe
Earc Slaine eppucc corṣail a mberaib acur a mbethaib re
Martain naoth.

AINMIRE, abb o Rath Nuatha, Anno Domini 778.

AEOTHAN, mac Cenḡara, ó Chill móir Aetháin i nUlbi Meith
Macha.

¹ *Inis-ednigh*. In O'Curry's transcript of the Brussels MS. it is doubtful whether the *Rath* in the preceding line belongs to Dicholl, or is the first element in the present name; and the gloss in Marianus O'Gorman seems to adjudge it to the former, for over Martan is written ó Rat Inni Eóniḡ, ('of Rath-Innsi-Ednigh'). But as the whole line is: Dicoill Martan Milla, it is likely that ó rat, the location of Dicoll has been, through clerical inadvertence, attracted over to Martan, (for Inni, being in the genitive, may be governed either by rat or by Martan); especially as the Annals of Ulster, at 772, and the Four Masters, at 768, record the death of Martan Inne Eronech, 'Martan of Inis-

LMAN.

ONÁN, of Maethail.

NAN.

NTINA, Virgin, of Cluain-Guithbhinn.

DH, son of Roi, of Foibrén.

GILL, of Tulach.

CHOLL, of Rath.

ARTAN, of Inis-edhnigh.¹ He was of the race of Conall Each-uath, who is of the race of Corbmac Cas, son of Oilioll Olum.

E THREE SONS OF DIOMA, of Tigh-mac-Dioma.

EMHÓG, of Cill-insi.

ONÁN, of Tuaim-Greine,² in Tuadhmumhain.]

E.

QUARTO NONAS NOVEMBRIS.

2.

EC, of Slaine, Bishop of Lilecach, and of Ferta-fer-Féig, at the side of Sidh-Truim to the west. The age of Christ when he went to heaven was 512.

Earc was Brehon³ to St. Patrick. He was of the race of Eorlb Ulom, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, from whom the Clanna-Rudhraighe are named. Patrick gave him his blessing the Easter after his coming into Erin.

A very ancient old-vellum-book, which we have mentioned at Bhríghit, 1st of February, and at Patrick, at 17th of March, states that Earc, of Slaine, was, in his habits and life, like unto St. Martin.

EMIRE, Abbot, of Rath Nuadha, A.D. 778.

EDHÁN, son of Aenghus, of Cill-mor-Aedháin, in Uí-Meith-Macha.⁴

sch,' not of Rath-insi-eidnech. Indeed *Rath-insi-eidnech* would be rather an unnatural sound. (R.)

Tuaim-Greine. This entry is in the more recent hand, and, after Tuaim-Greine, has signature *Marian.*, to denote that it is supplied from Marian O'Gorman. (R.)

Brehon. That is, Judge. The Tripart. Life, in Colgan, styles him, "Sanctus Ercus, opus, Cancellarius, et supremus Judex in spiritualibus," iii. 98 (*Trias Thaum.*, p. 167 a). Four Masters at An. 448, and O'Donovan's note, vol. i. p. 136. (R.)

Macha. The later hand adds, "Menna, *Mar.* to signify that the gloss on *Marianus* is Uí Meir Menna, instead of Uí-Meith-Macha. (R.)

Ἰωάννη βοχάνα, ρεῖδ.

Λυγαριῶν, mac Αὐγάρ, mic Ναρραιοῖ, mic Cuire, mic Λυγ-
 ῥεαχ. Rí Múhan an tAonḡar rín. Ar tre na ἔρριζιῖδ το
 ἰάιτ ῤάτταicc α ḡaḡall an tan το bí αḡά βαίρτεσθ, acur αḡά
 ḡennaḡaḡ, aḡaḡail aḡeip beḡa ῤάτταicc. O Ὁρuiḡ Inerclaiḡn
 i nUlltaḡ ἑitip Ὁρoicheḡ áḡa, acur Τραιḡ baile Ὁuine
 Deaḡan.

Liber, Μαρτυροαḡhe.

ḡenaḡh, ρaccapḡ, Cille móipe. ḡomaḡ i ḡroinḡrionḡ ḡrec,
 ρiḡ ἑppuicc iuḡaḡ, mic Λυḡna, α ḡáḡaḡ, acur ḡomaḡh eḡiḡn
 ḡenaḡ ḡapbh.

Caoimhe, Albanach, ó Chill Chaoimhe.

ENOSTAN, Cluana dúmha.

[*Gallus; Malachias.—Marian.*]

3. F.

TERCIO NONAS NOUEMBRIS.

3.

Μαλαχίας, .i. Μαολμασῶcc ἡα Μορḡaḡ, áḡro ἑppucc ḡaḡ-
 áḡpe ῤάτταicc, acur aḡḡēno iapḡaḡ ḡopḡa, acur legait
 ḡōḡapḡa ῤettaḡ, acur aḡinchenḡ po ḡiapaiḡhḡoḡ ḡaoḡḡil
 acur ḡoḡll, apḡḡaḡo iḡn-ecḡa acur i cḡḡáḡaḡ, loḡhḡanḡo
 ρolaḡḡa no ḡoḡllḡḡḡheḡh tuatḡa acur eccalḡa ḡḡia ρoḡcetaḡ
 acur caḡinḡnḡōḡa. Αḡḡaḡpe τaḡḡḡpe na hecclaiḡ co coḡccenn.
 iap n-oḡḡoneḡ ḡó ἑppucc acur ρaccapḡ, acur áḡḡa ḡacha
 ḡḡáḡh apcena, acur iap coḡḡeaccaḡ tempal acur ḡeḡccēḡh
 nḡomḡa, acur iap nḡēnaḡ ḡach luḡḡa ecclaiḡḡacca co
 hḡomḡa; iap ḡḡoḡnacal ḡeotḡ acur bíḡ το ḡḡénaḡ acur το
 ḡḡuaḡḡaḡ; iap ḡḡoḡuccaḡ ceall acur maḡḡḡḡḡec, ap ap leiḡ-
 ḡḡnḡ po haḡḡuaḡḡḡhḡi i nḡḡḡnḡo iap na ḡḡaḡllḡuccaḡ ó céḡn
 máḡ ḡach necclaiḡ po léicḡḡi α ḡḡaḡll acur in eḡḡḡḡ. iap
 ḡḡḡḡḡaḡl ḡach ḡiaḡḡa, acur ḡach ρoḡḡḡḡa in ecclaiḡ na hḡḡenn
 apcena. iḡḡn ḡapḡa ρeḡḡ α léḡáḡoēḡa po ḡaḡḡh α ḡḡḡḡḡ

¹ *Life of Patrick.* That is, the Tripartite Life, to which, Lib. iii. c. 30, as divided by Colgan, the text refers. Trias Thaum., p. 156 a. (R.)

² *The Albanan.* That is, of Alba, the modern Scotland. (R.)

³ *Cluain Dúmha.* After this, the later hand adds, "*Gallus, Malachias,—Marian.*" Malachi O'Morgair died on the 2nd of November, at which day, in conformity with fact,

DAIRE BOCHANA, Widow.

LUGHaidh, son of Aenghus, son of Nadfraech, son of Corc, son of Lughaidh. This Aenghus was king of Munster. It was through his foot Patrick thrust his crozier, when he was baptizing him and blessing him, as the Life of Patrick¹ states. He was of Druim-Inesclainn in Ulster, between Droichead-atha and Traigh-bhaile of Dun-Dealgan.

LIBER, the Martyred.

SENACH, Priest, of Cill-mór. Broinsech Breac, sister of Bishop Iubhar, son of Lughna, was his mother; and he may be Senach Garbh.

CAOIMHE, the Albanan,² of Cill-Chaoimhe.

ENOSTAN, of Cluain Dúmha.³

[Gallus; Malachias.—*Marian*.]

3. F.

TERTIO NONAS NOVEMBRIS.

3.

MALACHIAS, i.e., Maelmaodóg Ua Morgair, archbishop of the chair of Patrick, and head of the west of Europe, and Legate of the successor of Peter, and the only head whom the Gaels and the Galls of Erin obeyed; chief doctor in wisdom and in piety; a bright lamp which enlightened territories and churches through instruction and good deeds. The faithful shepherd of the general church. After having ordained bishops and priests, and persons of every rank generally, and after having consecrated many churches and cemeteries, and after having performed every kind of ecclesiastical work generally; after having bestowed jewels and food upon the mighty and the poor; after having founded churches and monasteries,—for it was by him were repaired all the churches that had been neglected and slighted from times remote; after having left every rule and every good custom *established* in the church of Erin generally. It was on his second appointment as Legate he resigned his

He is commemorated in *Marian O'Gorman's Calendar*. The present compilation, however, places his festival at the 3rd, that being the day to which it was transferred, as the 2nd was preoccupied by the commemoration of All Souls. See *Four Masters*, An. 1148. (R.)

dočum nimhe iar mbeith ceithre bliadhna decc ina priontaith
i nApmacha, acur iyn ceitramhaib bliadhain caoccat aaoiri,
Anno Domini an tan ro faid a rpirat i mainiortir Clapauaiair
i rFhiancaib, 1148.

CONOTOHAR, abb Fobhair, Anno Domini 706.

CORCUNUTAN, ó Dhoire eirnech, .i. Doire na rplann i nEoghan-
acht Chaiir.

MUIRDEABHAIR, eccnaib o Dhoiret Muirdeabair i nUib Co-
nuill Gaib. Do geidter Muirdeabair, mac Cuana, ar
rlioct irail, mic Conuill Cernaib. [Ar air beirter Muir-
dealach ionu, acur i nionr Eoghain ata a cheall acur a
iaoir.]

CAMHACH, Enaib trum i Laoib, i nIarair Laoib. Do iril
Laoibair Luir, airtir Eirne do. [Draibair do Caoimhin
Glinn da locha. *Marian.*]

PERDACHRÍOCH.

CAMLACH, ó Raithin.

LAPPAN, Cluana Aithgein.

DRENANIN, Glair da colptha.

MO EGO, Inri Conaill.

MOCAMHOC, ailtir.

CARICIN. [Circin, *secundum Marian.*]

BRUGHACH. Gomaib e ro Bruighach, mac Shéona, ata do irlioct
Colla da críoch.

DIOMMA.

4. 5.

PRIDIE NONAS NOUEMBRIS.

4.

TIGHERNACH, Doire Melle. Mella ainm a mátar, acur doib
i rion mátar Chaimnib rapt.

DRIOSTAN, [no Driptan,] eprcop.

CANAN, rapt.

[Giltas. *Marian.*]

¹ A.D. 706. This is the date of his obit in the Annals of Ulster, where, instead of *Conodor Fobair obiit*, O'Connor has printed *Cinedo rex Fobair obiit!* (R.)

² Are. That is, his church is situate and his holiday kept. (O'D.) The paragraph in brackets refers to the second Muirdeabhair only. (R.)

spirit to heaven, after having been fourteen years primate at Ard-Macha, and in the fifty-fourth year of his age. The year of the Lord when he resigned his spirit in the monastery of Maravallis, in France, was 1148.

FODHAR, Abbot, of Fobhar, A.D. 706.¹

ECUNUTAN, of Doire-Eidhneach, i.e., of Doire-na-fflann, in Eoghanacht Chaisil.

UIRDEABHAIR, the Wise, of Disert Muirdebra, in Ui-Conaill-Sabhra. We find a Muirdeabhair, son of Cuanan, of the race of Irial, son of Conall Cearnach. [It is he that is called Muir-lealach at the present day, and in Inis Eoghain his church and his holiday are.²]

EMHAN, of Eanach-Truim, in Laoighis, in the west of Leinster. He was of the race of Labhraidh Lorc, monarch of Erin, and brother of Caoimhghen of Gleann-da-locha.³ *Marian.*]

EDÁCHRIOCH.

EMHLACH, of Raithin.

PAN, of Cluain-aithghein.

NAINN, of Glais-da-Colptha.

EGO, of Inis-Conaill.

HAEMHÓG, Pilgrim.

ICÍN [Circín, *secundum Marian.*⁴]

GHACH. This may be Brughach, son of Sédna, who is of the De of Colla-da-chríoch.

MA.

PRIDIE NONAS NOVEMBRIS.

4.

ERNACH, of Doire-Melle. Mella was the name of his mother, and she was the mother *also* of Cainnech the priest.

STAN, [or Birstan,⁵] Bishop.

AN, Priest.

DAS. *Marianus.*⁶]

ean-da-locha. The paragraph in brackets is in the later hand, with the word *annexed*, as the authority for it. (R.)

Marian. The addition in brackets is in the later hand. (R.)

Birstan. This is an interlineation over *Briostan*, in the original hand. (R.)

Marianus. This entry is in the later hand. (R.)

5. A.

NONIS NOUEMBRIS.

5.

COLMAN, Glinne Dealmaic, i Maigh Raighne i nOrrraighib.
FLANNAN.

PAOLAN.

CUILLEANN, Cluana huamanach.

CANNTER, inxen Caoláin, ó Rinn hallaib.

GOBBAN.

[CAONNA. *Mar.*]

6. b.

OCTAVO IOUS NOUEMBRIS.

6.

CRONÁN, abb Bennchair.

PEODAIR, ógh, ó Docharb eich uainich, i Tír ratha.

AEOTHAN, mac Colgan, o Lann abairch, i nUitribh.

[MAOLAN. *Mar.*]

7. C.

SEPTIMO IOUS NOUEMBRIS.

7.

FIONNTAÍN.

COLMAN, oileir, o Inir Mocholmocc.

SODALACH, angcoir.

8. D.

SEXTO IOUS NOUEMBRIS.

8.

DAIRREFIONN, mac Aeoha, ó Achadh chaillten, i nUibh Orona,

ppu Deirda aniar, i nUibh Reithe, ppu Leithglino a noear.

Do flioct Eachdach pinn puath hAirt a bpuil bpuiric dó.

COLUIM, mac Aeoha, o Chuil damhain.

AEODIA, mac Uodach.

FIONNCHÁN.

¹ *Marianus.* The words in brackets are in the later hand. (R.)

² *Cronan.* The later hand inserts in the line before this, "Winocus, *Marian.*," for *Marianus O'Gorman* has a *Uinnocus* at this day. (R.)

³ *Bennchor.* There is subjoined, in the later hand, *Floruit anno 639, nominatus tum in epistola Joannis 4 Papae, etcetera*, referring to the superscription of the epistle preserved in Bede, Hist. Eccl. ii. 19. (R.)

NONIS NOVEMBRIS. 5.

N, of Glenn-Dealmhaic, in Magh Raighne, in Osraighe.

ÁN.

N.

EANN, of Cluain-hUamanach.

ER, daughter of Caelan, of Rinn-hAllaidh.

N.

NA. *Marianus.*^{1]}

OCTAVO IDUS NOVEMBRIS. 6.

N,² Abbot, of Bennchor.³

IR, Virgin, of Botha-eich Uaichnich,⁴ in Tir-Rátha.

ÍN, son of Colga, of Lann-Abhaich, in Uladh.

AN. *Marianus.*^{5]}

SEPTIMO IDUS NOVEMBRIS. 7.

TAN.

IN, Pilgrim, of Inis-Mocholmóg.

ACH, Anchorite.

SEXTO IDUS NOVEMBRIS. 8.

FIONN, son of Aedh, of Achadh Chaillten, in Ui-Drona, to west of the Bearbha, in Ui-Reithe, to the south of Leith-n. He is of the race of Eochaidh Finn-Fuath-Airt, from m Brigit *is descended*.

I, son of Aedh, of Cuil-Damhain.

, son of Uodach.

CHÁN.

hnich. Over this is written, as an emendation, in the later hand, πατρις, the in *Marianus* being ὁ ὁταῖς εἰς πατρις ἰ πατρ πατα, 'of Botha-eich-raich-Tir Ratha.' (R.)

ianus. This entry is in the later hand. (R.)

9. E.

QUINTO IDUS NOUEMBRIS.

9.

ĐENIGNUS, .i. Đenen, mac Seircnein, tērcipul pát-raicc, acur a đomarbā, .i. ppuomārođ Āroā Macha, do įliočt Cein, mic Oiliollla Oluin do. Sođelđ, inžen Cathaoir mic Peiđlimiōđ rir upđlaiř do Laiđniđ a niáđair. Đa comuoiril ba cpiáđ-đeach an tí naoim Đenen. Đa hóđđ đan éilneđ a óđāđta riamh. Ār an tan ba ppailmčetlaiđ éiriomh i nĀro Macha i maille re a niáđirir naomh pát-raicc. Ro charairair Ąaracnat, inžen Đaire Đenen, po đāđ đalar í đar iarom co đpuair bār co hopann, acur tucc Đenen uirccē coirerāđā chuire ó Phat-raicc acur po cpoitē uirre, acur po eiriđ ođ beo įlān, acur do đrāđhaiđ đo rpiratāta é iarir, acur do đoiđ rí iaraiñ co pát-raicc, acur po ađaiñ a huile peacđā do, acur po eohbair a hóđđe iarir do Đia co npeachaiđ do chum nimhe, acur po mórađ ainm Đe, Phat-raicc, acur Đeireoir tpiđ riu.

Đenen, mac Seircnen, mic Cein, mic Oiliollla Oluin, etc., acur Sođealđ, inžen Cathaoir Móir, a máđair, do reir a đeđaiđ rēin, cap. 2.

Đāđđ, mac Cein, ru rper mđređ in tan riu, ire do oil mac a đeapđrāđair, .i. Đenen, mac Seircnen, mic Cein, cap. 3, acur ar Điađđ ruđāđ Đenen đo pát-raicc đo hlioir pāraicc, cap. 3.

ĐINECH, ó Cluain Leithcengāđ, óđđ. Đomađ do įliočt Maime, mic Néill naoiđiallaiđ oi, no do įliočt Cuirb Uluin, mic Pēřđara, mic Rora.

ĐINNSEACĀ, óđđ, ó Cpuachan Maighe āđā.

ĐARNAT, óđđ, inžen Āeđā, a Tīr Máime.

¹ *Cian*. The descent of St. Benen is more correctly given among the Saints' pedigrees in the Book of Lecan, "Benen, son of Seacnen, psalmist to Patrick, of the Cianachta of Glenn Gemhin, of the race of Tadhg, son of Cian, son of Oilill Olum." Benen was a child in 432, and therefore could not be the grandson of Cian, who was slain, as the Four Masters relate, in the year 241. Possibly the mark .ċ., i.e., *Nota*, in the margin, opposite this passage, may be intended to invite criticism. (R.)

² *Tadhg, son of Cian*. O'Clery has shown sad want of judgment in transferring to his

9. E.

QUINTO IDUS NOVEMBRIS.

9.

BENIGNUS, i.e., Benen, son of Sescnén, disciple of Patrick, and his successor, that is, Primate of Ard-Macha. He was of the race of Cian, son of Oilioll Olum. Sodelbh, daughter of Cathaoir, son of Feidhlimidh Firurghlais, of Leinster, was his mother. The holy Benen was benign, was devout; he was a virgin without ever defiling his virginity; for when he was psalm-singer at Ard-Macha along with his master, St. Patrick, Earnat, daughter of Daire, loved him, and she was seized with a disease, so that she died suddenly; and Benen brought consecrated water to her from Patrick, and he shook it upon her, and she arose alive and well, and she loved him spiritually afterwards, and she subsequently went to Patrick and confessed all her sins to him, and she offered her virginity afterwards to God, so that she went to heaven; and the name of God, of Patrick, and of Benen, was magnified through it.

Benen was the son of Sescnén, who was the son of Cian,¹ son of Oilioll Olum, &c., and Sodhealbh, daughter of Cathaoir Mór, was his mother, according to his own Life, chap. 2.

Tadhg, son of Cian,² was the king of the men of Bregia at that time; it was he that nursed his brother's son, i.e., Benen, son of Sescnén, son of Cian, chap. 3, and it was Tadhg that brought Benen to Patrick at Inis-Patrick, chap. 3.

SINECH, of Cluain Leith-teangadh, Virgin. She was either of the race of Máinè, son of Niall of the Nine Hostages, or of the race of Corb Ulom, son of Fergus, son of Ross.

FINNSEACH, Virgin, of Cruachan Maighe-abhna.

SARNAT, Virgin, daughter of Aedh, in Tir-Maine.

pages such a statement as is made in this paragraph. Tadhg, son of Cian, was engaged in the battle of Crinna, and for his services therein, received, in the year 226, the territory in Bregia, which was afterwards called by the tribe name, derived from his father, Cian-achta. He must, therefore, have lived 206 years more in order to have done what is here stated. The Life of St. Benen here cited seems to have been compiled by a most reckless or ignorant biographer. Further, the memoir of St. Patrick, in the Book of Armagh, which is the earliest authority on the subject, states that St. Patrick found Benignus with his father Sesceneus,—fol. 9 b a. (R.)

Láisse, ogh, ó Cluain Lommain.

Áethnact, inžen Loichéin.

Mochonna becc.

Pionntan.

10. f.

quarto tous nouembres.

10.

Áoth, mac Druic, eppcob, o Chill ár i Míthe, acur ó Shliabh Liacc i tTír Doġaine, i cCenel Conaill. Do ílioct Fíachach, mic Néill naoiġallaiġ do. Áoir Cuirte an tan ro fáid a rpirat do éum nimhe, 588.

ġreallan, ó Craoiġ ġreallan, i cConnaġtaiġ, i nairtġer Mairġe Luircc. Cuillín, mac Cairbre cluairtġirġ do Láiguiġ a átar, acur Eithne ainm a mátar. In ainmġir Pátarcc ro ġeimead romh, do réir a ġethaid rġin, cap. 1. Ba tġirġpul do Pátarcc é, cap. 2. Ár é ro aġġeóaiġ Eoġan ġriab, mac Duach ġalaiġ a báir an tan ro ba naoitġh é, comġ óna rriabaid tġa ġaġaill tucc ror a ġorp aġá aithġeóuġad ro hainmniġġeb Eoġan ġriabh ġe. Ámair ar pollar irġ tġer cap. do ġethaid ġreallan.

Piontomac, eppcop.

Laeġhacire, eppcop Cluana cġemha.

Derġaeġh, eppcop.

Ciarán, eppcop Tioppat mac Nenna.

Mochruaġoch, Áirġne Colum.

Cuboirne.

Caol Craibġġeacġh.

Dolloba.

Perġhac, inġir inġerġclann ror Loch Eirne.

ġoġġealbh, óġh, acur Cen ainm a baile i Muigh Conaill. Ár

rliocht Cathair móir, áirġir Erenn, do Láiguiġ ġoġġealbh.

Oġnac, óġh. No Áirġac, do cenel Eoġan, mic Néill.

¹ *His own Life*. There is a paper copy of it in one of the Brussels Irish MSS., and another in the collection of the Royal Irish Academy, from which a long extract is given by O'Donovan in the *Tribes and Customs of Hy-Many*, pp. 8-18. (R.)

LAISSÉ, Virgin, of Cluain-Lommain.

ÆDHNAT, daughter of Loichén.

MOCHONNA BEG.

FIONNTAN.

10. F.

QUARTO IDUS NOVEMBRIS.

10.

ÆEDH, son of Breac, Bishop, of Cill-Air, in Meath, and of Sliabh Liag, in Tir-Boghaine, in Cinel-Conaill. He was of the race of Fiachaidh, son of Niall of the Nine Hostages. The age of Christ when he sent his spirit to heaven was 588.

ÆREALLAN, of Craebh-Greallain, in Connacht, in the east of Magh Luirg. Cuillin, son of Cairbre Cluais-derg, of the Lagenians, was his father, and Eithne the name of his mother. In the time of St. Patrick he was born, according to his own Life,¹ chap. 1. He was a disciple of Patrick, chap. 10. It was he that resuscitated Eoghan Sriabh, son of Duach Galach, from death, when he was a child, so that it was from the stripes of his crozier, which he impressed on his body in resuscitating him, that he was called Eoghan Sriabh,² as is evident in the third chapter of Greallan's Life.

FIONNMAC, Bishop.

LAEGHAIRE, Bishop, of Cluain Creamha.

DERGAEDH, Bishop.

DIARAN, Bishop, of Tioprat-mac-Nenna.

MOCHRUADOCH, of Airdne-Coluim.

CUBOIRNE.

CAEL CRAEBHTHEACH.

DOLIOBA.

FERGUS, of Inis Inesclainn, in Loch Eirne.

SODHEALBH, Virgin; and Cén is the name of her place in Magh Conaille. Sodhealbh was of the race of Cathaoir Mór, monarch of Erin, *who was* of the Lagenians.

OSNAT, Virgin, or Asnad, of the race of Eoghan, son of Niall.

² *Sriabh*. That is, "*Striped*."

Common.

Senic.

11. Ȣ.

TERTIO IOUS NOUEMBRIS.

11.

COIRPRE, eppcop ó Chuil Raithin, mac Decill, mic NaoiLuaiǵ,
do íol Ipeoil, mic Conuill Cernaig.

CRUIMTHER, Domhnuiǵh móir, acur ȡomaǵ éirein Cruimther
Ciarán, atá do rlioǵt Colla menn.

MURGHAL .i. milib Críre.

CRONÁN, mac Sinill. Acur Críre, 664. Atá Cronán, mac
Sinill, ar rlioǵt Coinnir, mic Ferǵara, mic Rora, mic Ruǵ-
raighe, do réir an naoimhenǵara.

DUBHAN, raccar. Do Laiǵuib do, acur deirǵrátair do
Thamhán, ó Chluain Fota, a Ȣríob móir é. Meiraim ȡurab
é ro an Dubán do ȡuaib ar aon la Moling ȡiarruib maithme
na Ȣorairhe, aǵaib aocir Moling fein :—

Inmain ȡuaib na ȡaraib cer,
Do raǵat leirra rem ler,
Ȣubtaǵ, Duban, ȡiǵir Ȣríon,
Acur Cuin ó Cluain móir.

MACLOTHIRAIN.

DAREARCA.

12. A.

PRIOIE IOUS NOUEMBRIS.

12.

CUIMMIN FOTA, mac Riachna, eppcop Cluana ferpa Ȣrenainn.

Aoǵh a ȡéa ainm ȡilior, acur Ȣruim ȡa lreir ainm a Ȣaile.

Do rlioǵt Cuire, mic Lúigdech, mic Oilolla Flainn Ȣice, mic

Riǵach Muilleǵain, mic Eoghain Móir, mic Oilolla Oluin

ȡó, acur Rimh a deirǵruir fein ba mátair do, aǵaib ar

pollar ina Ȣethaib. Míde an ógh naoimǵa do ba buime do.

Leartar n-eccna a ainmirre an ferpa. Proicertuib earǵna

Ȣréirre Ȣé. Acur Críre an ȡan ro Ȣaith a Ȣriar do ȡum

nimhe, 661.

¹ *Sinell*. The name (in the genitive) is *Silni* in the Annals of Ulster, and *Silne*, in the Four Masters, at 664. (R.)

COMMAN.

SENIC.

11. G.

TERTIO IDUS NOVEMBRIS.

11.

COIRPRE, Bishop, of Cúil-Raithin, son of Decill, son of Nadsluagh, of the race of Irial, son of Conall Cearnach.

CRUIMHTHER, of Domhnach-mór, and he may be Cruimhther Ciaran, who is of the race of Colla Menn.

MURGHAL, i.e., a soldier of Christ.

CRONÁN, son of Sinell,¹ A.D. 664. There is a Cronan, son of Sinell, of the race of Coindri, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, according to the Naomh-senchus.

DUBHÁN, Priest. He was of the Lagenians, and brother of Damhán, of Cluain-foda, in Fiodh-mór. I think that this is the Dubhán who went along with Moling to ask for the remission of the Borumha, as Moling himself says:—

“Dear the three who faced the difficulty,
Who will go with me, for my welfare,
Dubthach, Dubhan, who conceals sorrow,
And Cuan of Cluain-mór.”

MAELODHRAIN.

DARERCA.

12. A.

PRIDIE IDUS NOVEMBRIS.

12.

CUIMMIN FODA,² son of Fiachna, Bishop, of Cluainferta-Brenainn.

Aedh was his first proper name, and Drum-dá-liter was the name of his place. He was of the race of Corc, son of Lughaidh, son of Oilioll Flannbeg, son of Fiacha Muillethan, son of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum. And Rim, his own sister, was his mother, as is evident from his own Life. Mide, the holy virgin, was his nurse. This man was the vessel of wisdom of his time. He was the learned preacher of the word of God. The age of Christ when he resigned his spirit to heaven was 661.

² *Foda*. That is, “the Tall.” See Book of Hymns, pp. 84, 89. (R.)

Acuir an seinleabhar memraim a toubart as bhríct, 1^o Feb., acur as pátraice, 17 Márta, go raibte Cuimín Posa cormail a mbeairt, acur a mbeairt re Sruoir moraliun. Fionncharth, eppcop Chille Porga. Meiraim gurab é ro eppucc Fionncharth ó Cill arga i mbeirne noí do tairngir Molairi, aithil tuictear i mbeirne Molairi, cap. 18. Do bennairgeá la Molairi eppucc Fionncharth i mbeirne a mátar irin, cap. ceona.

Maínchen, abb Lir móir.

Sineall, mac Mianagh, ó Claoín inir, for Loch Eirne.

ERNIN, mac Fionncharth, abb Leithglinne.

Óanem, ó Óruim lethain.

Mocop, Chille moir. Eirne, inžen Chončairt, a mátar, acur mátar moráin do naomairt oile.

TRI meic Ercá, ó Dapmaigh.

LONÁN, Caille Uailleach.

SEIGHIN.

ANGHAS, ógh, inžen Dheparil, ó Cruach Anghair.

BRIGH, ógh. Duthrachart. ó Chill muine dóir.

Methéal chaoil, ógh, ó Dipeit Methle caoile, i Peparit Apta.

13. b.

tribus nouembris.

13.

Caillin, mac Niatach, eppcob Fiothnacha Maighe Rein. Do flioct Conmaic, mic Pargara, mic Rora, mic Ruíraige do, acur Deroi, inžen Tréna, mic Dubthaigh hui Lugaí, a mátar. Acuir beá Maethoig Perna, cap. 14, gurab dalta poirceadail do Caillin Maethoig. Ar é an Caillin iri tra do ruíne an piora náirra ar na draoidib po fáir Pargara, mac Pargara, ruí Dheirne, (athair Aodha Finn,) ina acchar do an po trual poíuccaí Fiothnacha go po roath i cellochar do na draoidib po éctóir, acur marait beor ina coirteibh cloch,

¹ *Of the Morals.* An epithet applied to S. Gregory the Great in reference to his *Libri*

The old-vellum-book which is mentioned at Brighit, 1st of February, and at Patrick, 17th of March, states that Cuimin Foda was, in his habits and life, like unto Gregory "of the florals."¹

FIONNCHADH, Bishop, of Cill Forga. I think that this is Bishop Fionnchadh, of Cill-Arga, in Breifne, whom Molaisse predicted, as is understood from the Life of Molaisse, chap. 18. Bishop Fionnchadh was blessed by Moling in his mother's womb. Same chapter.

FINCHEN, Abbot, of Lismór.

FELL, son of Mianach, of Claoín-inis, in Loch Eirne.

FINN, son of Fionnchan, Abbot, of Leith-ghlinn.

FENEM, of Druim-lethain.

FEOCHOP, of Cill-mór. Eithne, daughter of Conchradh, was his mother, and the mother of many other saints.

FETHRE, THREE SONS OF ERC, of Darmaigh.

FIAN, of Cill-Uailleach.

FIONN.

FIONNHAAS, Virgin, daughter of Breasal, of Cruach Anghais.

FIONNUGH, Virgin. DUTHRACHT. They are of Cill-muine.

FIONNHEAL CHAOL, Virgin, of Disert-Methle-Caoile, in Fir-Arda.

B.

IDIBUS NOVEMBRIS.

13

CAILLIN, son of Niatach, Bishop, of Fiodhnacha of Magh Rein. He was of the race of Connac, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe; and Deidi, daughter of Trén, son of Dubhthach Mac Ua Lughair, was his mother. The Life of Maedhóg, of Ferna, states, chap. 14, that Maedhog was a school pupil of Caillin. This was the Caillin who performed the famous miracle on the Druids, whom Fergna, son of Fergus, king of Breifne, (the father of Aedh Finn,) sent against him when he commenced the erection of Fiodhnach, on which occasion he turned the Druids into stones at once, and they still remain in the shape

¹ *ahum*, or *Expositio in Librum beati Job*, the first of his compositions in his collected works. (R.)

amail aigneídear a beá, acur ro íluice an talam an na
 fergna fearin. Da caol craibdeach an tí naomh Chaillin.
 Da hóg, ba hionnraic. Da he an teine lapaíail prí lojccadh
 ingrunntiúde Dé, acur na heccailí; ba hé an muir san tpa-
 gáid i fergaibh, acur a miorbailí.

NACINDOH, eppcop, Chille tomo i Míthe. Do ílioct ~~Chille~~
 mic Néill do.

BAIRRFIONN.

IOANN, lír moir.

FIONNLUGH.

OTHACRNAC, ó Dhruid mic Fergaigh.

ERNIN, mac Duibh.

MACOLDEITH, mac Droighin.

[FACIBRIGH. *Mar.*]

[COLMAN, Muise eo. *Mar.*]

LASSAR, Achairh Deithe, inžen Ronain, mic Ninneth ~~do~~
 ílioct Eoghain, mic Néill; acur Duílach, inžen Duinn, ~~mic~~
 Murchaí, inžen ní Laigne a máíair, do péir a beith ~~nóh~~
 fein irin éeo áairíol.

FACILEND, inžen Eoghain Áiríne, mic Eadhach, mic Dathi, ~~mic~~
 Fiachrach.

14. C. decimo octavo cal. decembris.

14.

FINNACHTA, mac Dunchaí, ní Eppenn. Ar é ro maí an ~~bo-~~
 pomha do Moling Luachra, .i. don eppcop naomh. Do ~~íol~~
 Conail Eppenníne, mic Néill do Finnachta.

LADHRAS, áiríeppcop Aítha clíach. Lopcan O Tuatán a ~~éeo~~
 ainm. Do ílioct Cathaoir Móir do.

CONSTANS, raccart acur angcoire, ó Eo moir, for Loch E ~~íne~~
 i nUlltaí, Ar. D. 777. Do íol Colla Uair, mic Eadh ~~ach~~
 Doimlen, áiríeppcop Eppenn do.

¹ *His Life*. Of which a copy in Irish exists in the Book of Fenagh, transcribed on vellum from the original, by the late Dr. O'Donovan, and preserved in the collection of the Royal Irish Academy. (R.)

² *Marianus*. This entry is in the later hand. (R.)

³ *Marianus*. This paragraph, from Marian O'Gorman, is supplied by the later hand. (R.)

of standing stones, as his Life¹ relates; and the earth swallowed up king Fergna himself. The holy Caillin was an attenuated pious man; he was a virgin; he was chaste; he was a burning fire to burn the persecutors of God and of the church; he was a sea without ebbing in signs and miracles.

NAINNIDH, Bishop, of Cill-Toma, in Meath. He was of the race of Enna, son of Niall.

BAIRRFIONN.

JOAIN, of Lismór.

FIONNLUGH.

ODHARNAT, of Druim-Mic-Feradhaigh.

ERNIN, son of Dubh.

MAELDEITH, son of Droighen.

[FAIRBRIGH. *Marianus*.²]

[COLMAN, of Magh-eo. *Marianus*.³]

LASSAR, of Achadh-beithe, daughter of Ronan, son of Ninnidh, of the race of Eoghan, son of Niall; and Dubhlacha, daughter of Donn, son of Murchadh, daughter of the king of Leinster, was his mother, according to his own Life in the first chapter.

FAOILENN, daughter of Eoghan Aidhne, son of Eochaidh, son of Dathi, son of Fiachra.

14. C.

DECIMO OCTAVO KAL. DECEMBRIS.

14.

FINNACHTA, son of Dunchadh, king of Erin. It was he that remitted the Borumha⁴ for Moling Luachra, i.e., the holy bishop.

Finnachta was of the race of Conall Creamthainn, son of Niall.

LABHRAS,⁵ Archbishop of Ath-cliath. Lorcan O'Tuathail was his first name. He was of the race of Cathaoir Mór.

CONSTANS, Priest and Anchorite, of Eo-inis, in Loch Eirne, in Uladh, A.D. 777.⁶ He was of the race of Colla Uais, son of Eochaidh Doimhlen, monarch of Erin.

⁴ *Borumha*. That is, cow tribute. See O'Donovan's note on St. Moling, in *Annals of Four Mast.*, An. 696. (R.) Fragments of Irish Annals, p. 93, sq. (T.)

⁵ *Lubhras*. Or Laurentius, as the name is Latinized. (R.)

⁶ A.D. 777. The Four Masters omit his name, but at this year, in the *Annals of Ulster*, we find *Constans, sapiens Lochu n'Eirne quievit*. (R.)

Trí meic Dubhthaiḡh, .i. Pachtua, ó Chill Toma, Gabhran,
 acur Euhel, an tair oile.
 Colmán, Inir Mocholmócc, i nUibh Eneachlaur i n-iarḡar
 Laiḡen.
 Modéccócc.
 Macchur.
 [Erm, roba raḡcenn maḡhla.]

15. O. decimo septimo cal. decembris. 15.

Mochlaoine, eaprcop.
 Connait, abb Lir moir, (C^o Oⁱ 759.
 Mughain, oḡh, inḡen Eric, i Sleb Dionn.
 Perdaachrioch.

16. E. sexto decimo cal. decembris. 16.

Curcach, Speccraḡhe.
 Meic Calolain, ó Mucur moir.
 Mochonna, mac Pionnloḡha.
 Pionntain, Lemchoille.
 Miroa, mac Maoil.
 ḡelchu.
 [Aodh, mac Úruc, do péir a ḡethaḡb ir anuḡ atá a péil ḡé
 nach do péir na bḡéleḡeaḡb.]

¹ *West.* It should be anḡer, 'east.' These two points are very often confounded in Irish topography. See pp. 124, 130, 136, *supra*. (R.)

² *Machud.* To this name is subjoined, in Roman hand, *Hoc (hic) die sequenti colitur prope Antuerpiam in loco sepulcri; in pago Gemblaci sunt reliquiae.* Mar. O'Gorman has péil Mochuti, 'festival of Mochutus,' on the 14th; but his day in the Continental Calendars is the 15th, as here stated. Gemblacum or Gemblours, in Brabant, is the place where his relics were preserved, according to Sigebertus Gemblacensis, but St. Maloes, in Brittany, is a local record of his name under the form Maclovius. See Molanus, p. 51 b, and Acta SS. at Sept. 15. (R.)

³ *Rule.* The words in brackets are in the later hand, and borrowed from Mar. O'Gorman, where they occur thus:—

Conḡtair ḡrm atnem
 Roba raḡcenn Riaḡla. (R.)

THE THREE SONS OF DUBHTHACH, i.e., Fachtna, of Cill-Toma ;
 Gabhran, and Euhel, the other two.

COLMAN, of Inis-Mocholmóg, in Ui-Enechlais, in the west¹ of
 Leinster.

MOBECÓG.

MACHUD.²

[ERNIN, who was a prosperous head of Rule.³]

15. D. DECIMO SEPTIMO KAL. DECEMBRIS.

15.

MOCHLAOINE, Bishop.

CONNAIT, Abbot, of Lismór, A.D. 759.

MUGHAIN, Virgin, daughter of Erc, at Sliabh-Dionn.

FERDACHRIOCH.

16. E. SEXTO DECIMO KAL. DECEMBRIS.

16.

CURCACH, of Greagraighe.

THE SONS OF CAELAN, of Mucurt-mór.

MOCHONNA, son of Fionnlogha.

FIONNTAIN, of Leamhchoill.

[MIDH, son of Mael.⁴]

GELCHU.

[AEDH, son of Brec. According to his Life⁵ his festival is on this
 day, though not according to the Calendars.⁶]

⁴ *Mael*. This paragraph is added in a different hand. (R.)

⁵ *According to his Life*. Not that printed by Colgan, for in it his death is referred to the 4th of the Ides of November, i.e. the 10th of November. Colgan, however, had a second Latin Life, different in style, and more diffuse: possibly it may have been the authority here referred to. In the *Acta SS. Hiberniæ* the printed Life is introduced at the 28th of February, the day on which Colgan states he finds S. Aedus' festival in the Martyrology of Sarum, Whitford, the Mart. Taml., and Mart. Donegal, and that as he had the option of two days he chose the earlier. He is, however, incorrect in the statement that the Mart. Donegal, i.e., the present compilation, gives this saint's day at Feb. 28, for the name does not appear here in any form (see p. 58 *supra*). In the Mart. Taml., however, we find, at Feb. 28, the commemoration (Ceco mic Druic, 'of Aedh, son of Brec.' (R.)

⁶ *Calendars*. The entry within brackets is written in a different hand. Bishop Aedh's day in this Calendar is the 10th of this month (p. 302, *supra*). (R.)

17. ƿ.

quinto decimo cal. decembris.

17.

Dúileach, Clochar ƿu Paolbríam a nƿerr i ƿíne Thall, acur
Clochar Dúilech ainm a baile, la taoib Shuirio Cholum
chille. Do ƿlíocht Conmaic, mic ƿerǵara, mic Rora, mic
Ruǵraib ɔo.

Ʊenghas, .i. buairibeo, ó Chill móir Ʊirchir ƿíne [a ccionn
Muighe healta]. Do ƿíol ƿreil, mic Conuill Cernaiǵ ɔo.

Duichuill, .i. Mo Dicu.

Ceallan.

[buairib eo.]

Ʊongas aine, ó Chill móir.

18. ǵ.

quarto decimo cal. decembris.

18.

Mac ERC, Cille acharib, eppcop.

RONÁN, mac Ʊeraicch, ó Druim ƿionnairclainǵ, [no 1neairclainn]
i cConaillib Muirǵeimne, i nUlltoib. Do ƿlíocht laoghair ɔo.
mic Néill ɔo.

CRÍOTÁN, o Thuaim mic Cau.

MOCHONOCC, Uamach.

hILDÁ, banabb acur ogh.

MÍOIHNAAT, o Chill Luichaine.

[ROMÁN RUANATÓH. *Marian.*]

19. ɑ.

tertio decimo cal. decembris.

19.

MOCHIAN.

Ʊeltoobhacur.

NAEMHLUGH.

¹ *Magh-calla*. The words within brackets are added in the later hand. (R.)

² *Buaidhbheo*, in the later hand, which adds in Latin, *Videntur Marian. et alii hunc ponere tanquam desumpt. ab Ængusio*. In Marian and Ængus, the name *Buaidhbheo* occurs simply, without an *alias*, which may have suggested its reinsertion here, though occurring a few lines above as another name for Aenghus. In the margin opposite is written *Vide*. (R.)

7. F. QUINTO DECIMO KAL. DECEMBRIS. 17.

DUÍLEACH, of Clochar, to the south of Faeldruim, in Fine Gall; and Clochar-Duiligh is the name of his place, *which is situate* by the side of Surd Coluim Cille. He was of the race of Conmac, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe.

ENGHUS, i.e., Buaidhbheo, of Cill-mór, of Airther Fine [at the end of Magh-ealta.¹] He was of the race of Irial, son of Conall Cearnach.

DUICHUILL, i.e., Mo-Dichu.

EALLAN.

BUAIDHBHEO.²]

AENGHUS AINE,³ of Cill-mór.]

8. G. QUARTO DECIMO KAL. DECEMBRIS. 18.

MAC ERC, of Cill-Achaidh, Bishop.

RONÁN, son of Berach, of Druim-Fionnasclaing [or Ineasclaínn,⁴] in Conaille Muirtheimhne, in Uladh. He was of the race of Laeghaire, son of Niall.

TRIOTAN, of Tuaim-mic-Cau.

MOCHONÓC, of Uamha.

HILDA,⁵ Abbess and Virgin.

MIODHNAT, of Cill-Liuchaine.

ROMAN RUANADH. *Marianus*.⁶]

9. A. TERTIO DECIMO KAL. DECEMBRIS. 19.

IOCHIAN.

ELDOBHAR.

AEMLUGH.

¹ *Aenghus Aine*. This entry is in the later hand, and taken from Marian., where the name runs—Dua-ro-beo Aengus aine. Opposite it in the margin is written E-lec-tac. (R.)

² *Ineasclaínn*. This emendation is written over the other name, and is the correct form. (R.)

³ *Hilda*. In the margin is written, banoḡ Saxonaḡ 1, 'she was a Saxon virgin.' And after the entry is added, in Latin, *Vide num Whitford dicit Hibernam*, referring to Rich. Whitford's 'Martiloge in Englysshe.' (R.)

⁴ *Marianus*. This paragraph is inserted in the later hand. (R.)

314 feliŕe na nacomh herennach. [NOV. 24.]

20. b. tuodecimo cal. decembris. 20.

Easconn, eppcop, acur Praochan, eppcop, ó bó éluain i
 Laoigir, ó Chluain eirhneach roir, no o Inir mac Epa.

21. C. undecimo cal. decembris. 21.

Columban, abb, ro bai irin Etáil.

Mochua, Cluana epainn.

Colman, mac Comain, ó Apann airthir.

Acethan, mac Concpairth, ó Cluain Eirhnech.

Subhach, ogh, ó Chopann.

Commán.

Garbhán.

Diucholl.

Molua.

22. D. decimo cal. decembris. 22.

Furaothran, mac Garbraethaigh.

Iarlughá, eppcop.

Ullán, Inir Daimeh.

Meob, Aroachairth.

Neacchán, ogh.

23. E. nono cal. decembris. 23.

Roinni.

24. f. octavo cal. decembris. 24.

Colmán Duibhcuilinn, o Dun ir na Renðaið, acur o bhealach
 conglair illaighnið, acur ó ionðaið oile examla.

Ciannán, eppcop Daimehliacc i mBrégað, eir Aeth eliaeth acur
 Droicet átha, acur do ílioct Chéin, mic Oiliolla Olum do,
 Aº. Dº. 488.

¹ *Easconn*. In the margin is written, *Hinc derivatur S. Maxent. Vet. M.*, .i. men
Cæntia acur Eapconn .i. mo Cæntiur. In the MS. Index, under Eapconn, is
added, *Azentius a quo Maxentia .i. Meppconn*, signifying that Maxentius and Maxentia
are a Latinized form of mo-Eapconn, 'My Eascon.' A St. Maxentia, V. and M., is

DUODECIMO KAL. DECEMBRIS.

20.

Bishop, and FRAECHAN, Bishop, of Bó-chluain, in
s, to the east of Cluain Eidhneach; or of Inis-mac-Earca.

UNDECIMO KAL. DECEMBRIS.

21.

l, Abbot, who was in Italy.
of Cluain-crainn.
on of Coman, of Ara-airthir.
on of Concradh, of Cluain-Eidhneach.
Virgin, of Corann.

DECIMO KAL. DECEMBRIS.

22.

AN, son of Garbhraethach.
, Bishop.
Inis-daimh.
of Ardachadh.
N, Virgin.

NONO KAL. DECEMBRIS.

23.

OCTAVO KAL. DECEMBRIS.

24.

DUBHCHUILENN, of Dun in the Renna, and of Bealach
is in Leinster, and of many other places.
Bishop, of Daimhliag, in Bregia, between Ath-cliath and
t-atha; and he was of the race of Cian, son of Oilioll
A.D. 488.²

l in Scotland at this day. See Adam King's Calendar, and Alban Butler.

The recent hand adds, "Cianan, *Marian*." The saint's name is written
Marian O'Gorman. (R.)

COLMAN, mac Lenine, ó Chluain uaimh, i nUíð Liathain i nIor
Muirhain. 'Do íol Oiliolla Oluim, mic Morda Nuadhach.
No do íol Lúghach Lachha a ðerððráðair don Cholman ro,
do reir an roinnir ata i nIor duain 'Naomhíenðar naomh Ior
Pail,' etc.:—

Colman, mac Lenine, uain,
i nMoteimneoc, mac Cephám,
'Do íol na ðraðar ioroin,
Oiliú Oluim i nLughach.

Acuir an éð leaðar do beðá Pátraicc, cap. 17, acur an
treir leaðar, cap. 60, gurab do na huðaraid do ríuð beðá
Pátraicc, Colman Uaimhach, acur meiraim gurab é ro an
Colmán i nIor, óir ni íaraim Colman Uamach ele acht é reir.

MÁINE, mac Eoghain. Gomað é ro Máine, mac Eichin, mic
Eoghain, atá do cenel Eoghain, mic Néill.

DERCHAN, i nIor Rochla for Loch Eirne. 'Do ílióð Colla na
cúioch do.

DOICH, maigirir.

25. 5.

septimo cal. decembris.

25.

FIONNCHU, mac Fionnloḡa, ó ðri goðann, a ðferaid muiḡe reine
i nIor Muirhain. 'Do ílióð ðriain, mic Eadhach Muigmeðon
do, .i. Fionnloḡh, mac Séona, acur ionait, inḡen Floinn Leith
deirḡ do Ciannaéta Glinne geirhin a máðair, ariail acuir
leaðar meḡ Capthaiḡ ríadaiḡ. Ailḡe imlḡ i uðair do baiḡ
é. Daoi Fionnchu reacht mbliadna in abtaine ðennchar
iar Comgall, beðá Fionncon, cap. 5. Na dalta do Comgall
Fionnchu, acur i ríge do ríḡne léiḡin, cap. 4.

Acir an Fionnchur na bíoth go meiric i capair cloiche

¹ *Life of S. Patrick.* That is, the Tripartite, and the places referred to here are lib. i., cap. 69, and lib. iii., cap. 99, in Colgan's translation. *Trias Thaum.*, pp. 128 b, 167 a. (R.)

² *Any other Colman Uamach.* This is an oversight. The Annals of Ulster, at 724, and the Four Masters, at 720, record the death of *Colman Uamach, scribe of Armagh.*

COLMAN, son of Lenin, of Cluain-Uamha, in Ui-Liathain, in Munster, of the race of Oilioll Oluim, son of Mogh-Nuadhat. Or this Colman was of the race of Lughaidh Lagha, his brother, according to this quatrain, which is in the poem "Naemhshenchus naemh Insi Fail":—

"Colman, son of Lenin, the full,
And Mothemneog, son of Cerban,
Were of the race of two brothers,
Oilioll Oluim and Lughaidh."

The first book of the Life of Patrick,¹ chap. 17, and the third book, chap. 60, state that Colman Uamhach was among the authors who wrote the Life of Patrick, and I think that this is that Colman, for I do not find any other Colman Uamhach² but himself.

MAINE, son of Eoghan. This may be Maine, son of Eichin, son of Eoghan, who was of the race of Eoghan, son of Niall.

BERCHAN, of Inis-Rochla, in Loch Eirne. He was of the race of Colla-da-chrioch.

BOICH, Master.

25. G.

SEPTIMO KAL. DECEMBRIS.

25.

FIONNCHU, son of Fionnlogh, of Bri-gobhann, in Fir-Maighe-Feine, in Munster. He is of the race of Brian, son of Eochaidh Muigh-medhoín; i.e., Fionnlogh, son of Sédna; and Idnait, daughter of Flann Lethderg, of the Ciannachta of Glenn Geimhin, was his mother, as the Book of MacCarthaigh Riabhach states.³ It was Ailbhe, of Imleach Iubhair, that baptized him. Fionnchu was seven years in the abbacy of Bennchor *next* after Comhghall. Life of Fionnchu, chap. 5. Fionnchu was a pupil of Comhghall, and it was with him he studied, chap. 4.

This was the Fionnchu who used to be often in a stone prison

³ *States.* The book here referred to is the MS. commonly called the Book of Lismore, a fine copy of a portion of which, by O'Curry, containing this Life in Irish, is preserved in the library of the Royal Irish Academy. See Transactions of the Kilkenny Archæol. Soc., vol. i., New Series, p. 375, and Proceedings of the Royal Irish Academy, vol. i., p. 450. (R.)

robað aird e ina a fad péin, acur cloch uara éionn, acur cloch ro a éoraid, acur dá bacán iairiann ceachtar dá éabhbh na caprach; acur no léicceð a di orccail ar na corpránais rin, cona benaoh a cheir puy an ccloich ruar iná a choirra puy an leic ríor. Derbað air rin mar a tuibairt Cuimhin Coimre:—

Capair Pionnchu dhu zobann
Dennacht loia ar a annain;
Seacht mbliadna ar a corpránais
San a tuinnroin ne talmain.

Tárla Comgall dennchuir cuice in aroile aimir, zo ro fupáil fair toirdeht ar, in capair rin, gér bo leice lair, etc. Ar é no luiged in aon adnacal la zach marib no had-naicthe ina chull in chédoíche, etc.

PIONNACH, mac Píopain, o Thempall ratha, i cCenel Conaill;
acur do Cenel Conaill Sulban, mic Neill do roin.

NOE.

26. A.

sexto cal. decembris.

26.

SIRIC, eppcop, ó Mhuigh bolcc i Píraibh cul i mBréaib.
Coibdeanach, eppcop Airia ratha. Air Cypre, 706.
DANDBACH, eppcop Leithglinne. Do Corica tuibne do.
SEREN.

[Oius. *Marian.*]

27. B.

quinto cal. decembris.

27.

SEACHNALL, .i. Secundunur ppiomairh Airia Macha. Mac do Liamhain, rúr Pátraicc é, acur i nDomhnach Sechnall, i mBréaib atá a éall. Aoir beá Pátraicc leabair 2, cap. 25, zo nreina Pátraicc eclair rin ionað irraib Secondunur

¹ A.D. 706. This is according to the Annals of Ulster. The Four Masters have it 705. (R.)

not higher than his own length, and a stone over his head, and a stone under his feet, and two iron staples under each side of the prison, and he used to rest both his armpits on these staples, so that his head might not touch the stone above, nor his feet the stone below. The proof of this is what Cuimin, of Coindeire, said:—

“ Fionnchu, of Bri Gobhann, loves
The blessing of Jesus on his soul,
Seven years *was he* on his hooks
Without his touching the ground.”

Comhghall, of Bennchor, came to him on one occasion, and commanded him to come out of the prison, *and he obeyed him*, though with reluctance, &c. It was he that used to lie the first night in the same grave with every corpse which used to be buried in his church, &c.

FIONAN, son of Piopan, of Teampull Ratha, in Cinel-Conaill; and he was of the race of Conall Gulban, son of Niall.

NOE.

26. A.

SEXTO KAL. DECEMBRIS.

26.

SIRIC, Bishop, of Magh-Bolg, in Fir-Cul, in Bregia.

COIBHDENACH, Bishop, of Ard-Sratha. A.D. 706.¹

BANBHAN, Bishop, of Lethghlinn. He was of the Corca Duibhne.

SEREN.

[DIUS. *Marianus*.²]

27. B.

QUINTO KAL. DECEMBRIS.

27.

SEACHNALL, i.e., Secundinus, Primate of Ard-Macha. He was the son of Liamhain, sister of Patrick; and at Domhnach Sechnaill, in Bregia, his church is. The Life of Patrick states, book 2, chap. 25,³ that Patrick erected a church at the place where

² *Marianus*. This entry is an insertion in the later hand. (R.)

³ *Chap. 25*. Or chap. 58, in Colgan's translation, *Trias Thaum.*, p. 137 b. (R.)

ro éraon duille ag urraige ina aonar, acur go bfuil dealb na croíche i nna ina n. ag Torar mucna a cConnachtach, aithil tuigter ar imtechtach pátraice.

Acuir ioinleabhar ro aorua memraim ar ar laibh 1^o Feb. ag bfuil, acur 17 Marti ag pátraice, go raib coymaile beur acur beithach ag seachnall eppcop re hilaipur eppcop acur eaghach.

Toca, mac Cuain.

Mac Cairle.

28. C.

quarto cal. decembris.

28.

Tri meic dochra .i. laithgenn, Cainteach, acur Accoibran, acur ó Achadh Raithin, i nUibh mic Caille i nDeirid Mumhan dóib. dochra ainn a mátar.

29. D.

tertio cal. decembris.

29.

Brennainn, abb Biorra, A^o Dⁱ 571. Do rluict [Cuirb mic] Ferfara, mic Rora, mic Ruibraige do, acur Mannirena ainn a mátar, acur a tTamhlachta Maolruain atá ar aon. bea Ciaraib saighre, cap. 25.

Acuir ioinleabhar ro aorua meamruim ina bfuil Martairlac Maolruain Tamhlachta go raib coymaile beur acur beithach ag Brennainn ren .i. Brennainn Biorra re Parbolon, .i. Bartholmei apitol. Acuir bea Colum cille, cap. 8, gur éirighir Brennainn Colum cille do geimeáin atharua na gein. Ar é do ruibne an rannio do Colum cille. bea Colum cille, cap. 245:—

Colum cille ar maighir,
 Del naé dubairt rian go,
 Da hé rin an rinnreirne,
 Déir do réirion ba ro.

¹ A.D. 571. The Annals have an entry recording the death of Brendan, of Biorra, at 564, as well as at 571. The latter is adopted by the Four Mast. (R.)

² Chap. 25. The reference is to the ancient Irish Life of this Saint, a copy of which Colgan had, (Act. SS., p. 463 b.) but, which it is to be regretted, he did not print or translate. (R.)

Secundinus used to pray alone under a leafy tree, and that the sign of the cross is in that place, i.e., at Topar Mucna, in Connacht, as is understood from the Acts of Patrick.

A very ancient old-vellum-book, spoken of at Brighit, 1st of February, and at Patrick, 17th of March, states, that Bishop Sechnall had a similarity in morals and life to Hilarius, bishop and sage.

TOCA, son of Cuan.

MAC CAIRLE.

28. C.

QUARTO KAL. DECEMBRIS.

28.

THE THREE SONS OF BOCHRA, i.e., Laidhgenn, Cainneach, and Accobhran; and they are of Achadh Raithin, in Ui-Mic-Caille, in Deisi-Mumhan. Bochra was the name of their mother.

29. D.

TERTIO KAL. DECEMBRIS.

29.

BRENAINN, Abbot, of Biorra, A.D. 571.¹ He was of the race of [Corb, son of] Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe; and Mannsena was the name of his mother; and at Tamhlacht-Maoilruain both are *buried*. Life of Ciaran of Saighir, chap. 25.²

A very ancient old-vellum-book, which contains the Martyrology of Maelruain of Tamhlacht, states, that this Brenainn, i.e., Brenainn of Biorra, had a similarity in habits and life to Partholán, i.e., Bartholomeus, the Apostle. The Life of Colum Cille states, chap. 8,³ that Brenainn had foretold that Colum Cille would be born, some time before his birth. It was he that composed this quatrain for Colum Cille; Life of Colum Cille, chap. 245⁴:—

“Colum Cille our master;
A mouth that never uttered a lie;
He shall be our senior,
Although he be young.”

¹ Chap. 8. Or, lib. i., chap. 12, in Colgan's version, *Trias Thaum.*, p. 391 a. (R.)

⁴ Chap. 245. Colgan does not give the words, but alludes to St. Brendan's encomiastic verses on the subject. O'Donnell, iii., 41, *Trias Thaum.*, p. 438 a. (R.)

322 feline na naomh nerehnaach. [Nov. 30.

baotán, mac breacain.
riothnaat.
ciannan.

30. e. pridie cal. decembris. 30.

Cuimnein, ó Chill Náir.
Tomán, raccart.
Caoimhseach, o Dhearmaí Chuilé caonna.
baothgus.

NOV. 30.] CALENDAR OF THE SAINTS OF IRELAND.

323

BAEDAN, son of Breacan.

FIADHNAT.

CIANAN.

30. E.

PRIDIE KAL. DECEMBRIS.

30.

CUIMMEIN, of Cill Nair.

TOMAN, Priest.

CAOIMHSEACH, of Dermhagh Chuile-Caenna.

BAETHGHUS.

1. f. calēn̄dis decēmb̄ris. 1.

εργcop mac cāinne, ó áth na laar̄g, i taobh Cenann̄ia.
 neassan, in̄i naom̄hle .i. in̄i ulaid̄, óir ulaid̄ atreab̄it í.
 nessan, corcaighe. ád̄eir bēta d̄airpe, cap. 10, go t̄tuc
 Nēran a éill do dia acur do d̄airpe.
 d̄renāin̄, d̄romma liacc.
 d̄reaccan, ergcop.
 [uinnian. *Marian.*]

2. ḡ. quārto nonas decēmb̄ris. 2.

nuat̄ha, mac d̄uib̄hl̄éid̄e, abb cluana heoir. áoir C̄uir̄t
 an tan do éuait̄ dochum nim̄he, 750.
 macolothrac̄in, ó Thuaim in̄d̄ir i n-lar̄t̄ar m̄ithe, acur con-
 ferr̄or é.
 māinchein, .i. cóicc moch̄ta.

3. α. tertio nonas decēmb̄ris. 3.

macc̄óige, abb l̄ir̄ m̄óir moch̄úta.
 d̄an̄dh̄an, ergcop.
 deoan, mac lib̄ren, ergcop. do r̄liōt̄ laēḡair̄e, mic Néill.
 d̄ir̄n, ergcop.
 colman̄ t̄ud̄h̄.
 cassan.
 mic Ren̄o.

¹ *Marianus*. This entry is added in the recent hand. Uinnian is Finnian. (R.)

² *Was 750*. This is according to the *Annals of Ulster*. The date is 746 in the *Four Masters*. (R.)

1. F. KALENDIS DECEMBRIS. 1.

Bishop MAC CAINNE, of Ath-da-laarg, by the side of Cenannus.
 NEASSAN, of Inis Doimhli, i.e., Inis-Uladh; for the Ultonians
 inhabited it.

NESSAN, of Corcach. The Life of Bairre, chap. 10, states that
 Nesson gave his church to God and to Bairre.

BRENNAINN, of Druim-liag.

BRECCAN, Bishop.

[UINNIAN. *Marianus*.¹]

2. G. QUARTO NONAS DECEMBRIS. 2.

NUADHA, son of Dubhsleibhe, Abbot, of Cluain-eois. The age of
 Christ when he went to heaven was 750.²

MAELODHRAIN, of Tuam-inbhir, in West Meath, and he was a
 Confessor.

MAINCHEIN, i.e., Mochta's cook.

3. A. TERTIO NONAS DECEMBRIS. 3.

MACCOIGE, Abbot, of Lis-mor-Mochuda.

BANBHÁN, Bishop.

BEOAN, son of Librén, Bishop. He was of the race of Laeghaire,
 son of Niall.

BIRN, Bishop.

COLMAN DUBH.

CASSAN.³

THE SONS OF RENN.

³ *Cassan*. There is subjoined in Latin writing, *Sed videtur esse Cassianus martyr, quem Mart. Rom. dicit hic passum in Mauritania*. (R.)

4. D. PRIDIE NONIS DECEMBRIS. 4.

DEARACHAN, eppcop acur páirh Dó, ó Cluain rorua, i nUibh
Fáilghe. Do rlioét Cairbne ruérua, mic Conaire ata do
fiol Eiremhoin do. Ferdaileithe ainm oile do, .i. leth a
faogail i nAlbain acur an leth oile i nEirinn, aithail ro páirh
féin :—

Céo tuin i nAlbain,
Ceo aile i Mírohe,
Ní ruan fín baorh boi ar in'aire,
Ní ruair gnúir laorh im lighe.

[Ceithrú páirí Garbél nglan,
Féirí an tír a ttagaor,
Colum aile, Moling lán,
Dreanainn díorua acur Dorchan.]

SUAIRLECH Ua CIARÁIN, abb Lir móir, Aº Dº 773.

SIORÁN, abb.

TOMAS, Droma cuice.

MACINCHÉIN.

SINEACH. Aatá Sineach, inžen Eirinn, ar rlioét Cuirb Ulaim,
mic Ferğara, mic Rora, mic Ruğraige.

[DITIU. *Marian.*]

5. C. NONIS DECEMBRIS. 5.

COLMAN Ua hÉIRIC.

SENÁN, mac Míodáin, ó Delccair.

6. D. OCTAVO IDUS DECEMBRIS. 6.

DREACÁN, eppcop, Aipó Dreacain. Do cenel Eoghain, mic Neill
do.

DERETCHERT, Tulcha leir.

GODDAN FIONN, Chille Lámpaíde, i nUibh Cathpenn, i n-iarḡar
Orpaíde; abb manach éiríthe. No gomab ó Thigh dá goḡa,
i nUibh Gaḡbach Ularh. Míle manach a éoirḡionól, acur a

¹ *Ferdaleithe*. That is, 'the man of two halves,' or 'portions,' in allusion to his divided
services between Scotland and Ireland. (R.)

4. B.

PRIDIE NONIS DECEMBRIS.

4.

BEARCHAN, Bishop and Apostle of God, of Cluain-sosta, in Ui-Failghe. He was of the race of Cairbre Ríghfoda, son of Conaire, who is of the seed of Heremon. Ferdaleithe¹ was another name for him, i.e., he spent half his life in Alba, and the other half in Erin, as he himself said:—

“At first we were in Alba,
The next first in Meath;
Truly it was not foolish sleep that I went bent on,
I did not find the face of a hero by sleeping.”

[“The four prophets of the fine Gaels,
Better of it the country whence they came,
Colum Cille, Moling the perfect,
Brenainn of Biorr, and Berchán.”²]

SUAIRLECH UA CIARAIN, Abbot of Lis-mor, A.D. 773.

SIORAN, Abbot.

THOMAS, of Druim-Cuicce.

MAINCHEN.

SINEACH. There is a Sineach, daughter of Ernan, of the race of Corb Ulom, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe.

[DITIÚ. *Marianus*.³]

5. C.

NONIS DECEMBRIS.

5.

COLMAN UA H-EIRC.

SENAN, son of Miodhran, of Delginis.

6. D.

OCTAVO IDUS DECEMBRIS.

6.

BRECAN, Bishop, of Ard-Brecain. He was of the race of Eoghain, son of Niall.

BERETCHERT, of Tulach-leis.

GOBBAN FIONN, of Cill Lamhraidhe, in Ui-Caithbrenn, in the west of Osraighe. He was an abbot of monks. Or, he was of Tigh-da-ghobha, in Ui-Eachdhach, of Uladh. A thousand monks

¹ *Berchán*. This quatrain is added in the more recent hand. (R.)

² *Marianus*. This paragraph is added by the later hand. (R.)

cCluain eithnech atá a éairi. 'Do flioct Eoghain Móir,
mic Oilealla Oluim nó.

Meallan, raccart.

Neassan.

7. E.

septimo ihus decembris.

7.

Đuite, .i. Đoetur, eprcop Mainirreth, anno Đomini an tan
no ecc 520. [.i. an lá rugaĐ Coluim cille, aĐaíl atá i
mbeathaiĐ Đuite féin.] 'Do flioct Connla, mic Tarohg, mic
Cein, mic Oiliolla Oluim no Đuite, mac ĐrónaíĐ, ó Mhain-
irir Đhuite. AĐeir feinleabhar no aorĐa memraim, aĐaíl
a aĐraĐ 1^o Feb. aĐ ĐriĐit go raíĐe cormair bér, acur
behaĐ aĐ ĐeĐa eahnaĐ, acur aĐ Đuite, mac ĐrónaíĐ re
noile.

Feil bain Đuite buaĐaíĐ.

Đuite .i. Đeo dicitur, no Đuite, .i. teine, ut in prouerbio
dicitur .i. Đot ro breahaiĐ; unĐe dicitur hodie Đutelach .i.
ubi fit magnus ignis. Đute Đna, quari Đeti ab eo quos eir
beatur. Đeatur autem dicitur, quari bene auctur uel aptur,
ar ba caoin an cormaĐ no raíĐ reĐu aĐ foillriuĐaĐ a com-
perĐa aĐaíl no Đaí aĐ foillriuĐhaĐ comperĐa CríorĐ. No
Đuite quari ĐeĐe ár ba no Đia ba beo roíĐ, ricur rcurptum
eir, qui uiuunt iam non ribi uiuant reĐ ei qui ppo íbriĐ
morĐur eir et perurperat, non ruam peculí in hoc muno
uoluntatem [facienter], reĐ eir qui ppo ípriĐ paĐur eir.

Colman.

Đein Coluim cille.

Cutlach.

Ollan.

¹ Was born. See pp. 158, 161, *supra*, and Colgan's Trias Thaum., p. 457 a. (R.)

² Victorious. This sentence is a line from the Felire of Áengus, and the observations which follow are from the notes on that poem, which are unfortunately wanting to the month of December in the Leabhar Breac. They occur, however, in the Bodleian copy, *Laud.* 610: and Dr. Todd has recently transcribed them from the copy at St. Isidore's in Rome. The foregoing extract is from this latter MS. (R.)

was the number of his convent; and it is at Cluain-eidhneach his relics are *preserved*. He was of the race of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum.

MEALLAN, Priest.

NEASSAN.

7. E.

SEPTIMO IDUS DECEMBRIS.

7.

BUIŢE, i.e., Boetius, Bishop of the Monastery. It was in the year of our Lord 520 that he died, i.e., the day on which Colum Cille was born,¹ as stated in the Life of Buite himself. Buite, son of Bronach of Mainister-Buithe, was of the race of Connla, son of Tadhg, son of Cian, son of Oilioll Oluim. A very ancient old-vellum-book, mentioned at Brighit, 1st of February, states that Buite, son of Bronach, and Beda the Wise, had a resemblance to each other in habits and life.

“The bright festival of Buite the Victorious.”²

Buite—that is, he is called Beo or Buite, which signifies ‘fire,’ ut in proverbio dicitur, ‘Bot fo breghaibh,’ (*Fire under liars*), unde dicitur hodie ‘Butelach,’ i.e., ubi fit magnus ignis. Buite, however, is quasi Beti ab eo, quod est ‘beatus.’ Beatus autem dicitur, quasi ‘bene auctus vel aptus,’ for it was a great increase of honour to him that a star manifested his birth, as it manifested the birth of Christ. Or Buite, quasi Beode,³ because God was life to him: sicut scriptum est, “Qui vivunt jam non sibi vivant sed ei qui pro ipsis mortuus est, et resurrexit⁴; non suam seculi in hoc mundo voluntatem [facientes], sed ejus qui pro ipsis passus est.”

COLMAN.

THE BIRTH OF COLUM CILLE.⁵

CUTLACH.

OLLAN.⁶

¹ *Beode*. That is beo, ‘living,’ and ‘De,’ ‘God,’ the compound denoting ‘Living-to-God,’ ‘God-living.’ (R.)

² *Resurrexit*. The preceding quotation is taken from 2 Cor., v. 15; what follows is not referable to any particular passage of Holy Scripture. (R.)

³ *Colum Cille*. See p. 160 *supra*. Reeves’s Adamnan’s Columba, p. lxix. (R.)

⁴ *Ollan*. After this, the later hand inserts, *Nativitas S. Columbe abbatis Hiensis*.—*Marian*. (R.)

8. f. sexto ious decembris. 8.
 brendáinn, ó Tethbairt la Connachta.

FIONÁN CUACE. Tosaí é ro Fionán Óroma haḃraoh, mac Gar-
 bain, aḃa ar flioḃt Conḡara, mic Naḃarraoiḃh, ru Mumhan.

[ECDBRIT, no Ictbrut. *Marian. Videtur Anglus.*]

9. g. quinto ious decembris. 9.
 Peiróhlím, ógh, acur Muḡhain, óḡ, dá inḡin Áilealla, mic
 Dúnlainḡ, acur Cill na n-inḡen, i n-iarḡar Maḡe Lipe i
 ttaoḃ Liaíma ainm a mbaile. Do flioḃt Cathaoir Móir do
 Laḡhníḃ dóibh.

Moseḡha, mac Coimḡigh.

10. a. quarto ious decembris. 10.
 Moḃiomoc, eḃrcop acur conḡeror, ó Cluain cain Áraḃ, iḡin
 Muíain.

Scánlaḃh, Áraḃa Scánlaḡhe i cCenel Ároḡail. Do flioḃt
 Laḡḡaire, mic Néill oi.

Colman.

[Celsus. *Marian.*]

11. b. tertio ious decembris. 11.
 Sencháin, eḃrcop acur abb, ó Imleach iuḃair, Áḡ. D. 780.

Tosaí é ro deḃḃráḃair do Mochua, mac Luḡhaḃa, ó Cluain
 Dólcain, aḃa do flioḃt Caḃaoir Móir, acur Caineḡ, ó Cluain
 dá faileach, máḃair na naomh ro acur coḡḡir eile, aḃaíl
 aḃa ḡḡuoḃḃa aḡ Mochua, 6 Áḡḡur.

Naḃarraoiḃh, eḃrcop. Ádeir beḃa ḃriḡoi, cap 17, ḡurab é
 Naḃarraoiḃ do fḡraíḃ Tuirḃi ba fḡrleḡinn acur ba fḡnmon-
 taiḃ oi; oir a duḃairt an tan do ḡaḃ ḡraḃa ó eapḡucc Mel,
 naḃ ccaḡḡeḃ biaḃ ḡan pḡoceḡt oi fḡme do ḡnaḃ.

¹ *English.* This paragraph is in the later hand. (R.)

² *Celsus.* This entry is in the later hand, which adds, *Videtur Hibernus quia nullus hujus nominis habetur apud alios hoc die.* If this conjecture be correct, the name is probably a Latin form of Cellach. (R.)

³ *A.D. 780.* This is the date in the Annals of Ulster. The Four Masters have 776. (R.)

F. SEXTO IDUS DECEMBRIS. 8.
ENAINN, of Tethbaith, in Connacht.
ONÁN CUAÉ. He may be Fionan, of Druim-habhradh, son of
 Jarbhan, who is of the race of Aenghus, son of Nadfraech,
 king of Munster.

IBRIT, or Icbrit. *Marianus*. He seems English.^{1]}

G. QUINTO IDUS DECEMBRIS. 9.
DHLIM, Virgin, and **MUGHAIN**, two daughters of Ailill, son of
 Dunlang; and Cill-na-n-ingean in the west of Magh-Lifè, by
 the side of Liamhain, is the name of his place. They are of the
 race of Cathaoir Mór, of Leinster.
LEGHA, son of Coimsech.

A. QUARTO IDUS DECEMBRIS. 10.
DIOMÓG, Bishop and Confessor, of Cluain-cain-Aradh, in
 Munster.
ENLACH, of Ard-Scanlaighe, in Cinel-Ardgail. She was of the
 race of Laeghaire, son of Niall.

EMAN.

ELIUS.² *Marianus*.]

B. TERTIO IDUS DECEMBRIS. 11.
ENCHAN, Bishop and Abbot, of Imleach Iubhair, A.D. 780.³ This
 may be the brother of Mochua, son of Lughaidh, of Cluain
 Dolcain, who is of the race of Cathaoir Mor; and Cainer, of
 Cluain-dá-shaileach, was the mother of these saints, and of five
 others, as is written at Mochua, 6 August.
ADFRAOICH, Bishop. The Life of Brigit⁴ states, chap. 17, that
 Nadfraech, of the men of Tuirbhi, was her lector and her
 preacher; for she said, after she had received orders from Bishop
 Mel, that she would not take food without being previously
 preached unto.⁵

Life of Brigit. This reference is to an Irish Life of the saint, the same perhaps
 which is mentioned by Colgan under *S. Naithfraichus*, where he refers to a "Vita
 sancta S. Brigide, cap. 17," Trias Thaum., p. 629 b. (R.)

Preached unto. This, perhaps, refers to the ancient custom in the monasteries of having
 Scriptures or some pious book read during meals. (T.)

ΘΥΤΙΝ, ó Chionn traile in déircept Érenn; acur gomab é
 ΘΥΤΙΝΕ, mac Flannain, atá do rlioct Lughdach, mic Ithe é.

[Ατα Μελτεός conperrop inoiuξ. Πατρύν Cinnraile .i.
 τTempull Μελτεος λα ραιορε, .i. *Eltinus*.]

MOSENOC MUGHNA, ó dhealach Muξna i niarthar Langhen,
 rop brú berba. Do íol Laoghare Luirc, mic Ughaine
 mhóir do.

COLUM, mac Aetha Claoín, ó Chuil bhuin.

FUINEACH, Cluana bponaigh.

DUINSEACH, ógh, ó Chill Dúinrighhe i nUltu, acur atao tri
 cealla aici ann.

CRUNOMACOL DAOETH.

BLATHMAC.

[SENACN. *Marian. Sed forte est qui hic Mosenoc dicitur.*]

[TOCBAIL BUTE, .i. eleuatio doeti episcopi in corpore ab
 angelis, et reuerrio eiu ad terram, po ic Elaid intharab
 irpelic Boξain hoc factum est, et ibi pocietar Colum cille et
 buti in .xxx. anno pozt obitum buti, et aetatis Columbae.]

12. C.

PRIOIE IYOUS DECEMBRIS.

12.

FINNÉN, abb Cluana hÉaire, irin Míthe, ραι ecna, acur
 oíre naomh Érenn ina aimpír, uair ir acce po boí trí míle
 naomh ar aon pccoil i cCluain Éaire, aínal ar pollar ina
 bethab, acur ar eirib po toξab dá apptol décc na hÉrenn
 im Cholaim cille, im Chiaran Cluana, 7c. Do ílioct Cealt-
 çair, mic Uíteachair, atá; do ílioct Ir, mic Míliroh Eapráine
 do. Aoeir beða Ciapáin Cluana xo ρaðatar da apptol déξ

¹ *Eltinus*. The passage within brackets is in the later hand. *Eltin*, with the familiar prefix *mo*, 'my,' makes *Meltin*, and this, by the change of the termination with the diminutive, according to usage, becomes *Meltog*, conveying the sentiment of 'My-little-Eltin,' or 'My-Eltin-dear.' (R.)

² *Baeth*. That is, 'foolish,' 'silly.' (R.)

³ *Blathmac*. The more recent hand adds, *Elevatio Blathmaci*, on the authority of *Marian O'Gorman*, who has at this day *Tocbail Buite Blathmeic*, 'The Elevation of Buite, of Blathmac': but the *tocbail* or *elevatio*, here seems to refer only to Buite, while *peil*, 'festival,' is understood before *Blathmeic*. And this appears to have been the view taken by the original compilers. See next entry but one. (R.)

ELLTIN, of Cionn-sáile, in the south of Erin; and this may be Elltine, son of Flannan, who is of the race of Lughaidh, son of Ith.

[There is Melteog, Confessor, who is at this day patron of Ceann-saile, i.e., Teampull Melteog, with a holiday, i.e., *Eltinus*.¹]

MOSENOG MUGHNA, of Bealach-Mughna, in the west of Leinster, on the brink of the Bearbha. He was of the race of Laeghaire Lorc, son of Ugaine Mór.

COLUM, son of Aedh Claen, of Cuil Briuin.

FUINEACH, of Cluain Bronaigh.

DUINSEACH, Virgin, of Cill Duinsighe in Uladh, and she has three churches there.

CRUNNMAEL BAOTH.²

BLATHMAC.³

[SENAN. *Marianus*.⁴ But possibly he is the Mosenog mentioned by this writer.]

[THE ELEVATION OF BUTE.⁵ The elevation of Boetius the bishop in the body by angels, and his return to the earth; but it was at Elaidh Indaraidh at the Relic Eoghain this happened; and there the alliance of Colum-cille and Buti took place, in the 30th year after the death of Buti and of the age of Columba.]

12. C.

PRIDIE IDUS DECEMBRIS.

12.

FINNEN, Abbot of Cluain Eraird, in Meath; a doctor of wisdom, and tutor of the saints of Ireland in his time; for it was he that had three thousand saints at one school at Cluain Eraird, as is evident in his Life; and it was out of them the twelve apostles of Erin were chosen, among whom *were* Colum Cille, Ciaran of Cluain, &c. He was of the race of Cealtchar, son of Uithechar, who is of the race of Ir, son of Milidh, of Spain. The Life of Ciaran, of Cluain, states that the twelve

⁴ *Marianus*. This entry is in the later hand, which adds, *Sed forte est qui Mosenog dicitur*, which he no doubt is, being mo-Senan-og, 'My-Senan-dear,' according to the established rule. (R.)

⁵ *Elevation of Buite*. The words in a parenthesis are on a detached leaf at fol. 70 of the original MS., and are borrowed from Marian O'Gorman. The allusion is to St. Colum-cille's visit to the grave of St. Buite, 30 years after his death, and his disinterring and enshrining the saint's remains. See O'Donnell's Life of S. Columba, i. 65, Trias Thaum., p. 400 a, and the extract from St. Buite's Life, *ib.* p. 457 a. (R.)

na hEreenn ar rgoil Finnein, cap. 13. Acheir reirleabaí ro aorua memraim ina bprí Mártairlaic Maolruain Tathlaíta acur comanmanna na naomh go raibí Finnén corháil a mberaib, acur a mbethaib re bóil arítol.

Colmáin, eppcop, Glinne da Loch, do rlioct Cealtchar, mic Uíeachair. Aoir Crioit an tan ro fáil a rpirat, 659.

ORONAN, eppcop, ó Chill Oronnain.

DIARMAID, eppcop.

Colmán mac Uí Theluibh.

CATTAN.

[MOSENOC. *Marianus*.]

13. O.

idibus decembris.

13.

SUAIRLECH, paccapt.

ORENAINN, Eatacluana.

Colm, Tíre dá Glar, mac Ninneasda, do rlioct Catáoir Móir ní Ereenn, atá ar rlioct Laíraída Luirc, mic Uíaine Moir, etc.; acur Mincloth, veirbírúir do Caemill, inñin Ceinníonnain, mic Ceirí, mic Luíair, a máíair. Ar ve goirer Aonáir Colm mac Crioiméainn, acur da ngoirir úíóair eile mac Uí Cneiméannáin. Aré tucc raccapraic do Finnén Cluana hEairí, acur ba veirípul roí do Finnen. Mocaomhe Tíre dá Glar acur Oohrán rucc a éairí go hlinir cealtara, aiháil do éairíngir Ciarán Saighre ina bethaib réin, cap. 6, acur aiháil do éairíngir Mocaomócc an tan do bí ré ag baírteí Oohrán, réc Oohrain 2 October.

MOBACAI, Cluana rannaíair, no Cluain da an Dobair, i nUibh Muiríochai. Sinell ainm a átar. Sin, inñen Neill, mic Mechar do Chopca Darcaoin, do rlioct Conaire Leime Conculann a máíair. Ar corháil gurab ve goirer an naoimh-rénáir Dasdan Cluana an dobair, mac Sinil, ata ar rlioct

¹ Was 659. The Four Masters (ed. O'Donovan,) at this year record the death of this Bishop Colman, but erroneously assign his day to the *second* of December. (R.)

² *Marianus*. This entry is in the later hand, in which is added, *Sed vide die precedentis iuxta hunc*, meaning the day next but one before this, i.e., Dec. 10. There is neither Mosenog nor Senan in Marian at this day. (R.)

s of Erin were at the school of Finnen, chap. 13. A
ncient old-vellum-book, in which is contained the Mar-
ry of Maelruain, of Tamhlacht, and the List of Saints of
ne name, states that Finnen was, in his habits and life,
ito Paul the apostle.

Bishop, of Glenn-da-loch, of the race of Cealtchar, son of
har. The age of Christ when he resigned his spirit was 659.¹

Bishop, of Cill Dronain.

r, Bishop.

MAC UI THELDUIBH.

G. *Marianus*.^{2]}

IDIBUS DECEMBRIS.

13.

CH, Priest.

N, of Eatarcluain.

f Tir-dá-glas, son of Ninnidh, of the race of Cathaoir
ing of Erin, who is of the race of Labhraidh Lorc, son of
e Mór, etc.; and Mincloth, sister of Caemell, daughter of
fionnan, son of Ceis, son of Lughar, was his mother.
enghus calls Colum Mac Crimhthainn, and other authors
m Mac Ui Cremhthannain. It was he that gave the sacri-
Finnen, of Cluain-Eraird; and he was a disciple of Finnen.
imhe, of Tir-da-ghlas, and Odhran brought his relics to
ealtra, as Ciaran of Saighir had foretold in his own Life,³
3, and as Mochaemhog had foretold when he was bap-
Odhran. See Odhran, 2 October.

of Cluain-fionnabhair, or of Cluain-da-an-dobhair, in Ui-
dhaigh. Sinell was the name of his father; *and* Sin,
ter of Niall, son of Meachar, of Corca-Bhaiscinn, of the
f Conaire, of Leim Conculainn, was his mother. It is
le that he it is whom the Naoimhshencus calls Baedán,
ain-an-dobhair, son of Sinell, of the race of Conmac, son

Life. The reference is here to an ancient Life of Ciaran of Saighir, or Seir-
ten in Irish, of which Colgan makes mention, Act. Sancto., p. 463 b.

Conmaic, mic Fergair, mic Rora, mic Ruothraíde, ó raitter
Clanna Ruðraíge.

CRUIMTHER CORBMAC, o Telaiξ iníenn. [Fec an é ro Corbmac
deirdbraíair Eimhin.]

CRIOTÁIN, mac Liocháin.

14. E. DECIMO NONO CAL. IANUARII.

14.

ḐALLAIN, Ḑolmáighe, eppcob.

CORBMAC, eppcop, do cenel Eoghain, mic Néill.

MACOLAIN, mac Mechair.

FIONNTAÍN, mac Luiníoh.

ERNIN, mac Senaicch.

COLMÁIN, ó Ráith Maolíníoe.

COLMAIN, mac Fionntaín.

COLMAIN ḐLAINN.

15. F. DECIMO OCTAVO CAL. IANUARII.

15.

FΛAINḐ, abb Ḑennchuir.

MUGHAIN, ógh, ó Cluain boiríenn.

FETHAIN, ó Chúil Ḑhrainc.

UIOTHAIN, mac Duachalla.

COLMAIN.

CRONAIN.

16. G. DECIMO SEPTIMO CAL. IANUARII.

16.

MORPHÍCC, ó Ḑro camróir, for bpu Lochá Capman, i nUíḐ
Ceinnírealaiξ, acur ó Ror caoin, i cCluain Fhergaile, i

nḐealḐna éire sa loch. [ΜοḐεος ας Ḑongar .i. Ḑeanur.

Fec ας an maruilois Romanaé. Vid. Usuard. Molanur ceto

errug Ḑberíonen, no Ḑríonenn .i. o arto unde error, quasi ab

arto errug, .i. o arto acur deirín ata Ḑbaríonen.]

¹ *Indenn.* The words in parenthesis are in the later hand. Colgan has given his Life, translated from the Book of Lecan, at the 26th of March, because he found an unappropriated Corbmac in the calendars at that day, and he concludes with saying: "diem Natalem, quem existimo esse hunc 26 Martii, vel saltem 13 Decembris, quo alii memoriam S. Corbmaci memorant celebrari." (Act. SS., p. 755 a.) He is again mentioned in this calendar in connexion with his brother Eimhin, at the 22nd of this month. See p. 345, *infra*. (R.)

of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, from whom the Clanna-Rudhraighe are named.

CRUIMHTHER CORBMAC, of Telach Indenn.¹ [See whether this is Corbmac, the brother of Eimhin.]

CRITAN, son of Liathan.

14. E. DECIMO NONO KAL. JANUARI. 14.

DALLÁN, of Aelmhagh, Bishop.

CORBMAC, Bishop, of the race of Eoghan, son of Niall.

MAELAN, son of Meachar.

FIONTAN, son of Luinidh.

ERNIN, son of Senach.

COLMAN, of Rath Maoilsidhe.

COLMAN, son of Fionntan.

COLMAN ALAINN.

15. F. DECIMO OCTAVO KAL. JANUARI. 15.

FLANN, Abbot of Beannchor.

MUGHAIN, Virgin, of Cluain-Boirenn.

FETHAN, of Cuil Ghraíne.

UIDHRIN, son of Buachall.

COLMÁN.

CRONÁN.

16. G. DECIMO SEPTIMO KAL. JANUARI. 16.

MOPHIÖG, of Ard-Camrois, on the margin of Loch Carman, in Ui-Ceinnsealaigh; and of Ros-caoin, in Cluain Fergaile, in Dealbhná of Tir-dá-loch.² [Mobheog in Aengus, i.e., Beanus; (see in the Roman Martyrology; vide Usuard, Molanus,) first bishop of Aberdeen or Ardon, i.e., from Ard, whence the error, as if from Ard-bishop, i.e., from Ard, and from this Abardonensis.]

² *Tir-da-loch*. The note within brackets is in the later hand. It is intended to account for a supposed error of the Roman Martyrology in styling Beanus bishop of Aberdeen. That *Mophiog*, *Mobheoc*, and *Beanus*, are the same, requires no proof; but the supposition that εἰρηγὺς Ἀρδοῦ [ἀμφοῖν] was read *episcopus ab Ardo* ['bishop of Ard'], and this then corrupted to *episcopus Abardo* or *Abardonensis*, is scarcely admissible. The case is this—Molanus' text of Usuardus has, at this day, "In Hybernia, natalis Beani, primi episcopi

Rodoarighe, ó Shreallaiḡ bunna, eirir Tamlachta acur Cenar
nar. Do cenel gConuill Gulban, mic Neill bó. Sober
inḡen Duḡḡaiḡ, mic Rinni, o Dun bó, a máḡair.

17. A. sexto decimo cal. ianuarii.

17

CRUNNMACOL, abb lae Colum cille.

MASTHOCC, mac Mhuirain.

SENCATH.

MOLIACC.

18. b. quinto decimo cal. ianuarii.

18

MAIGHNENN, eprcob acur abb Cille Maighnenn la taoḡ Aḡh
cliaḡh. Do íol Colla ra epíoch bó. Sinell inḡen Cenar
nain, ríur Shen Sheinḡill naomh, a máḡair. Ar aice p
bai peithe caoraḡ no íomḡuireḡ a praltair acur a leaḡair
urḡaiḡḡhe. Tainice apoile méirleach acur gaoarighe go ru
goir an peithe. Teir íaraḡ Maighnenn cona tri nonḡoraḡ
cléirleach in taoḡ an méirliḡ go a ḡech. Ro íén an méir
leach goir an peithe ro mionḡaḡ, acur ro láir Maighnenn
féirrin. Do bí an peithe ina ḡeḡraḡḡnaḡ corcraḡta i bpoḡ
talman, iar nithe írḡaḡḡe ina ḡroinn. Ro laḡair an peithe
raoí írin poll. Féchair Maighnenn acur a ḡrí nonḡar
uarta roḡ nemh, acur tuccraḡ alḡuḡḡao buḡḡe do Oḡia
immon bḡroḡt rin. An méirleach imoḡro ro benaḡ a purc
ḡe, acur do ḡuaḡ a lúḡ arḡa choḡaḡbh, acur arḡa láirḡaḡ
acur atḡberḡ ó ḡuḡ mḡr ar Oḡia ríur, a Mhaighneann, ar
re, ná ben neḡn víom buḡḡeḡta. Mar do chualaiḡ Maigh

Aberdonensis et confessoria." There is no difficulty in supposing that Beanus, a native of Ireland, went over to Scotland, as so many of his countrymen did, and there founded a church, of which he became bishop, and that his festival was subsequently observed in Ireland as well as in Scotland, and in Ireland especially, because he was a native of Ireland and best known there. The Roman Martyrology, edited by Baronius, is less correct: "Aberdone in Hibernia sancti Beani episcopi." The diocese of Aberdeen was defined in 1186 by King St. David, and the episcopal seat transferred from Mortlach, a church in Banff, lying to the north-west of Aberdeen, so that the preceding bishops of Mortlach are included in the succession of Aberdeen. Now Fordun, speaking of the church of Murthillach, says: "Ad hanc sedem primus episcopus vis sanctus et episcopatu dignus, cu nomen *Beyn*, ad regis [Malcolmi] instantiam ad domino Papa Benedicto viii. [1012-1024

RODAIGHE, of Greallach Bunna, between Tamhlacht and Cenannas.

He was of the race of Conall Gulban, son of Niall. Sobhen, daughter of Dubhthach, son of Rinni of Dun-bo, was his mother.

17. A. SEXTO DECIMO KAL. JANUARI.

17.

CRUNNMAEL, Abbot of Ia Coluim-cille.

MAEDHOG, son of Mursan.

SENCADH.

MOLIAG.

18. B. QUINTO DECIMO KAL. JANUARI.

18.

MAIGNENN, Bishop and Abbot, of Cill-Maignenn, near Ath-cliath. He was of the race of Colla-da-crioch. Sinell, daughter of Cenannan, sister of Old Senchell the saint, was his mother. He had a ram which used to carry his psalter and his prayer-book. There came a certain robber and thief, and stole the ram. Maignenn, with his thrice nine clerics, went after the robber to his house. The robber denied having stolen the ram *by oath* on the relics, and on the hand of Maignenn himself. The ram was cut up in quarters in a hole in the ground, after *the robber* had eaten what was in his belly. The ram spoke below in the hole. Maignenn and his thrice nine persons looked up to heaven, and gave thanks to God for this miracle. But the robber was deprived of his eyesight, and their strength left his feet and his hands, and he said in a loud voice, "For God's sake," said he, "O Maignenn, do not deprive me of *the light of* heaven for the future." When Maignenn heard the repentance

promotus est." Scotichron. iv. 44. (Vol. i. p. 227, ed. Goodall.) The foundation charter of this church, granted by Malcolm ii., A.D. 1010, "Episcopo Beyn de Morthelach" is preserved in the Register of the Diocese of Aberdeen (vol. i. p. 3, Spalding Club), and though called in question by the able editor, Professor Innes, (Pref. p. xiii.) is, at least, a collateral evidence as to the existence of Bishop Beyn or Beanus in the neighbourhood of Aberdeen. It is to be observed that the St. Beanus or Bean of the Scotch Calendar, whom the Breviary of Aberdeen and Adam King commemorate at the 26th of October, is a different person, being venerated at Fowlis in Stratherne, and probably identical with S. Beoan of Tamhlacht-Menan, who appears in the Irish calendars at the same day. Camerarius correctly assigns "Sanctus Beanus episcopus Murthlacensis diocesis" to the 16th of December, (De Scotorum Fortitud. p. 202). See Collections of the Shires of Aberdeen and Banff (Spalding Club) vol. i., p. 142. (R.)

nenno aithrechu an fecthaigh, ro gúioh Dia co díógra ara
fon, acur do roine egnaiǵthe, acur fuair a fúile do doiridí,
acur ba rai i ccaðaið cein boi imbiu, acur ro mórað ainm
De acur Maighnenn tre ran bfiort rin.

Muinis, eprcop, i bForgnairohe. Darerca, riur pátraice, a
mátair. Aoib bea pátraice, lib. 2, cap. 2, gurab brátair
do Loman, ó Ath Truim, eprcop Muir ó Forgnairohe i
cCuircne, i ttuaircept Míthe rri hEithne anoir; acur aoib
gurab i Góillit, deirǵíur pátraice, matair Lomán.

Diucholl, an Inir Eoghain, acur confforor é.

Caomhan, Riur Cruithnechain.

Cuimín, ó Cluain móir.

Sehnaat, ógh, ó Domhnach ceirne.

Maoloubh, ó Cluain Conaire. Atá Maoloub do Chenél
Eoghain.

Riohnaach, ógh, inǵen Pheraohaiǵh.

Flannán, mac Toirdealbaid, mic Cathail, mic Aotha Caoimh,
mic Conuill, mic Eadach Dailldeice. Confforor ó Chill
da Lua in Dal cCair. Do flioét Corbmaic Cair, mic Oilolla
Olum do.

Aedgoin, o Arto Lonain.

Senan.

Colman.

Eimhin.

[Moelruain, Ráithe, ag Congur inoiuǵ.]

Lidán.

Meic Cathbaroh, ó Imleach.

19. C. quarto decimo cal. ianuarii.

19.

Samthann, ógh, ó Cluain Dronaid, i cCoirbre i Tethba, a
ngar do Thranar. Do flioét Fiatach Finn, áirí Erenn
oi. Aoib Cfiort an tan do chuaid ri dochum nimhe 734.

¹*Sister.* This is a mistake of our author in quoting the Tripartite Life; for *Gollú* was the *father* of St. Munis. See July 9, where the same mistake is made. Colgan gives a life of this saint at Feb. 6. (T.)

of the sinner, he prayed fervently to God for him, and he recovered his eyesight again, and he was eminent in religion as long as he lived. And the name of God and of Maighnenn was magnified by that miracle.

MUNIS, Bishop, of Forgnaidhe. Darerca, sister of Patrick, was his mother. The Life of Patrick, lib. 2, chap. 2, states that Bishop Munis, of Forgnaidhe, in Cuircne, in the north of Meath, and to the south of the Eithne, was brother to Lomán, of Ath-Truim; and it states that Gollit, sister¹ to Patrick, was the mother of Loman.

DIUCHOLL, in Inis-Eoghain; and he was a Confessor.

CAEMHÁN, of Ros-Cruithnechain.

CUIMIN, of Cluain-mór.

SEGHNAT, Virgin, of Domhnach Ceirne.

MAELDUBH, of Cluain Conaire. There is a Maeldubh of the Cinel-Eoghain.

RIOGHNACH, Virgin, daughter of Feradhach.

FLANNÁN, son of Toirdhelbhach, son of Cathal, son of Aedh Caemh, son of Conall, son of Eochaidh Baillderg. He was a Confessor, of Cill-Dalua, in Dal gCais. He was of the race of Corbmac Cas, son of Oilíoll Olum.

AEDHGEIN, of Ard-Lonain.

SENAN.

COLMAN.

EIMHIN.

[MAELRUAIN, of Rath, is in *the Felire of Aengus*, at this day.²]

LIBAN.

THE SONS OF CATHBHADH, of Imleach.

19. C.

QUARTO DECIMO KAL. JANUARI.

19.

SAMHTHANN, Virgin, of Cluain-Bronaigh, in Cairbre in Tethbha, near Granard. She was of the race of Fiatach Finn, monarch of Erin. The age of Christ when she went to heaven was 734.³

² *This day.* The words within brackets are in a different hand. (R.)

³ *Was 734.* This is according to the Four Masters. The date in the An. Ult. is 738. (R.)

Commairigh, ógh, inghen Chiapáin.

Ṗuinneachtar.

Mochonócc, ó Chill Mucrairi acur ó Ghairline a n'Dealbna
Eathra. Rí ḡretan .i. ḡracain, mac ḡracha[meoc] a athair.

Óina, inghen rígh Saxan, a mháthair.

Aceth, Lemchoille.

Annraothan, ó Rorr Cré.

20. D. tertio decimo cal. ianuarii.

20.

Ḍiarmait, eprcob.

Cruimther Ṗraoch, ó Cluain Collaing, a Muinntir Eolair.

Óo Ṗlioēt Conmaic, mic Ṗerḡara, mic Rora, mic Ruḡraighe dó.

Eoghán[an], ó AṖo Lecach, i Muigh ene anḡar deṖ Ruairth.

Ṗeolimioth.

Ṗaoithleglan.

Seet meic Acetha, ó Echorpaim.

21. E. quoddecimo cal. ianuarii.

21.

Molua, ó Munghairt.

Mochua, ó Chaill inṖi ailche.

Siollán, eprcop Lir Móir.

Ṗlann, mac Ṗoircheallaigh, do Ṗlioēt Torra éiccir atá ar
Ṗlioēt Céir, mic Ṗerḡara, mic Rora, mic Ruḡraighe.

Ṗulartach, mac ḡric.

22. F. undecimo cal. ianuarii.

22.

Ulltán Tuá, acur iotharnnaisc, dá naomh Ṗilet i cClaothach,

.i. ceall Ṗil i Laidhne i nUibh Paoláin do Ṗonnapath. AṖé an

Ulltán Tuá Ṗin do chuipath cloch ina bél in amṖir an

ḡrḡair cona labhpath itep.

¹ *Brachameoc.* The final syllable which is absent in the MS. is here restored, as at July 27, p. 204 *supra*. See the name in full at Jan. 1, p. 2 *supra*; and at the 23rd of this month, p. 346 *infra*. (R.)

² *Saxonland.* That is, England proper. (R.)

³ *Eoghannan.* The final syllable is supplied by the later hand. (R.)

COMMAIGH, Virgin, daughter of Ciaran.

FUINNEACHTA.

MOCHONÓG, of Cill-Mucraisi, and of Gailine in Dealbhna Eathra.

The king of Britain, namely, Bracain, son of Bracha[meoc¹] was his father. Dina, daughter of the king of Saxonland,² was his mother.

AEDH, of Lemhchoill.

ANFADHAN, of Ross Cré.

20. D. TERTIO DECIMO KAL. JANUARIU.

20.

DIARMAIT, Bishop.

CRUIMHTHER FRAECH, of Cluain Collaing, in Muintir Eoluis. He was of the race of Conmac, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe.

EOGHAN[AN³], of Ard-lecach, in Magh-Ene, near unto Eas Ruaidh.

FEIDLIMIDH.

FAOITHLEGLAN.

THE SEVEN SONS OF AEDH, of Echdruim.

21. E. DUODECIMO KAL. JANUARIU.

21.

MOLUA, of Munghairit.

MOCHUA, of Caill-insi-Ailche.

SIOLLAN, Bishop of Lis-mór.

FLANN, son of Foircheallach, of the race of Torna Eiges, who was of the race of Ciar, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe.

FULARTACH, son of Brec.

22. F. UNDECIMO KAL. JANUARIU.

22.

ULTAN TUA, and IOTHARNAISC, two saints who are⁴ at Claonadh, i.e., a church which is in Ui Faelain, in Leinster. This is the Ultan Tua who used to put a stone in his mouth in the time of Lent, so that he might not speak at all.⁵

⁴ Who are. That is, buried, or principally venerated. (R.)

⁵ At all. The more recent hand adds: "*Marianus non dicit Ultan Tua sed Tua et Iotarnaisc.*" Further on, at this day, Marian. O'Gorman commemorates Ultan *naith Ua Roeda*, 'The prosperous Ultan Ua Roeda,' whom the present compilers introduce in

ΕΙΜΗΙΝ, ΕΡΡΕΟΡ Ó ΡΟΡΡ ΓΛΑΡ Α ΛΑΙΓΗΝΙΘ, Ó ÇΙΛΛ ΤΑΡΑ ΡΙΑΡ ΡΟΡ
 ΒΡΥ ΔΕΡΘΑ. ΙΑΜΗΝΑΤ, ΙΝΓΕΝ ΣΙΝΙΛΛ, Α ΜΑΪΤΑΙΡ. ΕΙΜΗΙΝ, ΜΑÇ
 ΕΟΓΗΑΙΝ, ΜΙÇ ΜΥΡΧΑΘΗΑ, ΤΟ ΡΛΙΟΪΤ ΡΙΑΧΑΪ ΜΥΛΛΕΤΗΑΙΝ,
 ΜΙÇ ΕΟΓΑΙΝ ΜÓΙΡ, ΜΑÇ ΟΙΛΙΟΛΛΑ ΟΛΥΙΜ, ΔΕΡΔΒΡΑΪΤΑΙΡ ΤΟ
 ÇΟΡΒΜΑÇ ΜΑÇ ΕΟΓΗΑΙΝ, ΑΗΑΙΛ ΑΤΑ Ι ΜΒΕΤΗΑΙΘ ΑΝ ÇΟΡΒΜΑΙÇ,
 ÇΕΘΝΑ ΑΡ ΝΑ ΡΓΗΥΟΔΑΘ ΑΡ ΛΕΑΘΑΡ ΛΕÇΑΙΝ.

ÇΥΙΡΡΙΝ, Ó ΡΟΡΡ ΑΙΡΡ Α ΝΙΝΙΡΡ.

ΡΟΡΑΝΤΑΝ, ÇΗΙΛΛ ΑΕ.

ÇΟΝΓΑΛΑÇ, Ó ΑΡΘ ΑΕΓΟ.

ΥΑÇΑΛΛ.

ΥΛΤΑΝ [ΥΑ ΡΟΘΑ].

ΔΕΡΡ.

ΜΟÇΥΑ.

ΣΗΕÇ ΜΕΙÇ ΤΩΕΙΤΙΛ, ΙΝΙ ΥΑÇΤΑΙΡ.

23. Γ.

DECIMO CAL. ΙΑΝΟΥΑΡΙΗ.

23.

ΜΟÇΥΑ, ΜΑÇ ΑΝΓΑΡΑ.

ÇΟΛΜΑΝ, ÇΛΥΑΝ ΤΑ ΡΙΑÇ. ΑΤΑ ÇΛΥΑΙΝ [ΝΟ ΔΟΘΗ] ΤΑ ΡΙΑÇ ΤΑ
 ΡΙΑÇ, Α ÇÇΙΑΝΝΑÇΤΑ ΓΛΙΝΝΕ ΓΕΙΜΗΙΝ, Ι ΝΥΛΛΤΟΙΒΗ.

ΡÓΝΑΝ, ΜΑÇ ΑΕΘΗΑ, Ó ΑÇΗΑΘΗ ΡΑΡÇΗΑ.

ΑΝΡΑΤΑΝ, Ó ΡΟΡ ΙΝΓΙΤΕ.

ΜΟΤΕΙΜΗΝΕΟÇÇ, ÇΟΙÇ ΜΟÇΥΑ ÇΛΥΑΝ ΡΕΡΤΑ. ΤΟ ΡΙΟΛ ΟΙΛΙ-
 ΟΛΛΑ ΟΛΥΙΜ, ΝΟ Α ΔΕΡΔΒΡΑΪΤΑΡ ΛΥΓΑΙΘΗ ΛΑΓΑ ΤÓ, ΤΟ ΡΕΙΡ ΝΑ
 ΤΥΑΙΝΕ ΤΑΡΑΒ ΤΥΡ 'ΝΑΟΙΜΗΡΕΝÇΑΡ ΝΑΟΗ ΙΝΝΙΡ ΡΑΙΛ,' ΑΗΑΙΛ ΤΟ
 ΡΓΗΥΟΔΑΡ ΑΣ ÇΟΛΜΑΝ, ΜΑÇ ΛΕΙΝΙΝΕ, ΑΤΑ 24 ΝΟΥΕΜΒΕΡ. ΤΟ
 ΡΛΙΟΪΤ ΤΙΓΕΡΝΑΙΓΗ, ΜΙÇ ΟΙΛΙΟΛΛΑ ΟΛΥΙΜ ΤΟ.

his place, lower down. But the Mart. Taml. justifies them in identifying Ultan and Tua, though not in making Ultan Ua Roeda a distinct individual: "*Tua mac hUa Roeda idem et Ultan Tighe-Tua* ['of Tech-Tua']. *Ideo dicitur Tua, quia lapis in labiis ejus per omne tempus quadragesimæ habebat ut non posset loqui, et inde Tua dictus est.*" Tua signifies 'silence,' and the epithet, 'Ultan the Silent,' is explained by the legend given in this passage and transferred into the text above. The Felire of Aengus, however, seems to apply the character for taciturnity to Iotharnaisc:—

Roman ιγε Θαε 'May the prayers of Tua protect me,
 Ιταρναιρε νατ λαβρα. Itarnasc who spoke not.'

The mixed calendar prefixed to the Drummond-Castle Missal has "*Nat. Tue Hitharnaisc et Emin.*" (R.)

EIMHIN, Bishop, of Ross-glas, in Leinster, to the west of Cill-dara, on the brink of the Berbha. Iamhnat, daughter of Sinell, was his mother. Eimhin was the son of Eoghan, son of Murchadh, of the race of Fiacha Muillethan, son of Eoghan Mór, son of Oilioll Olum. He was the brother of Corbmac, son of Eoghan, as stated in the Life of the same Corbmac, transcribed from the Book of Lecan.¹

CUIRRIN, of Ross-aiss in Iniss.

FORANNAN, of Cill-Ae.

CONGALACH, of Ard-Aego.

UACHALL.

ULTÁN [Ua Roeda²].

BERR.

MOCHUA.

THE SEVEN SONS OF DREITELL, of Inis-Uachtair.

23. G.

DECIMO KAL. JANUARI.

23.

MOCHUA, son of Aenghus.

COLMAN, of Cluain-da-fhiach. There is a Cluain[or Both³]-da-fhiach, in Ciannachta of Gleann Geimhin, in Ulster.

RONAN, son of Aedh, of Achadh-Fharcha.

ANFADAN, of Ros-Ingite.

MOTEIMHNEOG, Cook of Mochua, of Cluain-ferta. He was of the race of Oilioll Olum, or of his brother Lughaidh Lagha, according to the poem which begins "Naoimhshenchus naemh Innsi Fail," as I have written at Colman, son of Leinin, at 24th of November. He was of the race of Tighernach, son of Oilioll Olum.⁴

¹ *Book of Lecan*. This Life, copied from the Book of Lecan, and rendered into Latin, is given in an abridged form by Colgan, at the 26th of March. The reference therein to St. Eimhin, or Eminus, is to be seen at chap. 3, (Actt. SS., p. 751 a). See the note on *Criminther Corbmac* at the 13th of this month, p. 336 *supra*. (R.)

² *Ua Roeda*. Added in the more recent hand. See note 5, p. 343, *supra*. (R.)

³ *Both*. This is an interlinear emendation in the later hand. (R.)

⁴ *Oilioll Olum*. The later hand adds the following note: Ní fuil Mothemneog aéc Mosenoc ag Ua n'Gorman annois ['O'Gorman has not Mothemneog, but Mosenoc, at this day']. The Mart. Taml., however, has both as distinct individuals. (R.)

Ṭá fer decc d'oilithrechaidh, ó Inir Uachtair.
 Luchair, Chille Elgriáige. A tTernmann Cenannra i rín Míthe
 [ro marbad], a hÍail a d'eir Oidead b'neirail la Diarmait, a
 áitair, acur a aitéadóad iaram la Decán.
 Moghorooc, Deirccn, mac b'pachairn .i. rí b'petan, mic b'pach-
 ameoc. Dína, inžen ríge Saccran, a máitair, acur máitair
 naonbair ele naomh.
 SEORACH.

MERNOC, mac Decill, b'pacháitair do Chairín, mac Decill.
 Acur Cuman, ríur Colaim cille, a máitair apáon.
 Maolroubh. Áta Maolroub do denél cConuill mic Néill .i.
 Maolroub, mac Enain. Áta rór Cill Maolroubáin a tTair
 Áotha, eir Ear Ruab acur mair; acur ní fuil easlaí ann
 anora, gíde ar gíath lenbair oga d'ádnacal ann.

ERNIN.

MOCHÉALLOCC.

PEITHLIMITH.

24. A.

NONO CAL. IANUARIU.

24.

Temhnen, coicc Molua Cluana ferta. [fēc Motheimneoc].
 Mochua, mac Lonáin, ó Tigh Mochua, i llaoiáir a laigí. ¹
 Do flioét Eoátha Finn fuath Airé, o b'fuil b'píge do.
 Pineáit, inžen Lochine, mic Dioma Chipeit, o Chill éonáige, a
 máitair.

Maol carthir.

Maolmuire.

Cuimmein.

SEAN.

Piaraal, abb Cille achairh Opoma Seanain.

¹ *Luchair*. In the margin is noted in the later hand, Luchair áta as Ua n'Gormann
 ['Luchair is in O'Gorman'] i.e., in Marian O'Gorman's Calendar. (R.)

² *Oidheadh Breasail*. That is, 'The Massacre of Breasal,' a tale so called. (R.)

³ *He was killed*. These words are supplied by the pen of O'Donovan. (R.)

⁴ *See Motheimnecóg*. This is in the later hand, and refers to the mention of the name on
 the preceding day. (R.)

⁵ *Cuimmein*. Between this and the following name the more recent hand inserts, Eusan

THE TWELVE PILGRIMS, of Inis Uachtair.

LUCHAIR,¹ of Cill Elgraighe. In the Termann of Cenannas, in Meath, as the Oidheadh Breasail² states, [he was killed³] by Diarmait, his father, and he was resuscitated afterwards by Becan.

MOGHORÓG, of Deirgnè, son of Brachan, i.e., king of Britain, son of Brachameoc. Dina, daughter of the Saxon king, was his mother, and the mother of nine other saints.

SEDRACH.

MERNÓG, son of Decell, brother of Caisin, son of Decell; and Coman, sister of Colum-cille, was the mother of both.

MAELDUBH. There is a Maeldubh, of the race of Conall, son of Niall, i.e., Maeldubh, son of Enan. There is also a Cill Maeldubháin in Tir-Aedha, between Eas Ruaidh and the sea; *but* there is no church there at present: however, they usually bury *unbaptized* infants there.

ERNIN.

MOCHEALLÓG.

FEIDHLIMIDH.

24. A.

NONO KAL. JANUARI.

24.

TEMHNEN, Cook of Molua, of Cluain-ferta. [See Motheimneóg.⁴]

MOCHUA, son of Lonan, of Tigh Mochua, in Laoighis, in Leinster.

He was of the race of Eochaidh Finnfuathairt, from whom Brigit *is descended*. Fineacht, daughter of Loichin, son of Dioma Chiret, of Cill Chonaigh, was his mother.

MAEL-CAITHIR.

MAELMUIRE.

CUIMMEIN.⁵

SENAN.

FIADAL, Abbot of Cill-achaidh-Droma-Seanain.⁶

μορ an μαρτα, 26 Dec. *Marian*, meaning that 'Eugan mor an mara,' i.e., Eugan or Eugenius the mariner or traveller, is commemorated on the 26 Dec. in Marian O'Gorman. In the Mart. Tamlacht. we find "*Eugenii Peregrini*" at 26 Dec.; so that it is probably by a mistake that this note was entered at Dec. 24. (R.)

⁵ *Seanain*. The more recent hand adds '*forte Fidelis*,' suggesting the familiar name *Fidelis* as a Latin equivalent for μαρτ. In the margin is "*Mari*." in the later hand, meaning that this saint occurs in Marian O'Gorman. (R.)

25. b.

octavo cal. ianuarii.

25.

Macolán, eppcop.

Dicholl, mac Neman.

Aethán mór.

26. C.

septimo cal. ianuarii.

26.

laclaithé, eppcop, Tuama da ualann, a cConnachtaib. Do
 fliocht Conmaic, mic Bepgara, mic Rora, mic Rußraige, ó
 ráiter Clanna Rußraige dó; acur Moingíonn, inéan Chior-
 buáin do Chenel Chinnenó, a mátair. Tri éso flectain
 gaé noibche, acur tri éso flectain gaé laoi do níosó aithil
 aoir Cuimin Coinneire. Ar ro mar aoir:—

Capair laclaithé uaral,
 Cleireach nach ccleactaó gamne,
 Tri céo flectain gaé noibche,
 Tri céo flectain gaé láithe.

Ar é laclaithé do éairngir gaé eapucc dá tuicraó ina
 diaib i tTuaim. Acur do éairngir go tuicraó Mael aniaib
 na tri n-eapucc n-eirpiceó do bí ina éatpáig, etc. As ro
 an pann laðpar don Mael, .i.:—

An Mael ceirpé cumactach.

Mozenoc, eppcop, ó Chill duhá gluinn, i nDeperce bpegh.

Acur Tighro, rúir pátraice, a mátair.

Commán, ó Rorr Comain, for Magh Ai, acur ó Leithglino.

Atá Leithglionn a laigib. Do fíol íreil, mic Conuill
 Ceirnaigh do.

Molioba, Enaigh elte, i nUltoibh.

Mochummoc, Cluana damh, i nUib Eachach Ulaoh.

Cota, Dromma tuirc.

Laicriac.

27. O.

sexto cal. ianuarii.

27.

Tiopráite, Maighe rátha.

Pacha, mac Ua Chorbmaic.

Colman, mac Dairchealla.

¹ *Quatrain*. That is, the first line of the quatrain or stanza of four verses. Of his pro-
 phesies see Ware's *Writers by Harris*, p. 14; Colgan, *Actt. SS.*, p. 309. (T.)

25. B. OCTAVO KAL. JANUARI. 25.

MAELÁN, Bishop.

DICHOLL, son of Neman.

AEDHAN THE GREAT.

26. C. SEPTIMO KAL. JANUARI. 26.

IARLAI THE, Bishop, of Tuaim-da-Ualann, in Connacht. He was of the race of Conmac, son of Fergus, son of Ross, son of Rudhraighe, from whom the Clanna-Rudhraighe are called; and Mongfinn, daughter of Ciordubhan, of the Cinel Cinnenn, was his mother. He used to perform three hundred genuflexions every night, and three hundred genuflexions every day, as Cuimin, of Coindeire, states. Thus he says:—

“The noble Iarlaithe loves,
A cleric who practised not penury,
Three hundred genuflexions each night,
Three hundred genuflexions each day.”

It was Iarlaithe that predicted every bishop that would come after him at Tuaim. And he predicted that Mael would come after the three heretical bishops who were in his city, &c. This is the quatrain¹ which speaks of the Mael, viz:—

“The Mael the first powerful man.”

MOGENÓG, Bishop, of Cill-dumha-gluinn, in the east of Bregia; and Tigrid, sister of Patrick, was his mother.

COMMAN, of Ross-Comáin, in Magh Ai; and of Leithghlinn. There is a Leithghlinn in Leinster. He is of the race of Irial, son of Conall Cernach.

MOLIOBA, of Enach-Elte, in Uladh.

MOCHUMMOG, of Cluain-daimh, in Ui-Eachach Uladh.

COTA, of Druim-tuire.

LAISRIAN.

27. D. SEXTO KAL. JANUARI. 27.

TIOPRAITE, of Magh-ratha.

FIACHA, Mac Ua Corbmaic.

COLMAN, son of Darchealla.

350 *peilire na naomh nereinnach.* [DEC. 31.]

28. E. *quinto cal. ianuarii.* 28.

CILLEN, mac Dneghda.
MACOLCOISNE, ó Ror Dpantuibh.
SNEOTHARLE, mac Comuir.
PEICHIN [ua Luḡḡa.]

29. F. *quarto cal. ianuarii.* 29.

MAETHOCC, eppcop Lir moir.
ENAN, Glinde fairle.
EREACAN, per Leiginn Cluana hEair.
EOLANG, o Lecain Míthe.
FINNEN.
MAINCHIN. Somath e ro Mainchin Luimniḡ, mac Séona, mic
Cair, mic Conaill Eacluaí, atá ar lorg Corbmaic Cair, mic
Oiliolla Olum.

30. G. *tertio cal. ianuarii.* 30.

CONNLA, eppcop o Rurccaigh.
[eibhe. *Marian.*]

31. A. *pridie cal. ianuarii.* 31.

ENDÁ acur LOCHAN, ó Chill na manach, i nUibh Duncharda,
no ó Chill mac Cathaí, i nUibh Dairche, acur i mDelach
ḡaḡrain. Do ḡlioḡt Dathi, mic Fiachrach do Lochan.
LUGHNA, deochain.

¹ *Ua Lughbha.* Added, in the more recent hand, from Marian O'Gorman. (R.)

CALENDAR OF THE SAINTS OF IRELAND. 351

QUINTO KAL. JANUARI. 28.

son of Bregdai.
 SNE, of Ros Branduibh.
 RLE, son of Comrisi.
 [Ua Lughbha¹].

QUARTO KAL. JANUARI. 29.

g, Bishop, of Lis-mór.
 Glenn-Faidhle.
 s, Lector, of Cluain-Eraird.
 of Lecan, in Meath.

IN. This was probably Mainchin of Luimnech, son of
 , son of Cas, son of Conall Eachluath, who is of the race
 bmac Cas, son of Oilioll Olum.

TERTIO KAL. JANUARI. 30.

Bishop of Rusgach.
*Marianus.*²]

PRIDIE KAL. JANUARI. 31.

id LOCHAN, of Cill-na-manach, in Ui-Dunchadha, or of
 ac-Cathail, in Ui-Bairche; and of Bealach Gabhráin.
 n was of the race of Dathi, son of Fiachra.
 , Deacon.

² *Marianus*. This entry is in the more recent hand. (R.)

clac na marcarloige.

TABLE OF THE MARTYROLOGY.

CLAR NA MARTAOLÓIGE.

A.

Ábbán mac Ua Corbmaic, abb (<i>Prægratus</i>),	16 Már.
Ábda mac Uátoach (<i>Abdias</i>),	8 Nou.
Áccoðran, ó Chill Roir,	28 Ian.
[Áltað Áccoðran, unna Ocoðruir, Ocoðrað (<i>Desiderius</i>). Tuir míle ó Chill na gClogban i Ruir Mucroirí.]	
Áccoðran, ó Áchara Raithin,	28 Nou.
[i bFeirne ciall i nOirghiallaib.]	
[Ádómar, .i. <i>Audomara</i> ,	23 Sept.]
Ádómnán, abb ía Cholúim cille,	23 Sept.
Ághna ogh,	18 Maí.
[ingen Eoguin mic Tail, fol. 89, hagiogeneirí.]	
Ághna ógh, ó Thruim na thair,	22 Maí.
Ágatan, o Thrept Ágatain (<i>Agathanus</i>),	12 Iun.
Ámpharóan, eprcob Glinne na loch,	11 Ian.
[<i>Amphianus</i> , .i. Ámpharóan.]	
Ámálgaróh (<i>Amalgathus</i>),	22 Ian.
Ámálgaró mac Eathach,	9 Iun.
Ána ógh, ó Cluain gnenach,	18 Ian.
Ánraóán,	16 Sept.
Ánraóhan, ó Ror cne,	19 Dec.
Ánraóhan, ó Ror ingite,	23 Dec.
Ánghar, ó Cruaich Ánghair,	12 Nou.
Áruin eprcob Cluana caoin (<i>Aron</i>),	1 Áug.
[Cuig míle ó Áétraí clog mairbailé.]	
Árpan (<i>Azarus</i>),	27 Ápr.

¹ *Table*.—At the top of the page is written, Clarpenech, .i. nasc cum tabulata facie fine loco oculorum, 'Clairnech, i.e. one born with a flat face, having no place for the eyes.' This term, suggested by the word clar 'a table,' is an epithet frequently coupled with the names of saints, and seems to have been applied to those who, through congenital malformation, were born blind, or whose face was distinguished by great flatness. The words in S. Brogan's hymn on S. Brigid, bennachuir clarpeneach, are rendered by Colgan, 'benedixit cæcum' (v. 21, Tr. Th. p. 516); and the parallel passage in Cogitosus has "oculos cæci nati aperuit" (cap. 12, Tr. Th. p. 520 a); which Animosus renders more fully "cæcus a nativitate habens tabulatam faciem" (ii. c. 71, Tr. Th. p. 560 b). The nature of the deformity is more fully explained in the following passage from the life

TABLE¹ OF THE MARTYROLOGY.²

A.

Abban, son of Ua Corbmaic, abbot (<i>Prægratus</i>),	16 Mar.
Abdia, son of Uada (<i>Abdias</i>),	8 Nov.
Accobhran, of Cill-rois,	28 Jan.
[Otherwise Occobhran, whence Ocobrus, Ocoras (<i>Desiderius</i>). Three miles from Cill-dara of the white bell in Ros Mucroise.]	
Accobhran, of Achadh-raithin,	28 Nov.
[In Fer-ceall in Oirghialla.]	
[Adhomair, i.e. <i>Audomara</i> ,	23 Sept.]
Adhamnan, abbot, of Ia-Choluim-cille,	23 Sept.
Aghna, virgin,	18 May.
[Daughter of Eoghain, son of Tal, <i>Saints' Genealogy</i> , ³ fol. 39.]	
Aghna, virgin, of Druim-da-dhart,	22 May.
Agatan, of Disert-Agatain (<i>Agathanus</i>),	12 Jun.
Amphadan, bishop of Glenn-da-loch,	11 Jan.
[<i>Amphianus</i> , i.e. Amphadan.]	
Amhalgaidh (<i>Amalgythus</i>),	22 Jan.
Amhalgaidh, son of Eochaidh,	9 Jun.
Ana, virgin, of Cluain-grenach,	18 Jan.
Anfadhan,	16 Sept.
Anfadhan, of Ros-cre,	19 Dec.
Anfadhan, of Ros-ingite,	23 Dec.
Anghas, of Cruach-Anghais,	12 Nov.
Aruin, bishop, of Cluain-caoin (<i>Aron</i>),	1 Aug.
[Five miles from Athriagh (? Ath-na-riagh) is a wonder-working bell.]	
Assan (<i>Azanus</i>),	27 Apr.

of S. Maidoc: "Vir quidam in Britannia tabulatam habens faciem, id est, sine oculis et naribus ab utero natus," &c., cap. 16, Colgan, Actt. SS. p. 210 a. The term occurs in the foregoing Martyrology at Jan. 17 (p. 21), Feb. 29 (p. 31), Jun. 6 (p. 147), and Oct. 12 (p. 273). In the first and third instances it stands absolutely as a proper name, and is noticed in this index. (R.)

² *Martyrology*.—At the foot of the page is written Τριακισμὶ ἀγίων ἁγίων ἡμερῶν τοῦ ναοῦ ἡμῶν ἀπὸ τοῦ 1,980, "I conjecture that the total number of saints here is two thousand, or 1,980." (T.)

³ *Saints' Genealogy*.—Or, "Hagiogenesis." This refers to a MS. containing the Genealogy of the Kings and Saints of Ireland, now in the College of St. Isidore, Roma. (T.)

Áethraét ógh,	11	Áug.
Áethchaoim Colptha,	16	Iun.
Áesh eppcop (<i>Aoth</i>),	4	Ian.
Áesh eppgob, ó Uor gabail,	25	Ian.
Áesh eppcop Slebte,	7	Feb.
Áesh mac Feraothais,	12	Feb.
Áesh glar eppcop Ratha na neppcop,	16	Feb.
Áesh oilén,	7	Ápr.
Áesh Echaraioh,	11	Ápr.
Áesh mac Corbmaic,	10	Mai.
Áesh,	27	Iun.
Áesh maipitir,	8	Iul.
Áesh deochain Chuire Maine,	10	Iul.
Áesh eppcop ó Clochar,	15	Áug.

[i. Fér na éiríod acur Mac Cairtinn, hómie eppcop Caoir-
tinn i cClochar dicitur vulgo. Idem qui Maccartinus vulgo
dicitur ab ultimo nomine.]

Áesh mac Senaich,	22	Sept.
Áesh,	6	Oct.
Áesh Glar tuir,	29	Oct.
Áesh mac Roi, i Foirnen,	1	Nov.
Áesh mac Óric eppcop o Chill air, etc.,	10	Nov.
Áesh Lemchoille,	19	Dec.
Áeshan mac Deigill,	1	Ian.
Áeshan,	12	Feb.
Áeshan eppcop Lir moir,	16	Mar.
Áeshan Cluana Maolain,	20	Mar.
Áeshan Daire bruchaí,	29	Mar.
Áeshan ó Chill Áeshain,	1	Ápr.
Áeshan mac Ua Dhuibne,	8	Ápr.
Áeshan Cluana domuil,	2	Iun.
Áeshan dubh,	17	Iun.
Áeshan Lir moir,	19	Iul.
Áeshan Cluana Cairpre,	3	Áug.
Áeshan mac Meallain,	7	Áug.
Áeshan,	27	Áug.
Áeshan eppcop,	31	Áug.
Áeshan amlonn,	4	Sept.

Athracht, virgin,	11 Aug.
Athchaoin, of Colptha,	16 Jun.
Aedh, bishop (<i>Aoth</i>),	4 Jan.
Aedh, bishop, of Lis-gabhail,	25 Jan.
Aedh, bishop, of Slebhite,	7 Feb.
Aedh, son of Feradhach,	12 Feb.
Aedh Glas, bishop, of Rath-na-nepscop,	16 Feb.
Aedh, Oilén [or Of the island],	7 Apr.
Aedh, of Echaradh,	11 Apr.
Aedh, son of Corbmac,	10 May.
Aedh,	27 Jun.
Aedh, the martyr,	8 Jul.
Aedh, the deacon, of Cuil-Maine,	10 Jul.
Aedh, bishop, of Clochar,	15 Aug.

[i.e. Fir-da-chrioch and Mac Carthinn; at the present day he is commonly called Bishop Caoirhinn in Clochar; the same who is commonly called, from the last name, *Maccartinus*.]

Aedh, son of Senach,	22 Sept.
Aedh,	6 Oct.
Aedh Glas-tuir,	29 Oct.
Aedh, son of Roi, in Foibren,	1 Nov.
Aedh, son of Brec, bishop, of Cill-air, &c.,	10 Nov.
Aedh, of Lemchoill,	19 Dec.
Aedhan, son of Degill,	1 Jan.
Aedhan,	12 Feb.
Aedhan, bishop, of Lis-mor,	16 Mar.
Aedhan, of Cluain-Maolain,	20 Mar.
Aedhan, of Daire-bruchaisi,	29 Mar.
Aedhan, of Cill-Aedhain,	1 Apr.
Aedhan, son of Ua Duibhne,	8 Apr.
Aedhan, of Cluain-domuil,	2 Jun.
Aedhan dubh,	17 Jun.
Aedhan, of Lis-mor,	19 Jul.
Aedhan, of Cluain-Cairpre,	3 Aug.
Aedhan, son of Meallan,	7 Aug.
Aedhan,	27 Aug.
Aedhan, bishop,	31 Aug.
Aedhan, the Stammerer,	4 Sept.

Áedán mac Óirín,	20 Sept.
Áedán mac Uí Chuinn,	9 Oct.
Áedhan,	12 Oct.
Áedán ingeltoí Mairge heó,	20 Oct.
Áedhan ó Chill moir,	2 Nov.
Áedán ó Laimn abhaigh,	6 Nov.
Áedán,	21 Nov.
Áedhan Mór,	25 Dec.
Áedheach,	6 Apr.
Áedhach mac Ua Elich,	9 Apr.
Áedhnac ingen Lóichein,	9 Nov.
Áedhgein eppcop acur abb Fobair,	1 Mar.
Áedhgein, ó Áro Lonain,	18 Dec.
Áedlugh Éiríoh charrain,	28 Jan.
Áedlugh abb Cluana mic Nóir,	26 Feb.

[Forte est Átalongar ille de quo in vita S. Septemviri.]

Áenghar eppcop,	20 Jan.
---------------------------	---------

[Coinneise, .i. Mac Níri dá ngoirí Félere Áonghara cele dá Oenu seu Oénu. Dubito multum. 3 Septemviri ata Mac Níri, .i. Áongar, .i. Caorhan brece.]

Áenghar eppcop, [.i. eppcop Ráta na neppcop],	16 Feb.
---	---------

Áenghar eppcop,	18 Feb.
---------------------------	---------

[Ás ro mac Áongabann dár lem quia nihil homie de Áongar ipse pcur die .xi. Martii acur 20 Ianuarii, hic auctor est peritologu.]

Áongar mac Áongobann mic Oiblein aoir glorpneamta an Phélepe ar perrá do, [do] muintir Cluana heidneac qui roem est Áongar ua hOiblein, ergo sic per componenda ut Áongar ua hOiblein sic 18 Febr. quamvis hoc contra Maruanum Formanum, qui ad .xi. Martii ait 'Áongar aró o hEblén,' alioquin si ipse suum diem ponat non est scriptor neque auctor martirilogu ut vulgo peribitur.]

Áenghar Ua hEblen eppcob,	11 Mar.
Áenghar ó Chill moir,	17 Nov.
Árode eppcop acur abb Thire dá glar	24 Mar.
Árpein Chille Árpein,	3 Jan.

¹ *Person*.—See the Prose Preface to the Felire, where in speaking of the *Person* by whom that work was composed, his genealogy is given, and he is said to have belonged to the monastery of Cluain-eidhneach. (T.)

Aedhan, son of Oisin,	.	.	.	.	.	20 Sept.
Aedan, son of Ui Chuinn,	.	.	.	.	.	9 Oct.
Aedhan,	.	.	.	.	.	12 Oct.
Aedan Ingeldi, of Magh-eo,	.	.	.	.	.	20 Oct.
Aedhan, of Cill-mor,	.	.	.	.	.	2 Nov.
Aedan, of Lann-abhaigh,	.	.	.	.	.	6 Nov.
Aedhan,	.	.	.	.	.	21 Nov.
Aedhan Mór,	.	.	.	.	.	25 Dec.
Aedheach,	.	.	.	.	.	6 Apr.
Aedhach, son of Ua Elich,	.	.	.	.	.	9 Apr.
Aedhnat, daughter of Loichen,	.	.	.	.	.	9 Nov.
Aedhghein, bishop and abbot, of Fobhar,	.	.	.	.	.	1 May.
Aedhgein, of Ard-Lonain,	.	.	.	.	.	18 Dec.
Aedlugh, of Eridh-chassain,	.	.	.	.	.	28 Jan.
Aedlugh, abbot, of Cluain-mic-Nois,	.	.	.	.	.	26 Feb.

[He may be the Atalongus mentioned in the Life of S. Gertrude.]

Aenghass, bishop,	20 Jan.
-------------------	---	---	---	---	---	---------

[of Connor, i.e. Mac Nisi, whom the Felire of Aongus the Celé De calls Oenu, or *Oénus*. I am in great doubt. Mac Nisi, called also Aongus and Caomhan Brec, is on the 3rd of Sept.]

Aenghas, bishop, [i.e. bishop of Rath-na-nepscoip],	.	.	.	.	.	16 Feb.
Aenghas, bishop,	.	.	.	.	.	18 Feb.

[I think this is the son of Aongabhann, because Aengus himself has nothing at this day, but only at March 11 and Jan. 20. This is the author of the Festilogium.]

Aongus son of Aongabhann, son of Oblein, says the prefatory Gloss on the Felire, of the Person,¹ who was of the Family of Cluain-h-Eidhneach, he is the same as Aongus Ua hOiblein. The matter is, therefore, to be thus reconciled by putting Aongus ua hOiblein at the 18th Feb.; although this is against the authority of Marian O'Gorman, who says, at the 11th March, "Aongus ard 6 hEblen," [Aongus the noble, grandson of Oiblen]. Otherwise if he himself records his own day he cannot be the writer or author of the Martyrology, as he is commonly reputed.]

Aenghas Ua hEblen, bishop,	.	.	.	.	.	11 Mar.
Aenghas, of Cill-mor,	.	.	.	.	.	17 Nov.
Aidbhe, bishop and abbot, of Tir-da-glas,	.	.	.	.	.	24 May.
Aiffein, of Cill-Aiffein,	.	.	.	.	.	3 Jun.

Allell eppcop Aíroa Macha (<i>Eulalius</i>),	13	1an.
Alilil mac Seighin,	25	1un.
Alilil eppcop Aíroa Macha,	1	1ul.
Alibe aipoeppcop ó Imleach iobair,	12	Sept.
Alibe mac Ronáin [do cinel Conuill Sulban mic Neill naoi giallais dó],	30	1an.
Alilín eppcop ó Cill iní,	1	Nov.
Alinóen ogh,	2	1an.
Alinmire ó Allich,	10	1un.
Alinmire Cluana roa,	15	Sept.
Alinmire o Rof ua Chonna,	25	Sept.
Alinmire abb ó Raith Nuada,	2	Nov.
Alinche,	19	Sept.
Alinrechtach Iní moir,	15	1an.
Alinennan mac Uí Oirib,	1	Feb.
Alinennan eppcop Tamalachta,	10	Feb.
Alirine craisíoch ó Dinechmaigh,	30	Sept.
[Alitsein, .i. Corbmac Dhootha doinnair, fol. 40 Gene- alogiae.]		
[Alirnan. Feac Eirnan.]		
Alirio raccap,	26	Aug.
Alitche ogh,	15	1an.
[Alitís ar patrún i cill Alitís, diac acur comitatur Luimnig i mbairneacht Chaenruí, rairis asar turar ann.]		
Alitmet eppcop Clochair,	2	Feb.
Alitbe,	4	Apr.
Alitheach,	23	Apr.
[Alitenn bannaom i noutais i Flaitbeairtais condae na Gaillimhe, diac Tuama na gualann. Clog acur cloé ann naé fuilgenn a tabairt amhrécc. Turar lionmair acur iliomad ferit laiteimail i cill Alitenn as an tobar ara le hair na cille; acur la roeirne.]		
Alotadair,	19	Nov.
[Auxilius episcopus co-apostolus et socius Patricii as Ua nSormann gan beir in Uruaruo. Vide et Cobran 19 1ul. et Cobair 30 Julii],		
	16	Sept.

¹ *Genealogy*.—This is a reference to the MS. at S. Isidore's, Rome. See Note ³, p. 355. (T.)

Ailell, bishop, of Ard-Macha (<i>Eulalius</i>),	13 Jan.
Ailill, son of Seghin,	25 Jnn.
Ailill, bishop, of Ard-Macha,	1 Jul.
Ailbhe, archbishop, of Imleach-iobhair,	12 Sept.
Ailbhe, son of Ronan, [of the race of Conall Gulban son of Niall Of the Nine Hostages],	30 Jan.
Ailltin, bishop, of Cill-insi,	1 Nov.
Ainbhthen, virgin,	2 Jan.
Ainmire, of Ailech,	10 Jun.
Ainmire, of Cluain-foda,	15 Sept.
Ainmire, of Ros-ua-Chonna,	25 Sept.
Ainmire, abbot, of Rath-Nuadha,	2 Nov.
Ainche,	19 Sept.
Airechtach, of Inis-mor,	15 Jan.
Airennan, son of Ui Oidibh,	1 Feb.
Airennan, bishop, of Tamlacht,	10 Feb.
Airine, the Devout, of Brechmagh,	30 Sept.
[Aithghein, i.e. Corbmac, of Both-domhnaigh,—Genealogy, ¹ fol. 40.]	

[Aireran. See Ereran.]

Aireid, priest,	26 Aug.
Aithche, virgin,	15 Jan.

[Aithche patron of Cill-Aithche, in the diocese and county of
Limerick, barony of Kenry, a holiday and station there.]

Aithmhet, bishop, of Clochar,	2 Feb.
Aithbe,	4 Apr.
Aicheach,	23 Apr.

[Aithnenn, female saint in O'Flaherty's country, county of
Galway, diocese of Tuaim-da-ghualann. There is a bell and
a stone there that will not bear to receive a lie [i.e. to be
sworn by falsely]. There is a much frequented station,
and many miracles are wrought daily in Cill Aithnenn, at
the well that is near the church. And there is a holiday.]

Aoldabhair,	19 Nov.
-----------------------	---------

[Auxilius, bishop, co-apostle, and companion of Patrick; he
is in O'Gorman, but not mentioned by Usuardus. See
Cobran, 19 July, and Cobair, 30 July], 16 Sept.

b.

Daillain Tighe Saxan,	.	.	.	.	3 Sept.
Danbán raccaput (<i>Porcellus</i>),	.	.	.	.	1 Mai.
Danbán,	.	.	.	.	9 Mai.
Danbán eppcop Leithglinne,	.	.	.	.	26 Nou.
Danbán eppcop,	.	.	.	.	3 Dec.
Danbínac ogh,	.	.	.	.	23 Iul.
Danbínac ogh,	.	.	.	.	11 Aúg.
Darpan oí o Chill moir oithruibh,	.	.	.	.	9 Aúg.
Dauphionn Inri doimle,	.	.	.	.	30 Ian.
Dauphionn eppcob,	.	.	.	.	16 Mar.
Dauphionn Oríoma cuilinn eppcop,	.	.	.	.	21 Mai.
Dauphionn,	.	.	.	.	1 Iul.
Dauphionn mac Eirín,	.	.	.	.	22 Sept.
Dauphionn o Achadh Chaillén,	.	.	.	.	8 Nou.
Dauphionn,	.	.	.	.	13 Nou.
Daupre eppcop acur conferror ó Corcaig,	.	.	.	.	25 Sept.
Daotan eppcop Inre moire,	.	.	.	.	14 Ian.
Daotan abb Cluana mic noir,	.	.	.	.	1 Mar.
Daotan Monu,	.	.	.	.	23 Mar.
Daotan mac Driecain,	.	.	.	.	29 Nou.
Daothan mac Colmain (<i>Juvenus</i>),	.	.	.	.	5 Feb.
Daothan (<i>Juvenus</i>),	.	.	.	.	18 Iun.
Daothallaigh,	.	.	.	.	5 Oct.
Daothghur,	.	.	.	.	30 Nou.
Daothín,	.	.	.	.	9 Ian.
Daothín mac Heinnainn,	.	.	.	.	12 Ian.
Daothín Clairneach,	.	.	.	.	29 Ian.
Daothín mac Cuanach eppcop,	.	.	.	.	19 Feb.
[o Teó Daotín a nAilteé Conaé.]					
Daotín ó Inir Daotín,	.	.	.	.	22 Mai.
[o Inir Daotín a n-Iarúar Láigén.]					
Daotín abb Ia,	.	.	.	.	9 Iun.
Daotín mac Alia,	.	.	.	.	6 Oct.
Daotín,	.	.	.	.	12 Oct.

B.

Tech-Saxan,	.	.	.	.	.	3 Sept.
riest (<i>Porcellus</i>),	.	.	.	.	.	1 May.
.	.	.	.	.	.	9 May.
bishop, of Leithglionn,	.	.	.	.	.	26 Nov.
bishop,	.	.	.	.	.	3 Dec.
virgin,	.	.	.	.	.	23 Jul.
virgin,	.	.	.	.	.	11 Aug.
rgin, of Cill-mor-dithruibh,	.	.	.	.	.	9 Aug.
n, of Inis-doimle,	.	.	.	.	.	30 Jan.
n, bishop,	.	.	.	.	.	16 Mar.
n, of Druim-cuilinn, bishop,	.	.	.	.	.	21 May.
n,	.	.	.	.	.	1 Jul.
n, son of Ernin,	.	.	.	.	.	22 Sept.
n, of Achadh Chaillten,	.	.	.	.	.	8 Nov.
n,	.	.	.	.	.	13 Nov.
hop and confessor, of Corcagh,	.	.	.	.	.	25 Sept.
shop, of Inis-mor,	.	.	.	.	.	14 Jan.
bot, of Cluain-mic-nois,	.	.	.	.	.	1 Mar.
Monu,	.	.	.	.	.	23 Mar.
n of Breacan,	.	.	.	.	.	29 Nov.
on of Colman (<i>Juvencus</i>),	.	.	.	.	.	5 Feb.
<i>Juvencus</i>),	.	.	.	.	.	18 Jun.
gh,	.	.	.	.	.	5 Oct.
s,	.	.	.	.	.	30 Nov.
.	.	.	.	.	.	9 Jan.
on of Nemhnann,	.	.	.	.	.	12 Jan.
lairenech,	.	.	.	.	.	29 Jan.
son of Cuana, bishop,	.	.	.	.	.	19 Feb.
n-Baoithin, in Airtech of Connacht.]						
Inis-Baoithin,	.	.	.	.	.	22 May.
n-Baoithin, in the west (<i>recte</i> east) of Leinster.]						
bbot of Ia,	.	.	.	.	.	9 Jun.
son of Alla,	.	.	.	.	.	6 Oct.
.	.	.	.	.	.	12 Oct.

Daoithin Lé ri,	12 Oct.
Deapnach Cluana coirpthe abb (<i>Barrachias</i>),	15 Feb.
Deapnach abb Dennchuir,	21 Apr.
Deapnach Aego,	10 Apr.
Deapnach ó Cluain caoi (<i>Barachianus</i>),	24 Mai.
Deapnach ó Cluain Aeda aithmet,	5 Iun.
Deapnach Inni rochla,	24 Nov.
Deapnach eppcop acur paró Dó o Chluain roirta,	4 Dec.
Deapnach,	11 Iul.
Deapna,	22 Dec.
Deapnachert Tholcha leih,	6 Dec.
Benignus, .i. Benen priomharó Airda Macla, [Stephanus apud Probum in Vita S. Patricii.]	9 Nov.
Deacán naall Cinn raile,	26 Feb.
Deccan Ruim,	17 Mar.
Deccan mac Cula,	5 Apr.
Deccan Cluana,	26 Apr.
Deccan o Cluain aird Moibecócc,	26 Mai.
[Deacan d'ephratair Cuimín acur d'itneabac ex titulo epi- scopae xi. Cumiani ad Segenum hienrem, ubi Deacanur est politarium.]	
Deccan,	17 Aug.
Deccán,	17 Aug.
Decc,	12 Oct.
Decca ogh (<i>Begga</i>),	10 Feb.
Deccmáircach Ua Dece i Maighe,	1 Aug.
Deologa rascart Cluana d'aparta,	12 Feb.
Deoaseth ó Aird charna,	8 Mar.
[Beatus; uir de Molanum, 31 Oct. de Norwiche trainglata ad Montem S. Deati prope Confluentiam.]	
Deoan eppcop ó Phiosh cuilinn, }	8 Aug.
Deoan eppcop ó Tamlaeta, } (<i>Vitalianus</i>),	26 Oct.
Deoan eppcop,	3 Dec.
Deoghain eppcop acur abb Maige bile,	27 Iul.
Deoghna abb Dennchuir,	22 Aug.
Deóócc,	25 Oct.
Deoin ogh,	1 Feb.

¹ *Life of St. Patrick*.—"Puer Stephanus qui et Benignus," Probus, lib. ii, c. 1. (Trias Thaum., p. 52 a). (R.)

Baoithin, Lesi,	12 Oct.
Bearach, of Cluain-coirpthe, abbot (<i>Barrachias</i>),	15 Feb.
Berach, abbot of Bennchar,	21 Apr.
Berchan, of Aeg,	10 Apr.
Berchan, of Cluain-caoi (<i>Barachianus</i>),	24 May.
Berchan, of Cluain-Aedha-aithmet,	5 Jun.
Berchan, of Inis-rochla,	24 Nov.
Bearchan, bishop and prophet of God, of Cluain-sosta,	4 Dec.
Bearran,	11 Jul.
Bearr,	22 Dec.
Beretchert, of Tolach-leis,	6 Dec.
Benignus, i.e. Benen, primate of Ard-Macha,	9 Nov.
[Stephanus in Probus, in the Life of S. Patrick. ¹]	
Becan, the Blind, of Cinn-saile,	26 Feb.
Beccan Ruim,	17 Mar.
Beccan, son of Cul,	5 Apr.
Beccan, of Cluain,	26 Apr.
Beccan, of Cluain-aird-Mobecóg,	26 May.

[Becan brother of Cuimin, and hermit, according to the title of the 11th Epistle,² namely, of Cumian to Segene of Hy, where Becan was a recluse.]

Beccan,	17 Aug.
Beccan,	17 Aug.
Becc,	12 Oct.
Becgha, virgin (<i>Begga</i>),	10 Feb.
Beccmarccach Ua Becce, in Maighin,	1 Aug.
Beologa, priest, of Cluain-dartadha,	12 Feb.
Beoaedh, of Ard-charna,	8 Mar.

[*Beatus*; see Molanus 31 Oct. on the translation of Nortburga to Mount St. Beatus, near Coblenz.]

Beoan, bishop, of Fiodh-cuillinn,	8 Aug.
Beoan, bishop, of Tamhlacht,	26 Oct.
Beoan, bishop,	3 Dec.
Beoghain, bishop and abbot, of Magh-bile,	27 Jul.
Beoghna, abbot of Bennchar,	22 Aug.
Be66g,	25 Oct.
Beoin, virgin,	1 Feb.

² *Eleventh Epistle*.—That is, in Ussher's *Veterum Epistolarum Hibernicarum Sylloge*, p. 24 (ed. Dubl., 1632). and Works, vol. iv, p. 482. (R.)

Dicepreach ogh ó Chill Dicepicche,	28	Jun.
Diccill Tulcha,	1	Nov.
Diorrtan eppcob,	4	Nov.
Dipin eppcob,	3	Dec.
Dítear abb, .i. Mobiu Iníri Cumrparao,	22	Jul.
Doeti, .i. Duiti eppcop Mainirpreach,	7	Dec.
Doğa ogh ó Leitir Dal Aiaróe,	22	Jan.
Dolcan eppcop,	20	Feb.
Dolcan Chille cúile,	4	Jul.
Doich maighirtir,	24	Nov.
Duaoan Methair cruinn,	24	Jan.
Dughna i Tír Dnetan,	21	Apr.
Dlath Cluana spencha ogh,	18	Jan.
Dlath ogh (<i>Flora V.</i>),	29	Jan.
Dlathmac mac Flainn (<i>Florigenius</i> , vel <i>Florus</i>),	24	Jul.
Dlathmac,	11	Dec.
Dlaan eppcop o Chino garadh,	10	Aug.

[acur ó Dubblaán i n[Gal.]Gaiothealuis, hois in M. Romano
non habetur.]

Dranouis ó Loch Mainreniair,	6	Feb.
Dranouis eppcob,	3	Jun.
Dran Decc ó Chlaonadh,	18	Mar.
Draccan ó Ruir tuirc,	17	Sept.
Drenaino,	9	Jan.
Drenaino,	8	Mar.
Drenaino abb Cluana perca,	16	Mar.
Drenaino Fobair,	27	Jul.
Drenaino,	1	Nov.
Drenaino Glairi colpta,	3	Nov.
Drenainn Diorra abb,	29	Nov.
Drenainn Droma liacc,	1	Dec.
Drenainn Tethbair,	8	Dec.
Drenainn Etapcluana,	13	Dec.
Dreacan eppcop Maige bile,	29	Apr.
Dreacan eppcop,	1	Mar.
Dreacan ó Eachoruim,	7	Mar.
Dreacan Cluana catha,	16	Jul.
Dreacan ó Chill moir diéruib,	9	Aug.

Bigseach, virgin, of Cill-Bigsighe,	28 Jun.
Bigill, of Tulach,	1 Nov.
Biorstan, bishop,	4 Nov.
Birin, bishop,	3 Dec.
Biteus, abbot, i.e. Mobiu of Inis-Cumsairid,	22 Jul.
Boeti, i.e. Buiti, bishop, of the Monastery,	7 Dec.
Bogha, virgin, of Letir in Dal-Araidhe,	22 Jan.
Bolcan, bishop,	20 Feb.
Bolcan, of Cill-cuile,	4 Jul.
Boich, the Master,	24 Nov.
Bnadan, of Methais-cruimm,	24 Jan.
Bughna, in Tir Bretan,	21 Apr.
Blath, of Cluain-grencha, virgin,	18 Jan.
Blath, virgin (<i>Flora V.</i>),	29 Jan.
Blathmac, son of Flann (<i>Florigenius</i> , or <i>Florus</i>),	24 Jul.
Blathmac,	11 Dec.
Blaan, bishop, of Cenn-garadh,	10 Aug.

[and of Dubh-blaan in [Gall]gaidhel. He is not noticed at this day
in the Roman Martyrology.]

Branduibh, of Loch-Muinremhair,	6 Feb.
Brandubh, bishop,	3 Jun.
Brau Beg, of Claonadh,	18 May.
Braccan, of Ros-tuire,	17 Sept.
Brenainn,	9 Jan.
Brenainn,	8 May.
Brenainn, abbot, of Cluain-ferta,	16 May.
Brenainn, of Fobhar,	27 Jul.
Brenainn,	1 Nov.
Brenainn, of Glas-colpta,	3 Nov.
Brenainn, of Biorr, abbot,	29 Nov.
Brenainn, of Druim-liace,	1 Dec.
Brenainn, of Tethbha,	8 Dec.
Brenainn, of Etarcluain,	13 Dec.
Breacan, bishop, of Magh-bile,	29 Apr.
Breacan, bishop,	1 May.
Breacan, of Eachdruim,	7 May.
Breacan, of Cluain-catha,	16 Jul.
Breacan, of Cill-mor-dithruibh,	9 Aug.

Bréacáin,	12	Oct.
Bréacáin eppcop,	1	Dec.
Bréacáin eppcop Aghoe Bréacáin,	6	Dec.
Bréac Fele ó Bhealach fele,	15	Jan.
Bréacnát ógh,	3	Jul.
Bréalach mac Fíthcheallaigh,	17	Feb.
Bréapal ó Deirthaigh,	18	Mar.
Brúghit ógh ban abb Cille naíra [ingen Brúicríc, matre Brocsecha],	1	Feb.
Brúghit ingen Domma,	7	Feb.
Brúgit ingean Lenne,	6	Mar.
Brúghit Mona mioláin,	9	Mar.
Brúghit,	9	Mar.
Brúghit ingen Diommáin,	21	Mar.
Brúghit,	30	Sept.
Brúghit ógh ó Chill muine,	12	Nov.
Brúgh Choirbhre,	7	Jan.
Brúccín Tuama Bréaccáin,	5	Sept.
Brúotan Ratha,	19	Mar.
Brúuiníech caol ógh o Mhuigh tneá,	29	Mar.

[S. Buriens Virgo Hibernica colitur in oppido sui nominis in Anglia
29 Maii. An eadem Bruinseach?]

Brúccáin mac Enna,	1	Jan.
Brúccáin,	9	Apr.
Brúccáin Cluana níne Feig,	5	Jun.
Brúccáin,	27	Jun.
Brúccáin ríobúiníoh ó Mhaotáil,	8	Jul.
Brúccáin Iomdham,	25	Aug.
Brúccaró ó Imleac Brúccaró,	9	Jul.
Brúccaróh,	14	Aug.
Brúonach ógh ó Shlínn feichir,	2	Apr.
Brúon, .i. eppcop Brúon Chaitríl iorpa,	8	Jun.
Brúonchan Lechet,	30	Sept.
Brúghach eppcop ó Ráith maíge aonair,	1	Nov.
Brúghach (<i>Hospitius</i>),	3	Nov.
Brúotan Mecháir cruinnm,	24	Jan.

Breacan,	12 Oct.
Breacan, bishop,	1 Dec.
Breacan, bishop, of Ard-Breacain,	6 Dec.
Breac Fele, of Bealach-fele,	15 Jan.
Breacnat, virgin,	3 Jul.
Brealach, son of Fithcheallach,	17 Feb.
Breasal, of Derthach,	18 May.
Bright, virgin, abbess, of Cill-dara [daughter of Broicsech ; her mother was <i>Brocsecha</i> ,]	1 Feb.
Bright, daughter of Domma,	7 Feb.
Brigit, daughter of Lenin,	6 Mar.
Bright, of Moin-miolain,	9 Mar.
Bright,	9 Mar.
Bright, daughter of Diomman,	21 May.
Bright,	30 Sept.
Bright, virgin, of Cill-muine,	12 Nov.
Brigh, of Cairbre,	7 Jan.
Briccin, of Tuaim-Dregain,	5 Sept.
Briotan, of Rath,	19 May.
Bruinsech, the Slender, virgin, of Magh-Trea,	29 May.

[*S. Buriana*, a virgin of Ireland, is venerated, in a town bearing her name in England, on the 29th of May. Is she this Bruinseach?]

Brogan, son of Enna,	1 Jan.
Brogan,	9 Apr.
Brogan, of Cluain-mhic-Feig,	5 Jun.
Brogan,	27 Jun.
Brogan, scribe, of Maothail,	8 Jul.
Brogan, of Iomdan,	25 Aug.
Brocaidh, of Imleach-Brocadha,	9 Jul.
Broghadh,	14 Aug.
Bronach, virgin, of Glenn-seichis,	2 Apr.
Bron, i.e. bishop Bron, of Caisel-iorra,	8 Jun.
Bronchan, of Lethet,	30 Sept.
Brughach, bishop, of Rath-maighe-sonaigh,	1 Nov.
Brughach (<i>Hospitius</i>),	3 Nov.
Buadan, of Methas-cruimm,	24 Jan.

C.

Canmnan,	21	Hou.
[Cailleac .i. Calixtus no Gilleus.]		
Caimin Inri cealtara,	24	Mar.
Canan,	1	Hou.
Capmnan,	20	Iul.
Capthach eppcop ó Chill Charthaigh,	5	Mar.
Capthach mac Eibthairthe eppcob,	26	Mar.
Carran ó Iomdual,	28	Mar.
Carran raccart,	4	Iun.
Carran Cluana raithe,	20	Iun.
Carran,	3	Dec.
Carr Bennchair,	26	Apr.
Cairrin mac Nemam,	1	Mar.
Cairrin ogh o Druim da darr,	22	Maí.
Catan [oirde blaam, <i>Cathandus</i>],	1	Feb.
Catan,	12	Dec.
Cathchan eppcop ó Rait dertchaige (<i>Catallus</i> .i. Catal),	20	Mar.
Cathub eppcob,	6	Apr.
Cathbath,	1	Iul.
Cathbath,	16	Sept.
Cainneach,	23	Ian.
Cainneach mac Uichil raccart,	31	Ian.
Cainneach abb Achadh bo,	11	Oct.
Cainneach ó Achadh raitin,	28	Hou.
Cainneach ó Chill chuilinn,	28	Ian.
Cainneach ó Rinn hallaró,	5	Hou.
Cainneócc,	15	Maí.
Cairpre Cnoim eppcop Cluana mic Nois,	6	Mar.
Cairpre eppcop Maige bile,	3	Maí.
Cairpre eppcob,	1	Hou.
Cairpre eppcob ó Chuil raitin,	11	Hou.
Cairnech Dergain ogh ó Cluain boirenn,	9	Feb.
Cairnech eapcob,	28	Mar.
Cairnech Tuilem,	16	Maí.
Cairnell eppcop ó Tír Rois,	13	Iun.

C.

Camman,	21 Nov.
[Cailleach, i.e. <i>Calixtus</i> , or <i>Gillus</i> .]	
Caimin, of Inis Cealtra,	24 Mar.
Canan,	1 Nov.
Carmnan,	20 Jul.
Carthach, bishop, of Cill-Carthaigh,	5 Mar.
Cartach, son of Erbthadh, bishop,	26 Mar.
Cassan, of Iomdhual,	28 Mar.
Cassan, priest,	4 Jun.
Cassan, of Cluain-raithe,	20 Jun.
Cassan,	3 Dec.
Cass, of Bennechar,	26 Apr.
Caissin, son of Neman,	1 Mar.
Caissin, virgin, of Druim-da-dhart,	22 May.
Catan [tutor of Blaan, <i>Cathandus</i>],	1 Feb.
Catan,	12 Dec.
Cathchan, bishop, of Rath-derthaige (<i>Catallus</i> , i.e. Cathal),	20 Mar.
Cathub, bishop,	6 Apr.
Cathbath,	1 Jul.
Cathbadh,	16 Sept.
Caindeach,	23 Jan.
Caindeach, son of Uichil, priest,	31 Jan.
Cainneach, abbot of Achadh-bo,	11 Oct.
Caindeach, of Achadh-raithin,	28 Nov.
Cainder, of Cill-chuilinn,	28 Jan.
Cainder, of Rinn-hallaidh,	5 Nov.
Cainneóg,	15 May.
Cairpre Crom, bishop of Cluain-mic-Nois,	6 Mar.
Cairpre, bishop of Magh-bile,	3 May.
Cairpre, bishop,	1 Nov.
Cairpre, bishop, of Cul-raithin,	11 Nov.
Cairech Dergain, virgin, of Cluain-boirenn,	9 Feb.
Cairnech, bishop,	28 Mar.
Cairnech, of Tuilen,	16 May.
Cairell, bishop, of Tir-rois,	13 Jun.

Caipitán Dhomma lára,	7 Már.
Caipitín,	3 Nóv.
Caolan Daire (<i>Caelianus</i>),	19 Iun.
Caolan o Chill eó,	30 Iun.
Caolán,	25 Iul.
Caolán Iníri cealtara,	29 Iul.
Caolán,	16 Sept.
Caolan i nEch iníri,	25 Sept.
Caolan o Thigh na manac,	29 Oct.
Caol craibdeach (<i>Coelius</i>),	10 Nóv.

[an C. Caelius sedulus n. in devotione?]

Caolbarró ó Chill Chaolbarró,	21 Aug.
Caolchu ó Lúí aircthir (<i>Colchus</i>),	24 Sept.
Caol ogh ó Chill na ningen,	26 Oct.
Caolríonn ogh,	3 Feb.
Caillín eppcop Fíodnacha,	13 Nóv.
Caomhan (<i>Pulcherius</i>),	14 Feb.
Caomhan Muighe mac 'Dó don,	22 Feb.
Caomán,	14 Már.
Caomhan naomh,	18 Már.
Caomán,	7 Iun.
Caomhan Árdá Caomhain,	12 Iun.
Caomhan mac Dairíre,	14 Aug.
Caomán hrec eppcop ó Doire na con .i. Comdeire,	3 Sept.
Caomán hrec o Rof ech [uirde an ríe Eadúir],	14 Sept.
Caomhan,	16 Sept.
Caomán,	16 Oct.
Caomán Enaigh truím,	3 Nóv.
Caomán Ruir Cruithnecham,	18 Dec.
Caomhóc Iníri (<i>Pulcheria</i>),	1 Nóv.
Caomhe ó Chill Caomhe (<i>Pulcheria</i>),	2 Nóv.

[Caomhe ab o 'Domnác Caomhe i Tír Eogain diaec Dopenrír,
25 Octob., 8 cal. Nouembúir, Caomur i Laidm. Áta a
éill, a clog, acur a bácaill an rígaíl. Uirde Caeti eppcop
24 Octobúir, pro quo Marianur habet Caete .i. Caomhe
go uil.]

Caomlach ó Rairín,	3 Nóv.
Caompeach ó Dheymaigh Chuile caonna,	30 Nóv.

Cairetan, of Druim-lara,	7 Mar.
Cairicin,	3 Nov.
Caolan, of Daire (<i>Caelianus</i>),	19 Jun.
Caolan, of Cill-eo,	30 Jun.
Caolan,	25 Jul.
Caolan, of Inis-Cealtra,	29 Jul.
Caolán,	16 Sept.
Caolan, in Ech-inis,	25 Sept.
Caolan, of Tech-na-manach,	29 Oct.
Caol, the Devout (<i>Coelius</i>),	10 Nov.
[Is this C. <i>Cœlius</i> , <i>sedulus</i> , scil. in devotion?]	
Caolbhadh, of Cill-Caolbhadh,	21 Aug.
Caolchn, of Lui-airthir (<i>Colchus</i>),	24 Sept.
Caol, virgin, of Cill-na-ninghen,	26 Oct.
Caoilfhionn, virgin,	3 Feb.
Caillin, bishop, of Fiodhnach,	13 Nov.
Caomhan (<i>Pulcherius</i>),	14 Feb.
Caomhan, of Magh-mac-Dodon,	22 Feb.
Caomhan,	14 Mar.
Caomhan, the holy,	18 Mar.
Caomhan,	7 Jun.
Caomhan of Ard-Caomhain,	12 Jun.
Caomhan, son of Daighre,	14 Aug.
Caomhan Brec, bishop, of Doire-na-con, i.e. Coindere,	3 Sept.
Caomhan Brec, of Ros-ech [see whether it be Eachros],	14 Sept.
Caomhan,	16 Sept.
Caomhan,	16 Oct.
Caomhan, of Enach-truinn,	3 Nov.
Caoman, of Ros-Cruithnechan,	18 Dec.
Caomhóg, of Inis (<i>Pulcheria</i>),	1 Nov.
Caoimhe, of Cill-Caoimhe (<i>Pulcheria</i>),	2 Nov.
Caoide, abbot, of Domhnach-Caoide, in Tir Eoghain, diocese of Derry, 25 Oct. (8 Cal. Nov.); <i>Cadinus</i> in Latin. His church, his bell, and his staff are preserved. See Caeti, bishop, 24 Octob., for whom Marianus has Caete, i.e. Caoide, as he is commonly called.]	
Caomlach, of Raithin,	3 Nov.
Caomseach, of Dermagh Chuile-caenna,	30 Nov.

Caomneach,	13 Sept.
Caonra ogh ó Thainlaéta,	25 Feb.
Caon ogh o Chill Chaomne,	4 Apr.
Caomhócc,	22 Iul.
Caomhghin abb,	11 Mar.
Caonighin abb Glinne na Loch,	3 Iun.
Caomghem bpec,	16 Oct.
Caonchoimrac o Dhireagat chinn clair,	29 Iun.
Caonchoimrac eppcop Inni endamh,	23 Iul.
Caonchoimrac,	6 Sept.
Caomnet,	24 Apr.
Caorlan eppcop Airda Macha,	24 Mar.
Caorlan [Cill Chornam i cConnactuir],	31 Ian.
Caorlan Cluana eich,	28 Apr.
Ceallach comairba Pátraicc,	1 Apr.
Ceallach mac Dunchada,	18 Iul.
Ceallach deocham,	7 Oct.
Ceallachan,	22 Apr.
Ceallaán Cluana troppat,	24 Sept.
Ceallan ua Fiacrach,	1 Mar.
Ceallan mac Fionain,	17 Iun.
Ceallan paccagat,	8 Oct.
Ceallan,	17 Hou.
Cele Ciuoir eppcop,	3 Mar.
Cele cleineach eppcop acur mairet,	8 Iul.
Celrur eppcop Airda Macha,	6 Apr.
Ceanandán,	17 Mar.
Ceanoraolad abb Denochuir,	8 Apr.
Ceanmaí,	9 Mar.
Cearclach,	6 Ian.
Ceara ogh,	5 Feb.
Ceara ogh,	8 Feb.
Ceara o Maigh aircad,	16 Oct.
Cethech eppcop Pátraicc,	16 Iun.
Cerparoh,	9 Mar.
Cacti eppcop,	24 Oct.

[Caerte, i. Caorte ó Doimnach Caorte a ceoir Diaidre a
cTir Eoghain.]

Caoimneach,	13 Sept.
Caomhsa, virgin, of Tamhlacht,	25 Feb.
Caomh, virgin, of Cill-Chaoimhe,	4 Apr.
Caomhóg,	22 Jul.
Caoimhghen, abbot,	11 May.
Caoimhghen, abbot, of Glenn-da-loch,	3 Jun.
Caoimhghen Brec,	16 Oct.
Caonchomrac, of Disert-chinn-clair,	29 Jun.
Caonchomrac, bishop, of Inis-endaimeh,	23 Jul.
Caomchomhrac,	6 Sept.
Caoinnet,	24 Apr.
Caorlan, bishop, of Ard-Macha,	24 Mar.
Caornan [of Cill-Chaornain in Connacht],	31 Jan.
Caornan, of Cluain-eich,	28 Apr.
Ceallach, successor of Patrick,	1 Apr.
Ceallach, son of Dunchadh,	18 Jul.
Ceallach, the deacon,	7 Oct.
Ceallachan,	22 Apr.
Ceallachan, of Cluain-tioprat,	24 Sept.
Ceallan Ua Fiachrach,	1 May.
Ceallan, son of Fionan,	17 Jun.
Ceallan, priest,	8 Oct.
Ceallan,	17 Nov.
Célé-Criost, bishop,	3 Mar.
Célé-cleireach, bishop and martyr,	8 Jul.
Celsus, bishop of Ard-Macha,	6 Apr.
Ceanandan,	17 Mar.
Ceannfaoladh, abbot of Bennechar,	8 Apr.
Ceanmar,	9 May.
Cearlach,	6 Jan.
Ceara, virgin,	5 Feb.
Ceara, virgin,	8 Feb.
Ceara, of Magh-ascad,	16 Oct.
Cethech, bishop of Patrick,	16 Jun.
Cetfaidh,	9 May.
Caeti, bishop,	24 Oct.

[Caette, i.e. Caoide, of Domhnach Caoidhe at the Dianaid-foot in Tir-Eoghain.]

Ceitre meic Eapcain,	.	.	.	.	.	9	Aug.
Ceitre meic Diommain,	.	.	.	.	.	9	Aug.
Ciarian mac Aeoða,	.	.	.	.	.	5	Jan.
Ciarian ó Rof cumalcha,	.	.	.	.	.	9	Jan.
Ciarian Tamlaetta,	.	.	.	.	.	4	Feb.
Ciarian Uama,	.	.	.	.	.	24	Feb.
Ciarian Saighe eppcop acur conperroir,	.	.	.	.	.	5	Mar.
Ciarian Foisoi,	.	.	.	.	.	8	Mar.
Ciarian Cluana forta,	.	.	.	.	.	30	Apr.
Ciarian mac Colgan,	.	.	.	.	.	19	Mar.
Ciarian Dealaigh tuim,	.	.	.	.	.	14	Jun.
Ciarian o Thigh na Góirteigh,	.	.	.	.	.	19	Jul.
Ciarian o Chill móir vithneib,	.	.	.	.	.	9	Aug.
Ciarian mac an tEaoir, abb Cluana mic noir,	.	.	.	.	.	9	Sept.
Ciarian mac Ieir eppcop,	.	.	.	.	.	29	Sept.
Ciarian abb Ratha maíge aonaigh,	.	.	.	.	.	8	Oct.
Ciarian eppcop Tioprait mic Henna,	.	.	.	.	.	10	Nov.
[Uiré de hoc in uita S. Declani prope finem.]							
Ciar ogh o Chill Ceirne,	.	.	.	.	.	5	Jan.
[Ciar acur Iappan oíga tuteolane ecclesiae parrochialis de Domnac móin diaceoir Clocheuonir i nouthas Meis Matgarinna.]							
Ciannat ogh,	.	.	.	.	.	23	Mar.
Cianan abb,	.	.	.	.	.	25	Feb.
Cianan eppcop Daimliacc,	.	.	.	.	.	24	Nov.
Cianan,	.	.	.	.	.	29	Nov.
Cinne ogh,	.	.	.	.	.	1	Feb.
Cillín na Colla abb Fathne,	.	.	.	.	.	3	Jan.
Cillín eppcop ó Thigh Talam,	.	.	.	.	.	27	Mar.
Cillen abb,	.	.	.	.	.	8	Jan.
Cillen,	.	.	.	.	.	16	Jan.
Cillen Iúchich,	.	.	.	.	.	12	Mar.
Cillen mac Tolothrain,	.	.	.	.	.	26	Mar.
Cillen mac Lubnain,	.	.	.	.	.	14	Apr.
Cillen,	.	.	.	.	.	19	Apr.
Cillen abb Ia,	.	.	.	.	.	3	Jul.
Cillen,	.	.	.	.	.	7	Aug.

¹ Four sons.—This and the next entry come in under the letter C, because the Irish word

The four sons ¹ of Earcan,	9 Aug.
The four sons of Diomman,	9 Aug.
Ciaran son of Aedh,	5 Jan.
Ciaran, of Ros-cumalcha,	9 Jan.
Ciaran, of Tamhlacht,	4 Feb.
Ciaran, of the Cave,	24 Feb.
Ciaran, of Saighir, bishop and confessor,	5 Mar.
Ciaran, of Foighidh,	8 Mar.
Ciaran, of Cluain-sosta,	30 Apr.
Ciaran, son of Colga,	19 May.
Ciaran, of Bealach-duin,	14 Jun.
Ciaran, of Tech-ua-Goirtigh,	19 Jul.
Ciaran, of Cill-mor-dithreibh,	9 Aug.
Ciaran, son of the Carpenter, abbot of Cluain-mic-nois,	9 Sept.
Ciaran, son Ier, bishop,	29 Sept.
Ciaran, abbot of Rath-maighe-aonaigh,	8 Oct.
Ciaran, bishop of Tioprat-mic-Nenna,	10 Nov.

[See concerning him in the Life of S. Declan near the end.]

Ciar, virgin, of Cill-Ceire,	5 Jan.
--	--------

[Ciar and Lassar, virgins, patrons of the parish church of Domhnachmoin, of the diocese of Clochar, in the country of Mac-Mathghamhna.]

Ciannat, virgin,	23 Mar.
Cianan, abbot,	25 Feb.
Cianan, bishop, of Daimhliacc,	24 Nov.
Cianan,	29 Nov.
Cinne, virgin,	1 Feb.
Cillin Ua Colla, abbot of Fathain,	3 Jan.
Cillin, bishop, of Tech-Talain,	27 May.
Cillen, abbot,	8 Jan.
Cillen,	16 Jan.
Cillen, of Lilcach,	12 Mar.
Cillen, son of Tolodhran,	26 Mar.
Cillen, son of Lubnan,	14 Apr.
Cillen,	19 Apr.
Cillen, abbot, of Ia,	3 Jul.
Cillen,	7 Aug.

for four is *Ceithre*. It was impossible to preserve this peculiarity in the translation. (T.)

Cillen eppcop.	31	Aug.
Cillen,	22	Oct.
Cillen mac Dneghdaí,	28	Dec.
Cillian,	5	Jul.
Cillian mac Doónain,	23	Oct.
Cobhran Cluana,	19	Jul.
Cobhran Cluana cuallaíta,	2	Aug.
Cobhair mac Súil,	30	Jul.
Coccat ogh ó Egnarðe,	11	Feb.
Cocca,	6	Jun.

[Uta Cill Choca ran Míde orðeáct lae ó Ue chaí. urðeap
múime Chiarain Saighí. Míde tamen. Conach, raouie,
tempall.]

Cocha Roir Denchuir [an í ro roir bhuime Chiarain Saighí].	29	Jun.
Coibneffach eppcop,	16	Oct.
Coibneach eppcop Uíua ríada,	26	Nov.
Coimrigh Domnaigh aipir,	30	Sept.
Coimín eppcop.	12	Feb.
Coimcén,	13	Mar.
Coimcén Chaolachairí,	20	Aug.
Coimingen,	29	Apr.
Coimre Chuite liacc,	17	Dec.
Coimín ogh,	30	Sept.
Coimclíach,	7	Oct.
Coppa ogh,	18	Jan.
Coipp Cluana crochmúighe,	24	Apr.
Coipp mgen Dioma,	28	Apr.
Coluim ó Loch Mumreimair,	6	Feb.
Coluinnan,	23	Feb.
Coluim Chind gairí,	1	Mar.
Coluinn locha Infe cpe,	15	Mar.
Coluinn goba,	7	Jun.
Coluinn manaigh,	7	Jun.
Coluinn Cille abb ía etc.,	9	Jun.
Coluim eppcob,	1	Aug.
Coluinn mac Bláim,	2	Sept.

¹ *Day's journey*.—The word left in its original contracted state by Mr. Curry is orðeáct, lit. a night's lodging. Orðeáct lae, the first day's sleeping place on the journey from Dublin. (T.)

Cillen, bishop,	31 Aug.
Cillen,	22 Oct.
Cillen, son of Bregdai,	28 Dec.
Cillian,	5 Jul.
Cillian, son of Dodhnan,	23 Oct.
Cobhran, of Cluain,	19 Jul.
Cobran, of Cluain-cuallachta,	2 Aug.
Cobhair, son of Gull,	30 Jul.
Cognat, virgin, of Ernaidhe,	11 Feb.
Cocca,	6 Jun.

[There is a Cill-Choca in Midhe, a day's journey¹ from Ath-Cliath.

She seems to be the nurse of Ciaran of Saighir. But see. *There is a fair, holiday, and church here.*

Cocha, of Ros-Bennchair [was she the nurse of Ciaran of Saighir ?]	29 Jun.
Coibhnnessach, bishop,	16 Oct.
Coibdenach, bishop of Ard-sratha,	26 Nov.
Coimsigh, of Domnach-airis,	30 Sept.
Coinin, bishop,	12 Feb.
Coincend,	13 Mar.
Coinchenn, of Caolachaidh,	20 Aug.
Coinighen,	29 Apr.
Coindeire, of Cuil-liag,	17 Dec.
Coinind, virgin,	30 Sept.
Coincliath,	7 Oct.
Coppa, virgin,	18 Jan.
Coipp, of Cluain-ciochmhuighe,	24 Apr.
Coipp, daughter of Dioma,	28 Apr.
Coluim, of Loch Muinreamhair,	6 Feb.
Columnan,	23 Feb.
Colum, of Cinn-garadh,	1 Mar.
Columm, of Loch Inse-Cre,	15 May.
Columm Gobha [<i>the Smith</i>],	7 Jun.
Columm, monk,	7 Jun.
Columm-cille, abbot of Ia, etc.,	9 Jun.
Coluimm, bishop,	1 Aug.
Coluimm, son of Blaen,	2 Sept.

Coluim Ruir glanra,	. . . . .	6 Sept.
Coluim raccart,	. . . . .	22 Sept.
Columm bán,	. . . . .	27 Sept.
Columm,	. . . . .	29 Sept.
Columm abb benochuir,	. . . . .	1 Oct.
Colum Inri caoin,	. . . . .	14 Oct.
Columm,	. . . . .	16 Oct.
Columm o Chuil damhain,	. . . . .	8 Nov.
Columban abb roboi i rín Ectail,	. . . . .	21 Nov.
Colum Chuire brian,	. . . . .	11 Dec.
Columm Tíre taglaí,	. . . . .	13 Dec.
Columba ogh iníen Duíte,	. . . . .	25 Mar.
Columba mac Paolghurra,	. . . . .	15 Mai.
Colman Muilinn ó Dhairé Chaochain [a n'Dal Riada],	. . . . .	1 Ian.
Colman mac Echach,	. . . . .	1 Ian.
Colman Cerr,	. . . . .	13 Ian.
Colman,	. . . . .	13 Ian.
Colman .i. Mocolmócc lír móir,	. . . . .	22 Ian.
Colman,	. . . . .	2 Feb.
Colman,	. . . . .	2 Feb.
Colman eppcop ó Chuil mic Duach,	. . . . .	3 Feb.
Colman eppcop,	. . . . .	7 Feb.
Colman mac Uí Teluib eppcop,	. . . . .	8 Feb.
Colman Cluana hÉnair,	. . . . .	9 Feb.
Colman,	. . . . .	18 Feb.
[Et Camerarius agit de Colmano episcopo hoc die.]		
Colman Arda bo,	. . . . .	21 Feb.
Colman,	. . . . .	5 Mar.
[Sed non habetur ibi.]		
Colman o Cluain Tíbhinn,	. . . . .	10 Mar.
Colman Linne Uachaille,	. . . . .	30 Mar.
Colman Camacharoh,	. . . . .	31 Mar.
Colman Fionn,	. . . . .	4 Apr.
Colman,	. . . . .	9 Apr.
Colman,	. . . . .	14 Apr.
Colman naomh,	. . . . .	2 Mai.
Colman Lochá Echinn,	. . . . .	6 Mai.

¹ Colman.—In the margin, opposite this name, is written 20, denoting that this name

Coluim of Ros-glanda,	6 Sept.
Coluim, priest,	22 Sept.
Columm Bán [<i>the White</i>],	27 Sept.
Columm,	29 Sept.
Columm, abbot of Bennechar,	1 Oct.
Colum, of Inis-caoin,	14 Oct.
Columm,	16 Oct.
Columm, of Cuil-damhain,	8 Nov.
Columban, abbot, who was in Italy,	21 Nov.
Colum, of Cuil-Briuin,	11 Dec.
Columm, of Tir-da-glass,	13 Dec.
Columba, virgin, daughter of Buite,	25 Mar.
Columba, son of Faolgus,	15 May.
Colman Muilinn, of Daire-chaochain [in Dal-Riada,]	1 Jan.
Colman, son of Eochaidh,	1 Jan.
Colman Cerr,	13 Jan.
Colman,	13 Jan.
Colman, i.e. Mocolmóg of Lismor,	22 Jan.
Colman,	2 Feb.
Colman,	2 Feb.
Colman, bishop, of Cill-mic-Duach,	3 Feb.
Colman, bishop,	7 Feb.
Colman, son of Uí Telduibh, bishop,	8 Feb.
Colman, of Cluain hEaird,	9 Feb.
Colman,	18 Feb.
[Camerarius also treats at this day of Colman, a bishop.]	
Colman, of Ard-bo,	21 Feb.
Colman,	5 Mar.
[But he is not noticed in <i>the Martyrology</i> at this day.]	
Colman, of Cluain-Tibhrinn,	10 Mar.
Colman, of Linn Uachaille,	30 Mar.
Colman, of Camachaidh,	31 Mar.
Colman Fionn,	4 Apr.
Colman,	9 Apr.
Colman, ¹	14 Apr.
Colman the Holy,	2 May.
Colman, of Loch Echim,	6 May.

completes the first score of Colmans in the list. (R.)

Colman mac Ua Laigri,	15	Mai.
Colman eppcop,	18	Mai.
Colman Doine móir,	20	Mai.
Colman Lódaigh ó Maigh eó,	21	Mai.
Colman,	21	Mai.
Colman,	24	Mai.
Colman,	26	Mai.
Colman,	1	Iun.
Colman,	4	Iun.
Colman,	6	Iun.
Colman ó Míliuc,	15	Iun.
Colman mac Roi i Rechraim,	16	Iun.
Colman móir mac Luachain,	17	Iun.
Colman mac Mici,	18	Iun.
[Florus.]		
Colman Óroma Liar,	19	Iun.
[Mart. Carthusian.]		
Colman Droinntighe,	26	Iun.
Colman Iomraia ó Pharchin bícc [a nInir Eoghain],	8	Iul.
Colman mac Cróna,	11	Iul.
Colman raccapc Cluana hRuchair,	12	Iul.
Colman mac Oingein,	14	Iul.
Colman .i. Mochoilmócc,	19	Iul.
Colman,	22	Iul.
Colman Ua Liathain,	25	Iul.
[Quem Oengus Mochoilmócc dicit, ut Maquinós pro Iarua, Moriolós, Maodós, Moedoein.]		
Colman eppcop ó Dhoine móir,	31	Iul.
Colman mac Daith ó Druim uaithe,	5	Aug.
Colman eppcop ó Inir bó rinne,	8	Aug.
Colman,	15	Aug.
Colman Cuile,	18	Aug.
Colman Cluana ferpa [Órom ferpa, as Feline Oenguir]		
Mugaine [i nUib Failge],	3	Sept.
Colman mac Echach,	6	Sept.
Colman eppcob,	11	Sept.

¹ *Florus*.—There is not a saint of the name Colman in the Martyrology of Florus on this day. (T.)

Colman, son of Ua Laighsi,	15 May.
Colman, bishop,	18 May.
Colman, of Daire-mór,	20 May.
Colman, the Leper, of Magh-eó,	21 May.
Colman,	21 May.
Colman,	24 May.
Colman,	26 May.
Colman,	1 Jun.
Colman,	4 Jun.
Colman,	6 Jun.
Colman, of Miliuc,	15 Jun.
Colman mac Roi, in Rechra,	16 Jun.
Colman Mór, son of Luachan,	17 Jun.
Colman, son of Mici,	18 Jun.
[Florus. ¹]	
Colman, of Druim-lias,	19 Jun.
[Carthusian Martyrology.]	
Colman Proinntighe [of the refectory],	26 Jun.
Colman Iomramha 6 Fathain-beg [in Inis-Eoghain],	8 Jul.
Colman, son of Crón,	11 Jul.
Colman,* priest, of Cluain-Bruchais,	12 Jul.
Colman, son of Aingen,	14 Jul.
Colman, i.e. Mocholmóg,	19 Jul.
Colman,	22 Jul.
Colman Ua Liathain,	25 Jul.
[Whom Aengus calls Mocholmóg, in the same way as Miarnóg, for Iarna, Mosiológ, Maodhóg, Moedoein.]	
Colman, bishop, of Daire-mór,	31 Jul.
Colman son of Baith, of Druim-uaithe,	5 Aug.
Colman, bishop, of Inis-bó-finne,	8 Aug.
Colman,	15 Aug.
Colman of Cúil,	18 Aug.
Colman, of Cluain-ferta- [Drom-forta-, in the Felire of Aengus]	
Mugaine [in Ui Failghe],	3 Sept.
Colman son of Eochaidh,	6 Sept.
Colman, bishop,	11 Sept.

* *Colman*.—Opposite this name in the margin is the number 40, indicating the completion of a second score of Colmans. (R.)

Colman eppcob,	12 Sept.
Colman,	16 Sept.
Colman mac Cathbaró ó Míroí írúil,	22 Sept.
Colman Comhruipe,	25 Sept.
Colman Eala, abb,	26 Sept.
[o lainn eala i bfeuib ceala, afe do mallais an muileann ceair.]	
Colman Ruir Dhanoisib,	26 Sept.
Colman,	29 Sept.
Colman Cluana rioppat,	30 Sept.
Colman,	1 Oct.
Colman eppcob,	4 Oct.
Colman mac Cuile .i. Luicell abb Cluana caoin,	6 Oct.
Colman,	7 Oct.
Colman,	15 Oct.
Colman eppcob Chille ruaró,	16 Oct.
Colman mac Coirtechiró abb,	18 Oct.
Colman Dan,	19 Oct.
Colman Tuama gneine,	20 Oct.
Colman,	24 Oct.
Colman,	24 Oct.
Colman Ua Fiachrach,	27 Oct.
[i. Colman Dan na Duibhe. uros inticulum in notulir.]	
Colman,	28 Oct.
Colman abb ó Chammar,	30 Oct.
Colman abb ó Liof mor,	31 Oct.
Colman mac Fionain,	1 Nov.
Colman,	1 Nov.
Colman Glinne Dealmaic,	5 Nov.
Colman oilethir ó Inir Mocholmocc,	7 Nov.
Colman Inir Mocholmocc,	14 Nov.
Colman ó Araiinn aithir,	21 Nov.
Colman Duibcuilinn ó Dhán 7c.,	24 Nov.
Colman ó Cluain Uama,	24 Nov.
Colman Dub,	3 Dec.
Colman Ua hEirc,	5 Dec.

¹ *Colman*.—The figure 60 in the margin of the MS. denotes the completion of 60 Colmans in the list. (R.)

² *Reference*.—This is a reference to some other MS. which we cannot now explain. (T.)

Colman, bishop,	12 Sept.
Colman,	16 Sept.
Colman son of Cathbadh, of Midh-isiul,	22 Sept.
Colman Comhruire,	25 Sept.
Colman Eala, abbot,	26 Sept.
[of Lann-Eala in Fer-Ceall: it was he that cursed the red mill.]	
Colman, of Ros Branduibh,	26 Sept.
Colman,	29 Sept.
Colman, of Cluain-tioprát,	30 Sept.
Colman,	1 Oct.
Colman, ¹ bishop,	4 Oct.
Colman mac Cuile, i.e. Luichell, abbot of Cluain-caoin,	6 Oct.
Colman,	7 Oct.
Colman,	15 Oct.
Colman, bishop of Cill-ruaidh,	16 Oct.
Colman mac Coirtchidh, abbot,	18 Oct.
Colman Ban [<i>the White</i>],	19 Oct.
Colman, of Tuaim-greine,	20 Oct.
Colman,	24 Oct.
Colman,	24 Oct.
Colman Ua Fiachrach,	27 Oct.
[i.e. Colman Ban na Duibhthíre, see the reference ² in the notes.]	
Colman,	28 Oct.
Colman, abbot, of Cammas,	30 Oct.
Colman, abbot, of Lismór,	31 Oct.
Colman, son of Fionan,	1 Nov.
Colman,	1 Nov.
Colman, of Gleann-Dealmaic,	5 Nov.
Colman, the pilgrim, of Inis Mocholmog,	7 Nov.
Colman, of Inis Mocholmog,	14 Nov.
Colman, of east Ara,	21 Nov.
Colman ³ Duibheuilinn, of Dun, &c.,	24 Nov.
Colman of Cluain Uamha,	24 Nov.
Colman Dubh,	3 Dec.
Colman Ua hEirc,	5 Dec.

³ *Colman*.—The margin of the MS. has 80 opposite this name, as it is the 80th of the Colmans. (R.)

Colman,	7 Dec.
Colman,	10 Dec.
Colman eppcop Glinne da loch,	12 Dec.
Colman mac Ua Thealouib,	12 Dec.
Colman ó Rairth Maoilríde,	14 Dec.
Colman mac Pionntainn,	14 Dec.
Colman Alainn,	14 Dec.
Colman,	15 Dec.
Colman,	18 Dec.
Colman Cluana da riach,	23 Dec.
Colman mac Dairchealla,	27 Dec.
Colma ogh ó Leitir Dal Apathe,	22 Jan.
Colcca mac ua Duineachda,	20 Feb.
Colan,	16 Sept.
Comman loban mac Laigne,	28 Jan.
Comman mac ua Theimne,	27 Feb.
Comman eppcob,	18 Mar.
Coman mac Domaingén,	3 Apr.
Coman ó Thigh mac Pionncharn,	8 Mar.
Coman Apucail,	15 Mar.
Comman,	23 Mar.
Comman mac Dioma,	15 Jul.
Coman mac Pionnbairn,	29 Jul.
Comman abb Lir móir,	31 Oct.
Comman,	10 Nov.
Comman ó Rof Commain,	26 Dec.
Commaig ingen Chiapain,	19 Dec.
Commaigh ogh ó Snam lachairn,	27 Mar.
Comrohan Glinne hUlirren,	27 Feb.
Comroan Céle Dé,	2 Aug.
Comrohan ó Cluain Connaroh,	13 Oct.
Connac banabb Chille rapa,	1 Jan.
Connac,	23 Sept.
Comgall abb Denochuirn,	10 Mar.
Comghall ó Chluain dianairn,	24 Jul.
Comgall Gobla Luain,	28 Jul.
Comgall ua Sapan,	26 Aug.

¹ Colman.—Opposite this, which closes the list of Colmans, 94 is written in the margin.

TABLE OF THE MARTYROLOGY.

387

.	.	.	.	.	.	7 Dec.
.	.	.	.	.	.	10 Dec.
ishop of Gleann-da-loch,	.	.	.	.	.	12 Dec.
n of Ua Tealduibh,	.	.	.	.	.	12 Dec.
f Rath-Maoilsidhe,	.	.	.	.	.	14 Dec.
on of Fionntann,	.	.	.	.	.	14 Dec.
lainn,	.	.	.	.	.	14 Dec.
.	.	.	.	.	.	15 Dec.
.	.	.	.	.	.	18 Dec.
f Cluain-da-fiach,	.	.	.	.	.	23 Dec.
on of Daircheall,	.	.	.	.	.	27 Dec.
gin, of Letir in Dal-Araidhe,	.	.	.	.	.	22 Jan.
of Ua Duinechda,	.	.	.	.	.	20 Feb.
.	.	.	.	.	.	16 Sept.
the leper, son of Laighne,	.	.	.	.	.	28 Jan.
son of Ua Theimhne,	.	.	.	.	.	27 Feb.
bishop,	.	.	.	.	.	18 Mar.
1 of Domhaingen,	.	.	.	.	.	3 Apr.
Tech-mac-Fionnchain,	.	.	.	.	.	8 May.
Aricul,	.	.	.	.	.	15 May.
.	.	.	.	.	.	23 May.
on of Dioma,	.	.	.	.	.	15 Jul.
on of Fionnbarr,	.	.	.	.	.	29 Jul.
abbot of Lis-mór,	.	.	.	.	.	31 Oct.
.	.	.	.	.	.	10 Nov.
of Ros Commain,	.	.	.	.	.	26 Dec.
, daughter of Ciarán,	.	.	.	.	.	19 Dec.
, virgin, of Snamh-luthair,	.	.	.	.	.	27 May.
of Gleann hUissen,	.	.	.	.	.	27 Feb.
the Cele-De,	.	.	.	.	.	2 Aug.
of Cluain-Connaidh,	.	.	.	.	.	13 Oct.
bbess of Cill-dara,	.	.	.	.	.	1 Jan.
.	.	.	.	.	.	23 Sept.
abbot of Bennchuir,	.	.	.	.	.	10 May.
of Cluain-diamhair,	.	.	.	.	.	24 Jul.
of Gobbal-Liuin,	.	.	.	.	.	28 Jul.
Ja Sarain,	.	.	.	.	.	26 Aug.

Solman occurs much more frequently than any other in the Calendar. (R.)

Conigall ó Doiríh Conair,	4	Sept.
Conigall,	29	Sept.
Comghall abb,	7	Oct.
Comhigheall ogh,	7	Iul.
Comhgeall ogh,	19	Sept.
Comhgeall ogh ó Chill na ningen,	26	Oct.
Conall,	2	Mar.
Conall,	3	Mar.
Conall eppcop,	18	Mar.
Conall eppcop,	28	Mar.
Conall ó Cluain Dallain,	2	Apr.
Conall Iní caoil,	22	Mai.
Conall mac Aengara,	9	Sept.
Conan Aego,	12	Ian.
Conan,	13	Feb.
Conan Eirra Ruairh,	8	Mar.
Conan mac Coirpre,	20	Mar.
Conan,	26	Apr.
Conan,	16	Aug.
Conan,	28	Oct.

[Conlán ab acur patrún Eochuile Dúite (Cra in diocesi Killalua.)]

Connán eppcop ó Thiġ Chonnain,	29	Ian.
Connán,	1	Iul.
Conna ogh,	3	Mar.
Conna abb Dairíe Dachonra,	12	Apr.
Conchraíoh eppcop,	3	Mar.
Conathail,	11	Sept.
Conamail,	8	Oct.
Conain mac Lucunáin,	23	Sept.
Conac ogh ó Aro Conaing,	25	Oct.
Conolaíoh eppcop ceirí Druíoe,	3	Mai.

[Ceo eapruce Cille Dairíe acur aithreppuce rú.]

Connla mac Leiníne eppcop,	10	Mai.
Connmach Acha Dairí,	9	Iul.
Conothair abb Fobair,	3	Nou.
Conrtair facair acur angcoiríe ó Eo mui,	14	Nou.
Connair abb Lir moir,	15	Nou.

Comhgall, of Both-Conais,	4 Sept.
Comhgall,	29 Sept.
Comghall, abbot,	7 Oct.
Coimhgheall, virgin,	7 Jul.
Coimhgheall, virgin,	19 Sept.
Coimhgheall, virgin, of Cill-na-ningen,	26 Oct.
Conall,	2 Mar.
Conall,	3 Mar.
Conall, bishop,	18 Mar.
Conall, bishop,	28 Mar.
Conall, of Cluain-Dallain,	2 Apr.
Conall, of Inis-caoil,	22 May.
Conall son of Aengas,	9 Sept.
Conall, of Aeg,	12 Jan.
Conan,	13 Feb.
Conan, of Eas Ruaidh,	8 Mar.
Conan son of Corrà,	20 Mar.
Conan,	26 Apr.
Conan,	16 Aug.
Conan,	28 Oct.

[Conlan, abbot and patron of Eochail of Duth-Ara in the diocese of Killaloe.]

Connan, bishop, of Tech-Chonnain,	29 Jun.
Connan,	1 Jul.
Conna, virgin,	3 Mar.
Conda, abbot, of Daire-Dachonda,	12 Apr.
Conchraidh bishop,	3 Mar.
Conamhail,	11 Sept.
Conamail,	8 Oct.
Conain son of Lucunan,	23 Sept.
Conac, virgin, of Ard-Conaing,	25 Oct.
Conclaidh, bishop, brazier of Brigid,	3 May.

[First bishop of Cilldara, and archbishop also.]

Connla son of Lenin, bishop,	10 May.
Connmach, of Ath-Blair,	9 Jul.
Conodhar, abbot of Fobhar,	3 Nov.
Constans, priest and anchorite, of Eo-inis,	14 Nov.
Connait, abbot of Lis-mor,	15 Nov.

Connla eppcop ó Rurcaicch,	30	Dec.
Congalach Aipio Aego,	22	Dec.
Corbmac eppcop Acha cruim acur comairba Patraice,	17	Feb.
Corbmac,	26	Mar.
Corbmac pacairt ó Acharó Finnich,	11	Mar.
Corbmac ua Liathain abb Daruínargi,	21	Jan.
Corbmac Senchonnetta,	24	Jan.
Corbmac ru Muíhan eppcop acur mairtuir,	14	Sept.
Corbmac,	15	Oct.
Corbmac eppcop,	14	Dec.
Coricán eppcop,	7	Jan.
Coricán,	7	Jan.
Coric ó Druim Lommain,	4	Feb.
Coricán aileithir eppcop,	30	Sept.
Coricán,	8	Oct.
Coricnutan ó Doirpe eirínech,	3	Nov.
[Coricán ó Cill Chornain.]		
Cota,	4	Feb.
Cota Droma Turic,	26	Dec.
Clann Senchain,	23	Jan.
Clann Senain,	23	Jan.
Clairmeach Droma bróg,	17	Jan.
Clairmeach Cluana caoin,	6	Jan.
Clothach eppcob,	3	Mar.
Clothrann Inir tuine,	1	Oct.
Cuach ogh,	8	Jan.
Cuachnat ó Rof raithe,	13	Feb.
Cuanna abb Lir moir,	4	Feb.
Cuanna vall,	11	Mar.
Cuanna ó Rof eó,	10	Apr.
Cuanan Glinne abb Muirge bile,	3	Feb.
Cuan Caoin,	2	Mar.
Cuan Aipbhe,	10	Jul.
Cuan,	15	Oct.
Cuan ó Inir Liacc,	29	Oct.
Cuangar mac Dall,	11	Mar.
Cuarán in eccna,	9	Feb.
Cu bhetan angcoirpe Muirge bile,	17	Oct.

Connla, bishop, of Ruscach,	30 Dec.
Conghalach, of Ard-Aego,	22 Dec.
Corbmac, bishop of Ath-Truim, and successor of Patrick, .	17 Feb.
Corbmac,	26 Mar.
Corbmac, priest, of Achadh-Finnich,	11 May.
Corbmac Ua Liathain, abbot of Darmagh,	21 Jun.
Corbmac of Senchoimhet,	24 Jun.
Corbmac, king of Munster, and martyr,	14 Sept.
Corbmac,	15 Oct.
Corbmac, bishop,	14 Dec.
Corean, bishop,	7 Jan.
Corean,	7 Jan.
Core, of Druim-Lommain,	4 Feb.
Corean, the pilgrim, bishop,	30 Sept.
Cororan,	8 Oct.
Corenutan, of Doire-eidhnech,	3 Nov.
[Cornan, of Cill-Chornain.]	
Cota,	4 Feb.
Cota, of Druim-tuire,	26 Dec.
The Children of Senchan,	23 Jun.
The Children of Senan,	23 Jun.
Claireineach, of Druim-bidhg,	17 Jan.
Claireineach, of Cluain-caoin,	6 Jun.
Clothach, bishop,	3 May.
Clothrann, of Inis-duine,	1 Oct.
Cuach, virgin,	8 Jan.
Cuachnat, of Ross-raithe,	13 Feb.
Cuanna, abbot of Lis-mor,	4 Feb.
Cuanna the Blind,	11 Mar.
Cuanna, of Ros-e6,	10 Apr.
Cuanan, of Gleann, abbot of Magh-bile,	3 Feb.
Cuan Caoin,	2 Mar.
Cuan, of Airbre,	10 Jul.
Cuan,	15 Oct.
Cuan, of Inis-liacc,	29 Oct.
Cuanghas son of Dall,	11 Mar.
Cuaran the Wise,	9 Feb.
Cu-Bretan, anchorite, of Magh-bile,	17 Oct.

Cu boirne,	10	Nov.
Cuilleann eppcop Lemchoille,	22	Apr.
Cuileno Chluana huamanach,	5	Nov.
Cumman ogh ó Dhaire ingen Ailéin,	29	Mar.
Cumman dheacc ogh ó Chill Cumme,	14	Jun.
Cumman,	6	Jul.
Cummein mac Duib,	12	Jan.
Cummein Glinne mona,	12	Feb.
Cummein abb Ia,	24	Feb.
Cummein mac baettain,	19	Mar.
Cummein,	1	Jun.
Cummein eppcop nAenpoma,	1	Jul.
Cummein mac Airtde,	29	Jul.
Cummein mac Daighre,	14	Aug.
Cummein,	22	Aug.
Cummein mac Cuanach,	1	Sept.
Cummein abb Orpoma rneacta,	4	Sept.
Cummein abb dennchar,	17	Sept.
Cummein ó Chill naip,	30	Nov.
Cummein,	24	Dec.
Cumminn Inri mac ua Darctoda,	21	Mar.
Cumminn abb ó Dhrum do i nUitrib,	10	Aug.
Cumminn Roda eppcop Cluana ferda,	12	Nov.
Cumminn Cluana móir,	18	Dec.
Cumneach,	24	Mar.
Cuinrogh .i. Mac Cuilinn eppcop Lurca,	6	Sept.
Curnan deag,	6	Jan.

[Patrun a bporrairde Cille Curnam i cCuenraide i ccondae
acur in eppcopoideact Cumnig, go bpeil, go raioir.]

Cupcach,	8	Mar.
Cupcach Chille Chupcaighe,	21	Jul.
Cupcach Cluana Lochar,	8	Aug.
Cupcach Gneccraighe,	16	Nov.
Curutan ó Chill moir tighib,	9	Aug.
Curutan eppcop acur abb Roir meinn,	16	Mar.
Curbin cruiboeach,	20	Jul.
Curum i Roir air an mair,	22	Dec.
Curlach,	7	Dec.

Cu-Boirne,	10 Nov.
Cuilleann, bishop of Lemchoill,	22 Apr.
Cuillenn, of Cluain-Huamanach,	5 Nov.
Cumman, virgin, of Daire-inghen-Aillen,	29 May.
Cumman Beg, virgin, of Cill-Cuinne,	14 Jun.
Cumman,	6 Jul.
Cummein son of Dubh,	12 Jan.
Cummein, of Gleann-móna,	12 Feb.
Cuimmein, abbot of Ia,	24 Feb.
Cuimmein, son of Baedan,	19 May.
Cuimmein,	1 Jun.
Cuimmein, bishop of Aendruim,	1 Jul.
Cuimmein son of Aride,	29 Jul.
Cuimmein son of Daighre,	14 Aug.
Cuimmein,	22 Aug.
Cuimmein son of Cuana,	1 Sept.
Cuimmein, abbot of Druim-sneachta,	4 Sept.
Cuimmein, abbot of Bennchar,	17 Sept.
Cuimmein, of Cill-Nair,	30 Nov.
Cuimmein,	24 Dec.
Cuimmin, of Inis-mac-Ua-Dartadba,	21 May.
Cuimmin, abbot, of Druim-bo, in Uladh,	10 Aug.
Cuimmin Foda, bishop of Cluain-ferta,	12 Nov.
Cuimmin, of Cluain-mór,	18 Dec.
Cuimneach,	24 Mar.
Cuindigh, i.e. Mac Cuilinn, bishop of Lusk,	6 Sept.
Curnan Beg,	6 Jan.

[Patron of the parish of Cill-Curnain in Caenraidho in the county and diocese of Limerick, with a fair and holiday.]

Curcach,	8 Mar.
Curcach, of Cill-Curcaighe,	21 Jul.
Curcach, of Cluain-Lothair,	8 Aug.
Curcach, of Gregrraighe,	16 Nov.
Cuiritan, of Cill-mor-dithribh,	9 Aug.
Cuiritan, bishop, and abbot of Ross-Meinn,	16 Mar.
Cuirbhin, the Devout,	20 Jul.
Cuirrin, in Ross-ais, in Inis,	22 Dec.
Cutlach,	7 Dec.

Craobnát ogh,	17 Iul.
Cremhchann Maighe duma,	23 Mar.
Criotan .i. Siolla Criot ua Morgair comarba Patraicc,	12 Iun.

[Christianus episcopus frater S. Malachie, vir sanctus, obiit ante Malachiam, ut tradit S. Bernardus in vita Malachie, c. 9. Item Christianus, abbas Mellifontensis, de quo ibid. cap. 5, juxta Wareum et alios factus est episcopus Lismorensis et dicebatur Christianus O'Conarchii non vero O'Morgair.]

Criotán Cne bícc,	15 Ian.
Criotán,	7 Feb.
Criotan Acharh Phinnich,	11 Mar.
Criotan eppcob,	17 Mar.
Criotan,	25 Iul.
Criotan,	16 Sept.
Criotan,	16 Oct.
Criotan ó Tuaim mic Cau,	18 Nov.
Criotan mac Liotain,	13 Dec.
Crioman Cuile Contain,	19 Oct.
Crioman Deas eppcob nAontroma,	7 Ian.
Crioman,	20 Ian.
Crioman clairmeach,	29 Ian.
Crioman,	30 Ian.
Crioman Shlauri moir,	10 Feb.
Crioman,	12 Feb.
Crioman,	20 Feb.
Crioman Chille bícc,	21 Feb.
Crioman Glinne aera,	26 Feb.
Crioman Aipone,	8 Mar.
Crioman,	26 Apr.
Crioman Ruir Cne,	28 Apr.
Crioman o Shliab Eblinne,	4 Mar.
Crioman abb Lir moir,	1 Iun.
Crioman,	12 Iun.
Crioman .i. Mochua abb Feirna,	22 Iun.
Crioman mac Ualaigh,	18 Iul.
Crioman,	24 Iul.
Crioman Maighe bile,	7 Aug.
Crioman Cluana anobair,	30 Aug.
Crioman Tuama gneine,	19 Oct.

Craobhnat, virgin,	17 Jul.
Cremhthann, of Magh-dumha,	23 May.
Criostan, i.e. Giolla-Criost Ua Morgair successor of Patrick,	12 Jun.

[Bishop Christianus, brother of St. Malachi, a holy man, died before Malachi, as St. Bernard states (*Life of Malachi*, cap. 9). Christianus, also, abbot of Mellifont (of whom *ibid.* cap. 5), according to Ware and others, became bishop of Lismore, and was called Christian O'Conarchy, but not O'Morgair.]

Criotan, of Crébeg,	15 Jan.
Criotan,	7 Feb.
Criotan, of Achadh-fhinnich,	11 May.
Criotan, bishop,	17 May.
Criotan,	25 Jul.
Criotan,	16 Sept.
Criotan,	16 Oct.
Criotan, of Tuain-mic-Cau,	18 Nov.
Criotan son of Liotan,	13 Dec.
Crionan, son of Cul-Conlaing,	19 Oct.
Cronan Beg, bishop of Aondruim,	7 Jan.
Cronan,	20 Jan.
Cronan Claireineach,	29 Jan.
Cronan,	30 Jan.
Cronan, of Glas-mhór,	10 Feb.
Cronan,	12 Feb.
Cronan,	20 Feb.
Cronan, of Cill-beg,	21 Feb.
Cronan, of Gleann-aesa,	26 Feb.
Cronan, of Airdne,	8 Mar.
Cronan,	26 Apr.
Cronan, of Ros-Cre,	28 Apr.
Cronan, of Sliabh-Ebhlinne,	4 May.
Cronan, abbot of Lis-mór,	1 Jun.
Cronan,	12 Jun.
Cronan, i.e. Mochua, abbot of Ferna,	22 Jun.
Cronan son of Ualach,	18 Jul.
Cronan,	24 Jul.
Cronan, of Magh-bile,	7 Aug.
Cronan, of Cluain-andobhair,	30 Aug.
Cronan, of Tuaim-greine,	19 Oct.

Cronan Maorthla,	1	Nov.
Cronan abb Dennchuir,	6	Nov.
[De quo epistola 9 Iohannis 4, 639.]		
Cronan mac Smill,	11	Nov.
Cronan,	15	Dec.
Cronbecc abb Cluana,	6	Apr.
Croine ogh ó Chill Croine,	27	Jan.
Croine ogh ó Thamlachta,	25	Feb.
Croine Deas ogh,	7	Jul.
Croine ogh,	15	Oct.
Croinfeach,	4	Apr.
Croinfeach,	23	Apr.
Croirone,	24	Jul.
Crom diéruib ó Inir Craio,	20	May.
Cruaid corrao ó Dhalana,	26	Oct.
Crunnmaol ó Derrnech,	22	Jun.
Crunnmaol Daoth,	11	Dec.
Crunnmaol Ia,	17	Dec.
Cruimter Calb o Thulais éarpar,	26	Jan.
[i nOmeit n-oirter Uí Anluain diaec epir Anomacha.]		
Cruimther Elbe,	30	Jan.
Cruimter Finne Oriona Uisce,	9	Feb.
Cruimter Conrach,	23	Feb.
Cruimter Corc Chille moire,	4	Apr.
Cruimter Caol Cille moire,	25	May.
Cruimter Colum,	4	Jun.
Cruimter mac Ua Nerre,	9	Jun.
Cruimteran Cluana cioprao,	13	Jun.
Cruimter Pionntain Cille Airtir,	13	Jul.
Cruimter Riagan ó Chill moiri diéruib,	9	Aug.
Cruimter Catha,	8	Sept.
Cruimter Fergna,	11	Oct.
Cruimter Domhnaigh moiri,	11	Nov.
Cruimter Corbmac ó Thealais inoenn,	13	Dec.
Cruimter Fhaoch ó Cluain collaing,	20	Dec.
Cruimin eppcop ó Lecan Mírohe,	28	Jun.

¹ *John the fourth*.—The reference is to the letter of John, pope elect, to the Irish clergy, preserved in Bede's Hist. Eccl., lib. ii., c. 19, in the superscription of which the name CROMANUS occurs twice among other Irish ecclesiastics. (R.)

² *Ardmagh*.—This whole paragraph is erroneous, arising from the confusion between

Cronan, of Maothal,	1 Nov.
Cronan, abbot of Bennchar,	6 Nov.
[of whom the 9th letter of John the 4th., ¹ 639, makes mention.]	
Cronan son of Sinell,	11 Nov.
Cronan,	15 Dec.
Cronbeg, abbot of Cluain,	6 Apr.
Croine, virgin, of Cill-Croine,	27 Jan.
Croine, virgin, of Tamlacht,	25 Feb.
Croine Beg, virgin,	7 Jul.
Croine, virgin,	15 Oct.
Croinseach,	4 Apr.
Croinseach,	23 Apr.
Croidne,	24 Jul.
Crom-dithruibh, of Inis-craind,	20 May.
Cruaidh Cosfada, of Balana,	26 Oct.
Crunnmaol, of Berrech,	22 Jun.
Crunnmaol Baoth,	11 Dec.
Crunnmaol of Ia,	17 Dec.
Cruimther Calbh, of Tulach-Charpait,	26 Jan.
[in Omeith in Orior-O'Hanlon, diocese of Ardmagh. ²]	
Cruimther Elbe,	30 Jan.
Cruimther Finne, of Druim-licce,	9 Feb.
Cruimther Conrach,	23 Feb.
Cruimther Core, of Cill-mor,	4 Apr.
Cruimther Caol of Cill-mor,	25 May.
Cruimther Colum,	4 Jun.
Cruimther son of Ua Nessi,	9 Jun.
Cruimtheran, of Cluain-tioprait,	13 Jun.
Cruimther Fionntain, of Cill-airthir,	13 Jul.
Cruimther Riagain, of Cill-mór-dithruibh,	9 Aug.
Cruimther Catha,	8 Sept.
Cruimther Fergna,	11 Oct.
Cruimther, of Domhnach-mór,	11 Nov.
Cruimther Corbmac, of Tealach-indenn,	13 Dec.
Cruimther Fraoch, of Cluain-Collaing,	20 Dec.
Cruimin, bishop, of Lecan in Meath,	28 Jun.

Ui Meith Macha and Ui Meith Mara. The former territory is now a district of the county and barony of Monaghan, and diocese of Clogher, in which the above-named parish of Tulach-charpait, now Tullycorbet, is situate: the latter is far away on the eastern verge of the counties of Armagh and Louth. (R.)

D.

Dábeos Lóca Geircc,	. . . . .	1 Ian.
Dabaotoc Cluana na Dabotoc,	. . . . .	22 Iul.
Dachuailen,	. . . . .	12 Már.
Dachuimmi,	. . . . .	10 Sept.
Daronan eppcop Chille Conga,	. . . . .	11 Apr.
Dagan eppcop,	. . . . .	12 Már.
Dábaotog [.i. Dábaotog],	. . . . .	22 Iul.
Dagan Inbhir Daoile,	. . . . .	18 Sept.

[David, .i. Dábu ex Hagiogenesi.]

[S. David mac Níri, 7 Oct., Congruir auctur.]

Dalua Duine tige Dnetan,	. . . . .	7 Ian.
Dallan Forghail ó Maighin,	. . . . .	29 Ian.
Dallan eppcob ó Colmagh,	. . . . .	14 Dec.

[S. David, inri Cyprianó acur a ttaob Dhuin na Ietghlaí ata an inri ri,

Dalbách Chuire Collaing (<i>Dalmacius</i>),	. . . . .	23 Oct.
Dalioða ó Chuil mac Lurcharie,	. . . . .	24 Oct.
Damhan ó Tigh Damain (<i>Damianus</i>),	. . . . .	12 Feb.
Damhnac ogh ó Slabh Dea,	. . . . .	13 Ian.
Daniel eppcop Cinnagarab,	. . . . .	18 Feb.
Daniel Tulcha,	. . . . .	20 Már.
Daniel eppcop Dennchuir,	. . . . .	11 Sept.
Darerca ógh,	. . . . .	15 Ian.
Darerca riur Patraic,	. . . . .	22 Már.
Darerca,	. . . . .	11 Nou.
Darbile ogh ó Achab Chuilinn,	. . . . .	26 Oct.
Darinnill ogh ó Chill na ningen,	. . . . .	26 Oct.
Darbelin ogh ó Chill na ningeann,	. . . . .	26 Oct.
Daircheall eppcop ó Ghlionn na loch,	. . . . .	3 Már.
Daire ogh (<i>Daria V.</i>),	. . . . .	8 Aúg.
Daire feob (<i>Daria Vid.</i>),	. . . . .	28 Sept.
Daire Dochana feob,	. . . . .	2 Nou.
Dairgh eppcob,	. . . . .	19 Feb.
Dairgh eppcob ó Inri caoin Degha,	. . . . .	18 Aúg.

D.

Dabheóg, of Loch-Geirg,	1 Jan.
Dabaotóg, of Cluain-da-Baotog,	22 Jul.
Dachuailen,	12 Mar.
Dachuimmne,	10 Sept.
Dadnan, bishop of Cill-Conga,	11 Apr.
Dagan, bishop,	12 Mar.
Dabhaotóg [i.e. Dabhaodóg],	22 Jul.
Dagan, of Inbher-Daoile,	18 Sept.

[David, i.e. Dabhiu, according to the Hagiogenesis.]

[S. David, son of Ness, 7 Oct.—Aengussius Auctus.]

Dalua, of Dun-tighe-Bretan,	7 Jan.
Dallan Forgaill, of Maighin,	29 Jan.
Dallan, bishop, of Aolmagh,	14 Dec.

[S. David, of Inis-Cuscraidh: and this island is situate beside Dun-da-lethghlas,

.	22 Jul.]
Dalbhach, of Cuil-Collaing (<i>Dalmacius</i>),	23 Oct.
Daliobha, of Cul-mac-Lurchaire,	24 Oct.
Damban, of Tech-Damhain (<i>Damianus</i>),	12 Feb.
Damhnat, virgin, of Shabh Betha,	13 Jun.
Daniel, bishop of Cenngaradh,	18 Feb.
Daniel, of Tulach,	20 May.
Daniel, bishop of Bennchar,	11 Sept.
Darerca, virgin,	15 Jan.
Darerca, sister of Patrick,	22 Mar.
Darerca,	11 Nov.
Darbile, virgin, of Achadh Chuilinn,	26 Oct.
Dairinnill, virgin, of Cill-na-ninghen,	26 Oct.
Darbelin, virgin, of Cill-na-ninghean,	26 Oct.
Daircheall, bishop, of Gleann-da-loch,	3 May
Daire, virgin (<i>Daria Virgo</i>),	8 Aug.
Daire, widow (<i>Daria Vidua</i>),	28 Sept.
Daire Bochana, widow,	2 Nov.
Daigh, bishop,	19 Feb.
Daigh, bishop, of Inis-cain-Degha,	18 Aug.

Daighne ó Cluain accuir,	30 Sept.
Da Fhionna mac Decclain,	9 Iun.
Da Thaidócc ó Achad duma,	13 Ian.
Daithenach Feó dain feta,	1 Oct.
Da Oileineach decc o Inis uachtair,	23 Dec.
Deagha eppcob,	16 Aúg.
Deargaeob eppcob,	10 Nóv.
Dearlughach banabb Chille dara,	1 Feb.
Deirlugha ogh ó Lemaigh,	10 Feb.
Deircharachmhó ó Uachtair aigh,	8 Már.
Dearmor Aghuó bainne,	6 Iul.
Dearbilead,	3 Aúg.
Deagh Itche,	22 Már.
Deálan Aghoe moire eppcob acur conferroir,	24 Iul.
Deneg Inis Seana,	16 Már.
Deperce,	9 Sept.
Deicola abb,	18 Ian.
Deoraithe,	13 Ian.
Deochain Reat (<i>Reatus Deach.</i>),	3 Már.
Deochain Meno Cluana ariathair,	25 Apr.
Dianach eppcob Dominaig moir,	16 Ian.
Dianlann,	13 Aúg.
Diarmait mac Eathach eppcob,	6 Ian.
Diarmait eppcob Inis Clothrann,	10 Ian.
[For Lá Ríó i cCuirne acur ní eáguil ben no leanoó ag mna a reileg. Do fapuis ben eiriceó Shaxonaó rin fapuis o foin acur eiriceó go gnos. Inis Diarmada ainm na hinne go nomaó reáler acur manneir.]	
Diarmait faccart,	15 Ian.
Diarmait mac Mechair eppcob,	16 Ian.
Diarmait eppcob,	24 Apr.
Diarmait eppcob ó Dhirent Diarmada,	21 Iun.
Diarmait Glinne hUíren eppcob,	8 Iul.
Diarmait mac Luchraíó eppcob,	28 Sept.
Diarmait eppcob,	12 Oct.
Diarmait eppcob,	12 Dec.

¹ *Twelve*.—The number 12 is written here in the margin of the MS. (T.)

² *Disert Diarmada*.—The MS. adds here *M. Gen.*, that is, the *Martyrologium Genealogicum*, as the authority or a reference for this entry. (R.) Book of Lecan, fol. 42, b, a,

Daighre, of Cluain-accur,	30 Sept.
Da-Fhionna, son of Deglán,	9 Jun.
Da-Thaodhóg, of Achadh-dumba,	13 Jan.
Daithenach, of Fedh-duin-seta,	1 Oct.
The Twelve ¹ Pilgrims of Inis Uachtair,	23 Dec.
Deagha, bishop,	16 Aug.
Deargaedh, bishop,	20 Nov.
Dearlughach, abbess of Cill-dara,	1 Feb.
Derlughha, virgin, of Lemagh,	10 Feb.
Derchairthinn, of Uachtar-aird,	8 Mar.
Dearmor, of Airiudh-bainne,	6 Jul.
Dearbhileadh,	3 Aug.
Deagh Itche,	22 Mar.
Deglán, of Ard-mór, bishop and confessor,	24 Jul.
Deneg, of Inis-Setna,	16 Mar.
Dererce,	9 Sept.
Deicola, abbot,	18 Jan.
Deoraith,	13 Jan.
Deacon Reat (<i>Reatus Deacon</i>),	3 Mar.
Deacon Mend, of Cluain-arathair,	25 Apr.
Dianach, bishop, of Domhnach-mór,	16 Jan.
Dianlann,	13 Aug.
Diarmait, son of Eochaidh, bishop,	6 Jan.
Diarmait, bishop, of Inis-Clothrann,	10 Jan.

[On Loch Ribh in Cuirene, and no woman or young female child can touch his Relig (*sepulchral church*). And a Saxon heretic woman, who violated it, cried out and died immediately. Inis Diarmada is the name of the island, with many Religs and monasteries.]

Diarmait, priest,	15 Jan.
Diarmait son of Mechar, bishop,	16 Jan.
Diarmait, bishop,	24 Apr.
Diarmait, bishop, of Disert Diarmada, ²	21 Jun.
Diarmait, of Gleann hUissen, bishop,	8 Jul.
Diarmait son of Luchradh, bishop,	28 Sept.
Diarmait, bishop,	12 Oct.
Diarmait, bishop,	12 Dec.

where the genealogy of Diarmaid of Disert Diarmada is given, up to Muiredach Muinderg. (T.)

Diarmait eppcop,	20 Dec.
Diomna Duib eppcop Comdeire,	6 Jan.
[Dinaus in epistola Joannis IV. ad clerum Hib.]	
Diomnián Inri caoin,	10 Jan.
[Fec an ionanann acur Dioma Cluana caoin.]	
Diomna,	9 Mar.
Diomna,	22 Mar.
Diominocc Cluana caoin [i ccondae Luimniḡ, patrún],	25 Apr.
Diomna mac Cair,	12 Mai.
[As ro patrún Cille Dioma i cCaenraige comitatur acur diaecepri Luimniḡ, so la raipe acur so bpeil acur so tturap. As ro rof maigirir Declam, asar Coirbne mic Coluim eppcop, ut legitur in uita Declani, acur i nDeird Muihan ro baol.]	
Diomnan paccap,	27 Jun.
Diomnan,	9 Sept.
Diomna,	3 Nov.
Dimpna ogh acur maipir,	15 Mai.
Dibleni,	14 Jan.
Dichu ó Saball,	29 Apr.
Dichuill i nEruó muil,	28 Feb.
Dichuill Acharó na cro,	12 Jun.
Dicholl,	1 Nov.
Dichuill,	21 Nov.
Dichuill mac Nemain,	25 Dec.
Diucholl Cluana Dpaoin,	1 Mai.
Diucholl conferror,	18 Dec.
Diuir Enaigh fear,	19 Mai.
Diupen,	6 Oct.
Dighdhi,	6 Jan.
Dighdhi ógh,	25 Apr.
Dineptach Cluana moir,	9 Oct.
Dinard Eadardroma,	27 Jul.
[Ri Dnetan a aetir .i. Dpacan mac Dn.]	
Dobogan mac Comairde,	18 Jul.
Dochonna niac Oórain,	17 Feb.
Dochonna eppcob,	15 Mai.
Dochonna,	30 Oct.
Dolioda,	10 Nov.

bishop,	20 Dec.
ubh, bishop of Connor,	6 Jan.
in the Letter of John IV. to the Clergy of Ireland.]	
of Inis-caoin,	10 Jan.
similar names and Dioma of Cluain-caoin.]	
.	9 Mar.
.	22 Mar.
of Cluain-caoin [in the county of Limerick, patron],	25 Apr.
on of Cas,	12 May.
atron of Cill-Dioma in Caenraighe of the county and diocese erick, and has a holiday, a festival, and a station. He was e Master of Declan and Coirbre son of Colman, bishop, as we the Life of Declan; and he was in the Desi of Mumhain.]	
priest,	27 Jun.
.	9 Sept.
.	3 Nov.
irgin, and martyr,	15 May.
.	14 Jan.
abhall,	29 Apr.
Eriudh-muilt,	28 Feb.
Achadh-na-cro,	12 Jun.
.	1 Nov.
.	21 Nov.
1 of Neman,	25 Dec.
f Cluain-Braoin,	1 May.
nfessor,	18 Dec.
nach-feir,	19 May.
.	6 Oct.
.	6 Jan.
rgin,	25 Apr.
of Cluain-mor,	9 Oct.
Eadardruim,	27 Jul.
g of Britain, i.e. Brachan, son of Brachameog, was his father.]	
on of Comarde,	18 Jul.
son of Odhran,	17 Feb.
bishop,	15 May.
.	30 Oct.
.	10 Nov.

Domhangort eppcop ó Raith niurbuilg,	24 Mar.
[Domangart mac Eathach, M. Gen. Domangort eilétir filius Sarani, M. Gen.]	
Domhaingein eppcop ó Thuaim Murrcaige,	29 Apr.
Domhnoc Tiobrait Paëtta,	18 Mai.
Domhnall,	16 Apr.
Donnán raccart ó Inir Aingin,	7 Ian.
Donnan Aego,	17 Apr.
[Mairtín, acur .lvi. mairtín dia thánéanb.]	
Donnan raccart,	29 Apr.
Donnan,	11 Aúg.
Dorbene abb 1a,	28 Oct.
[Cuir manuscrípta ept líta Columbae per Adamnanum quam habeo ex Davaia per patrem litum.]	
Dronnan eppcop ó Chill Dronnan,	12 Dec.
Dubtach,	5 Feb.
Dubtach,	7 Oct.
Dubán raccart,	11 Feb.
Dubán raccart,	11 Hou.
Dubda,	15 Apr.
Dub rcuile,	5 Sept.
Dub da locha,	5 Oct.
Dunchad abb 1a,	25 Mai.
[Dunchad ua Driann 19 Ianuairi 970 obut, do rlióét Maine mic Neill Haioigiallaig ex Hagioeneri.]	
Duir eppcop o Druim creimá,	6 Feb.
Duiblétir abb Bionnglaisi,	15 Mai.
Duibneach,	8 Oct.
Duichuill Derg ó nInir,	15 Mar.
Duichuill .i. Moícha,	21 Hou.
Duilleach Clochar,	17 Hou.
Duinfech óg ó Loch Cuan,	5 Aúg.
Duinfech ó Chill Duinfeighe,	11 Dec.
Duthraét Liathroma,	16 Mai.
Duthraét Lemchoille,	25 Oct.
Duthraét óg ó Chill mune,	12 Hou.

¹ M. Gen.—This is a reference to the *Martyrologium Genealogicum*, where the genealogy of Domhangort, son of Eochaidh, is given up to Fergus Dubhdedach, *Book of Lecan*, fol.

rt, bishop, of Rath-muirbuilg,	24 Mar.
[gart, son of Eochaidh, M. Gen. ¹ : Domangort the pilgrim, son ran. M. Gen.]	
hen, bishop, of Tuaim Muscraighe,	29 Apr.
, of Tioprait Fachtna,	18 May.
.	16 Apr.
riest, of Inis Aingin,	7 Jan.
f Aeg,	17 Apr.
; and 52 martyrs of his monks.]	
riest,	29 Apr.
.	11 Aug.
bbot of Ia,	28 Oct.
se handwriting is the Life of Columba, by Adamnan, which I received from Bavaria through Father White.]	
ishop, of Cill Dronnain,	12 Dec.
.	5 Feb.
.	7 Oct.
riest,	11 Feb.
riest,	11 Nov.
.	15 Apr.
.	5 Sept.
cha,	5 Oct.
abbot of Ia,	25 May.
th Ua Brain died 19 Jan., 970; according to the Hagiogenesis s of the race of Maine, son of Niall of the Nine Hostages.]	
p, of Druim-cremha,	6 Feb.
abbot of Fionnglas,	15 May.
.	8 Oct.
erg, of Inis,	15 Mar.
i.e. Modichu,	21 Nov.
of Clochar,	17 Nov.
virgin, of Loch Cuan,	5 Aug.
of Cill Duinsighe,	11 Dec.
of Liathdruim,	16 May.
of Lemhchoill,	25 Oct.
virgin, of Cill-muine,	12 Nov.

at the other Domhanzort, here called the pilgrim, does not appear to be there
(T.)

E.

Eabnat ó Rof enche,	31 Jan.
Eactach ogh,	5 Feb.
Eathamair ogh,	18 Jan.
Eadoin Tuama Noa (<i>Moduena, Virgo</i>),	5 Jul.
Earc Slame eppcop,	2 Nov.
Earc raccart,	13 Jul.
Earc eppcop Domhnairgh níoir Maige Damairne,	17 Sept.
Earc eppcob,	2 Oct.
Earc ingen Smill ó Mhiliuc,	24 Oct.
Earc eppcob Doimnairg níoir,	27 Oct.
Eargnat ogh,	8 Jan.
Eaprcob Maccainne ó Aeth na Iairg,	1 Dec.
Eapconn eppcob ó Dhoéluam,	20 Nov.
[Axentius a quo Maxentia .i. Mesconn.]	
Eglionna ó Cluam caoi,	21 Jan.
Egneach mac Conchathrach,	24 Apr.
Eitir abb (<i>Eleutherius</i>),	7 Jan.
Eitir Cluana gerr,	25 Apr.
Eitir Muicir,	12 Mar.
Eitine i Senchui,	11 Jan.
Eitín ó Chinn Saire,	11 Dec.
Eile,	10 Sept.
Eile,	30 Dec.
Eilgnat naon,	8 Mar.
Emhín,	7 Jan.
Emhín,	18 Dec.
Emhín eppcop ó Rof glarr,	20 Dec.
[Ní hé ro rcpuror líbrí Cill Cumuig.]	
Enan mac Gemman ó Rof mor [i. Luignib],	30 Jan.
[An rcpuror uitas bpuirae etc., et líbrí Cillcennierir, et uirerur quod sic quanquam Eminur nominetur in locelino non Ennanur.]	

¹ *Maccainne*.—This name, although beginning with M, is placed in E, because he is called *Eupcob* (i.e. bishop) *Macainne*. (T.)

² *Mesconn*.—This paragraph means, that the Irish name *Easconn*, with the prefix *Mo*,

E.

Eabnat, of Ros Enche,	31 Jan.
Eachtach, virgin,	5 Feb.
Eadhamair, virgin,	13 Jan.
Edaoín, of Tuaim-Noa (<i>Moduena, virgin</i>),	5 Jul.
Earc, of Slane, bishop,	2 Nov.
Earc, priest,	13 Jul.
Earc, bishop, of Domhnach-mór of Magh-Damhairne,	17 Sept.
Earc, bishop,	2 Oct.
Earc, daughter of Sinell, of Miliuc,	24 Oct.
Earc, bishop, of Domhnach-mór,	27 Oct.
Eargnat, virgin,	8 Jan.
Bishop Maccaíne, ¹ of Ath-da-laarg,	1 Dec.
Easconn, bishop, of Bo-chluain,	20 Nov.

[Axentius, from whom Maxentia, i.e. Mesconn.²]

Eghliona, of Cluain-caoi,	21 Jan.
Egneach son of Cucathrach,	24 Apr.
Elithir, abbot (<i>Eleutherius</i>)	7 Jan.
Elithir, of Cluain-gesi,	25 Apr.
Elithir, of Mucinis,	12 May.
Eltine, in Senchua,	11 Jun.
Eltin, of Chenn-saile,	11 Dec.
Elbhe,	10 Sept.
Eilbhe,	30 Dec.
Elgniad the holy,	8 Mar.
Emhin,	7 Jan.
Emhin,	18 Dec.
Emhin, bishop, of Ros-glass,	20 Dec.

[Is not this the writer of the Book of Kilkenny?]

Enan, son of Gemman, of Ros-mór [in Luighne],	30 Jan.
---	---------

[Is he the writer of the Life of Brigid, &c., and of the Book of Kilkenny? and it seems likely to be so, though he is called Eminus in Jocelin, not Eunnanus.]

in the form *Mo-Easconn*, is the origin of *Mo-Arentia*, or *Maxentia*, as it appears in foreign calendars. The Bollandists have St. Maxentia at April 16; and Butler, who treats of her at Nov. 20, says that she was Irish, and "culted" also on 24 Oct. and 16 of April. (T.)

Enan mac Míri	1 Mar.
Enan mac Muadain,	25 Mar.
Enan iníri Aego,	29 Apr.
Enan Opoma Raiche,	19 Aug.

[Martyr. Geneal. a n-iarctar Míde.]

Enan mac Ua Maígo,	2 Sept.
Enan Glinne Paróle,	29 Dec.
Enoe abb Aíann,	21 Mar.
Enoa ó Chill na manach,	31 Dec.
Enortan Cluana daína,	2 Nov.
Ernain Cluana deochra,	11 Jan.
Ernain mac Caomhain,	11 Jan.
Ernain ó Tigh Ernám,	17 Jan.
Ernain mac Aeda,	16 Mar.
Ernain,	17 Aug.
Ernan Míodluachra,	26 Oct.
Ernan mac Eogain,	1 Jan.
Ernan,	27 Oct.
Ernín eprcop,	26 Jan.
Ernin Carr Leitglinne,	23 Feb.
Ernin,	28 Feb.
Ernin eprcop,	12 Apr.
Ernin,	12 Mar.
Ernin Cíemhchoille,	31 Mar.
Ernin Cluana,	4 Jan.
Ernin Cluana rínn,	28 Jan.
Ernín,	1 Jul.
Ernin Iníri caoin,	13 Jul.
Ernín Cluana Raitgeach,	5 Aug.
Ernin .i. Mernócc ó Raith noi,	18 Aug.
Ernín Ua Druuin,	27 Sept.
Ernín abb Leitglinne,	12 Nov.
Ernín mac Duib,	13 Nov.
Ernín mac Senaich,	14 Dec.
Ernín,	23 Dec.
Ernach mac Echín,	30 Oct.

¹ *Martyrologium Genealogicum*.—See above, p. 404, note. The copy of this work

Euan son of Ness,	1 Mar.
Euan, son of Muadan,	25 Mar.
Enan, of Inis Aeg,	29 Apr.
Enan, of Druim-raithe,	19 Aug.

[According to the Martyrologium Genealogicum,¹ in Westmeath.]

Enan, son of Ua Mago,	2 Sept.
Enan, of Gleann Faidhle,	29 Dec.
Enda, abbot of Ara,	21 Mar.
Enda, of Cill-na-manach,	31 Dec.
Enostan, of Cluain-dumba,	2 Nov.
Ernain, of Cluain-deochra,	11 Jan.
Ernain son of Caomhan,	11 Jan.
Ernain, of Tech-Ernain,	17 Jun.
Ernain, son of Aedh,	16 May.
Ernain,	17 Aug.
Ernan, of Miodhluachra,	26 Oct.
Ernan son of Eoghan,	1 Jan.
Ernan,	27 Oct.
Ernin, bishop,	26 Jan.
Ernin Cass, of Lethghlinn,	23 Feb.
Ernin,	28 Feb.
Eruin, bishop,	12 Apr.
Ernin,	12 May.
Ernin, of Cremhchoill,	31 May.
Ernin, of Cluain,	4 Jun.
Ernin of Cluain-finn,	28 Jun.
Ernin,	1 Jul.
Eruin, of Inis-caoin,	13 Jul.
Ernin, of Cluain-Railgheach,	5 Aug.
Ernin, i.e. Mernóg, of Rath-noi,	18 Aug.
Ernin Ua Briuin,	27 Sept.
Ernin, abbot of Lethghlinn,	12 Nov.
Ernin, son of Dubh,	13 Nov.
Ernin, son of Senach,	14 Dec.
Ernin,	23 Dec.
Ernach, son of Echin,	30 Oct.

in the Book of Lecan has nothing of Enan of Druim-raithe, in Westmeath. (T.)

Eneclech,	3 Mar.
Ermebach abb Cnaoibe Láirne (<i>Hermes</i>),	1 Ian.
Ermobach abb Cunga,	8 Ian.
Eumen ogh,	13 Feb.
Enean ó Thigh Enean abb,	11 Aug.
Enean penleiginn Cluana hEnean,	29 Dec.
Eiche Cille glair,	5 Aug.
Eichleach mac Darghne,	14 Aug.
Eithéan eppcop Cluana foda,	11 Feb.
Eithne,	26 Feb.
Eithne ogh,	29 Mar.
Eithne,	6 Iul.
Ethern eppcop Doinaigh móir,	27 Mar.
Ethinnur abb,	19 Oct.
Eochardh Uirigh,	1 Ian.
Eochardh eppcop Tamlachta,	28 Ian.
Eochardh Lir móir,	17 Apr.
Eoghan,	15 Mar.
Eoghan eppcop,	18 Apr.
Eoghan egnardh,	28 Mar.
Eoghan abb Maige bile,	31 Mar.
Eoghan ó An t-Írath eppcop,	23 Aug.
Eoghan Lir móir,	16 Oct.
Eoghan An t-Írath i Muigh Ene,	20 Dec.
Eoin mac Caplain ó Thigh Eoin,	17 Aug.
Eolais ó Achardh bo (<i>Eulogius</i>),	5 Sept.
Eolais i Ueacain Míre,	29 Dec.
Euhel (<i>Euhelius</i>),	14 Nov.

F.

Fachtna eppcop ó Huachongbail (<i>Facundus</i>),	19 Ian.
Faétna ó Cne bicc,	3 Mar.
Faétna eppcop Dairinri,	14 Aug.
[Alta Cillín Faétna i Murenaige Chuirne.]	
Faétna ó Chill tomma,	14 Nov.

Ereclech,	3 Mar.
Ermedhach, abbot of Craobh-Laisre (<i>Hermes</i>), .	1 Jan.
Ermedhach, abbot of Conga,	8 Jun.
Ermen, virgin,	13 Feb.
Ereran, of Tech-Ererain, abbot,	11 Aug.
Ereran, lector of Cluain-h-Eraird,	29 Dec.
Eiche, of Cill-glas,	5 Aug.
Eichleach, son of Daighre,	14 Aug.
Eitchen, bishop of Cluain-foda,	11 Feb.
Eithne,	26 Feb.
Eithne, virgin,	29 Mar.
Eithne,	6 Jul.
Ethern, bishop of Domhnach-mor,	27 May.
Ethbinus, abbot,	19 Oct.
Eochaidh, of Uisnech,	1 Jan.
Eochaidh, bishop of Tamhlacht,	28 Jan.
Eochaidh, of Lis-mor,	17 Apr.
Eoghan,	15 Mar.
Eoghan, bishop,	18 Apr.
Eoghan, the wise,	28 May.
Eoghan, abbot of Magh-bile,	31 May.
Eoghan, of Ard-sratha, bishop,	23 Aug.
Eoghan, of Lis-mór,	16 Oct.
Eoghan, of Ard-leaigh in Magh-Ene,	20 Dec.
Eoin, son of Carlan, of Tech-Eoin,	17 Aug.
Eolang, of Achadh-bo (<i>Eulogius</i>),	5 Sept.
Eolaing, in Lecan of Meath,	29 Dec.
Euhel (<i>Euhelius</i>),	14 Nov.

F.

Fachtna, bishop, of Nuachongbail (<i>Facundus</i>),	19 Jan.
Fachtna, of Cre-beg,	3 Mar.
Fachtna, bishop of Dairinis,	14 Aug.

[There is Cillin-Fachtna (*little church of Fachtna*) in Muscraighe-Chuire.]

Fachtna, of Cill-Tomma,	14 Nov.
-----------------------------------	---------

Faílbe,	11 Ian.
Faílbe Eiríomh,	8 Feb.
Faílbe abb 1a,	10 Már.
Faílbe abb 1a,	22 Már.
Faílbe Eiríomh,	8 Apr.
Faílbe,	16 Apr.
Faílbe,	29 Apr.
Faílbe ó Tubacht,	19 Iun.
Faílbe ó Chill eó,	30 Iun.
Faílbe mac Conlocha,	11 Iul.
Faílbe mac Craic óibigh,	18 Iul.
Faílbe,	20 Iul.
Faílbe Iní moirne,	1 Aug.
Faílbe ó Chluain airbealaig,	1 Sept.
Faílbe,	4 Sept.
Faínche ogh ó Rof airchir,	1 Ian.
Faínche ogh ó Cluain caoi,	21 Ian.
Faítlenn mac Aeda dainiam,	4 Iun.
Faítleano,	5 Sept.
Faolán Cluana moercna,	9 Ian.
Faolán,	31 Már.
Faolán fionn Chille Colmai,	5 Maí.
Faolán,	28 Maí.
Faolán ó Raic Eriann,	20 Iun.
Faolán,	23 Iun.
Faolán,	24 Aug.
Faolán Cluana moercna,	26 Aug.
Faolán Racha Aíohne,	30 Sept.
Faolán,	30 Sept.
Faolán,	12 Oct.
Faolán,	19 Oct.
Faolán abb acuf mairetir,	31 Oct.
Faolán,	5 Nov.
Faolchú eppcop,	30 Apr.
Faolchú,	23 Maí.
Faolchú,	20 Iul.
Faolchú Fionnglaíir,	24 Sept.
Faoltoðair Clochair,	29 Iun.

Failbhe,	11 Jan.
Failbhe, of Erdomh,	8 Feb.
Failbhe, abbot of Ia,	10 Mar.
Failbhe, abbot of Ia,	22 Mar.
Failbhe, of Erdamh,	8 Apr.
Failbhe,	16 Apr.
Failbhe,	29 Apr.
Failbhe, of Tubucht,	19 Jun.
Failbhe, of Cill-eo,	30 Jun.
Failbhe, son of Culocha,	11 Jul.
Failbhe, son of Crac-dhibhigh,	18 Jul.
Failbhe,	20 Jul.
Failbhe, of Inis-mor,	1 Aug.
Failbhe, of Cluain-Airbealaigh,	1 Sept.
Failbhe,	4 Sept.
Fainche, virgin, of Ros-airthir,	1 Jan.
Fainche, virgin, of Cluain-caoi,	21 Jan.
Faithleenn, son of Aedh Damhan,	4 Jun.
Faithleann,	5 Sept.
Faolan, of Cluain-Moesna	9 Jan.
Faolan,	31 Mar.
Faolan Finn, of Cill-Colmai,	5 May.
Faolan,	28 May.
Faolan, of Rath-Erann,	20 Jun.
Faolan,	23 Jun.
Faolan,	24 Aug.
Faolan, of Cluain-Moesna,	26 Aug.
Faolan, of Rath-Aidhne,	30 Sept.
Faolan,	30 Sept.
Faolan,	12 Oct.
Faolan,	19 Oct.
Faolan, abbot and martyr,	31 Oct.
Faolan,	5 Nov.
Faolchu, bishop,	30 Apr.
Faolchu,	23 May.
Faolchu,	20 Jul.
Faolchu, of Finnglas,	24 Sept.
Faoldobhair, of Clochar,	29 Jun.

Paoleno,	3 Már.
Paoleno inžen Eogain,	13 Hou.

[Uta tempoll Paoleno acur tobair mionbunleac sa mbi gnáit
tunair, acur leigear laiteinair saéa teadmá, go a hithaighin i
cClainn Ricairto naice baile mic Noibert diaceoir. Daa-
ceoir comitacur Saluenerir. Al hinat urraighé paier.
Teampoll acur tobair Paolain fóir a ngair do rin baile i
míoctair Saluair, etc. [eufróem], diaceoir].

Paollen,	16 Ian.
Paoltigern ogh,	17 Már.
Paoinnealach,	18 Sept.
Paoinir ó Doimnach Paoinir,	29 Oct.
Paoltleglan,	20 Sept.
Pengharr abb,	20 Ian.
Pengurr mac Cengarra, no Clotha,	15 Feb.
Penghurr,	23 Már.
Penghurr ó Inir caoin,	29 Már.

[Ere ecclesia parochialis S. Fergusii de Iniskaoim, incurata,
cum rectoria ejus est secularis.]

Penghurr eppcob,	30 Már.
Penghurr,	5 Iul.
Penghurr,	19 Iul.
Penghurr, Cruithneach,	8 Sept.
Penghurr mac Suairne,	10 Sept.
Penghurr Inir Inerclainn,	10 Hou.
Pengna Druitt eppcop acur abb 1a (<i>Virgnous</i>),	2 Már.
Pengna raccarr,	18 Sept.
Pep na chpuoch,	30 Már.
Pep na chpuoch,	18 Mai.
Pep na cpuoch,	31 Mai.
Pep na cpuoch,	30 Aug.
Pepnacpuoch,	9 Sept.
Pepnacpuoch, o Dhoire na fflann,	6 Oct.
Pepnacpuoch,	3 Hou.

[Pep na cpuoch .i. Mac Cairéinn 15 Agusurci urbe Clotha.]

Pepnacpuoch,	15 Hou.
Pepdoimnach Tuama na ualann,	10 Ian.

daughter of Eoghan, 3 Mar.
 13 Nov.

is a Tempoll Faoillend (*church of Faoilleann*), and a miraculous
 where there is the custom of a station, and daily cures of all
 sea, with her image, in Clann-Rickard, near Baile mic Hoibert
 artstown), diocese of Kilmicduagh, county of Galway. Her
 ry is there likewise. There is a Tempol, and Tobar Faolain [*a
 k and well of Faoileann*] near this place, in which diseases, &c.,
 ealed, in the same diocese].

. 16 Jan.
 1, virgin, 17 Mar.
 och, 18 Sept.
 Domhnach-Faoinir, 29 Oct.
 an, 20 Sept.
 abbot, 20 Jan.
 on of Aenghas, or of Aodh, 15 Feb.
 23 Mar.
 of Inis-caoin, 29 Mar.

is a parish church of S. Fergus of Iniscaoin, without cure of
 because its rectory is secular, i.e., *improperiate*.]

bishop, 30 Mar.
 5 Jul.
 19 Jul.
 the Pict, 8 Sept.
 son of Guaire, 10 Sept.
 of Inis-Inesclainn, 10 Nov.
 itt, bishop and abbot of Ia (*Virgnous*), 2 Mar.
 riest, 18 Sept.
 och, 30 Mar.
 och, 18 May.
 och, 31 May.
 och, 30 Aug.
 oh, 9 Sept.
 och, of Doire-na-Flann, 6 Oct.
 oh, 3 Nov.

ri-croich, i.e. Mac Cairthinn, of Aug. 15. See Aodh.]

och, 15 Nov.
 och, of Tuaim-da-ualann, 10 Jun.

Feòbair ogh ó Òcraib,	6 Nou.
Feibriche,	30 Iul.
Feichin Fobair abb,	20 Ian.

[Patrun Chinel Fheòin ocuf i n-iardean Connaët.]

Feichin mac Ua Chainche o Lemmaigh,	19 Feb.
Feichin raccar,	22 Feb.
Feichin raccar,	2 Aùg.
Feichin,	28 Dec.
Feòhlaimíroh Chille moire,	3 Aùg.
Feòhlaimíroh ó Chìl moire dìrhuib,	9 Aùg.
Feòhlaimíroh mac Ciuomhthain,	28 Aùg.
Feòhlaimíroh Domhnaigh,	30 Oct.
Feòhlaim ogh,	9 Dec.
Feòhlaimíroh,	20 Dec.
Feòhlaimíroh,	23 Dec.
Femmor Cluana ghréncha,	18 Ian.
Femó,	2 Iun.
Feme ogh acuf mairear,	17 Sept.
Fetgna comarba Pátraicc (<i>Mansuetus</i>),	12 Feb.
Fechmeach ó Chìl tuama,	16 Már.
Fechairí,	31 Már.
Fechu Uainíro Fuibí,	6 Iul.
Fechchú,	23 Iul.
Fechí,	5 Aùg.
Fechan ó Chuil ghrainge,	15 Dec.
Fíachra abb,	8 Feb.
Fíachra abb,	2 Már.
Fíachra caol Cluana Cachtní,	25 Iul.
Fíachra,	25 Iul.
Fíachra díreabach,	30 Aùg.
Fíachraigh,	4 Sept.
Fíachraigh eppcop,	28 Sept.
Fíachraigh,	12 Oct.
Fíacha mac Ua Corbmaic,	27 Dec.
Fíachna,	30 Már.
Fíachna,	29 Apr.
Fíacc eppcop Slebte,	12 Oct.
Fíothnat ogh,	4 Ian.

TABLE OF THE MARTYROLOGY.

417

Fedhbair, virgin, of Botha,	6 Nov.
Feibrithe,	30 Jul.
Feichin, of Fobhar, abbot,	20 Jan.

[Patron of Cinel-Feichin, and in West Connacht.]

Feichin son of Ua Chainche, of Lemmagh,	19 Feb.
Feichin, priest,	22 Feb.
Feichin, priest,	2 Aug.
Feichin,	28 Dec.
Feidhlimidh, of Cill-mor,	3 Aug.
Feidhlimidh, of Cill-mor-dithruibh,	9 Aug.
Feidhlimidh, son of Criomhthann,	28 Aug.
Feidhlimidh, of Domhnach,	30 Oct.
Feidhlim, virgin,	9 Dec.
Feidhlimidh,	20 Dec.
Feidhlimidh,	23 Dec.
Femmor, of Cluain-grencha,	18 Jan.
Femdhi,	2 Jun.
Feme, virgin and martyr,	17 Sept.
Fethgna, successor of Patrick (<i>Mansuetus</i>),	12 Feb.
Fethmeach, of Cill-tuama,	16 Mar.
Fethaidh,	31 Mar.
Fedhchu, of Uaimh-fubi,	6 Jul.
Fetchu,	23 Jul.
Fethi,	5 Aug.
Fethan, of Cuil-graingc,	15 Dec.
Fiachra, abbot,	8 Feb.
Fiachra, abbot,	2 May.
Fiachra-Caol, of Cluain-Cachtni,	25 Jul.
Fiachra,	25 Jul.
Fiachra, the Solitary,	30 Aug.
Fiachrach,	4 Sept.
Fiachrach, bishop,	28 Sept.
Fiachrach,	12 Oct.
Fiacha son of [Ua] Corbmaic,	27 Dec.
Fiachna,	30 Mar.
Fiachna,	29 Apr.
Fiacc, bishop of Sleibhte,	12 Oct.
Fiadhnat, virgin,	4 Jan.

Fiadhnaí,	29	Nov.
Fiadabair Uachtair acharó,	7	Iul.
Fialán septach,	9	Sept.
Fionacra ri Erenn,	14	Nov.
Fionan eppcop,	8	Jan.
Fionan Sax,	9	Jan.
Fionan mac Eriannáin,	12	Feb.
Fionán,	13	Feb.
Fionan Iodair,	16	Mar.
Fionan camm Chinn eirigh,	7	Apr.
Fionán,	4	Oct.
Fionán Ratha,	25	Nov.
Fianán Caue,	8	Dec.
Fionoc mac Cucha,	4	Oct.
Fionnbairr abb Inge Doimle,	4	Iul.
Fionnbairr raccart,	25	Iul.
Fionnbairr .i. Óroona Chille Cunga,	9	Sept.
Fionbairr,	10	Sept.
Fionócaothan nArdai,	23	Feb.
Fionnachath eppcop,	16	Mai.
Fionnachath eppcop ó Chill Porga,	12	Nov.
Fionnachán,	11	Mar.
[an Finchan, .i. Finnagar.]		
Fionnachán eppcop Óroma enaigh,	17	Mai.
Fionnachán,	4	Iun.
Fionnachán,	29	Oct.
Fionnachán,	8	Nov.
Fionnchu ó Dhu gobann,	25	Nov.
Fionnlugh Tamhlaí,	3	Jan.
Fionnlugh,	11	Mai.
Fionnlugh Cluana mic Peicc,	5	Iun.
Fionnlugh,	13	Nov.
Fionnmac eppcop,	10	Nov.
Fionngain [mac Airceinnig] ó Diamaí,	24	Oct.
[Vide an sit Fingar : vere solitarius.]		
Fionnu mac Araisí,	13	Iul.
Fionnhuine ó Inge Daoithin,	16	Mai.

¹ Son of Airceinnech.—These words are inserted in an interlineation over the name, taken from the Martyrology of Tallaght, and the gloss in Mar. O'Gorman. There is no mention

Fiadhnat,	29 Nov.
Fiadhabhair, of Uachtar-achaidh,	7 Jul.
Fialan the Miraculous,	9 Sept.
Fionachta, king of Erin,	14 Nov.
Fionan, bishop,	8 Jan.
Fionan, of Saxonland,	9 Jan.
Fionan, son of Erannan,	12 Feb.
Fionan,	13 Feb.
Fionan, the Leper,	16 Mar.
Fionan the Crooked, of Cenn-eitigh,	7 Apr.
Fionan,	4 Oct.
Fionan, of Rath,	25 Nov.
Fionan Caue,	8 Dec.
Fionog Mac Cucha,	4 Oct.
Fionnbarr, abbot of Inis Doimhle,	4 Jul.
Fionnbarr, priest,	25 Jul.
Fionnbarr, i.e. Brodna, of Cill-cunga,	9 Sept.
Fionnbharr,	10 Sept.
Fiondcadhan, of Ard,	23 Feb.
Fionnchadh, bishop,	16 May.
Fionnchadh, bishop, of Cill-Forga,	12 Nov.
Fionnchan,	11 Mar.
[is he Finchan, i.e. Finngar?]	
Fionnchan, bishop of Druim-enaigh,	17 May.
Fionnchan,	4 Jun.
Fionnchan,	29 Oct.
Fionnchan,	8 Nov.
Fionnchu, of Bri-gobhann,	25 Nov.
Fionnlugh, of Tamhlacht,	3 Jan.
Fionnlugh,	11 May.
Fionnlugh, of Cluain-mic-Feig,	5 Jun.
Fionnlugh,	13 Nov.
Fionnmac, bishop,	10 Nov.
Fionnghain [son of Aircinnech ¹], of Diamar,	24 Oct.
[See whether this is Fingar : the truly solitary.]	
Fionnu son of Arath,	13 Jul.
Fiodhmhuine, of Inis-Baoithin,	16 May.

of St. Fionnghán's father in the text of the Martyrology. (R.) The words "vere solitarius" are probably intended as a translation of the name *Fionngar*. (T.)

Pionntaimle ua Suanaigh abb Rairhne,	1 Oct.
Pionntaim mac Toirhigh,	1 Ian.
Pionntaim mac Echach,	1 Ian.
Pionntaim ó Dun blerce,	3 Ian.
Pionntaim paccairt Cluana caoin,	7 Feb.
Pionntaim abb Cluana herónech,	17 Feb.

[Uise uitam & Pionchon, p. 11.]

Pionntaim Copach,	21 Feb.
Pionntaim .i. del na ppaln,	27 Mar.
Pionntaim ó Cluain caoin,	11 Mar.
Pionntaim Pocuillice pacairt,	18 Iul.
Pionntaim Arda caoin,	8 Sept.
Pionntaim abb,	19 Sept.
Pionntaim,	27 Sept.
Pionntaim,	1 Oct.
Pionntaim mac Tail abb,	9 Oct.
Pionntaim abb Dromma hing,	10 Oct.
Pionntaim Depunaighe,	20 Oct.
Pionntaim,	7 Hou.
Pionntaim,	9 Hou.
Pionntaim Lemchoille,	16 Hou.
Pionntaim mac Luinró,	14 Dec.
Pionntaim ogh ó Cluain guichbinn,	1 Hou.
Pionntaim eppcop Mhuighi bile,	11 Feb.
Pionntaim,	2 Mar.
Pionntaim,	17 Mar.
Pionntaim Muighe bile,	10 Sept.
Pionntaim eppcop,	27 Sept.
Pionntaim abb Cluana heparro,	12 Dec.

[Uise eppcop na Míde, an 23 Feb. ata i n-oiris na naoin
nEppennach.]

Pionntaim,	29 Dec.
Pionntaim Inbiri Meilge,	25 Ian.
Pionntaim fleibe Duairne,	25 Ian.
Pionntaim ogh,	24 Apr.
Pionntaim ogh,	25 Ian.
Pionntaim ogh,	11 Aug.
Pionntaim Duirín eppcop,	2 Feb.

Ja Suanagh, abbot of Raithin,	1 Oct.
on of Toicthech,	1 Jan.
on of Eochaidh,	1 Jan.
f Dun-blesce,	3 Jan.
riest of Cluain-caoin,	7 Feb.
bbot of Cluain-heidhnech,	17 Feb.
[Life of St. Fionnchu, fol. 11.]	
orach,	21 Feb.
e. Bel-na-psalm,	27 Mar.
f Cluain-caoin,	11 Mar.
f Fochuillich, priest,	18 Jul.
f Ard-caoin,	8 Sept.
bbot,	19 Sept.
.	27 Sept.
.	1 Oct.
lae Tail, abbot,	9 Oct.
bbot of Druim-hing,	10 Oct.
f Dermach,	20 Oct.
.	7 Nov.
.	9 Nov.
f Lemchoill,	16 Nov.
on of Luinidh,	14 Dec.
rgin, of Cluain-guithbiinn,	1 Nov.
op of Magh-bile,	11 Feb.
.	2 Mar.
.	17 May.
lagh-bile,	10 Sept.
top,	27 Sept.
ot of Cluain-hEraird,	12 Dec.
[Top of the Meaths: at the 23rd of Feb. he is in the Office of nts of Ireland.]	
.	29 Dec.
Inbher Meilghe,	25 Jan.
f Sliabh Guaire,	25 Jan.
virgin,	24 Apr.
gin,	25 Jan.
irgin,	11 Aug.
airn, bishop,	2 Feb.

Fúigin mac Oshuam,	5 Feb
Finnfeach óg ó fliabh Shuarie,	13 Oct
Finnfeach ogh ó Chruacán Mhuirge abna,	9 Hou
Follaniam eppcob,	31 Iul.
Forannan abb Cluana heparro,	12 Feb.
Forannan mac Aetha,	15 Feb.
Forannan mac Ronan ó Doimnac móir Muirge Fennin,	30 Apr
Forannan Luae,	2 Iun.
Forannan Chille ae,	22 Dec.
Foircheallach Fobair,	10 Iun.
Foircheirn eppcob deiripul Patraic,	11 Oct.
Foirtach,	5 Oct.
Flann Fionn,	14 Ian.
Flann eppcob Fionnglaire,	21 Ian.
[Flann .i. ruad, no deirg.]	
Flannan Chille airo,	14 Mar
Flann,	20 Apr
Flann Decc,	17 Iul.
Flannan,	5 Hou
[Florentianus ainm deiripetairi Iridoru doctum air fsguob re fenn.]	
Flannan Chille da Lua,	18 Dec
Flann comairda Comgail,	15 Dec
Flann mac Foircheallairgh,	21 Dec
Fleoth ó Thigh Flerthe,	12 Sep
Fraochán eppcob ó Do cluam,	20 Hou
[Cille Fraoic i cCoronn.]	
Froffach angcoiri,	11 Apr
[Uta Cill Fharruig ann.]	
Fuirtheach mac Cillin,	4 Feb
[Fuarán. Uta Cill Fuarán acur Muirte Fuarann air mile o buairtib Forannan irin Enguile. Ane Fui- gionanur Fuarán?]	
Fularnach mac Druic eppcob Cluana heparro,	29 Mc
[et 21 Dec.]	
Fuillen,	12 Ian

¹ *Forannan*.—This reference, which was omitted by the compiler, has been inserted here. (R.)

² *Crimson*.—That is, these words are the interpretation of the name *Flann*, which sign red. (R.)

³ *Isidorus*.—See *Mart. Rom.* 20 Jun. The meaning seems to be that *Florentianus*

on of Odhran,	5 Feb.
, virgin, of Sliabh Guaire,	13 Oct.
, virgin, of Cruchan of Magh-abhna,	9 Nov.
n, bishop,	31 Jul.
abbot of Cluain-hEraird,	12 Feb.
son of Aedh,	15 Feb.
son of Ronan, of Domhnach-mor of Magh Femhin,	30 Apr.
of Lua,	2 Jun.
of Cill-ae,	22 Dec.
ach of Fobhar,	10 Jun.
, bishop, disciple of Patrick,	11 Oct.
	5 Oct.
nn,	14 Jan.
shop of Fionnglas,	21 Jan.
, i.e. red, or crimson. ²]	
of Cill-ard,	14 Mar.
	20 Apr.
5,	17 Jul.
	5 Nov.
tianus; name of the sister of Isidorus, ³ to whom he wrote.]	
of Cill-da-Lua,	18 Dec.
ccessor of Combgall,	15 Dec.
1 of Foircheallach,	21 Dec.
Tech-Fleidhe,	12 Sept.
bishop, of Bo-cluain,	20 Nov.
raoich in Corann.]	
anchorite,	11 Apr.
is a Cill-Fhrasuigh there. ⁴]	
ach son of Cillin,	4 Feb.

There is a Cill-Fuarráin, and Muilte-Fuárrain three
om Buailte-Forannain in Enghaile. Is Frigidianus
as Fuarán ?]

son of Brec, bishop of Cluain-hEraird, . . . 29 Mar.
[st of December.⁵]

. 12 Jan.

rm of *Flannan*. Florentia being the corresponding female name; she was the
Isidore of Seville, and to her some of his books were dedicated (T.)

e. in Corann, the place mentioned just before, which is a barony in the county
T.)

r.—This additional reference is entered in the margin. (R.)

Fuillen Ommmata,	.	.	.	.	.	24	Apr
Fuillen Ocha an eich,	.	.	.	.	.	23	Iul.
Fuineach Cluana Dhonaig,	.	.	.	.	.	11	Dec
Fuineachta,	.	.	.	.	.	19	Dec
Furra abb,	.	.	.	.	.	16	Ian.
Furaothrán, ó Laimh tura,	.	.	.	.	.	28	Mai
Furaothrán abb Laimne Ieipe,	.	.	.	.	.	18	Iun.
Furaothrán eppcob,	.	.	.	.	.	26	Iul.
Furaothrán mac Garbhaothaicch,	.	.	.	.	.	22	Hou.

D.

Garhan,	.	.	.	.	.	14	Hou.
Garhén,	.	.	.	.	.	24	Iun.
Garbcene ogh,	.	.	.	.	.	11	Iul.
Gallur Lochá teichez,	.	.	.	.	.	4	Apr.
Garban abb Achaid,	.	.	.	.	.	26	Mar
Garban,	.	.	.	.	.	17	Apr.
Garban,	.	.	.	.	.	14	Mai.
Garban raccapit ó Chinn ráile,	.	.	.	.	.	9	Iul.
Garbhán,	.	.	.	.	.	21	Hou.
Garalt Maighe eo abb acur eppcob,	.	.	.	.	.	13	Mar
Gealchu,	.	.	.	.	.	16	Hou.
Gentén raccapit i Tír Euaire,	.	.	.	.	.	2	Sept.
Giolla mac Uag comairba Patraice,	.	.	.	.	.	26	Mar
Gobbán mac Haire,	.	.	.	.	.	17	Mar
Gobbán abb Airíone Dairínri,	.	.	.	.	.	26	Mar
Gobbán,	.	.	.	.	.	30	Mar
Gobbán,	.	.	.	.	.	1	Apr.
Gobban abb Airíone,	.	.	.	.	.	30	Mai.
Gobban Decc,	.	.	.	.	.	16	Iul.
Gobban,	.	.	.	.	.	5	Hou.
Gobban Chille Iamraige,	.	.	.	.	.	6	Dec.

[an Oghaídh, no a cTig na gáa a nllh éachac Mlad. (C
éairi a cCluam éirneach.)]

len, of Dromat,	24 Apr.
len, of Ath-an-eich,	23 Jul.
each, of Cluain-Bronaigh,	11 Dec.
neachta,	19 Dec.
a, abbot,	16 Jan.
dhrán, of Lann-Tura,	28 May.
dhrán, abbot of Lann-leire,	18 Jun.
dhran, bishop,	26 Jul.
dhrán, son of Garbhraothach,	22 Nov.

G.

hran,	14 Nov.
hrén,	24 Jun.
htene, virgin,	11 Jul.
na, of Loch-Techet,	4 Apr.
ghan, abbot of Achadh,	26 Mar.
ghan,	17 Apr.
ghan,	14 May.
ghan, priest, of Cenn-saile,	9 Jul.
ghan,	21 Nov.
ult, of Magh-eo, abbot and bishop,	13 Mar.
lchu,	16 Nov.
tén, priest, in Tir-Guaire,	2 Sept.
la-mac-Liag, successor of Patrick,	26 Mar.
ban son of Nasc,	17 Mar.
ban, abbot of Ard-Dairinnsi,	26 Mar.
ban,	30 Mar.
ban,	1 Apr.
ban, abbot of Airdne,	30 May.
ban Beg,	16 Jul.
ban,	5 Nov.
ban, of Cill-lamhraighe,	6 Dec.

[in Ossory; or of Tech-da-gabha, in Uí Eachach of Uladh. His relics
are in Cluain-eidhneach.]

Goibnat ogh,	11 Feb.
Goibnen,	1 Mai.
Goibhneann ó Thigh Scuthin,	23 Mai.
Goimgal,	5 Ais.
Goiman ó Chill Goimáin,	25 Oct.
Guaire becc ó Acharó Dubháigh,	9 Ian.
Guaire móir ó Acharó Dubháigh	22 Ian.
Guaire becc,	22 Iun.
Guairean,	27 Iul.
Guairet eppcob ó Eanáir,	24 Ian.
Guibreach Cluana Doireno,	20 Iun.
Guirimh ingen Congaola,	22 Feb.
Glaran,	1 Oct.
Glanalach,	3 Iun.
Grellan mac Rotain,	15 Ais.
Grellan eppcob,	17 Sept.
Grellan Lanne,	18 Sept.
Grellan Craoibhe,	10 Nov.
Grellac Oebleach Tamlachta,	13 Iul.

h.

Helias .i. Ailil Mucnaí,	11 Ais.
Helair inri Locha Cne (.i. <i>Helarius</i>),	7 Sept.
Henair (<i>Januarius</i>),	18 Iul.
Heapnarcia ó Thulais Lir,	12 Mai.
Heicnat ogh ó Dun da éin,	30 Oct.
Heicnat,	10 Ais.
[Heimeasac acur <i>Hermenas</i> , vide Eimeasac acur Eimín]. (10 Ais.)	
Heire Ailidh rota,	24 Feb.
Ho haimmigh,	5 Iul.
Hilua ogh ban aibh,	18 Nov.

t, virgin,	. . . . .	11 Feb.
n,	. . . . .	1 May.
teann, of Tech-Scuithin,	. . . . .	23 May.
al,	. . . . .	5 Aug.
n, of Cill-Gormain,	. . . . .	25 Oct.
Beg, of Achadh-Dubhthaigh,	. . . . .	9 Jan.
Mor, of Achadh-Dubhthaigh,	. . . . .	22 Jan.
Beg,	. . . . .	22 Jun.
an,	. . . . .	27 Jul.
ht, bishop, of Granard,	. . . . .	24 Jan.
ach, of Cluain-Boirenn,	. . . . .	20 Jun.
mh, daughter of Cughaola,	. . . . .	22 Feb.
n,	. . . . .	1 Oct.
lach,	. . . . .	3 Jun.
n son of Rotan,	. . . . .	15 Apr.
an, bishop,	. . . . .	17 Sept.
an, of Lann,	. . . . .	18 Sept.
an, of Craobh,	. . . . .	10 Nov.
oc Oebleach, of Tamlacht,	. . . . .	13 Jul.

H.

s, i.e. Ailill, of Mucnamh,	. . . . .	11 Apr.
; of Inis Lochá-Cre (i.e. <i>Helarius</i>),	. . . . .	7 Sept.
r (<i>Januarius</i>),	. . . . .	18 Jul.
nascca, of Tulach-lis,	. . . . .	12 May.
at, virgin, of Dun-da-én,	. . . . .	30 Oct.
nat,	. . . . .	10 Apr.
eadach and <i>Hermenas</i> ; see Eirneadhach and Ermin],	(10 Apr.)	
, of Airidh-fota,	. . . . .	24 Feb.
uimmigh,	. . . . .	5 Jul.
, virgin, abbess,	. . . . .	18 Nov.

1.

1aírluigh eppcob acur abb Íair moir (<i>Hierologus</i>), . . .	16 Ian.
1aírluigha [<i>Hierotheus</i>] eppcob, . . .	22 Hou.
1aírlaiche eppcob Tuama da ualann, . . .	26 Dec.
[Sloinneas la Muirneachais an tainm rin.]	
1aírnocc Uíthir, . . .	31 Iul.
1o eppcob ó Áth Fadóat 1 Uaighnib, . . .	14 Iul.
1te ogh ó Cluain cneóail, . . .	15 Ian.
[Cúil 1oe diacepir luimni, porhaisre, raoinne.]	
1obair eppcob, . . .	23 Apr.
1oain eppcob Chille airtir, . . .	24 Oct.
1oain Íar moir, . . .	13 Hou.
[Joannes filius Cariani 17 Aug. o Tis Eom.]	
1ollathan ó n'Dieryt, . . .	20 Feb.
1ollathan eppcob ó Raith Íaphthen a b'Peairb ceall 1	
Míoe de ílioit Laegaire mic Neill, . . .	10 Ian.
1omhair Ua h'Áedhaigian, . . .	13 Aug.
1omcharó Chille oíochit, . . .	25 Sept.
1oíeph eppcob Tamhlaíta, . . .	5 Ian.
1othairnarc Ádairó fíirta, . . .	14 Ian.
1othairnarc ó Chlaonadh, . . .	22 Dec.
1uirtan Lene, . . .	29 Iul.
1nóeacht deochain, . . .	5 Sept.
1ngena fíirta, . . .	7 Ian.
1ngena Áenghair, . . .	23 Feb.
1ngena Leimín ó Chíll ingen Leimín, . . .	6 Mar.
1ngena fíirtaigh, . . .	23 Mar.
1ngena Cuain, . . .	26 Apr.
1ngena Oírtin ó Raith eich, . . .	3 Mar.
1ngena fíirta, . . .	17 Mar.
1ngena Íairneim 1 Coill cola, . . .	11 Ian.
1ngena Dútu, . . .	11 Aug.
1ngena Coluim ó Thigh ingen Coluim, . . .	13 Sept.

¹ *The Daughters*.—The alphabetical order, which is correct in the original, is of necessity

I.

Iarlugh, bishop and abbot of Lis-mor (<i>Hierologus</i>),	16 Jan.
Iarlugha, bishop (<i>Hierotheus</i>),	22 Nov.
Iarlaith, bishop of Tuaim-da-ualann,	26 Dec.
[This name is a surname with the Munstermen.]	
Iarnog Uithir,	31 Jul.
Id, bishop, of Ath-fadhat in Luighne,	14 Jul.
Ite, virgin, of Cluain-credhail,	15 Jan.
[Cill-Ide, in the diocese of Limerick, a parish, and holiday.]	
Iobhar, bishop,	23 Apr.
Ioain, bishop of Cill-airthir,	24 Oct.
Ioain, of Lis-mor,	13 Nov.
[John, son of Carlan, of Tech-Eoin, 17 Aug.]	
Iolladhan, of Disert,	20 Feb.
Iolladhan, bishop, of Rath-Liphthen in Fer-ceall in Meath, of the race of Laeghaire son of Niall,	10 Jun.
Iomhar Ua hAedhagain,	13 Aug.
Iomchadh, of Cill-droichit,	25 Sept.
Ioseph, bishop of Tamhlacht,	5 Jan.
Iotharnasc, of Achadh-ferta,	14 Jan.
Iotharnasc, of Claonadh,	22 Dec.
Iustan Lene,	29 Jul.
Indeacht, deacon,	5 Sept.
The Daughters ¹ of Fergna,	7 Jan.
The Daughters of Aengus,	23 Feb.
The Daughters of Lenin, of Cill-inghen-Leinin,	6 Mar.
The Daughters of Feradhach,	23 Mar.
The Daughters of Cuan,	26 Apr.
The Daughters of Oissein, of Rath-eich,	3 May.
The Daughters of Garbhan,	17 May.
The Daughters of Laisren, in Coill-cola,	11 Jun.
The Daughters of Dutu,	11 Aug.
The Daughters of Colum, of Tech-ingen-Colum,	13 Sept.

departed from in the translation, as *in*gen in Irish is *daughters* in English. (R.)

Inghena Cairnigh ó Muirgh Lacha,	. . . . .	24	Se
Inghen Mhiongair,	. . . . .	25	1u
Inghen Cathbairé Áiríó fota,	. . . . .	2	1u
Inghen Fáctna ó Éirneáide (<i>Facundide</i>),	. . . . .	3	Á
Inghen Shenaigh (<i>Senochide</i>),	. . . . .	11	Á
Inghen Mhechairn (<i>Eucharide</i>),	. . . . .	6	Se
Inghen Énaigh,	. . . . .	9	Se

[quam *Osmanna* nomine videntur Martyrologia colere hodie.]

L.

Labhrair ardeppcop Átha cliaí (<i>Laurentius</i>),	. . . . .	14	Ho
Lachtain Ácharó uir [comairba Molua] (<i>Lactantius</i>),	. . . . .	19	M
Lachten,	. . . . .	26	1u
Lachten,	. . . . .	1	Á
Lamparaoh,	. . . . .	9	Ma
[<i>Laichtnin</i> .]			
Lappan mac Ciaraín,	. . . . .	11	Feb.
Lappan,	. . . . .	26	Ma
Lappan Cluana Áithgein,	. . . . .	3	Nov.
Lappan Ácharó fotta,	. . . . .	6	Jan.

[*Lasare omnes usque Lasianum*.]

Lappan ogh ó Shlúinn meóim,	. . . . .	18	Feb.
Lappan ogh,	. . . . .	29	Ma
Lappan ogh,	. . . . .	18	Á
Lappan,	. . . . .	23	1u.
Lappan Thiopnat Roir nain,	. . . . .	27	1u.
Lappan ó Chill Árchalgach,	. . . . .	20	Á
Lappan Cluana moir,	. . . . .	15	Sept
Lappan inghen Loochain,	. . . . .	30	Sept
Lappan Ácharó berthe,	. . . . .	13	Nov.

¹ *Laichtnin*.—There is no day assigned to this insertion in the original manuscript, n

The Daughters of Cainnech, of Magh-lacha,	24 Sept.
The Daughter of Mhiongur,	25 Jun.
The Daughter of Cathbadh, of Airidh-foda,	2 Jul.
The Daughter of Fachtna, of Ernaidh (<i>Facundide</i>),	3 Aug.
The Daughter of Senach (<i>Senochide</i>),	11 Aug.
The Daughter of Mechar (<i>Eucharide</i>),	6 Sept.
The Daughter of Enach,	9 Sept.

[whom, under the name of *Oemanna*, the Martyrologies appear to commemorate at this day.]

L.

Labhras, archbishop of Ath-cliath (<i>Laurentius</i>),	14 Nov.
Lachtain of Achadh-ur [successor of Molua], (<i>Lactantius</i>),	19 Mar.
Lachten,	26 Jun.
Lachten,	1 Aug.
Lamruadh,	9 May.
[Laichtnin]. ¹	
Lappan son of Ciaran,	11 Feb.
Lappan,	26 Mar.
Lappan, of Cluain-Aithghein,	3 Nov.
Lassar, of Achadh-foda,	6 Jan.

[All down to Lasianus are *Lasaræ*.]

Lassar, virgin, of Gleann-Medhoin,	18 Feb.
Lassar, virgin,	29 Mar.
Lassar, virgin,	18 Apr.
Lassar,	23 Jul.
Lassar, of Tioprat-Rois-rain,	27 Jul.
Lassar, of Cill-Archalgach,	20 Aug.
Lassar, of Cluain-mor,	15 Sept.
Lassar, daughter of Lochan,	30 Sept.
Lassar, Achadh-beithe,	13 Nov.

is there any saint of this name in the Martyrology. See Lachtain and Lachten. (R.)

Larrar ingen Phionntain,	23	π
Larrar ogh,	7	m
Larrar ogh,	11	m
Larrar,	14	m
Lairri ogh ó Leitirí Dal Aharde (<i>Lasia</i>),	22	1a
Lairri ogh ó Chluain minn,	19	α
Lairri ogh ó Cluain Lommain,	9	Ho
Lairre ó Druim Liacc,	25	Oc
Lairrien abb 1a (<i>Lazareus</i>),	16	Seq
Lairrien Meana,	16	Seq
Lairrien for bhuíoch Laogh,	25	Oca
Lairrian (<i>Lazarianus</i>),	26	Oca
Lathairneir Acharoh septa,	14	1ar
Lathgeann mac Dairh,	12	1an
Lathgeann,	20	Mc
Lathgeann,	23	Oca
Lathgenn ó Acharó Raithin,	28	Ho
Lathne mac Garbhan,	12	1an
Laobán Acha egnir,	1	1an
Laobhan ó Chill moirí díghuib,	9	Cu
Laeghaire eppcob ó Loch Con,	30	Seq
Laeghaire eppcob Cluana crenna,	10	Ho
Leccan eppcob,	27	α
Lean i cCill gobair,	5	1ur
Lionan abb Fobair,	5	Pe
Lionan,	8	Oca
Lionain [péir matair Chianain Saighirí acur ceasó ban abb naomh óg Erenn],	11	α
Líban,	18	De
Líber abb Acharoh bo,	8	m
Líber leth duma,	30	m
Líber Iní moirí,	1	α
Líber martracairge,	2	Ho
Líben Cluana pona,	11	m
Líobhan,	8	m
Líobhan abb 1a,	11	m
Líthghen Cluana moirí,	16	1an
Lóairnó raccapó ó Acharó moirí,	30	α

Lassar daughter of Fionntan,	23 Mar.
Lassar, virgin,	7 May.
Lassar, virgin,	11 May.
Lassar,	14 May.
Laissi, virgin, of Leitir in Dal-Araidhe (<i>Lasia</i>),	22 Jan.
Laissi, virgin, of Cluain-minn,	19 Apr.
Laissi, virgin, of Cluain-Lommain,	9 Nov.
Laisre, of Druim-liacc,	25 Oct.
Laisren, abbot of Ia (<i>Lazareus</i>),	16 Sept.
Laisren, of Min,	16 Sept.
Laisren, on the margin of Loch Laoigh,	25 Oct.
Laisrian (<i>Lazarianus</i>),	26 Oct.
Latharnais, of Achadh-ferta,	14 Jan.
Laidhgeann son of Baith,	12 Jan.
Laidhgeann,	20 May.
Laidhgeann,	23 Oct.
Laidhgenn, of Achadh-raithin,	28 Nov.
Laighne son of Garbhan,	12 Jan.
Laobhan, of Ath-eguis,	1 Jan.
Laobhan, of Cill-mor-dithruibh,	9 Aug.
Laeghaire, bishop, of Loch Con,	30 Sept.
Laeghaire, bishop of Cluain-cremha,	10 Nov.
Leccan, bishop,	27 Apr.
Lean, in Cill-gobhail,	5 Jun.
Liadnan, abbot of Fobhar,	5 Feb.
Liadnan,	8 Oct.
Liadain, [widow, mother of Ciaran of Saighir, and the first abbess among the virgin saints of Ireland,]	11 Aug.
Liban,	18 Dec.
Liber, abbot of Achadh-bo,	8 Mar.
Liber, of Leth-dumha,	30 Mar.
Liber, of Inis-mor,	1 Aug.
Liber the martyred,	2 Nov.
Libren, of Cluain-fodha,	11 Mar.
Liobhran,	8 Mar.
Liobran, abbot of Ia,	11 Mar.
Lithghen, of Cluain-mor,	16 Jan.
Loarnd, priest, of Achadh-mor,	30 Aug.

Loairne eppcob, 11 Sept.
 [Loairn eppcob o Inreac Nechtain cap. 12 nrae 8. Patrúich ex
 coivice Alnenfir.]

Lochart abb Muighe bile, 2 Jan.
 Lochan ó Chill na manach, 31 Dec.
 Loichen, 12 Jan.
 Loichen .i. Molaga, 20 Jan.
 Loichen Cunga, 17 Apr.
 Loichen, 12 Jun.
 Loughteach, 1 Oct.
 Lomman Loča gile, 4 Feb.
 Lomman Loča huair, 7 Feb.

[Irin Mírói laith la m. Pánnannan. Aca a baóll as Uatop
 mac Eouairto i bPort Lommain. Ar bpu Loča hUail ata
 tempoll Lommain, parrúioiri la raoipe. Aca da aóuin
 as teét ar, acur gan en abainn éuige.]

Lomman eppcob, dercipul Patrúicc, 11 Oct.
 Lommchu ó Chill Loméon, 9 Jan.
 Lonan Fionn, 22 Jan.
 Lonán, 7 Feb.
 Lonán, 6 Jun.
 Lonan Arda Cruinn, 11 Jul.
 Lonan mac Laitre, 20 Aug.
 [Non habetur hic eo die.]
 Lonan Cluana Tibpinne, 24 Oct.
 Lonan ó Threpóro, 1 Nov.
 Lonan Chille Uaileach, 12 Nov.
 Lon ó Chill Gobhíra, 24 Jun.
 Longaradh, 3 Sept.
 Luan, 16 Aug.
 Luachair Chille Elgnaise, 23 Dec.
 Luaitheuno (*Virgo aut Vidua*), 1 Mar.
 Luaitheuno ogh ó Chill Luaitheuno, 8 Jun.
 Lucan Tamhnaishe, 23 Jan.
 Lucan raccart, 27 Jan.

¹ *Alensis*.—This is Vita Quarta in Colgan's collection; but the mention of Loarn occurs in cap. 87, not in cap. 12, and the place is called Inrechan. *Trias Thaum.*, p. 39. (T.)

² *Port Lommain*.—Now Portlomon, on the western shore of Lough Uail, now Lough Owel or Hoyle, county of Westmeath. (T.)

Loarn, bishop,	11 Sept.
[Loarn, bishop, of Inrec Nechtain, cap. 12 of Life of S. Patrick from the Codex Alnensis. ¹]	
Lochait, abbot of Magh-bile,	2 Jan.
Lochan, of Cill-na-manach,	31 Dec.
Loichen,	12 Jan.
Loichen, i.e. Molaga,	20 Jan.
Loichen, of Cong,	17 Apr.
Loichen,	12 Jun.
Loighteach,	1 Oct.
Lomman, of Loch-gill,	4 Feb.
Lomman, of Loch-huair,	7 Feb.
[in Meath, near Multi-Farannain. His bachall (crozier) is in the possession of Walter Mac Edward [? Fitzward], in Port Lommain. ² Tempall Lommain is on the brink of Loch Uail. The parish has a holiday. There are two rivers flowing out, and no river going in to the lake.]	
Lomman, bishop, disciple of Patrick,	11 Oct.
Lommchu, of Cill-Lomchon,	9 Jan.
Lonan Fionn,	22 Jan.
Lonan,	7 Feb.
Lonan,	6 Jun.
Lonan, of Ard-Cruinn,	11 Jul.
Lonan son of Laisre,	20 Aug.
[He is not mentioned here at this day. ³]	
Lonan, of Cluain-Tibrinne,	24 Oct.
Lonan, of Trefóid,	1 Nov.
Lonan, of Cill-Uailleach,	12 Nov.
Lon, of Cill-gobhra,	24 Jun.
Longaradh,	3 Sept.
Luan,	16 Aug.
Luachair, of Cill-Elgraighe,	23 Dec.
Luaithrenn (<i>virgin, or widow</i>),	1 May.
Luaithrenn, virgin, of Cill-Luaithrenn,	8 Jun.
Lucan, of Tamhnach,	23 Jan.
Lucan, priest,	27 Jan.

³ At this day.—But he is mentioned at Aug. 2, so that Aug. 20 is probably a mistake of transcription. (T.)

Lucan,	13	Aug.
Lucan Anmaighe,	22	Sept.
Lucta Acha seina,	11	Feb.
Luccharadh Chuile purccach,	12	Feb.
Luccharadh raccapit,	2	Mar.
Luccharadh Chille cuile,	9	Mar.
Lugharadh ó Cluain Laogh,	24	Mar.
Lugharadh mac Eiric,	17	Apr.
Lugharadh mac Lughach,	1	Jul.
Lugharadh Cluana Pobair,	6	Aug.
Lugharadh eppcob Airtchir acharadh,	30	Sept.
Lugharadh eppcob ó Chuil bennchuir,	6	Oct.
Lugharadh mac Aengara ó Druim Inerclainn,	2	Nov.
Lugidon mac Decclam eppcob,	6	Jan.
Lugh,	16	Jan.
Lughan raccapit,	21	Jul.
Lughachadh mac Echach,	31	Jan.
Lughachadh mac Aengara ó Tigh Luta,	12	Mar.
Lughair lobair,	11	Mar.
Lugna raccapit ó Chill-tairna,	20	Jan.
Lugna Letrach,	25	Apr.
Lugna deochain,	31	Dec.
Lughbe,	14	Jan.
Lughbe,	22	Jul.
Lughbe Dromma bo,	24	Jul.
Lughitighern mac Ua Trato,	28	Apr.
Lughreach ogh ó Druim da dapt,	22	Mar.
Lucheadh mac Ciarran,	21	Mar.
Lucheadh,	10	Sept.
Luchiradh ó Chill Luchiradh, abb Cluana mic Noir,	29	Apr.
Lurach mac Cuanach,	17	Feb.
Luran mac Conam,	2	Jan.
Luran eppcob ó Doirne Luran,	29	Oct.
Luit ogh ó Druim dairbnech,	30	Apr.
Luit ogh ó Thigh Luta,	27	Jul.

¹ 22 Sept.—So it is written in the original, but incorrectly. It should be 22 Apr., at

Lucan,	13 Aug.
Lucan, of Anmhagh,	22 Sept. ¹
Lucta, of Ath-ferna,	11 Feb.
Lughaidh, of Cill-rusgach,	12 Feb.
Lughaidh, priest,	2 Mar.
Lughaidh, of Cill-cuile,	9 Mar.
Lughaidh, of Cluain-laogh,	24 Mar.
Lughaidh son of Ere,	17 Apr.
Lughaidh son of Lughaidh,	1 Jul.
Lughaidh, of Cluain-fobhair,	6 Aug.
Lughaidh, bishop of Airthir-achaidh,	30 Sept.
Lughaidh, bishop, of Cuil-bennchuir,	6 Oct.
Lughaidh son of Aengus, of Druim-Inesclainn,	2 Nov.
Lugidon son of Decclan, bishop,	6 Jan.
Lugh,	16 Jun.
Lughan, priest,	21 Jul.
Lughaedh son of Eochaidh,	31 Jan.
Lughaedh son of Aengus, of Tech-Luta,	12 May.
Lughair the Leper,	11 May.
Lughna, priest, of Cill-tarsna,	20 Jan.
Lughna, of Letir,	25 Apr.
Lughna, the Deacon,	31 Dec.
Luighbe,	14 Jan.
Luighbe,	22 Jul.
Luighbe, of Druim-bo,	24 Jul.
Luightighern son of Ua Trato,	28 Apr.
Luighseach, virgin, of Druim-da-dhart,	22 May.
Luicheall son of Ciaran,	21 Mar.
Luicheall,	10 Sept.
Luicridh, of Cill-Luicridh, abbot of Cluain-mic-Nois,	29 Apr.
Lurach son of Cuana,	17 Feb.
Luran son of Conan,	2 Jun.
Luran, bishop, of Doire-Lurain,	29 Oct.
Luit, virgin, of Druim-dairbrech,	30 Apr.
Luit, virgin, of Tech-Luta,	27 Jul.

which day Saignel and Lucan of Ahmhagh are commemorated. See p. 108 supra. (R.)

M.

Maccoice inac Echach,	5 Ian.
Maccoige Inderomén,	23 Aipr.
Maccoige abb Lirr moir,	3 Dec.
Machabeur abb,	31 Map.
Macaille eppcob,	25 Aipr.
[Maccairetinn eppcob, uiré (Coð 15 Aúgustí.)]	
Macairle,	27 Nov.
Mac Hiri abb Cluana mic Hoir,	13 Iun.
[Mac Hiri eaprcob Conoeré ailiar Aengar acur Caothan Dreacc obit 614, 3 Septembur a feil, uiré rúpa.]	
Macceirthe .i. Aenghar,	11 Aúg.
Mac Cuilinn eppcob,	6 Sept.
Mac Liag eppcob Liathroma,	8 Feb.
Mac Liag ó Doire,	7 Aipr.
Mac Liag ó Chill móir tóiruib,	9 Aúg.
Mac Lairre abb Bennchuir,	16 Mai.
Mac Lairre eppcob acur abb Airda Macha,	12 Sept.
Mac Lathbe Doimnaigh móir,	20 Mai.
Mac Lubnam Liagh,	22 Map.
Machud,	14 Nov.
[Episcopus, sed colitur sequenti die 15 Novemb.]	
Mac Eirc eppcob Chille Achairh,	18 Nov.
[Fridianus in Italia. Per m ^a . et per Usuardum S. Aug. Canon Reg. sic amneagnominatus.]	
Mac Tail Chille cuilind eppcob,	11 Iun.
Mannan Aíruidh huir,	23 Feb.
Manchan Leth,	24 Ian.
Manchan mac Fáilbe,	24 Map.
Maptain eppcob ó Inir aighnech,	1 Nov.
Matoc elithir (<i>Mathæus</i>),	25 Aipr.
Maighneann abb Chille Maighneann (<i>Magneanus</i>),	18 Dec.
Maighin,	21 Aúg.

¹ *Surnamed*.—This note is very obscure, and is here translated on the supposition that "m^a," means "Martyrologia," and that "amneagnominatus" is for "anne agnominatus." But it does not appear that Fridianus, or Finnian, of Lucca, whose translation is Nov. 18,

M.

Maccoige son of Eochaidh,	5 Jan.
Maccoige, of Indeidhnen,	23 Apr.
Maccoige, abbot of Lis-mor,	3 Dec.
Machabeus, abbot,	31 Mar.
Maccaille, bishop,	25 Apr.
[Maccairtinn, bishop, see Aodh, 15 August.]	
Maccairle,	27 Nov.
Mac Nisi, abbot of Cluain-mic-Nois,	13 Jun.
[Mac Nesi, bishop of Condere, otherwise Aenghas and Caomhan Breace, died in 614; his festival is Sept. 3: see above.]	
Maccridhe, i.e. Aenghas,	11 Aug.
Mac Cuilinn, bishop,	6 Sept.
Mac Liag, bishop of Liathdruim,	8 Feb.
Mac Liag, of Doire,	7 Apr.
Mac Liag, of Cill-mor-dithruibh,	9 Aug.
Mac Laisre, abbot of Bennchar,	16 May.
Mac Laisre, bishop and abbot of Ard-Macha,	12 Sept.
Mac Laitlbe, of Domhnach-mor,	20 May.
Mac Lubnain, physician,	22 Mar.
Machud,	14 Nov.
[Bishop, but he is venerated on the following day, 15 Nov.]	
Mac Eirc, bishop of Cill-achaidh,	18 Nov.
[Fridianus in Italy; by the Martyrologies, and by Usuardus called a canon regular of St. Augustine. Is he so surnamed?¹]	
Mac Tail, of Cill-cuilinn, bishop,	11 Jun.
Mannan, of Airiudh-huird,	23 Feb.
Manchan, of Leth,	24 Jan.
Manchan son of Failbhe,	24 Mar.
Martain, bishop, of Inis-aighnech,	1 Nov.
Matog, pilgrim (<i>Mathæus</i>),	25 Apr.
Maighneann, abbot of Cill Maighneann (<i>Mayneandus</i>),	18 Dec.
Maighin,	21 Aug.

was Mac Eirc, or son of Erc. See Colgan 18 March, *Act SS.* p. 633: neither is he mentioned by Usuardus. (T.)

Mainchine Dheire,	2 Ian.
[ó Dheire mic Cuilinn a Laoigir Laighe.]	
Mainchin mac Collam,	13 Ian.
Mainchein Maothla,	14 Feb.
Mainchein,	23 Mar.
Mainchein,	1 Mai.
Mainchein Iobhar,	21 Oct.
Mainchein abb Irmoir,	12 Nou.
Mainchein .i. coicc Mocta,	2 Dec.
Mainchein,	4 Dec.
Mainchein,	29 Dec.
Maine,	2 Sept.
Maine mac Eoghain,	24 Nou.
Mairri ugh (<i>Species</i>),	21 Aug.
Maodoc Peirna eprcob,	31 Ian.
Maodhocc Cluana heafnach,	18 Mar.
Maodhócc Cluana móir,	11 Apr.
Maodoc mac Muirráin,	17 Dec.
Maodoc eprcob Irmoir,	29 Dec.
Mo Maodoc,	23 Mar.
Mo Maodhocc eprcob Feđa duin,	18 Mai.
Maolan Mona miolain,	7 Feb.
Maolan Achairh goíra,	22 Feb.
Maolan o Shnamh Iuthair,	17 Mai.
Maolan mac Mechair,	14 Dec.
Maolan eprcob,	25 Dec.
Maolanparh abb Dairuir,	31 Ian.
Maolairhgein eprcob Maighe bile (<i>Malachenus</i>),	9 Sept.
Maolairhgein,	6 Iun.
Maolairhgein,	21 Oct.
Maolbriúoe mac Dorinain comarba Patraicc acur	
Colum cille,	22 Feb.
Maol canaigh ó Rurcaigh,	18 Sept.
Maolcaithir,	24 Dec.
Maolcettair mac Ronain (<i>Mallegarius</i>),	14 Mai.
Maoldeir Irmoir,	21 Mai.

¹ *Species*.—That is, her name translated into Latin is *Species*. The Irish word *Maíse*,

Mainchine, of Disert,	2 Jan.
[of Disert-mic-Cuillinn in Laoighis of Leinster.]	
Mainchin son of Collan,	13 Jan.
Mainchein, of Maothail,	14 Feb.
Mainchein,	23 Mar.
Mainchein,	1 May.
Mainchein, Leper,	21 Oct.
Mainchein, abbot of Lis-mor,	12 Nov.
Mainchein, i.e. cook of Mochta,	2 Dec.
Mainchein,	4 Dec.
Mainchein,	29 Dec.
Maine,	2 Sept.
Maine son of Eoghan,	24 Nov.
Maisse, virgin (<i>Species</i>), ¹	21 Aug.
Maodhog, of Ferna, bishop,	31 Jan.
Maodhog, of Cluain-heascrach,	18 Mar.
Maodhog, of Cluain-mor,	11 Apr.
Maodhog son of Mursan,	17 Dec.
Maodhog, bishop of Lis-mor,	29 Dec.
Mo-Maodhog,	23 Mar.
Mo-Maodhog, bishop of Fidh-duin,	18 May.
Maolan, of Moin-Miolain,	7 Feb.
Maolan, of Achadh-gobhra,	22 Feb.
Maolan, of Snamh-luthair,	17 May.
Maolan son of Mechar,	14 Dec.
Maolan, bishop,	25 Dec.
Maolanfaidh, abbot of Dairinis,	31 Jan.
Maolaithghein, bishop of Magh-bile (<i>Malachenus</i>),	9 Sept.
Maolaithgein,	6 Jun.
Maolaithgein,	21 Oct.
Maolbrighde son of Dornan, successor of Patrick and Colum- cille,	22 Feb.
Maol-Canaigh, of Ruscach,	18 Sept.
Maolcaithir,	24 Dec.
Maolcettair son of Ronan (<i>Mallegarius</i>),	14 May.
Maoldeid, of Lismore,	21 May.

signifies beauty. S. *Speciosa* occurs in the Martyrology of Molanus at 18 March. (R.)

[Մառկոսիա շքեացի.]

[Ըօծեալ .i. ծառնակ, Ըօծ .i. ծառնակ, "Եւ ոօ շօծեալն առ Ծառնակ," .i. ծառնակն.]

Մառնեւի մառ Ծառնակ,	.	.	.	.	13 Նոյ.
Մառնեւի մառնեւի երբօն Շիւղ ծառ,	.	.	.	.	19 Քեբ.
Մառնեւի մառնեւի,	.	.	.	.	13 Մառ.
Մառնեւի մառ Ծառնակ,	.	.	.	.	29 Իւն.
Մառնեւի մառ Ծառնակ,	.	.	.	.	6 Մառ.
Մառնեւի երբօն առ Բօնակ,	.	.	.	.	2 Օկտ.
Մառնեւի,	.	.	.	.	20 Օկտ.
Մառնեւի Ընտա Ընտա,	.	.	.	.	18 Դեկ.
Մառնեւի,	.	.	.	.	23 Դեկ.
Մառնեւի,	.	.	.	.	10 Իւն.
Մառնեւի,	.	.	.	.	12 Մառ.
Մառնեւի,	.	.	.	.	8 Տեպ.
Մառնեւի,	.	.	.	.	15 Օկտ.
Մառնեւի օ Քօն Ծառնակ,	.	.	.	.	28 Դեկ.
Մառնեւի,	.	.	.	.	4 Իւն.
Մառնեւի երբօն առ անգօն,	.	.	.	.	20 Օկտ.
Մառնեւի առ Իւն Բառնակ,	.	.	.	.	6 Քեբ.
Մառնեւի,	.	.	.	.	8 Օկտ.
Մառնեւի .i. Մառնակ Եւ Մառնակ Ընտա	.	.	.	.
Բառնակ,	.	.	.	.	3 Նոյ.
Մառնեւի Եւ Ծառնակ առ Ընտա,	.	.	.	.	3 Իւն.
Մառնեւի,	.	.	.	.	24 Դեկ.
Մառնեւի,	.	.	.	.	10 Իւն.
Մառնեւի Տառնակ,	.	.	.	.	31 Մառ.
Մառնեւի,	.	.	.	.	11 Նոյ.
Մառնեւի օ Ծառնակ մեւի,	.	.	.	.	2 Դեկ.
Մառնեւի օ Ծառնակ մեւ,	.	.	.	.	16 Իւն.
Մառնեւի,	.	.	.	.	25 Օկտ.
Մառնեւի,	.	.	.	.	20 Ապր.
Մառնեւի Ծառնակ իւնի,	.	.	.	.	6 Մառ.
Մառնեւի երբօն Ծառնակ,	.	.	.	.	7 Իւն.
Մառնեւի առ Ծառնակ,	.	.	.	.	21 Ապր.

¹ *Caithness*.—This example is a quotation from the ancient historical romance called his name occur in the

[Maolcobha, Cleric.]

[Cobhthach, i.e. 'victorious,' from coti, i.e. power: *As* "Of the powers
[το εὐδαίμων, i.e. να θυρεῖς] of the Donn [or brown bull] of
Cuailgne."¹]

Maoldeith son of Droighen,	13 Nov.
Maoldobharchon, bishop of Cill-dara,	19 Feb.
Maoldoid, of Mucnamh,	13 May.
Maoldoid son of Derbh-dara,	29 Jun.
Maoldubh son of Berran,	6 Mar.
Maoldubh Beg, abbot of Fobhar,	2 Oct.
Maoldubh,	20 Oct.
Maoldubh, of Cluain-Conaire,	18 Dec.
Maoldubh,	23 Dec.
Maolduin,	10 Jun.
Maolcorgais,	12 Mar.
Maolcoisne,	8 Sept.
Maolcoisne,	15 Oct.
Maolcoisne, of Ros-Branduibh,	28 Dec.
Maol-enaigh,	4 Jan.
Maoleoin bishop and anchorite,	20 Oct.
Maolfinnein, abbot of Inis-Patraice,	6 Feb.
Maolfithrigh,	8 Oct.
Maolmaedhog, i.e. Malachias Ua Morgair, successor of Patrick,	3 Nov.
Maolmuire Ua Gormain, abbot of Lughmagh,	3 Jul.
Maolmuire,	24 Dec.
Maolodhrain,	10 Jan.
Maolodhrain, of Slane,	31 May.
Maol-Odhrain,	11 Nov.
Maol-Odhrain, of Tuaim-inbhir,	2 Dec.
Maolodhar, of Bri-molt,	16 Jul.
Maolodhar,	25 Oct.
Maolotraigh,	20 Apr.
Maolruain, of Druim-raithe,	6 Mar.
Maolruain, bishop of Tamlacht,	7 Jul.
Maolrubha, abbot of Bennchar,	21 Apr.

the Tain Bo Cuailgne. There is no day assigned to Maolcobha in this index. Nor does other Irish Calendars. (T.)

Maoltuile [he was an abbot, and I know not whether he was not a bishop], 29 May.

[There is a Cill-Maoltuile, a parish church in Disert-Midhe, in the diocese of Meath. His baculus [or pastoral staff] works miracles on perjurers¹ before they go out of the church. His well, and his yellow bell, and his baculus and his statue, are there still. This is the first Maoltuile.]

Maoltuile son of Nochar, 30 Jul.
 Maoltuile son of Tian, 23 Oct.
 Maoltolaigh, of Druim-niad, 13 Sept.
 Maoliosa Ua Brolchain, 16 Jan.
 Maonacan, of Ath-liacc, 7 Feb.
 Maonach, abbot of Lann-leire, 17 Oct.
 Maonna, 26 Feb.
 Maoincann, bishop of Cluain-ferta-Brenainn, 1 Mar.
 Maoincann, bishop of Cluain-Conaire, 16 Sept.
 Martan, 1 Nov.
 Medhran, 6 Jun.²

[brother of Odhran according to the Life of S. Ciaran of Saighir.]

Medhb, of Ard-achaidh, 22 Nov.
 Meallan, of Cill-rois, 28 Jan.
 Meallan, of Loch-hOirbsen, 7 Feb.
 Meallan, of Tamhlacht, 26 Oct.
 Meallan, priest, 6 Dec.
 Meallai, of Cluain-hi, 19 Mar.

[He is not noticed at this day.³]

Mael, bishop of Ardachaidh, 6 Feb.
 Mearnog, 23 Dec.
 Mettan, virgin, of Tuaim-atha, 7 Mar.
 Methchearn, 23 Apr.
 Methel Chaol (the Slender), of Disert-Meithle, 12 Nov.
 The Sons⁴ of Ailill, of Druim-bairr, 16 Jan.
 The Sons of Nemhnall, 19 Feb.
 The Sons of Torman, 10 Mar.
 The Sons of Geran, 1 Apr.

¹ At this day.—There is some mistake here, for we find Mellai of Cluain-hi, at 19 March, *supra*, p. 81, and also at the same day in the Mart. of Tallaght. (T.)

⁴ The Sons.—The alphabetical order cannot be preserved in the translation in these twenty-one cases where the first word is the plural of mac, 'the Son.' (R.)

Meic Teirchar Locha mac nén,	13	Apr.
Meic Dhoighin ó Chill ro,	15	Apr.
Meic Earca ó Dharmaigh,	19	Apr.
Meic Baotain,	24	Apr.
Meic Caolbaird,	24	Apr.
Meic Harlange,	17	May
Meic Echach,	22	May
Meic Heéttam Droma buccu,	17	Jun.
Meic Earcan ó Dhruiagh laogh,	15	Jul.
Meic Dairghre,	22	Aug.
Meic Cairmeine,	1	Sept.
Meic Talaircc,	8	Sept.
Meic Taróg,	15	Sept.
Meic Eirinn ó Inis mac nEirinn,	22	Sept.
Meic Caolain o Mhucart mor,	16	Nov.
Meic Cathbaird ó Imlech,	18	Dec.
Meic Reno,	3	Dec.
Mianach Inverin (Desiderius),	23	Apr.
Mianach mac Fáilbe,	18	Jul.
Mianach,	11	Aug.
Michen ó Chill Michen,	25	Aug.
Mioca Airnarde,	1	Aug.
Miothu mac Fáctna,	17	Feb.
Miothu mac Moil,	16	Sept.
Miothabhair hi rRinn droichit,	22	Feb.
Miothghur,	10	Apr.
Miothghur Thighe Tailten,	18	May
Miothnat,	4	Aug.
Miothnat ó Chill Luchaine,	18	Nov.
Miolan Mona Míolain,	16	Apr.
Mo aba mac Enam,	27	Oct.
Mobí cailleach Doimnag bróc,	30	Sept.
Mobí clairneineach .i. Denchan,	12	Oct.
Mo baoi Cluana rannaabair,	13	Dec.
Mobecócc,	28	Oct.
Mobecócc,	14	Nov.
Mobecócc Teirmann abb,	24	Jul.

¹ 16 Sept.—It is written so in the copy, but it is a mistake for 16 November. (R.)

The Sons of Terchar, of Loch-mac-Nén,	13 Apr.
The Sons of Droighen, of Cill-ro,	15 Apr.
The Sons of Earc, of Dermach,	19 Apr.
The Sons of Baotan,	24 Apr.
The Sons of Caolbadh,	24 Apr.
The Sons of Uaslaing,	17 May.
The Sons of Eochaidh,	22 May.
The Sons of Nechtan, of Druim-bricci,	17 Jun.
The Sons of Earcan, of Bruigh-laogh,	15 Jul.
The Sons of Daighre,	22 Aug.
The Sons of Caimin,	1 Sept.
The Sons of Talarc,	8 Sept.
The Sons of Tadhg,	15 Sept.
The Sons of Ernin, of Inis-mac-nErnin,	22 Sept.
The Sons of Caolan, of Mucart-mor,	16 Nov.
The Sons of Cathbadh, of Imlech,	18 Dec.
The Sons of Renn,	3 Dec.
Mianach, of Indedhinen (<i>Desiderius</i>),	23 Apr.
Mianach son of Failbhe,	18 Jul.
Mianach,	11 Aug.
Michen, of Cill-Michen,	25 Aug.
Mioca, of Arnaidhe,	1 Aug.
Miodhu son of Fachtna,	17 Feb.
Miodu son of Mael,	16 Sept. ¹
Miodhabhair, in Rinn-droichit,	22 Feb.
Miodhghus,	10 Apr.
Miodhghus, of Tech-Taillten,	18 May.
Miodhnat,	4 Aug.
Miodhnat, of Cill Liuchaine,	18 Nov.
Miolan, of Moin-Miolain,	16 Apr.
Mo-aba son of Enan,	27 Oct.
Mobi, nun, of Domhnach-broc,	30 Sept.
Mobi Claireineach, i.e. Berchan,	12 Oct.
Mo-baoi, of Cluain-fannabhair,	13 Dec.
Mobecog,	28 Oct.
Mobecog,	14 Nov.
Mobecog, ² of Termon, abbot,	24 Jul.

¹ *Mobecog*.—In the margin opposite this name is the mark .n̄. that is *nota*. (R.)

Mobecce h1 Trelig,	29 Mai.
Mochua,	18 Ian.
Mochua,	25 Ian.
Mochua Cluana dolicha,	3 Mar.
Mochua,	8 Mar.
Mochua Aghuinaí,	19 Mar.
Mochua o Dhallá abb,	30 Mar.
Mochua,	3 Iun.
Mochua Cicheach,	4 Iun.
Mochua .i. Cnocan,	3 Iúg.
Mochua Cluana dolcain .i. Cponan,	6 Iúg.
Mochua Cluana crainn,	21 Iúg.
Mochua ó Chail iní Gilche,	21 Dec.
Mochua,	22 Dec.
Mochua mac Aengara,	23 Dec.
Mochua ó Thigh Mochua,	24 Dec.
Mochua-ócc Ua Liathain,	21 Oct.
Mochaomhócc iní caoin,	13 Apr.
Mochaomhócc abb leth moir,	13 Mar.
Mochaomhócc Ailtehir,	3 Iúg.
Mochaol nAontorionna abb,	23 Iun.
Mochaolbeo (<i>Machabæus</i>),	11 Oct.
Mochaolloc o Thulaigh ualann,	23 Ian.
Mochaolloc,	1 Feb.
Mochaolloc,	7 Mar.
Mochaolloc,	23 Dec.
Mochenna ogh (<i>Keyna</i> , vide <i>Capgravium</i>),	25 Ian.
Mocholla ogh,	23 Mar.
Mocholla iníen Dioma,	25 Mai.
Mocholmocc ó Dhuim moir eircob,	7 Iun.
Mochuile iníreignata,	12 Iun.
[Uile uiam ex corvæ Coloniensis pulchram patir.]	
Mochlaime eircob,	15 Iúg.
Mochonna iní patraicc,	13 Ian.
Mochonna eircob lemhchoill,	13 Ian.
Mochonna Egnarthe,	25 Ian.
Mochonna Doire,	8 Mar.
Mochonna mac Eirc,	8 Mar.

Mobecce, in Trelic,	29 May.
Mochua,	18 Jan.
Mochua,	25 Jan.
Mochua, of Cluain-dobhtha,	3 Mar.
Mochua,	8 Mar.
Mochua, of Airisnai,	19 Mar.
Mochua, of Balla, abbot,	30 Mar.
Mochua,	3 Jun.
Mochua Cicheach,	4 Jun.
Mochua, i.e. Crocan,	3 Aug.
Mochua, of Cluain-dolcain, i.e. Cronan,	6 Aug.
Mochua, of Cluain-erainn,	21 Nov.
Mochua, of Chaill-insi-Ailche,	21 Dec.
Mochua,	22 Dec.
Mochua son of Aenghas,	23 Dec.
Mochua, of Tech-Mochua,	24 Dec.
Mochua-og Ua Liathain,	21 Oct.
Mochaomhog, of Inis-caoin,	13 Apr.
Mochaomhog, abbot of Leth-mor,	13 Mar.
Mochaomhog, pilgrim,	3 Nov.
Mochaoi, of nAondruim, abbot,	23 Jun.
Mochaidhbeo (<i>Machabius</i>),	11 Oct.
Mocheallog, of Tulach-uallann,	23 Jan.
Mocheallog,	1 Feb.
Mocheallog,	7 Mar.
Mocheallog,	23 Dec.
Mochenna, virgin (<i>Keyna</i> , see Capgrave),	25 Jan.
Mocholla, virgin,	23 Mar.
Mocholla daughter of Dioma,	25 May.
Mocholmog, of Druim-mor, bishop,	7 Jun.
Mochuille, of Indresnat,	12 Jun.

[See the Life fairly copied from the Cologne manuscript.]

Moclaoine, bishop,	15 Nov.
Mochonna, of Inis-Patraice,	13 Jan.
Mochonna, bishop of Lemheoill,	13 Jan.
Mochonna, of Ernaidhe,	25 Jan.
Mochonna, of Daire,	8 Mar.
Mochonna son of Erc,	8 Mar.

Mochonna Maize eo,	27	Mar.
Mochonna Doire,	13	Mai.
Mochonna Chille comarṫai,	19	Mai.
Mochonna,	7	Jun.
Mochonna Cluana Airṫone,	30	Sept.
Mochonna mac Fionnloga,	16	Nov.
Moṫonócc Uamhach	19	Nov.
Mochonocc Chille mucroir,	19	Dec.
Mochta eprcob Lughmaigh,	19	Aug.
Mochta Inri Mochta,	26	Mar.
Mochta mac Dheccain,	9	Sept.
Mochiarocc ó Eachorunn,	7	Mai.
Mochian,	19	Nov.
Mochuppa,	23	Jan.
Mochoppa Chille moire,	12	Nov.
Mochura eprcob acur abb Uirmoir,	14	Mai.
Mochumma Ailche,	4	Jan.
Mochumma eprcob nAenoromma,	31	Jan.
Mochumma,	13	Jan.
Mochummocc mac Dobarṫon,	17	Jan.
Mochummócc Cluana daimh,	26	Dec.
Mochruatoch Airṫone Coluim,	10	Nov.
Moṫriotocc,	8	Oct.
Moṫomnocc Tiopraṫ Paṫna,	13	Feb.
Mo ṫailḃ eprcob,	3	Oct.
Mo ṫoe i nAilḃe,	25	Sept.
Mo ṫiomnócc,	3	Mar.
Mo ṫiomnócc Cluana caoin eprcob acur conferroir,	10	Dec.
Mo rúne,	29	Mai.
[Mochuena. Vide Etain, 5 Iulii.]		
Mochuáir,	4	Oct.
Mo eḡa Inri Conaill,	3	Nov.
Moghairṫ paccarṫ,	4	Oct.
Moghoriocc Dergui,	23	Dec.
Mogheanócc eprcob ó Chill Duina gluin,	26	Dec.
Mo Iacca ó Uipeachair,	7	Jan.
Mo Iacca mac Cairṫhinn,	13	Aug.

¹ *Uamhach*, i.e. of the Cave, an epithet probably derived from the habitation chosen by this

Mochonna, of Magh-eo,	27 Mar.
Mochonna, of Doire,	13 May.
Mochonna, of Cill-comarthai,	19 May.
Mochonna,	7 Jun.
Mochonna, of Cluain-airdne,	30 Sept.
Mochonna son of Fionnlugh,	16 Nov.
Mochonog Uamhach, ¹	19 Nov.
Mochonog, of Cill-mucrois,	19 Dec.
Mochta, bishop of Lughmagh,	19 Aug.
Mochta, of Inis-Mochta,	26 Mar.
Mochta son of Dregan,	9 Sept.
Mochiarog, of Eachdruim,	7 May.
Mochian,	19 Nov.
Mochuppa,	23 Jan.
Mochoppa, of Cill-mor,	12 Nov.
Mochuda, bishop and abbot of Lismor,	14 May.
Mochumma, of Ailech,	4 Jan.
Mochumma, bishop of nAendruim,	31 Jan.
Mochumma,	13 Jun.
Mochummog son of Dobharchu,	17 Jun.
Mochummog, of Cluain-daimh,	26 Dec.
Mochruadoch, of Airdne-Coluim,	10 Nov.
Mochriotog,	8 Oct.
Modhomnog, of Tioprat-Fachtna,	13 Feb.
Mo-Dhailbh, bishop,	3 Oct.
Mo-Dhoe, in Ailbhe,	25 Sept.
Mo-Diommog,	3 Mar.
Mo-Diommog, of Cluain-caoin, bishop and confessor,	10 Dec.
Mo-Dune,	29 May.
[Moduena. See Etaoin at 5 July.]	
Modgraid,	4 Oct.
Mo-Ega, of Inis-Conaill,	3 Nov.
Moghaidh, priest,	4 Oct.
Moghorog, of Dergni,	23 Dec.
Mogheanog, bishop, of Cill-dumha-gluinn,	26 Dec.
Mo-Lacca, of Lifeachar,	7 Jan.
Mo-Lacca son of Cairthenn,	13 Aug.

saint. The day referred to ought to be 18th Nov. not 19th Nov. See above, p. 313. (T.)

Molairri Chille Molairri,	17 Jan.
Molairri mac Ua Hecte,	19 Jan.
Molairri mac Ceotha,	8 Mar.
Molairri ab Leithglinne,	18 Apr.
Molairri .i. Lairren ó Inyf Muireodhaig,	12 Aug.
Molairri,	7 Sept.
Molairri abb Dainniyri,	12 Sept.

[ubi puoratur paecularis Colroorum peritmeny ad tem-
plum magnum ecclesiae paraecialis S. Molairri (ita
antiquitus et uicaria eiusdem ecclesiae.)]

Mo Lioba ó Shlionn da loch eprcob,	8 Jan.
--	--------

[Daplem ar Luimur ro acur ar diminutuum a Luio Luimur.]

Molioda ó Enach elti,	18 Feb.
Molioda Shuirte churp,	5 Aug.
Molioda Enagh elte,	26 Dec.
Molias,	17 Dec.
Molins eprcob acur confeyror ó Thigh Molins,	17 Jan.
Molarca mac Colmain Pind,	22 Mar.
Molocca Stebe Bladma,	20 Jan.
Molocca ó Thalarz holainn,	7 Aug.
Molocca ó Chidl moir diéuib,	9 Aug.
Molomna Doimnagh imleach,	20 Jan.
Molucca,	26 Mar.
Molua,	4 Jan.
Molua ó Cluain pepta Molua,	4 Aug.

[acur Molua Droma pneeta póg an ti ceona.]

Molua,	15 Oct.
Molua,	21 Nov.
Molua ó Mungairt,	21 Dec.
Moluoec Lir moir,	25 Jan.
Moluamen Taniilacta,	18 Oct.

[Momaodhoc.]

Mo meapinoc Glinne parole,	30 Jan.
Momanna ogh,	21 Mar.
Mo noa ogh ó Mhuigh niaó,	16 Jan.
Montan paccart,	2 Mar.
Moninne ogh,	3 Jan.

¹ *Momaodhog*.—This name, which signifies 'My Maodhog,' is added here by the editors.

Molaissi, of Cill-Molaissi,	17 Jan.
Molaissi son of Ua Necte,	19 Jan.
Molaissi son of Aedh,	8 Mar.
Molaissi, abbot of Lethglin,	18 Apr.
Molaissi, i.e. Laisren, of Inis-Muiredhaigh,	12 Aug.
Molaissi,	7 Sept.
Molaissi, abbot of Daimhinis,	12 Sept.

[Where is a secular priory of Colidei, belonging to the great church
[cathedral] of the parish church of S. Molash (so it was in old
times), and a vicarage of the same church.]

Mo-Liobha, of Gleann-da-loch, bishop,	8 Jan.
[I think this is Livinus, and that Livinus is a diminutive from Livius.]	
Moliobha, of Enach-elti,	18 Feb.
Moliobha, of Gort-chirp,	5 Aug.
Moliobha, of Enach-elte,	26 Dec.
Moliag,	17 Dec.
Moling, bishop and confessor, of Tech-Moling,	17 Jun.
Molaga, son of Colman Finn,	22 Mar.
Mologa, of Sliabh-Bladhma,	20 Jun.
Mologa, of Tulach-holainn,	7 Aug.
Mologa, of Cill-mor-dithruibh,	9 Aug.
Molomma, of Domhnach-imleach,	20 Jun.
Moluga,	26 Mar.
Molua,	4 Jun.
Molua, of Cluain-ferta-Molua,	4 Aug.

[And Molua of Druim-snechta is also the same person.]

Molua,	15 Oct.
Molua,	21 Nov.
Molua, of Munghairit,	21 Dec.
Molug, of Lis-mor,	25 Jun.
Moluainen, of Tamhlacht,	18 Oct.

[Momaodhog.]¹

Mo-Mhearnog, of Gleann-faidhle,	30 Jan.
Momanna, virgin,	21 Mar.
Mo-Noa, virgin, of Magh-niadh,	16 Jan.
Montan, priest,	2 Mar.
Moninne, virgin,	3 Jun.

It occurs twice in the Calendar, and is to be found under Maodhoc, at p. 440. (R.)

Mioninne oḡ ó Shliab cuilleann,	6 Iul.
Mio mne,	21 Mar.
Mio phiocc ó Aḡto camproir,	16 Dec.
Mio Ronoc Oḡiomma raiiruaroh,	22 Iul.
Miopecha machnaon,	22 Iul.
Mioiuocc eppcop Inri mac Ualainḡ,	1 Aḡḡ.
Mio Shacra mac Dennai,	8 Ian.
Mio ḡacra abb Cluana heronech,	3 Mar.
Mio ḡenocc Dethiach,	11 Mar.
Mio ḡenocc Mughna,	11 Dec.
Mio ḡegha mac Coimriḡh,	9 Dec.
Mio ḡionu,	28 Feb.
Mio Shionocc Cluana caoinéne,	10 Mar.
Mio ḡionu,	11 Sept.
Mothḡenocc Rurccairḡe,	20 Aḡḡ.
Mothoḡra Oḡiomma cliaibh,	9 Iun.
Mothiolocc Chille Mothiolocc,	13 Iul.
Mio theiimeocc,	23 Dec.
Muaḡonac oḡh,	6 Ian.
[no Muaḡneac .i. Mo Aḡner.]	
Muaḡan eppcob Chairn rurbairde,	6 Mar.
Muaḡan eppcob Aḡreagail Mhuḡan,	30 Aḡḡ.
Munda mac Tulcain eppcob acur abb,	21 Oct.
[230 lion a comitionoil. Aḡe ro Piontan mac Tulcain.]	
Munir eppcob i Forḡnarde,	18 Dec.
Muiniḡra ó nliur,	15 Mar.
Mughain oḡh ó Shliab oim,	15 Nou.
Muḡain oḡh ó Cluain boipeann,	15 Dec.
Muḡain oḡh,	9 Dec.
Muicim ó Maḡhin,	4 Mar.
Muicián (<i>Subulcus, Porcianus</i>),	8 Iun.
Mura ó Phathain,	12 Mar.
Murchu mac Ua Maichten,	8 Iun.
Murchu (<i>Morcus</i>),	12 Iun.
Murḡal abb Rechramne,	29 Sept.
Murḡal .i. Miliroh Cuir,	11 Nou.

¹ *Mo-Aignes*.—The name *Aignes* is written in the margin opposite this entry, meaning that *Aignes* is the Latin of *Aignes*, who is in the Irish Calendar called *Mo-Aignes*, 'My Aignes,' or

virgin, of Sliabh-Cuilleann,	6 Jul.
.	21 May.
, of Ard-camrois,	16 Dec.
, of Druim-sambraidh,	22 Jul.
a boy saint,	22 Jul.
bishop of Inis-mac-Ualaing,	1 Aug.
a son of Bennan,	8 Jan.
a, abbot of Cluain-heidnech,	3 Mar.
g, of Bithech,	11 Mar.
g, of Mughain,	11 Dec.
a son of Coimsech,	9 Dec.
u,	28 Feb.
og, of Cluain-Caoinechne,	10 May.
u,	11 Sept.
g, of Ruscach,	20 Aug.
of Druim-eliabh,	9 Jun.
, of Cill-Mothiolog,	13 Jul.
hneog,	23 Dec.
t, virgin,	6 Jan.
[aghneat, i.e. Mo-Aignes. ¹]	
bishop of Carn-furbaidhe,	6 Mar.
bishop of Aireagal-Mhuadain,	30 Aug.
n of Tulchan, bishop and abbot,	21 Oct.
[as the number of his convent. He is Fiontan son of Tulchan.]	
shop, of Forgnaidhe,	18 Dec.
of Inis,	15 Mar.
virgin, of Sliabh-dinn,	15 Nov.
virgin, of Cluain-boircann,	15 Dec.
virgin,	9 Dec.
f Maighin,	4 Mar.
(<i>Subulcus, Porcianus</i>),	8 Jun.
Fathain,	12 Mar.
on of Ua Maichten,	8 Jun.
(<i>Morcus</i>),	12 Jun.
abbot of Rechra,	29 Sept.
i.e. Soldier of Christ,	11 Nov.

¹ This, however, cannot be the St. Agnes of the Roman calendar, as her coming is Jan. 21, and 28. Molauus has two other Agneses at 2 and 16 Sept. (R.)

Muirghen abb Glinne huirren (<i>Marigena</i>), . . .	27 Ian.
Muirdeabair ó Thírseir Muirdeabair, . . .	3 Hou.
Muirneadhach Ua Dubthaigh, . . .	15 Mai.
[<i>Pelagius, Marianus.</i>]	
Muirneadhach eppcob Chille háladh, . . .	12 Aúg.

11.

Hatchaomhe abb Thipe da glarr, . . .	1 Mai.
Hattal ó Chidl na manach, . . .	31 Iul.
Hatruaich eppcob, . . .	11 Dec.
Hathi eppcob ó Chuil fuitheirbe, . . .	1 Aúg.
Hathi raecair ó Achad Conaire, . . .	9 Aúg.
Hathe eppcob, . . .	28 Oct.
Hatair eppcob ó Leth moir, . . .	12 Iul.
Hate Inbir Hate, . . .	27 Ian.
Hannróh Cruaiche, . . .	21 Apr.
Hannróh Cluana huanngonn, . . .	2 Iun.
Hannróh Inir Cairr, . . .	12 Oct.
Haomhan mac Ua Duib (<i>Sanctanus</i>), . . .	13 Sept.
Haomh Lugh, . . .	19 Hou.
Heachtan ó Thun gemh, . . .	8 Ian.
Heachtan mac Ua Dair, . . .	22 Apr.
Heachtan deirpial Ratraice, . . .	2 Mai.
Heachtan ogh, . . .	22 Hou.
Heachtic eppcob, . . .	23 Mai.
Heccan, . . .	3 Mai.
Hearran Inir domhle, . . .	1 Dec.
Hearran Corcoighe, . . .	1 Dec.
Hearran deocham ó Mhungairt, . . .	25 Iul.
Hearran Uladh, . . .	29 Sept.
Hearran, . . .	6 Dec.
Heartor, . . .	7 Mar.
Heirlugha ó nInir, . . .	15 Mar.

¹ *Lugh*.—i.e. Saint Lugh or Holy Lugh. This name ought perhaps to have been under

Muirghen, abbot of Gleann-hUissen (<i>Marigena</i>),	.	.	27 Jan.
Muirdeabhair, of Disert-Muirdeabhair,	.	.	3 Nov.
Muredhach Ua Dubhthaigh,	.	.	15 May.
[<i>Pelagius, Marianus.</i>]			
Muredhach, bishop of Cill-haladh,	.	.	12 Aug.

N.

Natchaoimhe, abbot of Tir-da-ghlass,	.	.	1 May.
Nattal, of Cill-na-manach,	.	.	31 Jul.
Natfraoich, bishop,	.	.	11 Dec.
Nathi, bishop, of Cuil-fuitherbe,	.	.	1 Aug.
Nathi, priest, of Achadh-Conaire,	.	.	9 Aug.
Nathe, bishop,	.	.	28 Oct.
Nazair, bishop, of Leth-mor,	.	.	12 Jul.
Naile, of Inbhir-Naile,	.	.	27 Jan.
Nainnidh, of Cruagh,	.	.	21 Apr.
Nainnidh, of Cluain-buinnsionn,	.	.	2 Jun.
Nainnidh, of Inis-Caiss,	.	.	12 Oct.
Naomhan son of Ua Duibh (<i>Sanctanus</i>),	.	.	13 Sept.
Naomh Lugh, ¹	.	.	19 Nov.
Neachtain, of Dun-geimhin,	.	.	8 Jan.
Neachtain son of Ua Baird,	.	.	22 Apr.
Neachtain, disciple of Patrick,	.	.	2 May.
Neachtain, virgin,	.	.	22 Nov.
Neachtlic, bishop,	.	.	23 May.
Neccan,	.	.	3 May.
Neassan, of Inis-doimhle,	.	.	1 Dec.
Neassan, of Corcach,	.	.	1 Dec.
Neassan, the deacon, of Mungairit,	.	.	25 Jul.
Neassan of Uladh,	.	.	29 Sept.
Neassan,	.	.	6 Dec.
Nearstor,	.	.	7 Mar.
Nesslugh, of Inis,	.	.	15 Mar.

Lugh in this index. Nesslugh, one of the three sons of Nesan, occurs at 15 Mar. (T.)

Heart Eannaíche,	4 Sept.
Nem eppcob Droma beptaí,	18 Feb.
Neman Dairinrí eppcob,	8 Mar.
Nem eppcob ó Dhruiim Dallain,	3 Mai.
Nem comarba Enna Airne,	14 Iun.
Neman eppcob ó Chill bia,	1 Sept.
[ri per hunc legetur Neihan uioetur interpretari Caelestinus.]	
Niaoh ó Cluain Aetha Aithmet [i Muígne],	5 Iun.
Ninniró eppcob ó Inir maíge raih, for loí Eirne,	18 Ian.
[i. Ninniró Saobhuirc.]	
Ninniró Cluana caoich,	2 Apr.
[uioetur hic ille Ninniró Láimhóan de quo in uita S. Dhuígeae, qui non uioetur eppcobur sed ppebiter tantum, ut hic uioetur.]	
Ninnio ren,	25 Iul.
Ninniró eppcob Chille toma,	13 Hou.
Noe Bionnglaí,	27 Ian.
Noe,	25 Hou.
Nuaotha eppcob,	19 Feb.
Nuaotha angcoiri,	3 Oct.
Nuaotha abb Cluana heoair,	2 Dec.

O.

Octíoe,	19 Ian.
[Oóba oí,]	27 Hou.]
Oohran Thipe aonaigh,	19 Feb.
Oohran,	6 Mar.
[Oóran ab íae do ríioét Conaill Gúlbán, ex hasiogeneri.]	

Oohran,	8 Mai.
Oohran raccap,	16 Mai.
Oohran,	18 Ais.
Oohran,	10 Sept.

¹ *Celestinus*.—As Haoinan, from naoin 'holy,' is Latinized *Sanctonus*, so Neihan, from neih 'heaven,' is rendered *Celestinus*. (R.)

Neass, of Ernaidh,	4 Sept.
Nem, bishop of Druim-bertach,	18 Feb.
Neman, of Dairinis, bishop,	8 Mar.
Nem, bishop, of Druim-Dallain,	3 May.
Nemh, successor of Enda of Arann,	14 Jun.
Neman, bishop, of Cill-bia,	1 Sept.
[If by him is understood Nemhan, the name may fairly be interpreted <i>Celestinus</i> . ¹]	
Niadh, of Cluain-Aedha-Aithmet [in Luighne],	5 Jun.
Ninnidh, bishop, of Inis-maighe-samh, on Loch Erne,	18 Jan.
[That is, Ninnidh Saobruisc.]	
Ninnid, of Cluain-caoiach,	2 Apr.
[This appears to be the Ninnidh Laimhiodhain [the Pure-handed], mentioned in the Life of St. Brigid, who seems not to have been a bishop, but only a priest, as he appears in this place.]	
Ninnio, the Old,	25 Jul.
Ninnidh, bishop of Cill-toma,	13 Nov.
Noe, of Fionnglass,	27 Jan.
Noe,	25 Nov.
Nuadha, bishop,	19 Feb.
Nuadha, anchorite,	3 Oct.
Nuadha, abbot of Cluain-beoais,	2 Dec.

O.

Octide,	19 Jan.
[Odhbha, virgin, ²	27 Nov.]
Odhran, of Tir-aonaigh,	19 Feb.
Odhran,	6 Mar.
[Odhran, abbot of Ia, of the race of Conall Gulban, according to the Hagiogenesis.]	
Odhran,	8 May.
Odhran, priest,	16 May.
Odhran,	18 Aug.
Odhran,	10 Sept.

² *Odhbha, virgin*.—Her name does not occur in the text at 27 Nov. (T.)

Oshnan Lethrech,	2 Oct.
[Oshnan, uirde uirde S. Claraní Saigir.]	
Oshnan,	26 Oct.
Oshnan raccart ó Thigh Eneirain,	27 Oct.
Oshannat ó Thruim mic Feraidhaicch,	13 Nov.
Ollan,	7 Dec.
Oilde Inni moire,	1 Aug.
Onchu mac an eicir,	8 Feb.
Onchu i n'Dal cCair,	9 Jul.
Orthunir eppcop,	11 Jan.
Ornat ogh,	6 Jan.
Ornat ogh,	10 Nov.
Ornan eppcop ó Raith Ornan fhu hCt thruim amair,	17 Feb.
Ornra ogh,	7 Oct.
Orrene ó Cluan moir Fep nCra,	1 Jan.
Orren,	1 Mar.
Orrene acur .l. manach ó Thengair,	19 Jul.
Orrene,	22 Jul.
Ommhe .i. Giallan,	2 Oct.

P.

Patriacc uaral apptol mri hEreinn acur cenó cperoinne na nGairdeal an céo ppuoinaró, acur an céo lezairde, etc.,	17 Mar.
Pilip eppcop Cluana bamb,	4 Mar.
Polan Chille mona,	21 Mar.

R.

Ratnat Chille Rathnate,	5 Aug.
Reachtan ó Etairgabail,	29 Oct.
Rectine ogh,	26 Oct.
Reguil Dennchuir,	11 Jun.
Rethach mac Caomham,	10 Jun.
Riachuill mac Duachalla,	13 Apr.

TABLE OF THE MARTYROLOGY.

461

Odhran, of Letir,	2 Oct.
[Odrain, see the Life of S. Ciarain of Saighir.]	
Odhran,	26 Oct.
Odhran, priest, of Tech-Ererain,	27 Oct.
Odharnat, of Druim-mic-Feradhaigh,	13 Nov.
Ollan,	7 Dec.
Oilibhe, of Inis-mor,	1 Aug.
Onchu, son of the Sage,	8 Feb.
Onchu, in Dal Cais,	9 Jul.
Orthinis, bishop,	11 Jan.
Osnat, virgin,	6 Jan.
Osnat, virgin,	10 Nov.
Ossan, bishop, of Rath-Ossain beside Ath-Truim on the west, .	17 Feb.
Osgida, virgin,	7 Oct.
Ossene, of Cluain-mor <i>in</i> Fer-nArd,	1 Jan.
Ossen,	1 May.
Ossene, and 50 Monks, of Tengaidh,	19 Jul.
Ossene,	22 Jul.
Oimhe, i.e. Giallan,	2 Oct.

P.

Patraice, arch-apostle of the island of Erin, and head of the faith of the Gacil, the first primate, and the first legate, &c.,	17 Mar.
Pilip, bishop of Cluain-bainb,	4 Mar.
Polan, of Cill-mona,	21 May.

R.

Rathnat, of Cill-Rathnait,	5 Aug.
Reachtan, of Etarghabhail,	29 Oct.
Rectino, virgin,	26 Oct.
Reghuil, of Bennechor,	11 Jun.
Rethach, son of Caomhan,	10 Jun.
Riachuill son of Buachall,	13 Apr.

Riaghail ó Thigh Riaghla,	17	Sept.
Riaghail abb Muicmri,	16	Oct.
Richell ogh,	19	Mar.
Rioġnach inġen Phearaġaigh (<i>Regina</i>),	18	Dec.
Ronan (<i>Phocus</i> vel <i>Phocianus</i>),	11	Jan.
Ronan,	13	Jan.
Ronan eppcop Lir moir,	9	Feb.
Ronan mac Pepsghurra,	8	Apr.
Ronan Liath noir,	30	Apr.
Ronan,	1	Mar.
Ronan,	21	Mar.
Ronan Pionn ó Laimh Ronan,	22	Mar.
[Darlém ays ro Ronan mac Depuis sa mallact tug an buile ar Suibhne.]		
Ronan,	15	Jul.
Ronan,	18	Aug.
Ronan ó Druim Ineapclainn,	18	Nov.
Ronan ó Ccharaġ papcha,	23	Dec.
Robairtach ó Inir moir,	15	Jan.
Rodan,	18	Jan.
Rodan eppcop,	24	Aug.
Rodan,	30	Sept.
Rodairġhe ó Ghneallaigh Lina,	16	Dec.
[Roduicus 17 Sept., ex Flodoardo Martyrologio Benedictino.]		
Rorbne abb,	16	Feb.
Rorbne eappcop,	17	Feb.
Roncheano,	3	Mar.
Ronnri,	23	Nov.
Ruaroġan abb Lothra (<i>Ruffinus</i> no <i>Ruffillus</i>),	15	Apr.
Rumolour eppcop Acha cliaġh [Rumoel],	1	Jul.
Ruach Inri moir,	23	Jul.
Ruirrin eppcop Glinne ra loch (<i>Ruffinus</i>),	22	Apr.
Ruirin Inri Picht,	7	Apr.
Rurche ogh,	8	Feb.

¹ *Suibhne*.—See Battle of Magh Rath, p. 232, 233. (T.)

² *Rodan*.—The name is written *Rotan* in the text, at p. 262. (R)

³ *Roduicus*.—This must be St. Roding or Chrauding, commonly called St. Rouin, abbot of Beaulieu in Argonne, whose day is 17 Sept. See his Life published by Mabillon *Acta*

Riaghuil, of Tech-Riaghla,	17 Sept.
Riaghuil, abbot of Muicinis,	16 Oct.
Richell, virgin,	19 May.
Riognnach, daughter of Feradhach (<i>Regina</i>),	18 Dec.
Ronan (<i>Phocas</i> or <i>Phocianus</i>),	11 Jan.
Ronan,	13 Jan.
Ronan, bishop of Lis-mor,	9 Feb.
Ronan, son of Ferghus,	8 Apr.
Ronan, of Liath-ros,	30 Apr.
Ronan,	1 May.
Ronan,	21 May.
Ronan Fionn, of Lann-Ronain,	22 May.

[I think that this is Ronan son of Berach, who pronounced the curse of madness on Suibhne.¹]

Ronan,	15 Jul.
Ronan,	18 Aug.
Ronan, of Druim-Ineasclainn,	18 Nov.
Ronan, of Achadh-farcha,	23 Dec.
Robartach, of Inis-mor,	15 Jan.
Rodan,	18 Jan.
Rodan, bishop,	24 Aug.
Rodan, ²	30 Sept.
Rodaighe, of Greallach-bhuna,	16 Dec.

[Roduicus,³ 17 Sept., according to Flodoard and the Benedictine Martyrology.]

Roibne, abbot,	16 Feb.
Roibne, bishop,	17 Feb.
Roincheann,	3 May.
Roinni,	23 Nov.
Ruadhan, abbot of Lothra (<i>Ruffinus</i> or <i>Ruffillus</i>),	15 Apr.
Rumoldus, bishop of Ath-cliaith [Rumgel],	1 Jul.
Runach, of Inis-mor,	23 Jul.
Ruiflin, bishop of Gleann-da-loch (<i>Ruffinus</i>),	22 Apr.
Ruisen, of Inis-Picht,	7 Apr.
Ruithche, virgin,	8 Feb.

SS. O.S.B. sec. III., part ii, p. 544, where he is called "Scottorum prosapia exortus." By an error of the press, which our author transcribes, he is called Roduicus, for Rodincus in Flodoard Hist. Remensis Eccl. lib. iv. c. 41, p. 384, ed Jac. Sirmondi. Paris, 1611. (T.)

8.

Samhthann ogh ó Cluain bhronaigh,	.	.	.	19	Dec.
Sanctan eppcop ó Chill na leir,	.	.	.	9	Mar.
Sanctin,	.	.	.	17	Sept.
Saúan Chuite cneimha,	.	.	.	8	Jan.
Saúan eppcop,	.	.	.	13	Jan.
Saúan,	.	.	.	20	Jan.
Saúan eppcop,	.	.	.	1	Mar.
Saúan ó Inir moir,	.	.	.	15	Mar.
Saúan,	.	.	.	30	Iul.
Saúan Dennaigh,	.	.	.	1	Aug.
Saúan,	.	.	.	15	Aug.
Saúan,	.	.	.	16	Sept.
Saúan mac Tígeirnan,	.	.	.	21	Sept.
Saúan,	.	.	.	23	Sept.
Saúan,	.	.	.	22	Oct.
Saúbile ó Fochaird,	.	.	.	4	Sept.
Saúnat Daighiní cneitne,	.	.	.	15	Apr.
Saúnat banabb,	.	.	.	3	Mar.
Saúnat ogh i rTír Maíne,	.	.	.	9	Nov.
Saúghnel Cinnairge,	.	.	.	22	Apr.
Saúghuair Uíomma (<i>Sergius</i>),	.	.	.	30	Mar.
Seánlach,	.	.	.	10	Dec.
Seánan (<i>Priscianus</i>),	.	.	.	1	Mar.
Seánan Inir Caúairge eppcop,	.	.	.	8	Mar.
Seánan eppcop,	.	.	.	7	Apr.
Seánan,	.	.	.	9	Apr.
Seánan,	.	.	.	11	Apr.
Seánan,	.	.	.	11	Apr.
Seánan,	.	.	.	26	Apr.
Seánan,	.	.	.	5	Mar.
Seánan,	.	.	.	2	Jan.
Seánan,	.	.	.	10	Iul.
Seánan,	.	.	.	7	Aug.
Seánan,	.	.	.	17	Aug.

S.

Samthann, virgin, of Cluain-bronaigh,	19 Dec.
Sanctan, bishop, of Cill-da-les,	9 May.
Sanctin,	17 Sept.
Saran, of Cuil-cremha,	8 Jan.
Saran, bishop,	13 Jan.
Saran,	20 Jan.
Saran, bishop,	1 Mar.
Saran, of Inis-mor,	15 May.
Saran,	30 Jul.
Saran, of Bennchor,	1 Aug.
Saran,	15 Aug.
Saran,	16 Sept.
Saran son of Tighernan,	21 Sept.
Saran,	23 Sept.
Saran,	22 Oct.
Sarbile, of Fochard,	4 Sept.
Sarnat, of Dairinis-creitne,	15 Apr.
Sarnat, abbess,	3 May.
Sarnat, virgin, in Tir-Maine,	9 Nov.
Saighnel, of Anmhach,	22 Apr.
Saorghuss, of Druim (<i>Sergius</i>),	30 May.
Scanlach,	10 Dec.
Seanan (<i>Priscianus</i>), ¹	1 Mar.
Seanan, of Inis-Cathaigh, bishop,	8 Mar.
Seanan, bishop,	7 Apr.
Seanan,	9 Apr.
Seanan,	11 Apr.
Seanan,	11 Apr.
Seanan,	26 Apr.
Seanan,	5 May.
Seanan,	2 Jun.
Seanan,	10 Jul.
Seanan,	7 Aug.
Seanan,	17 Aug.

¹ *Priscianus*.—The Irish word *Sean* signifies *antiquus, priscus*. (T.)

Seanan Laitrigh Dhuinn,	2 Sept.
Seanan,	4 Sept.
Seanan,	16 Sept.
Seanan eppcop,	25 Sept.
Seanan,	30 Sept.
Seanan mac Caille,	4 Oct.
Seanan eppcop,	10 Oct.
Seanan ó Delgimír,	5 Dec.
Seanan,	18 Dec.
Seanan,	24 Dec.
Seanach raccapt ó Cheallair na Maigheach,	11 Feb.
Seanach gobha,	11 Mar.
Seanach eppcop ó Cluain roda,	21 Aug.
Seanach mac Dúiri,	10 Sept.
Seanach raccapt Chille moirne,	2 Nov.
Seanach Chille tpeimne,	10 Jan.
Seanchan eppcop acur abb Imríg iúbar,	11 Dec.
Seanchaoh,	17 Dec.
Seamoc (<i>Senilis</i>),	10 Jan.
Seanoir comarba Patraicc (<i>Senior</i>),	11 Apr.
Senic (<i>Seneca</i>),	27 Jan.
Senic,	10 Nov.
Seachtan Secht mírigh,	24 Apr.
Seachnarrach Cinnlocha,	30 Jul.
Seachan,	19 Sept.
Seachnall ó Dhoimnach Sechnaill príomhar,	27 Nov.
Seacht neppcuib Droma airdealach,	15 Jan.
Seacht meic Eroniura ó Mhairghin,	22 Mar.
Seacht ningená Feargura,	24 Mar.
Seacht neppcoirp ó Thigh na comairce,	28 Mar.
Seacht neppcoirp ó Thamhnaigh,	21 Jul.
Seacht neppcoirp ó Colmaigh,	23 Aug.
Seacht neppcoirp Cluan cua,	3 Oct.
Seacht naomhogha,	8 Oct.
Seacht meic Sciallam,	27 Oct.
Seacht neppcoirp Cille tóil,	1 Nov.
Seacht meic Aoda ó Eachorunn,	20 Dec.

^τ
¹ *Seanach*.—In the margin opposite this name is written n, that is, *nota*, but, as in some

Seanán, of Lathrigh-Briuin,	2 Sept.
Seanán,	4 Sept.
Seanán,	16 Sept.
Seanán, bishop,	25 Sept.
Seanán,	30 Sept.
Seánau mac Caille,	4 Oct.
Seanán, bishop,	10 Oct.
Seanán, of Delginis,	5 Dec.
Seanán,	18 Dec.
Seanán,	24 Dec.
Seanach, priest, of Cealla-Ua-Maigheach,	11 Feb.
Seanach, the smith,	11 May.
Seanach, bishop, of Cluain-foda,	21 Aug.
Seanach mac Buidi,	10 Sept.
Seanach, ¹ priest, of Cill-mor,	2 Nov.
Senbearach, of Cuil-dreimhne,	10 Jun.
Seanchán, bishop, and abbot of Imleach-iubhair,	11 Dec.
Seanchadh,	17 Dec.
Seanog (<i>Senilis</i>),	10 Jan.
Seanoir, successor of Patrick (<i>Senior</i>),	11 Apr.
Senic (<i>Seneca</i>),	27 Jun.
Senic,	10 Nov.
Seachtán Seacht Misigh,	24 Apr.
Seachnasach, of Cennloch,	30 Jul.
Seachán,	19 Sept.
Seachnall, of Domhnach-Sechnaill, primate,	27 Nov.
Seven bishops, of Druim-Airbhealaigh,	15 Jan.
Seven sons of Eidnius, of Maighin,	22 May.
Seven daughters of Fearghus,	24 May.
Seven bishops, of Tech-na-comairce,	28 May.
Seven bishops, of Tainhnach,	21 Jul.
Seven bishops, of Aolmagh,	23 Aug.
Seven bishops, of Cluain-cua,	3 Oct.
Seven holy virgins,	8 Oct.
Seven sons of Stiallán,	27 Oct.
Seven bishops of Cill-Tidil,	1 Nov.
Seven sons of Aodh, of Eachdruim,	20 Dec.

other places where it occurs, it is doubtful what was intended by the writer. (R.)

Seacht meic Dhreidil Iníri uachtair,	.	.	.	22 Dec.
Seona Dhromma mac Uabla (<i>Sidonius</i>),	.	.	.	9 Már.
Seona Chille ame,	.	.	.	9 Már.
Seona eppcop (<i>Sidonius</i>),	.	.	.	10 Már.
Seona mac Trieno eppcop,	.	.	.	16 Iun.
Seonach eppcob (<i>Sedrach</i>),	.	.	.	20 Apr.
Seonach,	.	.	.	22 Aúg.
Seonach,	.	.	.	29 Sept.
Seonach,	.	.	.	23 Dec.
Seghin ó Chille Seighin,	.	.	.	21 Ian.
Seighin eppcop (Cíosa Macha,	.	.	.	24 Már.
[Inchoavit anno 641 vel 44.]				
Seghin abb Ia,	.	.	.	12 Aúg.
[Ccoir an leabairia supab mac Paétna he, acur an naomipenár supab mac Paétna, no Romani, eodem die coltur Segein ab Iae in peritologio Saltuac Cairil.]				
Seighin abb bennchuir,	.	.	.	10 Sept.
Seighem clairneach,	.	.	.	29 Iun.
Seighem,	.	.	.	24 Aúg.
Seighem,	.	.	.	12 Hou.
Seighnat ogh,	.	.	.	18 Dec.
Seipen,	.	.	.	29 Hou.
Seipem Ctha omna,	.	.	.	31 Aúg.
Siathal eppcop Duiblinne,	.	.	.	12 Feb.
[789, mac Luath.]				
Siathal Chinnlacha,	.	.	.	8 Már.
[Dap lem aps ro Siathal mac Tinnie de quo in pennatour M. R.]				
Siollan Chille delgge,	.	.	.	31 Ian.
[Porte Siluanur quoto uomen ept 2 Theralonice., acur in uita Leuini.]				
Siollan eppcop Glinne da loch,	.	.	.	10 Feb.
Siollan maighirtir abb bennchuir,	.	.	.	28 Feb.

¹ *Died.*—This date should be 785: Four Mast.; Colgan, Tr. Thaum., p. 112, n. 69. (R.)

² *Penitentiary.*—The word pennatour is an Irish form of *penititorium*, for the Latin *penitentiarium*; and the letters M. R. in the copy should probably be M. L. R., a contraction of the proper name Mael-Ruain. Colgan, in one of his notes on St. Sedulius of Dublin, seems to refer to the name in question, where he says:—"In penitentiario S. Malruani fit mentio S. Sedulii filii Thesdæ [Thenne?] de Lismoria in Memonia."—Act. SS. p. 315 b, n. 8. (R.)

Seven sons of Dretil, of Inis-uachtair,	22 Dec.
Sedna, of Druim-mac-Ua-Bla (<i>Sidonius</i>),	9 Mar.
Sedna, of Cill-aíne,	9 Mar.
Sedna, bishop,	10 Mar.
Sedna son of Trian, bishop,	16 Jun.
Sedrach, bishop (<i>Sedrach</i>),	20 Apr.
Sedrach,	22 Aug.
Sedrach,	29 Sept.
Sedrach,	23 Dec.
Seghin, of Cill-Seighin,	21 Jan.
Seighin, bishop of Ard-macha,	24 May.
[He commenced in the year 641 or 644.]	
Seghin, abbot of Ia,	12 Aug.
[This book says that he was son of Fachtna, and the Saints-genealogies that he was son of Fiachra, or of Ronan. Segeni, abbot of Ia, is commemorated on the same day in the Festilogium of the Psalter of Cashel.]	
Seighin, abbot of Bennchar,	10 Sept.
Seighein Clareineach,	29 Jan.
Seighein,	24 Aug.
Seighein,	12 Nov.
Seghnat, virgin,	18 Dec.
Seren,	29 Nov.
Seisein, of Ath-omna,	31 Aug.
Siadhail, bishop of Dublinne,	12 Feb.
[Son of Luath, died in 789.]	
Siadhail of Cennloch,	8 Mar.
[I think that this is Siadhul son of Tinne, of whom in the Penitentiary ² of Maclruain.]	
Siollan, of Cill-Delgge,	31 Jan.
[Possibly <i>Silvanus</i> , which name ³ occurs in 2 Thessalonians; and in the Life of Livinus.]	
Siollan, bishop of Gleann-da-loch,	10 Feb.
Siollan, master, abbot of Bennchor,	28 Feb.

³ *Name*.—We must understand this, not as suggesting that Siollan of Cill Delgge was a contemporary of St. Paul, but that the Latin form *Silvanus* occurs in 2 Thess. i. 1, and in the Life of Livinus. (T.) Molanus styles S. Livinus "Archiepiscopus Scotorum," and adds, "Quod munus, cum aliquot annis magno fructu administrasset, reliquit Sylvano archidiacono." *Indiculus Sanctor. Belgii*. (Lovan. 1573). (R.)

Siollan,	27 Mar.
Siollan eppcop,	17 Mai.
Siollan,	24 Mai.
Siollan Duine moir,	21 Iul.
Siollan eppcop abb Muighe bile,	25 Aúg.
Siollan eppcop,	7 Sept.
Siollan ó Imlech carrain,	11 Sept.
Siollan abb,	10 Oct.
Siollan maighistir abb Muighe bile,	21 Oct.
Siollan eppcop Iar moir,	21 Dec.
Siolnatan mac Cruimet,	12 Oct.
Sillen eppcob,	3 Iun.
Simplex eppcop ó Chill Mothuit,	12 Feb.
Sineall,	12 Iam.
Sineall Ua Liathain,	15 Iun.
Sineall,	1 Iun.
Sineall oromma broan,	25 Sept.
Sineall raccapt Muighe bile,	1 Oct.
Sineall ó Claominir,	12 Nou.
Sineach Spatha,	14 Feb.
Sineach ó Cruach mac Dara,	28 Sept.
Sineach Cruachain,	5 Oct.
Sineach ó Chluain Iechteangath,	9 Nou.
Sineach,	4 Dec.
Sinche ó Chuil Binnchuir,	22 Aúg.
Sionach Inri Clothpann,	20 Apr.
Sincheall abb Chille acharoh,	26 Mar.
Sincheall ua Liathain,	20 Iun.
Sincheall abb Glinne acharoh,	25 Iun.
Siric eppcop ó Muigh bolcc (<i>Siriacus</i>),	26 Nou.
Siopan abb,	4 Dec.
Siortan raccapt for Loch Meilge (<i>Xistus</i>),	17 Iul.
Siort,	7 Sept.
Stebene abb Iaa Colum cille,	2 Mar.
Soarban eppcop,	26 Iun.
Soberdan eppcop,	20 Apr.
Soðalach angcoiri,	7 Nou.

¹ 1 June.—This is a mistake of the manuscript for 1 July, which probably occurred

Siollan,	27 Mar.
Siollan, bishop,	17 May.
Siollan,	24 May.
Siollan, of Dun-mor,	21 Jul.
Siollan, bishop, abbot of Magh-bile,	25 Aug.
Siollan, bishop,	7 Sept.
Siollan, of Imlech-cassain,	11 Sept.
Siollan, abbot,	10 Oct.
Siollan, master, abbot of Magh-bile,	21 Oct.
Siollan, bishop of Lis-mor,	21 Dec.
Siolnatan son of Cruimet,	12 Oct.
Sillen, bishop,	3 Jun.
Simplex, bishop of Cill-modiuit,	12 Feb.
Sineall,	12 Jan.
Sineall Ua Liathain,	15 Jun.
Sineall,	1 Jun. ¹
Sineall, of Druim-Broan,	25 Sept.
Sineall, priest, of Magh-bile,	1 Oct.
Sineall, of Claoín-inis,	12 Nov.
Sineach, of Srath,	14 Feb.
Sineach, of Cruach-mac-Dara,	28 Sept.
Sineach, of Cruachan,	5 Oct.
Sineach, of Cluain-lehtengadh,	9 Nov.
Sineach,	4 Dec.
Sinché, of Cuil-bennchuir,	22 Aug.
Sionach, of Inis Clothrann,	20 Apr.
Sincheall, abbot of Cill-achaidh,	26 Mar.
Sincheall Ua Liathain,	20 Jun.
Sincheall, abbot of Gleann-achaidh,	25 Jun.
Siric, bishop, of Magh-bolg (<i>Siriacus</i>),	26 Nov.
Sioran, abbot,	4 Dec.
Siostan, priest, on Loch Meilghe (<i>Xistus</i>),	17 Jul.
Sioit,	7 Sept.
Slebhene, abbot of Ia-Coluim-cille,	2 Mar.
Soadbar, bishop,	26 Jun.
Sobharthan, bishop,	20 Apr.
Sodhalach, anchorite,	7 Nov.

in the transcription, as Jun. 15 is the day of the preceding Sineall. (T.)

Sóicheall eppcob,	1 Aúg.
Sóirdealbh ógh,	29 Már.
Sóirdealb óg ó Cen (<i>Pulcheria</i>),	10 Nóv.
Suairleach eppcop Fódair,	27 Már.
Suairleach abb Linne duachaille,	23 Aipr.
Suairleach abb Lir moir,	4 Dec.
Suairleach raccart,	13 Dec.
Subach Coimann (<i>Hilarius</i>),	1 Aúg.
Suibhreach,	9 Ian.
Suibne abb Ia,	11 Ian.
Suibne mac Eógan,	19 Ian.
Suibne Scelice,	28 Aipr.
Suibne eppcop Árdá Macha,	21 Iun.
Suibne abb Ia,	22 Iun.
Suibne,	27 Sept.
Suibne,	28 Oct.
Sgannal Chille cobhrainne,	3 Már.
Sgannal,	23 Iun.
Sgannlach Árdá Sgannlaighe,	10 Dec.
Sgeallan (<i>Nucleus</i>),	11 Aipr.
Sgeallan Iobair ó Árdá Macha,	1 Sept.
Sgiath ógh (<i>Scuta seu Parma</i>),	1 Ian.
Sgiath ógh ó Phiorc Sgeithe,	6 Sept.
Sgíre ógh ó Chill Scíre,	24 Már.
Sgoth ógh ó Cluain ghenach (<i>Flora</i>),	18 Ian.
Sgoth ógh ó Cluain moir Moercna,	16 Iul.
Sguithin ó Shliab Maipcce,	2 Ian.
Sgeallan ó Thír da gIar (<i>Stellanus</i>),	26 Már.
Sgeallan,	1 Iun.
Sppoc inžen Cholaim,	30 Iun.
Sraffan Cluana moir,	23 Már.
Sneohairle,	28 Dec.

¹ *Pulcheria*.—The literal interpretation of Sodealb (So-dealb), is 'good-visaged' (R.)

² *Hilarius*.—The Irish word *Subach* signifies merry, joyful. (T)

³ *Nucleus*.—So it is written in Mr. Curry's transcript; but it seems to be an error for

Soichell, bishop,	1 Aug.
Soidhealbh, virgin,	29 Mar.
Soidhealbh, virgin, of Cen (<i>Pulcheria</i>), ¹	10 Nov.
Suairleach, bishop of Fobhar,	27 Mar.
Suairleach, abbot of Linn-Duachaille,	23 Apr.
Suairleach, abbot of Lis-mor,	4 Dec.
Suairleach, priest,	13 Dec.
Subhach, of Corann (<i>Hilarius</i>), ²	1 Aug.
Suibhscach,	9 Jan.
Suibhne, abbot of Ia,	11 Jan.
Suibhne son of Eoghan,	19 Jan.
Suibhne, of Scelic,	28 Apr.
Suibhne, bishop of Ard-Macha,	21 Jun.
Suibhne, abbot of Ia,	22 Jun.
Suibhne,	27 Sept.
Suibhne,	28 Oct.
Sgannal, of Cill-cobhrainne,	3 May
Sgannal,	23 Jun.
Sgannlach, of Ard-Sgannlaighe,	10 Dec.
Sgeallan (<i>Nucleus</i>), ³	11 Apr.
Sgeallan, leper, of Ard-Macha,	1 Sept.
Sgiath, virgin (<i>Scuta</i> or <i>Parma</i>),	1 Jan.
Sgiath, virgin, of Fhiort-Sgeithe,	6 Sept.
Sgire, virgin, of Cill-Scire,	24 Mar.
Sgoth, virgin, of Cluain-grencha (<i>Flora</i>), ⁴	18 Jan.
Sgoth, virgin, of Cluain-mor-Moesna,	16 Jul.
Sguithin, of Sliabh-Mairge,	2 Jan.
Sdeallan, of Tir-da-ghlas (<i>Stellanus</i>),	26 May.
Sdeallan,	1 Jun.
Sproc, daughter of Colum,	30 Jun.
Sraffan, of Cluain-mor,	23 May.
Snedhairle,	28 Dec.

Napus, 'wild mustard,' in Irish *ṛgeallan*. As a proper name it still exists in the form *Scallan*. (R.)

⁴ *Flora*.—The Irish word *Scoth* is a flower. See p. 5. (T.)

T.

Taois maruair,	8 Iul.
Taois ó Thigh Taoboc,	13 Iul.
Talulla banabb Chille rapa,	6 Ian.
Talmach,	26 Feb.
Talmach,	14 Mar.
Talla ó Inir Daighne ogh,	11 Ais.
Tamhionna ogh,	29 Oct.
Tarionna ó Chill airo,	3 Iul.
Tarrach eprcob ó Raith colpta,	14 Ais.
Tecce,	9 Sept.
Tecta ogh,	23 Sept.
Teca ó Rurccair,	18 Oct.
Telle ó Thigh Telle,	25 Iun.
Temhnen linne Uachaille,	7 Ais.
Temhnen manach acur maruair,	17 Ais.
Temhnen coicc Molua,	24 Dec.
Teruócc Uairin,	30 Ian.
Teruócc angcoire,	8 Feb.
Teruócc,	28 Feb.
Teruócc Cluana moir,	2 Iul.
Teruócc mac Raith,	2 Oct.
Tetgal,	16 Ais.
Trena ó Chill ealga,	22 Mar.
Trea ogh,	8 Iul.
Trea ogh ingen Chairchinn ó Aro Treá,	3 Ais.
Tian Aisuroh huiru (<i>Theonas</i>),	23 Feb.
Ticcepnach raccart,	17 Mar.
Tigepnach eprcob Cluana hEoir,	4 Ais.
Tigepnach Doircheach,	13 Mar.
Tigepnach Daire Melle,	4 Nov.
Tigepnan Aisuroh Lochá Con,	8 Ais.
Tioppaite Maighe ratha,	27 Dec.
Tiu Ruba,	24 Ian.
Tuighmeach eprcob,	7 Iul.
Tui hingena Eitín,	15 Mar.
Tui mic Eoghain,	19 Mar.

T.

Tadhg, martyr,	.	.	.	.	.	8 Jul.
Taodhog, of Tech-Taodhog,	.	.	.	.	.	13 Jul.
Talulla, abbess of Cill-dara,	.	.	.	.	.	6 Jan.
Talmach,	.	.	.	.	.	26 Feb.
Talmach,	.	.	.	.	.	14 Mar.
Talla, of Inis-daighre, virgin,	.	.	.	.	.	11 Aug.
Tamhthionna, virgin,	.	.	.	.	.	29 Oct.
Tartionna, of Cill-aird,	.	.	.	.	.	3 Jul.
Tassach, bishop, of Rath-colptha,	.	.	.	.	.	14 Apr.
Tecce,	.	.	.	.	.	9 Sept.
Tecla, virgin,	.	.	.	.	.	23 Sept.
Teca, virgin, of Rusgach,	.	.	.	.	.	18 Oct.
Telle, of Tech-Telle,	.	.	.	.	.	25 Jun.
Temhnen, of Linn-Uachaille,	.	.	.	.	.	7 Aug.
Temhnen, monk and martyr,	.	.	.	.	.	17 Aug.
Temhnen, cook of Molua,	.	.	.	.	.	24 Dec.
Ternóg, of Uaran,	.	.	.	.	.	30 Jan.
Ternóg, anchorite,	.	.	.	.	.	8 Feb.
Ternóg,	.	.	.	.	.	28 Feb.
Ternóg, of Cluain-mor,	.	.	.	.	.	2 Jul.
Ternóg son of Rath,	.	.	.	.	.	2 Oct.
Tetghal,	.	.	.	.	.	16 Apr.
Trena, of Cill-ealga,	.	.	.	.	.	22 Mar.
Trea, virgin,	.	.	.	.	.	8 Jul.
Trea, virgin, daughter of Carthenn, of Ard-Trea,	.	.	.	.	.	3 Aug.
Tian, of Airiudh-huird (<i>Theonas</i>),	.	.	.	.	.	23 Feb.
Tigernach, priest,	.	.	.	.	.	17 Mar.
Tigernach, bishop of Cluain-hEoais,	.	.	.	.	.	4 Apr.
Tigernach, of Boirche,	.	.	.	.	.	13 May.
Tigernach, of Doire-Melle,	.	.	.	.	.	4 Nov.
Tigernan, of Airiudh of Loch Con,	.	.	.	.	.	8 Apr.
Tiopraite, of Magh-ratha,	.	.	.	.	.	27 Dec.
Tiu, of Rubha,	.	.	.	.	.	24 Jan.
Trighmeach, bishop,	.	.	.	.	.	7 Jul.
Three daughters of Eltin,	.	.	.	.	.	15 Mar.
Three sons of Eoghan,	.	.	.	.	.	19 May.

Trí mic Dìomma ó Thigh mac Dìomma,	1 Hou.
Trí mic Earca ó Dairíaisgh,	12 Hou.
Toccomraét ogh ó cConmaicne,	11 Iun.
Tocha,	17 Aúg.
Tocha mac Cuam,	27 Hou.
Tola eppcob ó Dhierep Tola,	30 Már.
Toman eppcob,	18 Már.
Toman Mungairí,	26 Iul.
Toman raccap,	30 Hou.
Tomar Droma cuce,	4 Dec.
Toma,	22 Aipr.
Tomem coimairda Pátraice,	10 Iun.
Tomem,	15 Oct.
Tonnach eppcob,	21 Iul.
Topannan abb Dénchuir,	12 Iun.
Toprtha,	16 Iul.
Toirtheach,	16 Oct.
Tothalan,	17 Iun.
Toit Inri Toite,	7 Sept.
Triorecan Airda Drecam,	12 Iun.
Tuan ó Thamláeta,	1 Aipr.

U.

Uachall,	22 Dec.
Uairuille eppcob,	27 Aúg.
[mac Uí Dhairí quí in Már. KL dicapir Oiruille quos roem. An ab e ó Cill ó mDairí i cConalléuib in aice Earle uí Dhairíu poirairíe maíe diaceapir Rútáboeta, acup meparim suarab e san aithair.]	
Uohnoctaroh ó Chill nioir oiríuib,	9 Aúg.
Ultan mac Etechtairí,	17 Ian.
[Uíre uicam 8. Declan.]	
Ultan Maighnrohe,	14 Már.

¹ *Mar. KL*—This, perhaps, signifies “in Mariani Kalendario:” although in Mr. Curry’s transcript of the Kalendar of Marian O’Gorman, the name is written *Uasaille*. In the text, p. 229 *supra*, the name is written *Usaille*. *Auril*, a Latinized form of the name,

Three sons of Diomma, of Tech-mac-Diomma,	1 Nov.
Three sons of Earc, of Darmhagh,	12 Nov.
Tocomracht, virgin, of Connaicne,	11 Jun.
Tocha,	17 Aug.
Tocha son of Cuan,	27 Nov.
Tola, bishop, of Disert-Tola,	30 Mar.
Toman, bishop,	18 Mar.
Toman, of Mungaire,	26 Jul.
Toman, priest,	30 Nov.
Tomas, of Druim-cuecc,	4 Dec.
Toma,	22 Apr.
Tomein, successor of Patrick,	10 Jan.
Tomein,	15 Oct.
Tonnach, bishop,	21 Jul.
Torannan, abbot of Bennchor,	12 Jun.
Torptha,	16 Jul.
Toictheach,	16 Oct.
Tothalan,	17 Jun.
Toit, of Inis-Toite,	7 Sept.
Troscan, of Arl-Breacan,	12 Jun.
Tuan, of Tamlacht,	1 Apr.

U.

Uachall,	22 Dec.
Uassaille, bishop,	27 Aug.
[son of Ua Bhaird, who, in Mar. Kl., ¹ is called Osaille, which is the same. Is it he that was abbot of Cill O mBaird in Conaille (<i>i.e.</i> <i>Cinel Conail</i>), near Bally Ui Bhaoighill, a good parish of the diocese of Rath-botha: and I think that it was he without doubt.]	
Udhnochtadh, of Cill-mor-dithribh,	9 Aug.
Ultan son of Etechtach,	17 Jan.
[See the Life of St. Declan.]	
Ultan, of Maghnidh,	14 Mar.

occurs in Mar. Gorm., and *Auxilinus* in the Mart. Tamil., at 19th of March. See Colgan, Actt. SS. p. 657. (T.)

Ulltan mac Cairi,	4 Apr.
Ulltan,	16 Apr.
Ulltan brathair Fathra,	27 Apr.
Ulltan mac Muirnecht,	1 Mai.
Ulltan mac Ceohgein,	24 Mai.
Ulltan,	1 Iul.
Ulltan,	3 Iul.
Ulltan,	10 Iul.
Ulltan ó Chorcaigh,	12 Iul.
Ulltan mac Aghaidi,	13 Iul.
Ulltan ó Chill moir diéruib,	9 Aug.
Ulltan ó Ardbraccan,	4 Sept.

[Ulltan miraculum de clargo summeirga in uita Declani cuair
oircipulo Ulltano ibidem arribidair.]

Ulltan,	7 Sept.
Ulltan Inni daimeh,	22 Nov.
Ulltan tua ó Thigh Tua,	22 Dec.
Ulltan,	22 Dec.
Ulltan,	21 Aug.
Ulltan Óromma orreir,	18 Feb.
Ulltan mac Ua Duacalla,	15 Dec.
Ulltan Tuighnecht,	25 Aug.
Ulltan ó Óruim Ulltan,	28 Iul.
Ulltan airdreirceor Acha eliaith,	8 Mai.
[U. Ulltan .i. Feron.]	
Ulltan ó Tinoribde,	23 Nov.]

Fionn ó'n Martairleic, 19 Apríl 1630 i cconueint brathair
Ulltan na hEall, no tionnirgead acur no cuicneirgead.

TABLE OF THE MARTYROLOGY.

479

Ultan son of Caiti,	.	.	.	.	.	4 Apr.
Ultan,	.	.	.	.	.	16 Apr.
Ultan brother of Fursa,	.	.	.	.	.	27 Apr.
Ultan son of Maoltsnechta,	.	.	.	.	.	1 May.
Ultan son of Aedhgen,	.	.	.	.	.	24 May.
Ultan,	.	.	.	.	.	1 Jul.
Ultan,	.	.	.	.	.	3 Jul.
Ultan,	.	.	.	.	.	10 Jul.
Ultan, of Corcach,	.	.	.	.	.	12 Jul.
Ultan son of Araidi,	.	.	.	.	.	13 Jul.
Ultan, of Cill-mor-dithribh,	.	.	.	.	.	9 Aug.
Ultan, of Ard-Breacain,	.	.	.	.	.	4 Sept.

[See the miracle of the fleet that was sunk, in the Life of Declan, to whose disciple Ultan it is there ascribed.]

Ultan,	.	.	.	.	.	7 Sept.
Ultan, of Inisdaimh,	.	.	.	.	.	22 Nov.
Ultan Tua, of Tech-Tua,	.	.	.	.	.	22 Dec.
Ultan,	.	.	.	.	.	22 Dec.
Uncan,	.	.	.	.	.	21 Aug.
Uidhrin, of Druim-dress,	.	.	.	.	.	18 Feb.
Uidhrin son of Ua Buachalla,	.	.	.	.	.	15 Dec.
Uindic, of Tuighnetha,	.	.	.	.	.	25 Aug.
Uisseoit, of Druim-Uisseoit,	.	.	.	.	.	28 Jul.
Wiro, archbishop of Ath-cliath,	.	.	.	.	.	8 May.
[or Viron, that is, Feron.]						
[William, of Tindsbidh,	.	.	.	.	.	23 Nov.]

End of the Martyrology 19 April, 1630. In the Convent of Friars
of Dun-na-nGall it was begun and finished.



I N D E X E S.



ADVERTISEMENT

CONCERNING THE FOLLOWING INDEXES.

INDEX I.—OF PERSONS.

All the primary names, that is, those of the saints whose commemorations occur in the preceding Martyrology, whether from the original or supplemental hand, are printed in Roman letter, and to each the day of the festival is annexed, together with the number of the page where it is to be found, which, to prevent confusion, is within brackets. The name of the saint is accompanied, when they are given in the work, by those of father or mother, and of church or region, together with the personal designation, which is denoted by an abbreviation. In cases where many individuals bear the same name, as, for instance, Colman, which is repeated above a hundred times, those are placed first whose parentage is recorded; next, those whose churches only are mentioned; then those who have a special epithet,—each group in the secondary order of their additions, respectively; after these, such as have an official title only; and, lastly, those who have no distinctive mark.

The secondaries, that is, the names of clerics or laymen who have no commemoration in this Martyrology, but occur in the text, or Notes, or Table, are printed in Italics, with the saint's name in parenthesis, under whose head each appears, or the number of the note, and the number of the page. These references are generally grouped at the end of each series.

Thus this Index serves as an Alphabetical Calendar of the Saints of Ireland, as well as a guide to the Martyrology; and the inquirer can, at a glance, ascertain the parentage, church, degree, and festival-day of any individual concerning whom such or any of them are recorded.

The abbreviations employed in this Index are :—

A. Abbot.	D. Deacon.	P. Priest.
Au. Anchorite.	d. daughter.	Pm. Pilgrim.
As. Abbess.	K. King.	s. son.
B. Bishop.	M. Martyr.	V. Virgin.
C. Confessor.	n. note.	= Latin equivalent.
		2 1 2

INDEX II.—OF PLACES.

The primaries, that is, the names of the churches or districts, which are directly associated in the Martyrology with the names of the saints, are accompanied by those names in Italic letter, and the numbers of the pages. With these are given such topographical additions as occur in the text. These additions and all other local names are regarded as secondaries, and are also accompanied by the saints' names under which they are found, together with the pagination; but may be easily distinguished by their having the saints' names in brackets. The student is thus furnished with the ready means, as far as the substance of the work provides, of ascertaining the patron and situation of each church, as well as the various churches which exist in any region or province.

INDEX III.—OF MATTERS.

This Index contains such words as do not come under the preceding classes, and the references are to the primary saints' names, and the numbers of the pages. The Introduction with its Appendix is indicated by *Intr.*, and its pagination in Roman numerals.

INDEX I.

OF PERSONS.

A.

Aazanus, i.e. *Assan*, 355.

Abban mac Ua Corbmaic, of *Magharna-idhe*, Mar. 16 (77); disciples of, (*Becan*) 139, (*Dalbhadh*) 283; = *Prægratus*, 355.

Abdia s. of *Uoda*, Nov. 8 (299); = *Abdias*, 355.

Accobhran, of *Cill-ruis*, Jan. 28 (29); or *Occobhran* = *Desiderius*, 355.

Accobhran s. of *Bochra*, of *Achadh-raithin*, Nov. 28 (321).

Adamnan, s. of *Ronan*, A. of *Ia*, Sep. 23 (255); shrine of, (*Cillen*) 185; (*Columcille*) 159, (*Mochonna*) 127, (*Oissen*) 117.

Adhomair, i.e. *Audomara*, 23 Sep. (355).

Aebhfhinn, d. of *Ainmire*, (*Enda*) 83.

Aedh s. of *Brec*, May 4 (121).

Aedh s. of *Brec*, B. of *Cill-air*, Nov. 10 (303), Nov. 16 (311); *Intr.* xli. No. 18.

Aedh s. of *Corbmac*, May 10 (125).

Aedh s. of *Feradach*, Feb. 12 (47).

Aedh s. of *Roi*, of *Foibren*, Nov. 1 (293).

Aedh s. of *Senach*, Sep. 22 (253).

Aedh, B., Jan. 4 (7).

Aedh, or *Maccarthinn*, B. of *Clochar*, Aug. 15 (219).

Aedh, B. of *Lis-gabhail*, Jan. 25 (27).

Aedh, B. of *Slebhite*, Feb. 7 (41).

Aedh, D. of *Cuil-maine*, Jul. 10 (193).

Aedh, D. of *Cuil-maine*, Aug. 31 (231).

Aedh, of *Echaradh*, April 11 (101).

Aedh, of *Lemchoill*, Dec. 19 (343).

Aedh, M. in *Uairseburg*, Jul. 8 (191).

Aedh, June 27 (181).

Aedh, Oct. 6 (269).

Aedh, the Seven Sons of, Dec. 20 (343).

Aedh, (*Aedh*) 269.

Aedh s. of *Ainmire*, (*Maedhog*) 101, (*Mobhi*) 275, (*Mothoria*) 165.

Aedh. See *Cuimmin Foda*.

Aedh. See *Maedhog*.

Aedh Diamhan, s. of, (*Faithlenn*) 147.

Aedh Glas, B. of *Rath-na-nepsco*, Feb. 16 (51).

Aedh Glastuir, Oct. 29 (287).

Aedh Oilein, Apr. 7 (97).

Aedhach mac Ua Elich, Apr. 9 (99).

Aedhan s. of *Aenghus*, of *Cill-mor-aedhain*, Nov. 2 (293).

Aedhan s. of *Colga*, of *Lann-abhaich*, Nov. 6 (299).

Aedhan s. of *Couchradh*, of *Cluain-eidhnech*, Nov. 21 (315).

Aedhan s. of *Deigill*, of *Cluain-finn-abhrach*, and *Cill-ilinleith*, Jan. 1 (3).

Aedhan s. of *Lughar*, B. of *Inis-cathaigh* and *Inis-medhcoit*, Aug. 31 (231), *Intr.* xlvii. No. 36.

Aedhan s. of *Mellan*, Aug. 7 (213).

Aedhan s. of *Oissin*, Sep. 20 (253).

Aedhan mac Ua Duibhne, Apr. 8 (99).

Aedhan mac Ua Chuinn, Oct. 8 (271).

Aedhan, of *Cill-aedhain*, Apr. 1 (93).

Aedhan, of *Cluain-cairpre*, Aug. 3 (211).

- Aedhan*, of Cluain-dartaighe, Feb. 12 (47).
Aedhan, of Cluain-domhuil, Jun. 2 (143).
Aedhan, of Cluain-maelain, Mar. 20 (81).
Aedhan, of Doire-bruchaisi, Mar. 29 (89).
Aedhan, B. of Lis-mor, Mar. 16 (77).
Aedhan, of Lis-mor, Jul. 19 (197).
Aedhan Amlonn, Sep. 4 (237).
Aedhan Dubh, Jun. 17 (173).
Aedhan Ingeldi, of Magh-eo, Oct. 20 (279).
Aedhan Mor, Dec. 25 (349).
Aedhan, Aug. 27 (229).
Aedhan, Oct. 12 (275).
Aedhan, s. of Lughar, (*Aedhan*) 229.
Aedhan, s. of Gabhran, K., (*Molaisi*) 105.
Aedhan, (*Sarnat*) 119.
Aedhech, Apr. 6 (97).
Aedhgein, of Ard-lonain, Dec. 18 (341).
Aedhgein, B., A. of Fobhar, May 1 (117).
Aedhlugh s. of Camman, A. of Cluain-mic-nois, Feb. 26 (57).
Aedhlugh, of Eridh-cassain, Jan. 28 (29).
Aedhnat d. of Loichen, Nov. 9 (303).
Aeldobhar, Nov. 19 (313).
Aenghus, i.e. Buaidhbeo, A. of Cill-mor, Nov. 17 (313).
Aenghus, or Mac Nisi, B. of Condeire, Jan. 20 (23), 359.
Aenghus, B. of Druim-ratha, Feb. 18 (53), 359.
Aenghus, B. of Rath-na-nepsco, Feb. 16 (51).
Aenghus Aine, of Cill-mor, Nov. 17 (313).
Aenghus Ua hEblen, Cele-de, Mar. 11 (73), 359.
Aenghus s. of Aedh, 168 n. 1.
Aenghus s. of Crimthann, (*Ciaran*) 241.
Aenghus s. of Mogh Nuadhat, (*Bright*) 69.
Aenghus s. of Nadfraech, (*Lughaidh*) 295, (*Carthach*) 65, (*Colman*) 193, 207, (*Faelan*) 175.
Aenghus Osraighe, race of, (*Ciaran*) 63.
Aenghus, the daughters of. See *Daughters of Aenghus*.
Aenghus. See *Maccridhe*.
Aenghus. See *Mac-Nissi*.
Aenghus. See *Mac-Tail*.
Aenna Ua Laighaigh, A. of Cluain-mic-nois, Jan. 20 (25).
Aenus or *Aenghus*, (*Aenghus*) 23.
Agatan, of Disert-agatain, Jun. 12 (167). = *Agathanus*, 355.
Aghna, V., of Druim-da-dhart, May 22 (137).
Aghna, d. of Eoghan, V., May, 18 (133), 355.
Agilbert, 179 n. 2.
Aichech, Apr. 23 (109).
Aidan. See *Aedhan*.
Aidhbe, B., A. of Tir-da-glas, May 24 (139).
Aiffen, of Cill-aifein, Jun. 3, (145).
Aighlenn d. of Lenin, (*Colman*) 255.
Ailbhe s. of Ronan, Jan. 30 (31).
Ailbhe, B. of Imlech-ibhair, Sep. 12 (247), (*Eoghan*) 77, (*Finnchu*) 317, pupil of, 216 n. 2.
Ailell, s. of Seigen, Jun. 25 (179).
Ailell, B. of Ard-macha, Jan. 13 (15), = *Eulalius*, 361.
Ailell, B. of Ard-macha, Jul. 1 (185).
Ailell, of Cluain-emain, 184 n. 1.
Ailell, of Magh-bille, 114 n. 1.
Ailell, the sons of. See *Sons of Ailell*.
Ailell, of Mucnamh. See *Helias*.
Ailtin, B., V., of Cill-insi, Nov. 1 (291).
Ainbhten, V., Jan. 2 (5).
Ainchi, Sep. 19 (253).
Ainmire, of Allech, Jun. 10 (165).
Ainmire, of Cluain-foda, Sep. 15 (249).
Ainmire, A. of Rath-nuadha, Nov. 2 (293).
Ainmire, of Ros-ua-chonna, Sep. 23 (259).
Ainmire s. of Ronan, (*Enda*) 83.
Airechtach, of Inis-mor, Jan. 15 (17).
Aireid, P., Aug. 26 (229).
Airennan mac Uí Oidhibh, Feb. 1 (37).
Airennan, B. of Tamhlacht, Feb. 10 (45).
Aireran. See *Ereran*.
Airinne, the Pious, of Brechmhagh, Sep. 30 (263).
Aithbe, Apr. 4 (95).

Aithche, V., of Cill-Aithche, Jan. 15 (17), 361.
Aithghein, i.e. Corbmac, of Both-domh-naigh, 361.
Aithmet, B. of Clochar, Feb. 2 (37).
Aühmet, grandson of, (Aedh) 221.
Aühnenn, of Cill-aithnenn, 361.
Albinus Flaccus, 7 n. 3.
Amadeus, or Cairthiniosa, 13 n. 2.
Amarma, regina Gothorum, 190 n. 1.
Ambrose, S., Irish correlative, (Onchu) 43.
Amhalgaidh s. of Eochaidh, Jun. 9 (165).
Amhalgaidh, Jan. 22 (25), = *Amalgythus*, 355.
Amhalgaidh s. of Fischra, race of, (Maedhog) 33.
Amphadan, B. of Glenddaloch, Jan. 11 (13), = *Amphianus*, 355.
Ana, V., of Cluain-grenach, Jan. 18 (21).
Andrew, S., Irish correlative, (Colum c.) 153.
Ane, or *Ani, V.*, (Ann) 207.
Anfadhan, of Ros-cre, Dec. 19 (343).
Anfadhan, of Ros-ingite, Dec. 23 (345).
Anfadhan, Sep. 16 (251).
Anghas d. of Bresal, V., of Cruach-anghais, Nov. 12, (307).
Ann, i.e. Erna, V., (Ann) 207.
Ann Erentrudis, Jul. 31 (207).
Anthony, S., Irish correlative, (Feichin) 23.
Aodh, and compounds. See *Aedh*.
Arenanus, Jan. 5 (7).
Art s. of Conn, (Lonan) 291.
Artcorb, race of, (Forannan) 115, (Herc-nasca) 125.
Aruin, B. of Cluain-caein, Aug. 1 (209); = *Aron*, 355.
Asnad, V. See *Osnat*.
Assan, Apr. 27 (113), = *Aazanus*, 355.
Atalongus, (Aedlugh) 359.
Athcain, of Colpthai, Jun. 16 (171).
Athracht, V., of Cill-saile, Aug. 11 (217).
Audomara. See *Adhomair*.
Augustin, S., of Hippo, Irish correlative, (Lon) 235.
Augustin, S., of Canterbury, Irish correlative, (Bairre) 259.

Auxilius, B., companion of S. Patrick, Sep. 16 (361).
Auxilius, 205 n. 5.
Azentia, or *Easconn*, 314 n. 1.

B.

Baedan s. of Breacan, Nov. 29 (323).
Baedan Mor s. of Lughaidh, A. of Inismor, Jan. 14 (15); (Mochua) 213.
Baedan, of Cluain-an-dobhair, (Mobaei) 335.
Buedan. See *Baetan*.
Baeghlach, Pm., (Baethallach) 267.
Baeithin s. of Alla, of Cluain-da-en, Oct. 6 (269).
Baeithin s. of Cuana, B. of Tech-baeithin, Feb. 19 (53), 363.
Baeithin s. of Finnach, of Inis-baithin, May 22 (137).
Baeithin s. of Neamhnann, Jan. 12 (15).
Baeithin, A. of Ia, Jun. 9 (163).
Baeithin, of Les, Oct. 15 (277).
Baeithin, Clareinech, Jan. 29 (31).
Baeithin, Jan. 9 (11).
Baeithin, Oct. 12 (275).
Baeithin s. of Lughaidh, (Mochua) 213.
Baetan, mac Ua Corbmaic, A. of Cluain-mic-nois, Mar. 1 (61).
Baetan, of Monu, Mar. 23 (85).
Baetan, brother of Corbmac, (Baetan) 85.
Baetan. See *Baedan*.
Baeth, son of, (Laidhgenn) 15.
Baethallach, B. of Ath-truim, Oct. 5 (267).
Baethan, or *Baithin, s. of Maenan*, of Lann-leire, Jun. 18 (173), = *Juvenus*, 363.
Baethan, or *Buadan, s. of Colman*, Feb. 5 (39), = *Juvenus*, 363.
Baethan, the sons of. See *Sons of Baethan*.
Baethghus, Nov. 30 (323).
Bairre, B. of Corcach, Sep. 25 (259), disciples of, (Caelchu) 257, (Modhiommog) 63, (Muadan) 65, (Nessan) 325, (Sguithin) 5, (Talmach) 59, 114 n. 1.

- Bairrfhinn** s. of Aedh, of Achadh-chailten, Nov. 8 (299).
Bairrfhinn s. of Ernin, Sep. 22 (253).
Bairrfhinn, B. of Druim-cuilinn and Cill-bairrfhinn, May 21 (135).
Bairrfhinn, of Inis-doimhle, Jan. 30 (31).
Bairrfhinn, B., Mar. 16 (77).
Bairrfhinn, Jul. 1 (185).
Bairrfhinn, Nov. 13 (309).
Bairrfhinn Múine s. of Muiredhach, (Bairrfhinn) 31.
Baithin. See Baethan.
Balloin, of Tech Saxan, Sep. 3 (363).
Banban, B. of Lethglinn, Nov. 26 (319).
Banban, P., May 1 (117), = Porcellus, 363.
Banban, Sage, May 9 (123).
Banban, B., Dec. 3 (325).
Banban s. of Donnghal, (Banban) 117.
Banbhnat, Jul. 23 (199).
Banbhnat, V., Aug. 11 (217).
Baodan. See Baedan.
Baoithin. See Baethin.
Baotan. See Baetan.
Barachianus, i.e. Berchan, 365.
Rarachias, i.e. Berach, 365.
Barran, V., of Cill-mor-dithribh, Aug. 9 (215).
Bartholomew, S., Irish correlative, (Brenninn Birra) 321.
Bascia, V., Apr. 13 (101).
Beanus, B. of Aberdeen, (Mophiog) 337.
Beatus, i.e. Beoathed, 365.
Becan s. of Cula, of Imlech-flaich, Apr. 5 (95).
Becan the Blind, of Cenn-saile, Feb. 26 (59).
Becan, of Cluain, Apr. 26 (111).
Becan, of Cluain-aird-mobecog, May 26 (139), 365.
Becan Ruim, Mar. 17 (81).
Becan s. of Eoghan, (Becan) 139.
Becan, (Luchair) 347.
Becc. See Beg.
Becga d. of Gabhran, V., Feb. 10 (45).
Becnat d. of Cian, (Finan Cam) 97.
Beda, Irish correlative, (Buíte) 329.
Beg s. of Dé, prophet, Oct. 12 (273).
Beg Bile s. of Tighernach, Oct. 12 (275).
Began s. of Saran, Aug. 17 (221).
Began, Aug. 17 (221).
Begga, or Becgha, 365.
Begmarcach Ua Becce, of Maighin, Aug. 1 (209).
Bel-na-psalm. See Finntain.
Benedict, S., Irish correlative, (Finntain) 51.
Benen. See Benignus.
Benignus, i.e. Benen, son of Sescnen, Primate of Ard-macha, Nov. 9 (301).
Beoathed, B. of Ard-carna, Mar. 8 (71), = Beatus, 365.
Beoathed the Carpenter, (Ciaran) 241.
Beoathed, (Donnan) 217.
Beoan s. of Libren, Dec. 3 (325), = Vitalianus, 365.
Beoan s. of Nesson, B. of Fidh-chuillinn, Aug. 8 (213), = Vitalianus, 365.
Beoan, B. of Tamlacht-menainn, Oct. 26 (285), = Vitalianus, 365.
Beoan, fisherman, (Muirghen) 29.
Beoan, or Dabheog, 157 n. 5.
Beog, Oct. 25 (285).
Beog, or Dabheog, (Colum c.) 157.
Beoghain, A. of Maghbile, Jul. 27 (203).
Beoghna, A. of Bennchar, Aug. 22 (327).
Beoin, V., Feb. 1 (37).
Beologo, P., of Cluain-dartadha, Feb. 12 (47).
Berach, A. of Bennchar, Apr. 21 (107).
Berach, A. of Cluain-coirpthe, Feb. 15 (49), (Daigh) 223, (Midhabhair) 57, = Barrachias, 365.
Berach, Old. See Sen-Berach.
Berchan, of Cluain-aedha-aithmet, Jun. 5 (147).
Berchan, of Cluain-caoi, May 24 (139), = Barachianus, 365.
Berchan, of Cluain-sosta, Aug. 4 (211).
Berchan, B. of Cluain-sosta, Dec. 4 (327), *Intr.* xxxii. No. 3, xli. No. 19.
Berchan, of Echdruim-breacain, May 7 (121).
Berchan, of Inis-rochla, Nov. 24 (317).

- Berchan Aego, Apr. 10 (99).
Berchan. See Mobhi Clareinech.
 Beretchert, of Tulach-leis, Dec. 6 (327).
 Berr, Dec. 22 (345).
 Berran, Jul. 11 (193).
Beyn, B. of Murthlach, 338 n. 2.
 Bigill, of Tulach, Nov. 1 (293).
 Bigsech, V., of Cill-bigaisghe, Jun. 28 (183).
 Birin, Dec. 3 (325).
Birstan. See Bristan.
 Bishop MacCainne, of Ath-da-laarg, Dec. 1 (325).
 Bishops, the Seven, of Aelmhagh, Aug. 23 (227).
 Bishops, the Seven, of Cill-tidil, Nov. 1 (291).
 Bishops, the Seven, of Cluain-cua, Oct. 3 (265).
 Bishops, the Seven, of Tamhnach-buadha, Jul. 21 (197).
 Bishops, the Seven, of Tech-na-comairce, May 28 (141).
 Bite, of Inis-cumsraigh, Jul. 29 (205).
 Biteus, i.e. Mobiu, A. of Inis-cumsraigh, Jul. 22 (199).
 Blaen, B. of Cenn-garadh, Aug. 10 (215), (Catan) 37, 367.
Blaen, son of, (Colum) 233.
 Blath, V. of Cluain-grenach, Jan. 18 (21).
 Blath, V., Jan. 29 (31), = *Flora*, 367.
 Blathmac s. of Flann, Jul. 24 (201), = *Florigenius* or *Florus*, 367.
 Blathmac, Dec. 11 (333).
 Bochra, Three Sons of, Nov. 28 (321).
Boetius, or *Boethius*, B., 150 n. 1, 158 n. 3. See *Buite*.
 Bogha, V., of Leitir, Jan. 22 (25).
 Boich, Master, Nov. 24 (317).
Boite mac Bronaigh, 158 n. 3.
 Bolcan, of Cill-cuile, Jul. 4 (187).
 Bolcan, B., Feb. 20 (55).
Boniface, pope, Irish correlative, (*Molaisi*) 107.
Bracameoc, (*Dabheog*) 3, (*Diraidh*) 205, (*Dubhan*) 47, (*Mobheog*) 201, (*Mochonog*) 343, (*Moghorog*) 347.
Bracan, of Ros-tuirc, Sep. 17 (251).
Bracan s. of *Bracameoc*, (*Dabheog*) 3, (*Diraidh*) 205, (*Dubhan*) 47, (*Mobheog*) 201, (*Mochonog*) 343, (*Mochorog*) 347.
 Bran Beg, of Claenadh, May 18 (133).
 Brandubh s. of Maenach, B., Jun. 3 (145).
 Brandubh, of Loch-muinremhair, Feb. 6 (41).
Brandubh, B., (*Brandubh*) 41.
Breac, and compounds. See *Brec*.
 Breacan, B. of Ard-breacain, Dec. 6 (327).
 Breacan, of Cill-mor-dithruibh, Aug. 9 (215).
 Breacan, B., of Cluain-catha and Ard-breacain, Jul. 16 (195).
 Breacan, B. of Magh-bile, Apr. 29 (113).
Breacan, or *Bercan*, of Echdruim-breacain, (*Berchan*) 121.
 Breacan, Oct. 12 (275).
Breacan, of Ara and Cill-Breacain, (*Breacan*) 117.
 Brecc Fele, of Belach-fele, Jan. 15 (17).
 Breccan, B., May 1 (117).
 Breccan, B., Dec. 1 (325).
 Breccnat, V., Jul. 3. (187).
 Brelach, s. of Fithcellach, Feb. 17 (53).
 Brenainn, A. of Birra, Nov. 29 (321); mother of, (*Maelruain*) 189, (*Brenainn*) 131, a prophet, (*Berchan*) 327, prophecy by, (*Col. c.*) 159, (*Ciaran*), 65.
 Brenainn, A. of Cluain-ferta, May 16 (129), brother of, (*Domainingen*) 113, sister of, (*Brigh*) 9, (*Bright*) 35.
 Brenainn, of Drulm-liag, Dec. 1 (325).
 Brenainn, of Etarcluain, Dec. 13 (335).
 Brenainn, of Fobhar, Jul. 27 (203).
 Brenainn, of Glas-da-colptha, Nov. 3 (297).
 Brenainn, of Tethbhath, Dec. 8 (331).
 Brenainn, Jan. 9 (11).
 Brenainn, May 8 (123).
 Brenainn, Nov. 1 (291).
Brendan. See *Brenainn*.
 Bresal, of Derthach, May 18 (133).
Bresal s. of *Fergus*, (*Becan*) 95, 97.
Bresal Brec, race of, 51 n. 3, (*Erc*) 287.

- Brian* s. of Eochaidh Muighmedhoin, race of, (Bairre) 259, (Berach) 49, (Diochu) 115, (Etaoin) 187, (Finan) 49, (Finan) 267, (Finnchu) 317, (Mael-dubh) 279, (Midhabhair) 57, (Molua) 147.
- Bricin*, of Tuaim-drecain, Sep. 5 (237).
- Brigh*, V., of Cill-muine, Nov. 12 (307).
- Brigh*, of Coirpre, Jan. 7 (9).
- Brigh* d. of Forannan, (Luightigern) 113.
- Brigh*, sister of Brenainn, (Brigh) 9.
- Bright* d. of Domma, Feb. 7 (41).
- Bright* d. of Diomman, May 21 (135).
- Bright* d. of Leinin, of Cill-inghen-Leinin, Mar. 6 (69).
- Bright*, V., As. of Cill-dara, Feb. 1 (35); descent of, (Deglan) 201; kindred of, (Finnbharr) 187; veiled, (Maccaille) 111; burial, (Col. c.) 151; prophecy of, (Col. c.) 157; biographer of, (Ultan) 237; lector of, (Nadfraech) 331; (Feichin) 23.
- Bright*, of Cluain-ai, Aug. 13 (219).
- Bright*, of Moin-miolain, Mar. 9 (73).
- Bright*, Mar. 9 (73).
- Bright*, Sep. 30 (263).
- Briostan*. See *Bristan*.
- Bristan*, or *Birstan*, B., Nov. 4 (297).
- Brittan*, of Rath, May 19 (135).
- Briuinech* Cael d. of Crimthann, V., of Magh-trea, May 29 (141), = *Buriena*, 369.
- Brocadh*, Aug. 14 (219).
- Brocan*. See *Brogan*.
- Brocech*, son of, (Maelruain) 189.
- Brodna*. See *Finnbharr*.
- Brogaidh*, of Imlech-brogadha, Jul. 9 (191).
- Brogan* s. of Enna, Jan. 1 (3).
- Brogan* s. of Senan, Apr. 9 (99).
- Brogan*, of Cluain-mic-Feig, Jun. 5 (147).
- Brogan*, of Iomdan, Aug. 25 (227).
- Brogan*, of Maethail, Jul. 8 (191).
- Brogan*, or *Brocan*, Jun. 27 (181).
- Brogan* s. of Lughaidh, 219, n. 6.
- Brogan Clain*, (Ultan) 237.
- Broigsech* d. of Dallbronach, (Bright) 35, *Intr.* xxv.
- Broinshinn* d. of Lughna, (Lithghen) 19.
- Broinsech Brec*, (Senach) 295.
- Bron*, B. of Caiseal-irrae, Jun. 8 (149).
- Bronach*, V., of Glenn-siechis, Apr. 2 (93).
- Bronach* d. of Miliuc, (Colman) 3, (Colman) 259, (Mochaei) 177.
- Bronach*, son of, (Buite) 329.
- Bronchan*, of Lethet, Sep. 30 (263).
- Brughach*, B. of Rath-muighe-aenaigh, Nov. 1 (291), = *Hospitius*, 369.
- Brughach* s. of Sedna, Nov. 3 (297).
- Bruinsech*. See *Briuinech*.
- Buachalla*, mac. See *Riachuill*.
- Buadan*. See *Baethan*, *Buatan*.
- Buaidhbheo*, or *Aenghus*, of Cill-mor, Nov. 17 (313).
- Buaidhbheo*, Nov. 17 (313).
- Buatan*, of Ethais-cruimm, Jan. 24 (27).
- Bughna*, in Tir Bretan, Apr. 21 (107).
- Buite*, or *Boetius*, B. of Mainistir, Dec. 7 (329).
- Buite*, Elevation of, Dec. 11 (333).
- Buriena*, (*Briuinech*) 369.

C.

- Cadius*, or *Caeide*, 373.
- Caeide*, of Domhnach-caeide, Oct. 25 (283), (*Caideus*) 284 n. 2, 373, 375, *Intr.* xliii. No. 22.
- Caeilfhinn*, or *Caellainn*, Feb. 3 (39).
- Caeilfhinn* d. of Cael, (*Caeilfhinn*) 39.
- Caeiltighern* d. of Caemhlogha, (*Dagan*) 247.
- Caeimell* d. of Cennfhinnain, (*Caemhan*) 169.
- Caeimhe*, of Cill-caeimhe, Nov. 2 (295), = *Pulcheria*, 373.
- Caeimhghen*, A. of Glenndaloch, Jun. 3 (143), brother of, (*Caemhan*) 297, (*Nat-chaeimhe*) 117, mother of, (*Caemhan*) 169, (*Caemhog*) 199.
- Caeimhghen*, A., May 11 (125).
- Caeimhghen Brec*, Oct. 16 (279).
- Caeimbsech*, of Dermach-chuile-caenna, Nov. 30 (323).
- Caeine*, of Cill-caeine, 94 n. 1.

- Caeinnet, Apr. 24 (111).
 Cael d. of Mac Iaar, V., of Cill-na-ninghen,
 Oct. 26 (285). = Cœlius, 373.
 Cael Craibhdeach, Nov. 10 (303).
Cael. See Cruimhther Cael.
 Caelan, of Cill-eo, Jun. 30 (183).
 Caelan, of Doire, Jun. 19 (175). = Cœlianus,
 373.
 Caelan, of Echinis, Sep. 25 (259).
 Caelan, of Inis-celtra, Jul. 29 (205).
 Caelan, of Tech-na-manach, Oct. 29 (287).
 Caelan, Jul. 25 (203).
Caelan, of Aendruim. See Mochaei.
 Caelbadh, of Cill-caelbaidh, Aug. 21 (227).
 Caelbadh, the Sons of, Apr. 24 (111).
 Caelchu, of Lui-airthir, Sep. 24 (257),
 = Colchus, 373.
Caelchu s. of Cael, (Caelchu) 257.
Cœlianus, or Caelan, 373.
Cællinn. See Cæilfinn.
Caemell d. of Cennfhinnain, (Caeimh-
 ghen) 143, (Caemhog) 199, (Natch-
 æimhe) 117.
 Caemh, V., of Cill-caeimhe, Apr. 4 (95).
 Caemhan s. of Daighre, Aug. 14 (219).
 Caemhan, of Ard-caemhain, Jun. 12 (169).
 Caemhan, of Enach-truim, Nov. 3 (297).
 Caemhan, of Magh-macodod, Feb. 22
 (55).
 Caemhan, of Ros-cruithnechain, Dec. 18
 (341).
 Caemhan, the holy, Mar. 18 (81).
 Caemhan, or Commanus, Feb. 14 (49). =
 Pulcherius, 373.
 Caemhan, Mar. 14 (77).
 Caemhan, Jun. 7 (149).
 Caemhan, Sep. 16 (251).
 Caemhan, Oct. 16 (279).
 Caemhan Brec, of Ros-each, Sep. 14 (249).
Caemhan Brec, (Mac Niasi) 233, (Aenghas)
 359, 373; confusion regarding, 232 n. 2.
Caemhan, Pm., of Cill-chaemhain, (Dab-
 heog) 3.
 Caemhghell, V., Sep. 19 (253).
 Caemhlach, of Raithin, Nov. 3 (297).
Caemhlogh, (Dagan) 247.
Caemhnat, (Baeithin) 53.
 Caemhog, of Cill-insi, Nov. 1 (293). = Pul-
 cheria, 373.
 Caemhog, Jul. 22 (199).
 Caemhsa, V., Feb. 25 (57).
 Caemnech, Sep. 13 (249).
Caemnat, 110 n. 2.
 Caenchomhrac, of Disert-chinn-clair, Jun.
 29 (183).
 Caenchomhrac, B. of Inis-endaimh, Jul.
 23 (199).
 Caenchomhrac, Sep. 6 (239).
 Caenna, Nov. 5 (299).
 Caerlan, B. of Ard-macha, Mar. 24 (85).
 Caernan, of Cill-chaernain, Jan. 31 (33).
 Caernan, of Cluain-each, Apr. 28 (113).
 Caeti, B., of Domhnach-caeidhe, Oct. 24
 (283), 375.
Cætte, i.e. Cæide, of Domhnach-caeide,
 284 n. 2.
Caidan. See Caidinus.
 Caidcus, or Caidocus, of Domhnach-caeide,
 Oct. 25 (285), 283 n. 3.
Caidinus, 282 n. 2, 284. See Cæide.
Caidocus. See Cæide, Caidcus.
Caillech, i.e. Calixtus, or Gillus, 371.
 Caillin s. of Niatach, B. of Fiodnacha,
 Nov. 13 (307), (Col. c.) 157.
 Caimene, the Sons of, Sept. 1 (233).
 Caimin, of Inis-celtra, Mar. 24 (85).
Caindeach. See Cainnech.
Cainer, of Cluain-da-sailech, (Mochua)
 213, (Senchan) 331. See Cainner.
 Cainnech s. of Bochra, of Achadh-raithen,
 Nov. 28 (321).
 Cainnech s. of Ua Chil, P., Jan. 31 (33).
 Cainnech, A. of Achadh-bo, Oct. 11 (271),
 (Mobhi) 275.
 Cainnech, Jan. 23 (25).
 Cainnech, the Daughters of, of Magh-lacha,
 Sep. 24 (257).
 Cainneoc, May 15 (129).
 Cainner d. of Caelan, of Rinn hAllaidh,
 Nov. 5 (299).
 Cainner d. of Cruithnechan, at Cill-
 chuilinn, Jan. 28 (29).

- Cairbre*, pilgrim, s. of Dima, (Dabheog) 3.
Cairbre, the daughters of, 17 n. 5.
Cairbre Bascoian, race of, (Senan) 61.
Cairbre Crom, (Sgeallan) 101.
Cairbre Musc, race of, (Finan) 97.
Cairbre Riada, race of, (Agatan) 167, (Berchan) 327, (Colman) 191, (Mochuille) 169, (Torannan) 167.
Cairbre. See *Cairpre*.
Caireach Dergain, V., of Cluain-boirinn, Feb. 9 (43).
Caireach d. of Conall Derg, (Caireach) 43.
Cairrell, B. at Tir-rois, Jun. 13 (169).
Cairicin, or *Ciricin*, Nov. 3 (297).
Cairinne, of Cill-cairinne, (Dabheog) 3.
Cairiotan, of Druimlara, Mar. 7 (69).
Cairnech, B., Mar. 28 (89).
Cairnech, of Tuilen, May 16 (133).
Cairnech s. of Saran, (Cairnech) 89.
Cairpre, B. of Cuil-raithin, Nov. 11 (305).
Cairpre, B. of Magh-bile, May 3 (119).
Cairpre, B., Nov. 1 (291).
Cairpre Crom s. of Feradhach, B. of Cluain-mic-nois, Mar. 6 (67).
Cairpre. See *Cairbre*.
Cairthiniosa, or Amadeus, 13 n. 2.
Caissin s. of Neman, Mar. 1 (61).
Caissin, V., of Druim-da-dhart, May 22 (137).
Caissin, of Dal-buain, (Caissin) 61.
Calbh. See *Cruimhther Calbh*.
Canan, Nov. 1 (293).
Canan, P., Nov. 4 (297).
Caoilfhinn. See *Caeilfhinn*.
Caol, and compounds. See *Cael*.
Caomh, and compounds. See *Caemh*.
Caorlan. See *Caerlan*.
Caornan. See *Caernan*.
Carmnan, Jul. 20 (197).
Carthach s. of Erbthaidh, B., Mar. 26 (87).
Carthach, B. of Druim-fertain, Mar. 5 (65).
Carthach. See *Mochuda*.
Carthach, (Ciaran) 65.
Cas, of Bennchar, Apr. 26 (111).
Cassan, of Cluain-rathia, Jun. 20 (176).
Cassan, of Iomdual, Mar. 28 (89).
Cassan, P., Jun. 4 (147).
Cassan, Dec. 3 (325).
Cassan s. of Athracht, (Cassan) 89.
Cassianus, martyr, 325 n. 3.
Catallus, i.e. Cathal, Cathchan, 371.
Catan, tutor of Blaán, Feb. 1 (37), = *Cathandus*, 371.
Catan, Dec. 12 (335).
Catan s. of Madan, (Catan) 37.
Catha, *Cruimhther*. See *Cruimhther Catha*.
Cothaer Mor, race of, (Beoan) 213, (Caimin) 85, (Colum) 335, (Col. c.) 153, (Diarmaid) 189, (Fedhlim) 331, (Fiacc) 273, (Labhras) 309, (Laisren) 251, (Lithghein) 19, (Maedhog) 101, (Mochua) 213, (Moling) 171, (Senach) 47, (Senchan) 331, (Sodealbh) 303, (Tighernach) 95, Will of, *Intr.* xxxiv. No. 7.
Cathaldus, B. of Tarentum, May 10 (125).
Cathandus, i.e. *Catan*, 371.
Cathbhadh, Jul. 1 (185).
Cathbhadh, Sep. 16 (251).
Cathbhadh, the Daughter of, of Airidhfota, Jul. 2 (185).
Cathbhadh, the Sons of, of Imlech, Dec. 18 (341).
Cathbath. See *Cathbhadh*.
Cathchan, B. of Rath-dertaighe, Mar. 20 (81), = *Catallus*, 371.
Cathub s. of Fergus, B. of Achadh-cinn, Apr. 6 (97).
Cele-clerech, B., in Uairseburg, Jul. 8 (191).
Cele-crist, B. of Cill-cele-crist, Mar. 3 (63).
Celianus, or Kilian, 190 n. 1.
Cellach s. of Dunchadh, Jul. 18 (197).
Cellach, A. of Armagh, Apr. 1 (93).
Cellach, D. of Glen-da-loch, Oct. 7 (269), (Cellach) 93.
Cellach s. of Connmach, (Cellach) 93.
Cellach, or Celsus, 330 n. 2.
Cellachan, of Cluain-tiprait, Sep. 24 (257).

- Cellachan, Apr. 22 (109).
 Cellan s. of Finan, Jun. 17 (173).
 Cellan Ua Fiachrach, May 1 (117).
 Cellan, P., Oct. 8 (271).
 Cellan, Nov. 17 (313).
 Celsus, B. of Ard-macha, Apr. 6 (97).
 Celsus, Jun. 19 (175).
 Celsus, Jul. 28 (205).
 Celsus, Dec. 10 (331).
Celtchar s. of Uithechar, race of, (Colman) 335, (Finnen) 333.
 Cenannan, Mar. 26 (89).
Ceneu, V., 270 n. 1.
 Cennfaeladh, A. of Bennchar, Apr. 8 (99).
Cennfhinnan s. of Ceis, (Natchaeimhe) 117.
 Cenmar, May 9 (123).
 Cera, of Magh-ascadh, Oct. 16 (279).
 Cera, V., of Rath-maointich, Feb. 5 (41).
 Cera, V., Feb. 8 (43).
 Cerclach, Jan. 6 (9).
Certronnach. See Critan.
 Cetfaidh, May 9 (123).
 Cethech, B. of Cill-garadh, Jun. 16 (171).
Ceti. See Caeti.
 Children of Senan, Jun. 23 (179).
 Children of Senchán, Jun. 23 (179).
Chilianus, or Kilian, 190 n. 2.
Christ, (Bairre) 259, (Ciaran) 241.
Cian, s. of Oilill Olum, race of, (Benignus) 301, (Cianan) 315, (Finan) 77, (Finntain) 271.
 Cianan, B. of Daimhliag, Nov. 24 (315).
 Cianan, A., Feb. 25 (57).
 Cianan, Nov. 29 (323).
Ciannan. See Cianan.
 Ciannat, V., Mar. 23 (85).
 Ciar, V., of Cill-cheire, Jan. 5 (7), 377.
Ciar, V., of Domhnachmoin, *Intr.* xlv. No. 30.
Ciar s. of Ferghus, race of, (Berchan) 121, (Brenainn) 129, (Caelchu) 257, (Cainnech) 271, (Caeilfhinn) 39, (Domainingen) 113, (Flann) 343, (Mochuda) 127.
 Ciaran s. of Aedh, Jan. 5 (7).
 Ciaran s. of Colga, May 19 (133).
 Ciaran s. of Iar, B., Sep. 29 (263).
 Ciaran, of Belach-duin, Jun. 14 (171).
 Ciaran, of Cill-mor-dithribh, Aug. 9 (215).
 Ciaran, s. of the Carpenter, A. of Cluain-mic-nois, Sep. 9 (241), brother of, (Odhran) 133, (Ciaran) 65, (Col. c.) 163, (Donnan) 9, (Donnan) 217, (Enda) 83, (Mac Cuilinn) 239, (Mobhi) 275, (Odhran) 265.
 Ciaran, of Cluain-sosta, Apr. 30 (115).
 Ciaran, of Foighde, Mar. 8 (71).
 Ciaran, A. of Rath-muighe, Oct. 8 (269).
 Ciaran, of Ros-cumalcha, Jan. 9 (11).
 Ciaran, B., C., of Saighir, Mar. 5 (63), (Nem) 171, (Colum) 335, (Maelruain) 189.
 Ciaran, of Tamhlacht-gliadh, Feb. 4 (39).
 Ciaran, of Tech-na-gortigh, Jul. 19 (197).
 Ciaran, B. of Tiprat-mac-Nenna, Nov. 10 (303), 377.
 Ciaran, of Uamh, Feb. 24 (57).
 Ciaran, Cruimhther. See *Cruimhther Ciaran*.
Ciaran, or Mocholmog, 121 n. 5.
Ciarog. See Mochiarog.
 Cillein, A., Jan. 8 (11).
 Cillen s. of Bregdai, Dec. 28 (351).
 Cillen s. of Lubnen, A. of Birra, Apr. 14 (103).
 Cillen s. of Tolodhran, Mar. 26 (89).
 Cillen Droictech, A. of Ia, Jul. 3 (185).
 Cillen, of Inis-doimhle, Mar. 3 (63).
 Cillen, B., Aug. 31 (231).
 Cillen, Jan. 16 (19).
 Cillen, Apr. 19 (107).
 Cillen, Oct. 22 (281).
 Cillian s. of Dodhnan, Oct. 23 (281), (Kilianus) 191.
 Cillien, Jul. 5 (187).
 Cillin, of Lilcach, Mar. 12 (75).
 Cillin, B. of Tech-talain, May 27 (139).
 Cillin, Aug. 7 (213).
 Cillin Ua Colla, A. of Fathain-mura, Jan. 3 (7).
 Cinne, V., Feb. 1 (37).
Ciricin. See Cairicin.
Clann. See Children.

- Clareinech, of Cluain-caein, Jun. 6 (147).
 Clareinech, of Druim-bidhg, Jan. 17 (21).
 Clareinechs, the three, (Seighin) 31.
 Clareinech. See Mobhi.
 Clareinech, meaning of term, 354 n. 1.
 Clement, pope, Irish correlative, (Ciaran) 65.
 Clothach, B., May 3 (119).
 Clothra d. of Conal, V. of Inisduine, Oct. 1 (265).
 Cnes d. of Chomchaidh, (Mac Neissi) 233.
 Cobarchar s. of Ua Garbh, of Gulban-guirt, 204 n. 5.
 Cobhran, of Cluain, Jul. 19 (197).
 Cobhran, of Cluain-cuallachta, Aug. 2 (209).
 Cobuir s. of Goll, Jul. 30 (205).
 Coca, nurse, (Ciaran) 65, 379.
 Cocca. See Coga.
 Cocha, of Roe-bennchair, Jun. 29 (183), 379.
 Coeddi, B. of Ia, 282 n. 2.
 Calius, or Caol, 373.
 Coga, of Cill-choca, Jun. 6 (147), 379.
 Cognat, V., of Ernaidhe, Feb. 11 (47).
 Coibhdénach, B. of Ard-sratha, Nov. 26 (319).
 Coibnesach, B., Oct. 16 (277).
 Coimgell d. of Diarmaid, V., Jul. 7 (189).
 Coimgell d. of Mac Isar, V., of Cill-nan-ninghen, Oct. 26 (285).
 Coimaigh, P., of Domhnach-airis, Sep. 30 (263).
 Coinchenn, of Cael-achadh, Aug. 20 (225).
 Coinchenn, Mar. 13 (75).
 Coincliath, Oct. 7 (269).
 Coindere, of Cuil-liag, Sep. 17 (251).
 Coinin, B., Feb. 12 (47).
 Coiningen, Apr. 29 (113).
 Coininn, V., Sep. 30 (263).
 Coinnri s. of Ferghus, race of, (Cronan) 305.
 Coipp d. of Caernan, V., of Cluain-Cioch-magh, Apr. 24 (109).
 Coipp, d. of Dimma, Apr. 28 (113).
 Coipp. See Coppa.
 Coirpre. See Cairpre.
 Coisfinn. See Longaradh.
 Colam, or Colum, 149 n. 2.
 Colan, Sep. 16 (251).
 Colchu. See Colga mac Ua Duinechda.
 Colchus, i.e. Caelchu, 373.
 Colga mac Ua Duinechda, of Cluain-mic-nois, Feb. 20 (55).
 Colga s. of Aedh, of Cill-Colgan, (Fa-oilenn) 63.
 Colla-da-crich, race of, (Becc) 273, (Bec-can) 221, (Berchan) 317, (Brughach) 291, 297, (Cairech) 43, (Cairnech) 89, (Cairpre) 67, (Colman) 265, (Curcach) 71, (Duthracht) 283, (Enda) 83, (Fiachra) 203, (Furadhran) 173, (Lomman) 39, (Maighuenn) 339, (Ronan) 137, (Telle) 179.
 Colla Menn, race of, (Curcach) 213.
 Colla Uais, race of, (Aedh) 231, (Baethalach) 267, (Conamhail) 245, (Constans) 309, (Dallan) 31, (Derchairthinn) 71, (Fergna) 253, (Guaiare) 11, 25 (Lurach) 53, (Mac Liag) 43, (Moedhog) 33, (Tighernan) 99, (Trea) 211.
 Colma, V., of Leitir, Jan. 22 (25).
 Colman s. of Aingen, Jul. 14 (195).
 Colman s. of Baeth, of Druim-rath, Aug. 9 (215).
 Colman s. of Baeth, of Druim-uaithe, Aug. 5 (211).
 Colman s. of Cathbhadh, of Midhe-isel, Sep. 22 (255).
 Colman s. of Coirtchidh, A., Oct. 16 (279).
 Colman s. of Coman, of Ara-airther, Nov. 21 (315).
 Colman s. of Corodran, of Miliuc, Jun. 15 (171).
 Colman s. of Cron, Jul. 11 (193).
 Colman s. of Daire, B. of Doire-mor, May 20 (135).
 Colman s. of Dairine, B., Jul. 31 (207).
 Colman s. of Darchella, Dec. 27 (349).

- Colman s. of Dusch, of Cill-mic-duach, Feb. 3 (39).
 Colman s. of Eochaidh, Jan. 1 (5).
 Colman s. of Eochaidh, Sep. 6 (239).
 Colman s. of Finan, of Ath-iomglaise, Nov. 1 (291).
 Colman s. of Finntan, Dec. 14 (337).
 Colman s. of Lenin, of Cluain-uamha, Nov. 24 (317).
 Colman s. of Lughaidh, P. of Cluain-bruchais, Jul. 12 (193).
 Colman s. of Maelsechlann, pilgrim in Austria, Oct. 13 (277), *Intr.* xxv.
 Colman s. of Mici, Jun. 18 (173).
 Colman s. of Roi, of Rechra, Jun. 16 (171).
 Colman s. of Ronan, Mar. 30 (91).
 Colman s. of Tighernach, Jan. 13 (15).
 Colman s. of Ua Laeighse, of Tulach-mic-comghaill, May 15 (129).
 Colman s. of Ua Telduibh, Feb. 8 (43).
 Colman s. of Ua Telduibh, Dec. 12 (335).
 Colman, of Ard-bo, Feb. 21 (55).
 Colman, of Both-da-fhiach, Dec. 23 (345).
 Colman, of Cam-achadh, Mar. 31 (91).
 Colman, A. of Cammus, Oct. 30 (289).
 Colman, of Cill-cleithi, 238 n. 2.
 Colman, of Cill-mic-eoghain, (Colman) 265.
 Colman, B. of Cill-ruidh, Oct. 16 (277).
 Colman, A. of Cluain-caein, Oct. 6 (269).
 Colman, of Cluain-credhail, (Aedh) 253.
 Colman, of Cluain-eraird, Feb. 9 (43).
 Colman, of Cluain-tibhrinn, Mar. 10 (73).
 Colman, of Cluain-tiprat, Sep. 30 (263).
 Colman, of Comhraire, Sep. 25 (259).
 Colman, of Cuil, Aug. 18 (223).
 Colman, of Druin-ferta-mughaine, Sep. 3 (233).
 Colman, of Druim-lias, Jun. 19 (173).
 Colman, or Mocholmog, of Druim-mor, Jun. 7 (149).
 Colman, B. of Glenn-da-loch, Dec. 12 (335).
 Colman, of Glenn-delmhaic, Nov. 5 (299).
 Colman, B. of Inis-bo-finn, Aug. 8 (213).
 Colman, of Inis-mocholmog, pilgrim, Nov. 7 (289).
 Colman, of Inis-mocholmog, Nov. 14 (311).
 Colman, of Linn-uachaille, Mar. 30 (91).
 Colman, or Mocholmog, of Lismor, Jan. 22 (25).
 Colman, A. of Lismor, Oct. 31 (289).
 Colman, of Loch-echin, May 6 (121).
 Colman, of Magh-eo, Nov. 13 (309).
 Colman, of Rath-maeilsidhe, Dec. 14 (337).
 Colman, of Ros-branduibh, Sep. 26 (261).
 Colman, of Tuaim-greine, Oct. 20 (279).
 Colman Alainn, Dec. 14 (337).
 Colman Ban, Oct. 19 (279), 385.
 Colman Cerr, of Sail-beg, Jan. 13 (15).
 Colman Cron, May 21 (135).
 Colman Dubh, Dec. 3 (325).
 Colman Dubhchuilenn, of Dun, Nov. 24 (315).
 Colman Ela, of Lann-elo, Sep. 26 (261), (Cairell) 169, 385, *Intr.* xlv. No. 25.
 Colman Finn, Apr. 4 (95).
 Colman Imramha, of Fathain, Jul. 8 (191).
 Colman Lobhar, of Magh-neo, May 2 (135).
 Colman, or Mocholmog, Jul. 19 (197).
 Colman Mor, s. of Luachan, Jun. 17 (173).
 Colman Muilinn s. of Bronach, of Doire-chaechain, Jan. 1 (3).
 Colman Naomh, May 2 (119).
 Colman Proinntighe, Jun. 26 (181).
 Colman Stellain, May 26 (139).
 Colman Ua Fiachrach, of Senbotha, Oct. 27 (287), 385.
 Colman Ua hEirc, Dec. 5 (327).
 Colman Ua Liathain, or Mocholmog, Jul. 25 (203), 383.
 Colman Uamhach, Nov. 24 (317).
 Colman, B., Feb. 7 (41).
 Colman, B., May 18 (133).
 Colman, B., Jun. 6 (147).
 Colman, B., Sep. 11 (245).
 Colman, B., Sep. 12 (247).
 Colman, B., Oct. 4 (267).
 Colman, Feb. 2 (37).
 Colman, Feb. 2 (37).
 Colman, Feb. 18 (53), 381.
 Colman, Apr. 9 (99).
 Colman, Apr. 14 (103).
 Colman, May 24 (139).

- Colman, Jun. 1 (143).
 Colman, Jun. 4 (147).
 Colman, Jul. 22 (199).
 Colman, Aug. 15 (221).
 Colman, Sep. 16 (251).
 Colman, Sep. 29 (263).
 Colman, Oct. 1 (265).
 Colman, Oct. 7 (269).
 Colman, Oct. 15 (277).
 Colman, Oct. 24 (283).
 Colman, Oct. 24 (283).
 Colman, Oct. 28 (287).
 Colman, Nov. 1 (293).
 Colman, Dec. 7 (329).
 Colman, Dec. 10 (331).
 Colman, Dec. 15 (337).
 Colman, Dec. 18 (341).
Colman Cimer, 191 n. 3.
Colman Eirmer, (Colman) 191.
Colman B., (Deglan) 201.
Colman, (Deicola) 21.
Colman, Mar. 5 (381).
Colman. See Columman.
 Colmanus, July 8 (191).
Colmanus. See Colonatus, 190.
Colnnatan, (Sarnat) 119.
 Colonatus, Jul. 8 (191).
Coluim. See Colum.
 Colum s. of Aedh, of Cuil-damhain, Nov. 8 (299).
 Colum s. of Aedh Claen, of Cuil-briuin, Dec. 11 (333).
 Colum s. of Blaen, Sep. 2 (233).
 Colum s. of Ninnidh, of Tir-da-glas, Dec. 13 (335).
 Colum s. of Rianghal, B., Aug. 1 (209).
 Colum, A. of Bennchar, Oct. 1 (265).
 Colum, of Cenn-garadh, Mar. 1 (61).
 Colum, P. of Enach, Sep. 22 (255).
 Colum, P. of Inis-caein, Oct. 14 (277).
 Colum, of Loch-insi-cre, May 15 (129).
 Colum, of Loch-muinremhair, Feb. 6 (41).
 Colum, of Ros-glanda, Sep. 6 (239).
 Colum, Cruimhther. See Cruimhther.
 Colum Gobha, Jun. 7 (149).
 Colum, monk, Jun. 7 (149).
 Colum, the Daughters of, of Tech-inghen-colum, Sep. 13 (249).
Colum, s. of Crimthann, (Colum) 335.
Colum. See Columm.
 Columba d. of Baoit, Mar. 25 (87).
 Columba s. of Faelghus, May 15 (129).
Columba. See Columcille.
 Columban, A., in Italy Nov. 21 (315).
Columbanus, or Colman, (Mocholmog) 149.
 Colum-cille, s. of Felim, A. of Doire and Ia, Jun. 9 (151); birth of, Dec. 7 (329), ordination of, (Etchen) 45; a prophet (Berchan) 327; prophecies of, (Beoce) 285, (Brenainn) 321, (Mochta) 225 nephew of, (Ernan) 5, (Becan) 95, (Buite) 333, (Corbmac) 75, (Diarmaid) 13, (Ernan) 13, (Mobhi) 275, (Mothoria) 165, (Naile) 29, (Scannal) 119, (Sen-Berach) 167.
 Columm, Sep. 27 (261).
 Columm, Sep. 29 (263).
 Columm, Oct. 16 (279).
 Columnan, or Colman, Feb. 23 (57).
 Comaigh d. of Eochaidh, V., of Snamhluthair, May 27 (139).
Comaigh. See Commaigh.
 Coman s. of Domainghen, Apr. 3 (93).
 Coman s. of Ernan, B., Mar. 18 (81).
 Coman Ua Ciarain, A. of Lismor, Oct. 31 (289).
Coman sister of Col. c., (Mernog) 347.
 Comhdhan, of Cluain-connaidh, Oct. 13 (277).
 Comhdhan, i.e. Diarmaid, s. of Diarmaid, of Glenn-uissen, Feb. 27 (59).
 Comhdhan, the Culdee, Aug. 2 (209).
 Comhgall, A. of Bennchar, May 10 (123), sister of, (Maelrubha) 107, confessor of (Molua) 2 disciples of, (Finnchu) 3 7 (Lachtain) 81, (Mochua) 9 teacher of (Mobhi) 275, *Intr.* xxvi.
 Comhgall s. of Eochaidh, of Both-conais, Sep. 4 (237).
 Comhgall, of Cluain-diamhair, Jul. 24 (201).
 Comhgall, of Gobhal-liuin, Jul. 28 (205).

Comhgall Ua Sarain, Aug. 26 (229).
 Comhgall, A., Oct. 7 (269).
 Comhgall, Sep. 29 (263).
Comhgall s. of Fianghalach, (Colma) 25.
 Commaigh d. of Ciaran, V., Dec. 19 (343).
Commaigh. See Comaigh.
 Comman s. of Dima, of Aricul, May 15 (129).
 Comman s. of Dimma, Jul. 15 (195).
 Comman Lobhar s. of Laighne, Jan. 28 (29).
 Comman mac Ua Theimhne, Feb. 27 (59).
 Comman, of Ros-comain, Dec. 26 (349).
 Comman, of Tech-mic-finnchain, May 8 (123).
 Comman, May 23 (137).
 Comman s. of Finnbharr, Jul. 29 (205).
 Comman, Nov. 10 (305).
 Comman, Nov. 21 (315).
Commanus. See Caemhan.
 Comnat, V., A. of Cill-dara, Jan. 1 (5).
 Comnat, Sep. 23 (257).
 Conach, V., Oct. 25 (285).
 Conaing s. of Lucunan, Sep. 23 (257).
Conaire s. of Mogh-lamha, race of, (Caemhan) 249, (Ciar) 7, (Eolaing) 237, (Gobnat) 47, (Lachtain) 81, (Medhran) 149, (Mobaei) 335, (Odhran) 265, (Sciath) 5, 239, (Sedna) 73, (Senach) 47, (Senan) 69, (Wiro) 121.
 Conall s. of Aedh, of Cluain-dallain, Apr. 2 (93).
 Conall s. of Aenghus, Sep. 9 (243).
 Conall, A. of Inis-caeil, May 22 (137), (Dallan) 31.
 Conall, B., Mar. 18 (81).
 Conall, B., Mar. 28 (89).
 Conall, Mar. 2 (61).
 Conall, Mar. 3 (63).
Conall Cernach, race of, (Mocholmog) 149.
Conall Crenkthann, race of, (Cillen) 185, (Finnachta) 309, (Murchu) 169.
Conall Derg s. of Daimhin, (Enda) 83.
Conall Echluath, race of, (Martan) 293, (Molaga) 219.

Conall Gulban, blessed, (Col. c.) 155, druids of, (Col. c.) 159, race of, (Adaman) 255, (Ailbhe) 31, (Baeithin) 163, (Bairrfhinn) 135, (Colman) 15, 91, (Col. c.) 153, (Coman) 81, (Conda) 101, (Croine) 189, (Cuan) 61, (Cuimmein) 57, (Dorbene) 287, (Dubhthach) 41, (Dunchadh) 139, (Failbhe) 85, (Fergna) 61, (Finan) 319, (Laisren) 249, (Lomman) 41, (Maelbrighde) 55, (Manchan) 87, (Mianach) 197, (Moaba) 287, (Munna) 281, (Odhran) 287, (Rodaighe) 339, (Slebhene) 61.
 Conamhail s. of Failbhe, Sep. 11 (245).
 Conamhail, Oct. 8 (269).
 Conan s. of Corré, Mar. 20 (81).
 Conan, of Aeg, Jan. 12 (15).
 Conan, of Eas-ruaidh, Mar. 8 (71).
 Conan, Feb. 13 (49).
 Conan, Apr. 26 (111).
 Conan, Aug. 16 (221).
 Conan, Oct. 28 (287).
 Conang s. of Lucunan, Sep. 23 (257).
Conchobhar Abhradhruadh, (Nathe) 287.
 Conchraidh, B., Mar. 3 (63).
Conda. See Conna.
 Congalach, of Ard-aego, Dec. 22 (345).
 Conlaedh, B. of Cill-dara, May 3 (119), 389.
Conlan, of Eochail, (Conan) 389.
Connac s. of Fergus, race of, (Caillin) 307, (Cruimhther Fraech) 343, (Duilech) 313, (Iarlaith) 349, (Mobaei) 335.
 Conna, A. of Daire-dachonna, Apr. 12 (101).
 Conna, V., Mar. 3 (63).
 Connait, A. of Lismor, Nov. 15 (311).
 Connan, B. of Tech-connain, Jun. 29 (183).
 Connan, Jul. 1 (185).
Connath d. of Colman, (Conna) 63.
 Conula s. of Leinin, B., May 10 (125).
 Connla, B. of Rusgach, Dec. 30 (351).
Connlu s. of Breasal, race of, (Maelan-fuidh) 33.
Connla s. of Tadhg, race of, (Buite) 32.

- Connmach, of Ath-blair, Jul. 9 (191).
 Connrach. See Cruimhther Connrach.
 Conodhar, A. of Fobhar, Nov. 3 (297).
 Conon, 141 n. 2.
 Constantin, at Rathain, Mar. 11 (75).
 Constans, P. and Anch., of Eo-inis, Nov. 14 (309).
 Coppa d. of Baedan, V., Jan. 18 (21).
 Corb Ulom, race of, (Brenainn) 321, (Caemhan) 169, (Erc) 293, (Sinech) 301, 327.
 Corbmac, P. in Achadh-finnich, May 11 (125).
 Corbmac, B. of Ati-truim, Feb. 17 (51).
 Corbmac mac Cuilennain, K., B., M., Sep. 14 (249).
 Corbmac, of Munster, Sep. 15 (249).
 Corbmac, of Senchoimhet, Jun. 24 (179).
 Corbmac, Cruimhther, of Telach-indenn, Dec. 13 (337).
 Corbmac Ua Liathain, A. of Dermagh, Jun. 21 (175).
 Corbmac, B., Dec. 14 (337).
 Corbmac, Mar. 26 (89).
 Corbmac, Oct. 15 (277).
 Corbmac, brother of Emhin, (Cruimhther Corbmac) 337.
 Corbmac s. of Eoghan, (Eimhin) 345.
 Corbmac s. of Tadhg, race of, (Tola) 91.
 Corbmac Cas, race of, (Aedhan) 143, (Brecan) 117, (Comdhan) 59, (Dimma) 7, (Flannan) 341, (Maclairre) 247, (Mainchin) 351, (Rathnat), 213, (Saran) 23.
 Corbmac Gaileng, race of, (Luaithrenn) 149.
 Corc, of Druim-lomain, Feb. 4 (39).
 Corc, Cruimhther. See Cruimhther Corc.
 Corc s. of Ferghus, race of, (Ciaran) 241.
 Corc s. of Lughaidh, race of, (Culminn) 305, (Faithlenn) 237, (Mac-tail) 167.
 Corcan, B., Jan. 7 (9).
 Corcan, Jan. 7 (9).
 Corcan, the pilgrim, B., Sep. 30 (263).
 Corcran, Oct. 8 (271).
 Corcunutan, of Daire-na-flann, Nov. 3 (297).
 Cormac. See Corbmac.
 Cornelius, pope, Irish correlative, (Maedhog) 33.
 Coroidhne. See Croidhne.
 Costamhail, son of, (Glunsalach) 145.
 Cota, of Druim, Feb. 4 (39).
 Cota, of Druim-turc, Dec. 26 (349).
 Craebhnat, V., Jul. 17 (195).
 Cremhthann, of Magh-dumha, May 23 (137).
 Cremhthann, K., (Fedhlimidh) 229.
 Crimhthann, (Columcille) 151, 161, 163.
 Crinan, of Cuil-conlaing, Oct. 19 (379).
 Criostan, i.e. Gillachrist Ua Morgair, B., Jun. 12 (169), 395.
 Critan. See Critan.
 Critan s. of Illadhon, in Achaidh-finnich, May 11 (125).
 Critan, B. of Aendruim, May 17 (133).
 Critan s. of Daire, of Moin-miolain, Feb. 7 (41).
 Critan s. of Liothan, Dec. 13 (337).
 Critan, of Crebec, Jan. 15 (17).
 Critan, of Tuaim-mic-cau, Nov. 18 (313).
 Critan Certronnach, of Bennchar, Sep. 16 (251).
 Critan, Jul. 25 (203).
 Critan, Oct. 16 (279).
 Crocan, or Mochua, Aug. 3 (211).
 Crodhne, or Coroidhne, Jul. 24 (201).
 Croine, V., of Cill-croine, Jan. 27 (29).
 Croine, V., of Tamhlacht, Feb. 25 (57).
 Croine, V., Oct. 15 (277).
 Croine Beg, V., of Tempull-croine, Jul. 7 (189).
 Croinsech, Apr. 4 (95).
 Croinsech, Jul. 23 (199).
 Cromdithruibh, of Inis-crainn, May 20 (135).
 Cronan s. of Cummain, of Sliabh-Eibhlinne, May 4 (121).
 Cronan s. of Nathseman. See Cuanan the Wise.
 Cronan s. of Sinell, Nov. 11 (305).

- Cronan s. of Ualach, A. of Clonmacnois, Jul. 18 (197).
 Cronan, of Airdne, Mar. 8 (71).
 Cronan, A. of Bennchar, Nov. 6 (299), 397.
 Cronan, of Cill-beg, Feb. 21 (55).
 Cronan, of Cluain-an-dobhair, Aug. 30 (229).
 Cronan, or Mochua, of Cluain-dolcain, Aug. 6 (213).
 Cronan, or Mochua Luachra, A. of Ferna, Jun. 22 (175).
 Cronan, of Glais-mor, Feb. 10 (45).
 Cronan, of Glenn-aesa, Feb. 26 (57).
 Cronan, A. of Lis-mor, Jun. 1 (143).
 Cronan, of Maethail, Nov. 1 (293).
 Cronan, of Magh-bile, Aug. 7 (213).
 Cronan, of Ros-cre, Apr. 28 (113).
 Cronan, of Tuaim-greine, Oct. 19 (279); Nov. 1 (293); (Caimin) 85.
 Cronan Beg, B. of Aendruim, Jan. 7 (9).
 Cronan Clareinech, Jan. 29 (31), (Seighin) 31.
 Cronan, Jan. 20 (25).
 Cronan, Jan. 30 (31).
 Cronan, Feb. 12 (47).
 Cronan, Feb. 20 (55).
 Cronan, Apr. 26 (111).
 Cronan, Jun. 12 (169).
 Cronan, Jul. 24 (201).
 Cronan, Dec. 15 (337).
 Cronan s. of Aenghus, (Cronan) 55.
 Cronan, D., (Ciaran) 243.
 Cronbeg, A. of Cluain-mic-nois, Apr. 6 (97).
Cruachnat. See Cuachnat.
 Cruaidh Cos-fhada, of Balana, Oct. 26 (285).
Cruaidhen, s. of, (Sons of Torman) 73.
 Cruimhther, of Domhnach-mor, Nov. 11 (305).
 Cruimhther Cael, of Cill-mor, May 25 (139).
 Cruimhther Calbh, of Tulach-carpait, Jan. 26 (27), 397.
 Cruimhther Catha s. of Aenghus, of Cluain-cossain, Sep. 8 (239).
 Cruimhther Colum, of Domhnach-mor, Jun. 4 (147).
 Cruimhther Connrach, in Arda, Feb. 23 (57).
 Cruimhther Corbmac, of Telach-indenn, Dec. 13 (337).
 Cruimhther Corc, of Cill-mor-ua-Niallain, Apr. 4 (95).
 Cruimhther Elbhe, Jan. 30 (31).
 Cruimhther Fergna, Oct. 11 (273).
 Cruimhther Finn, of Druim-licce, Feb. 9 (43).
 Cruimhther Finntain, of Cill-airthir, Jul. 13 (193).
 Cruimhther Fraech, of Cluain-collaing, Dec. 20 (343); of Cluain-conmaicne, (Berach) 49.
 Cruimhther mac Ua Nesse, Jun. 9 (165).
 Cruimhther Nathi, of Achadh-cain-conaire, Aug. 9 (215).
 Cruimhther Riagain, of Achadh-conaire, Aug. 9 (215).
Cruimhther Ciaran, (Cruimhther) 305.
 Cruimhtheran, of Cluain-tiprait, Jun. 13 (169).
 Cruimmin s. of Corbmac, B. of Lecan, Jun. 28 (161).
Cruithnech. See Ferghus Cruithnech.
Crummaine. See Cruimmin.
 Crunnmael s. of Ronan, of Berrech, Jun. 22 (175).
 Crunnmael, A. of Ia, Dec. 17 (339).
 Crunnmael Baeth, Dec. 11 (333).
 Cuach, V. of Cill-cuaiche, Jan. 8 (11).
Cuach, or Coiningen, of Finnmagh, 113 n. 5.
 Cuachnat, V. of Ros-raithe, Feb. 13 (49).
 Cuan, of Airbhre, Jul. 10 (193).
 Cuan, of Cluain-mor, Oct. 15 (277), (Dubhan) 305, (Dubhthach) 269.
 Cuan, of Inis-liacc, Oct. 29 (287).
 Cuan, the daughters of, Apr. 26 (111).
 Cuan Caein s. of Tighearnach, Mar. 2 (61).
 Cuanan Glinne, A. of Magh-bile, Feb. 3 (39).
 Cuanan, or Cuan, 111 n. 6.
Cuanda. See Cuanna.

Cuanghas Mac Dall, Mar. 13 (75).
 Cuanna, A. of Lis-mor, Feb. 4 (39).
 Cuanna s. of Miodharn, of Ros-eo, Apr. 10 (99).
 Cuanna, the Blind, Mar. 11 (73).
 Cuaran, the Wise, or Cronan s. of Neth-seman, Feb. 9 (43).
 Cuboirne, Nov. 10 (303).
 Cubretan, Anch. of Magh-bile, Oct. 17 (279).
Cucathrach, s. of, (Egneach) 109.
Cudulech, s. of, (Fidhmuine) 131.
Cngharla, d. of, (Gurnin) 57.
Cuilebaithe, (Maelbhrighde) 55.
 Cuillenn, of Cluain-huamach, Nov. 5 (299).
 Cuillenn, B. of Lemchoill, Apr. 22 (109).
Cuillin s. of Cairbre, (Grellan) 303.
 Cuimin, of Cluain-mor, Dec. 18 (341).
Cuimin s. of Dima Dubh, (Cuimmein) 15.
 Cuimmein s. of Aride, Jul. 29 (205).
 Cuimmein s. of Baetan, May 19 (135).
 Cuimmein s. of Cuana, Sep. 1 (233).
 Cuimmein s. of Daighre, Aug. 14 (219).
 Cuimmein s. of Dubh, of Druim-druith, Jan. 12 (15).
 Cuimmein, B. of Aendruim, Jul. 1 (185).
 Cuimmein, A. of Bennechar, Sep. 17 (251).
 Cuimmein, of Cill-nair, Nov. 30 (323).
 Cuimmein, of Druim-snechta, Sep. 4 (237).
 Cuimmein, of Glenn-mona, Feb. 12 (47).
 Cuimmein, Jun. 1 (143).
 Cuimmein, Aug. 22 (227).
 Cuimmein, Dec. 24 (347).
Cuimmein Cadhan s. of Cronchu, (Cuimmein) 143.
 Cuimmein Finn s. of Ernan, A. of Ia, Feb. 24 (57).
 Cuimmin, A. of Druim-bo, Aug. 10 (215).
 Cuimmin s. of Lughaidh, of Inis-mac-uardadha, May 21 (135).
 Cuimmin Foda s. of Fiachna, B. of Cluain-ferta, Nov. 12 (305).
 Cuimnech, Mar. 14 (77).
 Cuinnigh. See MacCuilinn.
 Cuirbin, the Devout, Jul. 20 (197).

Cuirrin, of Ross-aies, Dec. 22 (345).
Cula, s. of, (Becan) 95, 97.
 Cumman d. of Corbmac, V., Jul. 6 (189).
 Cumman, V., of Doire-inghen-aillen, May 29 (141).
 Cumman Beg, V. of Cill-cuimne, Jun. 14 (171).
 Curcach, V. of Cill-curcaighe, Jul. 21 (199).
 Curcach, V. of Cluain-lothair, Aug. 8 (213).
 Curcach, of Gregraighe, Nov. 16 (311).
 Curcach, Mar. 8 (71).
Curcach d. of Dael, (Curcach) 213.
Curcach d. of Enna, (Curcach) 71.
 Curitan, of Cill-mor-dithruibh, Aug. 9 (215).
 Curitan, A., B., of Ros-meinn, Mar. 16 (77).
 Curnan Beg, of Cill-curnain, Jan. 6 (9), 393.
Curnan s. of Sinell, (Curnan) 9.
 Cutlach, Dec. 7 (329).

D.

Dabhaetog, of Cluain-da-bhaetog, Jul. 22 (199).
 Dabheog, or Mobheog (q. v.), of Loch-geirg, Jan. 1 (3). (Diraidh) 205.
Dabrecog, of Tuaim-dreman, 122 n. 2.
Dabricin, 122 n. 2.
 Dachonna, B. of Condeire, May 15 (127).
Dachonna. See Conna, Dochonna.
 Dachuailen s. of Guaire, Mar. 12 (75).
 Dachuimmne, Sep. 10 (243).
 Dahnman, B. of Cill-cunga, Apr. 11 (101).
 Daethennach, of Fidh-duin-seta, Oct. 1 (265).
 Dafhinna s. of Deglan, Jun. 9 (165).
 Dagan, B. of Inbher-daoile, Sep. 13 (247).
 Dagan, B., Mar. 12 (75).
 Daigh s. of Cairrell, B. of Inis-caein-degha, Aug. 18 (223), (Berach) 49, (Feme) 251.
 Daigh s. of Nenuail, B., Feb. 19 (55).
 Daighre, of Cluain-accair, Sep. 30 (263).
 Daighre, the sons of, Aug. 22 (227).

- Daighre*, three sons of, (Echlech) 219.
Dairchell, B. of Glenn-da-locha, May 3 (119).
Dairchell, or *Tairchell*, first name of Molling, 173.
Daire, V., Aug. 8 (213), = *Daria*, 399.
Daire Bochana, Widow, Nov. 2 (295).
Daire, three sons of, (Lonan) 41.
Dairi, Widow, Sep. 28 (261), = *Daria* vidua, 399.
Dairine, son of, (Colman) 207.
Dalbhach, of Cluain-collainge, Oct. 23 (281), = *Dalmacius*, 399.
Daliba, of Cuil-mic-lurraichre, Oct. 24 (283).
Dallan, B. of Aelmagh, Dec. 14 (337).
Dallan Forgaill, of Maighin, Jan. 29 (31).
Dallbronach s. of Aedh, (Brighit) 35.
Dalmacius, i.e. *Dalbhach*, 399.
Dalua, of Dun-tighe-bretan, Jan. 7 (9).
Daman, of Tech-damain, Feb. 12 (47), = *Damianus*, 399.
Damhan, brother of, (Dubhan) 305.
Damhnat, V., of Sliabh-betha, Jun. 13 (169).
Damianus, i.e. *Damhan*, 399.
Danem, of Druim-lethain, Nov. 12 (307).
Danes, of Inbher-domhnann, (Cronan) 45.
Daniel, B. of Bennchor, Sep. 11 (245).
Daniel, B. of Cenn-garadh, Feb. 18 (53).
Daniel, of Tulach, May 20 (135).
Darbelin d. of Mac Iaar, V. of Cill-nan-ninghen, Oct. 26 (285).
Darbile, of Achadh-chuilinn, Oct. 26 (285).
Darerca d. of Cairbre, V., Jan. 15 (17).
Darerca, sister of Patrick, Mar. 22 (85), (Broccaidh) 191, (Colum) 209, (Cruimmin) 181, (Echi) 211, (Loarn) 245, (Lomman) 273, (Lurach) 53, (Mac-caille) 111, (Mel) 41, (Muinis) 341.
Darerca, Sep. 9 (243).
Darerca, Nov. 11 (305).
Darerca d. of Ercan, (Ciaran) 241.
Darerca or Moninne, 188 n. 1. See Moninne.
Darinnill d. of Mac Iaar, V. of Cill-nan-ninghen, Oct. 26 (285).
Da-Sincheall, Mar. 26 (87). See *Sinchell*.
Dathaedhog s. of Colga, of Achadh-dumha, Jan. 31 (33).
Dathi s. of Fiachra, race of, (Colga) 55, (Cronan) 55, (Enda) 351, (Faeilenn) 63, (Fidhmuine) 131.
Daughter of Cathbath, of Airedh-fota, Jul. 2 (185).
Daughter of Enach, Sep. 9 (243), or *Os-manna*, 431.
Daughter of Fachtna, of Earnaidhe, Aug. 3 (211), = *Facundide*, 431.
Daughter of Feradhach, Mar. 23 (85).
Daughter of Garbhan, May 17 (133).
Daughter of Laisren, of Caill-cola, Jun. 11 (167).
Daughter of Mechar, Sep. 6 (239), = *Eucharide*, 431.
Daughter of Mionghar, Jun. 25 (179).
Daughter of Senach, Aug. 11 (217), = *Senochide*, 431.
Daughters of Aenghus, Feb. 23 (57).
Daughters of Cainnech, of Maghlocha, Sep. 24 (257).
Daughters of Colum, of Tech-inghen-colum, Sep. 13 (249).
Daughters of Cuan, Apr. 26 (111).
Daughters of Dutu, Aug. 11 (217).
Daughters of Ferghus, the seven, of Tech-inghen-Fergus, May 24 (139).
Daughters of Fergna, Jan. 7 (11).
Daughters of Leinin, of Cill-inghen-Leinin, Mar. 6 (69).
Daughters of Oissen, of Rath-eich, Mar. 3 (119).
Daughters of Cairbre, 17 n. 5.
David s. of Ness, Oct. 7 (399).
David, of Inis-cuscraidh, Jul. 22 (399).
David, of Cill-muine, (Molua) 211.
David, i.e. *Dabhiu*, 399.
De s. of Gnoe, (Becc) 273.
Deacon. See *Deochain*, *Cellach*, *Donnan*, *Faithlenn*, *Innecht*, *Lughna*, *Nes-san*.

- Dechter.* See Deichter.
Declan. See Deglan.
Dedi d. of Tren, (Diarmaid), 13.
Degha, B., Aug. 16 (221).
Deghitche, Mar. 22 (85).
Deglan s. of Erc, B. of Ard-mor, Jul. 24 (201), (Dimma) 7.
Deichter d. of Muiredhach, (Matog), 111, (Sanctan) 123.
Deicola, A., Jan. 18 (21).
Deidi d. of Tren. of Cillmor-dithruibh, Aug. 9 (215), (Caillin) 307, (Daigh) 223, (Feme) 251, (Mainchin) 15, (Senan) 233.
Deirdre, or Ite, (Ite) 17.
Deitsin, son of, (Deglan) 201.
Delbhaeth s. of Cas, race of, (Saran) 23.
Deneg, of Inis-sedna, Mar. 16 (79).
Deochain Aedh, of Cuil-mainc, Jul. 10 (193); Aug. 31 (231).
Deochain Menn, of Cluain-arathair, Apr. 25 (111).
Deochain Reat, Mar. 3 (63), = Reatus diaconus, 401.
Deorath, Jan. 13 (15).
Derbhada, son of, (Maeldoid) 183.
Derbiledh, Aug. 3 (211).
Derchairthinn, of Uachtar-aird, Mar. 8 (71).
Derfraeich d. of Eochaidh, (Tighernach) 95.
Dergaeth, Nov. 10 (303).
Derinill Ceithirchicheach, (Domhangort) 85, (Mura) 75.
Derlugh, V. of Lemmagh, Feb. 10 (45).
Derlughach, A. of Cill-dara, Feb. 1 (37).
Dermor d. of Maine, of Airidh-bainne, Jul. 6 (189).
Desiderius, i.e. Mianach, 447; Occobhran, 355.
Dianach, B., of Domhnach-mor, Jan. 16 (19).
Dianlann, Aug. 13 (219).
Diarmaid s. of Luchradh, B., of Cluain-finn, Sep. 28 (261).
Diarmaid s. of Mechar, B. of Airther-muighe, Jan. 16 (19).
Diarmaid, B. of Airidh-indaich, Jan. 6 (9), s. of Eochaidh, 401.
Diarmaid, of Disert-diarmada, Jun. 21 (175), 401.
Diarmaid, B. of Glenn-uissen, Jul. 8 (189). See Comdhan.
Diarmaid, B. of Inis-clothrann, Jan. 10 (13), 401.
Diarmaid, B., Apr. 24 (109).
Diarmaid, B., Oct. 12 (275).
Diarmaid, B., Dec. 12 (335).
Diarmaid, B., Dec. 20 (343).
Diarmaid, P., Jan. 15 (17).
Diarmaid s. of Baedan, (Diarmaid) 275.
Diarmaid s. of Deghadh, (Comdhan) 59.
Diarmaid s. of Ferghus, (Becan) 95.
Diarmaid, k. of Erin, (Sen-Berach) 167.
Dibleni, Jan. 14 (15).
Dicholl s. of Neman, Dec. 25 (349).
Dicholl, of Rath, Nov. 1 (293).
Dicholl. See Diucholl.
Dichu s. of Trichem, of Sabhall, Apr. 29 (115), (Duthracht) 131.
Dichuill s. of Maeldubh, of Airidh-mult, Feb. 28 (59).
Dichuill, of Achadh-na-cro, Jun. 12 (169).
Didea 146 n. 1.
Didhnat d. of Mechar, (Bairrfhinn) 135.
Dighde, V., Apr. 25 (111).
Dighdhi, Jan. 6 (9).
Dii, or Dios, Jul. 12 (193).
Dima Chiret, or Fineacht, of Cill-chonaigh, (Mochua), 347.
Dima, Mar. 9 (73).
Dima, the three Sons of, Nov. 1 (293).
Dima s. of Senach, B., (Dima) 73.
Dima Dubh s. of Aenghus, (Dimma) 7.
Diman, P., Jun. 27 (181).
Diman, the four Sons of, Aug. 9 (215).
Diman s. of Fingen, (Finnlugh) 7.
Dimma s. of Cas, May 12 (125), of Cill-dioma, 403.
Dimma, Mar. 22 (85).
Dimma, Nov. 3 (297).
Dimma Dubh, B., of Cóndeire, Jan. 6 (7), = Dinaus, 403.

- Dimman, of Inis-caein, Jan. 10 (13).
 Dimman, Sep. 9 (243).
 Dimmog, of Cluain-caein, Apr. 26 (111), 403.
 Dimpna, V., M., May 15 (129).
Dina, the Saxon, (Dabheog) 3, (Diraidh) 205, (Dubhan) 47, (Mobheog) 201, (Mochonog) 343, (Moghorog) 347.
 Dinertach, of Cluain-mor, Oct. 9 (271).
 Dinil, Aug. 14 (219), *mac-an-tsacir*, 219 n. 3.
 Dio. See Di.
 Diraidh, B. of Ferna, Jul. 27 (205), of Edardruim, (Dabheog) 3, 403.
 Ditiu, Dec. 4 (327).
 Diucholl, of Cluain-braein, May 1 (117).
 Diucholl, C., of Inis-eoghain. Dec. 18 (341).
 Diucholl, Nov. 21 (315).
Diucholl. See Dicholl.
 Diuir, of Enach-eir, May 19 (133).
 Diuren, Oct. 6 (269).
 Dias, Nov. 26 (319).
Dobharchu, son of, (Mochummog) 173.
 Dobogan s. of Comarde, Jul. 18 (197).
 Dochonna s. of Odhran, Feb. 17 (53).
 Dochonna, Sep. 6 (239).
 Dochonna, Oct. 30 (289).
Dochonna. See Dachonna.
 Dochumma. See Mochumma.
 Dolibha, Nov. 10 (303).
 Domhaingen s. of Finnluigh, B. of Tuaim-muscraighe, Apr. 29 (113).
 Domhangort s. of Eochaidh, B. of Rath-muirbuilg, Mar. 24 (85), (Mura) 75, 405.
 Domhnall, Apr. 26 (111).
Domhnall Carrach, (Caeimghen) 145.
 Domhnog s. of Saran, of Tiprat-fachtna, May 18 (133).
 Donnan, A. of Eg, Apr. 17 (105), 405.
 Donnan, P. of Inis-aingin, Jan. 7 (9).
 Donnan, P., Apr. 29 (113).
 Donnan, Aug. 11 (217).
Donnan, the Deacon. (Ciaran) 243, (Donnan) 217.
 Dorbene Foda s. of Altaine, A. of Ia, Oct. 28 (287), 405.
Dornan, s. of, (Maelbrighde) 55.
 Draighen, Sons of, of Cillro, Apr. 15 (103).
 Dretill, the seven Sons of, of Inis-uachtair, Dec. 22 (345).
 Dronan, B. of Cill-dronain, Dec. 12 (335).
Drost, Drest, or Trust, 291 n. 3.
Druids of Breiffne, (Caillin) 307.
 Druigen d. of Leinin, Mar. 6 (69).
Duach, son of, (Colman) 39.
Dubh Dlighidh, (Loichein) 23.
 Dubhan, P., Nov. 11 (305).
 Dubhan, Pm., of Rinn-Dubhain, Feb. 11 (47), (Dabheog) 3.
Dubhan, (Cuan) 277, (Dubhan) 305, (Dubhthach) 269.
Dubhan, son of, (Dubhthach) 41.
Dubhchertan, son of, (Lughaidh) 267.
Dubhchuilenn. See Colman.
 Dubhda, Apr. 15 (103).
 Dubh-da-lecha, Oct. 5 (267).
 Dubhlacha d. of Donn, (Lassar) 309.
 Dubhlitir, A. of Finnglaisi, May 15 (129).
 Dubhsuile, Sep. 5 (237).
Dubhaleibhe, son of, (Nuadha) 325.
 Dubhthach s. of Dubhan, Feb. 5 (41).
 Dubhthach, Oct. 7 (269).
 Dubhthach, the three Sons of, Nov. 14 (311).
Dubhthach, (Cuan) 277, (Dubhan) 305.
Dubhthach Ua Lugair, (Diarmaid) 13, (Fedhlimidh) 215, (Mainchin) 15.
Dubricin, or Dabricin, 122 n. 2.
 Duibhnech, Oct. 7 (269).
 Duichoill Derg s. of Nesan, of Inis-faithlenn, Mar. 15 (77).
 Duichuill, i.e. Modichu, Nov. 17 (313).
 Duilech, of Clochar, Nov. 17 (313).
 Duinsech, V., on Loch Cuan, Aug. 5 (211).
 Duinsech, V., of Cill-duinsighe, Dec. 11 (333).
Duirthecht, of Aendruim, 114 n. 1.
 Dunchadh s. of Cennfaeladh, A. of Ia, May 25 (139), 405.

Dunnius, 141 n. 2.

Dur s. of Colum, B. of Druim-cremha,
Feb. 6 (41), 405.

Durach d. of Enna, (Duthracht) 283.

Durthacht s. of Trichem, of Caen-druim,
(Duthracht) 131.

Dustric d. of Trust, (Lonan) 291.

Duthracht, V.. of Cill-muine, Nov. 12
(307).

Duthracht, of Lemchoill, Oct. 25 (283).

Duthracht, of Liathdruim, May 16 (131).

Dutu, the Daughters of, Aug. 11 (217).

Dympna. See Dimpna.

E.

Ea initial. See E.

Ebhnaith, of Ros-enche, Jan. 31 (33).

Ecbriotan s. of Ossa, May 27 (141).

Ecbrit, or Icbrit, Dec. 8 (331).

Echtach, V., Feb. 5 (41).

Ecfriotan, May 27 (141).

Ecgrit, or Ecgrit s. of Ossa, 140 n. 1.

Echenus. See Etchen.

Echi, of Cill-glais & Senlis, Aug. 5 (211).

Echlech s. of Daighre, Aug. 14 (219).

Ectbriat, May 5 (121).

Edaoin. See Etaoin.

Edbert, B. of Lindisfarne, 120 n. 4.

Edhamair d. of Aedh, V., Jan. 18 (21).

Edilald, V., 107 n. 4.

Ednius, seven Sons of, May 22 (137).

Eghert, or Eagberct, 140 n. 1.

Eghlionna, V., of Cluain-caei, Jan. 21
(25).

Egneh s. of Cucathrach, Apr. 24 (169).

Eiche. See Echi.

Eilbhe, Dec. 30 (351).

Eimhin s. of Eoghan, B. of Ros-glas, Dec.
22 (345), 407.

Eimhin, Jan. 7 (11).

Eimhin, Dec. 18 (341).

Eise. See Heise.

Eithne d. of Bait, at Sord, Mar. 29 (29).

Eithne d. of Cormac, V., Jul. 6 (189).

Eithne, Feb. 26 (59).

Eithne d. of Concraidh, (Athcain) 171,
(Colman) 171, (Mochop) 307, (Sciath)
239.

Eithne d. of Crimbthann, (Naile) 29.

Eithne d. of Dima, (Col. c.) 153, 157, 159.

Eithne d. of Saran, (Critan) 251.

Eithne, son of, (Grellan) 303, (Maedhog)
33.

Elbhe, Sep. 10 (245).

Elbhe. See Cruimhther Elbhe.

Elcomac, (Sarnat) 119.

Elechtach, 313 n. 3.

Eleutherius. i.e. Elithir, 407.

Elgniad, the Holy, Mar. 8 (71).

Elias, or Ailill, (Ailill) 185.

Elithir, of Cluain-geisi, Apr. 25 (111).

Elithir, of Muic-inis, May 12 (125).

Elithir, A., Jan. 7 (9).

Elloc s. of Din, of Cill-moelloc, (Dabheog) 3.

Ellin s. of Flannan, (Elltin) 333.

Elltin, s. of Maelan, of Senchua, Jan. 11
(13).

Elltin, or Melteog, C.. of Cinn-saile, Dec.
11 (333).

Elltin, three Daughters of, Mar. 15 (77).

Eltene. See Elltin.

Eltinus, (Elltin) 333.

Emant, of Cluain, Jul. 1 (185).

Emhnat. See Nemhnat.

Emin, 344 n. 5.

Eminus or Eimhin, 345 n. 1, 407.

Enach, the Daughter of, Sep. 9 (243).

Enan s. of Gemman, at Ros-mor, Jan. 30
(31), 407.

Enan s. of Muadan, Mar. 25 (87).

Enan mac Nissi, Mar. 1 (61).

Enan mac Ua Mago, Sep. 2 (233).

Enan, of Druim-raithe, Aug. 19 (225),
409.

Enan, of Glenn-faidhle, Dec. 29 (351).

Enan, of Inis-aego, Apr. 29 (115).

Enan, May 2 (119).

Enda. See Enna.

Enna s. of Conall Derg, A. of Ara, Mar.
21 (83), (Cairech) 43.

Enna. of Cill-na-manach, Dec. 31 (351).

- Enna* s. of Niall, race of, (Baeithin) 53, (Cuanna) 99, (Nainnidh) 309, (Ninnidh) 21, (Scannal) 119.
- Enostan*, of Cluain-dumha, Nov. 2 (235).
- Eochaidh*, A. of Lismor, Apr. 17 (105).
- Eochaidh*, B. of Tamhlacht, Jan. 28 (29).
- Eochaidh*, of Uisnech, Jan. 1 (5).
- Eochaidh*, the Sons of, May 22 (137).
- Eochaidh*. See Dallan Forgaill.
- Eochaidh* s. of Muiredh, race of, (Aedh) 221, (Aedh) 269, (Aenghus) 23, (Biteus) 199, (Brandubh) 41, (Caissin) 61, (Colma) 25, (Colman) 261, (Loichein) 15, (Maelruain) 189, (Muirghein) 29, (Sennan) 233, (Tiu) 179.
- Eochaidh Finnfuathnairt*, race of, (Aedhan) 229, 231, (Bairrfhinu) 299, (Bright) 35, (Deglan) 201, (Dima) 73, (Enan) 225, (Feichin) 23, (Finan) 267, (Finn-tain) 51, (Mobhi) 275, (Mochua) 347, (Sarnat) 103.
- Eoghan* s. of Saran, of Cluain-caelain, Mar. 15 (77), 247 n. 3.
- Eoghan*, B. of Ardsratha, Aug. 23 (227), (Col. c.) 159.
- Eoghan*, of Lis-mor, Oct. 16 (279).
- Eoghan*, A. of Magh-bile, May 31 (141).
- Eoghan*, B., Apr. 18 (107).
- Eoghan* the Sage, May 28 (141).
- Eoghan*, the three Sons of, May 19 (135).
- Eoghan*, of Cilleleithi, 114 n. 1.
- Eoghan Sriabh*, (Grellan) 303.
- Eoghan* s. of Niall, race of, (Aenghas) 53, (Brecan) 195, 327, (Cele-christ) 63, (Comgall) 237, (Corbmac) 337, (Dachonna) 127, (Dachuailen) 75, (Daigh) 223, (Domhnog) 133, (Ernan) 223, (Feme) 251, (Fiachna) 91, (Finntain) 253, (Forannan) 51, (Fuinche) 3, (Lassar) 309, (Lughaidh) 109, (Maclaisre) 247, (Maelrubha) 107, (Maine) 317, (Modhomnog) 49, (Mura) 75, (Osnat) 303, (Runach) 199, (Sinell) 15.
- Eoghan Mor*, race of, (Baetan) 85, (Becan) 95, (Gobban) 329, (Ruadhan) 103, (Sinech) 267.
- Eoghanan*, of Ard-lecach, Dec. 20 (343).
- Eoin* s. of Carlan, of Tech-eoin, Aug. 17 (221).
- Eolang*, of Achadh-bo, Sep. 5 (237), = Eulogius, 411.
- Eolang*, of Lecan, Dec. 29 (351).
- Erannan*, son of, (Finan) 47.
- Erbthaidhe*, son of, (Carthach) 87.
- Erc*, B. of Slaine, Nov. 2 (293).
- Erc*, B. of Domhnach-mor-Maighe-damhairne, Sep. 17 (251).
- Erc*, B. of Domhnach-mor-Maighe-luadhat, Oct. 27 (287).
- Erc* d. of Sinell, V., of Miliuc, Oct. 24 (283).
- Erc*, B., Oct. 2 (265).
- Erc*, P., Jul. 13 (195).
- Erc*, the Sons of, of Darmagh, Apr. 19 (107).
- Erc*, the three Sons of, of Darmagh, Nov. 12 (307).
- Erc* s. of Fergna, B., (Erc) 287.
- Ercan*, the four Sons of, Aug. 9 (215).
- Ercan*, the Sons of, Jul. 15 (195).
- Ercnat* d. of Daire, (Benignus) 301.
- Ercnat*. See Hercnat.
- Ereclech*, Mar. 3 (63).
- Erentrude*, 207 n. 6.
- Ereran*, of Cluain-eraird, Dec. 29 (351).
- Ereran*, of Tech-erertain, Aug. 11 (217).
- Ergnat*, V. of Dundaen, Jan. 8 (11).
- Ermedhach*, A. of Cunga, Jun. 8 (149).
- Ermedhach*, A. of Craebh-laisre, Jan. 1 (5), = Hermes, 411.
- Ermen*, V., Feb. 13 (49).
- Ernach* s. of Echin, Oct. 30 (289).
- Ernan* s. of Aedh, May 16 (133).
- Ernan* s. of Caemhan, Jan. 11 (13).
- Ernan* s. of Eoghan, Jan. 1 (5).
- Ernan*, of Cluain-deochra, Jan. 11 (13).
- Ernan*, of Tech-ernain, Jan. 17 (21).
- Ernan*, of Torach, Aug. 17 (223).
- Ernan*, Oct. 27 (287).
- Ernan*, of Cillnasagart, Oct. 26 (285).
- Ernan* s. of Fiachna, (Cuinmein) 57.
- Ernengilda*. See Ermen.

- Ernin s. of Dubh, Nov. 13 (309).
 Ernin s. of Finnchan, A. of Lethglin,
 Nov. 12 (307).
 Ernin s. of Senach, Dec. 14 (337).
 Ernin, of Cluain, Jun. 4 (147).
 Ernin, of Cluain-finn, Jun. 28 (183).
 Ernin, of Cluainrailgech, Aug. 5 (213).
 Ernin, of Cremchoill, May 31 (141).
 Ernin, of Iniscasin, Jul. 13 (195).
 Ernin, or Mernog, of Rathnoi, Aug. 18
 (223).
 Ernin, the Sons of, Sep. 22 (255).
 Ernin Cas, of Lethglinn, Feb. 23 (57).
 Ernin Riaghla, Nov. 14 (311).
 Ernin Ua Briuin, Sep. 27 (261).
 Ernin, B., Jan. 26 (27).
 Ernin, B., Apr. 12 (101).
 Ernin, Feb. 28 (59).
 Ernin, May 12 (125).
 Ernin, Jul. 1 (185).
 Ernin, Dec. 23 (347).
 Ernin s. of Aedh, (Ernan) 133.
 Esconn, B. of Bochlúain, Nov. 20 (315),
 = Acentius, 407.
 Esten d. of Moche, (Faibhe) 193.
 Etaoin, of Tuaimhoa, Jul. 5 (187), or
 Edaoin=Moduena, V., 407.
 Etchen, B. of Cluainfoda, Feb. 11 (45).
 Etehdach, son of, (Ultan) 21.
 Ethbinus, A., Oct. 19 (279).
 Ethelvaldus, 208 n. 3.
 Ethern, B. of Domhnachmor, May 27
 (139).
 Eithne. See Eithne.
 Etianus. See Etchen.
 Eucharide, i.e. d. of Mechar, 431.
 Egan Mor an-mara, 346 n. 5.
 Eugenius, Peregrinus, 347 n. 3.
 Euhel s. of Dubhthach, Nov. 14 (311).
 Eulalius, i.e. Ailill, 361.
 Eulogius, i.e. Eolang, 411.
 Ewalds, the two, Oct. 3 (267).

 F.
 Fachtna s. of Dubhthach, of Cilltoma,
 Nov. 14 (311).
 Fachtna, of Crebeg, Mar. 3 (63).
 Fachtna, B., A., of Dairinis, Aug. 14
 (219), 411.
 Fachtna, B. of Nuachongbail, Jan. 19 (21),
 = Facundus, 411.
 Fachtna, the Daughter of, Aug. 3 (211).
 Facundide, i.e. daughter of Fachtna, 431.
 Facundus, i.e. Fachtna, 411.
 Faeilenn d. of Aedh, Mar. 3 (63).
 Faeilenn d. of Eoghan, Nov. 13 (309), 415.
 Faeilenn, Jan. 16 (19).
 Faeiltighern, V., Mar. 17 (81).
 Faeindelach, Sep. 18 (253).
 Faeinir, of Domhnachfaeinir, Oct. 29
 (287).
 Faeithleglan, Dec. 20 (343).
 Faelan, of Cluain-maesna, Jan. 9 (11).
 Faelan, of Cluain-moesna, Aug. 26 (229).
 Faelan, of Rath-aidhne, Sep. 30 (263).
 Faelan Amhlobhar, of Rath-erann, Jun.
 20 (175).
 Faelan Finn, of Cill-cholmai, May 5 (121).
 Faelan, A., M., Oct. 31 (289).
 Faelan and Fursa, 116 n. 1.
 Faelan, Mar. 31 (91).
 Faelan, May 28 (141).
 Faelan, Jun. 6 (149).
 Faelan, Jun. 23 (179).
 Faelan, Aug. 24 (227).
 Faelan, Sep. 30 (263).
 Faelan, Oct. 12 (275).
 Faelan, Oct. 19 (279).
 Faelan, Nov. 5 (299).
 Faelchu, of Finnglas, Sep. 24 (257).
 Faelchu, B., Apr. 30 (115).
 Faelchu, May 23 (137).
 Faelchu, Jul. 20 (197).
 Faeldobhair, of Clochar, Jun. 29 (183).
 Faelghus, son of, (Columba) 129.
 Faithlenn s. of Aedh, (Faithlenn) 237.
 Faibhe s. of Culocha, Jul. 11 (193).
 Faibhe s. of Luissen, of Inis-mor, Aug. 1
 (209).
 Faibhe s. of Pipan, A. of Ia, Mar. 22 (85).
 Faibhe s. of Ronan, of Cluain-airbelaich,
 Sep. 1 (233).

- Failbhe*, A. of Ia, Mar. 10 (73).
Failbhe, of Cilleo, Jun. 30 (183).
Failbhe, of Erdomh, Feb. 8 (43).
Failbhe, of Erdomh, Apr. 8 (99).
Failbhe, of Tobucht, Jun. 19 (175).
Failbhe Maccraic Dibhigh, Jul. 18 (197).
Failbhe, Jan. 11 (18).
Failbhe, Apr. 16 (105).
Failbhe, Apr. 29 (113).
Failbhe, Jul. 20 (197).
Failbhe, Sep. 4 (237).
Fainche, V., of Cluaincaoi, Jan. 21 (25).
Fainche, (Fainche) 25.
Fainche. See *Fuinche*.
Fairbrigh, Nov. 13 (309).
Fairchellach, of Fobhar, Jun. 10 (165).
Faithlenn s. of Aedh, Jun. 4 (147).
Faithlenn, Sep. 5 (237).
Fallamhain s. of Nadfraech, B., Jul. 31 (207).
Faoilenn. See *Faेलenn*.
Faoiltighern. See *Faelltighern*.
Faolan. See *Faelan*.
Furannan. See *Forannan*.
Febrithe, or *Febritea*, Jul. 30 (207).
Fedbair, V., of Botha-eich, Nov. 6 (299).
Fedchu. See *Fethchu*.
Fedhelm d. of Maine, (Munna) 281.
Fedhlim d. of Ailell, V., Dec. 9 (331).
Fedhlimidh s. of Cremthann, Aug. 28 (229).
Fedhlimidh, B. of Cillmor, Aug. 3 (209).
Fedhlimidh, of Cillmordithribh, Aug. 9 (215).
Fedhlimidh, of Domhnach, Oct. 30 (289).
Fedhlimidh, Dec. 20 (343).
Fedhlimidh, Dec. 23 (347).
Feichin mac Ua Chainche, of Lemmagh, Feb. 19 (53).
Feichin, A. of Fobhar, Jan. 20 (23), 417.
Feichin Ua Lughbha, Dec. 28 (351).
Feichin, P., Feb. 22 (55).
Feichin, P., Aug. 2 (209).
Feidhlim Rechtmair, (Col. c.) 159.
Feidhlimidh. See *Fedhlimidh*.
Femdidh, Jun. 2 (143).
Feme d. of Cairell, V., M., Sep. 17 (251).
Femmor, V. of Cluaingrencha, Jan. 18 (21).
Feradhach, d. of, Mar. 23 (85).
Ferbla, (Fidhmuine) 131.
Ferdachrich, of Doirenaflann, Oct. 6 (169).
Ferdachrich, Mar. 30 (91).
Ferdachrich, May 18 (133).
Ferdachrich, May 31 (141).
Ferdachrich, Aug. 30 (229).
Ferdachrich, Sep. 9 (243).
Ferdachrich, Nov. 3 (297).
Ferdachrich, Nov. 15 (311).
Ferdachrich, or *Maccarthenn*, (Aedh) 219.
Ferdaleithe. See *Berchan*.
Ferdomhnach, of Tuaim-da-ualann, Jun. 10 (167).
Ferghus s. of Aedh, Feb. 15 (51).
Ferghus s. of Enda, of Inis-caein, Mar. 29 (89).
Ferghus s. of Guaire, Sep. 10 (243).
Ferghus, B. of Dunlethglas, Mar. 30 (91).
Ferghus, of Inis-inesclainn, Nov. 10 (303).
Ferghus Bern s. of Eochaidh, (Ruadhan) 103.
Ferghus Cruithnech, Sep. 8 (239).
Ferghus, A., Jan. 20 (23).
Ferghus, Mar. 23 (85).
Ferghus, Jul. 5 (187).
Ferghus, Jul. 19 (197).
Ferghus, the Seven Daughters of, May 24 (139).
Ferghus. See *Ho-Huimmigh*.
Ferghus s. of Conall, (Col. c.) 155.
Ferghus s. of Eochaidh, race of, (Sgíre) 87.
Ferghus s. of Ros, race of, (Berchan) 121, (Loichein) 23.
Fergna Britt s. of Failbhe, B., A., of Ia, Mar. 2 (61), = *Virgnous*, 415.
Fergna, P., Sep. 18 (253).
Fergna, the Daughters of, Jan. 7 (11).
Fergna. See *Cruimhther Fergna*.

- Fergna* s. of Fergus, (Caillin) 307.
Feron, i.e. Wiro, 479.
Fertlacha, race of, (Ailbhe) 247. (Sguithin) 5.
Fethaidh, Mar. 31 (91).
Fethan, of Cuilghraine, Dec. 15 (337).
Fethchu, of Uamadh Fubi, Jul. 6 (189).
Fethchu, Jul. 23 (199).
Fethgna, A. of Ardmacha, Feb. 12 (47),
 Mansuetus, 417.
Fethi, Aug. 5 213).
Fethmech, of Cill-toama, Mar. 16 (79).
Fiacc, B. of Slebhite, Oct. 12 (273).
Fiacha mac Ua Corbmaic, Dec. 27 (349).
Fiacha Araidhe, race of, (Fursa 9).
Fiacha Muillethan, race of, (Bairrfhinn)
 3 (Becan) 139, (Eimlin) 345.
Fiacha Suighde, race of, (Banban) 117,
 (Berchan) 139, (Brece Fele) 17, (Ite)
 17, (Seven Bishops) 197, 265.
Fiachaidh s. of Niall, (Aedh) 303.
Fiachna, monk of Mochuda, Apr. 29 (115).
Fiachna, Mar. 30 (91).
Fiachra, A. of Congbhail, Feb. 8 (43).
Fiachra, A. of Erard, May 2 (119).
Fiachra, B., Sep. 28 (261).
Fiachra, Jul. 25 (203).
Fiachra, Sep. 4 (237).
Fiachra Cael, of Cluaincaichtne, Jul. 25
 (203).
Fiachra s. of Colman, (Fiachra) 203.
Fiachra s. of Eochaidh, (Aedh) 269, (Big-
 sech) 183, (Colman) 39, 287, (Cuim-
 mein) 15, (Darbile) 285, (Derbiledh)
 211, (Diarmaid) 13.
Fiachrach, Hermit in France, Aug. 30
 (229).
Fiachraidh s. of Fiacc, of Slebhite, Oct. 12
 (273).
Fiadal, at Cill-achaidh, Dec. 24 (347).
Fiadhnat, V., Jan. 4 (7).
Fiadhnat, Nov. 29 (323).
Fialan Fertach, Sep. 9 (243).
Fiatach Finn race of, (Comman) 141,
 (Diarmaid) 175, (Dichu) 115, (Dom-
 hangort) 85, (Finnia) 45, (Finnen) 243.
 (Finntain) 7, (Maelcethair) 127, (Mo-
 laisi) 105, (Ruisen) 97, (Samhlthann)
 341, 114 n. 1.
Fidelis, 347 n. 6.
Fidhabhair, of Uachtar-achadh, Jul. 7
 (189).
Fidhairle, Ua Suanaigh, A. of Raithin,
 Oct. (263).
Fidhmúine, or Ua Suanaigh, of Raithin,
 May 16 (13).
Finan s. of Erannan, Feb. 12 (47).
Finan s. of Fergna, Oct. 4 (267).
Finan s. of Pipan, of Rath, Nov. 25 (319).
Finan s. of Rimhidh, B., Jan. 8 (11).
Finan s. of Garbhan, of Druimhabhradh,
 (Finan) 331.
Finan, of Druimneoid, Feb. 13 (49).
Finan Cam, of Cenneitigh, Apr. 7 (97).
Finan Cuac, Dec. 8 (331).
Finan, Leper, of Sord, Mar. 16 (77).
Finan, a Saxon, Jan. 9 (11).
Finan, Oct. 4 (267).
Finchell, of Sliabh-guaire, Jan. 25 (27).
Finchell, V Apr 24 (1).
Fincrittán, the Seven Sons of, 17 n. 4.
Findeach. See Finneach.
Findia. See Finnia.
Fineacht d. of Loichin, (Mochua) 347.
Finghin s. of Odhran, Feb. 5 (39).
Finnius. See Fincrittán.
Finnmaith, (Berach) 49.
Finn-mac-Cumhail, (Col. c.) 159.
Finnachta s. of Dunchadh, K. of Erin, Nov.
 14 (309).
Finnachta, K., (Aedh) 253, (Cruaidh) 285,
 (Dubhthach) 269.
Finnbeo, of Inbher-melghe, Jan. 27 (29).
Finnbharr s. of Aedh, of Inisdoimhle, Jul.
 4 (187).
Finnbharr, i.e. Brodna, of Cillcunga, Sep.
 9 (243).
Finnbharr, May 21 (135).
Finnbharr, P., Jul. 25 (203).
Finnbharr, Sep. 10 (243).
Finnbharr. See Finnia.
Finnchadh, B. of Cillforga, Nov. 12 (307).

- Finnochadh, B., May 16 (131).
 Finnochadhan, of Ard, Feb. 23 (57).
 Finnchan, B. of Druminaigh and Druimfess, May 17 (133).
 Finnchan, Mar. 11 (75), 419.
 Finnchan, Jun. 4 (147).
 Finnchan, Oct. 29 (267).
 Finnchan, Nov. 8 (299).
 Finneche, V., Jan. 25 (27).
 Finnchu s. of Finnluigh, of Brigobhann, Nov. 25 (317), (Ronan) 137.
 Finne. See Cruimhther Finne.
 Finneach Duirn, B. of Cillfinneche, Feb. 2 (37).
 Finneacht, V., Aug. 11 (217).
 Finnen, A. of Cluaineraird, Dec. 12 (333), (Colman) 43, (Colum) 335, (Col. c.) 161, (Senach) 227, 421.
 Finnen, B. of Iniscunna, Sep. 27 (261).
 Finnen, B. of Maghbile, Sep. 10 (243).
 Finnen, May 17 (133).
 Finnen, Dec. 29 (351).
 Finnen. See Finnia, Maelfinden.
 Finnegan, s. of the Aircinnech, of Diamair, Oct. 24 (283), 419.
 Finnia, B. of Maghbile, Feb. 11 (45).
 Finnia's, the two, Sep. 28 (261).
 Finnian, Mar. 2 (61).
 Finnian. See Finnia, Uinnian, 324 n. 1.
 Finnluigh s. of Diman, of Tamhlacht-Finnlogha, Jan. 3 (7).
 Finnluigh, of Cluain-mic-feig, Jun. 5 (147).
 Finnluigh, May 11 (125).
 Finnluigh, Nov. 13 (309).
 Finnluigh s. of Sedna, (Finnchu) 317.
 Finnmac, B., Nov. 10 (363).
 Finnsech, V. of Sliabh-guaire, Oct. 13 (277).
 Finnsech, V. of Cruachan, Nov. 9 (301).
 Finntain s. of Aedh, A., Sep. 19 (253).
 Finntain s. of Eochaidh, Jan. 1 (5).
 Finntain s. of Gaibhreine, at Cluain-eidhnech, Feb. 17 (51), 421.
 Finntain s. of Luinidh, Dec. 14 (337).
 Finntain mac Tail, Oct. 9 (271).
 Finntain s. of Toicthech, Jan. 1 (5).
 Finntain or Munna, A. of Cluain-eidhnech, Oct. 21 (281).
 Finntain of Ardcacin, Sep. 8 (239).
 Finntain, P., of Cluaincaein, Feb. 7 (41).
 Finntain, of Cluaincaein, May 11 (125).
 Finntain, of Dermach, Oct. 20 (279).
 Finntain, A. of Druimhing, Oct. 10 (271).
 Finntain, of Dunbleisce, Jan. 3 (7).
 Finntain, P., of Fochuillich, Jul. 18 (197).
 Finntain, of Lemchoill, Nov. 16 (311).
 Finntain Bel-na-psalm, Mar. 27 (89).
 Finntain Corach, B. of Cluainferta, Feb. 21 (55).
 Finntain, Cruimhther, Jul. 13 (193).
 Finntain, Sep. 27 (261).
 Finntain, Oct. 1 (265).
 Finntain, Nov. 7 (299).
 Finntain, Nov. 9 (303).
 Finntain s. of Diman, (Finnluigh) 7.
 Finntina, V. of Cluain-guithbhinn, Nov. 1 (293).
 Finnu s. of Arath, Jul. 13 (195).
 Finog mac Cucha, Oct. 4 (267).
 Fiodhmuine. See Fidhmuine.
 Fionan. See Finan.
 Fionntain. See Finntain.
 Fithcheallach, (Brelach) 53.
 Flann s. Foirchellach, Dec. 21 (343).
 Flann s. of Maelduin, Apr. 20 (107).
 Flann, A. of Bennchar, Dec. 15 (337).
 Flann, B. of Finnblas, Jan. 21 (25).
 Flann Beg, Jul. 17 (195).
 Flann Finn, of Cuillinn, Jan. 14 (15).
 Flann, meaning of, 423.
 Flannan s. of Tordhelbach, C., of Cill-dalua, Dec. 18 (341).
 Flannan, of Cill-ard, Mar. 14 (77).
 Flannan, Nov. 5 (299), = Florentianus, 423.
 Fledh, V., of Tech-fleide, Sep. 12 (247).
 Flora, i.e. Blath, 367; or Sgoth, 473.
 Florigenius, i.e. Blathmac, 367.
 Florentianus, i.e. Flannan, 423.
 Florus, i.e. Blathmac, 367.
 Foirtchern s. of Fedlimidh, Oct. 11 (273).
 Follamhain. See Fallamhain.
 Forannan s. of Aedh, Feb. 15 (51).

- Forannan s. of Ronan, of Domhnachmor,
 Apr. 30 (115).
 Forannan, of Cill-ae, Dec. 22 (345).
 Forannan, A. of Cluaineraird, Feb. 12
 (47).
 Forannan, of Lua, Jun. 2 (143).
Forannan, (Aedh) 253.
 Fortach, Oct. 5 (267).
 Four Sons of Diman, Aug. 9 (215).
 Four Sons of Ercan, Aug. 9 (215).
 Fraech, Cruimthter, Dec. 20 (343).
 Fraechan, B., of Bochlúain, Nov. 20 (315),
 423.
Fridianus, i.e. Mac Eirc, 439.
 Frossach, Anchorite, Apr. 11 (101), 423.
*Fuarra*n, of Cill-fuarraín, 423.
 Fuidhbheach s. of Cillin, Feb. 4 (39).
 Fuillen, of Athaneich, Jul. 23 (199).
 Fuillen, of Drommat, Apr. 24 (111).
 Fuillen, Jan. 12 (15).
 Fuinche Garbh, V. of Ros-airthir, Jan. 1
 (3). See Fainche.
 Fuinech, of Cluain-bronaigh, Dec. 11
 (333).
 Fuinnecht, Dec. 19 (343).
Fuinnecht d. of Maelfithrigh, (Baethallach)
 267, (Cormac) 51.
 Fulartach s. of Brec, B. of Cluaineraird,
 Mar. 29 (89).
 Fulartach s. of Brec, Dec. 21 (343).
 Furadhran s. of Garbhraethach, Nov. 22
 (315).
 Furadhran, of Lannaturu, May 28 (141).
 Furadhran, A. of Lann-leire, Jun. 18 (173).
 Furadhran, B., Jul. 26 (203).
 Furadhran, Jul. 28 (205).
 Fursa, A., Jan. 16 (19), 116 n. 1; anm-
 chara of, (Mellan) 41.
- G.
- Gabhran s. of Dubhthach, Nov. 14 (311).
 Gaibhreín, Jun. 24 (179).
Gaibhreín s. of Corcran, (Finntain) 51.
Gabhrín, of Gael, (Gaibhreín) 179.
 Gaibthene, V., Jul. 11 (193).
 Gallus, of Loch-techet, Apr. 4 (95).
 Gallus, Nov. 2 (295).
 Garalt, A. B., of Magheo, Mar. 13 (75).
 Garbhan, A. of Achadhabhall, Mar. 26
 (87).
 Garbhan, P., of Cennsaile, Jul. 9 (191).
 Garbhan, Apr. 17 (105).
 Garbhan, May 14 (127).
 Garbhan, Nov. 21 (315).
 Garbhan, the Daughter of, May 17 (133).
Garbhan, of Cillgarbhain, (Garbhan) 87.
Garbhan s. of Lughaidh, (Mochua) 213.
Garbhraethach, s. of, (Furadhran) 315.
 Geinten, P., of Tírghaire, Sep. 2 (233).
 Gelasius, i.e. Gillamaciag, A. of Ard-
 macha, Mar. 27 (89).
 Gelchu, Nov. 16 (311).
Gelgeis d. of Aedh Finn, (Fursa) 19.
Gelgeis d. of Guaire Aidhne, (Fursa) 19.
*Gemma*n, s. of, (Enan) 31.
 Geran, the Sons of, Apr. 1 (93).
 German s. of Goll, Jul. 30 (207), 205 n. 5.
Gerrigian, s. of, (Senan) 69.
Gertruid, (Ann) 207.
Giallan. See Oínmhe.
Gigniat, cook of Enna, (Enda) 83.
 Gildas, Nov. 4 (297).
 Gillachrist (or Criostan) Ua Morgair, Jun.
 12 (169).
 Gilla-mac-liag. See Gelasius.
 Gilla-Mochaidhbeo. See Machabeus.
 Gillebert, Jun. 24 (179).
Gillus, i.e. Caillech, 371.
Glas, the Poet, (Ciaran) 241.
 Glasan, Oct. 1 (265).
 Glunsalach s. of Costamhail, of Slíabh-
 fuaid, Jun. 3 (145).
 Gobban s. of Nasc, Mar. 17 (81).
 Gobban, A. of Airdne, May 30 (141).
 Gobban, A. of Ard-dairinnsi, Mar. 26
 (87).
 Gobban Beg, Jul. 16 (195).
 Gobban Finn, A. of Cill-lamhraidhe,
 Dec. 6 (327).
 Gobban, Mar. 30 (91).
 Gobban, Apr. 1 (93).

Gobban, Nov. 5 (299).
 Gobnat, V. at Moinmor, Feb. 11 (47).
 Goibhnenn, of Techscuithin, May 23 (137).
 Goibnen, May 1 (117).
Gollit, (Broccaidh) 191 n. 5, (Muinis) 341.
 Gorman, of Cillgormain, Oct. 25 (285).
 Gormghal, Aug. 5 (213).
Gormlaith d. of Flann, (Corbmac) 249.
 Greallog. See Grellog.
 Gregory, Pope, Irish correlative, (Cuim-in) 307.
Griallsech, (Manchan) 27.
Grella, (Grellog) 195, (Manchan) 27.
 Grellan s. of Rotan, Apr. 15 (103).
 Grellan, of Craebhgrellain, Nov. 10 (303).
 Grellan Laine, Sep. 18 (253).
 Grellan, B., Sep. 17 (251).
 Grellog, of Tamlachtarna, Jul. 13 (195).
 Guaire Beg, of Achadh-dubhthaigh, Jan. 9 (11).
 Guaire Beg, Jun. 22 (175).
 Guaire Mor, of Achadh-dubhthaigh, Jan. 22 (25).
Guaire Aidhne, (Fursa) 19.
 Guarian, Jul. 27 (203).
 Guasacht s. of Maelchu, B. of Granard, Jan. 24 (27).
 Guibhsech, Jun. 20 (175).
 Gurnin d. of Cughaela, Feb. 22 (57).

H.

Heise, of Airidh-foda, Feb. 24 (57).
 Helair, of Inis-locha-cre, Sep. 7 (239), = Helarius, 427.
 Helias, i.e. Ailell, of Mucnamh, Apr. 11 (101).
 Henair, Jul. 18 (197), = *Januarius*, 427.
 Herc-nasca, of Tulachlis, May 12 (125).
 Hercnat, V., of Dundaen, Oct. 30 (289).
Hermenas, or Ermin, 427.
 Herednat, Apr. 10 (99).
Hermedach, or Ermedhach, 427.
Hermes, i.e. Ermedhach, 411.
Hewald, or Ewald, 266 n. 2.
Hierologus, i.e. Iarlugh, 429.

Hieron, 221 n. 1.
Hieronimus, S., Irish correlative, (Manchan) 27.
Hierotheus, i.e. Iarlugha, 429.
Hilarius, i.e. Helair, 427.
Hilary, S., Irish correlative, (Sechnall) (321).
 Hilda, A., V., Nov. 18 (313).
Hitharnais, 344 n.
 Ho-Huimmigh, i.e. Ferghus, Jul. 5 (187).
Hospitius, i.e. Brughach, 369.
 Hua. See Ua.

I.

Iamhnat d. of Sinell, (Eimhin) 345.
 Iarlaithe, B. of Tuaim-da-ualann, Dec. 26 (349), 429.
 Iarlugh, B., A., of Lismor, Jan. 16 (19), = Hierologus, 429.
 Iarlugh, B., Nov. 22 (315).
 Iarnog Uithir s. of Nadfraeich, Jul. 31 (207).
Iast, of Slemhna, (Dabheog) 3.
 Ibhar, B. of Beg-ere, Apr. 23 (109), sister of, (Lithghen) 19, (Senach), 295.
 Iebrit. See Ecbrit.
 Id, B. of Athfadhat, Jul. 14 (195).
Idnait, (Finnchu) 317.
Ieron or Hieron, 220 n. 1.
 Illadhan s. of Eochaidh, B. of Rathliphthen, Jun. 10 (165).
 Illadhan, of Disert, Feb. 2 (37).
 Imchadh, of Cill-droichit, Sep. 25 (259).
 Imhar Ua hAedhagain, Aug. 13 (219).
Imhramha. See Colman.
Indagh, son of, (Manchan) 27.
 Inna, Jan. 7 (11).
Inneach, of Druimdaire, 121 n. 5.
 Inneacht, D., Sep. 5 (237).
 Ioain, B., of Cill-airthir, Oct. 24 (283).
 Ioain, of Lismor, Nov. 13 (309).
Ioain. See John.
 Iobhar. See Ibhar.
 Iolladhan. See Illadhan.
 Iomchaidh. See Imchaidh.
 Iotharnaisc. See Itharnaisc.

Irial, race of, (Aenghus) 73, 313, (Catan) 37, (Ciaran) 171, (Coirpre) 305, (Comh-gall) 123, (Comman) 349, (Conall) 93, (Ernan) 133, (Fulartach) 89, (Glunsal-ach) 145, (Ibhar) 109, (Molaissi) 245, (Moninne) 187, (Trian) 95, (Ultan) 235.

Ite, or Mide, V., of Cluaincredhail, Jan. 15 (17), 429; derivation of name, 16, n. 1.

Itharnaisc, of Achadhfertha, Jan. 14 (15).
Itharnaisc of Cluainadh, Dec. 22 (343).

J.

James, S., Irish correlative, (Comh-gall) 125.

James, S., Irish correlative, (Findia) 45.

Januarius, i.e. Henair, 427.

Joain, of Lismor, Nov. 13 (309).

Job, Irish correlative, (Munna) 281.

John s. of Carlan, of Tech-eoin, Aug. 17 (429). See Eoin.

John, S., Irish correlative, (Ciaran) 243.

John the Baptist, Irish correlative, (Ibhar) 109.

Joseph, B. of Tamlacht, Jan. 5 (7).

Joseph the Carpenter, (Ciaran) 241.

Justan Lene, Jul. 29 (205).

Juventus, i.e. Baethan, 363.

K.

Kessog, or Moshenog, 74 n. 1.

Keyna, V., 270 n. 1; i.e. Mochenna, 449.

Kilianus, Jul. 8 (191).

L.

Labhraidh Lorc, race of, (Abban) 77, (Caemhan) 297, (Colum) 335, (Dagan) 247, (Mombaedhog) 133.

Labhras, Laurentius, or Lorcan O'Tuathail, archbishop of Athcliath, Nov. 14 (309), 431.

Lactain, of Achadhur, Mar. 19 (81), = Lactantius, 431.

Laichtin. See Laichtein.

Laebhan, of Cillmor, Aug. 9 (215).

Laeghaire, B. of Cluaincremha, Nov. 10 (303).

Laeghaire, B. of Loch Con. Sep. 30 (263).

Laeghaire, of Dun, 114 n. 1.

Laeghaire s. of Niall, race of, (Beon) 325, (Cassan) 89, 147, (Colum) 239, 263, (Conna) 63, (Diarmait) 275, (Finn-tain) 5, (Iolladhan) 165, (Lassar) 225, (Liadhain) 217, (Lughaidh) 33, (Muir-edhach) 217, (Ossan) 53, (Richell) 135, (Ronan) 313, (Scanlach) 331, (Sechnasach) 205.

Laeghaire Lorc, race of, (Caeimghen) 143, (Conlaedh) 119, (Eoghan) 227, (Etchen) 45, (Maelanfaidh) 33, (Mosenog) 333.

Laeghsech Leannmhor, race of, (Aenna) 25, (Baeithin) 137, (Colman) 129.

Laichtein, Jun. 26 (181).

Laichtein, Aug. 1 (209).

Laichten, (Laichtein) 181.

Laidghenn s. of Baeth, of Cluainfer-tamolu, Jan. 12 (15).

Laidhgenn s. of Bochra, of Achadh-rai-then, Nov. 28 (321).

Laidhgenn, May 20 (135).

Laidhgenn, Oct. 23 (283).

Laighne s. of Garbhan, Jan. 12 (15).

Laimhiodhan. See Ninnidh.

Laisre s. of Colum, of Druimliag, Oct. 25 (283).

Laisren s. of Nasc, of Ardmicnasga, Oct. 25 (283).

Laisren, A. of Ia, Sep. 16 (249), = *Larenus*, 433.

Laisren, of Mens, Sep. 16 (251).

Laisren, the Daughter of, Jun. 11 (167).

Laisri, V., of Leitir, Jan. 22 (25), = *Lasia*, 433.

Laisrian, Dec. 26 (349).

Laisee, V., of Cluainlommmain, Nov. 9 (303).

Laisee, V., of Cluainmind, Apr. 19 (107).

Lamhruadh, May 9 (123).

Lappan s. of Ciaran, Feb. 11 (47).

Lappan, of Cluainaitghen, Nov. 3 (297).

- Lappan, Mar. 26 (89).
Lassair d. of Fergus, (*Lassar*) 53.
Lasara, i.e. *Lassair*, 431.
Laserian, or *Molaisai*, 246 n. 2.
Lasia, i.e. *Laissi*, 433.
Lassarain s. of Lughaidh, (*Mochua*) 213.
Lasreanus or *Molaisi*, 246 n. 2.
Lassair, of Cluainmor, Sep. 15 (249).
Lassar d. of Eoghan, V., of Maighin, Apr. 18 (107).
Lassar d. of Finntan, Mar. 23 (85).
Lassar d. of Lochan, Sep. 30 (263).
Lassar d. of Ronan, of Achadhbeithe, Nov. 13 (309).
Lassar, of Achadhfoda, Jan. 6 (9).
Lassar, V., of Cill-arcalgach, Aug. 20 (225).
Lassar, V., of Glennmedhoin, Feb. 18 (53).
Lassar, of Tipra-roisrain, Jul. 27 (203).
Lassar, V., Mar. 29 (89).
Lassar, V., May 7 (121).
Lassar, V., May 11 (125).
Lassar, May 14 (127).
Lassar, Jul. 23 (199).
Lassar, s. of, (*Ibhar*) 109.
Lassar, son of, (*Colman*) 173.
Latharnaic, of Achadhfertha, Jan. 14 (15).
Laurentius, or *Labhras*, or *Lorcan O'Tuathail*, Abp. of Athcliath, Nov. 14 (309).
Laurentius, s., Irish correlative, (*Nessan*) 263.
Lazareus, i.e. *Laisren*, 433.
Lazarianus, i.e. *Laisrian*, 433.
Lean, of Cillgobhail, Jun. 5 (147).
Leccan, B., Apr. 27 (113).
Leinin, the Daughters of, Mar. 6 (69).
Leinin s. of Gannchu, 69.
Liadhain d. of Eochaidh, Aug. 11 (217), 433.
Liadhain, or *Liuen*, 64 n. 1.
Liadhnan, A. of Fobhar, Feb. 5 (39).
Liadhnan, Oct. 2 (265).
Liamhain sist. of Patrick, Nov. 27 (319), (*Nechtan*) 119.
Libae d. of Aebhfinn, (*Enna*) 83.
Liban, Dec. 18 (341).
Liban. See *Muirghein*.
Liber s. of Luissen, of Inismor, Aug. 1 (209).
Liber, A. of Achadhbo, Mar. 8 (71).
Liber, of Lethdumha, Mar. 30 (91).
Liber, M., Nov. 2 (295).
Libhran, Mar. 8 (71).
Libhran, A. of Ia, Mar. 11 (73).
Libren, of Cluainfoda, Mar. 11 (73).
Liduen or *Liuen*, (*Ciaran*) 65.
Liobhran. See *Libhran*.
Lithghen, of Cluainmor, Jan. 16 (19).
Liuen. See *Liduen*.
Liucan, Jul. 28 (205).
Livinus, i.e. *Molibha*, 453.
Loarn, P. of Achadhmor, Aug. 30 (229).
Loarnn, B. of Cillchunna, Sep. 11 (245), 435.
Lobhar, Sep. 28 (261).
Lochait, A. of Maghbile, Jan. 2 (5).
Lochan, of Cillnamanach, Dec. 31 (351).
Lochan, (*Loichein*) 15.
Lochin, of Dalaraidhe, (*Fursa*) 19.
Loichein s. of Dubh-dligidh, i.e. *Molaga*, of Tulach-min-molaga, Jan. 20 (23).
Loichein, of Cong, Apr. 17 (105).
Loichein, Jan. 12 (15).
Loichein, Jun. 12 (169).
Loightech, Oct. 1 (265).
Loman, of Athtruim, (*Broccaidh*) 191, (*Muinis*) 341.
Loman, or *Lon*, 234 n. 1.
Lomchu, of Cill-lomchon, Jan. 9 (11).
Lomman, of Lochgile, Feb. 4 (39).
Lomman, of Lochuair, Feb. 7 (41), 435.
Lomman, B., Oct. 11 (273).
Lon, of Cillgobhra, Jun. 24 (179).
Lon. See *Longaradh*.
Lonan s. of Daire, of Moinmiolain, Feb. 7 (41).
Lonan s. of Laisre, Aug. 2 (209).
Lonan, of Ardcruinn, Jul. 11 (193).
Lonn, of Cilluailech, Nov. 12 (307).
Lonan, of Cluaintibrinne, Oct. 24 (283).
Lonan, of Trefoit, Nov. 1 (291).
Lonan Finn, Jan. 22 (25).

- Lonan, Jun. 6 (147).
 Longaradh, of Sliabhmaige, Sep. 3 (235).
 Lorcan. See Labhras O'Tuathail.
 Luachall, P., (Ciaran) 243.
 Luachra. See Cronan, Moling.
 Luaithrenn, V., of Cill-luaitrenn, Jun. 8 (149).
 Luaithrenn, May 1 (117).
 Luath, s. of, (Siadhal) 47.
 Lucan, of Anmhagh, Apr. 22 (109).
 Lucan, of Tamhnach, Jan. 23 (25).
 Lucan, P., Jan. 27 (29).
 Lucan, Aug. 13 (219).
 Luchair, of Cillelgraighe, Dec. 23 (347).
 Luchta, of Ath-ferna, Feb. 11 (47).
 Lugh, Jun. 16 (171).
 Lughaidh s. of Aenghus, P. of Techluta, May 12 (125).
 Lughaidh s. of Aenghus, Nov. 2 (295).
 Lughaidh s. of Eochaidh, of Cluainlaegh, Mar. 24 (87).
 Lughaidh s. of Eochaidh, of Tir-dachraebh, Jan. 31 (33).
 Lughaidh s. of Erc, at Fordruim, Apr. 17 (105).
 Lughaidh s. of Lucht, B. of Cuilbenn-chair, Oct. 6 (267).
 Lughaidh s. of Lughaidh, Jul. 1 (185).
 Lughaidh, B. of Airther-achaidh, Sep. 30 (263).
 Lughaidh, of Cillecuile, Mar. 9 (73).
 Lughaidh of Cluainfobhair, Aug. 6 (213).
 Lughaidh, of Cuilruscach, Feb. 12 (47).
 Lughaidh, P., Mar. 2 (61).
 Lughaidh, P., Apr. 24 (109).
 Lughaidh s. of Ith, race of, (Beoaidh) 71, (Eltin) 333, (Fachtna) 219.
 Lughaidh Lagha, race of, (Colman) 317, (Moteimhneog) 345.
 Lughair, Leper, May 11 (125).
 Lughan, Saxon, P., Jul. 21 (199).
 Lughan, Aug. 16 (221).
 Lughbet, (Ciaran) 243.
 Lughna, P., of Cilltarsna, Jan. 20 (23).
 Lughna, of Letir, Apr. 25 (111).
 Lughna, D., Dec. 31 (351).
 Lugidon s. of Deglan, B., Jan. 6 (9).
 Luichell or Colman, A. of Cluain-caein, Oct. 6 (269).
 Luichell s. of Ciaran, Mar. 21 (83).
 Luichell d. of Leinin, Mar. 6 (69).
 Luichell, Sep. 10 (245).
 Luichridh, of Cill-luicridh, Apr. 29 (113).
 Luigen d. of Leinin, Mar. 6 (69).
 Luighbhe, Jan. 14 (15).
 Luighbhe, of Druimbo, Jul. 24 (201).
 Luighbhe, Jul. 22 (199).
 Luighsech, V., of Druim-da-dhart, May 22 (137).
 Luightighern mac Ua Trato, Apr. 28 (113).
 Luissen, the three sons of, (Liber) 209.
 Luit, V., of Driumdairbrech, Apr. 30 (115).
 Luit, V., of Techluta, Jul. 27 (203).
 Lurach Duanaire s. of Cuana, of Doire-lurain, Feb. 17 (53).
 Luran s. of Conan, Jun. 2 (143).
 Luran, B. of Doirelurain, Oct. 29 (287).

M.

- Macaeimhe, of Tirdaglas, (Colum) 335.
 Maccaille, B. of Cruachan, Apr. 25 (111).
 Maccaille. See Senan.
 Mac Cainne, B. of Athdalsarg, Dec. 1 (325).
 Mac Cairle, Nov. 27 (321).
 Mac Carthainn, B., (Aedh) 269.
 Mac Carthiinn, or Aedh, B. of Clochar, Aug. 15 (219), (Aedh) 269.
 Maccartinus, of Clochar, 357.
 Maccoige s. of Eochaidh, of Loch Melghe, Jan. 5 (7).
 Maccoige, A. of Lismor, Dec. 3 (325).
 Maccoige, of Indedhinen, Apr. 23 (109).
 Mac Con, race of, (Brandubh) 145.
 Mac Consmamha, (Col. c.) 153.
 Mac craic Dibhigh, (Failbhe) 197.
 Maccridhe, or Aenghus, Aug. 11 (217).
 Mac Cuilinn, B. of Lusca, Sep. 6 (237), (Odhran) 265.
 Mac Duach. See Colman.

- Mac Erc**, B. of Cillachaidh, Nov. 18 (313), 439.
- Macha d. of Leinin**, Mar. 6 (69).
- Machabeus**, or Gilla-Mochaidhbeo, A. of SS. Pet. and Paul, Armagh, Mar. 31 (91), i.e. Mochaidhbeo, 449.
- Machud**, Nov. 14 (311), 439.
- Mac Iaar**, daughters of, (Darninill), 288.
- Mac-in-Eccis**, (Onchu) 43.
- Mac Laisre**, B., A. of Ardmacha, Sep. 12 (247).
- Mac Laisre**, A. of Bennchar, May 16 (131).
- Mac Laithbhe**, of Domhnachmor, May 20 (135).
- Mac Liag**, of Cillmor, Aug. 9 (215).
- Mac Liag**, of Doire, Apr. 7 (97).
- Mac Liag**, B. of Liathdruim, Feb. 8 (43).
- Mac Lubhnain**, Physician, Mar. 29 (89).
- Macniadh**, son of, (Deglan) 201.
- Mac Nissi**, A. of Cluainmicnois, Jun. 13 (169) 439.
- Mac Nissi**, or Aenghus, B. of Condeire, Jan. 20 (23); Sep. 3 (233); confusion about, 233 n. 2.
- Mac Tail**, or Aenghus, of Cillcuilinn, Jun. 11 (167), (Coiningean) 113, 238 n. 2.
- Mac Tail**, (Finntain) 271.
- Mac Ua Luagada**, 196 n. 1.
- Mac Ua Nesse**. See Cruimhther Mac Ua Nesse.
- Maedhog s. of Mursan**, Dec. 17 (339).
- Maedhog**, of Cluainegrach, Mar. 18 (81).
- Maedhog**, or Aedh, of Cluainmor, Apr. 11 (101).
- Maedhog**, B. of Ferna, Jan. 31 (33), (Caillin) 307, (Naile) 29.
- Maedhog**, B. of Lismor, Dec. 29 (351).
- Maedhog s. of Sedna**, (Dallan) 31.
- Maedhog**, (Molua) 211.
- Maeinenn**, B. of Cluainconaire, Sep. 16 (249).
- Maeinenn**, of Cluainferta, Mar. 1 (61).
- Mael**, the, of Tuaim-da-ualann, (Iarlaithe) 349.
- Maelaithgein**, B. of Maghbile, Sep. 9 (243), = Malachenus, 441.
- Maelaithghen**, of Tech-Maelaithghin, Jun. 6 (147).
- Maelaithghen**, Oct. 21 (281).
- Maelaithghen**, (Luightighern) 113.
- Maelan s. of Mechar**, Dec. 14 (337).
- Maelan**, of Achadh-gobhra, Feb. 22 (55).
- Maelan**, of Enach, Jan. 4 (7).
- Maelan**, of Snamhluthair, May 27 (141).
- Maelan**, B., Dec. 25 (349).
- Maelan**, Nov. 6 (299).
- Maelanfaidh**, A. of Dairinis, Jan. 31 (33).
- Maelbrighde s. of Dornan**, A. of Doire, Feb. 22 (55).
- Maelcaithir**, Dec. 24 (347).
- Maelcanaigh**, of Ruscach, Sep. 18 (253).
- Maelceadar**, Earl of Hanoine, Jul. 14 (195).
- Maelcetair s. of Ronan**, of Cillmelchedair, May 14 (127), = Mallegarius, 441.
- Maelchu**, (Guasacht) 27.
- Maelcobha**, cleric, 443.
- Maelcoisne**, of Ros-branduibh, Dec. 28 (351), (Maelcoisne) 241.
- Maelcoisne**, Sep. 8 (241).
- Maelcoisne**, Oct. 15 (277).
- Maelcorghais**, Mar. 12 (75).
- Maelcroich s. of Rudhraighe**, race of, (Colman) 173, (Fursa) 19, (Manchan) 27.
- Maeldalua**, s. of, (Senoir) 101.
- Maeldeid**, of Lismor, May 21 (135).
- Maeldeith s. of Droighen**, Nov. 13 (309).
- Maeldobharcon**, B. of Cillarda, Feb. 19 (53).
- Mældoid s. of Derbhudara**, Jun. 29 (183).
- Mældoid**, of Mucnamh, May 13 (127).
- Mældubh s. of Amhalgaidh**, of Cluain-immorrois, Oct. 20 (279).
- Mældubh s. of Berran**, Mar. 6 (69).
- Mældubh**, of Cluainconaire, Dec. 18 (341).
- Mældubh Beg**, at Fobhar, Oct. 2 (265).
- Mældubh**, Dec. 23 (347).
- Mældubh s. of Enan**, (Mældubh) 347.
- Mælduin**, Jun. 10 (167).

- Maeleoin*, B. and An., Oct. 20 (279).
Maelfinnen or *Finnen*, A. of *Inis-patraic*, Feb. 6 (41).
Maelfithrigh, Oct. 8 (271).
Maelisa Ua Brochain, Jan. 16 (19).
Maelmaedhog or *Malachias Ua Morgair*, Abp. of *Ardmacha*, Nov. 3 (295), (*Criostan*) 169.
Maelmuire Ua Gormain, or *Marianus*, A. of *Lughmhagh*, Jul. 3 (187).
Maelmuire, Dec. 24 (347).
Maelochtraigh, Apr. 20 (107).
Maelodhar, Oct. 25 (285).
Maelodhar, of *Brimolt*, Jul. 16 (195).
Maelodhrain, of *Slane*, May 31 (141).
Maelodhrain, of *Tuaim-inbhir*, Dec. 2 (325).
Maelodhrain, Jan. 10 (13).
Maelodhrain, Nov. 11 (305).
Maelodhrain, (*Donnan*) 9.
Maelruain, of *Druimraithe*, Mar. 6 (69).
Maelruain, of *Rath*, Dec. 18 (341).
Maelrubha s. of *Elgana*, of *Apurcrossan*, Apr. 21 (107).
Maelruain, B. of *Tamhlacht*, Jul. 7 (189).
Maelsechlann s. of *Maelruanaidh*, (*Cairpre Crom*) 67.
Maelsechlann Mor, s. of, (*Colman*) 277.
Maelsnechta, s. of, (*Ultan*) 117.
Maeltolaiagh, of *Druimniadh*, Sep. 13 (249).
Maeltuile s. of *Nochaire*, of *Disert*, Jul. 30 (205).
Maeltuile s. of *Tian*, Oct. 23 (281).
Maeltuile, of *Cillmaeltuile*, May 29 (141), 445.
Maenacan, of *Athliag*, Feb. 7 (41).
Maenach s. of *Clairin*, at *Lannleire*, Oct. 17 (279).
Maenna, Feb. 26 (59).
Maighneun, B., A., of *Cillmaighneun*, Dec. 18 (339), = *Magneandus*, 439.
Mainchin s. of *Collan*, in *Corann*, Jan. 13 (15).
Mainchin s. of *Sedna*, of *Luimnech*, (*Mainchin*) 351.
Mainchin, of *Disert-mac-cuilinn*, Jan. 2 (5).
Mainchin, A. of *Lismor*, Nov. 12 (307).
Mainchin, of *Lughmhagh*, Dec. 2 (325).
Mainchin, of *Maethail*, Feb. 14 (49).
Mainchin, the *Leper*, Oct. 21 (281).
Mainchin, Mar. 23 (85).
Mainchin, May 1 (117).
Mainchin, Dec. 4 (327).
Mainchin, Dec. 29 (351).
Maine s. of *Eoghan*, Nov. 24 (317).
Maine, Sep. 2 (233).
Maine s. of *Eichin*, (*Maine*) 317.
Maine s. of *Niall*, race of, (*Croine*) 29, (*Sinech*) 301.
Maine s. of *Sinell*, (*Maine*) 233.
Maine, B., (*Maine*) 233.
Mainsenna, (*Maelruain*) 189.
Maisse, V., Aug. 21 (227), = *Species*, 441.
Maithghem d. of *Aedhan*, (*Molaisi*) 105.
Malachenus, i.e. *Maelaithghein*, 441.
Malachias or *Maelmaedhog Ua Morgair*, Abp. of *Ardmacha*, Nov. 3 (295); Nov. 2 (295).
Maldegerius or *Maelcethair*, 127 n. 1.
Mullegarius, i.e. *Maelcethair*, 441.
Manchan s. of *Faillbhe*, Mar. 24 (87), (*Manchan*) 27.
Manchan s. of *Indagh*, of *Liath*, Jan. 24 (27), (*Greallog*) 195.
Mannan, of *Airidh-huird*, Feb. 23 (57).
Mannsena, (*Brenainn*) 321, (*Maelruain*) 189.
Mansuetus, of *Toul*, 209 n. 4.
Mansuetus, i.e. *Fethgna*, 417.
Maodhog. See *Maedhog*.
Maoinenn. See *Maeinenn*.
Maol, and compounds. See *Mael*.
Maonacan. See *Maenacan*.
Marianus. See *Maelmuire Ua O'Gormain*, 186 n. 1; *Muredhach*, 457.
Marigena, i.e. *Muirghen*, 457.
Martan, of *Inis-edhnigh*, Nov. 1 (293), 292 n. 1.
Martin, S., Irish correlative, (*Erc*) 293; prophecy of, (*Col. c.*) 157.
Martyrs, Nine-hundred, Aug. 29 (229).

- Mary, Virgin*, Irish correlative, (Bright) 35.
Mathæus, i.e. Matog, 439.
Matog, Pm., Apr. 25 (111), (Sanctan) 123, = *Mathæus*, 439.
Matthew, S., Irish correlative, (Ruadhan) 103.
Maudoena. See *Etaoin*, 187.
Marentia, or *Mo-Esconn*, 314 n. 1, 407.
Meachar. See *Mechar*.
Meadhran. See *Medhran*.
Meallan. See *Mellan*.
Meattan. See *Mettan*.
Mechar, the Daughter of, Sep. 6 (239).
Mechar, s. of, (Diarmait) 19.
Medhbh, of *Ardachadh*, Nov. 22 (315).
Medhbh d. of *Garbhan*, (Lughaidh) 267.
Medhran mac Ua Maichten, Jun. 8 (149).
Medhran, of *Saighir*, Jun. 6 (149), 445.
Meithcearn, Apr. 23 (109).
Mel, B. of *Ard-achaidh*, Feb. 6 (41), (*Maccaille*) 111.
Mella, (*Cainnech*) 33, (*Greallog*) 195, (*Manchan*) 27, (*Tighernach*) 297.
Mellai, of *Cluain-hi*, Mar. 19 (81).
Mellan mac Ui Cuinn, of *Inis-mac-Ui-Cuinn*, Feb. 7 (41).
Mellan, of *Cillruis*, Jan. 28 (29).
Mellan, of *Tamhlact-menainn*, Oct. 26 (285).
Mellan, P., Dec. 6 (329).
Melteog, i.e. *Elltin, C.*, of *Cennsaile*, Dec. 11 (333).
Menn. See *Deochain Menn*.
Mernog s. of Decill, Dec. 23 (347).
Mernog, or *Ernin*, of *Rathnoi*, Aug. 18 (223).
Mesconn, 314 n. 1, 407.
Methel Chael, V., of *Disert*, Nov. 12 (307).
Mettan, V., of *Tuaimatha*, Mar. 7 (69).
Mianach s. of Failbhe, Jul. 16 (197).
Mianach, of *Indeidhnén*, Apr. 23 (109), = *Desiderius*, 447.
Mianach, Aug. 11 (217).
Mica, of *Ernaidhc*, Aug. 1 (209).
Mica, or *Micca, V.*, Jan. 17 (21).
Michael, Archangel, (*Brenainn*) 129.
Michen, of *Cillmichen*, Aug. 25 (227).
Michen, Brother, (*Molaissi*) 247.
Mida s. of Midgna, 84 n. 1.
Mide, V., (*Cuimmin*) 305.
Mide. See *Ite*.
Midh s. of Mael, Nov. 16 (311).
Midhabhair, of *Rinn droichet*, Feb. 22 (57).
Midhaighre, Aug. 14 (219).
Midhguss s. of Erc, of *Techtaillten*, May 18 (133).
Midhguss, Apr. 10 (99).
Midhnat, of *Cill-liuchaine*, Nov. 18 (313).
Midhnat, Aug. 4 (211).
Midhu s. of Fachtna, Feb. 17 (53).
Milchu s. of Buan, (*Colman*) 3.
Mincloth, sist. of *Caemell*, (*Colum*) 335.
Miodh. See *Midh*.
Miolan s. of Daire, of *Moinmiolain*, Feb. 7 (41).
Miolan, of *Moinmiolain*, Apr. 16 (105).
Miolla, (*Abban*) 77, (*Ibhar*) 109.
Mionghar, the Daughter of, Jun. 25 (179).
Moaba s. of Ernan, Oct. 27 (287).
Mobaiei, of *Cluainfinnabhair*, Dec. 13 (335).
Mobecce, at *Trelic*, May 29 (141).
Mobecog, Oct. 28 (287).
Mobecog, Nov. 14 (311).
Mobheog, or *Dabheog* (q. v.), of *Termonn*, Jul. 24 (201).
Mobheog, or *Mophiog*, 337 n. 2.
Mobhi Clareinech, of *Glasnaoidhen*, Oct. 12 (273).
Mobi, Nun, of *Domhnachbroc*, Sep. 30 (263).
Mobi, or *Biteus*, of *Iniscumsraigh*, Jul. 22 (199).
Mochaiei, A., of *Aendrium*, Jun. 23 (177).
Mochaemhog, of *Iniscaein*, Apr. 13 (101).
Mochaemhog, A. of *Liathmor*, Mar. 13 (75), (*Colum*) 335, (*Molua*) 211.
Mochaemhog, Pm., Nov. 3 (297).
Mochaidhbheo, Oct. 11 (273), = *Machabæus*, 449.

- Mocheallog, of Tulach-uallann, Jan. 23 (25).
 Mocheallog, Feb. 1 (37).
 Mocheallog, Mar. 7 (69).
 Mocheallog, Dec. 23 (347).
 Mocheallog, in Letavia, Mar. 26 (87).
 Mochenna, Jan. 29 (31). = Keyna, 449.
 Mochian, Nov. 19 (313).
 Mochiarog, or Mochuarog, of Echdruim-brecain, May 7 (121).
 Mochlaoine, B., Nov. 15 (311).
 Mocholla d. of Dimma, May 25 (139).
 Mocholla, V., Mar. 23 (85).
 Mocholmoc, i.e. Colman, mac Ua Arta, B. of Druimmor, Jun. 7 (149).
 Mocholmog, i.e. Colman, Jul. 19 (197).
 Mocholmog, of Lismor. See Colman.
 Mocholmog, of the Lann, (Colman) 289.
 Mocholmog, or Colman, (Colman) 311.
 Mochonna s. of Finnluigh, Nov. 16 (311).
 Mochonna, of Cillcomhartha, May 19 (135).
 Mochonna, of Cluainairdne, Sep. 30 (263).
 Mochonna, of Doire, Mar. 8 (71).
 Mochonna, of Doire, May 13 (127).
 Mochonna, of Eas-mac-neirc, Mar. 8 (71).
 Mochonna, of Enaidh, Jan. 25 (27).
 Mochonna, of Inispatraig, Jan. 13 (15).
 Mochonna, B. of Lemhchoill, Jan. 13 (15).
 Mochonna, of Magheo, Mar. 27 (89).
 Mochonna Beg, Nov. 9 (303).
 Mochonna, May 3 (119).
 Mochonna, Jun. 7 (149).
 Mochonog, of Cillmucraisi, Dec. 19 (343), (Dabheog) 3.
 Mochonog, of Uamha, Nov. 18 (313).
 Mochop, of Cillmor, Nov. 12 (307).
 Mochorog s. of Brachan, of Deirgne, Dec. 23 (347).
 Mochritog, Oct. 8 (269).
 Mochruadoch, of Airdne-colum, Nov. 10 (303).
 Mochta s. of Dergan, Sep. 9 (243).
 Mochta, of Inis-mochta, Mar. 26 (89).
 Mochta, B. of Lughmhagh, Aug. 19 (223), (Col. c.) 153, (Maccriidhe) 217.
 Mochua s. of Aenghus, Dec. 23 (345).
 Mochua s. of Cuimin, in Sliabh-eibhlinne, May 4 (121).
 Mochua s. of Lonan, of Techmochua, Dec. 24 (347). (Munna) 281.
 Mochua, of Airisna, Mar. 19 (81).
 Mochua, A. of Balla, Mar. 30 (91), (Gai-bhreine) 179.
 Mochua, of Caill-insi-Ailche, Dec. 21 (343).
 Mochua, of Cluaincrainn, Nov. 21 (315).
 Mochua, of Cluaindobhtha, Mar. 3 (63).
 Mochua, or Cronan, of Cluaindolcain, Aug. 6 (213).
 Mochua, or Cronan, A. of Ferna, Jun. 22 (175).
 Mochua Cicheach, Jun. 4 (147).
 Mochua, i.e. Crocan, Aug. 3 (211).
 Mochua, Jan. 18 (21).
 Mochua, Jan. 25 (27).
 Mochua, Mar. 8 (71).
 Mochua, Jun. 3 (147).
 Mochua, Dec. 22 (345).
 Mochua, (Moteimhneog) 345.
 Mochua s. of Lughaidh, (Senchan) 331.
 Mochua-og. See Mochuog.
 Mochuarog. See Mochiarog.
 Mochuarog, or Cuaran, 42 n. 2.
 Mochuda, or Carthach, s. of Ferghus, B. of Lismor, May 14 (127), (Constaintin) 75, (Fiachna) 115.
 Mochuille, of Iunsnat, Jun. 12 (169), of Indresnat, 449.
 Mochumma, or Dochumma, B. of Aendruim, Jan. 31 (33).
 Mochumma, of Druimailche, Jan. 4 (7).
 Mochumma, Jun. 13 (169).
 Mochummog, of Cluaindaimh, Dec. 26 (349).
 Mochummog s. of Dobharchu, Jun. 17 (173).
 Mochuog Ua Liathain, Oct. 21 (281).
 Mochuppa, Jan. 23 (25).
 Mochutus, or Machud, 310 n. 2.
 Mocobha, the Sons of, Aug. 1 (209).
 Modhgraidh, Oct. 4 (267).

- Modhomnog, of Tipratfachtna, Feb. 13 (49).
Modhruth s. of Ferghus, race of, (Caeil-finn) 39.
 Modichu, or Duichuill, Nov. 17 (313), (Dichu) 115.
 Modiomog, B. of Cluain-cain-aradh, Dec. 10 (331).
 Modiomog, Mar. 3 (63).
 Moduid. See Simplex.
 Modoe, in Ailbhe, Sep. 25 (259).
 Modoilbh, B., Oct. 3 (265).
Moduena, Moedoena, Maudena, same as Etaoin, (Etaoin) 187 n. 3, 407, 451.
 Modune, May 29 (141).
Moedoena. See Moduena.
 Moego, of Inisconail, Nov. 3 (297).
 Mogenog, B. of Cill-dumha-gluinn, Dec. 26 (349).
 Moghaidh, P., Sep. 20 (253).
 Moghin, Aug. 21 (227).
 Moghorog s. of Brachan, of Deirgne, Dec. 23 (347); of Sruthair, (Dabheog) 3, (Mobheog) 201.
 Moinne, May 21 (135).
 Molaga s. of Cairthenn, Aug. 13 (219).
 Molaga, of Lifeachar, Jan. 7 (9).
 Molaga, of Tulach-holainn, Aug. 7 (213).
Molaga, of Saingel, (Molaga) 219.
 Molaga. See Loichein.
 Molaissi s. of Aedh, Mar. 8 (71).
 Molaissi s. of Cairell, A. of Lethghlin, Apr. 18 (105).
 Molaissi s. of Nadfraech, A. of Daimhinis, Sep. 12 (245), (Finnchadh) 307, (Osnat) 9, 453.
 Molaissi s. of Ua Necte, Jan. 19 (21).
 Molaissi, i.e. Laisren, s. of Deglan, of Inis-muiredhaigh, Aug. 12 (217).
 Molaissi, of Cill-molaissi, Jan. 17 (21).
 Molaissi, Sep. 7 (239).
 Moliag, Dec. 17 (339).
 Molibha, of Enach-elti, Feb. 18 (53).
 Molibha, of Enach-elti, Dec. 26 (349).
 Molibha, B. of Glenn dalocha, Jan. 8 (11), = Livinus, 453.
 Molibha, of Gortchirp, Aug. 5 (213).
 Moling Luachra, B., C., of Techmoling, Jun. 17 (171), a prophet, (Berchan) 327, (Aedh) 253, (Bright) 35, (Cruaidh) 285, (Cuan) 277, (Dubhthach) 269, (Finnachta) 309 (Sarnat) 119.
 Moliobha. See Molibha.
 Mologa s. of Colman, Mar. 22 (85).
 Mologa, of Cillmor, Aug. 9 (215).
 Mologa, of Sliabh-bladhma, Jul. 20 (197).
 Mologa, Mar. 26 (89).
 Molomma, of Domhnach-imlech, Jun. 20 (175).
 Molua s. of Oche, A. of Cluainferta, Aug. 4 (211), (Temhnen) 347; and of Druimsnechta, 453.
 Molua s. of Sinell, Jun. 4 (147).
 Molua, of Munghairit, Dec. 21 (343).
 Molua, Oct. 15 (277).
 Molua, Nov. 21 (315).
 Moluog, of Lismor, Jun. 25 (179).
 Moluainen, of Tamhlacht, Oct. 18 (279).
 Momhaedhog, or Mida, of Fedhduin, Mar. 23 (85); May 18 (133).
Momhaedhog, 13 Aug., 218 n. 2.
Momhaedhog. See Maedhog.
 Momhanna, V., Mar. 21 (83).
 Momhernog, of Glennfaidhle, Jan. 30 (31).
Mongfinn d. of Ciordubhan, (Iarlaithe) 349.
 Moninne, V., of Cilltaleibhe, Jul. 6 (187).
 Moninne, V., Jun. 3 (147).
 Monoa, V., of Maghniadh, Jan. 16 (19).
 Montan, P., Mar. 2 (61).
Monua, s. of, (Molaissi) 245.
 Mophiog, i.e. Beanus, of Ardcamrois, Dec. 16 (337).
Mor d. of Fedhlimidh, (Colman) 261.
Morcus, i.e. Murchu, 455.
 Morecha, Boy-saint, Jul. 22 (199).
 Moriog, B., of Inis-mac-ualaing, Aug. 1 (209).
 Moronog, of Druim-samhraidh, Jul. 22 (199).
 Mosegha s. of Coimsech, Dec. 9 (331).
 Mosenog, Dec. 12 (335), (Senan) 333, 345 n. 4.

- Moshacra s. of Bennan, Jan. 8 (11).
 Moshacra, A. of Cluaineidhnech, Mar. 3 (63), (Moshacra) 11.
 Moshenog, or Senan, of Beithech, Mar. 11 (75).
 Moshenog Mughna, of Belach-mughna, Dec. 11 (333).
 Moshina, or Mosinu, Feb. 28 (59).
 Moshinu, Sep. 11 (245).
 Moshionog, of Cluain-caoinchne, May 10 (125).
 Mosiolog, Jul. 25 (203).
 Mothairen. See Mothoria.
 Motheimhneog, of Cluainferta, Dec. 23 (345).
Motheimhneog s. of Cerban, (Colman) 317.
Motheimhneog, or Temhnen 347.
 Mothiolog, of Cillmothiolog and Cluain-aithghin, Jul. 13 (193).
 Mothoria, of Druimcliabh, Jun. 9 (165).
 Motrenog s. of Aenghus, A. of Rusgach, Aug. 20 (225), 168 n. 1.
Muadan, of Aill-nuaitin, (Muadan) 65.
 Muadan, B. of Airegal-muadain, Aug. 30 (229).
 Muadan, B. of Carnfurbaidhe, Mar. 6 (65.)
 Muadhnat, V., of Caille, Jan. 6 (9), 455.
 Mughain d. of Ailill, of Cill-na-ninghen, Dec. 9 (331).
 Mughain d. of Erc, V., of Sliabh-dinn, Nov. 15 (311).
 Mughain, V., of Cluain-boirenn, Dec. 15 (337).
 Muician, Jun. 8 (149), = Porcianus, *Sulculus*, 455.
 Muicin, of Maighin, Mar. 4 (63), (Failbhe) 193.
 Muinis, B. of Forgnaidhe, Dec. 18 (341).
 Muinissa s. of Nesan, of Inis-faithlenn, Mar. 15 (77).
 Muirdebhair, of Disert-muirdebhra, Nov. 3 (297).
 Muirdelach or Muirdebhair, of Iniscoghain, Nov. 3 (297).
 Muiredhach, B. of Cill-aladh, Aug. 12 (217).
 Muiredhach Ua Dubhthaigh, May 15 (129), = Pelagius, *Marianus*, 457.
Muiredhach Muindery, d. of, (Matog) 111, (Sanctan) 123.
 Muirghein, or Liban, d. of Eochaidh, Jan. 27 (29).
 Muirghein, A. of Glenn-uissen, Jan. 27 (29), = Marigena, 457.
 Munna, or Fintan, s. of Tulchan, B., A. of Cluaineidhnech, Oct. 21 (281), 455.
 Mura, of Fathain, Mar. 12 (75), (Col. c.) 161, 163.
 Murchu mac Ua Maichtene, Jun. 8 (149).
 Murchu, Jun. 12 (169), = *Morcus*, 455.
 Murghal s. of Ninnidh, A. of Rechra, Sep. 29 (263).
 Murghal, Soldier of Christ, Nov. 11 (305).

N.

- Nadfraech, the Sons of, Jul. 31 (207).
 Nadfraeich, B., Dec. 11 (331).
 Naemhan mac Ua Duibh, Sep. 13 (249), = Sanctanus, 457.
 Naemhlugh, Nov. 19 (313).
 Naile s. of Aenghus, of Inbher-naile, Jan. 27 (29).
 Nainnidh, B. of Cilltoma, Nov. 13 (309).
 Nainnidh, of Cluainhuinsenn, Jun. 2 (143).
 Nainnidh, of Cruach, Apr. 21 (107).
 Nainnidh, of Inis-cais, Oct. 12 (275).
Napus, i.e. Sgeallan, 473.
 Natal s. of Nadfraech, of Cillnamanach, Jul. 31 (207).
 Natchaeimhe, A. of Tirdaglas, May 1 (117), (Caemhan) 169, (Caemhog) 199.
Nathfraichus, or Nadfraeich, 331 n. 4.
 Nathi, B. of Cuilfuitheirbe, Aug. 1 (209).
 Nathi, B., Oct. 28 (287).
 Nathi, Cruimhther, of Achadhconaire, Aug. 9 (215).
Nathi s. of Senach, B., (Nathi) 209, 287.
 Nazair, B. of Liathmor, Jul. 12 (193).
 Neccan, May 3 (119).
Necht, d. of, (Ite) 17.
 Nechtain, V., Nov. 22 (315).

- Nechtan mac Ua Baird, Apr. 22 (109).
 Nechtan, of Cill-Uinche, May 2 (119).
 Nechtan, of Dungeinhein, Jan. 8 (11).
 Nechtan, the Sons of, Jun. 17 (173).
 Nechtlic, B., May 23 (137).
 Nem mac Ua Birn, A. of Ara, Jun. 14 (171).
 Nem, B. of Druimbertach, Feb. 18 (53).
 Nem, B. of Druimdallain, May 3 (119).
Nem, of Luaighne, (Finntain) 271.
 Neman, B. of Cillbia, Sep. 1 (233).
 Nemhan, B. of Dairinis, Mar. 8 (71), =
 Cœlestinus, 459.
 Nemhnall, the Sons of, Feb. 19 (53).
Nemhnann, ss. of, (Miodhabhair) 57.
Nemhnat, or Eamhnat, s. of, (Moling) 171.
Nenn, or Nennius, D., 111 n. 5.
Nennethus, or Nennius, 19, n. 3.
Nennius, or Nenn, 111 n. 5; or Nenne-
 thus, 19, n. 3.
Nenuaill, (Daigh) 53.
 Ness, of Ernaidh, Sep. 4 (237).
Ness, son of, (Aenghus) 23, (Enan) 61.
 Nessian, of Corcach, Dec. 1 (325), (Bairre)
 259.
 Nessian, of Inis-doimhle, Dec. 1 (325).
 Nessian, D., of Mungairit, Jul. 25 (203).
 Nessian, of Uladh, Sep. 29 (263).
 Nessian, Dec. 6 (329).
 Nessian, the Three Sons of, Mar. 15 (77).
 Nesslugh s. of Nesan, of Inisfaithlenn,
 Mar. 15 (77).
 Nestor, Mar. 7 (69).
Nethseman, s. of, (Cuaran) 43.
 Niadh, of Cluain-Aedha, Jun. 5 (147).
Niall, of Cillcleithi, 114 n. 1.
 Nica, B., Apr. 2 (93).
Nicetus, or Nica, 93 n. 3.
 Nine-hundred Martyrs, Aug. 29 (229).
 Ninuidh, s. of Eochaidh, B. of Inis-maigh-
 samh, Jan. 18 (21), 459.
 Ninnidh, of Cluain-caei, Apr. 21 (107),
 459.
 Ninnio, the Old, Jul. 25 (203).
 Noc, of Finnglas, Jan. 27 (29).
 Noc, Nov. 25 (319).
 Nuadha s. of Dubhsleibhe, A. of Cluain-
 eois, Dec. 2 (325).
 Nuadha, B., Feb. 19 (53).
 Nuadha, Anchorite, Oct. 3 (267).

O.

 Octide, Jan. 19 (21).
 Odharnat, of Druim-mic-feradhaich, Nov.
 13 (309).
 Odhbha, V., Nov. 27 (459).
 Odhran s. of Beoædh, P., May 16 (133).
 Odhran, A. of Ia and Tech-erérain, Oct.
 27 (287).
 Odhran, Maighister, of Letir, Oct. 2
 (265), 461, (Colum) 335.
 Odhran, of Letrecha-odhrain, Oct. 26
 (285), (MacCuilinn) 239.
 Odhran, of Tir-aenaich, Feb. 19 (53).
 Odhran, Mar. 6 (69), 459.
 Odhran, May 8 (123).
 Odhran, Aug. 18 (223).
 Odhran, Sep. 10 (243).
Odhran, P., (Ciaran) 243.
 Odna. See Maenna.
Oenu or Oenus, (Aenghas) 359.
O' Huamaigh, Ferghus, 187 n. 3.
 Oilbhe s. of Luissen, of Inismor, Aug. 1
 (209).
Oilill Flannbeg, race of, (Corbmac) 175,
 (Dalbliach) 281.
Oilill Olum, race of, (Colman) 317, (Maine)
 233, (Moteimhneog) 345.
 Oinmhe, i.e. Giallan, Oct. 2 (265).
Oisin s. of Glas, (Oisscin) 117.
 Oissein s. of Cellach, of Cluain-*or*, Jan.
 1 (3).
 Oissein, and Fifty Monk- of Tengaidh,
 Jul. 19 (197).
 Oissein, May 1 (114).
 Oissen, the De-*aters* of, May 3 (119).
 Ollan, Dec. 329).
Ollan, of Blathmac, of Rathblathmaic,
 Onchu 9 (191); Jul. 14 (195).
Onchu mac-in-Eccis, Feb. 8 (43).
 Orthinis, or Cairthiniosa. B., Jan. 11
 (13).

O'Ruairc, (Col. c.) 153.
Osgeda, V., Oct. 7 (269).
Osmanna, i.e. d. of Enach, 431.
Osnat, V., Jan. 6 (9).
Osnat, or *Asnad*, V., Nov. 10 (303).
Ossan, B. of Rath-ossain, Feb. 17 (53).
Ossein, Jul. 22 (199).
Osuald, 213 n. 3.
O'Tuathail. See *Labhras*.

P.

Paan s. of Din, of Cillphasin, (*Dabheog*) 3.
Palladius, 166 n. 4.
Papan, Jul. 31 (207); of *Sentreib*, *ibid.* n. 5.
Parma, i.e. *Sgiath*, 473.
Partholan, (*Brenainn*) 321.
Pata, (*Ciaran*) 243.
Patrick, Mar. 17 (79), 155, 221, (*Benignus*) 301, (*Broccaidh*) 191, (*Cethech*) 171, (Col. c.) 151, 155, (*Cruimmin*) 183, (*Darerca*) 85, (*Diarmaid*) 13, (*Dichu*) 115, (*Erc*) 293, (*Foirtechern*) 273, (*Grellan*) 303, (*Lughaidh*) 105, 295, (*Mel*) 41, (*Mochaeti*) 179, (*Nessan*) 203, (*Sechnall*) 319, (*Senan*) 69.
Paucomius, S., Irish correlat., (*Caimin*) 87.
Paul, S., Irish correlative, (*Finnen*) 335; communication with, (*Colga*) 55.
Paul the Hermit, s., Irish correlative, (*Cacimghen*) 143.
Pelagius, i.e. *Muiredhach*, 457.
Pellegrini, 111 n. 4.
Philip, S., Irish correlat., (*Cainnech*) 271.
Phocas, i.e. *Ronan*, 463.
Phocianus, i.e. *Ronan*, 463.
Pilgrims, the Twelve, of *Inis-uachtair*, Dec. 23 (347).
Pilip, B. of *Cluain-bainbh*, Mar. 4 (63).
Polau, of *Cillmona*, May 21 (135).
Porcellus, i.e. *Baibhan*, 363.
Porcianus, i.e. *Muician*, 455.
Pragratius, i.e. *Abban*, 355.
Priscianus, i.e. *Senan*, 465.
Pulcheria, i.e. *Caemhog*, or *Cacimhe*, 373; *Soldhealbh*, 473.
Pulcherius, i.e. *Caemhan*, 373.

R.

Raghnaid. See *Rathnat*.
Raithbeo, (*Ciaran*) 243.
Rathnat, of *Cill-raith*, Aug. 5 (213).
Reat. See *Deochain Reat*.
Rechtan, of *Etargabhail*, Oct. 26 (285).
Rectine, V., Oct. 27 (287).
Regluil, of *Bennchar*, Jun. 11 (167).
Regina, i.e. *Righnach*, 463.
Renn, the Sons of, Dec. 3 (325).
Rethach s. of *Caemhan*, Jun. 10 (167).
Riachuil s. of *Buachall*, Apr. 13 (101).
Riaghail, A. of *Muicinis*, Oct. 16 (277).
Riaghail, of *Techriaghla*, Sep. 17 (251).
Richell, d. of *Athracht*, V., May 19 (135).
Righnach d. of *Feradlach*, V., Dec. 18 (341), = *Regina*, 463.
Righnach, sist. of *Fiunen*, (*Colman*) 43, (*Finntain*) 197.
Rim, s. and br. of, (*Cuimmin Foda*) 305.
Rimhidh, s. of, (*Finan*) 11.
Riomhtach d. of *Leinin*, Mar. 6 (69).
Robhartach, of *Inismor*, Jan. 15 (17).
Rodaighe, of *Grellach-bunna*, Dec. 16 (339), = *Rodincus*, 463.
Rodan, B., Aug. 24 (227).
Rodan. See *Rotan*.
Rodincus, i.e. *Rodaighe*, 463.
Roibne, A., Feb. 16 (51).
Roibne, B., Feb. 17 (53).
Roinchenn, May 3 (119).
Roinchenn. See *Conlaedh*.
Roinni, Nov. 23 (315).
Roman Ruanadh, Nov. 18 (313).
Ronan s. of *Aedh*, of *Achadh-fharcha*, Dec. 23 (345).
Ronan s. of *Berach*, of *Druim-ines-clainn*, Nov. 18 (313).
Ronan s. of *Ferghus*, Apr. 8 (99).
Ronan s. of *Magh*, Jul. 15 (195).
Ronan, of *Liathros*, Apr. 30 (115).
Ronan, B. of *Lismor*, Feb. 9 (43).
Ronan Finn, of *Lann*, May 22 (137).
Ronan, Jan. 11 (13), = *Phocas*, *Phocianus*, 463.
Ronan, Jan. 13 (15).

Ronan, May 1 (117).
 Ronan, May 21 (135).
 Ronan, Aug. 18 (223).
Ronnat, (Adamnan) 255.
Ros s. of Trichem, (Ruisen) 97, of Dun-
 daethglas, 114 n. 1.
 Rctan, Sep. 30 (263).
Rotan. See Rodan.
 Rcttan, Jan. 18 (21).
 Ruadhan s. of Ferghus, A. of Lothra, Apr.
 15 (103), = Ruffinus, Ruffillus, 463.
Ruadhan s. of Lughaidh, (Mochua) 213.
Ruffillus, i.e. Ruadhan, 463.
Ruffinus, i.e. Ruadhan, Ruiffin, 463.
 Ruiffine, B. of Glendaloch, Apr. 22 (109),
 = Ruffinus, 463.
 Ruisen, of Inis-picht, Apr. 7 (97).
 Ruitche, V., Feb. 8 (43).
 Rumoldus, B. of Duibhlinn, Jul. 1 (185),
 i.e. Rumoel, 463.
 Runach, of Inismor, Jul. 23 (199).

S.

Sacbhruisc. See Ninnidh.
 Saerghus, of Druim, May 30 (141), = Ser-
 gius, 465.
Saerlaith d. of Cuilebaith, (Maelbr.) 55.
 Saighnel, of Annagh, Apr. 22 (109).
 Samhthann, V., of Cluainbronaigh, Dec.
 19 (341).
Samuel Ceinnisel, (Sanctan) 123.
 Sanctan s. of Samuel, B. of Cill-da-lea,
 May 9 (123).
 Sanctan, B., Jun. 10 (167), (Matog) 111.
Sanctanus, i.e. Naemhan, 457.
 Sanctin, Sep. 17 (251).
 Sanct-Lethan, or Caemhan, q. v.
Sant, (Ailbhe) 247, (Colman) 207.
 Saran s. of Archur, of Inismor, May 15
 (129).
 Saran s. of Tighernach, of Lesan and
 Cluain-da-acra, Sep. 21 (253).
 Saran, A. of Bennchar, Aug. 1 (209).
 Saran, of Cluain-creamha, Jan. 8 (11).
 Saran, of Tech-sarain, Jan. 20 (23).
 Saran, B., Jan. 13 (15).

Saran, B., Mar. 1 (61).
 Saran, Jul. 30 (207).
 Saran, Aug. 15 (221).
 Saran, Sep. 16 (251).
 Saran, Sep. 23 (257).
 Saran, Oct. 22 (281).
 Sarbile, of Fochard, Sep. 4 (237).
 Sarnat d. of Aedh, V., Nov. 9 (301).
 Sarnat d. of Maelan, As., May 3 (119).
 Sarnat, of Dairinis-ceitne, Apr. 15 (103).
Sarnatan, (Sarnat) 119.
 Scanlach, of Ard-scanlaighe, Dec. 10
 (331).
 Scannal s. of Bresal, of Cillcobrainne, May
 3 (119).
 Scannal, Jun. 27 (181).
 Scellan, Leper, of Ardmacha, Sep. 1 (233).
Scellan. See Sgellan.
 Sciath d. of Mechair, V., of Fert-sceithe,
 Jan. 1 (5), = Scuta, Parma, 473.
 Sciath, V., of Fert-sceithe, Sep. 6 (239).
Scire. See Sgire.
 Scoth, V., of Cluain-grenach, Jan. 18 (21),
 = Flora, 473.
 Scoth, V., of Cluain-mor-moesna, Jul.
 16 (195).
Scuithin. See Sguithin.
Scuta, i.e. Sgiath, 473.
Sdeallan. See Stellan.
 Sechan, Sep. 19 (253).
 Sechnall, i.e. Secundinus, A. of Ard-
 macha, Nov. 27 (319).
 Sechnasach, A. of Cennlacha, Jul. 30 (205).
 Sechtan Secht-Misaigh, Apr. 24 (109).
 Secundinus or Sechnall, A. of Ardmacha,
 Nov. 27 (319).
 Sedna s. of Neman, of Cillaine, Mar. 9 (73).
 Sedna, of Druim-mac-ublai, Mar. 9 (73),
 = Sidonius, 469.
 Sedna, B., Mar. 10 (73). See Setna.
 Sedrach, B., Apr. 20 (107).
 Sedrach, Aug. 22 (227).
 Sedrach, Sep. 29 (263).
 Sedrach, Dec. 23 (347).
 Seghnat, V., of Domhnach-ceirne, Dec.
 18 (341).

- Seighin s. of Fachtna, A. of Ia, Aug. 12 (217), 469.
 Seighin s. of Ua Cuinn, A. of Bennchar, Sep. 10 (243).
 Seighin, B. of Ardmacha, May 24 (139), 469.
 Seighin, of Cill-seighin, Jan. 21 (25).
 Seighin, Clareinech, Jan. 29 (31).
 Seighin, Aug. 24 (227).
 Seighin, Nov. 12 (307).
Selbhach, the Elder, (Corbmac) 249.
 Senach s. of Buidi, Sep. 10 (243).
 Senach, the Smith, s. of Etchen, of Airidhbrosca, May 11 (125).
 Senach, P. of Cealla-ua-maighech, Feb. 11 (47).
 Senach, P. of Cillmor, Nov. 2 (295).
 Senach, B. of Cluainfoda, Aug. 21 (227).
 Senach, the Daughter of, Aug. 11 (217).
Senach s. of Cairell, (Senach) 47.
Senach Garbh, (Senach) 295.
 Senan s. of Caille, Oct. 4 (267), = Priscianus, 465.
 Senan s. of Gerrginn, B. of Iniscathaigh, Mar. 1 (61); Mar. 8 (69); (Dallan) 31, (Donnan) 9.
 Senan s. of Midhran, of Delginis, Dec. 5 (327).
 Senan, of Laithrech-briuin, Sep. 2 (233).
 Senan, or Mosenog, Dec. 11 (333).
 Senan, B., Apr. 7 (97).
 Senan, B., Sep. 25 (259).
 Senan, B., Oct. 10 (271).
 Senan, Apr. 9 (99).
 Senan, Apr. 11 (101).
 Senan, Apr. 11 (101).
 Senan, Apr. 26 (111).
 Senan, May 5 (121).
 Senan, Jun. 2 (143).
 Senan, Jul. 10 (193).
 Senan, Aug. 7 (213).
 Senan, Aug. 17 (223).
 Senan, Sep. 4 (237).
 Senan, Sep. 16 (251).
 Senan, Sep. 30 (263).
 Senan, Dec. 18 (341).
 Senan, Dec. 24 (347).
 Senan, the Children of, Jun. 23 (179).
Senan. See *Moshenog*.
 Sen-Berach, of Cuilidrephni, Jun. 10 (167).
 Senchadh, Dec. 17 (339).
 Senchan, B., A., of Imlech, Dec. 11 (331).
 Senchan, the Children of, Jun. 23 (179).
Senchan s. of Lughaidh, (*Mochua*) 213.
Seneca, i.e. *Senic*, 467.
 Senic, Jun. 27 (181), = *Seneca*, 467.
 Senic, Nov. 10 (305).
Senochide, i.e. Daughter of *Senach*, 431.
Senilis, i.e. *Senog*, 467.
 Senog, Jan. 10 (13), = *Senilis*, 467.
 Senoir s. of Maeldalus, A. of Ardmacha, Apr. 11 (101), = *Senior*, 467.
 Seren, Nov. 26 (319).
Sergius, i.e. *Saerghus*, 465.
Sescnen, son of, (*Beingnus*) 301.
 Sessen, of Ath-omna, Aug. 31 (231).
 Setna s. of Tren, B., Jun. 16 (171).
Setna. See *Sedna*.
 Seven Bishops of Aelmagh, Aug. 23 (227).
 Seven Bishops of Cill-tidil, Nov. 1 (291).
 Seven Bishops of Cluaincua, Oct. 3 (265).
 Seven Bishops of Druim-airbhelaigh, Jan. 15 (17).
 Seven Bishops of Tamhnach-Buadha, Jul. 21 (197).
 Seven Bishops of Tech-na-comairce, May 28 (141).
 Seven Daughters of Ferghus, of Techinghen-fergusa, May 24 (139).
 Seven Sons of Aedh, of Echdruim, Dec. 20 (343).
 Seven Sons of Dreitell, Dec. 22 (345).
 Seven Sons of Ednius, of Maighin, May 22 (137).
 Seven Sons of Stiallan, Oct. 27 (287).
 Seven Holy Virgins, of the Termou of Ardmacha, Oct. 8 (269).
 Sgeallan Cael, Apr. 11 (101), = *Nacleus*, 473.
Sgeallan. See *Scellan*.
 Sgire, V., of Cill-sgire, Mar. 24 (27).
 Sguithin, of Tech-sguithin, Jan. 2 (5).

- Siadhal s. of Luath, B. of Duibhlinn, Feb. 12 (47), 469.
- Siadhal, of Cennlacha, Mar. 8 (71), 469.
- Sidonius*, i.e. Sedna, 469.
- Sillan Master s. of Ua Gairbh, A. of Maghbile, Oct. 21 (281).
- Sillan Master, A. of Bennchor, Feb. 28 (59), see Moshina, 59 n. 3.
- Sillan, of Cill-deilge, Jan. 31 (33), = *Silvanus*, 469.
- Sillan, B. of Daimhinis, May 17 (133).
- Sillan, of Dunmor, Jul. 21 (199).
- Sillan, B. of Glendaloch, Feb. 10 (45).
- Sillan, of Imlechcassain, Sep. 11 (245).
- Sillan, B. of Lismor, Dec. 21 (343).
- Sillan, A. of Maghbile, Aug. 25 (227).
- Sillan, A., Oct. 10 (271).
- Sillan, B., Sep. 7 (239).
- Sillan, D., May 4 (121).
- Sillan, Mar. 27 (89).
- Sillan, May 24 (139).
- Sillan, B., Jun. 3 (145).
- Sillan*, of Glenn-munire, 198 n. 2.
- Silnatan s. of Cruimet, Oct. 12 (275).
- Silvanus*, i.e. Sillan, 469.
- Silvester*, pope, Irish correlative, (Adamnan) 257.
- Simplex, i.e. Modiuid, B. of Cillmodiuid, Feb. 12 (47).
- Sin* d. of Niall, (Mobaei) 335.
- Sinach, of Inisclotrann, Apr. 20 (107).
- Sinche d. of Annudh, of Cuil-bennchuir, Aug. 22 (227).
- Sinchell the Old, A. of Cill-achaidh, Mar. 26 (87). (Maighnenn) 339.
- Sinchell the Young, A. of Cill-achaidh, Jun. 25 (179). See Da-Sinchell.
- Sinchell Ua Liathain, Jun. 20 (175).
- Sinech d. of Fergna, of Cruachan-malgheabhna, Oct. 5 (267).
- Sinech, V., of Cluain-leth-tengadh, Nov. 9 (301).
- Sinech, of Cruach-mic-daro, Sep. 28 (261).
- Sinech, of Srath, Feb. 14 (49).
- Sinech, Dec. 4 (327).
- Sinech* d. of Ernan, (Sinech) 327.
- Sinell s. of Mianach, of Clacin-inis, Nov. 12 (307).
- Sinell s. of Tighernach, Jan. 12 (15).
- Sinell, of Druim-broan, Sep. 25 (259).
- Sinell, P., of Maghbile, Oct. 1 (265).
- Sinell Ua Liathain, Jun. 15 (171).
- Sinell, Jul. 1 (185).
- Sinell* d. of Cenannan, (Maighnenn) 339.
- Sinell* s. of Finnachadh, 96 n. 1.
- Sinell*, son of, (Mobaei) 335.
- Sioit, Sep. 7 (239).
- Siollan. See Sillan.
- Sionach. See Sinach.
- Sioran, A., Dec. 4 (327).
- Siriacus*, i.e. Siric, 471.
- Siric, B. of Maghbolg, Nov. 26 (319), = *Siriacus*, 471.
- Sistan, P., of Loch-melghe, Jul. 17 (195), = *Xistus*, 471.
- Slebhene s. of Conghal, A. of Ia, Mar. 2 (61).
- Snedhairle s. of Comrisi, Dec. 28 (351).
- Soadbar, B., Jun. 26 (181).
- Sobhartan, B., Apr. 20 (107).
- Sobhen* d. of Dubhthach, (Rodaighe) 339.
- Sochla*, son of, (Molua) 211.
- Sodalach, Anch., Nov. 7 (299).
- Sodhelbh d. of Bait, V., Mar. 29 (89).
- Sodhelbh, V., of Cen, Nov. 10 (303), = *Pulcheria*, 473.
- Sodhelbh* d. of Cathaeir, (Benignus) 301.
- Soichell, Aug. 1 (209).
- Sons of Ailill, Jan. 16 (19).
- Sons of Baethan, Apr. 24 (111).
- Sons of Caelan, Nov. 16 (311).
- Sons of Caelbadh, Apr. 24 (111).
- Sons of Caimene, Sep. 1 (233).
- Sons of Cathbhadh, Dec. 18 (341).
- Sons of Daighre, Aug. 22 (227).
- Sons of Draighen, Apr. 15 (103).
- Sons of Eochaidh, May 22 (137).
- Sons of Erc, of Darmagh, Apr. 19 (107).
- Sons of Ercan, Jul. 15 (195).
- Sons of Ernin, Sep. 22 (255).
- Sons of Geran, Apr. 1 (93).
- Sons of Mocobha, Aug. 1 (209).

- Sons of Nadfraech, Jul. 31 (207).
 Sons of Nechtan, Jun. 17 (173).
 Sons of Nemhnall, Feb. 19 (53).
 Sons of Renn, Dec. 3 (325).
 Sons of Tadhg, Sep. 15 (249).
 Sons of Talarg, Sep. 8 (241).
 Sons of Terchur, Apr. 13 (101).
 Sons of Torman, Mar. 10 (73).
 Sons of Ua Slainge, May 17 (133).
 Sons of Bochra, the Three, Nov. 28 (321).
 Sons of Dima, the Three, Nov. 1 (293).
 Sons of Dubhthach, the Three, Nov. 14 (311).
 Sons of Eoghan, the Three, May 19 (135).
 Sons of Erc, the Three, Nov. 12 (307).
 Sons of Aedh, the Seven, Dec. 20 (343).
 Sons of Dreitell, the Seven, Dec. 22 (345).
 Sons of Ednius, the Seven, May 22 (137).
 Sons of Stiallan, the Seven, Oct. 27 (287).
Species, i.e. Maisse, 441.
 Sproc d. of Colum, Jun. 30 (183).
 Sraffan, of Cluainmor, May 23 (137).
 Stellan, of Tirdaglas, May 26 (139),=
 Stellanus, 473.
 Stellan, Jun. 1 (143).
Stephanus, or Benen, (Benignus) 365.
 Stiallan, Seven Sons of, Oct. 27 (287).
Suibhsech, (Maelrubha) 107.
 Suairlech, B. of Fobhair, Mar. 27 (89).
 Suairlech, A. of Linn-duachail, Apr. 23 (109).
 Suairlech Ua Ciarain, A. of Lismor, Dec. 4 (327).
 Suairlech, P., Dec. 13 (335).
 Subhach, V., of Corann, Aug. 1 (209),=
 Hilarius, 473; Nov. 21 (315).
Subhtan, (Maelrubha) 107.
Subulcus, i.e. Muician, 455.
Suibhne s. of Colman, (Ronan) 137.
Suibhne s. of Cuirtri, A. of Ia, Jan. 11 (13).
Suibhne s. of Eoghan, Jan. 19 (21).
Suibhne, B. of Ardmacha, Jun. 21 (175).
Suibhne, A. of Ia, Jun. 22 (175).
Suibhne, of Scellie, Apr. 28 (113).
Suibhne, Sep. 27 (261).
Suibhne, Oct. 28 (287).
Suibhsech, in Tiraedha, Jan. 9 (11).
Suibrectus, 137 n. 3.
- T.
- Tadhg, in Uairseburg, Jul. 8 (191).
 Tadhg, the Sons of, Sep. 15 (249).
Tadhg s. of Cian, (Benignus) 301, race of
 (Bricin) 237, (Cruimmin) 181, (Mac-
 Cuilinn) 239.
 Tacdhog, of Tech-taedhog, Jul. 13 (195).
 Taimthionna, V., Oct. 29 (287).
 Tairchell. See Dairchell.
 Talarg, the Sons of, Sep. 8 (241).
 Talla, V., of Inia-daighre, Aug. 11 (317).
 Talmach, Feb. 26 (59).
 Talmach, Mar. 14 (77).
Talmach, son of, (Lonan) 291.
 Talulla, A.s. of Cilldara, Jan. 6 (9).
 Tartinna, of Cill-aird, Jul. 3 (187).
 Tassach, B. of Rathcolptha, Apr. 14 (103).
 (Patrick) 81.
 Teca, V., of Ruscach, Oct. 18 (279).
 Tecce, Sep. 9 (243).
 Tecla, V., Sep. 23 (257).
 Tedda, B. of Tamhnach, Jul. 21 (197).
 Telle s. of Seigin, of Tech-telle, Jun. 25 (179).
 Temhnen, of Linn-uachaille, Aug. 7 (213).
 Temhnen, M., of Linn-uachaille, Aug. 17 (221).
 Temhnen, of Cluainferta, Dec. 24 (347).
 Tenna, of Tamhnach, Jul. 21 (199).
 Terchur, the Sons of, Apr. 13 (101).
Ternan, 166 n. 4.
 Ternog s. of Raithi, Oct. 3 (267).
 Ternog, Anchorite, Feb. 8 (43).
 Ternog, of Cluainmor, Jul. 2 (185).
 Ternog, of Uaran, Jan. 30 (31).
 Ternog, Feb. 28 (59).
 Tetghal, Apr. 16 (105).
Thecla, 256 n. 2.
Theonas, i.e. Tian, 475.
 Three Daughters of Eltin, Mar. 15 (77).
 Three Sons of Bochra, Nov. 28 (321).

- Three Sons of Dimma, Nov. 1 (293).
 Three Sons of Dubhthach, Nov. 14 (311).
 Three Sons of Eoghan, May 19 (135).
 Three Sons of Erc, Nov. 12 (307).
 Three Sons of Luissen, Aug. 1 (209).
 Three Sons of Nesan, Mar. 15 (77).
Thomas, S., Irish correl., (Brenainn) 131.
 Tian, of Airidh-huird, Feb. 23 (57), =
 Theonas, 475.
 Tighernach, of Boirche, May 13 (127).
 Tighernach, B. of Cluaineois, Apr. 4
 (95).
 Tighernach, of Doiremelle, Nov. 4 (297),
 (Cainnech) 33.
 Tighernach, P., Mar. 17 (81).
Tighernach, race of, (Moteimhneog) 345.
 Tighernan, of Aridh, Apr. 8 (99).
Tigrid, sist. of Patrick, (Mogenog) 349.
 Tipraite, of Magh-ratha, Dec. 27 (349).
 Tirechan, Jul. 3 (187).
 Tiu, of Rubha, Jun. 24 (179).
 Tocha s. of Cuan, Nov. 27 (321).
 Tocha, Aug. 17 (222).
 Tocomracht, V., of Conmaicne, Jun. 11
 (167).
 Toictheach, Oct. 16 (279).
Toictheach, s. of, (Finntan) 5.
 Toimen. See Tomein.
 Toit, of Inis-toite, Sep. 7 (239).
 Tola, B. of Disert-tola, Mar. 30 (91).
 Toma, Apr. 22 (109).
 Toman, of Mungairit, Jul. 26 (203).
 Toman, B., Mar. 18 (81).
 Toman, P., Nov. 30 (323).
 Tomas, of Druim-cuicce, Dec. 4 (327).
 Tomein, A. of Ardmacha, Jan. 10 (13).
 Tomein, Oct. 15 (277).
 Tondach, B., Jul. 21 (197).
 Torannan, A. of Bennchar, Jun. 12 (167),
 168 n. 1.
 Torman, the Sons of, Mar. 10 (73).
Torna Eiges, (Flann) 343.
 Torptha, Jul. 16 (195).
 Totholan, Jun. 17 (173).
 Totnanus, D., Jul. 8 (191).
 Trea, V., of Ardl-trea, Jul. 8 (191).
 Trea, d. of Cairthenn, V., of Ard-trea,
 Aug. 3 (211).
Trea d. of Ronan, (Baeithin) 137.
 Trecce, Sep. 9 (243).
Tren s. of Dubhthach, (Daigh) 223, (Diar-
 maid) 13, (Fedlimidh) 215, (Mainchin)
 15.
 Trian s. of Deit, of Cill-elga, Mar. 22
 (85).
Trichem, sons of, 114 n. 1.
 Trighmeach, B., Jul. 7 (189).
 Troscan, of Ardbrecain, Jun. 12 (169).
Trust, K., (Lonan) 291.
 Tuan s. of Coirell, of Tamhlacht in
 Boirche, Apr. 1 (93).
Tulchan, son of, (Munna) 281.
 Twelve Pilgrims of Inis-uachtair, Dec. 23
 (347).

U.

Ua hAedhagain, Imhar, 219.
Ua Arta, (Mocholmog) 149.
Ua Baird, son of, (Nechtain) 109, (Usaille)
 229.
Ua Becce. See Begmarcach.
Ua Bheonna, son of, (Colman) 25.
Ua Birn, son of, (Nem) 171.
Ua Briuin. See Ernin.
Ua Brolchain. See Maelisa.
Ua Chainche, son of, (Feichin) 53.
Ua Ciarain. See Coman.
Ua Ciarain. See Suairlech.
Ua Chill, son of, (Cainnech) 33.
Ua Colla, (Cillin) 7.
Ua Corbmaic, son of. See Abban, Baetan,
 Fiacha.
Ua Cuinn, (Seighin) 243.
Ua Dubhthaigh. See Muiredhach.
Ua Duibh, son of, (Naemhan) 249.
Ua Duibhne, son of, (Aedhan) 99.
Ua Duinechda, son of, (Colga) 55.
Ua hEblen. See Aenghus.
Ua hEirc, (Colman) 327.
Ua Elich, son of, (Aedhach) 99.
Ua Fiachrach. See Cellan, Colman.
Ua Gairbh, son of, (Sillan) 281.
Ua Gormain, (Maelmuire) 187.

- Ua Laeighse*, son of, (Colman) 129.
Ua Laighde, son of, 197 n. 1.
Ua Laighsigh. See Aenna.
Ua Liuthain, see Colman, 203; Corbmac, 175; Mochuog, 281; Sinchell, 175; Sinell, 171.
Ua Luagada, son of, 197 n. 1.
Ua Lughbha, (Feichin) 351.
Ua Mayo, son of, (Enan) 233.
Ua Maichten, Medhran, Murchu, 149.
Ua Mind, son of, 59 n. 3.
Ua Morgair, Gillacrist. See Criostan.
Ua Morgair. See Malachias.
Ua Necte. See Molaisi, 21.
Ua Nisse, son of, (Cruimther) 165.
Ua Roeda, (Ultan) 345, 343 n. 5.
Ua Sarain. See Comhgal, 229.
Ua Sechnasaigh, (Colman) 39.
Ua Slainge, the Sons of, May 17 (133).
Ua Suanaigh, of Raithin, May 16 (131).
Ua Suanaigh, Fidhairle, 265.
Ua Theimhne, son of, (Comman) 59.
Ua Trato, son of, (Luightighern) 113.
Ua Trianlughu, Jun. 3 (145).
Uachall, Dec. 22 (345).
Unnfinn, son of, (Mobhi) 275.
Uassaile. See Usaille.
Udhnochtadh, of Cillmor, Aug. 9 (215).
Ui Cuinn, son of, (Mellan) 41.
Ui Oidibh, son of, (Airennan) 37.
Ui Telduibh, son of, (Colman) 43, 335.
Uidhrin, of Druim-dresa, Feb. 18 (53).
Uidhrin s. of Buachall, Dec. 15 (337).
Uindic, of Tuighnetha, Aug. 29 (229).
Uinnian, or Finnian, Dec. 1 (325).
Uisseoit, of Druim-uisseoit, Jul. 28 (205).
Ultan s. of Aedhghen, May 24 (139).
Ultan s. of Araidi, Jul. 13 (195).
Ultan s. of Cait, Apr. 4 (95).
Ultan s. of Etehdach, of Cuilcorra, Jan. 17 (21), 477.
Ultan s. of Maelsnechta, May 1 (117).
Ultan, B. of Ardbreacain, Sep. 4 (235), (Bright) 35, 479.
Ultan, of Cillmor-dithribh, Aug. 9 (215).
Ultan, of Corcach, Jul. 12 (193).
Ultan, of Inis-daimh, Nov. 22 (315).
Ultan, of Maghnidh, Mar. 14 (77).
Ultan Tua, of Claenadh, Dec. 22 (343).
Ultan Ua Roeda, Dec. 22 (345), 343 n. 5.
Ultan, brother of Fursa, Apr. 27 (113).
Ultan, Apr. 16 (105).
Ultan, Jul. 1 (185).
Ultan, Jul. 3 (187).
Ultan, Jul. 5 (187).
Ultan, Jul. 10 (193).
Ultan, Sep. 7 (239).
Uncan, Aug. 21 (227).
Usaille s. of Ua Baird, of Cillusaille, Aug. 27 (229), 477.
Uuiro. See Wiro.
- V.
- Virgins, Seven, of the Termon of Ard-macha, Oct. 8 (269).
Virgnous, i.e. Fergna, 415.
Vitalianus, i.e. Beoan, 365.
- W.
- William, of Tindsbidh, Nov. 23 (479).
Winocus, 298 n. 2.
 Wiro, Abp. of Atheliath, May 8 (121), = Viron, Feron, 479.
- X.
- Xistus*, i.e. Siostan, 471.

INDEX II.

OF PLACES.

- A.
Aberdeen, (*Mophiog*) 337.
Achadh, *Garbhan* 87.
Achadh-abhall, *Garbhan* 87.
Achadh-bheithe, *Lassar* 309.
Achadhbo, in Osraighe, *Cainnech* 271;
Eolany 237; *Liber* 71.
Achadh-chailtlen in Ui-Drona, south of
Leithglinn, *Bairrfhinn* 299.
Achadh-caein-Conaire, in Luighne, *Cruim-*
ther Nathi 215.
Achadh-cinn, *Cathub* 97.
Achadh-Conaire, *Cruimther Riagain* 215;
Nathi 457.
Achadh-chuilinn, *Darbile* 285.
Achadh-dubhthaigh, in Magh-Li, *Guaire*
Beg 11; on Lower Bann, *Guaire Mor* 25.
Achadh-dumha, *Dathaedhog* 33.
Achadh-fharcha, *Ronan* 345.
Achadh-ferta, *Itharnaisc* 15.
Achadh-Finnich, on the Dothar, in Ui
Dunchadha, *Criotan* 125.
Achadh-foda, *Lassar* 9.
Achadh-gobhra, *Maolan* 55.
Achadh-mor, *Loarn* 229.
Achadh-na-cro, *Dichuill* 169.
Achadh-raithin, in Ui-mic-Cailli, in Deisi-
Mumhan, *Sons of Bochra* 321.
Achadh-raithin, in Ferceall in Oirghialla,
Accobhran 355.
Achadh-ur, in Osraighe, *Lachtain* 81.
Aeg, *Berchun* 99; *Cronan* 15.
Aelmhagh, i.e. Domhnachlmor, *Seven*
Bishops 227; *Dallan* 337.
Aendruim, in Uladh, *Critan* 133; *Cronan*
Beg 9; *Cuinmein* 185; *Mochaei* 177;
Mochumma 33; (*Dichu*) 114 n. 1.
Ahade, Ath-fhadhat, 194 n. 1.
Ailbhe, *Modoe* 259.
Ailech, *Ainmire* 165.
Ail-Nuaitin, *Muadan* 65.
Airbhre, in Ui Ceinnselaigh, *Cuan* 193.
Airdne, *Cronan* 71; *Gobban*, 141.
Airdne-Coluim, *Mochruadoch* 303.
Airdne-Dairinnsi, *Gobban* 87.
Airegal Muadain, *Muadan* 229.
Airidh of Loch Con, *Tighernan* 99.
Airidh-foda, *Daughter of Cathbhadh* 185;
Heise 57.
Airisna, *Mochua* 81.
Airiudh-Bainne, *Dermor* 189.
Airiudh-Proasca, on Loch Eirne, *Senach*
125.
Airiudh-indaich, *Diarmaid* 9.
Airiudh Locha Con, *Tighernan* 99.
Airiudh-muilt, on Loch Eirne, *Diochuill*
59.
Airiudh hUird, *Mannan* 57.
Airteach, of Connacht, Tech-Baeithin in,
(*Baeithin*) 53.
Airther-achaidh, *Lughaidh* 263.
Airther-fine, Cill-mor in, (*Aenghus*) 313.
Airther-muighe, in Tuaith-ratha, *Diar-*
maid 19.

- Alba, Apurcrossan in, (*Maelrubha*) 107; Cill-Righmonadh in, (*Cuinnech*) 271; I of Columcille in, (*Col. c.*) 151; Lismor in, (*Moluog*) 179; Rath-erann in, (*Faelan*) 175; Sleamhna in, (*Dabheog*) 3. Aedhan, K. of, (*Molaissi*) 105; *Berchan* of, 327; *Caeimhe* of, 295.
- Almain, Cluain-domhuil at, (*Aedhan*) 143.
- Almania, Uairseburg in, (*Cele-clerech*) 191.
- Anmhagh, *Saighnel* 109.
- Apurcrossan, in Alba, *Maelrubha* 107.
- Ara, *Brecan* 117; *Enna* 83; *Nem* 171.
- Ara-airthir, *Colman* 315.
- Arcail, Errigal-Keeroge, Int. xxxii.
- Ard, *Finnchadhan* 57; (*Connrach*) 56 n. 1.
- Ard-achadh, *Medhbh* 315; in Tethbha, *Mel* 41.
- Ard-aego, *Congalach* 345.
- Ard-bo, on Loch-Eachach, *Colman* 55.
- Ard-Breccain, *Brecan* 195, 327; *Troscan* 169; *Ultan* 235; (*Brighü*) 35.
- Ard-cacin, *Finntain* 239.
- Ard-Caemhain, by Loch Carman, *Cuemhan* 169.
- Ard-Camros, on Loch Carman, in Ui Ceinnselaigh, *Mophiog* 337.
- Ard-carna, in Connacht, *Beoedh* 71.
- Ard-conaing, *Conac* 389.
- Ard-cruinn, *Lonan* 193.
- Ard-Dairinnsi, *Gobban* 87.
- Ard-Finain, in Munster, *Finan* 77.
- Ardghal, Cluain-accair in, (*Daighre*) 263; Rath-mic-Stiallain in, (*Sons of Stiallan*) 287. See Cinel Ardghail.
- Ard-Lecach, near Eas-Ruadh, in Magh-Ene, *Eoghanan* 343.
- Ard-Lonain, *Aedhgein* 341.
- Ard-Macha, Abbots of, *Ailill* 15; *Benignus* 301; *Cellach* 93; *Corbmac* 51; *Fethgna* 47; *Forannan* 115; *Gelasius* 89; *Mac Laisre* 247; *Maelbrighde* 55; *Sechnall* 319; *Senoir* 101; *Toimen* 13.
- , Archbishops of, *Celsus* 97; *Malachias* 295.
- , Bishops of, *Ailill* 185; *Caelan* 85; *Seighin* 139; *Suilbhne* 175.
- Ard-Macha, a Leper of, *Seallan* 233.
- , Monastery of, *Machabens* 91.
- , Termon of, *Seven Virgins* 269.
- Ard-mic-Nasga, on Loch Laoigh in Uladh, *Laisren* 283.
- Ard-mor, in Deisi of Munster, *Deglan* 201.
- Ard-Scanlaighe, in Cenel Ardghail, *Scanlach* 331.
- Ard-sratha, in Cenel-Moain, *Eoghan* 227; *Coibhdénach* 319; (*Col. c.*) 159.
- Ard-Trea, *Trea* 191; *Trea* 211.
- Ard-Uladh, Cill-droichit in, (*Imchaidh*) 259; Daire-inghen-Aillen in, (*Cummain*) 141; *Rubha* in, (*Tiu*) 179.
- Ards, Ronan king of, (*Enda*) 83.
- Aricul, *Comman* 129.
- Ath-an-chairbaid, a ford on the Dael in Cenel-Conaill (*Col. c.*) 155.
- Ath-an-cich, *Fuillen* 199.
- Ath-an-urchair, Int. xliii. No. 24.
- Ath-blair, *Connmach* 191.
- Ath-cliaith, or Duibhilinn, *Rumoldus* 185; *Wiro* 121; *Labhras* 309; Sons of Aedh of, (*Finnbharr*) 187.
- , Cill-Michen in, *Michen* 227; Cill-Maighnuenn near, (*Maighnuenn*) 339; Finnghlaisi-Cainnigh near, (*Dubhlúir*) 129; Tamhlacht near, (*Macdrúain*) 189; (*Cianan*) 315.
- Ath-cliaith-Medhraighe, in Connacht, Cill-Colgan at, (*Faoilenn*) 63.
- Ath-da-laarg, beside Cenannus, *Mac Cainte* 325.
- Ath-duirn, in Osraighe, *Findeach* 37.
- Ath-eguis, *Laebhan* 143.
- Ath-fhadhat, in Leinster, *Id* 195.
- Ath-ferna, *Luchta* 47.
- Ath-iomghlaisse, *Colman* 291.
- Ath-liag, *Maonacan* 41.
- Ath-omna, *Sessen* 231.
- Ath-riagh, (*Arúin*) 355.
- Ath-Truim, in Laeghaire, *Foirtechern* 273; *Baethallach* 267; *Corbmac* 51; *Lomman* 273; *Ossan* 53; Rath-Ossain at west of, (*Ossan*) 53.
- Austrian, (*Colman*) 277.

B.

- Baile-Fobhair, or Fobhar, *Feichin* 23.
 Baile-mic-Hoibert, in Clann-Ricaird, (*Faoilenn*) 415.
 Baile-mic-Robhartaigh in Cinel Conaill, *Col. c.* 151.
 Baile-Mhuirne, *Gobnat* 47.
 Baile-Ui-Baoighill, in Raphoe diocese, *Usaille* 477.
 Balana, *Cruaidh* 285.
 Balla, in Ceara, *Mochua* 91.
 Banna, the Lower, Achadh-Dubhthaigh on, (*Guaire Mor*) 25; (*Guaire Beg*) 11; Cammus on, (*Colman*) 289.
 Bealach-Chonglais, in Leinster, *Colman* 315.
 Bealach-damhain, in Sengleann, (*Col. c.*) 159.
 Bealach-duin, *Ciaran* 171.
 Bealach-Feabhra, *Lachtain* 81.
 Bealach-fele, *Brecc Fele* 17.
 Bealach-Gabhra, *Enda* 351.
 Bealach-Mughna, on the Berbha in West Leinster, *Mosenog* 333.
 Bealach-Ui-Michein, (*Molaissi*) 247.
 Bearbha, Achadh-chailtlen west of, (*Bairrfinn*) 299; Bealach-mughna on, (*Mosenog*) 333; Ros-glas on, (*Eimhin*) 345; Church of Ternog on west side of, (*Ternog*) 43.
 Beg-Ere, off Ui Ceinnselaigh, *Ibhar* 109.
 Beitheach, *Moshenoc* 75.
 Bennchar, in Uladh, Abbots of, *Beoghna* 227; *Berach* 107; *Cennfaeladh* 99; *Colum* 265; *Comhgall* 123; *Cronan* 299; *Cuimmen* 251; *Flann* 337; *Maclaisre* 131; *Maelrubha* 107; *Saran* 209; *Seighin* 243; *Sillan* 59; *Torannan* 167.
 ———, Bishops of, *Daniel* 245; *Ruiffine* 109.
 ———, Monks of, *Cas* 111; *Critan* 251; *Finnchu* 317; *Reghuil* 167; (*Gaibhrean*) 179.
 Berrech, *Crunnmael* 175.
 Biorra, *Brenainn* 321; *Cillen* 103; (*Maelruain*) 189.
 Bo-chluain, in Laeighis, east of Cluain-eidhnech, *Esconn* 315.
 Boinn, Finnabhair-abha on, (*Nechtain*) 119; Trefoit at, (*Lonan*) 291.
 Boirche, Tamhlacht in, (*Moluaire*) 279; *Tuan* 93; *Tighernach* 127.
 Botha-eich-Uaichnigh, in Tir-ratha, *Fed-bair* 299.
 Both-Conais, in Glenn-daoile, *Comhgall* 237.
 Both-da-fhiach, in Ciannachta of Glenn-geimhin, *Colman* 345.
 Both-domhnaigh, *Aithghein* 361.
 Brandon Hill, or Cnoc Brenainn, (*Maelcethair*) 127.
 Breachmhagh, *Airinne* 263.
 Breagh, or Bregia, Cill-dumha-gluinn in east of, (*Moyenog*) 349; Damhliag in, (*Cianan*) 315; Deise of, (*Iobhar*) 109; Domhnach-Sechnaill in, (*Sechnall*) 319; Fera-cul in, (*Becan*) 95, (*Siric*) 319; Maghlacha in west of, (*Maelaithghen*) 147; Magh-bolg in, (*Siric*) 319; Trefoit in, (*Lonan*) 291.
 Breifne, Cill-arga in, *Finnchadh* 307; Cuil-ruscach in, *Lughaidh* 47.
 ——— Ua Raghallaigh, Tuaim-Dreacain in, (*Bricin*) 237.
 ——— Ua Ruairc, Cluain-lothair in, (*Curcach*) 213.
 Bretan, or Britain, Bracan K. of, (*Dabh-eog*) 3; (*Diraidh*) 205; (*Dubhan*) 47; (*Mobheog*) 201; (*Mochonog*) 343; (*Mogh-orog*) 347. See Tir Bretan.
 ——— Tuaiscert, Trust K. of, (*Lonan*) 291.
 Bri-Ele. See Cruachan Bri-Ele.
 Bri-gobhann, in Fir-muighe-Feine, *Finnchu* 317; (*Ronan Finn*) 137.
 Bri-molt, *Maelodhar* 195.
 Brugh-laogh, Sons of *Ercan* 195.
 Buailte-Forannain, in Enghaille, *Fuaran* 423.
 Buill, in Magh Luirg, Tuain-Noo on, (*Etaoin*) 187.

C.

- Cael, in Ui Eathach, (*Conall*) 93.
 Cael-achadh, *Coinchenn* 225.
 Caen-druim, *Duthracht* 131.
 Caenraighe, Cill-Churnain in, (*Curran*) 9, 393; Cill-Dioma in, (*Dioma*) 403; Cruachan Maighe-abhna in, (*Sinech*) 267.
 Caill-cola, *Daughter of Laisren* 167.
 Caille, in Cairbre of Druim-cliabh, *Muadhnut* 9.
 Caille-Follamhain in Meath, Ros-each in, (*Caemhan*) 249.
 Caill-insi-Ailche, *Mochua* 343.
 Cairbre, or Coirpre, *Brigh* 9.
 Cairbre, Cill-chuillinn in, (*Cainder*) 29.
 Cairbre of Druim-cliabh, Caille in, (*Muadhnut*) 9; Druim-cliabh in, (*Col. c.*) 151, (*Torannan*) 167, *Lomman* 39.
 Cairbre of Tethbha, Cluain-bronaigh in, (*Samthann*) 341.
 Cairbre Ua Ciardha. Cill-Cuaiche in, (*Cunch*) 11; Druim-fertain in, (*Carthach*) 65; Tech-Maeilathghen in, (*Muelathghen*) 147.
 Caisel, *Corbmac* 249.
 Caisel-Irrae, in Ui-Fiachrach Muaidhe, *Brón* 149.
 Cam-achadh, *Colman* 91.
 Camus Comhghaill, *Colma* 25; on the Bann, *Colman* 289.
 Carn-Furbaidhe, *Muadan* 65.
 Cassan-Liné, Linn-uachaille on, (*Colman*) 91.
 Cealla-Ua-Maigheach, *Senach* 47.
 Ceann-eitigh, *Finan Cam* 97.
 Ceann-garadh, in Gall-Ghaoidhelu, *Blaan* 215; (*Catan*) 37; *Colum* 61; *Daniel* 53.
 Ceann-locha, *Sechnasach* 205; *Siadhal* 71.
 Ceann-saile, *Becan* 59; *Elltin* 333.
 Ceann-saile, at west of Sord, or in west of Erin, *Gurbhan* 191.
 Ceara in Connacht, Balla in, *Mochua* 91.
 Cechair, Cluain-da-acra in, (*Saran*) 253.
 Ceis-Corann, in Connacht, (*Murchu*) 169.
 Cella-Orientis. See Cill-airthir.
 Cen, in Magh-Conaille, *Sodhealbh* 303.
 Cenannas, in Meath, *C.L. c.* 151; Termon of, *Luchair* 347; Ath-dalaarg beside, (*Mac Coinne*) 325; Druim-berthach beside, (*Nem*) 53 n. 2; Grellach-Bunna near, (*Rodaighe*) 339.
 Cenel. See Cinel
 Cianachta Bregb, Daimhliacc and Domhnach-Sairighe in, (*Cethech*) 171.
 Cianachta Glenn-geimhin, Both-da-fhiach in, (*Colman*) 345; Dun-geimhin in, (*Neachtain*) 11; Tamhlacht-Finnlogha in, (*Finnlugh*) 7; (*Cainnech*) 271; (*Funchu*) 317.
 Ciarraighe, in Connacht, Imleach-each in, (*Broccaidh*) 191; a poet of, (*Ciaran*) 241.
 Ciarraighe Luachra, Rath-muighe-tuis-cert in, (*Lughaidh*) 267.
 Cill-Abhain, in Ui-Muiredhaigh, *Abban* 77.
 Cill-achaidh, *Mac Erc* 313.
 Cill-achaidh-dromfota, *Sinchell* 87.
 Cill-achaidh-droma-Senain, *Fiadal* 347.
 Cill-ae, *Forannan* 345.
 Cill-Aedhain, in Ulster, *Aedhan* 93.
 Cill-Aiffein, near Glenndaloch, *Aiffen* 145.
 Cill-Aine, in Sliabh-Bregb, *Sedna* 73.
 Cill-air, in Meath, *Aedh* 303, Int. xli. No. 18.
 Cill-aird, in Ui Garrechou, *Tartinna* 187.
 Cill-aird, *Flannan* 77.
 Cill-airthir, *Cruimther Finntain* 193; *Ioin* 283.
 Cill-Aitheche, in Caenraighe, *Aitheche* 361.
 Cill-Aithnenn, in O'Flaherty's country, *Aithnenn* 361.
 Cill-aladh, *Muiredhach* 217.
 Cill-Arcalgach, on Loch Lebenn, *Lasar* 225.
 Cill-Arga, in Breiffne, *Finnachd* 307.
 Cill Bairdne, Int. xxxix. No. 14.
 Cill-Bairrfhinn, north of Eas-Ruaidh, *Bairrfhinn* 135.
 Cill-beg, *Cronan* 55.
 Cill-Bhaird, in Leinster, Int. xxxix. 14.
 Cill-Bia, *Neman* 233.
 Cill-Bigsighe, in Meath, *Bigsighe* 183.
 Cill-Brecaín, in Thomond, *Brecaín* 117.

- Cill-Cairinne, Cairinne of, (*Dabheog*) 3.
 Cill-Cairpre, in Tir-Aedha, near Eas-Ruaidh, *Cairpre* 291.
 Cill-Caeimhe, *Caemh* 95.
 Cill-Cele-Christ, in Ui-Dunchadha, *Cele-Christ* 63.
 Cill-Chaeide, in Clare, Int. li.
 Cill-Chaeimhe, *Caemhe* 295.
 Cill-Chaemhain, Caemhan of, (*Dabheog*) 3.
 Cill-Chaernain, in Connacht, *Caernan* 375.
 Cill-Chaelbadh, N. of Kells, *Caelbadh* 227.
 Cill-Charthaigh, in Tir-Boghaine, *Carthach* 65.
 Cill-Cheire, in Muscraighe, *Ciar* 7.
 Cill-Choca, in Meath, *Cocca* 379, Int. xxxix. No. 14.
 Cill-Cholmai, *Faelan Finn* 121.
 Cill-Chonaigh, Fineacht of, (*Mochua*) 347.
 Cill-Chornain, *Cornan* 9, 391.
 Cill-chuillinn, in Cairbre, *Cainder* 29.
 Cill-cleithi, (*Dichu*) 14 n.
 Cill-cleitighe, Colman of, (*Colman*) 239; (*Mac Tail*) 167.
 Cill-Clochair, in Louth, Int. xlv. No. 33.
 Cill-Cobrainne, *Scornal* 119.
 Cill-Colgan, at Athcliath-Medhraighe, *Faileann* 63.
 Cill-comhartha, *Mochonnae* 135.
 Cill-Cornain, in Clauricard, Int. xxxix. 14.
 Cill-Crée, 6 n. 2.
 Cill-Croine, *Croine* 29.
 Cill-Cromglaisi, *Sgeallan* 101.
 Cill-Cruimriathar, Int. xlv. No. 24.
 Cill-cruimhther-Fraeich, Int. xlv. No. 24.
 Cill-Cuaiche, in Cairbre-Ua-Ciardha, *Cuach* 11.
 Cill-cuile, *Bolcan* 187; *Lughaidh* 73.
 Cill-cuillinn, in Leinster, *MacTail* 167; (*Coiningen*) 113.
 Cill-cuimne, at Tamhnacha, *Cumman* 171.
 Cill-cunga, *Dadhnan* 101; *Finnbharr* 243.
 Cill-cunna, *Loarn* 245.
 Cill-Curcaighe, *Curcach* 193.
 Cill-Curnain, in Kenry, *Curnan* 9, 393.
 Cill-da-les, *Sanctan* 123.
 Cill-Dallain, *Dallan* 31.
 Cill-Dalua, in Dal-gCais, *Flannan* 341.
 Cill-dara, *Brighit* 35; *Comnat* 5; *Con-lacdh* 119; *Derlughach* 37; *Maeldobhor-con* 53; *Tallulla* 9; (*Eimhin*) 345; (*Mael-ruain*) 189.
 Cill-deilge, *Sillan* 33.
 Cill-Dioma, in Caenraighe, *Diomma* 403.
 Cill-draighnech, in Ui Drona, *Ernin* 223.
 Cill-droichit, in Ard-Uladh, *Iomchaidh* 259.
 Cill-Dronain, *Dronan* 335.
 Cill-Duinsighe, in Uladh, *Duinsech* 333.
 Cill-dumha-gluinn, in East Breghe, *Mogenoy* 349.
 Cill-Ealga, *Trian* 85.
 Cill-Elgraighe, *Luchair* 347.
 Cill-co, *Faithhe* 183.
 Cill-Faelain, in Laeighis, *Faelan* 175.
 Cill-Finnche, *Findeach* 37.
 Cill-Finnmaighe, in Ui Feneclais, *Coiningeann* 113 n. 5.
 Cill-Foirtcheirn, in Ui Drona, *Foirtcheirn* 273.
 Cill-Forga, or Cill-Arga, *Finnchadh* 307.
 Cill-Fraeich, in Corann, *Fraechan* 423, Int. xxxix. No. 14.
 Cill-Frasaigh, *Frossach* 423, Int. xxxix.
 Cill-Fuarrain, *Fuarn* 423.
 Cill-gabhail. See Cill-gobhail.
 Cill-gabhra, in Sliabh Mairge, *Longaradh* 235.
 Cill-Garadh, in Ui Maine, *Cethech* 171.
 Cill-Garbhain, *Garbhan* 87.
 Cill-glais, *Echi* 211.
 Cill-gobhail, in Tir-Aedha, between Eas-Ruaidh and Dun-na-nGall, *Lean* 147.
 Cill-gobhra, *Lon* 79.
 Cill-Gormain in E. Leinster, *Gorman* 285.
 Cill-hi-mBaird, Int. xxxix. No. 14.
 Cill-Idle, in diocese of Limerick, *Ite* 429.
 Cill-Ilín-leith, *Aedhan* 3.
 Cillín-Fachtna, in Muscraighe-Chuire, *Fachtna*.
 Cill-inghen-Lenin, in Briuin-Cualann, *D. of Lenin*, and *Brighit* 69.
 Cill-insi, *Ailtin* 291; *Caemhoy* 293.

- Cill-Lamhraidhe, in Ui Caithrenn, in W. Ossory, *Gobban* 327, 425.
 Cill-Liuchaine, *Miodhnat* 313.
 Cill-Lomchon, in Ulster, *Lomchu* 11.
 Cill-Lunithrenn, in Corann, *Luaithrenn* 149; in Leinster, Int. xxxix. No. 14.
 Cill-Luichridh, *Luichridh* 113.
 Cill-mac-Cathail, in Ui Bairche, *Enda* 351.
 Cill-Maighnenn, near Ath-cliaith, *Maighnenn* 339.
 Cill-Mantain, county of, (*Caeinghen*) 145.
 Cill-Maeldubhain, in Tir-Aedha, between Eas-Ruaidh and the Sea, *Maeldubh* 347.
 Cill-Maeltuile, in Disert-Midhe, *Maeltuile* 445.
 Cill-Melchedair, west of Cnoc Brendain, *Maelcethair* 127.
 Cill-mic-Duach, in Connacht, *Colman* 39.
 Cill-mic-Eoghain, *Colman* 265.
 Cill-Michen, in Ath-cliaith, *Michen* 227.
 Cill-mic-Nenain, in Cinel-Conaill, *Col. c.* 151, 161.
 Cill-Modiuid, in Sodhan, *Simplex* 47.
 Cill-Moelloc, Elloc of, (*Dabheog*) 3.
 Cill-Molaise, in Deisi-Mumhan, *Moluisi* 21.
 Cill-mona, *Polan* 135.
 Cill-mor, in Airthir-Fine, at end of Magh-ealta, *Aenghus* 313.
 Cill-mor, *Aenghus Aine* 313.
 Cill-mor, *Cruimhther Cael* 139.
 Cill-mor, [in Breifne], *Fedhlimidh* 209; Int. xlvii. No. 37.
 Cill-mor, *Mochop* 307.
 Cill-mor, *Senach* 295.
 Cill-mor-Aedhain, in Ui Meith-mara, *Aedhan* 293.
 Cill-mor-dithruibh, *Fedhlimidh*, and 17 others, 215; *Laebhan* 433; *Macliag* 439; *Udhnochtadh* 477.
 Cill-mor-Ua-Niallain, *Cruimhther Corc*, 95.
 Cill-Mothilog, in Ui-Ceinnsealaigh, *Mothilog* 193.
 Cill-Mucraisse, Mochonog of, (*Dabheog*) 3.
 Cill-muine, *Brigh* 307.
 Cill-muine, [in Britain], (*Molua*) 211.
 Cill-Murchon, in Corann, near Ceis-Corann, *Murchu* 169, Int. xxxix. No. 14.
 Cill-Naile, *Naile* 29.
 Cill-nair, *Cuimmein* 323.
 Cill-na-manach, in Ui Dunchadha, *Enda* 351.
 Cill-na-manach, *Natal* 207.
 Cill-na-ninghen, near Tamhlacht, *Darinill* 285; in Ui Briuin-Cualann, *Daughters of Lenin* 69.
 Cill-na-ninghen, in W. of Magh-Life beside Liamhain, *Fedhlim* 331.
 Cill-na-sagart, near Midhluachra, *Ernan* 285.
 Cill-O-mBaird, in Conaille, *Uassaille* 477.
 Cill-Phaain, in Osraighe, (*Dabheog*) 3.
 Cill-raith, *Rathnat* 213.
 Cill-Righmonadh, in Alba, *Cainneck* 271.
 Cill-Ro, *Sons of Draighen* 103.
 Cill-ruaidh, on Loch Laoigh, in Dal-Araidhe, *Colman* 277.
 Cill-ruis, in Termon of Inis-Cathaigh, *Accobhran* 29.
 Cill-ruis, *Meallan* 29.
 Cill-saile, in Crich-Conaill, *Athrackt* 217.
 Cill-Sechis, *Bronach* 93.
 Cill-Seighin, *Seighin* 25.
 Cill-Sgire, in Meath and Fera-Manach, *Sgire* 87.
 Cill-sleibhe, at Sliabh-cuillinn, *Moninne* 187.
 Cill-tarsna, *Lughna* 23.
 Cill-Tidil, *Seven Bishops* 291.
 Cill-Toama, *Feithmech* 79.
 Cill-Toma, in Meath, *Nainnidh* 309.
 Cill-Toma, *Sons of Dubthach* 311.
 Cill-Uaillech, *Lonan* 307.
 Cill-Uinche, in Conaille Muirtheimhne, *Nechtain* 119.
 Cill-Ussaille, in Leinster, *Ussaille* 229.
 Cinel-Ardgail, Ard-Scanlaighe in, *Scanlach* 331. See *Ardghal*.
 Cinel-Cinnenn, *Iarlaithe* 349.
 Cinel-Conaill, Baile-meg-Robhartaigh in, (*Col. c.*) 151; Cill-Carthaigh in, (*Carthach*) 65; Doire in, (*Col. c.*) 151; Druim-Thuama in, (*Adamnan*) 255;

- Gartan in, (*Col. c.*) 151; Glenn-Suilighe in, (*Fiachra*) 43; Inis-caeil in, (*Conall*) 137; Magh-Itha in, (*Col. c.*) 155; Rathboth in, (*Adamnan*) 255, (*Col. c.*) 151; Sengleann in, (*Col. c.*) 151; Tempall-ratha in, (*Finan*) 319; Tir-Baghaine in, (*Aedh*) 303, (*Naile*) 29; Torach in, (*Col. c.*) 151; Tulach-dubhglaise in, (*Col. c.*) 151. Saint of, (*Ernan*) 5.
- Cinel-Dobhtha, *Berach* 49; Cluain-coirpthe in, (*Miodhabhair*) 57.
- Cinel-Faghartaigh, Int. xxxii. No. 2.
- Cinel-Feichin, in West Connacht, *Feichin* 417.
- Cinel-Fiachach, Tir-da-chraebh in, (*Lugh-aedh*) 33; Int. xl. 17, xliii. xlv.
- Cinel-Luachain, Uachtar-achadh in, (*Fidhabhair*) 189.
- Cinel-Moain, in Ulster, Ard-sratha in, (*Eoghan*) 227.
- Cion-saile. See Ceann-saile.
- Claein-inis, in Loch-Eirne, *Sinell* 307.
- Claenadh, in Ui Faelain, *Bran Beg* 133; *Ultan* 343.
- Clann-Cheallaigh, Cluain-Tibrinne in, *Lonan* 283.
- Clann-Diarmada, Int. xxxii. No. 2.
- Clann-Ricaird, Tempull-Faileinn in, *Fuolenn* 415; Cillcornain in, Int. xxxix. 14.
- Claravallis, in France, (*Malachias*) 297.
- Clochar, *Aedh* or *MacCairthenn*, 219, 269; *Faeldobhair* 183.
- Clochar-Duilligh, in Fine-Gall, *Duilech* 313.
- Clonown. See Cluain-Emain.
- Cluain, *Becan* 111.
- Cluain, *Cobran* 197.
- Cluain, *Emant* 185.
- Cluain, *Ernin* 147.
- Cluain-Accair in Ardgail, *Daighre* 263.
- Cluain-Aedha-Aithmet, in Luighne, *Niadh* 147, 459.
- Cluain-ai, *Bright* 219.
- Cluain-Airbh, *S. of Ua Slainge* 133.
- Cluain-Airbhelaigh, *Faibhe* 233.
- Cluain-aírd-Mobecog, in Muscraighe-Breoghain, *Becan* 139.
- Cluain-Airdne, *Mochonna* 263.
- Cluain-Aithghin, *Lappan* 297; *Mothilog* 193.
- Cluain-an-dobhair, *Cronan* 229; Baedan of, (*Mobaui*) 335.
- Cluain-Arathair, *Deacon Menn* 111.
- Cluain-Bainbh, *Philip* 63.
- Cluain-Boirenn, in Ui Maine, *Cairech Dergain* 43.
- Cluain-Boirenn, *Guibhsech* 175; *Mughain* 337.
- Cluain-Braoin, *Diucholl* 117.
- Cluain-Bronaigh, *Fuinech* 333; in Cairbre of Tethbha, *Samthann* 341.
- Cluain-Bruchais, *Colman* 193.
- Cluain-Caa. See Cluain-Cua.
- Cluain-Caichtne, *Fiachra Cael* 203.
- Cluain-cain-Aradh, in Munster, *Modiomog* 331.
- Cluain-Cairpre, *Aedhan* 211.
- Cluain-Caoi, in Eoghanacht-Chaisil, *Fainche* 25.
- Cluain-Caoi, *Berchan* 139; *Ninnidh* 107, written Cluain-Caoich 459.
- Cluain-caoich, *Ninnidh* 459.
- Cluain-caoin, *Arvin* 209.
- Cluain-caoin, *Clareinech* 147.
- Cluain-caoin, *Colman* 269.
- Cluain-caoin, (*Diomma*) 403.
- Cluain-caoin, in co. Limerick, *Diommog* 111, 403.
- Cluain-caoin, *Fionntain* 41.
- Cluain-caoin, *Fionntain* 125.
- Cluain-Caoinechne, *Moshionog* 125.
- Cluain-Caolain, *Eoghan* 77.
- Cluain-carna, (*Brogan*) 99.
- Cluain-catha, in Inis-Eoghain, *Breacan* 195.
- Cluain-Ciochmaighe, *Coipp* 109.
- Cluain-coirpthe, in Connachta, *Berach* 49; (*Miodhabhair*) 57.
- Cluain-Collaing, in Muintir Eoluis, *Cruimhter Fraech* 343.
- Cluain-Conaire, in N. Ui Faelain, *Maoinenn* 249; *Maeldubh* 341.
- Cluain-Conmaicene, in Muintir-Eolais, (*Berach*) 49; (*Midhabhair*) 57.

- Cluain-Connaidh, in Cuircne, *Comhdhan* 277.
 Cluain-crainn, *Mochua* 315.
 Cluain-credhail, *Ite* 17; Colman of, (*Aedh*) 253.
 Cluain-cremha, *Laeghaire* 303.
 Cluain-Cua, *Seven Bishops* 265.
 Cluain-Cuallachta, *Cobhran* 209.
 Cluain-da-acra, in Cechair, *Saran* 253.
 Cluain-da-an, *Baeithin* 269.
 Cluain-da-andobhair. See Cluain fionnabhair
 Cluain-da-Bhaetog, in Fanaid, *Dabhaetog* 193.
 Cluain-da-fhiach, or Both-da-fhiach, in Ciannachta, *Colman* 345.
 Cluain-daimh, in Ui Eachach Uladh, *Mochummog* 349.
 Cluain-Dallain, near Snamh-each, *Conall* 93.
 Cluain-Dartaclha, *Beologo* 47.
 Cluain-Dartaighe, *Aedhan* 47.
 Cluain-da-sailech, Cainer of, (*Mochua*) 213; (*Senchan*) 331.
 Cluain-deochra, *Ernan* 13.
 Cluain-diamhair, *Comhyall* 201.
 Cluain-Dobhtha, *Mochua* 63.
 Cluain-Dolcain, *Mochua* 213.
 Cluain-Domhuil, at Almain, *Aedhan* 143.
 Cluain-dumha, *Enostan* 293.
 Cluain-each, *Caernan* 113.
 Cluain-cidhnech, in Laeighis, *Aedhan* 315; *Finntain* 51; *Fintain Corach* 55; *Moshacra* 11, 63; *Munna* 281; on the Eoir, (*Aenghus*) 73; (*Gobban*) 329, 425.
 Cluain-Emain, now Clonown, 184 n. 1.
 Cluain-Eoais, in Fera-Manach, *Tighernach* 95; *Nuadha* 325.
 Cluain-Eossain, *Cruimhther Catha* 239.
 Cluain-Eraird, in Meath, *Finnen* 333; *Colman* 43; *Ereran* 351; *Forannan* 47; *Fu-lartach* 89.
 Cluain-esgrach, *Maedhog* 81.
 Cluain-fionnabhair, or Cluain-da-andobhair, in Ui Muiredhaigh, *Mobaot* 335.
 Cluain-Fergaile, in Delbhna-tire-da-locha, (*Mophiog*) 337.
 Cluain-ferta, *Moteimhneog* 345; *Temhnen* 347.
 Cluain-ferta-Brenainn, *Brenainn* 129; *Quinmin Foda* 305; *Finntan Corach* 55; *Mavinenn* 61.
 Cluain-ferta-Molua, *Molua* 211; *Laidhykenn* 15; *Oissen* 117; *Temhnen* 347.
 Cluain-ferta-Mughaine, in Ui Failghe, *Colman* 233.
 Cluain-finn, *Ernin* 183.
 Cluain-finn-Aighne, *Diarmait* 261.
 Cluain-finnabhrach, *Aedhan* 3.
 Cluain-fobhair, *Lughaidh* 213.
 Cluain-foda, in Fer-bile, *Etchen* 45.
 Cluain-foda, *Ainmire* 249.
 Cluain-foda, *Libren* 73.
 Cluain-foda, in Fiodh-mor, Damhan of, (*Dubhan*) 305.
 Cluain-foda-Fine, in Fer-tulach, (*Senach*) 227.
 Cluain-foda Librein. See Cluain-foda-Fine.
 Cluain-Geisi, *Elithir* 111.
 Cluain-greanach, *Scoth* 21.
 Cluain-Guithbhinn, *Finntina* 293.
 Cluain-hi, *Meallai* 81.
 Cluain-Immorrois, in Ui Failghe, *Mael-dubh* 279.
 Cluain-Iomorchuir, *Bracan* 251.
 Cluain-laogh, *Lughaidh* 87.
 Cluain-leithengadh, *Sinech* 301.
 Cluain-Lommain, *Laisse* 303.
 Cluain-Lothair, in Breiffue-Ua-Ruairc, *Curcach* 213, 71 n. 4.
 Cluain-Maclain, *Aedhan* 81.
 Cluain-Maesgna, in Fera-tulach, *Faelan* 11, 229.
 Cluain-mic-Feig, *Finnlugh* 147.
 Cluain-mic-Nois, Abbots of, *Aedhlugh* 57, *Aenna* 25, *Baetan* 61, *Ciaran* 241, *Colman* 269, *Cronan* 196 n. 1, *Crombeg* 97, *Luichridh* 113, *Mac Nissi* 169.
 —, Bishops of, *Cencomhrac* 199; *Cairpre Crom* 67.

- Cluain-mic-Nois, Lector of, *Colya* 55.
 Cluain-Mind, *Laisse* 107.
 Cluain-Moesna, in Fer-Tulach. See Cluain-Maesna.
 Cluain-mor, *Cuimin* 341.
 Cluain-mor, *Dinertach* 271.
 Cluain-mor, *Lassair* 249.
 Cluain-mor, *Sraffan* 137.
 Cluain-mor, *Ternog* 185.
 Cluain-mor, Cuan of, (*Dubhthach*) 269.
 Cluain-mor of Fer-nArda, *Oissein* 3.
 Cluain-mor of Leinster, *Finan* 77.
 Cluain-mor-Lithgheine, in Ui Failghe, *Lithghean* 19.
 Cluain-mor-Maethog, in Leinster, *Maethog* 101; Cuan 277; (*Onchu*) 43.
 Cluain-mor-Moesna, *Scoth* 195.
 Cluain-railghech, *Ernin* 213.
 Cluain-ratha, *Cassan* 175.
 Cluain-sosta, in Ui Failghe, *Berchan* 211, 327; *Ciaran* 115; Int. xli. No. 19.
 Cluain-Tibhrinn, *Colman* 73.
 Cluain-Tibrinne, in Clann-Cheallaigh, *Lonan* 283.
 Cluain-tioprát, *Ceallachan* 257; *Colman* 263; *Cruimhtheran* 169.
 Cluain-uamha, in Ui Liathain, *Colman* 317.
 Cluain-hUamanach, *Cuillenn* 299.
 Cluain-hUinnsenn, *Nainnidh* 143.
 Cnoc-Brennain. See Brandon Hill.
 Cnoc-na-napstol, in Louth, Int. xvii.
 Coindeire, *Aenghus* 23; *Dachonna* 127; *Dimma* 7; *MacNeissi* 233.
 Coirpre. See Cairbre.
 Coloin, St. Martin's of, *Helias* 101.
 Colptha. See Inbher-Colptha.
 Comhruire, at Uisnech, *Colman* 259.
 Conaille Muirtheimhne, in Uladh, Druim-Inesclann in, (*Ronan*) 313; Cill-ninche in, (*Nechtain*) 119; Inis-caein-Degha in, (*Daigh*) 223; Liathros in, (*Ronan*) 115; *Fursa* 19.
 Cong, *Loichen* 105.
 Cong, *Ermedhach* 149.
 Congbhail, in Glenn-Suilighe, *Fiachra* 43.
 Conmaicne, *Tocomracht* 167.
 Conmaicne-mara, in W. Connacht, Inisbofinne in, (*Colman*) 213.
 Connor. See Coindeire.
 Corann, in Connacht, Cill-Luaithrenn in, (*Luaithrenn*) 149; Cill-Murchon in, near Ceis-Corann, (*Murchu*) 169; *Mainchin* 15; (*Subhach*) 209, 315.
 Corca-Baiscinn, *Mobaol* 335; *Senan* 69.
 Corcach, in Munster, *Buirre* 259; *Nessan* 325; *Ultan* 193; Cuillinn near, *Flann-Finn* 15.
 Corcach-mor, in Munster. See Corcach.
 Corca-Duibhne, (*Banbhan*) 319; (*Finan Cum*) 97.
 Craebh-Grellain, in Connacht at E. of Magh-Luirg, *Grellan*, 303.
 Craebh-Laisre, *Ermedhach* 5.
 Cré-beg, *Critan* 17; *Fachtna* 63.
 Cremchoill, *Ernin* 141.
 Cremhthanna, Tech-Connain in, (*Connan*) 183; Tech inghen-Coluim in, (*D. of Colum*) 249.
 Crich-Conaill, Cillsaile in, (*Athracht*) 217.
 Crich-Ua-Sedna, in Munster. Inis-Cunlla in, (*Finnen*) 261.
 Cruach, *Naindidh* 107.
 Cruach-Anghais, *Anghas* 307.
 Cruachan-Bri-Ele, in Ui Failghe, *Mac-caille* 111.
 Cruachan-Maighe-abhna, in Caenraighe, *Sinech* 267; *Finnsech* 301.
 Cruach-mic-Daro, *Sinech* 261.
 Cruithnech, *Fergus* 239.
 Cuailgne, Imlech-cassain in, (*Sillan*) 245; Rusgach in, (*Maelcanaigh*) 253; (*Teca*) 279.
 Cualann, Ui Briuin of, Cill-inghen-Leinin in, (*D. of Lenin*) and (*Bright*) 69; Dun-mor in, (*Siollan*) 199; Tech-Conaill in, (*Becan*) 139.
 Cuan-snamha-each, Cluain-Dallain near, *Conall* 93.
 Cuil, *Colman* 223.
 Cuil-bennchair, on Loch-Eirne, *Lughaidh* 267.

- Cuil-bennchair, in Ui Failghe, *Lughaidh* 267; *Sinche* 227.
 Cuil-Briuin, *Colum* 333.
 Cuil-Caenna, Dermagh of, (*Caoimhsech*) 323.
 Cuil-Collaing, *Dalbhach* 281.
 Cuil-Conlaing, *Crinan* 279.
 Cuil-Corra, *Ullan* 21.
 Cuil-cremha, *Saran* 11.
 Cuil-Damhain, *Colum* 299.
 Cuil-Dreimne, between Druimcliabh and Sligeach, *Sen Berach* 167.
 Cuil-Drephni, *Sen Berach* 167. See Cuil-Dreimne.
 Cuil-fuitheirbe, *Nathi* 209.
 Cuil-Ghrainc, *Fethan* 337.
 Cuil-liag, *Coindere* 251.
 Cuillinn, near Corcach, *Flann Finn* 15.
 Cuil-Maine, *Deacon Aedh*, 193, 231.
 Cuil-mic-Lurrcaire, *Dalioha* 283.
 Cuil-rnithin, *Coirpre* 305.
 Cuil-ruscach, in Breiffne, *Lughaidh* 47.
 Cuirene, in Westmeath, Disert-mic-Conlocha in, (*Faibhe*) 193; Cluain-Connaidh in, (*Comhdhan*) 277; in N. of Meath, Forgnaidhe in, (*Muinis*) 341.
 Cunga. See Cong.
- D.
- Dabheog's Island. See Oilean Dabheog.
 Dael, the, in Cinel-Conaill, (*Col. c.*) 155.
 Daimhinis, *Molaissi* 245, 453; *Siollan* 133; (*Osnat*) 9.
 Daimhliag, in Bregia, between Ath-cliaith and Droichet-atha, *Cianan* 315; in Cianachta, (*Cetherch*) 171.
 Daire, *Mochonna* 71.
 Daire. See Doirc.
 Daire-Dachonna in Ulster, *Conda* 101.
 Daire-inghen-Aillen, in Ard-Uladh, *Cummain* 141.
 Dairinis, at Lismor-Mochuda, *Maclanfaidh* 33; *Neman* 71; (*Aedh*) 219.
 Dairinis-Ceitne, *Surnat* 103.
 Dairinis-Maclanfaidh, in Ui-Ceinnsealaigh, *Fachtna* 219.
 Dal-Araidhe, descent of, (*Fursa*) 19; a king of, (*Ronan Finn*) 137; Cill-rusaidh in, (*Colman*) 277; Dun-da-én in, (*Earynat*) 11; Echdruim-Breacain on border of, (*Berchan*) 121; Fiodhbhadh in, (*Hercnat*) 289; Leitir in, (*Colma*) 25; Rath-Aidhne in, (*Faelan*) 263.
 Dal-Buachalla, of the Ullta, (*Bacithin*) 53.
 Dal-Buain, (*Caissin*) 61; (*Colma*) 25.
 Dal-Buinne, in Uladh, *Cummain* 141.
 Dal-Cais, in Thomond, Disert-Tola in, (*Tola*) 91; Magh-neo in, (*Colman*) 135; Rath-Blathmaic in, (*Onchu*) 191.
 Dal-Ceithern, (*MacNeissi*) 233.
 Dal-Riada, Doirc-chaechain in, (*Colman*) 3; Echdruim-Breacain on border of, (*Berchan*) 121; Rath-muirbhuilg in, (*Domhangort*) 85.
 Daol, the. See Dael.
 Darmagh, *Sons of Erc* 107, 307. See Dearthach.
 Dartraighe, Druim-aileche in, (*Mochumma*) 7.
 Dartraighe-coinninsi, at head of Loch-Eirne, Gobhal-liuin in, (*Comhgall*) 205; Miliuc in, (*Colman*) 171.
 Dealbhna. Tech-Sarain in, (*Saran*) 23.
 Dealbhna-Assail, Fordruim in, (*Lughaidh*) 105.
 Dealbhna-Eathra, Gailine in, (*Mochonog*) 343.
 Dealbhna-mhec-Cochlain, Leth-Manchain in, *Manchan* 27, 87.
 Dealbhna-Tire-da-locha, Cluain-Fergaile in, *Mophing* 337.
 Dearthach, in Meath, *Col. c.* 151. See Darinagh.
 Dearthach-Chuile-caenna, *Coinhseach* 323.
 Dearthach-Ua-n-Duach, *Fionntain* 279.
 Deirgné, *Moghorog* 347.
 Deisi of Breagh, (*Ibhar*) 109.
 Deisi of Munster, Cillen of, (*Cillen*) 89; Cuaran of, (*Cuaran*) 43; Achadh-raithin in, (*Sons of Bochra*) 321; Ardmore in, (*Deglan*) 201; Cill-Molaisi in, (*Molaisi*) 21; Glais-mor in, (*Cronan*) 45;

- Inis-doimhle on border of, (*Finnbhar*) 187; *Maethal-Bhrogain* in, (*Brogan*) 191, (*Cuan*) 193; *Ui-mic-Caille* in, (*Sons of Bochra*) 321.
- Delginis, *Senan* 327.
- Diamhar, *Finnigan* 283.
- Disert, the, *Iollathan* 37.
- Disert, in Meath, *Cill-Maeltuile* in, *Maeltuile* 445.
- Disert-Agatain, on the Eithne, *Agatan* 167.
- Disert-Chinn-chlair, *Caencomhrac* 183.
- Disert-Cluastan, *Fiodh-duin-seta* in, (*Dae-thennach*) 265.
- Disert-Diarmada, in Leinster, *Diarmaid* 175.
- Disert-Fulartaigh, in *Ui-Failghe*, *Fulartach* 89.
- Disert-Garadh, in N. Osraighe, *Longaradh* 235.
- Disert-Maeltuile, *Maeltuile* 205.
- Disert-Methile-caoile, in *Fir-Arda*, *Metheal Cael* 307.
- Disert-mic-Conlocha, in *Cuirene*, *Faibhe* 193.
- Disert-mic-Cuilinn, in *Laeighis*, *Mainchin* 5, 441.
- Disert-Muirdebra, in *Ui-Conaill-Gabhra*, *Muirdebhair* 297.
- Disert-Tola, in Upper Dal-Cais, *Tola* 91.
- Doimhle. See *Inis Doimhle*.
- Doire, *MacLiag* 97.
- Doire, *Mochonna* 71, 127.
- Doire. See *Doire-Choluimchille*.
- Doire-Bruchaisi, *Aedhan* 89.
- Doire-Caelain, *Caelan* 175.
- Doire-Chaechlain, in *Dal Riada*, *Colman Muilinn* 3.
- Doire-Choluimchille, in *Cinel-Conaill*, *Col. c.* 151; *Maelbrighde* 55.
- Doire-Dachonna. *Conna* 101.
- Doire-Echdroma, *Berchan* 121.
- Doire-eidhnech, i.e. *Doire-na-flann*, in *Eoghanacht-Chaisil*, *Corcunutan* 297.
- Doire-Eithne, i.e. *Cill-mic-Nenain*, *Col. c.* 163.
- Doire-inghen-Aillen, in *Ard-Uladh*, *Cummain* 141.
- Doire-Lurain, in *Ulster*, *Lurach* 53; *Luran* 287.
- Doire-Melle, *Tighernach* 297; (*Cainnech*) 33.
- Doire-mor, in *Eile*, *Colman* 135.
- Doire-na-con, i.e. *Coindere*, *Caemhan Brec* 373.
- Doire-na-Flann, or *Doire-eidhnech*, in *Eoghanacht-Chaisil*, *Corcunutan* 297; *Ferdachrich* 269.
- Domhnach, *Fedhlimidh* 289.
- Domhnach-airis, *Coimsigh* 263.
- Domhnach-broc, *Mobi* 263.
- Domhnach-Caeide, at the *Dannaid-foot*, *Caideus* 285; in *Tir-Eoghain*, *Caeide* 373, 375, 284 n. 2, *Int. xliii. No. 22*.
- Domhnach-Ceirne, *Seghnat* 341.
- Domhnach-Faenir, *Faenir* 287.
- Domhnach-imlech, *Molomma* 175.
- Domhnach-moin, *Ciar* 377; *Ciar and Las-sar* of, *Int. xlv. No. 30*.
- Domhnach-mor, *Cruimhther* 305.
- Domhnach-mor, *Mac Laithbhe*, 135.
- Domhnach-mor, i.e. *Aelmhagh*, *Seven Bishops* 227.
- Domhnach-mor-Maighe-Damhairne, *Earc* 251.
- Domhnach-mor-Maighe-Ene, *Dianach* 19.
- Domhnach-mor-Maighe-Feimhin, *Forannan* 115.
- Domhnach-mor-Maighe-Imchclair, or *Ros Glanda*, *Colum* 239; *Cruimhther* 147.
- Domhnach-mor-Maighe-Itha, in *Cinel-Conaill*, (*Col. c.*) 155.
- Domhnach-mor-Maighe-Luadhat, in N. *Ui Faelain*, *Earc* 287.
- Domhnach-mor-mic-Laithbhe, in *Mughdhorna*, *Ethern* 139.
- Domhnach-Sairighe, at *Daimhliag*, in *Cianachta*, *Cethech* 171.
- Domhnach-Sechnaill, in *Breagh*, *Sechnall* 319.
- Donagheady, or *Domhnach-Caoide*, 284 n. 2.
- Dorn, *Findeach* of, 37 n. 3.
- Dorn-Buidhe, in *Magh-Raighne*, *Findeach* 37.

- Dothar, the, in Ui-Dunchadha, (*Criotan*) 125.
- Droiched-atha, (*Cianan*) 315; (*Lughaidh*) 295.
- Drommat, *Fuilen* 111.
- Druim, *Saerghos* 141.
- Druim-Ailche, in Dartraighe, *Mochumma* 7.
- Druim-Airbelaigh, *Seven Bishops* 17.
- Druim-bairr, *Sons of Ailill* 19.
- Druim-Berthach, beside Cenannus, *Nem* 53.
- Druim-Bidhg, *Clarcinech* 21.
- Druim-bo, in Uladh, *Cuimmin* 215.
- Druim-bo, *Luighbe* 201.
- Druim-Bricee, *S. of Nechtan* 173.
- Druim-Broan *Sinell* 259.
- Druim-caein, or Teamhair, *Duthracht* 131.
- Druim-cliabhb, in Cairbre, *Col. c. 151*; *Mothoria* 65; *Torannan* 167.
- Druim-cremhá, *Dura* 41.
- Druim-Cuicee, *Thomas* 327.
- Druim-cuilinn *Buirfhlinn* 135.
- Druim-da-dhart, *Caissin* 137.
- Druim-dairbhrech, *Luith* 115.
- Druim-daíre, *Mochiarog* 121 n. 5.
- Druim-da-liter, *Cuimmin* 305.
- Druim Dallain, *Nem* 119.
- Druim-dreasa, *Uidhrin* 53.
- Druim-Druith, *Cuimmein* 15.
- Druim-éanaigh, *Finnchan* 133.
- Druim-fertain, or Druim-ferdaimh, in Cairbre-Ui-Ciardha, *Carthach* 65.
- Druim ferta Mughaine, in Ui Failghe, *Colman* 233, 383.
- Druim-fess, *Finnchan* 133.
- Druim-Fionnasclaing. See *Druim-Inesclaing*
- Druim-habhradh, *Fionan* 331.
- Druim Inesclaing, in Ulster, between Droiched-atha and Duin delgain, *Lughaidh* 295; in Conaille-Muirtheimhne, *Ronan* 313.
- Druim-hing, in Ui Seghain, *Finntain* 271.
- Druim-lara, *Criotan* 69.
- Druim-Lethain, *Danem* 307.
- Druim-lethglaisi, *Fergus* 91.
- Druim-liag, *Brenainn* 325; *Laisre* 283.
- Druim-lías, in Luighne, *Colman* 173.
- Druim-licce, *Cruimther Finne* 43.
- Druim-Lomain, *Corc* 39.
- Druim-mac-Ublai, *Sedna* 73.
- Druim-mic Feradhaigh, *Odharuat* 309.
- Druim-Mocholmog, or Druim-mor, in Ui Eachach, *Mocholmog* 149.
- Druim-mor, in Ui Eachach, *Mocholmog* 149.
- Druim-neoid, *Finan* 49.
- Druim - Níadh, in Ulster, *Mueltolaigh* 249.
- Druimni-togha, in Laeighis, *Colman* 129.
- Druim-raithe, in Westmeath, *Eman* 225, 409.
- Druim-raithe, *Maebuin* 69.
- Druim ratha, *Aenghas* 53.
- Druim-ratha, *Colman* 215.
- Druim-samhraidh, *Moronog* 199.
- Druim-Senain, Cill-achaidh of, (*Fiadal*) 347.
- Druim-snechta, *Cuimmein* 237.
- Druim-snechta, in Fernmhagh, *Molua* 2 453.
- Druim-Tuama, in Cinel-Conaill, *Adamnan* 255 *Col. c. 151*.
- Druim-tuire, *Cota* 349.
- Druim-usaithe, *Colman* 211.
- Druim-Uisceoit, *Uisceoit* 205.
- Dubblaán, *Blaán* 215.
- Duibhlínn, or Ath-clíath, *Rumoldus* 185; *Siadhal* 47.
- Dumha-Dergluachra, or Trefoit, (*Lonan*) 291.
- Dun, or Down, (*Brigit*) 37; *Laeghaire* of, (*Dichu*) 114 n. 1. See *Dun-da-lethglas*.
- Dun, in the Renna, *Colman* 315.
- Dun-Blaain. See *Dubblaain*.
- Dun-Bleisce, *Finntain* 7.
- Dun-bo, Sobhen of, (*Rodaighe*) 339.
- Dun-da-én, in the Fiodhlíbhadh of Dal-araidhe, *Hercnat* 289; *Eargnat* 11.
- Dun-da-lethglas, Ros of, (*Dichu*) 114 n. 1; *Ruisen* 97; *Col. c. 151*. See *Dun*.

Dun-Dealgan, Traigh-bhaile of, (*Lughaidh*) 295.
 Dun-geimhin, in Cianachta, *Neachtain* 11.
 Dun-mor, in Uí Briuin-Cualann, *Siollan* 199.
 Dun-Muinirae, 198 n. 2.
 Dun na-nGall, in Tir-Aedha, (*Lean*) 147.
 Dun-Seachlainn. See Domhnach-Sechnaill.
 Dun-tighe-Bretan, *Dalua* 9.
 Duthaigh Meig-Mathgamhna, (*Ciar*) 377.
 Duthaigh Uí Flaithbheartaigh, (*Feichin*) 23.
 Duth-ara, Eochail in, *Conan* 389.

E.

Eas-mac-nEirc, *Mochonna* 71; (*Col. c.*) 155.
 Eas-Ruaidh, *Conan* 71; (*Lean*) 147; Cill-Bairrfhinn north of, (*Bairrfhinn*) 135; Ard-Lecach near, (*Eoghanan*) 343; Cill-Maeldubhain near, (*Maeldubh*) 347; (*Col. c.*) 155; Sith-Aedha of, (*Cairpre*) 291.
 Ebhlinn, Liath-mor in, (*Nazair*) 193.
 Echaradh, *Aedh* 101.
 Echdruim, *Sons of Aedh* 343.
 Echdruim-Brecaín, on the confines Dal-Araidhe and Dal-Riada, *Berchan* 121.
 Ech-inis, *Caelan* 259.
 Ech-ros, *Caemhan Brecc* 373.
 Edar-druim, *Diraidh* 205; *Dabheog* 3.
 Ega, *Donnan* 105.
 Eile, Doire-mor in, *Colman* 135.
 Eithne, the. Disert-Agatain on, (*Agatan*) 167; Forgnaidhe south of, (*Muinis*) 341.
 Elaidh-Indaraidh, at Relic-Eoghain, (*Ele-vation of Buite*) 333.
 Enach, *Colum* 255.
 Enach, *Maelun* 7.
 Enach-duin, *Brigh* 9.
 Enach-Elti, in Uí Eachach of Uladh, *Molioba* 53, 349.
 Enach-Eir, *Diuir* 133.
 Enach-mor, in Uí Ceinnselaigh, *Caemghin* 145.

Enach-truim, in Laeighis, *Caemhan* 297.
 Enghaile, Buailte-Forannan in, *Fuarran* 423.
 Eochail, in Duth-ara, in the diocese of Killaloe, *Conan* 389.
 Eoghanacht of Cashel, Cluain-caoi in, (*Fuinche*) 25; Doire-na-Flann in, (*Corcunutan*) 297; *Ferdachrich* 269.
 Eo-inis, in Loch-Eirne, *Constans* 309.
 Eoir, the, in Laeighis, *Aenghus* 73.
 Erard, in Uí-Drona, *Fiachra* 119.
 Erdomb, *Faibhe* 43.
 Eridh-Cassain, *Aedhlugh* 29.
 Ernaidhe, *Cognat* 47.
 Ernaidhe, *Daughter of Fachtna* 211.
 Ernaidhe, *Mica* 209.
 Ernaidhe, *Ness* 237.
 Ernaidhe-Mochua, *Mochonna* 27.
 Etar-cluain, *Brenainn* 335.
 Etar-gabhail, *Reachtan* 285.
 Ethais-Cruimm, *Buatan* 27.
 Ettail, Italy, *Columban* 315.

F.

Faeldruim, in Fine-Gall, (*Duilech*) 313.
 Fanaid, in Tir-Conaill, Cluain-da-bhaetog in, (*Dabhaetog*) 199; Int. xxxii.
 Fathan, in Inis-Eoghain, *Mura* 75; Fathan-mura, *Cillin* 7.
 Fathan-Beg, in Inis-Eoghain, *Colman* 191.
 Fathan-Mura. See Fathan.
 Fears, and compounds. See Fir.
 Febhail, gen. Feabhla, (*Finghin*) 39.
 Fedh-duin. See Fidh-duin.
 Fer, and compounds. See Fir.
 Ferna, *Maedhog* 33; *Cronan* 175; *Diraidh* 205; burned, Int. xxvii. 2, xxviii.
 Fernmhagh, Druim-snechta in, (*Motua*) 211.
 Ferta-fer-Feig, west of Sidh-Truim, *Erc* 293.
 Fert-Sceithe, in Muscraige-Aedha, *Sciath* 5; in Muscraige-tri-Maighe, *Sciath* 239.
 Fidhbhadh of Dal-Araidhe, Dun-da-én in, *Hercnat* 289.

Fidh-Cuiliun, in Ui Failghe, *Beoan* 213.
 Fidh-duin, in Osraighe, *Momhaedhog* 133;
 (*Momoedoc*) 84 n. 1.
 Fidh-duin-seta, in Disert-Cluastan, *Daeth-ennach* 265.
 Fidh-mor, Cluain-foda in, *Dubhan* 305.
 Fidhnacha, in Magh-Rein, *Caillin* 307.
 Fine-Gall, Faeldruim in, *Duilech* 313;
 Glas-Naoidhen in, (*Mobhi*) 273; Lann-Beachaire in, (*Loichein*) 23.
 Finnabhair-Abha, on the Boinn, *Nechtain* 119.
 Finnghlais, *Faelchu* 257.
 Finnghlais, *Flann* 25.
 Finnghlai-, *Noe* 29.
 Finnghlaisi -Cainnigh, near Ath-cliaith, *Dubhitir* 129.
 Finn-mhagh, in Fotharta, *Moshacra* 63.
 Fiodh, and compounds. See *Fidh*.
 Fir-Arda, Cluain-mor in, (*Oissein*) 3;
 Disert-Methle-Caoile in, (*Metheal*) 307.
 Fir-Bile, in Meath, Cluain-foda in, (*Etchen*) 45.
 Fir-Ceall, in Meath, Rath-Liphten in, (*Iolladhan*) 165; in West Meath, (*Colman-Ela*) 261; in Oirghialla, Achadhrathin in, (*Accobhran*) 355.
 Fir-Cul, in Bregia, Imleach-Fiaich in, (*Becan*) 95; Magh-bolg in, (*Siric*) 319.
 Fir Li. See *Magh-Li*.
 Fir-Maighe-Feine, in Munster, Bri-gobhan in, (*Finnchu*) 317.
 Fir-Manach, Cluain-Eois in, (*Tighernach*) 95; Daimhinis in, (*Naile*) 29.
 Fir-Rois, Gael in, (*Gaibhrean*) 179.
 Fir-tulach, in Meath, Cluain-Moesca in, (*Faelan*) 229; Cluain-foda in, (*Senach*) 227.
 Fobhar, *Feichin* 23; *Aedhgein* 117; *Brenuin* 203; *Conodhar* 297; *Liadhan* 39; *Maeldubh* 265; *Suairlech* 89.
 Fochard, *Sarbile* 237; Cill-Itin-leith north of, (*Aedhan*) 3.
 Fochuillich, *Finntain* 197.
 Foibren, *Aedh* 293.
 Foighde, *Ciaran* 71.

Fordruim, in Delbhna-Assail, *Lughaidh* 105.
 Forgnaidhe, in Cuircne, *Munis* 341.
 Fortuatha-Laighen, (*Coiningean*) 113 n. 5.
 Fotharta, Finn-mhagh in, (*Moshacra*) 63.
 Fotharta-Fea, Innsnat in, (*Mochuille*) 169.
 Fotharta-Laighen, Ui-Dunnchadha in, (*Cele-Christ*) 63; Ui-Garrchon in, (*Ernin*) 223.
 Fotharta-mora, Tech-Luta in, (*Lughaedh*) 125; (*Luir*) 203.
 France, *Faelan* 229; *Fiachrach* 229; *Fo-rannan* 115. See *Peronne*.

G.

Gael, in Fir-Rois, *Gaibhrean* 179.
 Gailenga, Sliabh-Guaire in, *Findwech* 277.
 Gailine, in Delbhna-Ethra, *Muchonoy* 343.
 Gall, or Fine-Gall, (*Mobhi*) 273.
 Gall-Ghaoidhelu, Cenn-garadh in, (*Blaan*) 215.
 Gartan, in Cinel-Conaill, *Col. c.* 151, 161.
 Gemblacum, Gembloura, 310 n. 2.
 Glan, a well in Domhnach-mor, (*Colan*) 239.
 Glais-da-Colptha, *Brenainn* 297.
 Glais-mor, in Deisi-Mumhan, *Cronan* 45.
 Glais-mor, near Sord, *Cronan* 45.
 Glais-Naoidhen, in Fine-Gall, *Mobhi* 273.
 Glearma, MacCeannaigh of, *Int.* xxv. 5.
 Glenn-achaidh, *Sinchell* 179.
 Glenn-aosa, *Cronan* 57.
 Glenn-daeile, in Inis-Eoghain, *ubi* Both-Conais, (*Comhgall*) 237.
 Glenn-da-locha, *Caeimghen* 143; *Amphadhan* 13; in Leinster, *Cellach* 93; in Ui-Mail, *Cellach* 269; *Colman* 335; *Dairchell* 119; *Molibha* 11; *Ruiffne* 109; *Sillan* 45.
 Glenn-Dealmhalaic, in Magh Raighne of Osraighe, *Colman* 299.
 Glenn-Faidhle, in Ui-Garchon, *Momher-noy* 31.
 Glenn-Faidhle, *Enan* 351.
 Glenn-geimhin. See *Cianachta-Glenn-geimhin*.
 Glenn-Geirg, *Dabheog* 3.

Glenn-Medhoin, *Lussar* 53.
 Glenn-Munire, 198 n. 2.
 Glenn-Mona, *Cummein* 47.
 Glenn-Righe, Tamhlacht-gliadh in, (*Ciaran*) 39.
 Glenn-Sechia, *Bronach* 93, 369.
 Glenn-Suilighe, in Cinel-Conaill, *ubi* Congbhail, (*Fiachra*) 43.
 Glenn-Uissen, *Comdhan* 59; *Muirghen* 29; in Ui-Bairrche, *Diarmaid* 189.
 Gobhail-Liuin, in Dartraighe-Coininnsi, at head of Loch-Eirne, *Comhgall* 205.
 Gort-chirp, *Molioba* 213.
 Granard, *Guasacht* 27; Clusain-Bronaigh near, (*Samhthann*) 341.
 Gregraiغه, *Curcach* 311.
 Grellach-Bunna, between Tamhlacht and Cenannas, *Rodaighe* 339.
 Gulban-Gort, 205 n. 5.

H.

Hanoine, the, *Maiceadar* 195.

Hi. See Ia-Choluimcille.

I.

I. See Ia-Choluimcille.

Ia-Choluimcille, in Alba, Abbots of, *Columcille* 151; *Adamnan* 255; *Baeithin* 163; *Cillen* 185; *Crunnmael* 339; *Cuimmein* 57; *Dorbene* 287; *Dunchadh* 139; *Faillhe* 73; *Faillhe* 85; *Laisren* 249; *Libhran* 73; *Odhran* 287; *Seighin* 217; *Slebhene* 61; *Suibhne* 13; *Suibhne* 175.
 —, Bishop and Abbot of, *Fergna Britt* 61.

Imaigh, the island, *Feichin* 23.

Imlech, *Sons of Cathbadh* 341.

Imlech-Broccadha, in Magheo, *Broccaidh* 191.

Imlech-caein, in Tir-Aedha, *Sillan* 245.

Imlech-Cassain, in Cuailgne, *Sillan* 245.

Imlech-each, in Ciarraighe of Connacht, *Broccaidh* 191.

Imlech-Finich, in Fera-Cul of Bregb, *Becan* 95.

Imlech-Ibhair, in Munster, *Ailbhe* 247; *Senchan* 331.

Inbher, Trust king of, (*Lonan*) 291.

Inbher-Colptha, *Athcain* 171.

Inbher-Daeile, in E. Leinster, *Dagan* 247.

Inbher-Domhnann, (*Cronan*) 45.

Inbher-Melghe, *Finnbheo* 29.

Inbher-Naile, in Tir-Boghaine, *Naile* 29.

Indedhinen, *Maccoige* 109; *Miunnach* 109.

Inis-Aego, *Enan* 115.

Inis-Aighnech, *Martain* 439.

Inis-Aingin, in Loch-Ribh, *Donnan* 9.

Inis-Baithin, in E. Leinster, *Baeithin* 137, 363; *Fiodhmuine* 131.

Inis-Bo-finne, in Conmaicne-mara, *Colman* 213.

Inis-Breachmhaighe, (*Maedhog*) 33.

Inis-Caeil, in Cinel-Conaill, *Conall* 137; *Dallan Forgaill* 31.

Inis-caein, *Diomman* 13.

Inis-caein, *Ernin* 195.

Inis-caein, *Mochaemhog* 101.

Inis-caein, in Loch-Eirne, *Ferglas* 89, 415.

Inis-caein, in Loch-Melghe, *Colum* 277.

Inis-caein-Degha, in Conaille-Muirtheimhne, *Daigh* 223.

Inis-Cais, *Nainnidh* 275.

Inis-Cathaigh, *Senan* 61, 69; *Aedhan* 231; Cill-ruis in Termon of, (*Accobhran*) 29.

Inis-Cealtra, *Caimin* 85; *Caelan* 205; (*Colum*) 335.

Inis-Clothrann, in Loch-Ribh, *Diarmaid* 13, 401; *Sionach* 107.

Inis-Coimeda, in Loch-Eirne, *Siollan* 245.

Inis-Conaill, *Mo-Ego* 297.

Inis-crainn, *Cromdithruibh* 135.

Inis-Cumsraigh, beside Dun-da-leth-glas, *David* 399; *Bite* 205; *Biteus* 199.

Inis-Cunlla, in Crich-Ua-Sedna, *Finnen* 261.

Inis-Daighre, *Talla* 217.

Inis-daimh, *Ullan* 315.

Inis-Diarmada, or Inis-Clothrann, *Diarmait* 401.

Inis-Doimhle, *Bairfhinn* 31; *Cillen* 63; island of Doimhle, (*Maetruain*) 189.

Inis-Doimhle, between Ui-Ceinnsealaigh and Deisi, *Finnbharr* 187.
 Inis-Doimhle, i.e. Inis-Uladh, *Nessan* 325.
 Inis-duine, *Clothra* 265.
 Inis-edhnigh, *Martan* 293.
 Inis-Endaimh, in Loch Ribh, *Caencomhrac* 199.
 Inis-Eoghain, *Diucholl* 341; Both-Conais in, (*Comhgall*) 237; Cluain-catha in, (*Brecan*) 195; Fathan in, (*Mura*) 75; Fathan-beg in, (*Colman*) 191; Glenn-Daeile in, (*Comhgall*) 237; S. Muirde-lach's church in, (*Muirdebhair*) 297.
 Inis-Faithlenn, *Sons of Nesan* 77.
 Inis-Inesclainn, in Loch-Eirne, *Fergus* 303.
 Inis-liace, *Cuan* 287.
 Inis-locha-Cre, *Helair* 239. See Loch-inis-Cre.
 Inis-mac-Earca, *Easconn* 315.
 Inis-mac-nErnin, in Loch-Ce, *Sons of Ernin* 255.
 Inis-mac-Ualaing, *Moriog* 209.
 Inis-mac-Ui Cuinn, in Loch Oirbsen, *Meal-lan* 41.
 Inis-mac-Ua-Dartadha, (*Cuimmin*) 135.
 Inis-Medhcoit, in N.W. of Little Saxon-land, *Aedhan* 231.
 Inis-Mocholmog, in Ui-Enechlais, in E. of Leinster, *Colman* 311; *Colman* 299.
 Inis-Mochta, *Mochta* 89.
 Inis-mor, in Ui-Mac-Caille, *Saran* 129.
 Inis-mor, *Baedun Mor* 15.
 Inis-mor, *Liber* 209.
 Inis-mor, *Robhartach* 17.
 Inis-mor, *Runach* 199.
 Inis-muighe-samh, *Ninnidh* 21.
 Inis-Muireddaigh, in N. of Connacht, *Molaise* 217.
 Inis-Patraig, [in Fine-Gall], (*Benignus*) 301.
 Inis-Patraig, *Muelfinden* 41.
 Inis-Patraig, *Mochonna* 15.
 Inis-Picht, *Ruisen* 97.
 Inis-Rochla, in Loch Eirne, *Berchan* 317.
 Inis, Rois-aiss in, *Cuirrin* 345.
 Inis-Sedna, *Deney* 79.

Inis-Toite, in Loch Beg, *Toit* 239.
 Inis-Uachtair, in Loch-Silenn, *Carthack* 65.
 Inis-Uachtair, *Sons of Dreitell* 345.
 Inis-Uachtair, *Twelve Pilgrims* 347.
 Inis-Uladh, or Inis-Doimhli, *Nessan* 325.
 Innsnat, in Fotharta-Fea, *Mochuille* 169.
 Inrechan, (*Loarn*) 434.
 Iomdan, *Brogan* 227.
 Iomdual, *Cassan* 89.
 Irluachair, in Ciarraighe, *Ciaran* 241.
 Iseal-Chiarain, (*Ciaran*) 241.
 Italy, *Columban* 315.

K.

Kilmichaelog, for Cill-Mothiolog, (*Mothiolog*) 193.
 Kilmore, Iomhar of, 218 n. 1.
 Kilmore, 19 saints of, *Nathi* 215.
 Kilmore. See Cill-mor.
 Kilmude, in Hy-Many, or Cill-Moduid, (*Simplex*) 47.
 Kilquan, S. Cuan of, 192, n. 1.
 Kinsale. See Ceann-saile.
 Kinsaley. See Ceann-saile.

L.

Laeghaire, Ath-Truim in, (*Foirchern*) 273.
 Laeighis, in Leinster, Bo-chluain in, (*Easconn*) 315; Cill-Faelain in, (*Faelan*) 175; Cluain-eidhnech in, (*Aenghus*) 73, (*Moshucra*) 63, (*Munna*) 281; Disert-mic-Cuilian in, (*Mainchin*) 5; Nuachong-bail in, (*Colman*) 129; Tech-Mochus in, (*Mochua*) 347; in West-Leinster, (*Caemhan*) 297.
 Laithrech-Briuin, in Ui-Faelain, *Senan* 233.
 Lann, *Grealan* 253.
 Lann, the, Mocholmog of, *Colman* 289.
 Lann-Abhaich, in Uladh, *Aedhan* 299.
 Lann-Beachaire, in Fine-Gall, *Loichein* 23.
 Lann-Eala. See Lann-Elo.
 Lann-Elo, in Fir-Ceall, *Colman Ela* 261.

- Lann-Leire, *Furadhran and Baothan* 173; *Muenach* 279.
- Lann-mhic-Luachain, in Westmeath, *Colman Mor* 173.
- Lann-Mocholmog, *Colman* 289.
- Lann-Ronain-Finn, in Ui Eachach Uladh, *Ronan Finn* 137.
- Lann-Turu, *Furadhran* 141.
- Lecan, in Ui-mac-Uais, of Meath, *Cruimín* 181; *Eolang* 351.
- Leim-Conculainn, *Mobai* 335.
- Leinster, Donn K. of, (*Lassar*) 309; descent of men of, (*Ciaran*) 63.
- Lemchoill, *Aedh* 343.
- Lemchoill, *Cuillenn* 109.
- Lemchoill, *Duthracht* 283.
- Lemchoill, *Finntain* 311.
- Lemchoill, *Mochonna* 15.
- Lemmagh, *Derlugha* 45; *Feichin* 53.
- Lés, *Bacithin* 277.
- Lesan, in Sliabh-Callann, *Saran* 253.
- Letavia, *Sinchell* 87.
- Letha, Tarentum in, (*Cathaldus*) 125.
- Leth-Cathail, in Uladh, *ubi* Rath-Colptha, (*Tassach*) 103; *ubi* Tech-Riaghla, (*Riaghail*) 251.
- Leth-Chuinn, *Sarnat* 119.
- Leth-dumha, *Liber* 91.
- Lethet, *Bronchan* 263.
- Leth-glinn, in Leinster, *Molaissi* 105; *Banbhan* 319; *Comman* 349; *Ernin* 307; *Ernin Cas* 57; Ui Reithe south of, (*Bairrfhinn*) 299.
- Leth-Manchain, in Delbhna-mec-Cochlain, *Manchan* 87; Int. xlv. No 32.
- Leth-tengadh, *Sinech* 301.
- Letir, *Lughna* 111.
- Letir, in Dal-Araidhe, *Colma* 25.
- Letir, *Odhran* 265.
- Letir-Maolain, in co. Clare, Int. li.
- Letrecha-Odhrain, in Muscraige-thire, *Odhran* 285.
- Liamhain, in W. of Magh-Life, *Feidhlim* 331.
- Liath, *Manchan* 27.
- Liath. See Liath-mor.
- Liath-druim, *Duthracht* 131; *Macliag* 43.
- Liath-druim, or Temhair, *Duthracht* 131.
- Liath-Manchain, in Delbhna-mec-Cochlain, *Manchan* 27.
- Liath-mor, in Ehbhlinn, *Nazair* 193.
- Liath-mor, or Liath, *Cuanghas* 75 n. 4; *Mochaemhog* 75. See next.
- Liath-mor-Mochaemhog, in Eile, (*Colman*) 135.
- Liathros, in Conaille-Muirtheimhne, *Ronan* 115.
- Lifé, Glas-Naoidhen N. of, *Mobhi* 273.
- Lifeachar, *Molacca* 9.
- Lilcach, *Cillen* 75.
- Lilcach, *Erc* 293.
- Linn-Duachaill, *Suairlech* 109.
- Linn-Uachaill, on brink of Casan-Linne in Ulster, *Colman* 91; *Temhnen* 213; *Temhnen* 221.
- Lis-gabhail, on Loch-Eirne, *Aedh* 27.
- Lis-Laichtin, in Munster, *Laichtein* 181.
- Lis-mor, *Aedhan* 197; *Colman* 25; *Cronan* 45; *Eoghan* 279; *Ioain* 309; *Maeldeid* 135.
- Lis-mor, in Alba, *Moluog* 179.
- Lismor, Lis-mor-Mochuda, *Mochuda* 127.
- , Abbots of, *Colman* 289; *Coman* 289; *Connait* 311; *Cronan* 143; *Cuanna* 39; *Eochaidh* 105; *Maccoige* 325; *Mainchen* 307; *Suairlech* 327.
- , Bishops of, *Aedhan* 77; *Criostan* 395; *Muedhog* 351; *Mochuda* 127; *Ronan* 43; *Siollan* 343.
- , Bishop and Abbot of, *Iarlugh* 19.
- , Dairinis at, (*Maelunfaidh*) 33.
- Loch-Beg in Ui Tuirtre, *ubi* Inis-Toite, (*Toit*) 239.
- Loch-Bricrenn, in Ui-Eathach-Uladh, (*Beoan*) 285.
- Loch-Carman, in Leinster, Ard-Caemhain on, (*Caemhan*) 169; in Ui-Ceinnsealaigh, Ard-Camrois on, (*Mophiog*) 337; Int. xxix.
- Loch-Ce, in Connacht, Inis-mac-nErnin in, *Sons of Ernín* 255.
- Loch-Con, *Laeghaire* 263; Airedh of, (*Tighernan*) 99.

Loch-Cre. See Inis Loch a Cre, Loch-inis-Cre.
 Loch Cuan, in Uladh, *Duinsech* 211.
 Loch-Derg, S. Patrick's Purgatory in, Int. xl. No. 16. See Loch-Geirg.
 Loch-Derg-derc, Inis-Celtra in, (*Caimin*) 85; Muic-inis in, (*Eldir*) 125, (*Riaghail*) 251, 277.
 Loch-Eachach, Ard-bo on, *Colman* 55; (*Guaire*) 11.
 Loch-Echin, *Colman* 121.
 Loch-Eirne, Airiudh-Brosca on, (*Senach*) 125; Airiudh-muilt on, (*Diochuill*) 59; Claoin-inis in, (*Sinell*) 307; Cuilbenn-chair on, (*Lughaidh*) 267; Dartraighe-Coinnnsi at head of, (*Comhgall*) 205; Eo-inis in, (*Constans*) 309; Gobhailiun, at head of, (*Comhgall*) 205; Inis-caein in, (*Feryhas*) 89; Inis-coimeda in, (*Siollan*) 245; Inis-inesclainn in, (*Feryghus*) 303; Inis-Rochla in, (*Berchan*) 317.
 Loch-Feabhail, in Tir-Consail, Tech-na-Comairce near, (*Seven Bishops*) 141.
 Loch Garman. See Loch Carman.
 Loch-Geirg, in Ulster, (*Dabheog*) 3. See Loch-Derg.
 Loch-Gile, between Cairbre and Breifne, *Lomman* 39.
 Loch-Inis-Cre. *Colum* 129.
 Loch-Irce, S. Bairre's school at, (*Caelchu*) 257; (*Modhiommog*) 63; (*Talmach*) 59.
 Loch-Laoigh, in Uladh, Ard-mic-Nasga on, (*Laisren*) 283; Cill-ruaidh on, (*Colman*) 277.
 Loch-Lebenn, in Meath, Cill-Arcalgach on, (*Lassar*) 225.
 Loch-mac-Nén, *Sons of Terchor* 101.
 Loch-Melghe, (*Maccoige*) 7; *Siostan* 195; Inis-caein in, (*Colum*) 277.
 Loch-Muinremhair, *Brandubh* 41.
 Loch-Oirbsen, in Connacht, Inis-mac-Uicuinn in, (*Meulan*) 41.
 Loch-Ribh, Inis-Aingin in, (*Donnan*) 9; Inis-Clothrann in, (*Diarmaid*) 13; Inis-Endaimh in, (*Caencomhrac*) 199.
 Loch Silenn, Inis uachtairin, (*Carthach*) 65.

Loch-tarbh, (*Corbmac*) 249.
 Loch-Techet, *Gallus* 95.
 Loch-hUair, in Ui-Mac-Uais, (*Lomman*) 41, 435; Int. xlii. No. 20.
 Lothra, *Ruadhan* 103.
 Lua, *Forannan* 143.
 Luachair, Cronan of, (*Cronan*) 175; Moling of, (*Moling*) 171.
 Luachair-Deadhaidh, (*Moling*) 173.
 Luaighne, Nem of, (*Finntain*) 271.
 Lughmhagh, *Mochta* 223; (*Maccridhe*) 217; *Maelmuire Ua Gormain* 187.
 Lui-airthir, *Caelchu* 257.
 Luighne, of Connacht, Achadh-Conaire in, (*Nathi*) 215; Cluain-Aedha-Aithmet in, (*Niadh*) 147, 459; Druimlias in, (*Colman*) 173; Tuaim-fobhair in, (*Lughaidh*) 267.
 Luimnech, *Mainchin* 351; diocese of, (*Curnan*) 9.
 Luimnech, the river, *Senan* 69.
 Lusca, *Mac Cuilinn* 237, (*Odhran*) 265.

M.

Machaire-Arnaidhe, in Oirghialla, (*Abban*) 79.
 Maen, *Col. c.* 151.
 Maelanfaidh. See Dairinis Maelanfaidh.
 Maethail, *Cronan* 293.
 Maethail, *Mainchein* 49.
 Maethail-Bhrogain, in Deisi-mumhan, *Broyan* 191; *Cuan* 193.
 Magh-Ablua, in Caenraighe, Cruachan of, *Sinech* 267; (*Finnsech*) 301.
 Magh-Ai, Ros-Comain in, (*Comman*) 349.
 Magh-Arnaidhe, in Ui-Ceinnselaigh, *Abban* 77.
 Magh-ascadh, *Ceara* 279.
 Magh-bile, *Finnen* 243.
 —, Abbots of, (*Beoghan*) 203; *Brecan* 195; *Cairpre* 119; *Cuanan* 39; *Eoghan* 141; *Lochait* 5; *Siollan* 281.
 —, Anchorite of, *Cubretan* 279.
 —, Bishops of, *Brecan* 113; *Cairpre* 119; *Findia* 45; *Finnen* 243; *Maclaithgein* 243.

- Magh-bile, Bishop and Abbot of, *Siollan* 227.
 ———, Priest of, *Sinell* 265.
 ———, Ailill of, (*Dichu*) 114 n. 1; *Cronan* 213.
 Magh-bolg, in Fir-Cul, *Siric* 319.
 Magh-Bregh, Maghlacha in, *Cuanna* 99.
 Magh-Conaill, Cén in, *Sodhealbh* 303.
 Magh-Damhairne, Domhnach-mor in, (*Earc*) 251.
 Magh-dumha, *Cremthann* 137.
 Magh-ealta, Cill-mor of Airther-fine in, (*Aenghus*) 313.
 Magh-Ene, Domhnach-mor in, (*Dianach*) 19; near Eas-Ruadh, Ard-lecach in, (*Eoghanan*) 343.
 Magh-eo, *Aedhan* 279; *Colman* 309; *Gargalt* 75.
 Magh-eo, Imlech-Brocadha in, (*Broccaidh*) 191.
 Magh-eo. See Magh-nEo.
 Magh-Feimhin, Domhnach-mor of, (*Forannan*) 115.
 Magh-Garadh, in Ui-Fairchellaigh, (*Longaradh*) 235.
 Magh-Imchlaire, in Tir-Eoghain, Domhnach-mor of, *Colum* 147, 239.
 Magh-Ithe, in Cinel-Conaill, Domhnach-mor in, (*Col. c.*) 155.
 Magh-lacha, in E. of Magh-Bregh, *Cuanna* 99; in W. of Bregh, *Maelaithghen* 147; *D. of Cainnech* 257.
 Magh-Laighen, Ui-Faelain in, *Bran Beg* 133.
 Magh-Li, Achadh-Dubhthaigh in, (*Guaire*) 11.
 Magh-Lifé, Cill-na-ninghen in west of, (*Feidhlim*) 331.
 Magh-locha. See Magh-lacha.
 Magh-Luadhat, in N. Ui-Faelain, Domhnach-mor in, (*Earc*) 287.
 Magh-Luirg, in Connacht, Craebh-Grellain in E. of, (*Grellan*) 303; Tuaim-Noa in, on the Buill, (*Etaoin*) 187.
 Magh-Mac-Dodon, *Caemhan* 55.
 Magh-Mennoite, *Caemhan* 55 n. 3.
 Magh-Mucrainhe, in W. of Connacht, *Berchan* 121; battle of, (*Lonan*) 291.
 Magh-Muirtheimhne, *Berach* 49.
 Magh-nEo, in Dal-Cais, *Colman* 135.
 Magh-nEo, in Orbruidhe, *Caimin* 85.
 Magh-Niadh, in Tuath-ratha, *Monoa* 19.
 Maghnidh, *Ullan* 77.
 Magh-Raighne, in Osráighe, Dorn-buidhe in, (*Findeach*) 37; Glenn-Delmhaic in, (*Colman*) 299; Ros-tuirc in, (*Bracan*) 251.
 Magh-ratha, *Tiopraite* 349.
 Magh-Rein, Fiodhnacha in, (*Caillin*) 307.
 Magh-Selga, in Connacht, (*Broccaidh*) 191.
 Magh-Trea, *Bruinsech* 141.
 Magh-Tuathat, *Longaradh* 235.
 Maighin, *Dallan Forgaill* 31; *Lassar* 107; *Muicin* 63; *Sons of Ednius* 137; 227 n. 2
 Mainister-Buite, *Buite* 329.
 Maothail. See Maethail.
 Mayo, monastery of, 279 n. 2.
 Medhcoit, Inis, or Lindisfarne, Int. xlv. No. 36.
 Medhraighe, Ath-cliaith of, *Faileann* 63.
 Mellifont, (*Criostan*) 395.
 Men. See Mena.
 Mena, in Laeighis, *Laisren* 251.
 Mena-droichit, now Mondrehid, (*Laisren*) 250, n. 1.
 Methais-cruimm, *Buadan* 367, 369.
 Midhe, *Bearchan* 327; Caille-Follamhain in, (*Caemhan*) 249; Cill-Air in, (*Aedh*) 303; Cill-Bicsighe in, (*Bigsech*) 183; Cill-Toma in, (*Nainnidh*) 309; Cluain-Eraird in, (*Finnen*) 333; Firtulach in, (*Faelan*) 229; Lecan in, (*Eolang*) 351; Loch-Lebenn in, (*Lassar*) 225; Tech-Airerain in, (*Odhran*) 287; Ui-mac-Uais in, (*Cruimmin*) 181.
 Midhe, West, Cuircne in, (*Faibhe*) 193, (*Muinis*) 341; Druimraithe in, (*Enan*) 225; Fir-Ceall in, (*Colman-Ela*) 261; Lann-mic-Luachain in, (*Colman Mor*) 173; Tech-Baeithin in, (*Baeithin*) 53; Tuaim-inbhir in, (*Maelodhrain*) 325.
 Midhe-iseal, *Colman* 255.

Midh-Luachra, highway of, (*Glunsalach*) 145; Cill-na-sagart near, (*Ernan*) 285.
 Miliuc, in Dartraighe-Coininsi, *Colman* 171.
 Miliuc, *Erc* 263.
 Miodhcot. See *Medhcoit*.
 Moethail. See *Maethail*.
 Moin-Miolain, *Miolan* 105; *Brighit* 73; *Lonan* 41.
 Moin-Mor, in south of Erin, *Gobnat* 47.
 Moin-tire-an-air, (*Colga*) 55.
 Monadh, in Alba, (*Molaissi*) 105.
 Mondrehid. See *Mena-droichit*.
 Mons S. Beati, (*Beoathed*) 365.
 Monu, *Baetan* 85.
 Mortlach, in Banff, 338 n. 2.
 Muaidhe, Tir-Fiachrach of, (*Adamnan*) 255.
 Mucnamh, *Helias* 101; *Maeldoid* 127.
 Mucurt-mor, *Sons of Caelan* 311.
 Mughdhorna, Domhnach-mor-mic-Laithbhe in, (*Ethern*) 139; Ross-Ua-chonna in, (*Ainmire*) 259.
 Muicinis, in Loch-derg-dheirc, *Riaghail* 251, 277.
 Muilte-Fuarrain, *Fuarran* 423.
 Muinechan, county of, Machaire-arnaidhe in, (*Abban*) 79.
 Muinter-Degha, (*Caencomhrac*) 199.
 Muintir-Eolais, Cluain-Collaing in, (*Fraech*) 343; Cluain-Conmaicne in, (*Berach*) 49; (*Miodhabhair*) 57.
 Mungairit, in Munster, *Molua* 343; *Nes-san* 203; *Toman* 203.
 Munster, K. of, *Cormac* 249.
 Muscraighe, *ubi* Cill-Cheire, (*Ciar*) 7.
 Muscraighe-Breoghain, Cluain-aird-Mobecog in, (*Becan*) 139.
 Muscraighe-Chuirc, Cillin-Fachtna in, (*Fachtna*) 411.
 Muscraighe-thire, Laithreacha-Odhraín in, (*Odhraín*) 285.
 Muscraighe-tri-maighe, in Munster, Fert-Sceithe in, (*Sciath*) 239.

N.

Naendruim. See *Aendruim*.

Nua-chongbhail, or Druim-na-togha, in Laeighis, *Colman* 129.
 Nua-chongbhail, *Fachtna* 21.

O.

O'Flaherty's Country, in W. Connacht, *Feichin* 23.
 Oilen, *Aedh* 97.
 Oilen-Dabheog, *Dabheog* 3.
 Oirecht-Ua-Chathain, Tempull-Ui-Buidhe in, 285 n. 2; Int. xliii. No. 22.
 Oirghialla, Machaire-Arnaidhe in, (*Abban*) 79; Tech-Talain in, (*Cillin*) 139; a king of, (*Tighernach*) 95.
 Orbrúighe, Magh-neo in, (*Caimín*) 85.
 Osraighe, descent of, (*Earc*) 287; Achadh-bo-Cainnigh in, (*Eolang*) 237; Ath-duirn in, (*Modhomnog*) 49; Cill-Pheain in, (*Dabheog*) 3; Disert-Garadh in, (*Longaradh*) 235; Glenn-Delmhaic in, (*Colman*) 299; Fídh-duin in, (*Mowhaedhoy*) 133; Magh-Raighne in, (*Brecan*) 251; Tiprat-Fachtna in, (*Domhnog*) 133; Ui-Caithrenn in, (*Gobban*) 327.

P.

Patrick, successors of. See *Ardmacha*.
 Peronne, *Fursa* 19; (*Meallan*) 41.
 Port-Lairgé, Waterford, Int. xxx.
 Port-Lommain, *Lomman* 435; Int. xli. 30.

R.

Raithin, *Mochuda* 127; *Caemhlach* 297; *Constaintin* 75; *Fiodhairle* 265; *Fiodhmuine* 131.
 Rath, *Brittan* 135.
 Rath, *Dicholl* 293.
 Rath, *Maelruain* 341.
 Rath-Aedha, Int. xli. No. 16.
 Rath-Aidhne, in Dal-Araidhe, *Faelan* 263.
 Rathain. See *Raithin*.
 Rath-Blathmaic, in Dal-gCais, *Onchu* 191.
 Rath-both, in Cinel-Conaill, *Adamnan* 255; *Col. c.* 151.
 Rath-buanæ, (*Ailill*) 185.
 Rath-Colptha, in Leth-Cathail, *Tassach* 103.

Rath-derthaighe, *Cathcan* 81.
 Rath-eich, *D. of Oisein* 119.
 Rath-Erann, in Alba, *Faelan* 175.
 Rath-Liphthen, in Fir-Ceall, *Iolladhan* 165.
 Rath-mac-Stiallain, in Ardghal, *Sons of Stiallan* 287.
 Rath-maighe, *Ciaran* 269.
 Rath-maighe-hAenaigh, *Brughach* 291.
 Rath-Maighe-tuaiscirt, in Ciarraighe-Luachra, *Lughaidh* 267.
 Rath-Maoilsidhe, *Colman* 337.
 Rath-Maointich, *Cera* 40 n. 2.
 Rath-Muirbhuilg, in Dalriada, *Domhan-gort* 85.
 Rath-na-nEpscop, *Aedh Glas* 51; *Aenghas* 51 n. 3, 359.
 Rath-noi, in Ui Garrrchon, *Ernin* 223.
 Rath-Nuadha, *Ainmire* 293.
 Rath-Ossain, west of Ath-Truim, (*Ossan*) 53.
 Rechra, 262 n. 1.
 Rechrainn, *Colman* 171; *Murghal* 263.
 Relic-Eoghain, Elaidh-Indaraidh at, (*Buite*) 323.
 Renna, Dun in the, (*Colman*) 315.
 Rinn-hAllaidh, *Cainder* 299.
 Rinn-droichit, *Midhabhair* 57.
 Rinn-Dubhain, Dubhan of, *Dubhan* 47; (*Dabheog*) 3.
 Ros-airthir, on Loch-Eirne, *Fuinche* 3.
 Ros-aiss, in Inis, *Cuirrin* 345.
 Ros-bennchair, *Cocha* 183.
 Ros-Branduibh, *Colman* 261; *Maelcoisne* 351.
 Ros-Brunnaibh, (*Maelcoisne*) 241.
 Ros-caein, in Cluain-Fergaile, *Mophiog* 337.
 Ros-Comain, in Magh-Ai, *Comman* 349.
 Ros-Cre, *Anfadhan* 343; *Cronan* 113.
 Ros-Cruithnechain, *Caemhan* 341.
 Ros-Cumalcha, (*Ciaran*) 11.
 Ros-each, in Caille-Follamhain, *Caemhan* 249, 373.
 Ros-Enche, *Fahhnait* 33.
 Ros-Eo, *Cuanna* 99.

Ros-Glanda, or Domhnach-mor-Maighe-Imchlair, *Colum* 239.
 Ros-glas, in Leinster, on the Berbha, *Eimhin* 345.
 Ros-ingite, *Anfadan* 345.
 Ros-Meinn, *Curitan* 77.
 Ros-mor, in Ui-Degha, *Enan* 31.
 Ros-Mucroise, *Accobhran* 355.
 Rosriela, or Ros-Oirbhelaigh, *Int.* liii.
 Ros-raithe, *Cuachnat* 49.
 Ros-tuirc, in Magh-Raighne, *Bracan* 251.
 Ros-Ua-Chonna, in Mughdhorna, *Ainmire* 259.
 Rubha, in Ard-Uladh, *Tiu* 179.
 Rubha-Mena, Shanescastle, 251 n. 1.
 Ruscach, *Conla* 351; *Motrenog* 225.
 Ruscach, in Cuailgne, *Maelcanaigh* 253; *Teca* 279.

S.

Sabhall, monastery of, *Diochu* 115; (*Tas-sach*) 103.
 Saighir, *Ciaran* 63; *Medhran* 149.
 Sail-beg, *Colman Cerr* 15.
 Saingel, *Molaga* 219.
 Saint-Maloes, 310 n. 2.
 Santry. See Sentreibh.
 Saxon-land, (*Finan*) 11; king of, (*Dubhan*) 47; (*Mobheog*) 201; (*Mochonog*) 343; (*Moghorog*) 347.
 Saxon-land, Little, Inis-Medhcoit in, (*Aedhan*) 231.
 Scellic-Michil, *Suibhne* 113.
 Scrin, in Connacht, *Col. c.* 151.
 Scrin, in Meath, *Col. c.* 151.
 Scrin, in Tir-Fhiachrach-Muaidhe, *Adamnan* 255.
 Senbotha, in Ui-Ceinnsealaigh, *Colman* 287.
 Senchoimhet, *Corbmac* 179.
 Senchua, *Eltene* 13.
 Senglenn, in Cinel-Conaill, *Col. c.* 151, 159.
 Senlis, near Sliabh-Badhbhghua, *Echi* 211.
 Sentreibh, Santry, 207 n. 5.

- Sidh-Truim, Ferta-fer-Feig W. of, (*Earc*) 293.
- Sith-Aedha, of Eas-Ruaidh, (*Cairpre*) 291; (*Col. c.*) 155.
- Slainc, *Earc* 293; *Maelodhrain* 141.
- Sleamhna, Iast of, (*Dabheog*) 3.
- Slebbhte, in Leinster, *Aedh* 41; *Fiacc* 273.
- Sliabh-Badhbhghna, Senlis near, (*Echi*) 211.
- Sliabh-Betha, *Damhnat* 169.
- Sliabh-Bladhma, (*Finan Cam*) 97; *Moloca* 197; *Molua* 211.
- Sliabh-Breagh, Cill-Aine in, (*Sedna*) 73.
- Sliabh-Cairbre, Int. xlvii. No. 37.
- Sliabh-Callann, Leas in, (*Saran*) 253.
- Sliabh-Cuillinn, Cill-aleibhe at, (*Moninne*) 187.
- Sliabh-Dionn, *Mughain* 311.
- Sliabh-Ebhlinne, in Munster, *Cronan* 121; *Mochua* 121.
- Sliabh-Fuaid, *Glunsalach* 145.
- Sliabh-Guaire, *Finchell* 27; in Gailenga, *Findsech* 277.
- Sliabh-liag, in Tir-Boghaine, *Aedh* 303.
- Sliabh-Mairge, Cill-Gabhra in, *Longaradh* 235; Tech-Sguithin in, (*Sguithin*) 5.
- Sligeach, in Connacht, (*Sen-Berach*) 167.
- Snamh-Each, near Cael, in Ui-Eathach, (*Conall*) 93.
- Snamh-Luthair, *Comaigh* 139; *Maelan* 141.
- Sodhan, Cill-Modiuid in, *Simplex* 47.
- Sord, *Col. c.* 151; Clochar-Duilech near, (*Duilech*) 313; Glais-mor south of, *Cronan* 45; *Finan* 77; *Eithne* 89; Cenn-saile west of, (*Garbhan*) 191.
- Strath, *Sineach* 49.
- Sruthair, Mogoroc of, (*Dabheog*) 3; (*Mobheog*) 201.
- Surd. See Sord.
- T.
- Tairent, Tarentum, *Cathaldus* 125.
- Tamhlacht, *Airennan* 45; *Croine* 57; *Eochaidh* 29; (*Rodaighe*) 339; Cill-nan-ninghen S. of, (*Dairinnill*) 285; Tech-Sacra near, (*Moshacra*) 63.
- Tamhlact, in Boirche, (*Moluuinen*) 279; *Tuan* 93.
- Tamhlacht-charna, in Ui-Bresail-airthir, *Greallog* 195.
- Tamhlacht-Finnlogha, in Cianachta of Glenn-Geimhin, (*Finnlugh*) 7.
- Tamhlacht-Gliadh, in Glenn-righe, *Ciaran* 39.
- Tamhlacht-Maelruain, in Leinster, *Maelruain* 189; *Erean* 217; (*Brenainn*) 321; (*Joseph*) 7.
- Tamhlacht-Menainn, at Loch-Bricrenn. in Ui-Eathach-Uladh, *Beoan* 285.
- Tamhnach, *Lucan* 25.
- Tamhnacha, Cill-Cuimne at, (*Cumma Beg*) 171.
- Tamhnach-Buadha, *Seven Bishops* 197; *Tenna* 199.
- Tarentum, in Letha, *Cathaldus* 125.
- Tech-Airerain, in Meath, *Odhran* 287.
- Tech-Baeithin, in Airtech, *Baoithin* 53, 363.
- Tech-Baeithin, in Cinel-Conaill, *Baeithin* 163.
- Tech-Baeithin, in W. Meath, *Baeithin* 53.
- Tech-Conaill, in Ui-Briuin-Cualann, *Becan* 139.
- Tech Conain, in Cremhthanna, *Conasa* 183.
- Tech-da-gobha, in Ui-Eachach of Uladh, *Gobban* 327, 425.
- Tech-Damain, in Ui-Crimhthannain, *Daman* 47.
- Tech-Eoin, in Uladh, *Eoin* 221.
- Tech-Ererain, in Meath, *Erean* 217.
- Tech-Ernain, *Ernan* 21.
- Tech-Fleidhe, in Ui-Garrchon of Leinster, *Fledh* 247.
- Tech-inghen-Coluim, in Cremhthanna, *Daughters of Colum* 249.
- Tech-inghen-Ferghasa, *Daughters of Fergus* 139.
- Tech-Luta, in Fotharta-mora, *Lughaidh* 125; *Luit* 203.
- Tech-mac-Dioma, *Sons of Dioma* 293.

- Tech-mich-Finnchain, *Comman* 123.
 Tech-Maelaithghin, in Cairbre-Ua-Ciar-
 dha, *Maelaithghen* 147.
 Tech-Mofinne, *Ciaran* 269.
 Tech-Mochua, in Laeighis, *Mochua* 347.
 Tech-Moling, *Moling* 171.
 Tech-na-comairce, in Tir-Conaill, *Seven*
 Bishops 141.
 Tech-na-Gortigh, *Ciaran* 197.
 Tech-na-manach, *Caelan* 287.
 Tech-Riaghla, in Leth-Cathail, *Riaghail*
 251.
 Tech-Sacra, at Tamhlacht, *Moshacra* 63.
 Tech-Saran, in Delbhna, *Saran* 23, Int.
 xiv. No. 31.
 Tech-Saxan, *Balloan* 363.
 Tech-Sguithin, in Sliabh-Mairge, *Sgui-*
 thin 5; *Goibhnenn* 137.
 Tech-Taedhog, *Taedhog* 195.
 Tech-Tailltenn, *Miodhguss* 133.
 Tech-Talain, in Oirghialla, *Cillia* 139.
 Tech-Telle, *Telle* 179.
 Telach-Indenn, *Cruimther Corbmac* 337.
 Temhair, *Duthracht* 131.
 Tempull Berchain, Int. xli. No. 19.
 Tempull-Croine, in Tir-Conaill, *Croine*
 Beg 189.
 Tempull-Daidhi, in Ath-an-urchair, Int.
 xliii. No. 24.
 Tempull-Droma-aird, in Tir-Fiachrach-
 muaidhe, Int. xxxix. No. 14.
 Tempull-Faileinn, in Clann-Ricaird, *Faei-*
 lenn 415.
 Tempull-Lommain, in Port-Lommain,
 Lommain 435.
 Tempull-Melteog, at Cenn-saile, *Elltin*
 333.
 Tempull-Ratha, in Cinel-Conaill, *Finan*
 319.
 Tempull-Ui-Buidhe, in Oirecht-Ui-Cha-
 thain, 285 n. 2; Int. xliii. No. 22.
 Tengaidh, *Oisseine* 197.
 Termon, *Mobheog* 201.
 Termon, of Ard-Macha, *Seven Virgins* 269;
 of Cenannus, *Luchair* 347; of Inis-Ca-
 thaigh, Cill-ruis, in, (*Accobhran*) 29.
 Termon-Dabheog, *Dabheog* 3, 447.
 Tethbha, in Connacht, *Brenainn* 331;
 Ardachaidh in, (*Mel*) 41; Cairbre in,
 (*Samthann*) 341.
 Thomond. See Tuadhmunhan.
 Tigh, compounds of. See Tech.
 Tiprat-Arann, Tipperary, Int. 1.
 Tiprat-Fachtna, in S.W. of Osraighe,
 Modhomnog 49; *Domhnog* 133.
 Tiprat-mac-Nenna, *Ciaran* 303.
 Tiprat-Roisrain, *Lassar* 203.
 Tir-Aedha, (*Suaibhsech*) 11; Cill-Cairpre
 in, (*Cairpre*) 291; Cill-Maeldubhain in,
 (*Maeldubh*) 347; Dun-na-nGall in,
 (*Leon*) 147; Imlech-Caein in, (*Sillan*)
 245.
 Tir-aenaigh, *Odhran* 53.
 Tir-Boghaine, in Cinel-Conaill, (*Carthach*)
 65; Inbher-Naile in, (*Naile*) 29; Sliabh-
 liag in, (*Aedh*) 303.
 Tir-Bretan, *Bughna* 107.
 Tir-Conaill, Fanait in, (*Dubhaetog*) 199;
 Tech-comairce in, (*Seven Bishops*) 141;
 Tempull-croine in, (*Croine Beg*) 189.
 Tir-da-chraebh, in Cinel-Fiachach, *Lugh-*
 aedh 33.
 Tir-da-ghlas, *Aidhbe* 139; *Colum* 335;
 Macaeimhe of, (*Colum*) 335; Natcaeimhe
 of, 117, (*Caemhan*) 169; *Steallan* 139.
 Tir-Foghain, Magh-Imchlaire in, (*Colum*)
 239.
 Tir-Fhiachrach-Muaidhe, Scrin in, (*Adam-*
 nan) 255.
 Tir-Guaire, *Geinten* 223.
 Tir-Maine, *Sarnat* 301.
 Tir-Ratha, Botha-eich in, *Fedhair* 299.
 Tir-Rois, *Cairell* 169.
 Tobar-Mucna, in Connacht, (*Sechnall*)
 321.
 Tobucht, *Faibhe* 175.
 Torach, in Cinel-Conaill, *Col. c.* 151.
 Tradraighe, Tuaim-finnlocha in, (*Lugh-*
 tighern) 113.
 Traigh-bhaile, (*Lughaidh*) 295.
 Trefoit in Breglia, *Lonan* 291.
 Trelic, *Mobecce* 141.

- Tuadh-mumhain, Cill-Breacain in, (*Breacan*) 117; Disert-Tola in (*Tola*) 91; Tuaim-Greine in, (*Cronan*) 293.
- Tuaim-atha, *Meattan* 69.
- Tuaim-da-ualann, in Connacht, *Iarlaithe* 349; *Ferdomhnach* 167.
- Tuaim-Dreacain, in Breifne-Raghallaigh, *Bricin* 237.
- Tuaim-Dremain, *Dabrecog* 122 n. 2.
- Tuaim-Annlocha, in Tradraighe, *Luigh-tighern* 113.
- Tuaim-fobhair, in Luighne, *Lughaidh* 267.
- Tuaim-Greine, in Tuadh-mumhain, *Cronan* 293; *Cronan* 279; *Colman* 279.
- Tuaim-inbhir, in West-Meath, *Maelodhrain* 325.
- Tuaim-mic-Cau, *Criotan* 313.
- Tuaim-Muscraighe, *Domaingen* 113.
- Tuaim-Noa, in Magh-Luirg, *Etaoin* 187.
- Tuaithe-ratha, Airthir-muighe in, (*Diarmuid*) 19; Magh-Niadh in, (*Monoa*) 19.
- Tuighnetha, now Tynan, *Uindic* 229.
- Tuilen, *Cuirnech* 133.
- Tuirbhe, Men of, (*Nadfraich*) 331.
- Tulach, *Bigill* 293.
- Tulach, *Daniel* 135.
- Tulach-carpait, in Ui-Meith-Macha, *Cruimther Colbh* 27, 397.
- Tulach-Dallain, in Tir-Conaill, 30 n. 1.
- Tulach-Dubhglaise, in Cinel-Conaill, *Col.* c. 161.
- Tulach-Foirtceirn, in Leinster, *Torannan* 167.
- Tulach-leis, *Beretchert* 327.
- Tulach-lis, in Ui-Eachach-Uladh, *Herc-nasca* 125.
- Tulach-mic-Comhghaill, *Colman* 129.
- Tulach-min-Molaga, *Loichein* 23.
- Tulach-hOlainn, *Molaga* 213.
- Tulach-Ualann, *Mochellog* 25.
- Tynan. See Tuighnetha.
- U.
- Uachtar-achaidh, in Cinel-Luachain, *Fiadhabhair* 189.
- Uachtar-aird, *Derchairthenn* 71.
- Uaimh-Mic-Ceannaighe, Mac Ceannaigh of, Int. xxv. No. 5.
- Uairseburg, in Almania, *Cele-clerech*, 191; Kilian of, 190 n. 1.
- Uamadh-Fubi, *Fedchu* 189.
- Uamh, *Ciaran* 57.
- Uamha, *Mochonoc* 313.
- Uaran, *Ternog* 31.
- Ui-Bairrche, Cill-mac-Cathail in, (*Eada*) 351; Glenn-Uissen in, (*Diarmuid*) 189.
- Ui-Berchain, in Ui-Failghe, Int. xli. No. 19.
- Ui-Bresail-airthir, Tamhlacht-charna in, (*Greallog*) 195.
- Ui-Briuin-Cualann, in Leinster, Cillinghen-Lenin in, (*D. of Leinin*) 69; (*Bright*) 69; Dun-mor in, (*Sillan*) 199; Tech-Chonaill in, (*Becan*) 139.
- Ui-Caithrenn, in west of Osraighe, Cill-Lamhraidhe in, (*Gobban*) 327.
- Ui-Ceinnsealaigh, (*Oinmhe*) 265; Airbre in, (*Cuan*) 193; Ard-caunrois, on Loch-Carman in, (*Mophiog*) 337; Beg-Ere outside, (*Ibhar*) 109; Dairinis-Maelan-faidh in, (*Fachtna*) 219; Eanach-mor in, (*Caeimhyen*) 145; Inis-doimhle on border of, (*Finnbharr*) 187; Magh-Arnailhe in, (*Abban*) 77; Senbotha in, (*Colman*) 287; Ui-Degha in, (*Enan*) 31.
- Ui-Conaill-Gabhra, Disert-Muirdebra in, (*Muirdebhair*) 297.
- Ui-Criomhthannain, Tech-Darnhain in, (*Daman*) 47.
- Ui-Degha, in Ui-Ceinnsealaigh, ubi Ros-mor, (*Enan*) 31.
- Ui-Drona, in Leinster, Achadh-chailten in, (*Bairrshinn*) 299; Cill-draighnech in, (*Erain*) 223; Cill-Foirtcheirn in, (*Foirtchern*) 273; Erard in, (*Fiackra*) 119.
- Ui-Duach, Dermach in, *Finntain* 279.
- Ui-Dunchadha, in Fotharta of E. Leinster, (*Cele-crist*) 63; Achadh-Finnich, on the Dothair in, (*Critan*) 125; Cill-namanach in, (*Eada*) 351.
- Ui-Eachdach, of Uladh, Cael in, (*Conall*)

- 93; Cluain-daimh in, (*Mochummog*) 349; Druim-mor in, (*Mochuimog*) 149; Enach-Eilte in, (*Molioba*) 53; Lann-Ronain-finn in, (*Ronan Finn*) 137; Tech-da-gobha in, (*Gobban*) 327; Tulach-lis in, (*Hercnasca*) 125.
- Ui-Enechlais, in E. Leinster, Inis-Mocholmog in, (*Colman*) 311.
- Ui-Faelain, in Magh-Laighen, (*Bran Beg*) 133; Claenadh in, (*Ultan*) 343; Cluain-Conaire in north of, (*Macinenn*) 249; Domhnach-mor in, (*Earc*) 287; Laith-rech-Briuin in, (*Senan*) 233; Magh-Luadhat in, (*Earc*) 287.
- Ui-Failghe, Cluain-ferta-Mughaine in, (*Colman*) 233; Cluain-Immorrois in, (*Maeldubh*) 279; Cluain-mor-Lithghein in, (*Lithghean*) 19; Cluain-Sosta in, (*Bearchan*) 327; Cruachan-Bri-Ele in, (*Macnille*) 111; Cuil-bennchair in, (*Lughaidh*) 267; Disert-Fulartaich in, (*Fulartach*) 89; Fidh-Chuillinn in, (*Beoan*) 213.
- Ui-Fairchellaigh, in N. Osraighe, ubi Magh-Garadh, (*Longaradh*) 235.
- Ui-Fenechlais, in Fortuatha-Laighen, (*Coiningen*) 113 n. 5.
- Ui-Fiachrach-Muaidhe, Caisel-Irræ in, (*Bron*) 149.
- Ui-Fidhgeinte, in Munster, (*Cuirbin*) 197.
- Ui-Garrchon, in Fortuatha of Leinster, Cill-aird in, (*Tartinna*) 187; Glenn-Faidhle in, (*Momhernoy*) 31; Rath-noi in, (*Ernin*) 223; Tech-Fleidhe in, (*Fledh*) 247.
- Ui-Liathain, in Munster, Cluain-uamha in, (*Colman*) 317; Ui-mac-Caille in, (*Saran*) 129.
- Ui-mac-Caille, in Ui-Liathain, (*Saran*) 129.
- Ui-mac-Uais, in Midhe, Lecanin, (*Cruimmin*) 181; Loch-hUair in, (*Lomman*) 41.
- Ui-Mail, Glenn-da-locha in, (*Cellach*) 269.
- Ui-Maine, from Maine Mor, (*Cairpre Crom*) 67; Cill-Garadh in, (*Cethech*) 171; Cluain-Boirinn in, (*Cairech Dergain*) 43.
- Ui-Meith-Macha, Cill-mor Aedhain in, (*Aedhan*) 293; Tulach-carpait in, (*Cruimther Calbh*) 27; 397 n. 2.
- Ui-Meith-mara, 397 n. 2.
- Ui-mic-Caille, in Deisi-Mumhan, ubi Achadh-Raithin, (*Sons of Bochra*) 321.
- Ui-Maelruanaidh, Int. xlv. No. 25.
- Ui-Muiredhaigh, in Leinster, Cill-Abbain in, (*Abban*) 77; Cluain-finnabhair in, (*Mobaet*) 335.
- Ui-Niallain, Cill-mor in, (*Corc*) 95.
- Ui-Reithe, south of Lethglinn, (*Bairrfinn*) 299.
- Ui-Saithghil, (*Lughaidh*) 267.
- Ui-Seghain, Druim-hing in, (*Finntain*) 271.
- Uisnech, Comhraire at, (*Colman*) 259; (*Eochaidh*) 5; Int. xxxiv. No. 5, xli. No. 18.
- Ui-Tuirtre, Inis-Toite in, (*Toit*) 239.
- Uladh, Cill-Duinsighe in, (*Duinsech*) 333; Dal-Buinne in, (*Cummain*) 141; Druim-bo in, (*Cuimmin*) 215; Enach-Eilte in, (*Molioba*) 349; Lann-Abhaich in, (*Aedhan*) 299; Loch-Bricrenn in, (*Beoan*) 285; Loch-Laoigh in, (*Colman*) 277, (*Laisren*) 283; Tech-Eoin in, (*Eoin*) 221; Ui-Eachdhach in, (*Gobban*) 327, (*Mochummog*) 349; (*Nessan*) 263.
- Ulta, Ciannachta-Glinne-geimhin in, (*Colman*) 345; Conaille-Muirtheimhne in, (*Ronan*) 313; Druim-inesclainn in, (*Lughaidh*) 295; Druim-Niadh in, (*Maeltolaigh*) 249.
- Ultonians, of Inis-Uladh, *Nessan* 325.

W.

- Walsor, in France, *Forannan* 115.
- West-Meath. See Midhe West.
- Wurtzburg. See Uairezburg.

INDEX III.

OF MATTERS.

A.

Abbatine, abbotship, *Enda* 83.
 Academy, Royal Irish, Proceedings of,
 Int. ix. n. 1, xii. n. 1.
 Acta Sanctorum, 115 n. 4, 191 n. 2, Int.
 xvi. n. 1.
 Adamnan, S., See Cain Adhamnain;
 Life of St. Adamnan.
 Aedh mac Bric, Int. xli. No. 18.
 Aedh Oirnidhe, K. of Ireland, Int. xlii.
 Aedhan, S., of Inis Medhcoit, Int. xlvi.
 No. 36.
 Aengus Céle-Dé, Felire of, Int. xlii.;
 copies of, Int. xiv., 72 n. 2; Colgan's
 account of, Int. xlii. n. 3; Ængussius
 auctus, or the same with scholia, Int.
 xiv; cited, *Aenghas* 359, *Baethan* 173,
Coiningen 113, *Cuanna* 99, *Fiachna* 115,
Maelruain 341, *Mocholmog* 149, *Mochua*
 121, 24 n. 1, 60 n. 1, 128 n. 1, 149 n. 4,
 167 n. 4, 218 n. 2.
 Aguila, Don Juan del, Int. xxxix. No. 13.
 Alphabet, See Alphabet.
 Aivoe, a tutor, *Catan* 37.
 Ailbhe, S., Rule of, *Eoghan* 77.
 Ailbhir, pilgrim, *Sanctan* 123.
 Aine d. of Mac Murchadha, Int. xxviii.
 Aipter and iaptar confounded, *Criptan*
 124, *Fiodhmuine* 130, *Baoithin* 136, 310
 n. 1.
 Alba. See Scotland.
 Alexandric herbs, Int. xlii. No. 20.

Alimpane, eleemosyna, *Ciaran* 241.
 Alphabet, alphabet, *Patrick* 79.
 Amazons in India, Int. xxvi. No. 8.
 Ambrose, S., Sermo of, Int. xlv. No. 29.
 Amhra of Col. c. *Dallan* 31.
 Amhra of Senan, *Dallan* 31.
 Anchorite, *Cormac* 175.
 Annchara, *Meallan* 40, *Molua* 210.
 Annals of Inisfallen, Int. xxxi. n. 3,
 xxxii. n. 1.
 Annals of Ulster, 131 n. 2, 231 n. 2.
 Aod, in Vulgate for Ehud, Int. xxxix.
 No. 15.
 Conach. See Fair.
 Aiv-ite, *Diarmid* 12, *Mainchin* 14.
 Armagh, Bells of, Int. xxxi.
 —, Book of, Int. xxxviii. No. 11.
 Austria, Irish missionary in, *Colman* 277.

B.

Bacach, lame, *Mochua* 91.
 Bachall, pastoral staff, of Aedh mac
 Bric, Int. xli. No. 18; of Caeide, *Caeide*
 373, 284 n. 2; of Colman-Ela, Int. xlv.
 No. 25; of Comhgall, Int. xxxi., xxxii.;
 of Dachiarog, Int. xxxi., xxxii.; of Eim-
 hin, Int. xxxi., xxxii.; of Finnen, Int.
 xxxi., xxxii.; of Lomman, *Lomman*
 435, Int. xli. No. 20; of Maeluille,
Maeluille 445; of Mochaei, *Mochaei*
 179; of Mura, Int. xxxi., xxxii.; of
 Ronan Finn, Int. xxxi., xxxii.; foot

- pierced by sharp end of, *Lughaidh* 295; stripes inflicted by, *Grellan* 303; manufacture of, *Daigh* 223.
- Uaile, monastic precincts, *Caimin* 84; *Mochaei* 176.
- Baile-mac-Aedhagain, in Tipperary, Int. 1.
- Banaibh, now Bannow, Int. xxix.
- Ban-seanchus na Naomh, *Bairre* 259.
- Baptism, Patrick's first, 96 n. 1; of an adult, *Lughaidh* 295.
- Battle of Cuil-Dreimhne, *Sen Berach* 167.
- Bearer of a manuscript, *Donnan* 9.
- Bed of leather, *Lughaidh* 105.
- Beds for penance, at S. Patrick's Purgatory, Int. xl. No. 16.
- Bede, Ven., Hist. Eccl., 140 n. 1, *Aedhan* 231, Int. xxvii. No. 1.
- Bell, ecclesiastical, *Aithnenn* 361, *Arnin* 355, *Caeide* 373, 284 n. 2, *Declan* 201. See Ceolan Tighernaigh, Clog-timchill, Finnfaidhech.
- Bells, manufactured by S. Daigh, 223.
- Bel-na-praím, *Fionntain* 88.
- Bennag, vo, 'blessed,' or founded a church, *Becan* 138, *Col. c.* 158, *Dalb-hach* 282, *Fiachra* 228, *Maelrubha* 106, *Senan* 68.
- Beoan, the fisherman, *Muirghein* 29.
- Berchan, prophecy of, Int. xxxii. No. 3; tub of, Int. xli. No. 19.
- Bindon, Samuel, on the Irish MSS. at Brussels, Int. ix.
- Bird, an angel in form of, *Brenainn* 129, *Mochaei* 177.
- Birth of Columcille, Dec. 7, 329.
- Bishop, St. Patrick's, *Cethech* 171; consecrated by Christ, *Bairre* 259; consecration of, by the hands of one, *Elchen* 45; son of a, *Fiachraidh* 273; heretical, *Iarlaithe* 349.
- Blessed. See *Bennag, vo*.
- Blind saints, *Becan* 59, *Cuanna* 73; blind-boy, *Cuanghas* 75.
- Boetius, B. of Elphin, Int. liii.
- Book of Armagh, or Canoin Phadruig, Int. xxxi., 301 n. 2; another MS. so called, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Brogan the Scribe, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of St. Caimin, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Cill-Cainnech, Int. xxv. No. 7.
- Book of Cluain-mic-nois, or Lebharr na hUidhre, Int. xxxviii. No. 11, *Adamnan* 257.
- Book of Colum-cille, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Comhgall, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Contentions, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Courtships, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Demolitions, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Dinnseinnchas, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Durrow, Int. xl. No. 17.
- Book of Finnen, *Sen Berach* 167.
- Book of the Gall, Int. xxviii. n. 2.
- Book of Glendaloch, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Hymns, Int. xviii., *Brighit* 35, *Ninnidh* 21, *Ullan* 237.
- Book of Inis-Cathaigh, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Invasions, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Iris, of Inis hAirt, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Leinster, Int. xviii., contents of, Int. xiv., a portion of, preserved at Rome, Int. xviii.
- Book of Lismore, Int., xxxviii. No. 11, 317 n. 3. See next.
- Book of Mac Carthaigh-Riabhadh, *Finnchu* 317, Int. xxvii. No. 2. See the preceding.
- Book, Speckled, or Leabhar Breac, of Mac Eoghagain, Int. xiv.
- Book of Spoils, Int. xxxviii. No. 11.
- Book of Tuaim-da-ualann, Int. xxxviii. No. 11.
- Book, old Vellum, contents of, 35, Int. xvii., xviii., *Adamnan* 257, *Bairre* 259, *Brenainn* 131, *Brenainn* 321, *Brighit* 35, *Buite* 329, *Caeimghen* 143, *Caimin* 87, *Cainnech* 271, *Ciaran* 65, 243, *Col.*

- c. 153, *Comhgall* 123, *Cuimin Foda* 307, *Erc* 293, *Feichin* 23, *Findia* 45, *Finnen* 335, *Finntain* 51, *Ibhar* 109, *Longaradh* 235, *Maedhog* 33, *Manchan* 27, *Molaissi* 107, *Munna* 281, *Nessan* 203, *Onchu* 43, *Ruadhan* 103, *Sechnall* 321.
- Books, famous, of Ireland, Int. xxxviii. No. 11; ancient mode of suspension of, *Longaradh* 235.
- Borumha, the, a tract, Int. xix.; cited, *Aedh* 253, *Brighit* 35, *Cruaidh* 285, *Cuan* 277, *Dubhan* 305, *Dubhthach* 269, *Finnachtu* 309, *Maedhog* 101, *Sarnat* 119.
- Bran, the hound, *Col. c.* 159.
- Breasal Einech-glas, Int. xxxv. No. 7.
- Breast, book placed on the, *Col. c.* 157.
- Brehon of S. Patrick, *Erc* 293.
- Breviary of Aberdeen, 74 n. 1, 75 n. 2, 167 n. 4.
- Brian Boroiimhe, Int. xxvii. n. 4.
- Brian na-mBarrog, xl. No. 17.
- Bridges, maker of, *Ōporiectech*, *Cillen* 185.
- Brigid, poem of, *Col. c.* 157.
- British, connexion of, with Irish, *Dabheog* 3, *Diraidh* 205, *Dubhan* 47, *Gaibhrein* 179, *Mobheog* 201.
- Brogan the Scribe, Int. xxxviii. No. 11.
- Broicsech d. of Dallbronach, Int. xxv. No. 7.
- Brussels, Irish MSS. at, Int. ix; Inventaire of, Int. x.
- Bruodinus, Propugnaculum of, Int. xxiv. No. 4, lv.
- Buile Shuibhne, *Ronan Finn* 137.
- Buite, derivation of the name, 329.
- Burial, book laid on breast at, *Col. c.* 157.
- C.
- Caille, a veil, *Mac Caille* 111.
- Caimin of Inis-Celtra, book of, Int. xxxviii. No. 11.
- Cain Adhamnain, *Aedh* 41, *Cueti* 283, *Cennfaeladh* 99, *Cillen* 103, *Curitan* 77, *Maelcoisne* 241, *Mochonna* 127, *Moshacra* 11, *Oissen* 117.
- Cairn, a wall, or fort, *Becan* 95.
- Calendar of Cashel, account of, Int. xvi.
- Cam, i.e. clæn, 97 n. 3.
- Candles, use of, *Fachtna* 21.
- Canon Phadraig, or Book of Armagh, Int. xxxi., xxxii.
- Canons of Loch Derg, *Dabheog* 3.
- Caracur cloiche, i.e. carcer lapideus, *Enda* 82, *Finnchu* 316, *Molaissi* 244, *Ulan* 234.
- Carpenter, son of the, *Ciaran* 241.
- Cashel. See Calendar of Cashel.
- Cathach, a monster, *Senan* 69.
- Cathaeir Mor, Will of, Int. xxxiv. No. 7.
- Catharina Duffi, Int. xlvii. No. 37.
- Cealtair Dichill, a poem, Int. xix.; cited, *Diarmaid* 13.
- Certin-cicheach, of four paps, *Domhangert* 85, *Mura* 75.
- Celebrat, celebratio, *Cruimmin* 181.
- Céle-dé, *Aenghus* 73, *Comhdhan* 209.
- Céle Muire, husband of Mary, 241 n. 3.
- Celestius, Int. xlii. No. 21.
- Cella Orientalis, i.e. Cill-Airthir, 193 n. 3.
- Cenannus, Kells, Columcille's house at, xl. No. 17.
- Cenn-saile, John del Aguila lands at, Int. xxxix. No. 13.
- Ceolan Tigeprnairg, a bell, Int. xxxi., xxxii.
- Cepno, a brasier, *Conlaedh* 118, 388, *Daigh* 222.
- Cepuonnach, fair-divider, *Critan* 250.
- Chain of St. Loman, Int. xli. No. 20.
- Chairs, vision of, *Bacúin* 163.
- Chonhthionoil, congregation, *Enda* 82.
- Churches, bestowal of, *Brogan* 99, *Ciaran* 65, *Gaibhren* 179, *Muadan* 65; built of wattles, *Mochaei* 177; corpses consumed in, Int. xxxiv. No. 5.
- Ciaran, Life of S. Patrick by, *Ciaran* 171.
- Cicheach, an epithet, *Mochua* 146.
- Clam, lepers, *Patrick* 78.
- Clann-Diarmada, Int. xxxii.
- Clap, tabula, 354 n. 1.
- Claravallis, *Malachias* 297.

- Clareinech, tabulata facies, *Seighin* 31, 354 n. 1.
 Clarendon, Earl of, Int. x.
 Clog-burói, *Maeltuile* 445.
 Clog-timicil Cípmumacha, Int. xxxi. See *Bells*.
 Cobair, 205 n. 5.
 Cobhthach, derivation of, *Maelcobha* 443.
 Coigeab, province, Int. xxxiv. No. 6; a name of Ulster, Int. xxx.
 Coirpecta, consecratio, *Benignus* 300.
 Colgan, John, handwriting of, Int. xxiv.; Acta SS. of, 16 n. 2, 50 n. 2, 55 n. 2, 64 n. 1, 66 n. 1, 70 n. 1, 84 n. 1, 115 n. 4, 117 n. 1, 121 n. 6, 164 n. 2, 191 n. 2, 3, 5, 222 n. 1, 282 n. 1, 285 n. 1, 311 n. 5, 336 n. 1; Trias Thaumaturga of, 34 n. 1, 57 n. 3, 102 n. 1, 103 n. 2, 105 n. 3, 141 n. 2, 155 n. 2, 156 n. 1, 2, 3, 157 n. 1, 2, 3, 158, 161 n. 3, 165 n. 4, 191 n. 5, 224 n. 1, 283 n. 2, 321 n. 3, 4, 333 n. 5, Int. xxv.
 Colidei of Devenish, *Molaissi* 453.
 Colman, M., his parents, Int. xxiv. n. 4.
 Columcille's House at Kells, Int. xl. No. 17.
 Comaícaí, fellow-students, *Gaibhren* 179.
 Comabur, successorship, *Mothoria* 165.
 Comhgall, Bachall of, Int. xxxi.
 Conchobhair, Province of, Int. xxxiv. No. 6.
 Consecration, miraculous, *Bairre* 259.
 Cook, of Mochta, *Mainchein* 325; of Mochua, *Moleimheog* 345; of Molua, *Temhnen* 347.
 Corpses, a saint in the habit of sleeping beside, *Finnchu* 319.
 Cow-tribute. See *Borumha*.
 Craibíech, devout, *Cuirbin* 197.
 Cretap, a shrine, *Mochaei* 177.
 Crimthann s. of Cathaeir Mor, Int. xxxv.
 Crup, monastic girdle, *Moninne* 188. See *Girdle*.
 Crosier. See *Bachall*.
 Cuanítep, presbyter, 165 n. 5. See *Index of Persons in voc.*
 Cpuir, harp, *Brenainn* 128.
 Cu-chodha, O'Donnghaile chief of, Int. xxxii.
 Cuduilch, *Fidhmuine* 131.
 Cuil-an-tuaiscert, battle of, Int. xxxii.
 Cuimin of Coindere, panegyric poem of, Int. xix.; in O'Kelly's Mart. Taml. Int. xix., 17 n. 3, 21 n. 2, 200 n. 1, 210 n. 2; *Ailbhe* 247, *Bairre* 259, *Beoedh* 71, *Brenainn* 131, *Brigid* 37, *Caeimhghen* 145, *Cainnech* 273, *Ciaran* 241, *Col. c.* 153, *Comhgall* 123, *Dalbhadh* 281, *Enda* 83, *Fachtna*, 21, *Feichin* 23, *Fiachna* 91, *Finnchu* 319, *Iarlaithe* 349, *Ite* 17, *Laichtin* 181, *Mobheog* 201, *Mochta* 225, *Mochuda* 127, *Molaissi* 245, *Molua* 211, *Moninne* 189, *Nessan* 203, *Senan* 69, *Ultan* 235.
 Cuiríac, or polac, a cover, *Daigh* 223, *Moling* 173.
 Cumman, Paschal letter of, cited, Int. xxvi.
 Cumman, Life of S. Col. c., 57.
 Cupach, wicker-boat, *Enda* 82.
 Curoi mac Dair, province of, Int. xxxiv. No. 6.
 Curry, Eugene, his notice of Irish MSS. at Brussels, Int. ix.; his transcript of the Mart. Dungallense, Int. x.; lectures of, Int. ix. xiv. n. 2.
 Cursing, *Ronan Finn* 137.

D.

- D interchanged with t. See *Dairchell*, *Tairchell*.
 Da, the prefix for mo, 86 n. 1.
 Dachiarog of Arcaill [i.e. Errigal], bachall of, Int. xxxi.
 Dael, a cockchafer, *Ite* 16, and n. 2; name of a river, *Col. c.* 155.
 Darn allav, a wild stag, *Col. c.* 159.
 Daire Barrach s. of Cathaeir Mor, Int. xxxv. No. 7.

- Dal Conchubhair, S. Ultan of, Int. xxv. No. 7.
 Dallan Forgaill, a poet, 31.
 Daltu, a pupil, *Moshiolog* 203, *Scannal* 119.
 Danes of Inbher-Domnann, *Cronan* 45.
 Dearbhorguill d. of Murchadh mac Flainn, Int. xxvii. No. 2.
 Decease (etrecht) of sisters, simultaneous, 24 n. 1.
 De Cuirsi, John, takes Downpatrick, Int. xxx.; defeats the Irish at Cuil-an-tuais-cirt, Int. xxxii.
 Delb, a statue, *Maeltuille* 445.
 Delbhna-mic-Cochlain, Tessaurean in, Int. xlv. No. 31; Lemanaghan in, *Manchan* 27, 87.
 Dergain d. of Conall Derg, *Cairech* 43.
 Desii of Munster, Int. xxxvii. No. 9.
 Devotion, instance of, *Baeithin* 165.
 Diarmaid, s. of Ciar, K. of Ui Ethach, Int. xxx.
 Diarmaid, s. of Murchadh, K. of Leinster, Int. xxvii. No. 2.
 Dibergach, an outlaw, *Glunsalach* 144.
 Diminutives, force of, Int. xliii. n. 4.
 Ditebacht, an eremite, *Fiachra* 229.
 Doobach, a tub, Int. xli. No. 19.
 Doctor, *Colman* 203.
 Domhnall Mor, s. of Turlough, K. of Munster, Int. xxx.
 Donegal, Franciscan Friary of, 479, Int. xi. See Martyrology.
 Donn mac Conuladh, K. of Ulidia, Int. xxx.
 Donnan, S., of Eig, Int. xvi. n. 1, xviii.
 Donnchadh, S., patron of Cill-clochair, Int. xlv. No. 33.
 Downpatrick, taken by DeCourcy, Int. xxx.; battle at, Int. xxxi.
 Droichet, Drogheda, Int. xlvi. No. 33.
 Druids, παρατε, of Conall Gulban, *Col.* c. 159; turned into stones (*Caillin*) 307.
 Dubh Regles of Derry, *Col.* c. 153.
 Duirteach, an oratory, *Mochaei* 177.
 Dun-da-Lethglas. See Downpatrick.
- E.
 Egbert, K. 140 n. 1.
 Egnaroh, sage, *Eoghan* 140.
 Eimhin, S., bachall of, Int. xxxii.
 Eiteach-Mochaei, a bachall, *Mochaei* 179.
 Elevation (tocbaht) of S. Buite, 333.
 Elithir, a pilgrim, 110 n. 4.
 Enan, a writer of saints' lives, 31 n. 2.
 England, Irish saints in, *Aedhan* 231, Int. xlv. No. 36, *Bruinsech* 369.
 Eochaidh Abhradhrudh, province of, Int. xxxiv. No. 6.
 Erya, va, two moons, *Col.* c. 161.
 Euphemia, or Feme, Int. xlv. No. 27.
 Everard, Father Joseph, Int. 1.
- F.
 Faelimius, S., of Cillmor. See Fedhlimidh.
 Fair, aonach, on saints' days, *Cocca* 379, *Fedhlimidh* 209.
 Fedhlimidh, S., of Cill-mor, story concerning, Int. xlvii. No. 37.
 Fel, a festival, *Curnan* 393, *Dionna* 403, *Molaisi* 247.
 Felire, meaning of, Int. xiii. n. 1; of *Aengus*, ancient copies of, Int. xiv. See *Aengus*.
 Feme, or Euphemia, Int. xlv. No. 27.
 Ferleoginn, lector, *Colga* 54.
 Ferreolus, 220 n. 1.
 Feruut, a spindle, a sand-bank, 155, n. 2.
 Feruach, *Fialan* 243.
 Festival, transfer of, 295 n. 3; double, *Senan* 61. See Fel.
 Fiach, S., Hymn of, *Tassach* 103.
 Fiacha Aicedha, s. of Cathaeir Mor, Int. xxxv.
 Fifty monks in a community, *Oissein* 197.
 Finn, prophecy of, Int. xxxvii. No. 8.
 Finnobuin, brass, Int. xli. No. 18.
 Finnen, S., bachall of, Int. xxxi.
 Finnfaidhech of Patrick, a bell, Int. xxxi.
 Fioiomctar, true bearer, *Donan* 9.
 Fir-na-Craeibhe, Ua Cathain lord of, Int. xxxii.

- Fithcheallach, chess-player, *Brelach* 53.
 Fitzgerald, Maurice, Int. xxix.
 Fitzralph, Richard, Abp. of Armagh, Int. xliii. No. 21.
 Fitzstephen, or MacStiamna, Int. xxix.
 Flann, meaning of, *Flann* 423; Florence, Int. lv.
 Flatheartach, O'Flaithbhertach chief of, Int. xxxii.
 Fleming, Thomas, Abp. of Dublin, Int. liv.
 Florence, or Flann, Int. lv.
 Founder of a monastery and next successor commemorated on same day, *Bright* 35, and *Dertughach* 37; *Columcille* 151, and *Baeithin* 163.
 Four Masters, Annals of, error in, 171 n. 3.
 France, Irish saints in, *Faelan* 289, *Fiachrach* 229, *Forannan* 115, *Fursa* 19.
 Francis, S., monastery of, *Laichtein* 181.
- G.
- Gaileon, province of, Int. xxxiv. No. 6.
 Germany, Irish saints in, *Celecleirech*, *Kilianus* 191. See Austria.
 Giraldu Cambrensis, Int. xxviii. n. 1, xxix. n. 3.
 Girdle, *cap*, of Mobhi, 275; monastic, *Moninne* 189, and n. 1.
 Glan, name of a well, *Colum* 239.
 Gobha, a smith, *Colum* 148.
 Goill. See Danes.
 Gold, ring of, found in a fish, *Moling* 173.
 Gormlaith d. of Flann, Int. xl. No. 17.
 Gospels, copy of the, *Donnan* 9; of S. Martin, *Col. c.* 157.
Spas aithpige, order of penitence, *Mac-caille* 111.
 Gregorius Moraliu, 306 n. 1.
 Gregory, S., pope, Int. xxv. No. 6.
- H.
- Hagiogenesis. See Sanctilogium Genealogicum.
 Hainau or Hanoine, Irish saint in, *Maelceudar* 195.
- Hands, crossed in benediction (*Col. c.*) 155; sanguinary, preserved, Int. xxxiii. No. 4.
 Harp, *crutt*, *Brenainn* 129.
 Harris, Henry, Int. xlii. No. 21.
 Heber, race of, kings of, Int. xxxviii. No. 10.
 Henri mac Benimpire, or Henry Fitz-Empress, Int. xxix.
 Henry II., K., Int. xxviii.; conquers Ireland, Int. xxix.
 Herimon, race of, kings of, Int. xxxvii. No. 10, xxxix. No. 12.
 Holiday. See Scoipe.
 Hugony the Great, regal line of, Int. xxxviii. No. 12.
 Hy, or Ia, abbots of, whence chosen, *Baeithin* 165.
- I.
- Iaptan* and *Oipten* confounded. See *Oipten*.
 Immersion in cold water, *Ciaran* 65, *Corbmac* 249.
Impana, a wanderer, 191 n. 3.
 Incest, saint born of, *Cuimmin* 305.
 Index, original, of Martyrologium Dun-gallense, Int. xxi.
 Inis-h Airt, Book of Oiris of, Int. xxxviii. No. 11.
 Inis-Cathaigh, origin of name, *Senan* 69.
 Inis-Medcoit, Int. xlv. No. 36.
 Innotesco, used actively, Int. xxv. No. 6.
 Insula Cassand., Int. xxvi. No. 9.
Ionmar, obsonium, 164 n. 2.
Ionnu, fifth generation, 176 n. 1.
 Ir, kings from race of, Int. xxxvii. No. 10.
 Ireland, various names of, derived from kings, Int. xxxix. No. 12; three chief patrons of, *Col. c.* 151; conquest of, by Henry II., Int. xxix.; connexions abroad, Int. xxvi. No. 9; chiefs of, at period of invasion, Int. xxx.
 Irish Saints abroad. See Austria, England, France, Germany, Hainau, Italy, Scotland.

Isabella Clara Eugenia, d. of Philip II.,
Int. xxiv. No. 2.
Island-church, *Ibhar* 109.
ἰτα, sitis, 16 n. 1.
Italy, Irish Saints in, *Cathaldus* 125, *Columban* 315.
Ite, S., derivation of her name, 16 n. 1.

J.

Joannes Scotus, Int. xlii. No. 21.
Judgments on a church, *Etchen* 45.

K.

Kegan, Florence, Int. lv.
Kelly, Dr. Matthew, his Irish Calendar,
Int. xvi.; contains Cuimmin's poem,
Int. xix.; referred to, 17 n. 3, 21 n. 2,
200, n. 1, 210, n. 2.
Kells, Cenannas, sacred remains at, Int.
xl. No. 17.
Kilkenny. See Book of Cillcainnech.
Kilmalkedar, where, 127 n. 2.
Kings, renounce the world, *Constantin* 75,
Enda 83, *Fedhlmidh* 229.

L.

ἡ βρατα, day of judgment, *Sinchell* 86.
Lann-Ela in Ferceall, Int. xlv. No. 26.
Lassar, V., of Domhnach-Moin, Int. xlv.
No. 30.
Leabhar. See Book.
Leaps, wonderful, *Moling* 173.
Legate, papal, *Patrick* 79, *Malachias* 295.
Leper, clam, *Patrick* 79; λοβαρ, *Finan*
77, *Mainchein* 281, *Sceallan* 233, 135
n. 3.
Lepta, beds, in St. Patrick's Purgatory,
Int. xl. No. 16.
Letha, or halves, of Ireland, Int. xxxvii.
No. 9.
Leth-Cuinn, palaces in, Int. xxxvii. No. 9.
Λιανς, a physician, *MacLubhnain* 89.
Liban, the mermaid, *Muirgein* 29.
Life of S. Abban, 79, *Becun* 139, *Dalbhaich*
283, *Iobhar* 109.

Life of S. Adamnan, *Adamnan* 255.
Life of S. Bairre, *Brogan* 99, *Cuokhu* 257,
Modhiomog 63, *Muadun* 65, *Nessan* 325,
Talmach 59.
Life of S. Benen, *Benignus* 301.
Life of S. Berach, *Berach* 49, *Daigh* 223.
Life of S. Brenainn of Clonfert, *Brenainn*
131; *Brigh* 9.
Life of S. Brigid, 35, 37, *Feichin* 23, *Nad-
fraich* 331, *Ninnidh* 21, *Ultan* 237, 44
n. 1, Int. xxv. n. 3.
Life of S. Caillin, *Caillin* 309.
Life of S. Ciaran of Clonmacnoise, *Bre-
nainn* 131, *Brigid* 37, *Ciaran* 65, *Col. c.*
153, *Comhgall* 193, *Donnan* 9, *Finnen*
333, *MacCuilinn* 239, *Molaissi* 247,
Patrick 81.
Life of S. Ciaran of Saighir, *Brenainn*
321, *Colum* 335.
Life of S. Colman of Dromore, *Mocholmog*
149.
Life of S. Colman-Elo, *Cairell* 169.
Life of S. Columcille, *Brenainn* 321, *Becc*
285, 155-161, *Dorbene* 405, *Etchen* 45,
Mobhi 275, *Mochta* 225, *Naile* 29.
Life of S. Corbmac, *Eimhin* 345.
Life of S. Declan, *Declan* 201, *Dinna* 7,
Ultan 479.
Life of S. Farannan, *Forannan* 51.
Life of S. Feichin, *Feichin* 23.
Life of S. Finnchu, *Finnchu* 317, *Ronan*
Finn 137.
Life of S. Grellan, *Grellan* 303.
Life of S. MacCreiche, *Luightighern* 113.
Life of S. MacNissi, *Aenghus* 23.
Life of S. Maedhog, *Dallan* 31, *Caillin*
307.
Life of S. Mochaemhog, *Colman* 135, *Lach-
tain* 81.
Life of S. Mochua, *Syeallan* 101.
Life of S. Molaissi, *Finnchadh* 307, *Mo-
laissi* 245.
Life of S. Moling, *Moling* 171.
Life of S. Naile, *Naile* 29.
Life of S. Patrick, *Broccaidh* 191, *Ciaran*
171, *Colman* 317, *Cruimin* 183, *Dichu*

115, *Lughaidh* 105, 295, *Mochaiei* 179, *Muinis* 341, *Nathi* 209, *Nessan* 203, *Sechnall* 319, *Tassach* 103.
 Life of S. Senan, *Finnen* 261.
 Lindsifarne, ancient name of, Int. xlv. No. 36.
 Lives of Saints cited in the Martyrology, Int. xx.
 Lóðan. See *Leper*.
 Lógharó, indulgence, *Fedhlimidh* 209, *Riagan* 215.
 Louman, church and festival of, Int. xli. No. 20.
 Longevity, of saints, instances of, *Caeinghen* 143, *Ciaran* 65, *Cruimmin* 181, *Mochaiei* 177, *Mochaemhog* 75, *Mochta* 223, *Moninne* 187, *Sinchell* 87, *Ultan* 235; modern instance of, Int. xlv. No. 26.
 Lorica of S. Col. c., *Diarmaid* 13.
 Luirech. See *Lorica*.

M.

Mabillon, *Acta Sanct.* O.S.B., 115 n. 4, 191 n. 2.
 Mac-an-tSaoir, 219 n. 5, 7.
 MacAodhagain, Boetius or Baothalach, Testimonium of, Int. liii.
 MacAodhagain, Flann, Testimonium of, Int. i.
 MacAodhagain, Rochus or Ross, Testimonium of, Int. lv.
 MacBrody, Conner, Testimonium of, Int. li.
 MacBruaidedha. See *MacBrody*.
 MacCartain, Cinaet, chief of Cinel-Fagar-
 taigh, Int. xxxii.
 MacCeannaigh, S., of Glearma, Int. xxv. No. 5.
 MacCleirnech, clerical student, *Lughaidh* 105, Int. xxxii.
 MacConsnamha, family of, *Col. c.* 153.
 MacDuinsleibhe, Ruaidhri, lord of Dun, Int. xxxi.
 MacEgan. See *MacAodhagain*.
 MacEochagain, Peter, Int. xli. No. 18.

MacGerailt, Muiris, Int. xxix.
 MacMurchadha, Diarmalt, K. of Leinster, Int. xxxvii.-xxxix.
 Macnaemh. boy-saint, *Morecha* 199.
 MacStiamna, or FitzStephen, Robert, Int. xxix.
 Maedhog, i.e. Aedhan, Int. xliii. No. 23.
 Mael, the, *Iarlaithe* 349.
 Maelmuire, or Marianus, O'Gormain. See *Martyrology of Marianus*.
 Maelruain, S., of Tamhlacht, Int. xiii.
 Maguire, Cathal, Int. xiv. and n. 2.
 Ματῦρ, 440 n. 1.
 Malachias, Abp. of Tuam, Int. lii.
 Manach n'Uubh, Black Monks, house of, *Col. c.* 151.
 Manchan, S., poem of, 27; his Well and Station at Leth-Manchain, Int. xlv. No. 32.
 Margarita, d. of Brien, mother of S. Colman, Int. xxiv. No. 4.
 Marianus O'Gormain, *Martyrology of*. See *Martyrology*.
 Martin, S., prediction of, *Col. c.* 157.
 Martyrology of Donegal, history of, Int. x.; general character of, Int. xxi.; Michael O'Clery, the compiler, Int. x., xxi.; when and where written, Int. xi.; Colgan's notice of, Int. xii. n. 2; autograph copy of, Int. x.; two MSS. of, 138 n. 1; O'Donovan's translation of, Int. x.; early copies of, Int. xii.; authorities followed in, Int. xiii.-xx.; poems cited in, Int. xix.; original Index to, Int. xxi.; memoranda in MS. of, Int. xxii.; chronology followed in, 152 n. 2; editors of, Int. xxii.; evidence for additions to, 22 n. 1.
 Martyrology of Marianus O'Gormain, account of, Int. xvii.; the authority followed in the Mart. of Donegal for the location of saints, 99 n. 2; cited 19 n. 3, 17 n. 5, 32 n. 1, 38 n. 2, 41 n. 3, 98 n. 1, 99 n. 2, 106 n. 1, 119, 135, 139 n. 1, 141, 145, 149, 169, 173, 192 n. 3, 196 n. 1, 205 n. 5, 207, 297.

- Martyrology, Roman, 124 n. 1, 140 n. 1, 179, 190 n. 2, 337 n. 2.
- Martyrology of Tallaght, account of, Int. xiv.-xvi.; additions to, *Donnan* 105, Int. xvi. n. 1; where preserved, *Manchan* 27, *Brigid* 35; cited, 19, 23, 37 n. 2, 38 n. 2, 40 n. 1, 2, 48 n. 1, 52 n. 1, 55 n. 3, 59 n. 3, 61 n. 2, 65 n. 1, 71 n. 4, 74 n. 2, 85 n. 1, 94 n. 1, 104 n. 2, 111 n. 6, 119, 120 n. 2, 4, 121 n. 5, 135, 139 n. 1, 141, 204 n. 5, 205, 207.
- Martyrs, nine hundred, 229; by the Danes, *Cronan* 45.
- Master, *maítyr*, *Odhran* 265, *Siollan* 59.
- Meachuir, Meacharius, or Murrus, Int. xlv. No. 35.
- Meadbh, province of, Int. xxxiv. No. 6.
- Melteog, i.e. Eltin, Int. xliii. No. 23.
- Mermaid, liban, *Muirghein* 29.
- Mesgethra, brain of, Int. xlv. No. 24.
- Michael the Archangel, *Brenainn* 129.
- Michen, friar, *Molaissi* 247.
- Mírlach Chruí, soldier of Christ, *Murghal* 305.
- Mills, *Berach* 49, *Colman* 3.
- Mionna, reliquaries, Int. xxxii.
- Míopraigh reacht, *Sectan* 109.
- Miracles, performed by Saints, *Bairre* 259, *Becan* 95, *Berach* 49, *Caillin* 307, *Ciaran* 65, *Declan* 201, *Enda* 83, *Maedhog* 33, *Maighnenn* 339, *Naile* 29, *Ruadhan* 103, *Sguithin* 5, *Ullan* 479.
- Mo. my, the devotional prefix, 43 n. 2, 218 n. 2, Int. xliii. n. 4.
- Mobecog, or Becan, 139.
- Mobheog, or Beoan, Int. xliii. No. 23.
- Mochaemhog, or Caemhan, Int. xliii. No. 23.
- Mocholmog, or Colman, 149.
- Moin-Muirti, Herbi 6, Int. xxix.
- Moling, S., poem of, Int. xix.; in Borumha, *Sarnat* 119.
- Monastery, large community in, *Bairre* 259, *Finnen* 333, *Gobban* 327, *Mochta* 225, *Munda* 455, *Ruadhan* 103.
- Monks, Black, *Col. c.* 151.
- Moons, of gold and silver, *Co*
- Moshenog, or Senan, Int. xli
- Mothers of the Saints of Ireland, *Brigit* 35.
- Muilenn. See Mill.
- Muintir, familia, *Helias* 101
- Muintir-Mongain, chief of, *L*
- Muirroéct, navigation, *Bre*
- Munster, kings of, race of, No. 10.
- Mura, S., poems of, *Col. bachall* of, Int. xxxii.
- Murrus, S., Int. xlv. No. 35
- N.
- Naeimhsenchas, account of cited, *Colma* 25, *Feichin* 2
- Fulartach* 89, *Odhran*, *Erna*
- Ronan* 137, *Agatan* 167, *F*
- Nathi* 209, *Rathnat* 213,
- Fachtna* 219, *Eolany* 237,
- Cronan* 305, *Mobaol* 335,
- 345.
- Name of Saint, from Nurse, half Gaelic, half French.
- Names, two, borne by a S. 327, *Caemhan* 169, *Col. c.* 1
- laedh* 119, *Cuaran* 43, *L*
- Hohuimnigh* 187, *Loiche*
- Cridhe* 217, *Mac Cuilinn* 2
- 167, *Maedhog* 33, 101, .
- Mochua* 211, *Mochuda* 127
- Munna* 281, *Simplex* 47.
- , three, borne by a 219, 357, *Ite* 17, *Mac Neil*
- Names of regions personal, 2
- Narrow-water, Cael, *Conall*
- Navigation of S. Brendan, 11
- Nia Corb a. of Laeghaire, Int. 7.
- Nun, receives orders, *gab* 1
- fraeich* 331.
- O.
- Oath, on relics and hand of *nenn* 339.

- O'Cadhla Maolsechlainn, or Malachias
O'Kealy, Testimonium of, Int. lii.
O'Ciarain, Gilla-an-Coimthe, coarb of
Patrick, Int. xxxi., xxxii.
O'Clery, Michael, compiler of Martyrology
of Donegal, Int. xxi.; his autographs,
Int. x.-xii.; his Testimonia, Int. l.-lv.;
error of, 300 n. 2.
O'Conchabhair, Ruaidhri, K. of Con-
nacht, Int. xxvii.
O'Conchobhair Failghe, Int. xxxiii. No.
5.
Octave, octave, of Saint's-day, *Fedh-
limidh* 209.
O'Curry, Eugene, lectures of, Int. xxxi.,
xxxiii., xxxviii. See Curry.
O'Donnell, Magnus, Life of S. Col. c.,
155; 166 n. 1; division of chapters in,
156 n. 2, 158 n. 3.
O'Donnell, Ruaidhri, tomb of, Int. xxxiii.
No. 4.
O'Donovan, John, his translation of Mar-
tyrology of Donegal, Int. x.; Annals of
Four Mast., Int. xi., xxxii., 233 n. 2;
Book of Rights, Int. xxxiv. n. 2, xxxvi.
n. 2; Fragments of Annals 35 n. 2; Hy
Fiachrach, 38 n. 1; Hy-Many, 165 n. 5,
185 n. 1.
O'Ferghail, arms of, Int. xlv. No. 34.
Office of S. Laetianus, 246 n. 2.
O'Flaherty, Ogygia, Int. xxxiv. n. 2, 67
n. 4.
O'Gorman, Maelmuire. See Martyrology
of Marianus.
Oidheadh Bressail, *Luachair* 347.
Oippen, mass, *Cruimhin* 181.
Oipic, office, *Becan* 139.
Oilill Molt, descent of, Int. xxxvii. n. 2.
O'Kealy, or O'Keely. See O'Cadhla.
O'Lochlainn, Maelsechlainn, K. of Cinel-
Eoghain, Int. xxxi.
O'Neill, Hugh, tomb of, Int. xxxiii. No.
4.
Orders, eight monastic, *Brenainn* 131,
Bright 37, *Col. c.* 153, *Comhgall* 123,
Molaissi 247, *Patrick* 81.
O'Reilly, Brian, Int. xlvii. No. 37.
O'Shaughnessy, the, 38 n. 1.
Oxford, Bodleian MS. of Felire, Int.
xiv.
P.
Palladius, S., 166 n. 4.
Pastoral staff. See Bachall.
Patrick's Purgatory, *Dabheog* 3, Int. xl.
No. 16.
Paul, S., seen, *Colga* 55.
Πεῖρε, monster, in a lake, *Caeimghen*
145, *Senan* 69.
Pellegrini, Elithir, 111 n. 4.
Πενιτηριον. Penitentiary, *Siadhail*
469, 468, n. 2.
Peter and Paul, monastery of, at Ar-
magh, *Machabeus* 91.
Pict, Cruithnech, *Fergus* 239; Pictish
King, *Lonan* 291.
Pilgrim bishop, *Corcan* 263.
Platus, Hieronymus, cited, Int. xliii. No.
21.
Poems, cited, *Aenghus* 73, *Fursa* 19, *Cor-
mac* 175, *Finntain* 50, *Mac Carthenn* 221,
Manchan 27, *Mochaie* 176-8; in Mar-
tyrology of Donegal, Int. xviii.; Lurach
of the Poems, 53.
Poet, royal chief, *Diarmaid* 13, *Mainchin*
15.
Presbyter, Cruimhther, 165 n. 5, q. v. in
Index of Persons.
Primate of Ardmacha, *Benignus* 301.
Ppointech, refectory, *Colman* 181, *Mo-
laissi* 245.
Prophecies, *Col. c.* 153, 155, 157, 159, 161,
Cormac 175, Int. xxxii. No. 3.
Prophet, παῖρ, *Bec* 273; worshipped,
Caencomhrac 199.
Provinces, the five, Int. xxxiv. No. 6.
Psalms, reading of, *Aenghus* 73.
Psalter, thrown into water, *Ronan* 137.
Psalter of Cashel, Int. xxxviii. No. 11.
Purgatory, pains of, *Cairpre Crom* 67.
Purgatory, S. Patrick's, *Dabheog* 3, Int.
xl. No. 16.

Q.

Quæleus, Malachias. See O'Cadhla.
 Queranus, Ciaran, Int. xxvi., No. 1.

R.

Ram, a pet, *Maighnenn* 339.
 Rectory, a secular, *Ferghus* 415.
 Reeves, Dr., x., xxi., signature to notes of, xxii.; Adamnan's Columba of, 11 n. 2, 75 n. 2, 115 n. 3, 140 n. 1, 152 n. 2, 154 n. 5, 165 n. 4, 175 n. 4, 214 n. 2, 219 n. 5, 220 n. 1, 267 n. 1; Ecclesiastical Antiq. of, Int. xxxii.
 Regles, what, 66 n. 2.
 Reilig, *Diarmait* 401.
 Relics, relics, *Cruimmin* 183.
 Reim Rioghraidhe, Int. xix. n. 1.
 Relics collected, *Onchu* 43.
 Reliquaries, covered with gold, *Moling* 173. See *Mionna*.
 Reusens, Rev. E. H. J. Int. xxiii.
 Richardus Armachanus, Int. xlii. No. 21.
 Road, Midhluachra *Gtunsalach* 145.
 Rochus, Episcopus Kildarensis, Int. lv.
 Rome, S. Isidore's of, Irish MSS. at, Int. xiv.
 Ronan Finn, Bachall of, Int. xxxi.
 Ros-Failghe, son of Cathaer mor, Int. xxxiv. No. 7.
 Rule of S. Ailbhe, 274, *Eoghan* 77.
 Rule, ecclesiastical, *Ernin* 311.

S.

Sacraprac, sacrificium, *Colum* 335.
 S. Pietro in Montorio, Int. xxxiii. No. 4.
 Saints, abstinence of, *Baeithin* 165, *Comh-gall* 123, *Finntain* 51, *Mochta* 223, *Moinne* 189.
 —, austerities of, *Feichin* 23, *Iarlaithe* 349.
 —, longevity of. See Longevity.
 —, miracles of. See Miracles.
 —, names of, various. See Names.
 —, self-mortification of, *Baeithin* 165, *Cellach* 93, *Corbmac* 249, *Dalbhaich* 281,

Finnchu 319, *Ite* 17, *Mobheog* 201, *Patrick* 79, *Senan* 69, *Ultan* 235.
 Saints, wonders concerning, *Caencomh-rac* 199, *Colga* 55.
 Samhradh, Druim, *Moronog* 199.
 Sanctilogium Genealogicum, 18 n. 2, 166 n. 4, 168 n. 1, 189 n. 2.
 Sanctuary, Tech-na-comairce, *Seven Bishops* 141.
 Saorpe, holiday, *Aithche* 361, *Aithnenn* 361, *Cocca* 379, *Curnan* 393, *Diomma* 403, *Ellin* 332, *Fedhlímídh* 209, *Ite* 429, *Lomman* 435, *Muirdebhar* 297.
 Saor, a carpenter, 219 n. 5.
 Satchel for books, *Colga* 55. See *Trac*.
 Saxons, *Dabheog* 3, *Diraidh* 205, *Dubhan* 47, *Mobheog* 201, 198 n. 1.
 Scallan, the name, 473 n. 3.
 School, of S. Bairre, *Brogan* 99, *Caelchu* 257, *Modhiomog* 63, *Muadan* 65, *Talmach* 59.
 School of S. Caillin, *Caillin* 307.
 School of S. Finnen, *Finnen* 333.
 School of S. Mobhi, *Mobhi* 275.
 Scorch, a flower, *Scuithin* 4.
 Scotland, Irish saints in, *Berchan* 327, *Blaan* 215, *Caeimhe* 295, *Cainnech* 271, *Col. c.* 151, *Curitan* 77, *Donnan* 103, *Faelan* 175, *Maelrubha* 107, *Moluog* 179, *Mophiog* 337, and n. 2, 314 n. 1; kings of, Int. xxxviii. No. 12, *Molaisi* 105.
 Scryn, shrine, of S. Adamnan, *Cillen* 186.
 Scuab-craibair, besom of devotion, *Colga* 55.
 Sedna, or Sidonius, Int. xliv., No. 28.
 Selbhach the Elder, Secretary to Corbmac, Int. xix.; Elegy of, *Corbmac* 249.
 Semita Cervi, 159 n. 5.
 Sempach, shamrock-bearing, *Scuithin* 4.
 Senan, S., Amhra on, *Dallan* 31; twenty-two saints so called, *Senan* 71.
 Sen, *Berach* 167, *Ninnio* 203, *Sinchell* 67, 339.
 Seven. See Index of Persons.
 Sgath-luspech. See Loricæ.
 Sguithin, derivation of, 5.

- Shamrock. See *Sempach*.
 Shanescastle, formerly *Rubha-Mena*, 251 n. 1.
 Shrine of S. Adamnan, *Cillen* 185; of S. Manchan, 27.
 Sidonius, or Sedna, Int. xlv. No. 28.
 Sin, a test of, *Enda* 83.
 Sleep, lasting 150 years, *Mochaë* 177.
 Sodealbh, meaning of, 472 n. 1.
Soirccel, book of the gospels, *Daigh* 223.
 Son of the heart, *Maccridhe*, 217.
 Spectres, appearance of, *Cairpre* 67.
 Stag, legend concerning, *Col. c.* 159.
 Stammerer, *amlobar*, *Faelan* 175.
 Station. See *Tupar*.
 Stone, sacred, *Aithnenn* 361.
 Stone-house of Mac Murchadha, Int. xxviii.
 Stranguil, Richard, Earl of, Int. xxviii.
 Strongbow, Richard, Int. xxviii.
 Successor of Patrick and *Col. c.* *Maelbrighde* 55.
- T.
- Table, chap. of Martyrology, Int. xxi.
 Tadhg-an-tsleibhe, or Michael O'Clery, Int. xi.
 Tail, mac, *Mac Tail* 167, *Coiningen* 113.
Tairi, relics, *Cillen* 184, *Gobban* 328, 424, *Manchan* 26, *Onchu* 42.
 Tamhlacht, situation of, Int. xiv. See Martyrology.
 Teeth of S. Mochta, *Mochta* 225.
Teirmann, sermon, *Molaisi* 247.
 Termon, of Dabheog, *Dabheog* 3; of Kells, *Luchair* 347.
 Ternan, S., 166 n. 4.
 Testimonia of the Martyrology of Donegal, Int. l.-lv.
Tias luðar, satchel for books, *Colga* 55, *Longaradh* 234, *Lughaidh* 104; for reliquaries, *Cillen* 184.
 Tighernach, S., Ceolan or Bell of, Int. xxxi.
Tinna Cataoir, Will of Cathaeir, Int. xxxiv., No. 7.
 Tinne, ring, 172 n. 2.
- Tocbairl*. See Elevation.
 Todd, Rev. Dr., introduction to Martyrology of Donegal, Int. ix.—xxiii.; signature of his notes, Int. xxii.; procures Martyrology from Brussels, Int. x.; gets it copied, Int. x., xvi., xvii.; visits Rome, Int. xiv.; Irish Nennius of, 132 n. 2; Obits of Chr. Ch. of, 234 n. 1, 235 n. 3.
 Toirrdelbhach, Ruaidhri s. of, K. of Connacht, Int. xxvii. No. 2, xxx.
Tréimfep, champion, *Aedh* 269, *Mac Cairthenn* 221.
 Trinity, Art buried in the name of the, *Lonan* 291.
 Trinity College, Dublin, grant from Board of, Int. xxiii.
 Tripartite Life of S. Patrick, different divisions of chapters in, 170 n. 1.
Tua, taciturnitas, *Utan* 343.
 Tuathal, or Tullius, Int. xxxix. No. 12.
 Tuathal Tigheach, Int. xxxv. No. 7.
 Tuathal Techtmar, race of, Int. xxxix. No. 12.
Tubuille, a towel, *Col. c.* 159.
 Tullius, i.e. Tuathal, Int. xxxix. No. 12.
 Tumba, tomb, *Col. c.* 157.
Tupar, a station, *Aithche* 361, *Aithnenn* 361, *Diomma* 403, *Faoilenn* 415.
 Twelve Apostles of Erin, *Finnen* 333.
 Twelve priests of Clonmacnois, *Cairpre* 67.
- U.
- Ua Brolchain, Maelisa, poem by, *Maelisa* 19.
 Ua Muirchertalgh, Ricart, Int. xxxii. No. 3.
 Ua Neill, Aedh, K. of Ulster, Int. xxx.
 Ua Ruairc, Tighernan, Int. xxvii. No. 2.
 Ua Suillebhain, Diarmaid, Int. xxvii. No. 2.
Uichir, sickly, *Iarnog* 207.
 Utan, S., of Ardbreccain, poems of, Int. xxv. No. 7; biographer of S. Brigid, *Utan* 237.

Ussher, Abp., Sylloge of, 7 n. 3, Int. xxvi. No. 1.

V.

Visions, *Col. c. 159, Bacúin* 163.

W.

Waldron, Laurence, M.P., discovers Irish MSS. at Brussels, Int. ix.

Walsh, Walter, Int. xlv. No. 26.

Water, saint walks on, *Sguithin* 5; produced from a rock, *Naile* 29.

Wattles, church built of, *Mochaei* 177.

Well, miraculous, *Faoilenn* 415.

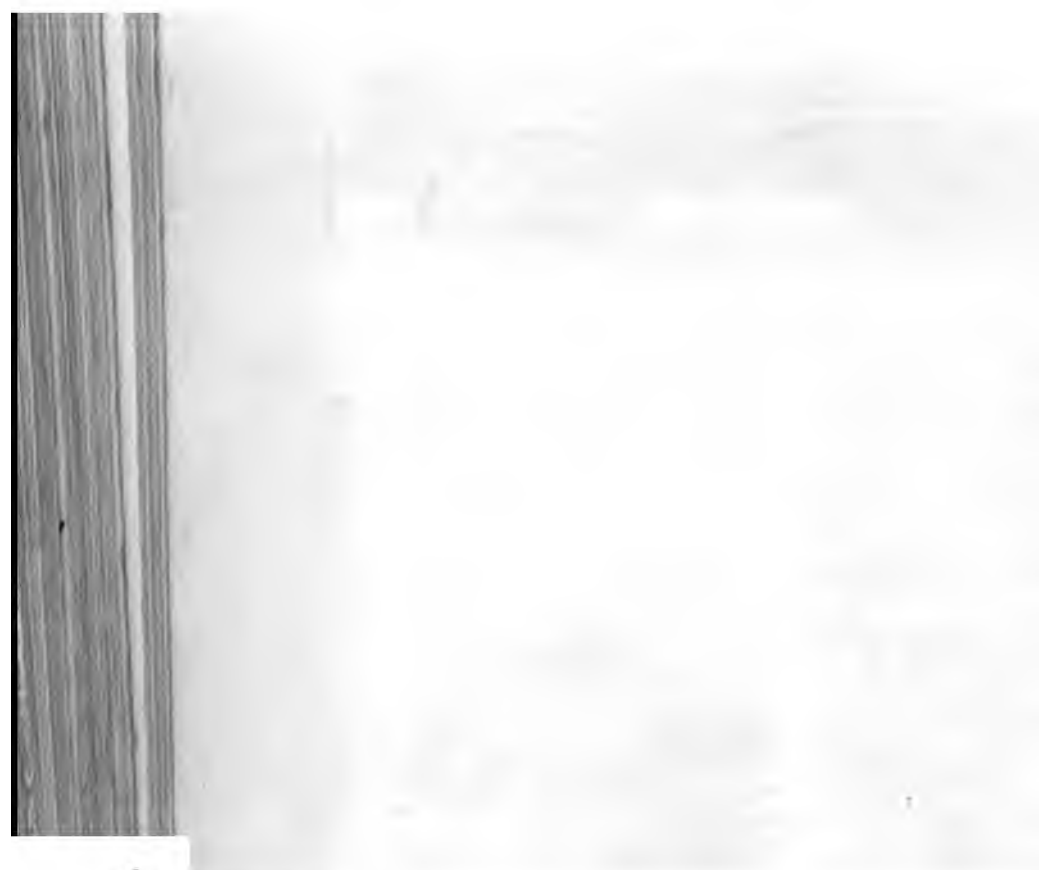
Wheel of Conall Cernach, Int. xlv. No. 24.

Whitford, Richard, *Martiloge* of, 313 n. 5.

Widow, *peób, Daire* 295.

Will of Cathacir Mor, King of Leinster, Int. xxxiv. No. 7.

Women, excluded from a relig, *Diarmait* 401; in labour relieved by S. Lomman's chain, Int. xlii., No. 20.



The Public Records of Ireland.

MEMORIAL FROM THE COUNCIL

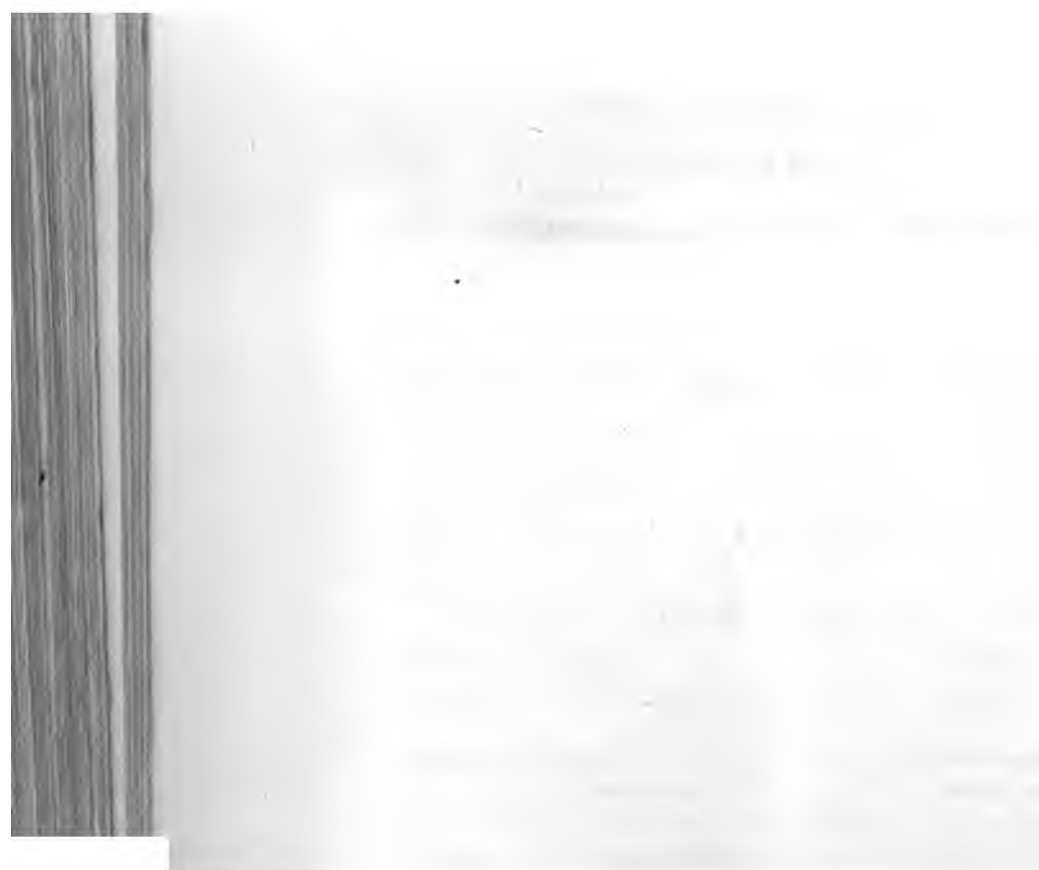
OF THE

IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY

TO THE

TREASURY,

RESPECTING THE PUBLIC RECORDS OF IRELAND.



TO THE RIGHT HONOURABLE THE LORDS COMMISSIONERS OF HER MAJESTY'S TREASURY.

THE MEMORIAL OF THE UNDERSIGNED, THE PRESIDENT, VICE-PRESIDENTS, AND COUNCIL OF THE IRISH ARCHAEOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY,

SHEWETH,

That Memorialists have, since the year 1841, been engaged in efforts to promote a correct knowledge of the historic documents and memorials of Ireland, by the publication of many historical works, the value, accuracy, and importance of which have been recognised by the highest and most learned authorities in Great Britain and abroad.

That the extension of true historical knowledge is much impeded by the present state of the Public Records of Ireland, which lie dispersed in various offices and depositories at Dublin, some of which are difficult of access, some defectively arranged, and others insufficiently provided with calendars and books of reference.

That, in the present state of imperfect arrangement, the safety of said Public Records depends, in a great measure, on the integrity and vigilance of those in charge of them, who, for the most part, are engaged in duties connected with other business of a different character.

That in addition to their historical importance, said Public Records are of high legal value in connexion with the revenues and rights of the Crown and the Public.

That Parliament having, of late years, sanctioned the expenditure of large sums of money for the concentration, arrangement, and calendaring of the Public Records of Great Britain, and for the erection of a suitable building at London for their reception, Memorialists beg to call your Lordships' attention to the importance of adopting similar measures with regard to the Public Records of Ireland.

That Memorialists, therefore, pray that your Lordships will take into consideration the propriety of concentrating all the scattered Public Records of Ireland into one general Public Repository at Dublin, where they may be classified and calendared, and placed

under such arrangements as may conduce to the public benefit and convenience, so that, as in the Public Record Office at London and in the General Registry House at Edinburgh, legal and historical inquirers may obtain the fullest assistance in the production and use of the records they require.

That your Memorialists further pray that the execution of any measures taken by your Lordships, with reference to the concentration, arrangement and calendaring of the Public Records of Ireland, may be intrusted to scholars of tried ability and knowledge in this department of learning, so as to insure the fullest possible advantages to the Public.

And your Memorialists will ever pray.

President of the Society.

LEINSTER.

Vice-Presidents of the Society :

KILDARE.

DUNRAVEN.

TALBOT DE MALAHIDE.

CHAS. W. RUSSELL, D.D.,
President of Maynooth College.

Council of the Society :

CHARLES GRAVES, D.D.,
President of the Royal Irish Academy.

J. H. TODD, D.D., F.T.C.D.,
Ex-President Royal Irish Academy.

GEORGE PETRIE, LL.D.,
Vice-President of the Royal Irish Academy.

W. R. WILDE, M.D.
Vice-President of the Royal Irish Academy.

WILLIAM REEVES, D.D., M.R.I.A.

AQUILLA SMITH, M.D., M.R.I.A.

W. H. HARDINGE, M.R.I.A.

JAMES GRAVES, A.M., M.R.I.A.

JOHN C. O'CALLAGHAN.

J. T. GILBERT, M.R.I.A.,
Honorary Secretary of the Society;
Librarian of the Royal Irish Academy.

The Irish Archaeological and Celtic Society,

FOR THE

PUBLICATION OF THE MATERIALS FOR IRISH HISTORY.

MDCCCLXIV.

President :

HIS GRACE THE DUKE OF LEINSTER.

Vice-Presidents :

THE MOST NOBLE THE MARQUESS OF KILDARE, M.R.I.A.

THE RIGHT HON. THE EARL OF DUNRAVEN, M.R.I.A.

THE RIGHT HON. LORD TALBOT DE MALAHIDE, M.R.I.A.

VERY REV. CHARLES W. RUSSELL, D.D., President of Maynooth College.

Council :

VERY REV. CHARLES GRAVES, D.D., President of the Royal Irish Academy.

REV. JAMES GRAVES, A.B., M.R.I.A.

W. H. HARDINGE, ESQ., M.R.I.A.

D. H. KELLY, ESQ., M.R.I.A.

SIR THOMAS A. LARCOM, K.C.B., M.R.I.A.

JOHN C. O'CALLAGHAN, ESQ.

GEORGE PETRIE, LL.D., M.R.I.A.

REV. WILLIAM REEVES, D.D., Secretary of the Royal Irish Academy.

AQUILLA SMITH, M.D., M.R.I.A.

SIR W. R. WILDE, M.D., Vice-President of the Royal Irish Academy.

Secretaries :

REV. J. H. TODD, D.D., Senior Fellow of Trinity College, Dublin.

J. T. GILBERT, M.R.I.A., Librarian of the Royal Irish Academy.

Treasurer :

THE BANK OF IRELAND.

THE existing materials for Irish history have hitherto been but to a small extent accessible to the student. The published authorities have been so much exhausted, and the works compiled from them are so insufficient, that the expectation of any reliable history of Ireland has been generally deferred, under the conviction

that, before a work of that nature can be produced, great additions must be made to the sources of information at present extant in print.

The immediate object of this Society is to print in the original, with accurate English translations and annotations, the unpublished documents illustrative of Irish history, especially those in the ancient and obsolete language of the country, many of which can be faithfully translated and elucidated only by scholars who have been long engaged in the study of the Celtic remains of Ireland. The publication of these manuscripts will render many most important literary monuments accessible, not only for historical inquiry, but for the purposes of comparative philology.

The production of twenty-one volumes, bearing upon Irish history, has been accomplished by the Irish Archæological Society, founded in 1840, and the Celtic Society, established in 1845. The present Society has been formed by the union of these two bodies, under the name of the "Irish Archæological and Celtic Society," for the preservation of the monuments illustrative of Irish history, and for the publication of the historic, bardic, ecclesiastical, and topographical remains of Irish literature, especially such as are extant in the Irish language.

The Books printed by the Society are to be obtained only by its Subscribers, who are divided into two classes: Members, who pay three pounds admission fee, and one pound per annum; and Associates who pay an annual subscription of one pound, without any entrance fee. Members may compound for the future annual subscriptions by the payment of ten pounds, including the subscription for the current year. Members alone are eligible to the Council, and they only can vote at general meetings of the Society. The works published severally by the Irish Archæological and Celtic Societies may be obtained by, and through, Members, at the charges specified in the joint Catalogue, copies of which can at all times be obtained free of expense on application to the Hon. Secretaries, 19, Dawson-street, Dublin.

PUBLICATIONS

OF THE

IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY.

LIBER HYMNORUM: The Book of Hymns of the Ancient Church of Ireland; from the original MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited by the Rev. JAMES HEN-THORN TODD, D.D., Pres. R.I.A., Senior Fellow of Trinity College. Part I. Containing the following Latin Hymns, with Irish Scholia and Gloss:—

1. The Alphabetical Hymn of St. Sechnall, or Secundinus, in praise of St. Patrick.
2. The Alphabetical Hymn in praise of St. Brigid, attributed to St. Ultan, Bishop of Ardbreacan.
3. The Hymn of St. Cummain Fota.
4. The Hymn or Prayer of St. Mugint.

THE LIFE OF ST. COLUMBA, by ADAMNAN, Ninth Abbot of Hy [or Iona]. The Latin text taken from a MS. of the early part of the eighth century, preserved at Schaffhausen; accompanied by Various Readings from six other MSS., found in different parts of Europe; and illustrated by copious Notes and Dissertations. By the Rev. WILLIAM REEVES, D.D., M.B., M.R.I.A. With Maps, and coloured Facsimiles of the MSS.

The two Parts are bound in one Volume, for the convenience of Members.

IRISH GLOSSES: A Mediæval Tract on Latin Declension, with examples explained in Irish. From a Manuscript in the Library of Trinity College, Dublin. Together with the *Lorica* of Gildas, and the Middle Irish Gloss thereon, from the *Leabhar Breac*. Edited, with a Commentary, Notes, and Indices Verborum, by WHITLEY STOKES, A.B.

Three Fragments of Ancient Irish Annals, hitherto unpublished. Edited, from a MS. in the Burgundian Library, Brussels, with a Translation and Notes, by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A.

The Topographical Poems of Seaan O'Dubhagain and Gilla-na-naomh O'Huidhrin, enumerating the principal Families and Territories of Ireland, and their Chiefs, in the fourteenth century. The Irish Text edited, with Translation and copious illustrative Notes, by JOHN O'DONOVAN, LL.D.; with the following introductory Essays by the Editor:—

1. On the Poems of O'Dubhagain and O'Huidhrin.
2. Of the ancient names of tribes and territories in Ireland.
3. Of ancient Irish surnames and agnomina.
4. Of the Irish names anciently assumed by the English in Ireland.
5. Of the assumption of English names by the native Irish.
6. Of the Irish families who retained their ancient names on the Continent and in Ireland.
7. Of Irish family-names anglicised and altered.
8. Of ancient Irish Christian or baptismal names of men, and their modernized forms.
9. Of ancient Irish female names and their changes.

Felipe na Nuomh nEppennuch: or Calendar of Native Saints of Ireland, usually styled the Martyrology of Donegal; compiled by Friar Michael O'Clerigh. Edited, from the original Manuscript in the Library of the Dukes of Burgundy, at Brussels, with Translation, by J. O'DONOVAN, LL.D., and Introduction, Notes, and Indexes, by J. H. TODD, D.D., and W. REEVES, D.D. *Nearly ready.*

LIBER HYMNORUM: The Book of Hymns of the Ancient Church of Ireland; from the original MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited by the Rev. JAMES HEN-THORN TODD, D.D., Senior Fellow of Trinity College. Part II. *In the Press.*

TRACTS OF ADAMNAN, Author of the Life of St. Columba: comprising—1, the Life of S. Adamnan in Irish, from a Brussels manuscript, translated by the late Dr. O'Donovan; 2, the Latin tract *De Locis Sanctis*, from the text of Mabillon, collated with that of Gretser, and a manuscript in the British Museum; 3, the *Ųyp*, or Vision, of Adamnan, from the Leabhar Breac, translated by the late Professor O'Curry, and collated with the ancient copy in the Leabhar na hUidhre; 4, the *Scun* (C6uinman, or Shrine of Adamnan, a poem copied from a Brussels manuscript, and translated by the late Dr. O'Donovan. Edited, with Introduction and Notes, by the Rev. W. REEVES, D.D.

THE ANTIPHONARY OF BANGOR, Co. Down, from the original Manuscript in the Ambrosian Library at Milan. Edited by the Rev. W. REEVES, D.D. *In the Press.*

WORKS IN PROGRESS.

I. **T6am bo Cuat6gne**, or the Cattle Spoil of Cooley, County Louth; an ancient Historic Tale, with six minor illustrative narratives. Edited, from Irish MSS. of the eleventh and twelfth centuries in the Libraries of Trinity College, Dublin, and the Royal Irish Academy, with Translation by the late EUGENE O'CURRY, Esq., M.R.I.A.

II. **A TREATISE ON THE OGHAM OR OCCULT FORMS OF WRITING OF THE ANCIENT IRISH**; from a MS. in the Library of Trinity College, Dublin; with Translation, and Notes, and Preliminary Dissertation, by the Very Rev. CHARLES GRAVES, D.D., President of the Royal Irish Academy. *In the Press.*

III. **The Annals of Tighernach, and Chronicon Scotorum**, from MSS. in the Bodleian Library, and that of Trinity College, Dublin. Edited by the Rev. W. REEVES, D.D.

The Council will receive Donations or Subscriptions to be applied especially to any of the above Publications.

Subscriptions are received by EDWARD CLIBBORN, Esq., 19, Dawson-street, Dublin. Persons desirous of becoming Subscribers to the Society are requested to communicate, by letter, with the Hon. Secretaries, at No. 19, Dawson-street, Dublin.

CATALOGUE OF THE WORKS

PUBLISHED BY

THE IRISH ARCHÆOLOGICAL SOCIETY,
(1841—1853),

AND BY

THE CELTIC SOCIETY,
(1847—1853),

WITH

THE PRICES AT WHICH THEY MAY BE OBTAINED BY THE MEMBERS OF
THE (UNITED)

IRISH ARCHÆOLOGICAL AND CELTIC SOCIETY.

PUBLICATIONS OF THE IRISH ARCHÆOLOGICAL SOCIETY.

FOUNDED MDCCCXL.

1841.

I. TRACTS RELATING TO IRELAND, vol. I., containing:

1. The Circuit of Ireland; by Muirheartach Mac Neill, Prince of Aileach; a poem written in the year 942 by Cormacan Eigeas, Chief Poet of the North of Ireland. Edited, with a Translation and Notes, and a Map of the Circuit, by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A.
2. "A Brife Description of Ireland, made in the year 1589, by Robert Payne, vnto xxv. of his partners, for whom he is vnderaker there." Reprinted from the second edition, London, 1590, with a Preface and Notes, by AQUILLA SMITH, M.D., M.R.I.A. Price 15s.

II. THE ANNALS OF IRELAND, by James Grace, of Kilkenny. Edited from the MS. in the Library of Trinity College, Dublin, in the original Latin, with a Translation and Notes, by the Rev. RICHARD BUTLER, A.B., M.R.I.A. Price 8s.

1842.

I. Cath Múigh Rath. The Battle of Magh Rath (Moirs), from an ancient MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited in the original Irish, with a Translation and Notes, by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A. Price 10s.

II. TRACTS RELATING TO IRELAND, vol. II., containing:

1. "A Treatise of Ireland; by John Dymmok." Edited from a MS. in the British Museum, with Notes, by the Rev. RICHARD BUTLER, A.B., M.R.I.A.
2. The Annals of Multifernan; from the original MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited by AQUILLA SMITH, M.D., M.R.I.A.
3. A Statute passed at a Parliament held at Kilkenny, A.D. 1367; from a MS. in the British Museum. Edited, with a Translation and Notes, by JAMES HARDIMAN, Esq., M.R.I.A. Price 10s.

1843.

I. AN ACCOUNT OF THE TRIBES AND CUSTOMS OF THE DISTRICT OF HY-MAY, commonly called O'Kelly's Country, in the Counties of Galway and Roscommon. Edited from the Book of Lecan in the Library of the Royal Irish Academy, in the original Irish; with a Translation and Notes, and a Map of Hy-Mary, by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A. Price 12s.

II. THE BOOK OF OBITS AND MARTYROLOGY OF THE CATHEDRAL OF THE HOLY TRINITY, commonly called Christ Church, Dublin. Edited from the original MS. in the Library of Trinity College, Dublin. By the Rev. JOHN CLARKE CROSTH-WAITE, A.M., Rector of St. Mary-at-Hill, and St. Andrew Hubbard, London. With an Introduction by JAMES HENTHORN TODD, D.D., V.P.R.I.A., Fellow of Trinity College, Dublin. Price 12s.

1844.

I. REGISTRUM ECCLESIE OMNIUM SANCTORUM JUXTA DUBLIN; from the original MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited by the Rev. RICHARD BUTLER, A.B., M.R.I.A. Price 7s.

II. AN ACCOUNT OF THE TRIBES AND CUSTOMS OF THE DISTRICT OF HY-FIACHRACH, in the Counties of Sligo and Mayo. Edited from the Book of Lecan, in the Library of the Royal Irish Academy, and from a copy of the Mac Firth MS. in the possession of the Earl of Roden. With a Translation and Notes, and a Map of Hy-Fiachrach. By JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A. Price 15s.

1845.

A DESCRIPTION OF WEST OR H-IAR CONNACHT, by Roderic O'Flaherty, Author of the *Ogygia*, written A.D. 1684. Edited from a MS. in the Library of Trinity College, Dublin; with copious Notes and an Appendix. By JAMES HARDIMAN, Esq., M.R.I.A. Price 15s.

1846.

THE MISCELLANY OF THE IRISH ARCHEOLOGICAL SOCIETY: containing:—

1. An ancient Poem attributed to St. Columbkille, with a Translation and Notes by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A.
2. De Concilio Hiberniæ; the earliest extant record of a Parliament in Ireland; with Notes by the Rev. R. BUTLER, M.R.I.A.
3. Copy of the Award as concerning the Tolboll (Dublin): contributed by Dr. AQUILLA SMITH, M.R.I.A.
4. Pedigree of Dr. Dominick Lynch, Regent of the Colledge of St. Thomas of Aquin, in Seville, A.D. 1674: contributed by JAMES HARDIMAN, Esq., M.R.I.A.
5. A Latin Poem, by Dr. John Lynch, Author of *Cambrensis Eversus*, in reply to the Question *Cui in patriam non rediis?* Contributed by JAMES HARDIMAN, Esq., M.R.I.A.
6. The Obits of Kilcormick, now Frankfort, King's County; contributed by the Rev. J. H. TODD, D.D., M.R.I.A.
7. Ancient Testaments; contributed by Dr. AQUILLA SMITH, M.R.I.A.
8. Autograph Letter of Thady O'Roddy: with some Notices of the Author by the Rev. J. H. TODD, D.D., M.R.I.A.
9. Autograph Letter of Oliver Cromwell to his Son, Harry Cromwell, Commander-in-Chief in Ireland: contributed by Dr. A. SMITH, M.R.I.A.

10. The Irish Charters in the Book of Kells, with a Translation and Notes, by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A.
11. Original Charter granted by John, Lord of Ireland, to the Abbey of Mellifont: contributed by Dr. A. SMITH, M.R.I.A.
12. A Journey to Connacht in 1769 by Dr. Thomas Molyneux: contributed by Dr. A. SMITH, M.R.I.A.
13. A Covenant in Irish between Mageoghegan and the Fox; with a Translation and historical Notices of the two Families, by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A.
14. The Annals of Ireland, from A.D. 1453 to 1468, translated from a lost Irish original, by Dudley Fribise; with Notes by J. O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A. Price 8s.

1847.

The Irish Version of the HISTORIA BRITTONUM of Nennius, or as it is called in Irish MSS. *leabhar brechtach*, the British Book. Edited from the Book of Ballinacorney, collated with copies in the Book of Lecan and in the Library of Trinity College, Dublin, with a Translation and Notes, by JAMES HENTHORN TOWN, D.D., M.R.I.A., Fellow of Trinity College, &c.; and Additional Notes and an Introduction, by the Hon. ALGERNON HERBERT. Price 15s.

1848.

THE LATIN ANNALISTS OF IRELAND; edited with Introductory Remarks and Notes by the Very Rev. RICHARD BUTLER, M.R.I.A., Dean of Clonmacnoise,—viz.:

1. The Annals of Ireland, by John Clyn, of Kilkenny; from a MS. in the Library of Trinity College, Dublin, collated with another in the Bodleian Library, Oxford.
2. The Annals of Ireland, by Thady Dowling, Chancellor of Leighlin. From a MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Price 8s.

1849-50.

MACCARLE EXCIDIIUM, the Destruction of Cyprus; being a secret History of the Civil War in Ireland, under James II., by Colonel Charles O'Kelly. Edited in the Latin from a MS. presented by the late Professor M'Cullagh to the Library of the Royal Irish Academy; with a Translation from a MS. of the seventeenth century; and Notes by JOHN C. O'CALLAGHAN, Esq. Price 1s.

1851.

ACTS OF ARCHBISHOP COLTON in his visitation of the Diocese of Derry, A.D. 1397. Edited from the original Roll, with Introduction and Notes, by WILLIAM REEVES, D.D., M.R.I.A. Price 10s.

[PRESENTED TO THE SOCIETY BY THE REV. DR. REEVES.]

1852.

SIR WILLIAM PETTY'S NARRATIVE OF HIS PROCEEDINGS IN THE SURVEY OF IRELAND; from a MS. in the Library of Trinity College, Dublin. Edited, with Notes, by SIR THOMAS A. LARCOM, R.E. Price 15s.

1853.

CAMBRENSIS EVERSUS; or, Refutation of the Authority of Giraldus Cambrensis on the History of Ireland, by Dr. John Lynch, (1662), with some Account of the Affairs of that Kingdom during his own and former times. Edited, with Translation and copious Notes, by the Rev. MATTHEW KELLY. Three volumes. Price 1*l*. 10*s*.

PUBLICATIONS OF THE CELTIC SOCIETY.

FOUNDED MDCCCXLV.

1847.

Leabhar na g-Cearc, or, The Book of Rights; a Treatise in Gaelic on the Rights and Privileges of the Ancient Kings of Ireland, now for the first time edited, with Translation and Notes, by JOHN O'DONOVAN, LL.D., M.R.I.A. Price 10*s*.

1848-50-51-52.

CAMBRENSIS EVERSUS, &c., as above. Three volumes.
[Given to Members of the Celtic Society for 1848, 1850-52; and to Members or Associates of the United Society for 1853.]

1849.

MISCELLANY OF THE CELTIC SOCIETY, containing:

A Gaelic Treatise from the Book of Leacan on O'h-Eidirseceoil's (O'Driscoll's) Country, in the County of Cork.

A Gaelic Poem on the Battle of Dun (Downpatrick), A.D. 1260.

Sir Richard Bingham's Account of his Proceedings in Connacht, in the reign of Elizabeth.

A Narration of Sir Henry Docwra's Services in Ulster, written A.D. 1614; together with other original Documents and Letters illustrative of Irish History. Edited by JOHN O'DONOVAN, Esq., LL.D., M.R.I.A. Price 10*s*.

1853.

Cuth Munghe Lena: The Battle of Magh Lena; an ancient Gaelic Historic Tale, edited, with Translation and Notes, by EUGENE CURRY, Esq., M.R.I.A., from original MSS. Price 10*s*.

Complete Set of Irish Archaeological Society's Publications, 15 volumes, price £9.

„ Celtic Society's Publications, 6 volumes, price £3.

Applications for the foregoing Publications to be made to the Honorary Secretaries of the Irish Archaeological and Celtic Society, 19, Dawson-street, Dublin; where may be had Prospectus and List of Publications of the United Irish Archaeological and Celtic Society.

JUST PUBLISHED,
ONE VOLUME 8vo. (538pp.) PRICE 14s.

ST. PATRICK
APOSTLE OF IRELAND

A Memoir of his Life and Mission

WITH AN INTRODUCTORY DISSERTATION ON
SOME EARLY USAGES OF THE CHURCH IN IRELAND, AND ITS
HISTORICAL POSITION FROM THE ESTABLISHMENT OF
THE ENGLISH COLONY TO THE PRESENT DAY

BY
JAMES HENTHORN TODD, D.D.

SENIOR FELLOW OF TRINITY COLLEGE,
REGIUS PROFESSOR OF HEBREW IN THE UNIVERSITY, AND
TREASURER OF ST. PATRICK'S CATHEDRAL,
DUBLIN

DUBLIN
HODGES, SMITH, & CO.
PUBLISHERS TO THE UNIVERSITY
1864



ST. PATRICK,
APOSTLE OF IRELAND,

A Memoir of his Life and Mission,

With an Introductory Dissertation on some early usages of the Church in Ireland, and its historical position from the establishment of the English Colony to the present day.

BY JAMES HENTHORN TODD, D.D.,

SENIOR FELLOW OF TRINITY COLLEGE,
REGIUS PROFESSOR OF HEBREW IN THE UNIVERSITY, AND TREASURER OF
ST. PATRICK'S CATHEDRAL, DUBLIN.



PROSPECTUS.

IN the Introductory Dissertation, the author discusses certain antient peculiarities of the Irish Church, which were sometimes objected to as irregular. Bishops, for example, without sees or dioceses; monastic bishops, living in the religious houses, and in subjection to the abbots; groups of bishops living together in the same place; the bishops of the clans: and the large number of independent bishops, who went about as missionaries, some to Great Britain and the Continent of Europe, or who lived in various places as solitaries. The author describes, at length, the nature of the original constitution of the Church in Ireland, points out its causes, and shews by several examples that it was neither peculiar to Ireland, nor in itself irregular. The practices of consecration *per saltum*, and of consecration by a single bishop, are also explained and vindicated. The monastic character of Irish Christianity is then considered, and the antient catalogue of the three orders of Irish saints, so fully illustrated by Ussher and Lanigan, is examined.


The question of the existence of Christianity in Ireland before St. Patrick is then considered. The author shows that there were undoubtedly on the Continent of Europe, Irishmen who were Christians, a century at least before St. Patrick. In connection with this subject he discusses briefly the supposed Irish birth of Celestius, and his master Pelagius the heresiarch, and refutes the story of the four ante-Patrician Munster bishops ; but he concludes, notwithstanding, that there must have been scattered congregations of believers, as well as individual Christians in Ireland, previous to the arrival of St. Patrick, were it only because his predecessor, Palladius, was unquestionably sent by Pope Celestine "to the Scots," as the Irish were then called, "*who were believers in Christ.*"

The author then reviews, very briefly, the state of the Irish Church from the establishment of the English colony in Ireland in the twelfth century to the present day : shewing that the spirit of clanship, which was the great bond of society in antient Ireland, is the true key to Irish history. He proves that the policy of James I. by rudely severing this bond before a substitute for it was found, gave birth to political evils, of which the consequences still remain.

In his history of St. Patrick, which follows the introductory discourse, the author relies mainly upon the antient biographical collections preserved in the Book of Armagh, as well as upon St. Patrick's own writings, his "Confession" and his "Epistle about Coroticus," the genuineness of which is maintained. With the help of these authorities, which have never before had their due weight assigned to them, an attempt has been made to disentangle the web of true history, from the mass of legend, with which it has been overwhelmed and well nigh lost.

With respect to St. Patrick himself, it is shewn, on the authority of his own writings, and of some hymns of great antiquity, that he was the offspring of Roman parents, who were probably natives of Armorica or Brittany ; that he was born in the Roman colony established at the mouth of the Clyde, and that he had no commission from Rome, but was ordained to the episcopal office in the Gallican Church.

For other details, the reader must be referred to the work itself, in which will be found a number of curious facts and documents, hitherto unnoticed, or very insufficiently commented on by the biographers of St. Patrick. The reader will find, in its proper place in the narrative, his Creed, or summary of his religious teaching, as it



is given in his "Confession;" also a new and literal translation of the Irish Hymn of St. Patrick; the story of his interview with the daughters of King Laoghaire, taken from the Book of Armagh, a document never before published; and the curious narrative recorded in the same authority, of the grant of the hill of Armagh, given him for the foundation of his Cathedral, by the chieftain of the district. In conclusion, the causes of St. Patrick's great success are reviewed and pointed out, with a brief summary of his acts and character as a Missionary Bishop.

EXTRACTS FROM REVIEWS.

ENGLISH CHURCHMAN.

"This very learned volume is, in a mere secular point of view, a specimen of what yet may be done for the ancient literature of Ireland. It is a great accession to what has been already performed by such able and accurate writers as Reeves, Petrie, O'Donovan, and others of our generation. However, like many other books of high authority, its title hardly announces the magnitude and extent of its real design. One half of the volume, at least, is a laborious and detailed account of the constitution of the primitive Irish Church, drawn from documents to which he gives the most accurate references, and presenting what to many will be a perfectly novel view of its state, and to most will afford unexpected information, as several of the sources of information have been unpublished, some hardly examined heretofore. In the second part of his volume, where he makes researches into the life of St. Patrick, Dr. Todd shows great skill in reconciling the old traditions and histories, and eliciting from a very perplexing mass of information, often contradictory, at all times difficult to digest, a consistent history, resting upon a very sufficient basis. The work is filled with ample references to the curiosities of Irish literature—a far more extended field than, till lately, had been imagined. We earnestly hope that the author may continue his labours, and thus add to the lasting benefit which he has conferred on the cause of ecclesiastical history, in one of its most interesting and peculiar phases."

ATHENÆUM.

"We may say for Dr. Todd's work, that considering it is the life of a man of whom very little of what is true is known, while very much of what is untrue is asserted, it is the most satisfactory that has hitherto been published. The author carefully separates fact from fable, keeps more constantly in view what Patrick says humbly of himself, sifts and rejects the inventions of the Saint's biographers, and gives the great Missionary all the glory which he achieved."

MORNING HERALD.


"Dr. Todd has taken great pains, with the patience of a mature scholar and an ardent lover of truth, to compare and contrast all the authorities that bore upon the subject of his work; and if critics do not believe that he has arrived at the correct conclusions, none of them, disposed to deal candidly with his interesting volume, will deny, that he has honestly endeavoured to attain that aim of all faithful historians."

STANDARD.

"In the admirable work before us, Dr. Todd allows the evidence he has collected and sifted with such care to speak for itself. A good Celtic scholar, he has been able to go to the very highest native sources for his facts; and the result is a work which will for many years remain the standard book upon its most interesting subject.

"In his preface, Dr. Todd apologises for having occupied so much space with what he calls "merely introductory matter." But when we come to read through both parts, we cannot fail to see that the introduction is scarcely, if at all, less important and valuable than what we suppose must be called the body of the book. To ecclesiastical scholars the introduction will be, perhaps, even more valuable than the account of St. Patrick's life and mission; and so interesting is the whole that we cannot blame Dr. Todd for taking up so much of his space with a dissertation upon certain customs or usages considered peculiar to the ancient Church of Ireland.

"We have touched but briefly on the leading features of Dr. Todd's work, and we have left unnoticed the hundreds of minor points which throng his pages awaiting the investigation of the delighted reader.



Dr. Todd has done well to say as little as possible about the legends which have grouped themselves around the memory of St. Patrick. The mediæval monks amused themselves in the invention of such stories just as some critics amuse themselves now by the pulling them to pieces. To charge the memory of Patrick with the accumulated rubbish of ages is to do an injustice at once to the fame of the saint and to ourselves—for we may learn much from a study of Patrick's life. The Roman Church reckons him a saint, and grants a 'plenary indulgence' on his anniversary; the Church of England does not include him in her calendar, though for years 'Patrick, Archbishop,' used to appear against the 17th March in the almanacs of the Stationers' Company, then published under the nominal authority of the Archbishop of Canterbury; but few of us will refuse to 'the Apostle of Ireland' the title of saint, since the records which he has bequeathed to us show his doctrine to have been as simply orthodox as that of the Church of England of to-day."

MORNING POST.

"The author has devoted the first half of his volume to explain at considerable length certain customs or usages of the ancient Church of Ireland, which, by some writers, have been greatly misunderstood, and by others, concealed or kept out of view. For this purpose he has examined with unwearied research and applied with erudite skill the voluminous and recondite annals which have lately been published under the sanction of the Royal Irish Academy, and of the Irish Archaeological and Celtic Society. He has, furthermore, explored many, as yet, unedited manuscript documents, and has produced long lists of princes, and clan chieftains, of bishops and other ecclesiastics who figured or wrote in remote ages. From these authorities he has collected that the usages which he describes 'were not of the nature of heretical or schismatical irregularities, nor all of them, strictly speaking, peculiar to Ireland,' that some were the result of the insulated position of the country, and others from the same cause continued to exist after they had been abolished elsewhere. His inference is, that St. Patrick's mission did not originate at Rome, and that the Christianity which he established in Ireland was a national institution, quite independent of all Papal authority. He has stated his facts and drawn his conclusions with perfect candour and liberality."

WEEKLY REGISTER.

"That Dr. Todd brought to the preparation of this important work many of, indeed nearly all, the qualifications requisite for success, no one can dispute. Dr. Petrie, O'Donovan, O'Curry, Rev. Dr. Reeves, Mr. Whitley Stokes, and others had investigated much of the field in which his labours chiefly lay, and with whom he had been an ardent associate. To command of all the existing manuscripts and works, ancient and modern, in Ireland, bearing on his subject, and generous co-operation from every living Irish archaeologist likely to be able to render him assistance, Dr. Todd added years of careful examination and preparation of his materials, assisted by personal investigations in the chief English and continental libraries, and seats of information regarding the early Christian History of Ireland. To his task, besides all these advantages, he brought a sagacious and trained mind, fully alive to the complicated questions of race and creed, and political passions which beset the discussion of many topics inseparable from the subject."

NOTES AND QUERIES.

"Any of our readers who have ever toiled (as was lately our own fortune) through the previous biographies of St. Patrick, and tried to sift truth from fable in the writings of Ussher, Ware, Betham, Lanigan, and Cotton, will appreciate the welcome with which we opened this scholarly memoir of Dr. Todd. The accomplished author has studied to produce a complete monograph upon the early history of Christianity in Ireland, subjoining besides, some supplementary remarks on the present position of the Established Church. He thinks it necessary to argue for the historical existence of the Saint in opposition to the ultra-Protestant extravagance which would resolve the Apostle of Ireland into a mythical personage; he denies Patrick's asserted Commission from Pope Celestine as wanting authority to establish it, and scouts the later fables by which the Saint's real history has been obscured. He discusses the wholesale conversion of the Irish clans under the influence of their chiefs. He examines minutely into the singular episcopate which remained so long among the Irish. He describes at length the ancient monastic institutions of the country. But for a great deal more valuable learning, we must send our readers to Dr. Todd's interesting and scholarly volume."

THE PRESS.

"The larger proportion of books on Ireland is composed of agrarian discussions of supposed political grievances, of the din of social and domestic strife. It is quite refreshing to find a volume connected with that country written by an author breathing a purer atmosphere, and untainted with the virulence of faction or the bias of party prejudices. No low or inferior motive is to be traced in these pages. Dr. Todd, investigating a period of Irish history far antecedent to the birth-time of existing differences, has written in a spirit of disinterested and dispassionate inquiry. He has been animated by one sole ambition—the elimination of the truth. If there be a fault in the volume, or a point in which the author could be blamed, it is the too great desire to avoid controversy, or the appearance of partizanship. Dr. Todd has carried this feeling so far as not to take an advantage, legitimately offered by his subject, of drawing a comparison between the creed of St. Patrick and the tenets advocated in this day by the introduction of the creed of Pius IV. into Ireland. The controversialist is entirely lost sight of. The sentiments natural to the theologian have been mastered by the sense of impartiality due to the historian. This volume is divested of all religious bigotry, sectarian partiality, or ultra-Protestant zeal. It is conceived in the spirit of the archæologist rather than of the divine. It is an able inquiry, conducted with much patient research, with a considerable accumulation of ancient lore, with a diligent examination of documents, into the facts connected with the first introduction of Christianity into Ireland; and it may be read without offence by every learned religionist. The question of the Irish Church has been, and will continue to be a stalking-horse for political parties in the English House of Commons. No one will be qualified to do justice to that vexed and intricate question who has not made himself master of the facts connected with the early institution of that Church, of which Dr. Todd has shown himself in this volume the truthful and laborious expositor."

CHRISTIAN EXAMINER.

"Instead of launching diatribes against Jocelin and such fabulists, Dr. Todd, in the work before us, which he modestly terms a Memoir, has adopted the judicious method of examining

facts, weighing statements, sifting evidence, and of arriving at his conclusions only after a careful consideration of his premises. For the first time we have a biography of St. Patrick free from passion, and divested from that coloring which has made a romance of his Life ; and for the first time we have a picture of the internal condition of the Irish Church, from the Apostolate of Patrick to the Anglo-Norman Invasion, founded on historical evidence, native and foreign, to the elucidation of which he devotes one-half of the volume, comprising the preliminary dissertation. Dr. Todd's dissertation is a valuable one ; and, perhaps, it may have the greater weight with some, because it is so moderate and calm in its tone, and so cautious, we might say courteous in its bearing. Reticence in this case might be wisdom as well as strength. We may all learn something out of it ; its antiquarian lore is considerable, and its knowledge of the ecclesiasticism of the Irish Church, as well as that of the Middle Ages, extensive."

HOME AND FOREIGN REVIEW.

"There is, we think, no one in Ireland who could bring to bear upon any historical or archaeological subject, a greater amount of varied and accurate knowledge than Dr. Todd ; and the scholar-like elegance of the Memoir of St. Patrick which he has just published, fully bears out this opinion. The work of such a qualified scholar deserves serious attention."

DUBLIN EVENING MAIL.

"In noticing this remarkable Memoir, it would be affectation on the part of the reviewer if he held the same tone in regard to it, or assumed the same right to pronounce on its merits, as he would feel at liberty to do in the case of an ordinary historical or biographical work. The number of men who can lay claim to the extensive and intimate acquaintance with the Irish language, literature, and antiquities which Dr. Todd possesses is very small indeed. Fewer still—and we are not sure that we should even say there are a few—can boast that, in addition to their possessing the special qualifications we have mentioned, their scholarship embraces the same wide range through ecclesiastical and general literature as his. The materials which were available to him in the prosecution of his researches are,

in short not merely scanty in amount and obscure in themselves, but are, from their very nature, peculiarly inaccessible.

"We must not conclude without saying that, although the aim and scope of the dissertation, as well as of the memoir are professedly ecclesiastical, readers not alone of Irish, but of modern history in general, will find much matter in its pages which will furnish important aid in studying the true sources of that inveteracy with which a people clung to strongly-rooted prejudices, which is so generally and so falsely ascribed, in no case with more persistency than in the case of Ireland, to differences of race."

DUBLIN EVENING POST.

"We gladly hail this erudite work of Dr. Todd. His reputation as a scholar, his honesty and candour as a historian, are in themselves a guarantee that the volume which embodies his labours in the interesting department of Irish Church History, must be a valuable acquisition to our literature."

DAILY EXPRESS.

"To Dr. Todd this memoir of the life and mission of St. Patrick must have been a labour of love. As an archæologist, a Churchman, and a Celtic scholar, he must have felt a threefold attraction to discover the sources of Irish Church history, and, like another Grant or Speke, unlock the fountains which are lost in thicker obscurity even than those of the Nile.

"In two, at least, of the three qualifications for a biographer of St. Patrick, Dr. Todd appears eminently qualified. He is a skilled antiquarian, and a master in Irish Church history. No library of Church history will be complete in future without this monograph on the Apostle of Ireland."

THE BOOKSELLER.

"We are sure that English readers will give a hearty reception to anything coming from the pen of so worthy a labourer as Dr. Todd, a gentleman, who, even in the dullest period of her history, has shown that Ireland can produce men of learning and genius."

LONDONDERRY SENTINEL.

"A memoir of the life and labors of Ireland's Apostle could not, perhaps, have been undertaken so appropriately by any other living writer as by Dr. Todd, who has devoted so much ability and laborious research to the study of archæology, and more especially in the department of Irish Ecclesiastical History. From his position, moreover, as custodian of the library of Trinity College, which is peculiarly rich in Irish manuscripts, and likewise from his intimate acquaintance with the treasures of foreign libraries in the same department, he is especially qualified not only to bring forward everything connected with his subject, which has real claim to authenticity, but also to expose such spurious additions as, in later times and for special purposes, have been foisted in among the genuine remains of antiquity.

"We gladly hail this valuable addition to our Irish ecclesiastical literature, and trust that its reception by the public will be such as to induce the learned author to continue his useful labors, and to carry on the history of the ancient Irish Church under the successors of St. Patrick in the Primatial See of Armagh."

CORK EXAMINER.

"At a time like the present, a work upon the great founder of the Irish Church, and a treatise upon its earlier usages, by a writer of distinguished position and of great erudition and ability, will naturally be looked to with extraordinary interest. The style is wonderfully easy, considering the nature of the subject; and the author's learning sits lightly upon him. It is disfigured by none of the bitterness of a polemic, and enters into the subject and its details with the seriousness of the true historic spirit."

DUBLIN :

HODGES, SMITH AND CO., 104, GRAFTON STREET.

PUBLISHERS TO THE UNIVERSITY.



Ready for the Press,

THE BOOK OF ARMAGH,

EDITED AND ILLUSTRATED BY WILLIAM REEVES, D. D.,

LL. D., EDINB. ; M. B., TRIN. COLL. DUBL. ; HON. MEMB. SOC. ANTIQ. SCOT.,
AND SOC. ANTIQ. ZURICH ;

VICAR OF LUSK, SECRETARY OF THE ROYAL IRISH ACADEMY.

THE extreme importance of this ancient record of Irish ecclesiastical literature has long been acknowledged, and has created a growing desire on the part of those interested in this branch of study, that its contents should be placed before the public in their entirety, and with such commentaries as would facilitate their use.

Dr. Reeves, having been for some time owner of this manuscript before it was presented to Trinity College, and having been for many years engaged in the examination and study of it, and having received from the late Lord Primate of Ireland the warmest encouragement, both in approval of his design to publish it, and in pecuniary assistance towards this end, is now prepared to put the work to press so soon as the names of a hundred subscribers have been obtained.

The manuscript, it may be briefly stated, contains the following subjects:—

1. The Acts of St. Patrick, by Muirchu and Tirechan, being the earliest memoirs of the Apostle of Ireland which have been preserved; together with some important passages in Irish, which are among the oldest, and are the fullest specimens of the language now in existence. These are followed by the Confession of St. Patrick, purporting to be copied from his autograph. The whole is in writing anterior to the year 807.

2. The entire New Testament in Latin, accompanied by the Prologues of St. Jerom and Pelagius, and here and there illustrated by Irish glosses. The version agrees in the main with the Vulgate, but presents occasional departures from it in cases which may be considered as characterizing the Irish Use.

3. The Life of St. Martin of Tours, by Sulpicius Severus.

It is proposed to print the work in two handsome quarto volumes, the first containing the miscellaneous historical portions of the manuscript, the second containing the Sacred Text. The ornamented capitals, and other curious designs, with which the manuscript abounds, will be represented in the best style of wood-cutting.

Vol. I. will include all the contents of Class 1 above mentioned, printed in *fac-simile*,—a measure judged necessary for the satisfaction of the critic in examining these abstruse but highly important records,—and the same matter will then be printed in Roman letter, according to the rules of modern reading, and be accompanied by an English translation, and full explanatory annotations. The Life of St. Martin will be printed in the ordinary form, with various readings and notes. To this volume will be annexed copious indexes of names, matters, and Irish words.

Vol. II. will contain the text of the New Testament, as given in the manuscript, which will be accompanied by the various readings of several other manuscripts of portions of the New Testament, which are preserved, or have been written, in Ireland; and prefixed will be a historical review of the remains of Irish Biblical literature.

The subscription will be Three Guineas, half to be paid on the delivery of the first, and the remainder on delivery of the second volume.

The names of subscribers will be received by the Editor, addressed to him at the Public Library, Armagh.



